

نيقولا ريشير

تَطَوُّرُ الْمَنْطُوقِ الْعَرَبِيِّ

ترجمة ودراسة وتعليق
الدكتور محمد مهران

مطبعة المعارف

اهداءات ٢٠٠٣

أسرة المرحوم الأستاذ/محمد سعيد البسيوني

الإسكندرية

نيقولا ريشر

تَطَوُّرُ الْمَنْطِقِ الْعَرَبِيِّ

ترجمة ودراسة وتعليق

الدكتور محمد مهران

كلية الآداب — جامعة القاهرة

الطبعة الأولى

١٩٨٥



دار المعارف

هذه ترجمة لكتاب : —

NICHOLAS RESCHER
THE DEVELOPMENT
OF
ARABIC LOGIC
UNIVERSITY OF PITTSBURGH
PRESS, 1964

الناشر : دار المعارف — ١١١٩ كورنيش النيل — القاهرة — ج ٢٠٠٤ ع ٠

إهداء

الى زوجتى

محتويات الكتاب

الصفحة

تصدير عام

٩ - ١١

للاستاذ الدكتور زكي نجيب محمود

مقدمة المترجم

قضايا حول مفهوم المنطق وتطوره

أولا : قضايا عامة

١٥

١. — المقصود بـ « المنطق العربي »

١٨

٢. — مفهوم المنطق بين « الآلية » و « العلمية »

٢٤

٣. — مفهوم المنطق بين « الصورية » و « المادية »

٢٧

٤. — الأورجانون الأرسطي و « الأورجانون العربي »

ثانيا : التقسيم الثنائي للمادة المنطقية

٣٧

المهيد

٤٠

١ — التصورات

٤١

١. — الألفاظ : أنواعها ودلالاتها

٤٩

٢. — الكليات الخمس و « ايسافوجي » فرفريويس

٦١

٣. — التعريف

٦٧

ب — التصديقات

٦٨

١. — القضايا

٧٠

٢. — الاستدلال

ثالثا : الطرق التي عالج بها المسلمون موضوعات المنطق

٨٢

المهيد

٨٤

١ — الترجمة والنسخ

الصفحة

- ٢ — الشروح المنطقية ٨٥
٣ — النظم ٨٦
٤ — الحواشي ٨٨
٥ — المختصرات ٨٨
٦ — التشجير ٨٩

رابعاً : المنطق العربي بين الطب وعلم والكلام

- المنطق والطب ٩٣
المنطق وعلم الكلام ١٠٠
خامساً : هذا الكتاب المنهج ١٠٣
قائمة اضافية ١٠٦

الترجمة العربية

- تصدير (للمؤلف) ١٢١
مقدمة (للمؤلف) ١٢٣

الجزء الأول

دراسة استقصائية للمنطق العربي

الفصل الأول

المنطق العربي في قرنه الأول

- ١ مقدمة ١٢٧
٢ — الوسطاء المسيحيون السريان ونقل المنطق اليوناني الى العرب ١٢٨
٣ — الدعم الرسمي للدراسات المنطقية في العصر العباسي ١٤٠
٤ — الأعمال العربية في المنطق قبل عام ٩٠٠م ١٤٣
٥ — مسار التطورات في المنطق العربي في قرنه الأول ١٥١

الفصل الثاني

اول ازدهار للمنطق العربي

- ١ — مقدمة ١٥٣

الصفحة

- ٢ — مدرسة بغداد ١٥٣
- ٣ — انتشار الدراسات المنطقية في العالم الاسلامي ١٦٢
- ٤ — المنطق والاتجاه السلفي ١٦٣
- ٥ — بعض المسائل الخلافية في المنطق العربي ابان القرن العاشر ١٦٦
- ٦ — اهم منجزات المنطق العربي في القرن العاشر ١٦٩
- ٧ — مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الثاني ١٧١

الفصل الثالث

قرن ابن سينا

- ١ — مقدمة ١٧٥
- ٢ — فترة ركود (في الغالب) ١٧٥
- ٣ — مكانة ابن سينا ١٧٨
- ٤ — علاقة المنطق بفروع المعرفة الأخرى ١٧٨
- ٥ — اتجاه جديد هام في المنطق العربي ابان القرن الحادي عشر ١٨٠
- ٦ — مسار التطورات في المنطق العربي في قرنه الثالث ١٨٢

الفصل الرابع

قرن ابن رشد

- ١ — مقدمة ١٨٥
- ٢ — ابن رشد ومناطق اسبانيا الاسلامية ١٨٥
- ٣ — استمرار تأثير ابن سينا ١٨٧
- ٤ — اهم منجزات المنطق في القرن الثاني عشر ١٨٨
- ٥ — مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الرابع ١٩٠
- ٦ — قبول المسلمين للمنطق ١٩٠

الفصل الخامس

تصادم المدارس

- ١ — مقدمة ١٩٩
- ٢ — تراجع المنطق في إسبانيا والنفوذ المتزايد لفارس ٢٠٠
- ٣ — انقراض الشرح الأرسطي ٢٠١
- ٤ — « فهرستها » المنطق العربي « الشرقية » و « الغربية » ٢٠٢
- ٥ — أهم نقضات المنطق العربي في القرن الثالث عشر ٢٠٣
- ٦ — مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الخامس ٢٠٧

الفصل السادس

فترة الوفاق وعصر المعلمين

- ١ — مقدمة ٢١١
- ٢ — عصر التحجر ٢١٢
- ٣ — « التعاقب الرسمي » للمناطق العربية المتأخرين ٢١٤
- ٤ — مسار تطورات المنطق العربي في مرحلته الأخيرة ٢٢٠
- ٥ — نتيجة ٢٢٣

الجزء الثاني

سجل بالمناطق العربية

- ٢٢٧ — تمهيد
- ٢٢٩ — المحتويات
- ٥٦٤ — أهم الكتب التي أوردتها المؤلف في الكتاب برمز مختصرة
- ٥٧١ — مصادر المقدمة والتعليقات الخاصة بالترجمة العربية

تهدير عام

الأستاذ الدكتور زكى نجيب محمود

قد تختلف الآراء في معنى « الفلسفة » ولكن يظل أرسبها جنورا ، وأقربها الى الصواب ، هو التعريف الأرسطى للفلسفة بأنها هى البحث عن العلل البعيدة ؛ وذلك اذا قيس الصواب بما قد حدث بالفعل فى تاريخ الفكر الفلسفى ، فليس الأمر فى تحديد المعنى المتصور لأى فرع من فروع الفكر والأدب والفن متروكا للظنون ، بحيث يختار من يشاء لنفسه من تلك المعانى ما شاء وفق مزاجه ووجهة نظره ، بل ان الأمر فى ذلك مرتبط أساسا بما قد وقع خلال عصور التاريخ فى تعاقبها وفى اختلافها ؛ فان يكون للتعريف فى هذا السياق قيمة ملزمة الا اذا جاء مطابقا لما ورثته الانسانية عن السلف فى كل ميدان من تلك الميادين ؛ فالتشعر هو ما قاله الشعراء ، والفن هو ما اقامه رجال الفنون ، والفلسفة هى ما كتبه او ما فعله الفلاسفة على تعدد منهم ان يكون ذلك القول او هذا الفعل « فلسفة » .

والتعريف الأرسطى للفلسفة بأنها البحث عن العلل البعيدة ، يتضمن فيما يتضمنه ان يكون من الفلسفة فى أبقى معنى لها تلك الفاعلية الذهنية التى يصحبها المفكر على فكرة ما ، ليتناولها بالتحليل ، ابتغاء ان يتقصى منابها الأولى ، وان يستخلص « الصورة » او الاطار الذى جاءت تلك الفكرة مضمونا له .

على ان الفيلسوف الكبير لا يكتفى بفاعليته الفاعلية تلك ، بفكرة من هنا وفكرة من هناك ، بل يحاول ان يضم المناخ الفكرى السائد فى عصره ، ان يضمه كله فى تصور واحد شامل ، لكى يرد ذلك التصور الى جذوره ؛ فتكون تلك هى فلسفة ذلك العصر على يدى ذلك الفيلسوف .

وانظر الى أرسطو في عصره ، كيف جمع الحياة الفكرية كلها في قبضة واحدة ، ليرد الفكر العلمى الى الصور الأولية المجردة التى على أسسها قام ذلك الفكر ، فكان له بذلك « المنطق » الذى يبين لنا كيف أن الهيكل المجرد لأية فكرة هو أن يكون لها طرفان بينهما رابطة ، وأن من تلك الفكرة يمكن توليد النتائج ، توليدا اذا حللناه وجدناه ملتثما بمجموعة معينة من القواعد ، هى القواعد التى فصلها أرسطو في منطقته .

وللمختضين بعد ذلك كلام كثير حول هذا السؤال : اتكون الأسس الصورية المجردة التى استخلصها أرسطو من فكر عصره ، هى نفسها الأسس التى لا تتغير فى أى فكر وفى أى عصر وعند جميع الأمم ومختلف الثقافات ؟ وكان الجواب على هذا السؤال ، هو أن تلك الأسس إنما يضاف اليها أسس أخرى ، كلما استحدثت الانسان ضربا جديدا من فاعلية التفكير .

والمثال فيما يصنعه المناطقة ، فى أى عصر ، وبأى النتائج ، يجد أن سبيلهم جميعا هو تحليل الفكرة الواحدة ، أو مجموع الأفكار ، تحليلا يردّها الى هياكلها المجردة ، ثم لا يلبث هذا المتأمل أن يتبين أن تلك العملية هى نفسها ما يؤديه كل فيلسوف فى أى ميدان يتعرض للتفكير فيه ، اذ ليس ما يفعله الفيلسوف ازاء موضوعه سوى أن يحفر الأرض من تحتة ليتلمس بذوره الأولى فى أبسط بساطتها ، مما أغرى بعض الفلاسفة المعاصرين أن يعكسوا القول بأن « المنطق فرع من الفلسفة » ليجعلوه « الفلسفة فى أى ميدان من ميادينها فرع من المنطق » .

وانه ليدولى أن اقرب الوسائل التى نعرف بها كيف التفكير عند أمة معينة فى عصر معين هو أن نرى على أى « منطق » يسير الناس فى عملياتهم الفكرية ، لأن ذلك يكشف الطريقة التى يقبلون بها الأفكار أو يرفضونها ، والطريقة التى يفهمون بها ما يفهمونه أو لا يفهمونه .

واى غرابة بعد ذلك فى أن نجد أسلافنا العرب ، قد جعلوا « المنطق » ودراسته من أهم المميزات التى يجب أن يتميز بها « المثقف » ؛ فليكن اختصاصه

العلمى أو الفكرى ايا ما يكون ، فلا بد ان يكون « المنطق » بعض معالنه ، ومن هنا كثر الباحثون فى المنطق بينهم كثرة تلفت النظر .

والكتاب الذى بين أيدينا الآن ، « تطور المنطق العربى » هو من أدق واشمل ما يعرض علينا تلك الصورة الغنية للدراسة المنطقية عند اسلافنا ، وهو من تأليف « نيقولا ريشر » ، وقام بنقله الى العربية نقلا علميا مزودا بالتعانيقات ، ومقدما له بمقدمة علمية مستفيضة الأستاذ الدكتور محمد مهران ، أستاذ المنطق بكلية الآداب بجامعة القاهرة ، وحسبنا اطمئنانا ان يترجم مختص عن مختص ، وأن تكون مادة الموضوع منطقة العرب الأولين . فللموضوع أهميته ، وللمؤلف مكانته ، وللمترجم قدرته .

وبالله التوفيق .

مقدمة المترجم

قضايا حول مفهوم المنطق العربى وتطوره

أولا : قضايا عامة

١ - المقصود بـ « المنطق العربى »

« المنطق العربى » اسم نطلقه على تلك الجهود التى بذلها الباحثون فى العالم الاسلامى فى مجال الدراسات المنطقية ، وما تمخضت عنه تلك الجهود من اعمال فى هذا المجال ، سواء كانت هذه الاعمال فى صورة مؤلفات أو مترجمات أو شروح أو حواش تدور حول مسائل منطقية .

و « الباحثون فى العالم الاسلامى » هنا هم كل من ساهم فى حقل المنطق ، ايا كانت صورة هذه المساهمة ، وكان يعيش فى كنف الحضارة الاسلامية من مشرقها الى مغربها ، بغض النظر عن دينه أو اصله أو لغته التى يكتب بها ؛ ومن هنا فسوف نتقابل مع باحثين مسلمين ومسيحيين ويهود وصابئة ، كما سنقابل باحثين من بلاد الفرس والروم والعراق والشام ومصر والمغرب العربى والأندلس . . كما سنجد أنفسنا بازاء كتابات بالعربية والفارسية والعبرية . . . مادام جميع هؤلاء الباحثين استظلوا بظل الحضارة الاسلامية ، يعكسون متغيراتنا ، ويعبرون عن مقوماتنا ، ويتأثرون بجميع أحداثنا . بل كثيرا ما كانوا ينطلقون فى دراساتهم بتشجيع من الخلفاء والولاة ، ومناصرة الوزراء والمسئولين .

الا أننا هنا سنقتصر على فترة زمنية محددة ، وهى تلك التى شهدت انطلاقا للبحث المنطقى وشيوعه ، وتقدمه وانحساره ، ومده وجزره نتيجة لمختلف الدوافع والظروف وتلك الفترة هى تلك التى بدأت منذ الخلافة العباسية تقريبا حتى القرن العاشر الهجرى ، حيث لا جديد هناك فى هذا المجال يمكن الحديث عنه فى الفترات اللاحقة ، بل كل ما هناك نقول وترديدات لما تم انجازه خلال هذه الحقبة .

وهنا قد يتساءل من يتساءل : هل يعني الحديث في « المنطق العربي » أن المنطق قد ينتسب إلى قوم من الأقوام ويؤسسك بصفتهم ؟ هل يمكن الحديث هنا عن « منطق هندي » و « منطق صيني » و « منطق فارسي » و « منطق انجليزي » . . ؟

إن هذه التساؤلات وما إليها تثير مشكلة هامة تتعلق بطبيعة المنطق ومفهومه ، ومدى عموميته أو خصوصيته . والواقع أن المنطق — وقد يكون في هذا عكس الفروع الأخرى من الفلسفة — لا ينتسب لشعب من الشعوب ، ولا لجنس من الأجناس ؛ فالمنطق « انساني » عام ، يتناول بالدراسة أموراً عقلية لا تختلف باختلاف الأمم والأجناس ، فالناس في هذه الأمور سواء . لأن « العقل أعدل الأشياء قسمة بين الناس » — على حد تعبير ديكارت .

ولكن يبدو أن المفكرين العرب لم يفوتهم إثارة هذه المسألة التي أصبحت على يدهم مسألة خلافية . فنقرأ في « المقابسات » للتوحيدي ، على سبيل المثال ، ذلك النقاش الحاد الذي دار بين النحويين وممثلهم هنا أبو سعيد السيرافي ، والمناطقة وممثلهم أبو بشر متى بن يونس ، وكيف حاول السيرافي ربط المنطق باللغة ، وجعله علماً يختلف باختلاف اللغات ، يقول السيرافي :

« إذا كان المنطق وضعه رجل من يونان على لغة أهلها واصطلاحهم عليها ، وما يتعارفون بها من رسومها وصفاتها ، فمن أن يلزم الترك والهند والفرس والعرب أن ينظروا فيه ويتكفون به حكماً لهم ومثلهم ، وثالثها بينهم ، ما شهد له قبلوه ، وما أنكروه رفضوه » (١) .

والواقع هنا في هذه الحجة أن صاحبها لا يرى فرقاً بين المنطق والنحو من حيث درجة العمومية وإرباط كل منهما بلغة بعينها ، يتحدث بها في هذه اللغة من اصطلاحات ومواصفات وصفات . وعلى ذلك يمكن أن يكون لكل

(١) أبو حيان التوحيدي : المقابسات ، تحقيق السنفوي ، المكتبة العجورية ، القاهرة ، ١٩٢٤ ، ص ٧١ .

تقوم يتكلمون لغة معينة منطق خاص بهم لا يسرى على الأقوام الأخرى الذين
لا يتكلمون هذه اللغة .

وجاء رد أبى بشر متى رافضا هذا التصور لطبيعة المنطق ، مقدما
تصورا آخر يجعل من المنطق علما عقلية لا يتحدد بلغة من اللغات ، او بجنس
من الأجناس ، فيقول ردا على تساؤل السيرافى :

« اذا لزم ذلك ، لأن المنطق بحث من الأغراض المعقولة ، والمعاني
المدركة ، وتصفع الخواطر الساتحة ، والسوانح الهاجسة ، والناس
فى المعقولات سواء ، الا ترى أن أربعة وأربعة ثمانية عند جميع الأمم ؟
وكذلك ما أشبهه » (٢) .

فالمنطق هنا شبيه بالرياضيات من حيث أن كليهما علم عقلى علم ،
لا يتحدد بلغة او جنس ، فكما أننا لا نستطيع الحديث عن رياضيات هندية ،
او فارسية ، او يونانية ، او عربية ، على أساس أن لكل نوع منها خصائصه
المختلفة عن الأنواع الأخرى ويتحدد كل نوع بقوم دون بقية الأقوام الأخرى ،
أقول كما أننا لا نستطيع الحديث عن هذا الأمر على هذا الأساس ، فأننا
لا نستطيع الحديث أيضا من هذه الزاوية من أنواع من المنطق تختلف باختلاف
الأمم والأقوام .

ان ظهور فيلسوف من « اليونان » استطاع أن يصوغ لنا قواعد منطقية
معمينة ، وينشئ لأول ما نسميه علم المنطق لا يعنى أن منطقته « منطق
يونانى » خاص باليونانيين وحدهم دون غيرهم ، لأن عبقرية أرسطو قد تجلت
فى قدرته على أن يستخلص من الفكر السائد المبادئ العقلية ويصوغها على
هيئة قواعد او قوانين ، ينبغى مراعاتها عند التفكير اذا شئنا له أن يكون
صحيحا خاليا من الخطأ ، بصرف النظر عن اللغة او الجنس .

فمسواء كان أرسطو يونانيا او فارسيا او عربيا ... فان المنطق هو

(٢) نفس المرجع ، ص ٧١ .

المنطق ، وهو واحد مدام بحكم مفهومه علما عقليا عاما ، ويكون الفرق بينه وبين النحو واضحا ، فإذا كان النحو هو منطق اللغة ، فالمنطق هو نحو العقل ، على حد ما يذكر التوحيدى معبرا عن رأى استاذة أبى سليمان السجستانى (٢) فالمنطق أو « نحو العقل » قواعد توضع لتنظيم عملية التفكير لئلا كانت اللغة التى يصاغ بها هذا التفكير ، أو القوم الذين يمارسون هذه العملية الفكرية .

وهكذا ، فإن اصطلاح « المنطق العربى » لا يعنى أكثر من « مجموعة الدراسات المنطقية التى تمت على يد العرب بالمعنى الذى حددناه لهذا القول منذ قليل .

٢ - مفهوم المنطق بين « الآلية » و « العلمية » :

إذا كان اللفظ الانجليزى Logic (أو ما يناظره فى اللغات الأوربية الحديثة) مشتقا من اللفظ اليونانى Logos الذى يعنى العقل أو الكلام ، فإن اللفظ العربى « المنطق » مشتق من « النطق » ذلك « لأن النطق يطلق على اللفظ ، وعلى أدراك الكليات ، وعلى النفس الناطقة ، ولما كان هذا الفن يقوى بالأولى ، ويسلك بالثانية مسلك السداد ، ويحصل بسببه كمالات الثالث ، اشتق له اسم منه وهو المنطق » (٤) . وهنا لا نلاحظ اختلافا كبيرا بين مدلول لفظ « المنطق » فى اللغة اليونانية ومدلوله فى اللغة العربية .

وثمة خلاف قديم حول طبيعة المنطق وصلته بالفلسفة ، نشأ من أن أرسطو حين قام بتقسيم العلوم الفلسفية لم يجعل للمنطق مكانا فى هذه القسمة ، فى حين اعتبره الرواقيون صراحة جزءا من الفلسفة ؛ فالفلسفة عند الرواقيين تنقسم الى العلم الطبيعى والجدل والأخلاق ، والجدل هو المنطق .

(٣) نفس المرجع ، ص ١٦٩ .

(٤) التهانوى : كشف اصطلاحات الفنون ، ص ٣٣ . وانظر أيضا :

الفارابى : احصاء العلوم ، ص ٦٢ .

فلم يكن هناك مفر من أن يدافع الاسكندر الافروديس — وهو المشائى المخلص — عن وجهة نظر استاذة ، ويبين أن المنطق حقيقة ليس جزءا من الفلسفة ، بل هو مجرد آلة لها . ومن هنا اطلقت كلمة « أورجانون » اليونانية على المنطق جميعه ، وهو أمر لم يقل به أرسطو ، وإن كان قد مهد له ، وذلك لأنه كان يعد منطقته أشبه ما يكون بمنهج عام ، وثقافة أولية ينبغي تحصيلها قبل البدء في العلوم الأخرى (٥) .

وقد انتقل هذا الخلاف بين المفهوم المشائى للمنطق والمفهوم الرواقى له الى العصور اللاحقة ، واصبح من بين المشكلات التقليدية الأساسية عند الباحثين في المنطق ، سواء في العالم الغربى أو العالم العربى .

إن المناطق العرب ، مع أنهم يتابعون الفهم الأرسطى لطبيعة المنطق بوصفه مدخلا للعلوم ، فإنهم ، فيما يبدو ، لم يكونوا على اقتناع كامل بصحة هذا الفهم ، فنجدهم يترددون في اعتباره مجرد آلة للعلوم أو مجرد مدخل لها ، مما أحدث نوعا من الاضطراب في مفهومهم للمنطق ، والفلسفة عموما ، وقد كانوا على وعى بهذا التردد وذلك الاضطراب ؛ فنقرأ في « مفاتيح العلوم » للخوارزمى تحت عنوان « في أقسام الفلسفة » :

« ومعنى الفلسفة علم حقائق الأشياء ، والعمل بما هو أصلح ، وتنقسم قسمين : أحدهما الجزء النظرى ، والآخر الجزء العلمى . ومنهم من جعل المنطق جزءا (٦) ثالثا غير هذين ، ومنهم من جعله جزءا من أجزاء العلم النظرى ، ومنهم من جعله آلة للفلسفة ، ومنهم من جعله جزءا منها وآلة لها » (٧) .

(٥) مذكور ، إبراهيم مذكور : مقدمته لكتاب الشفاء لابن سينا ، المنطق ، المدخل ، وزارة المعارف العمومية ، القاهرة ، ١٩٥٢ ، ص ٥٢ .
(٦) فى الأصل « ... المنطق حرفا . . » وواضح أن هذا خطأ فى النسخ أو التحقيق .

(٧) الخوارزمى : مفاتيح العلوم ، إدارة الطباعة المنيرية ، القاهرة ، دون تاريخ طبع ، ص ٧٩ .

ولعل التعريفات التي يقدمها المنطقة العرب للمنطق خير شاهد على
مثل هذا التردد ؛ فمن بين هذه التعريفات نقرأ في كتاب «الإشارات والتنبيهات»
لابن سينا :

« المراد من المنطق أن يكون لدى الإنسان آلة قانونية تعصمه
مراعاتها من أن يضل في فكره » (٨) .

ويشرح ابن سينا ذلك فيقول :

« فالمنطق علم يتعلم منه ضروب الانتقالات من أمور حاصلة في
ذهن الإنسان إلى أمور مستحصلة » (٩) .

ويروى التهانوي عن ابن سينا أنه أطلق على المنطق اسم « خادم
العلوم » ، كما سماه الفارابي « رئيس العلوم » ، لنفاذ حكمه فيها ، فيكون
رئيسا حاكما عليها (١٠) . وسواء كان المنطق « خادما » أو « رئيسا » ،
فهو ، على أي حال ، ليس واحدا من « سادته » أو « رؤسائه » ، فهو
هنا مجرد آلة للعلوم وليس واحدا منها .

ونفس هذا التردد بين « آلية » المنطق و « علمية » يجسده التهانوي
حين يعرض لتعريفات المنطق ، إذ أن المنطق عنده « علم بقوانين تفيد
معرفة طرق الانتقال من المعلومات إلى المجهولات وشرائطها بحيث لا يعرض
الغلط في الفكر » (١١) فالمنطق هنا علم يبحث في القوانين التي تضمن صحة
الانتقال من المقدمات المعلومة إلى النتائج المجهولة ، كما يضع الشروط التي
تحكم هذا الانتقال . إلا أن التهانوي حين يأتي للحديث عن الغرض من
المنطق يتوسع في ذكر أقراضه بصورة جعلته بالفعل حاكما أو رئيسا

(٨) ابن سينا : الإشارات والتنبيهات ، تحقيق : سليمان هنيئ ، دار
المعارف ، القاهرة ، ط ٢ ، دون تاريخ طبع ، ص ١١٧ .

(٩) نفس المرجع ، ص ١٢٧ .

(١٠) التهانوي : كتاب اصطلاحات الفنون ، ص ٣٣ .

(١١) نفس المرجع والصفحة .

لكل العلوم النظرى منها والعملى ، ويصبح بذلك مدخلا لكل هذه العلوم ،
فيقول :

« اعلم ان الغرض من المنطق التمييز بين الصدق والكذب فى
الأقوال ، والخير والشر فى الأفعال ، والحق والباطل فى الاعتقادات ،
ومنفعته القدرة على تحصيل العلوم النظرية والعملية » (١٢) .

ويتوسع أبو حيان التوحيدي ، ناقلا عن لسان استاذة أبي سليمان
السجستاني المنطقي ، فى أغراض المنطق حتى أدخل فيها الأغراض الجمالية ،
ويعده بذلك مجرد « أداة » أو « آلة » للفلسفة فيقول عن المنطق انه :

« آلة بها يقع الفصل والتمييز بين ما يقال : هو حق أو باطل
فيما نعتقد ، وبين ما يقال : هو خير أو شر فيما نفعل ، وبين
ما يقال : هو صدق أو كذب فيما يطلق باللسان ، وبين ما يقال :
هو حسن أو قبيح بالفعل » (١٣) .

كما يفهم من تعريف الفارابي للمنطق انه مجرد فن أو صناعة يجب
اتقانها حتى لا يقع الخطأ فى المعقولات ، وهو بذلك مجرد مدخل للعلوم
العقلية ، فيقول الفارابي :

« صناعة المنطق تعطى بالجملة القوانين التى من شأنها أن تقوم
العقل ، وتسدد الانسان نحو طريق الصواب ، ونحو الحق فى
كل ما يمكن أن يغلط فيه من المعقولات » (١٤) .

(١٢) نفس المرجع ، ص ٣٥ .

(١٣) أبو حيان التوحيدي : المقابسات ، ص ١٧١ .

(١٤) الفارابي : احصاء العلوم : ص ٥٣ . وانظر تعريفنا مشابها
فى « البصائر النصيرية » للساوى . وانظر ايضا فى هذا الموضوع كتابنا
« مدخل الى المنطق الصورى » ص ١٤ — ١٧ .

وهكذا نلاحظ أنه على الرغم من أن المنطقة العرب قد مالوا الى اعتبار المنطق « آلة » للفلسفة أو « مدخلا لها ، كما هو الحال عند أرسطو ، فأنهم لم يحسموا هذا الأمر ، وعدوا المنطق علما وفنا في نفس الوقت ، أى أنهم اعتبروه « آلة » للفلسفة و « علما » من علومها في آن واحد . ووفقوا بذلك — كمعادتهم — بين هذين الطرفين اللذين بديا وكأنهما متعارضان . فهم يرون أننا لو نظرنا الى المنطق في حد ذاته بصرف النظر عن ارتباطه بشيره من العلوم الأخرى لكان « علما » ، أما اذا نظرنا اليه في علاقاته بالعلوم الأخرى كان « آلة » لها ، ومدخلا اليها . وهذا ما عبر عنه نصر الدين الطوسي في شرحه لكتاب « الاشارات والتنبيهات » لابن سينا حين قال :

« والمنطق علم في نفسه ، وآلة بالقياس الى غيره من العلوم » (١٥) ويبدو هنا مدى تأثير المنطقة العرب بالأفلاطونية الجديدة ، التي نظرت الى المنطق على أنه جزء من الفلسفة وآلتها على السواء (١٦) .

فلا تعارض ، إذن ، بين القول بالآلية للمنطق وعلميته ، لأن الاختلاف هنا ناشئ ، فيما يرى ابن سينا ، من النظر الى مفهوم الفلسفة ، « فمن تكون الفلسفة عنده متناولة للبحث عن الأشياء من حيث هي موجودة ، منقسمة الى الوجوديين المذكورين (الوجود الذهني والوجود الخارجي) فلا يكون هذا العلم عنده جزءا من الفلسفة ، ومن حيث هو نافع في ذلك فيكون عنده آلة للفلسفة . ومن تكون الفلسفة عنده متناولة لكل بحث نظري ومن كل وجه ، يكون أيضا عنده جزءا من الفلسفة وآلة لوسائل اجزاء

(١٥) نصير الدين الطوسي : شرحه لكتاب « الاشارات والتنبيهات » لابن سينا (حل مشكلات الاشارات والتنبيهات) . هامش كتاب ابن سينا المذكور ، ص ١١٧ .

(١٦) اوكاشيفتش : نظرية القياس الأرسطية ، ترجمة عبد الحميد صبره ، ص ٢٦ .

ان موقف ابن سينا موقف توفيق يخفف كثيرا من حدة الخصومة بين المشائية والرواقية ، على ان ابن سينا لم يتردد في ان يعلن ان « المشاجرات التى تجرى فى مثل هذه المسألة فهى من الباطل ومن الفضول : أما من الباطل فلأنه لا تناقض بين القولين ، فان كل واحد منهما يعنى بالفلسفة معنى آخر ، وأما من الفضول فان الشغل بأمثال هذه الأشياء ليس مما يجدى نفعا » (١٨) •

وذهب « لوكاشيفتش » أيضا الى ان هذا النزاع ليست له أهمية خاصة « اذ يبدو ان المسألة المتنازع عاها تعتمد فى حلها بقدر كبير على الاصطلاح . ولكن المشائين جاءوا بحجة تستحق الانتباه ، وقد احتفظ لنا بها « أمونيوس » فى شرح له على « التحليلات الأولى » . يوافق « أمونيوس » الأفلاطونيين ويقول : اذا أخذتم أقيسة من حدود معينة ، كما يفعل أفلاطون فى برهنته القياسية على خلود النفس ، فانتم تجعلون من المنطق جزءا من الفلسفة ، ولكنكم اذا نظرتهم الى الأقيسة باعتبارها قواعد صيغت من حروف مثل « ١ محمول على كل ب ، و ب محمول على كل ج ، اذن ١ محمول على كل ج » — وهذا ما يفعله المشائيون متبعين فى ذلك أرسطو — فانتم تنظرون الى المنطق باعتباره آلة للفلسفة » (١٩) •

ولعل هذا يوضح لنا موقف المنطقة العرب من هذه المسألة ، فما داموا ينظرون الى المنطق على أنه جزء من الفلسفة (أى علم من علومها ، و « آلة » لها فى نفس الوقت ، فانهم انما ينظرون الى المنطق من زاويتين لم يجدوا

(١٧) ابن سينا : المدخل (كتاب الشفاء — المنطق) ، ص ١٥ — ١٦ •

(١٨) نفس المرجع ، ص ١٦ . وانظر هذا الموضوع بالتفصيل مقدمة الكتاب الذى كتبها الدكتور إبراهيم بيومى مذكور ، ص ٥٢ — ٥٤ • والغريب ان ابن سينا يفرد لهذا الموضوع فصلا فى كتابه ، رغم اقراره هنا بعدم جدوى الاشتغال بأمثال هذه الأشياء •

(١٩) لوكاشيفتش ، ص ٢٦ ، ٢٧ •

بينهما تناقض وهما : المنطق بوصفه مجموعة قواعد معينة مصاغة على هيئة متغيرات (أن شئنا استخدام هذا الاصطلاح الحديث) وفي هذه الحالة يكون آلة للفلسفة ، والمنطق بوصفه ممثلا في حدود معينة وموضوعات محددة ، فيكون في هذه الحالة جزءا من الفلسفة .

٣ - مفهوم المنطق بين « الصورية » و « المادية » :

وتثير هذه النقطة الأخيرة مسألة هامة بالنسبة لمفهوم المنطق بوجه عام ، وعند العرب على وجه الخصوص ، ذلك أن المشائين الذين اتبعوا أرسطو لم يدخلوا في المنطق غير القوانين المصاغة على هيئة رموز متغيرة ، لا تطبيقاتها المصاغة في حدود معينة . ولما كانت هذه الحدود هي المسماه بالمادة المنطقية ، فمعنى ذلك أنهم جردوا المنطق من مادته ، وابتقوا فقط على صورته (٢٠) .

الا أن هذا الأمر الذي يؤكد لوكاشيفتش لم يلاق قبولا لدى كثير من الباحثين إلى حد جعل « هاميلان » يقول أن فكرة منطق صوري عند أرسطو فكرة غريبة ومعادية للاستدلال العيني ، وللمخطط المجرد الذي أراد أن يضعه أرسطو ، لأنه لم يميز صراحة في أي من أعماله بينهما كما فعل من بعده الرواقيون (٢١) .

والحقيقة أن المنطق الأرسطي كان صوريا بلا أدنى ريب . وهذه الصفة الصورية هي التي طبعت الدراسات المنطقية بعد ذلك حتى أصبحت صفة تقليدية للمنطق بوجه عام .

الا أن هناك أمرا على درجة كبيرة من الأهمية يغيب في معظم الأحيان عن أذهان الباحثين ، وهو أن « الصورية » عند أرسطو كان لها معنى مختلف عن الصورية كما يفهمها الباحثون عادة في الدراسات المنطقية الحديثة ،

(٢٠) نفس المرجع ، ص ٢٧ .

(٢١) روبير بلانشي : المنطق وتاريخه ، ترجمة خليل أحمد خليل ، دار المطبوعات الجامعية ، الجزائر ، دون تاريخ طبع ، ص ٦٥ .

كما أن « المنطق الصوري » عند أرسطو كان له بالتالى مفهوم مختلف عن « المنطق الصوري » كما نقرأه فى كتبنا الحديثة . ذلك أن أرسطو كان يرى أن العلم الجدير بهذا الاسم ينبغى أن يكون علما بما هو كلى ، ولكن ، بينما تبدأ العلوم الجزئية من « الأشياء » وتبنى علاقاتها العامة ، فإن المنطق يبدأ من « المفاهيم » ، ويبنى العلاقات بين هذه « المفاهيم » لا بين « الأشياء » . إلا أن المفهوم فى حقيقة أمره هو صورة تتحقق فعليا فى مجموعة من الجزئيات التى تنتمى الى نفس الجنس ، وعلى ذلك ، تكون عناية المنطق منصبة على دراسة الصور المجردة — المفاهيم — التى هى انعكاسات لصور الأشياء الواضحة فى العقل (٢٢) .

وبهذا المعنى تكون الخاصية الصورية للمنطق الأرسطى خاصية مزدوجة : فهو صوري لأن موضوعه هو الصور الواضحة للأشياء ، وليس الأشياء ، ولأنه ينحى جانبا المادة المرتبطة بالشيء الجزئى الذى يجسد الفكرة (٢٣) .

فضلا عن أن منطق أرسطو ذو طابع انطولوجى واضح (٢٤) ، بل أن القوانين التى يقوم عليها وهى تلك المسماه بقوانين الفكر هى ، فى نظر بعض الباحثين ، قوانين انطولوجية رئيسية ، بجانب كونها مبادئ تسيطر على جميع الأحكام والبراهين (٢٥) .

أن « الصورية » إذن عند أرسطو كان لها معنى غير ذلك المعنى الذى نعلمه اليوم ، حيث فقدت هذه الصفة معناها الأرسطى على يد المحدثين الذى راوا أنها تعنى مجرد « دراسة صور الفكر بشكل مستقل عن المادة

Dumitriu, A., History of Logic, Abacus Press, 1977, (٢٢)
Vol. 1, pp. 151-152.

Ibid., p. 152. (٢٣)

Ibid., p. 152. (٢٤)

Joachim, H. H., Logical Studies, Oxford University Press, 1948, p. 22. (٢٥)

التي يطبق عليها ، وعلى ذلك رحنا نردد القول بأن المنطق « صوري » لأنه بعيد تماما عن أى مضمون ، ومستقل تماما عن كل شبهة مادة ، بل وننسب عادة — بلا حيلة — هذا الفهم الى المنطق الأرسطي نفسه في حين « أن المنطق الأرسطي لا يعالج صورا فارغة ، خالية من كل مضمون ، بل ، بالعكس ، أن هذه الصور مملوءة تماما بالمضمون بوصفها محتوية على ماهية جميع الأشياء (٢٦) .

والآن ، ماذا عن موقف المناطقة العرب من هذه المسألة ؟ اذا كان موقف المناطقة العرب بالنسبة لآلية المنطق أو علميته منطويا على شيء من الاضطراب ، فانهم كانوا أكثر ثباتا ووضوحا بالنسبة لمسألتنا الحالية ؛ فقد سار الأوائل منهم على نهج أرسطو ، واعتبروا المنطق صوريا بالمعنى الأرسطي ، الذي لم يفرغه من المضمون ، ويبيعه عن كل مادة . أما المتأخرون منهم فقد عدوه صوريا بالمعنى الآخر للصورية ، اعنى ذلك المعنى الذي يكون فيه المنطق مستقلا عن كل مضمون أو مادة ، بل راح هؤلاء المتأخرون يدخلون بعض التعديلات على موضوع المنطق ، ويحذفون بعض كتب « الأرجانون » حتى يصلوا بالمنطق الى المعنى الصوري الخالص حيث تكون عنايته متجهة نحو دراسة صور الفكر . وقد عبر ابن خلدون عن هذا الأمر بوضوح في الفصل الذي عقده عن المنطق في « مقدمته » حين كتب يقول :

« ثم جاء المتأخرون فغيروا اصطلاح المنطق ، وألحقوا بالنظر في الكليات الخمس ثمرته وهى الكلام في الحدود والرسوم ، نقلوها من كتاب البرهان ، وحذفوا كتاب المقولات ، لأن نظر المنطقى فيه بالعرض لا بالذات ، وألحقوا في كتاب العبارة الكلام في العكس ، لأنه من توابع الكلام في القضايا ببعض الوجوه . ثم تكلموا في القياس من حيث انتاج المطالب على العموم ، لا بحسب مادته ، وحذفوا النظر فيه بحسب مادته ، وهى الكتب الخمسة : البرهان ،

والجدل والخطابة والشعر والسفسطة ، وربما يلم بعضهم باليسير منها المأما ، وأغفلوها كأن لم تكن ، وهى المهم المعتمد فى الفن . ثم تكلموا فيما وضعوه من ذلك كلاما مستبحرا ، ونظروا فيه من حيث انه فن برأسه لا من حيث انه آلة للعلوم « (٢٧) .

ومن هذا النص نستطيع ان نتبين موقف المناطقة العرب ، فبينما أخذ المتقدمون المنطق على انه صورى بالمعنى الأرسطى ، أو بعبارة أخرى ، على انه صورى ومادى معا : فهو صورى من حيث تناوله للصور والمفاهيم الدالة على الأشياء ، ومادى من حيث ان هذه الصور مملوءة بالمضمون على أساس انها تنطوى على ماهيات الأشياء ، أقول ، بينما كان موقف المتقدمين هو هذا ، وهو أمر يمكن استنباطه من هذا النص ، كان موقف المتأخرين مناقضا لذلك ، فقد « غيروا اصطلاح المنطق » عما كان عليه عند المتقدمين ، وحذفوا الكتب التى كانت تتحدث عن المنطق بحسب مادته ، ولم يبقوا الا على تلك الكتب التى تؤدى الى « انتاج المطالب على العموم » .

وهكذا اصطبلغت الدراسات المنطقية بالصبغة الصورية الخالصة على يد المتأخرين ، وسارت عبر الأجيال الى يومنا هذا ، حيث اخذت كلمة « الصورية » معناها الشائع الآن ، وهو البعد عن كل مضمون والاستقلال عن كل مادة .

٤ — الأورجانون الأرسطى و « الأورجانون العربى » :

بعد وفاة أرسطو عام ٣٢٢ ق.م قام تلاميذه بجمع مؤلفاته وترتيبها ونفخيلها ؛ فجمع عدد من الرسائل ضمت معا ووضعت تحت عنوان « الأورجانون » أو « آة » العلم ، واخذت كلمة « المنطق » معناها الحديث بعد ذلك بحوالى ٥٠٠ سنة حين استخدمها الاسكندر الأفروديسى . وتحدد

(٢٧) ابن خلدون : مقدمة ابن خلدون . طبعة الشعب بالقاهرة ، ص ٤٦٣ .

مجال دراسة المنطق بهذا الأورجانون ، « إلا أن هذه الكتابات لم تشكل
كلا مرتبا ، لأنها كتبت في أوقات مختلفة ، وفي غياب خطة واحدة بعينها » (٢٨) .
كما أنها لم تنشر في حياة أرسطو نشرا التزم فيه ترتيب معين ، وكل ما حدث
أنها كانت تتناول متفرقة .

لذلك يصعب تحديد تواريخ لأعمال أرسطو ، ولو بصورة تقريبية ؛
فكثير منها كان في صورة مذكرات قصيرة يستعين بها في المحاضرات ، فضلا
عن أن عادة أرسطو قد جرت على أن يعيد تصحيح هذه الكتب باستمرار ،
ويستخدمها في الكتابات اللاحقة (٢٩) .

وعلى كل حال ، فإن ترتيب كتب أرسطو المنطقية على يد تلاميذه قد
شكل التركيب المعروف للأورجانون الأرسطي منذ أواخر الأزمنة القديمة .
ويتألف من ستة كتب منطقية مرتبة على النحو التالي (٣٠) :

١ — المقولات Categoria Seu Praediecamenta

ويتناول مجموعة أساسية من المفاهيم . ويطلق على الفصول الخمسة
الأخيرة اسم « لواحق المقولات » (٣١) Post Praediecamenta

٢ — العبارة Perihermenias Seu de Interpretatione

ويعالج تحليل القضايا والأحكام .

٣ — التحليلات الأولى Analytica Priora ويتناول بالدراسة نظرية الاقبيسة .

Kneale, W. and Kneale, M., The Development of Logic, (٢٨)
Clarendon Press, Oxford, 1978, p. 23.

Kneale and Kneale, op. cit., p. 23. (٢٩)

Dumitriu, op. cit., p. 145. (٣٠)

(٣١) وهناك رأى يقول بأن لواحق المقولات هي الفصول الستة
الأخيرة من كتاب المقولات ، من الكتاب العاشر حتى الكتاب الخامس عشر .
انظر منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوي ، الجزء الأول ، وكالة
المطبوعات بالكويت ودار القام ببيروت ، مقدمة المحقق ، ص ١١ .

٤ — التحليلات الثانية Analytica Posteriora (كتابان) ، ويعالج نظرية البرهان العلمى .

٥ — الجدل Topica, Seu De Locis Communis (ثمانية كتب) : ويعالج من البرهنة المحتملة .

٦ — السفسطة De Sophisticis Elenchis ويعيد هذا الكتاب بوجه عام الكتاب التاسع من الجدل ، وهو يعالج رفض الحجج السوفسطائية .

ويضيف بلانشى (بلانشيه) كتاب المدخل الذى وضعه فرغوريوس ، وهو نوع من التقديم العام لجمل المنطق ، الى هذه القائمة على أنه مجرد مقدمة لهذه الكتب التى تشكل ما يسمى بالأورجانون الأرسطى (٣٢) .

هذه الكتب الستة لا شك فى نسبتها الى أرسطو ، وان كانت هناك بعض الشكوك قد حامت حول كتاب المقولات ، ذلك لأن الفصول الخمس الأخيرة « لواحق المقولات » تبدو غريبة عن بقية الكتاب وطريقته . ويبدو أن هذا الكتاب كان ناقصا ، ثم جرى اتمامه بطريقة ملتوية (٣٣) . لذلك يغلب الظن أنها ليست من عمل أرسطو ، بل من عمل أحد تلاميذه الأولين ، ويخص المؤرخون بالذكر هنا « ثاوفرسطس » و « أديموس » ، وان كان فيها روح أرسطو سائدة (٣٤) . فهى على الأقل لا تنطوى على شىء يناقض تعاليم أرسطو ، وهى ان كانت من وضع تلميذ ، فهو تلميذ وفى (٣٥) .

ان دلالة هذا الترتيب هو أنه يبدأ من المفاهيم (المقولات) ، ثم ما يتألف من دمج لمفهومين وهى القضايا (العبارة) ، فالقياس الناتج من دمج ثلاث قضايا (التحليلات الأولى) ، فنصل هنا الى النظرية الأساسية للاستدلال ،

(٣٢) بلانشى ، ص ٣٨ .

(٣٣) نفس المرجع ، ص ٣٨ — ٣٩ .

(٣٤) عبد الرحمن بدوى : منطق أرسطو ، الجزء الأول ، المقدمة ،

ص ١١ .

(٣٥) بلانشى ، ص ٣٩ .

تلك التى نقوم بدراستها فى تطبيقاتها الرئيسية وفقا لترتيب يبدأ من الأعلى الى الأدنى : قياس برهانى (التحليلات الثانية) ، فقياس جدلى (الجدل) ، مقياس مغالط (السفسطة) (٣٦) .

الا أن بلانشيه يلاحظ شيئا من الافتعال فى هذا الترتيب ، ذلك لأننا لا نجد عند أرسطو فى أى من أعماله نظرية متطورة عن « المفهوم » (أو التصور) ، وكتاب المقولات لا يعالج هذا الأمر ، بل يعالج تلك المفاهيم التى هى مقولات . هذا فضلا عن أن أرسطو توصل الى نظرية القياس فى وقت متأخر نسبيا ، ومن المؤكد انه لم يكن قد توصل اليها حين كتب « المقولات » و « العبارة » . لذلك كان من الصعب أن نجعل هذين الكتابين مقدمة لنظرية القياس التى لم تكن قد ولدت بعد ، وبالتالي لا يمكن ان تكون الكتب التالية لها تطبيقا لها ، وهذا من شأنه أن يوحى بأن ترتيب الرسائل فى الأورجانون لا يتطابق أيضا وزمن تأليفها (٣٦) .

ومع اعتراف بلانشيه بعدم وجود معايير خارجية دقيقة لمعرفة الترتيب الصحيح لكتب أرسطو ، مثل اشارات من أرسطو أو أحد المؤلفين القدماء ، فإنه يطبق بعض المعايير الداخلية التى من أهمها تحليل كتب أرسطو من حيث مستواها المنطقى ، لأن بعض كتب الأورجانون لا يتجاوز نصوص افلاطون ومعاصريه ، بينما يدل بعضها الآخر على قدرة منطقية خارقة . وعلى هذا الأساس وصل بلانشيه ، كما وصل غيره من الباحثين ، الى ترجيح ترتيب كتب الأورجانون الأرسطى على النحو التالى (٣٧) :

١. — المقولات .
٢. — الجدل .
٣. — السفسطة .

(٣٦) نفس المرجع ، ص ٣٩ .

(٣٦) نفس المرجع السابق ، ص ٣٩ ، ٤٠ .

(٣٧) نفس المرجع ، ص ٤١ ، ٤٢ . وانظر فى ذاك أيضا :

Kneale and Kneale, op. cit., pp. 23-24.

٤ — العبارة .

٥ — التحليلات الأولى .

٦ — التحليلات الثانية .

وهناك من الباحثين من يجعل « التحليلات الثانية » سابقا على « التحليلات الأولى » ، وهذا خطأ ، لأننا نجد في « التحليلات الثانية » احالات الى نظرية القياس التي عرضت بالفعل في « التحليلات الأولى » من قبل (٣٨) .

وهكذا نرى ان الأورجانون الأرسطى الذى نعرفه اليوم لم يكن من ترتيب أرسطو . كما أنه لم يكن يراعى الترتيب الزمنى لهذه الكتب ، وانما كان من عمل تلاميذ أرسطو ، وربما راعوا فيه الانتقال من البسيط الى المركب ، ومن المبادئ الى تطبيقاتها .

والآن ، على أى صورة عرف العرب « الأورجانون » ، وما الترتيب الذى قبلوه لكتب أرسطو المنطقية ؟

ان الأورجانون الذى شاع عند العرب ، يضم الى جانب الكتب الستة ثلاث كتب أخرى هي :

- ١ — المدخل لفرغوريوس (ايساغوجى) : ويبحث فى بعض الألفاظ الكلية . وقد وضع فى اول قائمة الأورجانون بوصفه مقدمة لبقية كتبه .
- ٢ — الخطابة (ريظوريقا) : ويعالج أقيسة بلاغية مقنعة لعامة الجماهير .
- ٣ — الشعر (بيوطيكا) ، ويبحث فى القياس الشعرى والعوامل المؤدية الى جودة الشعر ..

وعلى ذلك يكون « الأورجانون العربى » ، اعنى ذلك الأورجانون

الذى عنى به المنطقة العرب فى شروحهم وملخصاتهم ، مكونا من تسعة
كتب ، مرتبة على النحو التالى (٣٩) :

- ١ — ايساغوجى او المدخل .
- ٢ — قاطيفوريوس او المقولات .
- ٣ — بارى ارمنياس او العبارة .
- ٤ — انالوطيقا الاولى او التحليلات الاولى .
- ٥ — انالوطيقا الثانية او التحليلات الثانية .
- ٦ — طوبيقا او الجدل .
- ٧ — سوفسطيقا او السفسطة (٤٠) .
- ٨ — ريطوريقا او الخطابة .
- ٩ — بيوطيقا او الشعر .

وهذا الأورجانون بكتبه التسعة كان موضع قبول من المنطقة العرب ،
ومن المتقدمين منهم على وجه الخصوص ، مع علمهم بأن « ايساغوجى » ليس
لأرسطو ، ولكن لفريريوس ، ولكن يبدو أنهم لم يجدوا بأسا من اقرار
هذا الكتاب بجانب كتب أرسطو الثمانية الأخرى . وربما قبلوا ذلك لأنهم
يعلمون أن فريريوس قد وضع هذا الكتاب بغرض تيسير فهم كتب أرسطو
الأخرى . فقد روى القفطى أن البعض راح الى فريريوس يشكو له خلا
مداخلا عليهم فى كتب أرسطو « فهم ذلك وقال : كلام الحكيم (أرسطو)
يحتاج الى مقدمة قصر عن فهمها طلبة زماننا لفساد أذهانهم . وشرع فى

(٣٩) انظر فى ذلك : « التعريفات » للجرجانى ، ص ٨٤ — ٩٥ .
ابراهيم مذكور : مقدمة لكتاب المدخل من جزء المنطق من كتاب الشفاء
لابن سينا ، ص ٤٤ ، أوليرى : الفكر العربى ومكانته فى التاريخ ، الترجمة
العربية ، ص ١٥٦ . هذا بالاضافة الى ريشر : تطور المنطق العربى ، الفصل
الأول .

(٤٠) يطلق عليه القفطى اسم « الحكمة الموهمة » . انظر القفطى ،
أخبار العلماء بأخبار الحكماء ، ص ٢٨ .

تصنيف كتاب ايساغوجى ، فأخذ عنه ، وأضيف الى كتب أرسطو ، وجعل
أولا لها ، وسار مسير الشمس الى يومنا هذا « (٤١) .

وهكذا أصبح « ايساغوجى » فرغوريوس جزءا لا يتجزأ من « الأورجانون
العربى » ، فهو كذلك عند ابن سينا ، كما كان عند الفارابى من قبل ، مع
أن الفارابى حاول بقوة حصر اقسام المنطق وربط بعضها ببعض ، وبيان
لزوم كل قسم فيها ، ويقف عند ثمانية فقط مستبعدا ايساغوجى (٤٢) ،
ولكنه فى مقام آخر عده مدخلا للمنطق . وعنى بشرحه والتعليق عليه . وابن
رشد ، الحريص على تعاليم العلم الأول لم ير عضافسة فى أن يضم
« ايساغوجى » الى كتبه المنطقية (٤٣) .

(٤١) القفطى : اخبار العلماء ، ص ١٦٩ — ١٧٠ .

(٤٢) ابراهيم بيومى مذكور ، مقدمة لكتاب المدخل ، المشار اليه من
قبل ، ص ٤٥ . قارن احصاء العلوم للفارابى ، ص ٧٠ وما بعدها .
(٤٣) يبدو أن الفارابى فى « احصاء العلوم » لم يتفق مع فرغوريوس
فى ضرورة اضافة مقدمة تسهل فهم كتب أرسطو المنطقية ، إذ أن هذه الكتب
يمكن فهمها دون حاجة الى ادخال كتاب غريب عليها .

فضلا عن أن الفارابى كان يعد جوهر المنطق الأرسطى قائما فى الكتاب
الرابع من كتب المعلم الأول وهو كتاب التحليلات الثانية . ويذكر ذلك
صراحة فيقول : « والجزء الرابع هو أشدها تقدما بالشرف والرياسة ، والمنطق
انما التمس به على القصد الأول الجزء الرابع ، وباقى أجزائه انما عمل
لأجل الرابع ، فان الثلاثة التى تتقدمه فى ترتيب التعليم هى توطئات ومداخل
وطرق اليه » (احصاء العلوم ، ص ٧٢) أما الاربعة الباقية التى تتلوها فهى
كآلات للجزء الرابع ، فضلا عن أنها اذا لم تتميز تميزا دقيقا لما أمن فيها
الانسان من الوقوع فى الخطأ . (الاجزاء ، ص ٧٣) .

وعلى ذلك فان الفارابى قد استبعد « ايساغوجى » لأنه لم يشأ أن
يضيف توطئة أخرى تتقدم تلك التوطئات دون حاجة تدعو لذلك .

وينقل ابن طمبوس ، المنطقى الأندلسى (١١٦٠ — ١٢٢٣ م) فى مقدمة
كتابه « المدخل لصناعة المنطق » الفصل الذى كتبه الفارابى بنصه كاملا ،
بما فى ذلك موقفه من كتاب الأورجانون ، التى لم يكن ايساغوجى واحدا منها =

والجدير بالملاحظة هنا أن إضافة « ايساغوجي » الى الأورجانون لم يكن من ابتداء المنطقة العرب . إذ أن هذا الأمر كان معمولاً به منذ أواخر الأزمنة القديمة (٤٤) فقد كان هذا الربط والترتيب من صنع شراح أرسطو المتأخرين ، بدأ به الاسكندر الأروديسي على صورة مختصرة ، وانتقل منه الى شراح مدرسة الاسكندرية الذين توسعوا فيه وأنموه ، وعلى رأسهم سمبليقيوس وأمونيوس ، فهم الذين عدوا الخطابة والشعر جزءاً من المنطق الأرسطي ، بينما كان الاسكندر يعارض ذلك ، ولم يتردد أمونيوس في أن يعد « ايساغوجي » من مجموعة الأورجانون . لمنطقة العرب لم ينشئوا في هذا جديداً ، وإنما حاكوا سابقيهم ، وخاصة رجال مدرسة الاسكندرية ، وعهدهم بهم غير بعيد (٤٥) .

وقد يقال هنا أن ربط « ايساغوجي » بالمنطق الأرسطي مقبول وواضح ، أما عد الخطابة والشعر جزءاً منه ، فهذا ما لا يمكن التسليم به في يسر . حقا أن قياس أرسطو منهج عام قابل للتطبيق في المجالات العلمية والجدلية والخطابية والشعرية ، إلا أن الخطابة والمنطق يختلفان عند أرسطو غاية وموضوعاً ، وإذا كان للخطابة والشعر شعبية تنضمان اليها ، فما أجدرها أن يربطها بعلوم اللسان واللغة ، أو بعلوم الاجتماع والأخلاق على نحو ما ذهب تسلسل ، على أن العرب أنفسهم لم يلبثوا أن فصلوا بين هذين القسمين من المنطق ، وجاءت كتبهم المنطقية خلوا منها (٤٦) .

ورغم حديث ابن طموس في كتابه هذا عن الكليات الخمس ، فإنه لم يشر الى فريريوس أو كتابه « ايساغوجي » . فقد كان فيما يبدو متأثراً بكتاب الفارابي . (ابن طموس : المدخل لصناعة المنطق ، نشره ميكائيل أسمين بلاثيوس ، الجزء الأول ، ص ١٥ — ٣٠) . ولم يكن ويشر في حديثه عن ابن طموس (الثبت ، رقم ٧٥) دقيقاً في قوله أن ابن طموس تحدث عن ايساغوجي ، مما يوحي بأنه عده من بين كتب الأورجانون . وهذا بالطبع بعيد عن موقف ابن طموس .

(٤٤)

Dumitriu, op. cit., p. 145;

(٤٥) مذكور ، إبراهيم ، ص ٤٦ .

(٤٦) نفس المرجع ، ص ٤٧ .

والواقع أن موقف المنطقة العرب من كتابي « الخطابة » و « الشعر » بوصفهما جزءا من الأورجانون المنطقي في مفهومه العربي لم يكن موقفا عاما وثابتا ، بل يشعر الباحث في هذا المجال بشيء من التردد من جانب المنطقة العرب ، وانتهى الأمر بالمتأخرين منهم بإبعاد هذين الكتابين من مجال الدراسة المنطقية مع ما أبعدوه من كتب الأورجانون كما رأينا ذلك في النص الذي اقتبسناه من قبل من ابن خلدون . ويتجلى موقف التردد هذا واضحا في أن ابن سينا جعل الكتابين من بين الكتب المنطقية التسعة التي عالجها في كتاب « الشفاء » ، بينما لا نجد لهذين الكتابين ذكرا في جزء المنطق من كتاب « الاشارات والتنبيهات » ، كما خلت كتب الغزالي المنطقية منهما ، وكذلك المختصرات التي ظهرت في الأزمنة المتأخرة .

ويرى « ريشر » أن اضافة كتابي « الخطابة » و « الشعر » لأعمال أرسطو المنطقية ترجع الى سمبليقيوس (حوالى سنة ٥٣٠) على أقبل تقدير . وقد أحدث كتاب « الشعر » على وجه الخصوص نوعا من الاضطراب للكتاب السريان ، وكذلك لخلفائهم العرب ، إذ كان الأدب اليوناني ، على عكس العلم اليوناني والفلسفة اليونانية ، كتابا مغلقا تماما بالنسبة لهم (٤٧) . وعلى كل حال ، فإن هذا التنظيم للأورجانون قد نقله العرب عن السريان ، وهو تنظيم مأخوذ عن المذهب الأرسطي الأفلاطوني الجديد الذي كان سائدا في الاسكندرية . وكان يشار الى مجموع هذا الأورجانون باسم « الكتب التسعة » في المنطق ، أو « الكتب الثمانية » في المنطق (باستبعاد كتاب « الشعر » (أو ايساغوجي) أحيانا) . إلا أن الكتب الأربعة الأولى قد لاقت اهتماما خاصا عند المنطقة العرب حتى أنهم أطلقوا عليها اسم « الكتب الأربعة » في المنطق . وكانت هذه الكتب الأربعة هي التي شكلت موضوع الدراسات المنطقية في الأكاديميات السريانية ، وهو موضوع انتقل الى العرب من بين ما انتقل اليهم من السريان .

(٤٧) ريشر ، تطور المنطق العربي ، الفصل الأول ، فقرة ٢ .

(٤٨) نفس المرجع والفقرة .

ثانيا : التقسيم الثنائى للمواد المنطقية

تمهيد

يقسم المناطقة العرب مادة موضوع المنطق ، والعلم عموما ، الى نوعين : التصور والتصديق .

والتصور بالتصور ادراك معنى مفرد ، مثل تصورى للانسان او الناطق او الخساجك ، ويتم الوصول اذيه بالتعريف ، سواء كان تعريفا بالحد او تعريفا بالرسم .

اما التصديق فهو ادراك للعلاقة الناشئة عن ارتباط تصورين بحيث يمكن وصف هذا الارتباط بالايجاب او بالسلب ، بالصدق او بالكذب .

وهنا نلاحظ ان التصديق يقتضى تصورا ، الا ان التصور قد يقوم بذاته دون ان يربط بتصور آخر ليشكل تصديقا .

هذا التقسيم المشهور انتقل خلال ابن رشد الى الفلاسفة اللاتين ؛ يقول توما الاكوينى : « ان العملية العقلية الاولى عند العرب هى التصور ، بينما العملية الثانية هى التصديق » . ويقول البير الكبير : « ان ابن رشد فى شرحه على كتاب النفس يبحث فى العملية العقلية التى هى التصديق ، والعملية العقلية التى هى التصور » . وقد كان لانتقال هذا التقسيم الى اللاتين عن طريق مفكرى الاسلام اثر كبير فى دراستهم للمنطق (١) .

فموضوع المنطق اذن نظريتان اساسيتان : تعريف يوصلنا الى تصورات

(١) على سامى النشار : مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، ط ٤ ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٨ ، ص ٣٦ — ٣٧ . ويعد هذا الكتاب رائدا فى هذا الموضوع .

«صحيحة» ، وبرهنة ترسم لنا وسائل التصديق ، وتميز بين الصواب والخطأ ، وما عدا هاتين النظريتين من بحوث منطقية إنما هو أعداد وتفريع لهما (٢) .

ويكاد يكون هذا التقسيم الثنائي للمواد المنطقية عند المنطقة العرب هو البداية التي تبدأ بها كتب المنطق العربية . فقد ذكره أبو حامد الغزالي في « مقاصد الفلاسفة » منذ التمهيد لمقدمة الجزء المنطقي فيقول : « أما التمهيد : فهو أن العلوم وإن انشعبت أقسامها فهي محصورة في قسمين : التصور والتصديق » (٣) .

كما يذكره الغزالي أيضا في مقدمة « معيار العلم » حيث يذهب إلى أن العلم ينقسم إلى العلم بذوات الأشياء ، ويسمى العلم تصورا ، والعلم بنسبة هذه الذوات بعضها إلى البعض ، أما بالسلب أو الإيجاب والبحث أما يتجه إلى التصور أو التصديق « والموصل إلى التصور يسمى « قولا شارحا » ، فمنه حد ومنه رسم ، والموصل إلى التصديق يسمى « حجة » ، ومنه قياس ومنه استقراء ، أو غيره . ومضمون هذا الكتاب تعريف مبادئ « القول الشارح » لما أريد تصوره ، حداً كان أو رسماً ، وتعريف مبادئ « الحجة الموصلة إلى التصديق قياساً كانت أو رسماً » (٤) .

وكان ابن سينا قد ذهب إلى ما يذهب إليه الغزالي . حيث أوضح في « المدخل » للجزء المنطقي من كتاب « الشفاء » أن الشيء يعلم من وجهين : أحدهما التصور ، والثاني التصديق « فغاية المنطق أن يفيد ذهن معرفة هذين الشيئين فقط ، وهو أن يعرف الإنسان أنه كيف يجب أن يعرف القول الموقع للتصور ... وأيضا أن يعرف الإنسان أنه كيف يكون القول الموقع للتصديق » .

-
- (٢) إبراهيم بيومي مذكور مقدمة المدخل السابق ذكره ، ص ٥٦ .
(٣) الغزالي : مقاصد الفلاسفة ، تحقيق سليمان دنيا ، ص ٣٣ .
(٤) الغزالي : معيار العلم ، تحقيق سليمان دنيا ، ص ٦٧ — ٦٨ .
(٥) ابن سينا : الشفاء ، المدخل (إلى الجزء المنطقي) ، ص ١٨ . وانظر أيضا لابن سينا : « منطق المشرقيين » (طبعة بيروت) ص ٢٩ : « الأثرات والتبهيئات » ، تحقيق سليمان دنيا ، ص ١٢١ .

بل لعل من الطريف أن يكون التركيز على هذا التقسيم الثنائي جعل
بعض المناطق المتأخرين يحرصون على اثباته منذ بداية اغتياحيات شروهم .
مثل ما فعله الماوى (٦) فى شرحه على « السلم » (٧) ، والصبان (٨) فى
حاشيته على شرح الماوى لمتن السلم .

(٦) الماوى : هو احمد بن عبد الفتاح بن يوسف بن عمر الماوى المجيرى ،
ابو العباس ، شهاب الدين ، الشافعى الأزهرى . تصفه المصادر العربية
بأنه « شيخ الشيوخ فى عصره » وكان مولده (١٠٨٨ هـ = ١٦٧٧ م) ووفاته
(١١٨١ هـ = ١٧٦٧ م) بالقاهرة . يصفه الجبرتى بأنه « امام وقته فى حل
المشكلات ، المعول عليه فى المعقولات » . وله العديد من المؤلفات والمنظومات
فى فروع شتى من المعرفة . ومن مؤلفاته المنطقية : « شرحان لمتن السلم »
كبير وصغير ، « شرح لنظم الموجهات » ، « أرجوزه فى المنطق » ، « نظم
المختاطات » . انظر فى ذلك : الاعلام للزركلى ، ج ١ ، ص ١٥٢ - ١٥٣ ؛
معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله ، ج ١ ، ص ٢٧٨ ؛ هدية العارفين للبغدادي ،
ج ١ ، ص ١٧٨ . يقول الماوى فى بداية اغتياحية شرحه « الحمد لله العالم
بالكليات والجزئيات ، الهادى العقول فى حل صعاب المعقول بطرق اكتساب
التصورات التصديقات » . انظر : شرح الماوى على السلم ، فى هامش
حاشية الصبان على شرح الماوى لمتن السلم ، المطبعة الأزهرية العربية ،
ط ٢ ، القاهرة ، ١٢٣٥ هـ ص ٤٢ .

(٧) السلم هو « السلم المرونى فى علم المنطق » وهو أرجوزه فى نظم
« ايساغوجى » ، كتبها الشيخ عبد الرحمن محمد المعروف بالأخضرى .
(انظر ريشر ، تطور المنطق العربى ، الجزء الثانى ، الشخصية رقم ١٦٦ ،

(٨) الصبان : هو أبو العرفان محمد بن على المصرى الحنفى المعروف
بالصبان ، ولداً بالقاهرة ، وتوفى بها سنة ١٢٠٦ هـ = ١٧٩١ م ، له مؤلفات
عديدة فى النحو والعروض والحديث والكلام ، فضلاً عن اهتمامه بالمنطق .
انظر : هدية العارفين ، ص ٣٤٩ ، معجم المؤلفين ، ج ١١ ، ص ١٧ ، ١٨ ؛
يقول الصبان فى بداية مقدمته لحاشيته « نحمدك يا من أفاض على رياض
عقولنا غيوثاً سحاب التصورات والتصديقات واطلع فى سموات بصائرنا
معرفة الكليات والجزئيات ... » « حاشية الصبان على شرح الماوى لمتن
السلم » ؛ ص ٣ .

وهكذا ندرك بوضوح ان التمييز بين التصور والتصديق نقطة بدء ثابتة في كتب المنطق العربية على اختلافها ، نراها لأول مرة عند الفارابي ، ثم تمتد من بعده الى اليوم ، وتوسع فيها المنطقة المتأخرون الى حشد الاسراف أحيانا ، فلحاطوها بمناقشات لفظية عقيمة ، واختلفوا ، مثلا ، في حصر عدد التصورات التي يشتمل عليها تصديق واحد (٩) .

ولنقف الآن وقفة قصيرة عند مفهوم المنطقة العرب لكل من التصور والتصديق ، ومدى اتقانهم أو اختلافهم عن أرسطو .

١ - التصورات

إذا كان أرسطو قد أفاض في شرح القياس ، وفصل جوانبه ، فإنه لم يتعرض للتعريف بأي شكل من أشكال التفصيل ، في حين كانت عناية المنطقة العرب بالتعريف عناية فائقة ، إذ أدركوا على نحو يقربهم من المحدثين ، ما له من أثر منهجي في البحث العلمي . لذلك حرصوا على أن يجمعوا طوائف التعريفات العلمية المقررة إيماناً منهم بأنها مفاتيح العلوم ومبادئها (١٠) .

والناظر في الكتب المنطقية العربية يدرك مدى هذا الاهتمام ببحث التصورات ، حتى قيل أن المنطقة العرب قد أضافوا الى صاحب الأورجانون وشراحه اليونان إضافة جديدة بالنظر الى دراستهم لهذا المبحث (١١) . فقد راح المنطقة العرب يتدارسون الألفاظ دراسة واسعة واسعة ، محللين بأنهم أن يبحثوا في اللفظ ذاته ، بل في اللفظ من حيث صلته بالمعاني . وهذه فكره سادت عند جميع المنطقة العرب . فنجدها عند ابن سينا والغزالي ، كما نجدها عند المتأخرين منهم ، ولم يشذ عن ذلك سوى أبي البركات البغدادي الذي تنبه الى أن هذه الأبحاث غريبة عن منطق أرسطو ، فانكر أن يكون

(٩) مذكور ، مقدمة المدخل للمنطق من كتاب الشفاء لابن سينا ، ص ٥٧ .

(١٠) نفس المرجع ، ص ٥٦ .

(١١) النشر ، مناهج البحث عند مفكري الاسلام ، ص ٣٩ .

موضوع المنطق هو الألفاظ من حيث تدل على المعانى ، لأن هذا هو علم اللغات (١٢) .

١ — الألفاظ : أنواعها ودلالاتها :

ويقسم المنطقة العرب الألفاظ من زوايا مختلفة حصرها فيما يلى :

- ١ — دلالة اللفظ على المعنى .
- ٢ — عموم المعنى وخصوصه .
- ٣ — رتبة اللفظ من مراتب الوجود .
- ٤ — الأفراد والتركيب .
- ٥ — المفرد فى نفسه .
- ٦ — نسبة الألفاظ الى المعانى .

ففى القسمة الأولى تدل الألفاظ على المعانى من ثلاثة أوجه لخصها الخونجى بقوله : « دلالة اللفظ على المعنى لوضعه له « مطابقة » ، وما دخل

(١٢) نفس المرجع ، ص ٤٠ . ورغم أن البغدادى فى كتابه « المعتبر » يعترض صراحة على أولئك الذين يدعون أن موضوع المنطق هو الألفاظ ، ورغم إقراره بأن دخول الألفاظ فى أجزاء المنطق إنما هو دخول بالعرض لا بالذات كما هو الحال فى « الجدل والخطابة والسفسطة والشعر التى ظن هؤلاء أن حكم الباقى مثل حكمها » . أقول على الرغم من ذلك كله ، فإن البغدادى قد تحدث عن الألفاظ بشيء من التفصيل ، حيث خصص الفصل الثانى من المقالة الأولى من الكتاب للألفاظ ، وهو الفصل الذى جعل عنوانه « فى نسبة الألفاظ الى معانيها ومفهوماتها واختلاف أوضاعها » . وتحدث فيه بطريقة لا تختلف عن المنطقة الآخرين . فضلا عن أنه تحدث فى هذا الجزء المنطقى من كتابه عن الجدل والخطابة والسفسطة والشعر بوصفها أجزاء من المنطق . (انظر كتابه « المعتبر فى الحكمة » طبعة دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد الدكن ، الطبعة الأولى ، ص ٦ ، ٨ ، وما بعدها ، ٢٣٣ وما بعدها .

فيه « تضمن » ، ولما خرج منه التزام « (١٣) » . ومعنى ذلك أنه لو قيل لفظ معين ، لكان لهذا اللفظ معنى في ذهن قائله دل به عليه ، ومفهوم في ذهن سامعه هو الذى يستدل به عليه . وقد تكون هذه الدلالة على أوجه ثلاثة (١٤) .

(أ) دلالة المطابقة : اذا دل اللفظ عند السامع على معناه المقصود

عند القائل ، كما يفهم الحيوان الناطق من لفظ الانسان .

(ب) دلالة التضمن : اذا دل اللفظ على معنى هو في ضمنه ومن جملة ،

كما يدل لفظ الانسان على الحيوان او كدلالة البيت على الجدار .

(ج) دلالة الالتزام : اذا دل اللفظ على معنى ليس هو المعنى

المقصود ، ولا من جملة ، لكنه لازم له ومقترن به ولا ينفك

منه ، كما يدل لفظ المتحرك على معنى المحرك ، والسقف على

الحائط ؛ فان المتحرك لا ينفك عن المحرك ، وان لم يكن هو

المحرك ، ولا مفهوم المحرك جزء من مفهومه ، والسقف لا ينفك

عن الحائط ، وان لم يكن الحائط هو السقف ولا جزؤه (١٥) .

ويرى الغزالي أن المستعمل في العلوم ، والمعمل عليه في التفهيمات

المطابقة والتضمن ، أما الالتزام ، فلا ، فان اللوازم أيضا لها لوازم ، ويتداعى

الى أمور غير محدودة ، ولا يحصل التفاهم بها (١٦) .

(١٣) أفضل الدين الخونجى : الجمل ، فى كتاب « رسالتان فى المنطق »

تحقيق سعد غراب ، سلسلة الدراسات الإسلامية (٤) ، الجامعة التونسية ،

تونس ، دون تاريخ طبع ، ص ٢٩ . انظر فى ذلك أيضا : ابن سينا :

« المدخل » ، ص ٢٤ ، وما بعدها و « الاشارات والتنبيهات » ص ١٤٣ .

وما بعدها . والغزالي : « معيار العلم » ص ٧٢ وما بعدها ، و « مقاصد

الفلاسفة » ص ٣٩ وما بعدها . و « المعبر » للبغدادي ، ص ٨ وما بعدها .

(١٤) أبو البركات البغدادي : المعبر ، ص ٨ .

(١٥) وتسمى هذه الدلالة أحيانا بدلالة الاستتباع (« الاشارات »

لابن سينا ص ١٣٩ . « المعيار » للغزالي ، ص ٧٣ . و « المعبر » للبغدادي ،

ص ٨) .

(١٦) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٣ .

والآن ، فان من الثابت أن هذا التقسيم لم يعرفه المنطق الأرسطي على هذه الصورة ، كما لم يعرفه منطق الشراح اليونانيين . وبذلك نكون أمام احتمالات ثلاثة : أولها : أن المنطقة العرب ابتدعوا هذا التقسيم تحت تأثيرات لغوية . وثانيها : أنهم استمدوا ذلك من الرواقية ، وقد وصلتنا فكرة « الدلالة » و « المدلول » من الرواقية . وهو احتمال لا يمكن الحزم به . وثالثها ، وهو الأرجح : أن المنطقة العرب استمدوا أو عرفوا فكرة الدلالة من الرواقية ، مع وجود فكرة أخرى عن هذا المبحث لديهم ، فقد قدم رجال النحو تعريفا آخر للدلالة غير هذا التعريف المنطقي (١٧) . مما يدل على أن هذه الفكرة ليست غريبة عليهم ، ولا جديدة بالنسبة لهم .

أما التقسيم الثانى فهو تقسيم اللفظ من حيث عمومته أو خصوصته الى كلى وجزئى . فالجزئى هو الذى معناه فى الذهن لا يقبل الشركة فيه ، لأنه يطلق على فرد واحد محدد . أما الكلى فهو الذى معناه يقبل الشركة فيه ، اذ يمكن اطلاقه على أكثر من فرد .

وهذا التقسيم آت من أرسطو ، ولم يزد عليه المنطقة العرب الا بعض التفصيلات القائمة على أسس لغوية ، فى الغالب الأعم ، اذ خاض المتأخرون منهم فى مسائل تفصيلية غريبة ، حيث قسموا الكلى أقساما عديدة وحاولوا للتمييز بينها (١٨) الا أن هذه التفصيلات لم تخرج التقسيم عن أصله الأرسطى .

ويقدم الغزالى التقسيم الثالث المتعلق برتبة اللفظ من مراتب الوجود فى « معيار العلم » (١٩) فيرى أن المراتب أربعة ، واللفظ فى المرتبة

(١٧) على سبيل النشر ، مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ،

ص ٤١ .

(١٨) انظر فى ذلك على سبيل المثال : شرح الماوى على السلم ،

ص ٦٠ ، حاشية البيجورى على مختصر السنوسى فى فن المنطق ،

ص ٤٨ .

(١٩) معيار العام ، ص ٧٥ — ٧٧ .

الثالثة فيقول : « فان للشيء وجود في الأعيان ثم في الأذهان ، ثم في الالفاظ ، ثم في الكتابة . فالكتابة دالة على اللفظ ، واللفظ دال على المعنى الذي في النفس ، والذي في النفس هو مثال الموجود في الأعيان (٢٠) .

وأعتقد أن الغزالي هنا متأثر بأرسطو كثيرا . فقد ذكر أرسطو في « العبارة » هذا الأمر حين أراد أن يضع تعريفات للاسم والكلمة والحكم والقول (٢١) . فضلا عن أن هذا التقسيم يرتبط بوضوح بنظرية الغزالي عن العلم . إذ أنه يرى أن « لا معنى للعلم الا بمثال يحصل في النفس مطابق لما هو مثال له في الحس » (٢٢) فما لم يكن للشيء ثبوت في النفس لم يرتسم في النفس مثاله ، وحين يرتسم في النفس هذا المثال يكون العلم .

لذلك لا نجد هذا التقسيم يتردد عند المنطقة العرب ، بل أن الغزالي نفسه يتجاهل ذكره في « مقاصد الفلاسفة » . وربما يرجع ذلك الى أنه لا يبدو تنسيما منطقيا هاما ، وان كان يبدو تفسيراً للعلم من منطلق لغوي .

والتقسيم الرابع للفظ هو التقسيم من حيث الافراد والتركيب . فالمفرد هو الذي لا يدل جزء منه على معنى الكل المقصود به دلالة بالذات ، أي هو الذي لا يراد بجزئه دلالة على جزء مدلولة . مثل قولنا « الانسان » ، فان الـ « ان » و الـ « سان » لا يدلان على جزعين من معنى الانسان الذي منهما يتألف معنى الانسان (٢٣) . أما اللفظ المركب مثل « عبد الملك » ، فهو أيضا مفرد اذا جعلته اسما علما ، كقولك « زيد » ، وعند ذلك ، لا تريد بـ « عبد » دلالة على معنى ، ولا بـ « الملك » دلالة على معنى (٢٤) .

(٢٠) معيار العلم ، ص ٧٥ .

(٢١) منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوي ، ج ١ ، ص ٩٩ .

(٢٢) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٦ .

(٢٣) ابن سينا : المدخل : المدخل ، ص ٢٥ . وأيضا ، المعبر

للبغدادى ، ص ١٠ .

(٢٤) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٧ .

أما اللفظ المركب فهو الذى يخالف المفرد .. ويسمى « قولاً » (٢٥) .
ومنه ما هو تام ، وهو ما يدل كل جزء منه على معنى — اسم أو فعل —
وهو ما يسميه المنطقة « كلمة » ، مثل قولك حيوان ناطق . ومنه ما هو
ناقص ، مثل قولك « فى الدار » و « لا انسان » . فان كل جزء منها يراى
به الدلالة . الا ان أحد الجزعين أداة لا يتم مفهومها الا اذا اقترن بها لفظ
آخر مثل « لا » و « فى » ، فلا دلالة فى « زيد لا » أو « زيد فى » ، انما تحصل
على الدلالة اذا قلنا « فى الدار » أو « لا انسان » (٢٦) .

وهذا ما ذهب اليه أرسطو فى كتاب « العبارة » . ولكن يبدو أن المنطقة
العرب — فى رأى بعض الباحثين — (٢٧) لم يقفوا عند مجرد هذه الفكرة
الأرسطية ، بل اعتبر المتأخرون منهم القسمة ثلاثية لا ثنائية : مفرد ،
ومركب ، ومؤلف . والفرق بين المركب والمؤلف أن المركب هو ما يدل
جزؤه على معنى ليس جزء معناه ، والمؤلف هو ما يدل جزؤه على جزء
معناه (٢٨) .

ولقد افاض أبو البركات البغدادى فى شرح هذه الفروق بين التركيب
والتأليف فى الألفاظ ، ويمكن ايجاز هذه الفروق فيما يلى (٢٩) :

(١) ان اللفظ المركبة هى ما يكون فى مسموعها تركيب يرجع الى تركيب
المفهوم (أى المعنى) ، مثل « صاحب الدار » ، و « رئيس
المدينة » وكالأبيض ، والأسود ، وسائر الأسماء المشتقة
والمنسوبة ، والمصادر ، لأن فى سائرهما تركيب بهذا المعنى .

(٢٥) ابن سينا : الاشارات ، ص ١٤٣ .

(٢٦) نفس المرجع والصفحة .

(٢٧) أرسطو ، العبارة ، فى منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوى ،

الجزء الأول ص ١٠٠ ، ١٠١ .

(٢٨) على ساهى النشار ، ص ٤٢ .

(٢٩) البغدادى : المعتبر ، ص ١٠ ، ١١ .

وليس « صاحب الدار » لفظاً مؤلفاً ، وإن كان لمجموعة أجزاء يتلفظ بها على انفراد ، فليست هي دالة على أجزاء من مفهومه المدلول به عليه .

(ب) ان التركيب يكون في الأسماء مثل « عبد الملك » ، وليس في الكلم ولا في الحروف . فان الاسم يركب من اسمين مثل « عبد الملك » ، ومن اسم وكلمة مثل « تأبط شرا » ، ولا تتركب الكلمة من كلمتين ، ولا من اسم وكلمة ، وكذلك الحروف . اما التأليف فانه يكون في جميعها .

(ج) التأليف يكون بين أشياء ولا يلزم منه اتحاد ، أما التركيب فانه يكون للمتحد من أشياء .

ان هذه التفرقة بين التركيب والتأليف لم تكن موضع قبول من جميع المناطق العرب ، فقد تجاهل بعضهم ذكرها ، وعارضها بعض من ذكروها ، فلم يتفق نصير الدين الطوسي مع القائلين بأهمية هذه التفرقة ، ورأى أن « الفرق بين « المؤلف » و « المركب » على الاصطلاح الجديد لا مائدة له في هذا العلم . (المنطق) (٣٠) .

وينقسم المركب عند المناطق العرب الى المركب الإضافي ، مثل « فلام زيد » ، والمركب التقيدي مثل « حيوان ناطق » ، والمركب الاسنادي مثل « زيد قائم » . وتحت المفرد الاسم والفعل والحرف (٣١) ولا شك في ان هذه أبحاث لغوية بحثه استند المناطق العرب في بحثها الى ما اعتقدوه من وجود صلة وثيقة بين المنطق واللغة (٣٢) . وقد قادهم هذا الى الاغراق في مسائل لغوية دقيقة وتفصيلات ليس لها قيمة كبيرة في مجال الدراسات المنطقية من حيث هي كذلك . ويتبقى في النهاية التقسيم الأرسطي هو التقسيم الذي لم يخرج المناطق العرب عن دائرته .

(٣٠) نصير الدين الطوسي : شرح كتاب الارشادات لابن مسينا ، منشور في هامش كتاب الاشارات ، السابق ذكره ، ص ١٤٥ .
(٣١) قارن « معيار العلم » للغزالي ، ص ٧٩ .
(٣٢) على سامي النشار ، ص ٤٢ ، ٤٣ .

والقسمة الخامسة للألفاظ تتعلق بالمفرد في نفسه ، وهي في حقيقة أمرها استكمال للقسمة السابقة حيث أشير إليها بالفعل في تلك القسمة .

فاللفظ ينقسم الى اسم ، وفعل ، وحرف ؛ الاسم : صوت دال على نواطؤ مجرد عن الزمان ، والجزء من أجزائه لا يدل على انفراده ، ويدل على معنى محصل . أما الفعل ، وهو الكلمة عند المناطقة ، فهو صوت دال على نواطؤ بنفس الطريقة التي في الاسم ، ولكنه يختلف عن الاسم في انه يدل على معنى وقوعه في زمان كقولنا « قام » و « يقوم » . أما الحرف ، وهو الأداة ، فهو ما يدل على معنى لا يمكن أن يفهم بنفسه ما لم يقترن به غيره ، مثل « من » و « على » (٣٢) .

وهذا التقسيم يستوحى كما هو واضح ما ذكره أرسطو في كتاب « العبارة » (٣٤) ، حيث تحدث عن « الاسم » و « الكلمة » ، ولا نجد فرقا بين ما قاله ، وما ذهب اليه المناطقة العرب ، بل ربما لا نجد في بعض الأحيان اختلافاً حتى في الألفاظ المستخدمة ، اللهم الا تلك الحبكة اللغوية الواضحة عند المناطقة العرب .

أما القسمة السادسة والأخيرة للفظ فهي قسمته من حيث نسبته الى المعنى . وهنا نجد الألفاظ تنقسم الى أربعة أقسام (٣٥) :

(١) المشتركة : حين يطلق الاسم على أشياء مختلفة ، مثل « العين » التي تطلق على « العين الناظرة » و « ينبوع الماء » و « قرص الشمس » .
أي أن الأسماء تشترك في المسموع دون المفهوم .

(٣٣) الغزالي : معيار العلم ، ص ٧٩ — ٨٣ .

(٣٤) أرسطو : العبارة ، منطق أرسطو ، الجزء الأول ، ص ١٠٠ —

١٠٢ .

(٣٥) انظر في ذلك للغزالي : معيار العلم ، ص ٨١ ، و « مقاصد

الفلاسفة » ، ص ٤١ . وانظر أيضا : المعتبر لأبي البركات البغدادي ، ص ٨ ، ٩ .

(ب) المترادفة : حين تدل أسماء مختلفة على معنى واحد ، أى حين تشترك الأسماء فى المفهوم دون المسموع ، كاشتراك العقار والخمر ، والبشر والانسان .

(ج) المتواطئة : حين يدل الاسم على أفراد كثيرة بمعنى واحد ، لوجود صفات مشتركة بينها كدلالة « الانسان » على زيد وعمر و خالد ، فالمسميات هنا تشترك فى المسموع والمفهوم معا .

(د) المتزايلة أو المباشئة : وهى أسماء مختلفة تدل على معان مختلفة ، فيكون الاختلاف هنا فى كل من المسموع والمفهوم ، مثل « فرس » و « ذهب » و « شجر » و « حجر » ...

ويبدو هنا أن المناطقة العرب لم يخرجوا عن جوهر ما قاله أرسطو (٢٦) . حقيقة أنهم برعوا هنا فى الدخول فى تفصيلات كثيرة هى فى جملتها تفصيلات لغوية ، واختانوا فى هذه التفصيلات كاختلافهم حول الترادف فى اللغة العربية ، إلا أن ذلك كله لا يسمح لنا بأن نقول عن مساهمتهم هنا بأنها قد أضافت شيئا هاما الى جوهر آراء أرسطو .

الا أن ذلك لا يعنى فى الوقت نفسه أن المناطقة العرب كانوا مجرد مرددين لما قاله أرسطو أو شراحه اليونانيين ، بل كانوا فى الواقع يستوعبون ما يقرأون ، ويقيسون ما يأخذونه من هؤلاء بمقاييس خاصة ، وكانت المقاييس اللغوية هنا أداة هامة للقبول أو الرفض . وعلى سبيل المثال ، لم يوافق المناطقة العرب على ما قيل عن تقسيم الأسماء والكلمات الى المحصل وغير المحصل (الموجب والسالب) ، لأن « لغة العرب لا تستعمل فيها كلمة غير محصلة (أو معدواة) ، على حد ما يقرر ابن سينا (٢٧) . ويعبر أبو انصلت اميه عن ذلك قائلا (٢٨) :

-
- (٣٦) أرسطو : المقولات ، منطق أرسطو ، ج ١ ، ص ٣٣ .
(٣٧) ابن سينا : الشفاء ، العبارة ، تحقيق محمود الخضيرى ، تصدير ومراجعة ابراهيم محكور ، ص ٢٨ .
(٣٨) أبو الصلات أمية : تقويم الذهن ، طبعة بلانسيه ، ١٩١٥ ، ص ١٤ ، وانظر أيضا مناهج البحث عند مفكرى الاسلام للنشار ، ص ٤٣ — ٤٤ .

« وتنقسم الأسماء الى المحصل وغير المحصل ، وكذلك الكلمة ، ومثال الاسم المحصل « زيد » و « انسان » ، ومثال الكلمة المحصلة « يمشى » و « يكتب » . وأما غير المحصل من الاسم والكلمة ، فليس موجود في لساننا هذا الا مبتدعا ومولدا ، معناه العام رفع الشيء من أمر موجود كما يقال في السماء « لا خفية » و « لا ثقيله » .

كما ان المنطقة العرب لاحظوا على تقسيم الكلمة الى قائمة ومصرفة . أن هذا القول يصدق على اللغة اليونانية ، ولكنه لا ينسحب على اللغة العربية . فيقول ابن سينا (٣٩) .

« وأما حال الكلمة المصرفة والقائمة ، فهي ان القائمة في لغة اليونانيين هي ما يدل على الحاضر ، والمصرفة ما يدل على احد الزمانين ، و . . . انه لا وجود لذلك في لغة العرب » .

ولعل النظر في هذه التقاسيم من هذه الزاوية اللغوية هو ما استند اليه أولئك المنطقة العرب الذين نادوا بان المنطق اليوناني يستند الى خصائص اللغة اليونانية ، فهو منطقها ، ومن ثمة فلا حاجة للمسلمين به ، لأن تراكيب العربية تخالف تراكيب اليونانية (٤٠) .

وهكذا يتضح لنا ان المنطقة العرب لم يسلموا بما نقل اليهم من منطق أرسطو وشراحه من اليونان ، بل راحوا يفهمونه في ضوء لغتهم وثقافتهم ، مما حداهم الى اتخاذ موقف اقرب الى ان يكون موقف « انتقاء » ، ومثل هذا الموقف ما كان له ان يأتى الا بقدره كبيرة على التحليل والنقد .

٣ - الكليات الخمس و « ايساغوجي » فرفوريوس :

اذا كانت الألفاظ هذه التقسيمات (وغيرها) التي ذكرناها ، فماذا عسى أن تكون تقسيمات المعاني التي تكون لهذه الألفاظ ؟

-
- (٣٩) ابن سينا ، كتاب العبارة (من كتاب الشفاء) ، ص ٢٨ .
(٤٠) على سامي النشار ، مناهج البحث عن مفكرى الاسلام ، ص ٤٤ .

وهنا نجد المنطقة العرب بارعين ، كعادتهم ، في التقسيم والتبويب والتصنيف لهذه المعاني بصورة يبدو عليها هذا الأمر وكأنه خاصية من خواصهم (٤١) .

والفرق بين الحديث عن المعاني هنا والحديث السابق عن الألفاظ أن الحديث عن الألفاظ كان نظرا في اللفظ من حيث دلالة على المعاني ، أما الحديث عن المعاني فنظر في المعنى من حيث هو ثابت في نفسه ، وإن كان يدل عليه اللفظ ، إذ لا يمكن تعريف المعاني إلا بذكر الألفاظ (٤٢) .

وتتم أهم التقسيمات التي يقدمها المنطقة العرب لهذه المعاني وفق ما يلي (٤٣) :

١ - نسبة الموجودات الى مداركنا : وتنقسم الموجودات وحقائقها هنا الى : محسوسات ، كالألوان والأشكال والأصوات والطعوم والروائح ، وموجودات يستدل على وجودها من آثارها ، ولا تكون مدركة عن طريق الحواس ، كالقدرة والعلم والارادة والخوف والخجل .

٢ - نسبة الموجودات بعضها الى بعض بالعموم والخصوص : فإذا نسبت الموجودات الى غيرها ، فهي قد تكون أعم ، كإضافة الحيوان الى الإنسان ، أو أخص كإضافة الإنسان الى الحيوان ، أو مساوية كإضافة الحيوان الى الحساس ، أو أعم من وجه وأخص من وجه آخر كإضافة الأبيض الى الحيوان .

(٤١) انظر هذه التقسيمات ما يأتي على سبيل المثال : ابن سينا : المدخل (الى الجزء المنطقي من الشفاء) ص ٢٨ وما بعدها . معيار العلم للغزالي ، ص ٨٩ وما بعدها . محك النظر للغزالي ، ص ٢٤ وما بعدها . كتاب الاشارات والتنبيهات لابن سينا ، ص ٦٨ وما بعدها . وبعض الشروح المتأخرة التي سيرد ذكرها في حديثنا .

(٤٢) الغزالي : معيار العلم ، ص ٨٩ .

(٤٣) انظر في ذلك أساسا معيار العلم للغزالي ، ص ٨٩ وما بعدها .

٣ — باعتبار اليقين وعدم اليقين . وتنقسم الموجودات هنا الى موجودات شخصية معينة وتسمى اعيانا أو اشخاصا أو جزئيات مثل زيد وعمرو وهذه الشجرة ... والى أمور غير متعينة وتسمى الكيات أو الأمور العامة .

٤ — نسبة بعض المعانى الى بعض : كل شىء ينسب لشىء فهو اما أن يكون ذاتيا أو عرضيا . والذاتى هو ما يدل على حقيقة شىء من الأشياء ، اى الدال على الماهية ، أو هو — على حد تعبير أبى البركات البغدادي (٤٤) — « الوصف الذى اذا فهمته وأخطرته ببالك ، ثم فهمت الموصوف وأخطرته ببالك معه ، لم يمكنك أن ترفع الوصف عن الموصوف به . . . بل تجد رفع الوصف يقتضى رفع الموصوف كالحيوان للانسان ، والشكل للمثلث » .

اما العرضى فهو عكس ذلك . وقد قبل في التمييز بينهما « أن الذاتى متوم ، والعرضى غير مقوم » (٤٥) .

والذاتى اما مقول فى جواب ما هو بحسب الشركة المحضة كالحيوان بالنسبة الى انواعه نحو الانسان والفرس وهو الجنس ، والجنس كلى يقال على كثيرين مختلفين بالحقائق (٤٦) ، فى حين ان النوع كلى يقال على

(٤٤) أبو البركات البغدادي : المعتبر ، ص ٢٢ .

(٤٥) ابن سينا ، المدخل ، ص ٣٣ .

(٤٦) ويقسمون الجنس الى أربعة اقسام : جنس عال : وهو الذى تحته جنس وليس فوقه جنس ، مثل الجوهر ؛ وجنس متوسط : وهو الذى فوقه جنس وتحته جنس ، مثل الجسم النامى ؛ وجنس سافل (قريب) : وهو الذى فوقه جنس ، وليس تحته جنس ، كالحيوان ، لأن ما تحته انواع لا أجناس ؛ وجنس منفرد : وهو الذى ليس فوقه جنس ، أو لا تحته جنس ، وقالوا : ولم يوجد له مثال . (انظر : زكريا الأنصارى : المطلع شرح ايساغوجى ، ص ٧) .

وكانى هنا بهؤلاء المناطق الذين يقرون مثل هذه التقسيمات أرادوا أن يحصروا جميع الاحتمالات الممكنة التى قد يرتبط بها جنس بما هو أعلى منه وبما هو أسفل منه ، فكان من الطبيعى الحديث عن هذا الجنس المنفرد الذى لا تحته جنس ولا فوقه جنس . فما هو هذا الجنس ، وماذا عن طبيعته ، وما مثاله ؟ أسئلة بلا أجوبة !!

كثيرين مختلفين بالعدد دون الحقيقة (٤٧) ، مثل الانسان . واما غير مقول في جواب ما هو ، بل مقول في جواب اى شىء هو في ذاته وجوهره ، فما يميز الشىء عما يشاركه في الجنس ، مثل الناطق بالنسبة للانسان ، فهو الفصل .

أما العرضى ، فينقسم الى قسمين : ما يختص به أفراد نوع معين ، مثل الصهيل للفرس والضحك للانسان ، وهذا ما يسمى « الخاصة » ، وما يعم النوع وغيره من الأنواع ، وهو « العرض العام » مثل الحركة بالنسبة للانسان .

وهكذا ندرك التقسيم الرئيسى الذى نتحدث عنه الكتب المنطقية العربية وهو انقسام الذاتى الى : الجنس والنوع والفصل ، والعرضى الى : الخاصة والعرض العام .

ونصل بذلك الى ما يسمى بالكليات الخمس ، وهى التى يسميها رجال المنطق بالخمسة المفردة ، وهذه الكليات هى أساسا ما جاء لفريريوس ليعالجها في كتابه المشهور « ايساغوجى » ، والذى لا نجد مفرا الآن من الوقوف عنده قليلا للتعرف عليه ، وموقف المنطقة العرب منه .

كان كتاب « ايساغوجى » لفريريوس هو المدخل الطبيعى للنظرية المنطقية كما فهمها المنطقة العرب . لذلك وجد هذا الكتاب عناية كبيرة من جانبهم ، ذلك لأن مشائية فريريوس التى وفق بها بين افلاطون وارسطو كانت اقرب الى مفكرى الاسلام روحا ، فضلا عن أنها الصق بهم زمنا (٤٨) . فنال فريريوس بكتابه هذا شهرة واسعة ابان القرون الوسطى ، فترجم

(٤٧) ويقسمون النوع بدوره الى نوع اضافى : وهو المدرج تحت جنس ؛ ونوع حقيقى : وهو ما ليس تحته جنس ، مثل الانسان . (انظر المرجع السابق ، ص ٧) .

(٤٨) ابراهيم مذكور : مقدمته لكتاب المدخل للجزء المنطقى من كتاب الشفاء لابن سينا ، ص ٤٨ .

هذا الكتاب منذ القرن الخامس الميلادي الى اللاتينية والسريانية ، ثم نقل الى العربية عن طريق السريانية بعد ذلك بنحو قرنين من الزمان ، ولعله من اول الترجمات المنطقية والفلسفية . ويبدو أن العرب لم يقتنعوا بهذه الترجمة الاولى ، فأعادوا ترجمته ، كما ترجموا بعض شروحه السابقة ، ثم اضطلعوا انفسهم بشرحه وتلخيصه (٤٩) .

والترجمة التي وصلت الينا لهذا الكتاب هي ترجمة ابي عثمان الدمشقي (كان حيا ٣٠٢ هـ) ، ولكن من الأرجح أن يكون ابو القاسم الرقي (مات حوالي ٢٢٤ هـ) قد قام بترجمة الكتاب لأول مرة ، ولكن من الثابت ايضا أن هناك ترجمة ثالثة قام بها يحيى بن عدى (مات سنة ٣٦٤ هـ) . هذا فضلا عن العديد من الشروح والملاحظات (٥٠) .

أما المتأخرون فقد كان تأثيرهم بهذا الكتاب كبيرا ، فقد بدأت كلمة ايساغوجي اليونانية تظهر مرة أخرى في عناوين كتبهم وشروحهم ، ومن أشهر الكتب التي ظهرت في القرن السابع الهجري هو كتاب « ايساغوجي في علم المنطق » لأثير الدين الابهرى (المتوفى ٦٥٦ هـ) . وقد اطلق على رسالته هذا الاسم تأثرا واعجابا بفرفوريوس وكتابه ، رغم أن ايساغوجي الابهرى رسالة عامة في المنطق ، وليس فقط في الكليات الخمس . وقد كثرت على هذه الرسالة الشروح وحواشي الشروح وكلها تحمل اسم ايساغوجي (٥١) .

(٤٩) نفس المرجع ، ص ٤٨ — ٤٩ .

(٥٠) نذكر من هذه الشروح والملاحظات على سبيل المثال : تلخيص حنين لايساغوجي ، شرح الكندي ، وشرح ابي بشر متى ، شرح الفارابي . (٥١) انظر على سبيل المثال :

شرح ايساغوجي للفناري ، المطلاع شرح ايساغوجي لذكريا الأنصاري ، حاشية الشيخ الحفنى على شرح ايساغوجي . وجميع هذه الشروح تتعرض لايساغوجي فرفوريوس ، واو على سبيل شرح هذه الكلمة اليونانية . وبالنسبة لأسماء المناطق العربية الواردة هنا انظر الجزء الثانى من الكتاب « ثبت بالمناطق العربية » . باستثناء الشيخ الحفنى الذى سنشير اليه بعد قليل .

وكلمة « ايساغوجى » فى اللغة اليونانية تعنى ، كما هو معروف « مقدمة » أو « مدخل » . ولم يحاول المنطقة العرب المتقدمين اعطاء هذه الكلمة معنى غير هذا المعنى اللغوى ، بل أن هذه الكلمة اليونانية انزوت فترة من الزمان عن الاستخدام ، وحلت محلها الكلمة العربية « مدخل » . وهذا ما نراه فى كتابات ابن سينا والغزالي وغيرها . الا أن الكلمة اليونانية ما لبثت أن عادت الى الظهور بشكل طاع فى الكتابات المتأخرة وفى فترة شيوع كتابة الملخصات والحواشى . ويداننا نقرا بعض المعانى والمدلولات الأخرى لهذه الكلمة اليونانية بجانب معناها اللغوى .

فنقرأ عند على بن محمد الجرجاني أن « ايساغوجى » والمراد به الكليات الخمس ، اسم لحكيم من حكماء اليونان تنسب اليه الكليات الخمس لمهارته فيها » (٥٢) .

كما نقرأ عند أبى يحيى زكريا الأنصارى أن « ايساغوجى لفظ يونانى معناه الكليات الخمس : الجنس والنوع والفصل والخاصية والعرض العام . وقيل معناه المدخل ، أى مكان الدخول فى المنطق ، سمي ذلك به باسم الحكيم الذى استخرجه ودونه ، وقيل باسم متعلم كان يخاطبه معلمه فى كل مسألة بقوله يا ايساغوجى الحال كذا وكذا » (٥٢) .

ويشرح الشيخ الحفنى (٥٤) فى حاشيته على شرح الأنصارى لايساغوجى المقصود بهذا اللفظ اليونانى فيقول : « قيل أنه مركب من ثلاث كلمات فى

(٥٢) الجرجاني : الشرح المسمى بمير ايساغوجى على متن ايساغوجى فى علم الميزان للابهرى . مصر ، ١٣٢١ ، ص ٤ .
(٥٣) زكريا الأنصارى : المطلع شرح ايساغوجى ، مصر ، ١٢٨٢ ، ص ٤ .

(٥٤) الحفنى : هو جمال الدين أبو الفضل يوسف بن سالم بن أحمد المصرى ، الأديب ، الشافعى المعروف بالحفنى ، المتوفى سنة ١١٧٨ هـ = ١٧٦٣م ، وهو من أهل القاهرة ، ولكن أصله من حفنة (إحدى قرى بلبيس) . من تصانيفه : « ديوان شعر » و « رسالة فى الفصد والحجامة » ، « حاشية على فتح رب البرية لشرح الخرجية للقاضى زكريا » ، =

في لغتهم : « ايسا » بمعنى أنت ، و « اغو » بمعنى أنا ، و « اكى » بالكاف بمعنى ثمة ، اى أنا وانت هناك تبحث في الكليات الخمس ، ثم نقلها المنطقة بعد التصرف فيها بقلب الكاف جيما ، وحذف الهزة من الكلمتين الأخيرتين ، وجعلوها اسما للكيات الخمس « (٥٥) » .

ويحكى الفنارى قصة هذا اللفظ بشكل اوسع فيقول : « ايساغوجى » . . وهو لفظ يونانى مركب من ثلاث كلمات : الأول « ايس » معناه انت ، والثانى « اغو » معناه أنا ، والثالث « اجى » معناه ثمة اى في هذا المكان ، ثم نقله المنطقيون وجعلوه علما للكيات الخمس اعلى النوع والجنس والفصل والخاصة والعرض العام . واختلف في سبب تسميتها به ، ف قيل ان حكيم من الحكماء المتقدمين اودع تلك الكيات عند شخص مسمى بايساغوجى ، وكان يطالبها وليس له قوة استخراج ما فيها . ثم جاء الحكيم وقراها عنده ، وكان ذلك الحكيم يخاطب له بيا ايساغوجى الحال كذا وكذا ، فصار لفظ ايساغوجى علما لها ، فعلى هذا يكون تسمية للشيء باسم قارئه . وقيل انه كان علما للحكيم الذى استخرجها ودونها ، ثم جعل علما لها ، فعلى هذا يكون تسمية للمستخرج . وقيل انه كان في الأصل اسما لورد له خمس ورقات ، ثم نقل الى هذه الكيات لمناسبة بين المنقول والمنقول اليه ، فعلى هذا يكون تسمية للشيء باسم شبيهه ، وهذا الوجه مشهور في وجه تسميتها « (٥٦) » .

= « حاشية على الأشموني » ، « حاشية على شرح الاستفسارات لعصام الدين » . « حاشية على شرح الرسالة العضدية » ، « شرح التحرير » في الفقه ، « شرح آداب البحث لامثلا حنفى » ، « رسالة في معنى لفظى الواحد والأحد » . هذا فضلا عن « حاشية شرح ايساغوجى لذكريا الأنصارى » في المنطق . (انظر : هدية العارفين للبغدادي ، جزء ١ ، ص ٥٦٩ . الاعلام للزركلى ، جزء ٨ ، ص ٢٣٢ . معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله ، الجزء ١٣ ، ص ٣٠١ — ٣٠٢ .

(٥٥) حاشية الشيخ الحنفى على شرح ايساغوجى للشيخ الاسلام الأنصارى ، مصر ، ١٣٨٣ ، ص ١٥ .
(٥٦) الفنارى : شرح ايساغوجى للأبهري ، مصر ، ص ٦ .

ولا ندري من أين استقى هؤلاء الباحثين المنطقة هذه الأثقال والتفسيرات التي يبدو بعضها منتعلا الى حد كبير . فلا نجد لأحد من أوائلهم الكبار كالألها في مثل هذه الاشتقاقات ، وبالتالي لا نجد عندهم ما يمكننا من الحكم على مدى صحة هذه الأثقال .

ولعل أهم ما يمكن أن يكون لهذا البحث الاشتقاقي لكلمة ايساغوجي من دلالة هو اهتمام المنطقة العرب بهذا الكتاب الذي يحمل هذا الاسم الغريب على اللسان العربي ، واعتقادهم أن معرفة أصله الاشتقاقي من شأنها أن تؤدي الى المعرفة الدقيقة بموضوع الكتاب ، وإن كان هذا يبدو لدى بعض القراء مجرد بحث لغوي لا جدوى له ولا طائل من ورائه . فالمناطق العرب أن أولوا هذه الكليات الخمس اهتماما خاصا حتى أصبحت هذه الكليات موضوعا أساسيا من موضوعات المنطق العربي .

والآن ، نصل الى سؤال يفرض نفسه فرضا وهو : هل قبل جميع المناطق العرب ايساغوجي فرغوريوس كما نقل اليهم ؟ .

لا شك في أن المنطقة العرب ، وإن سلموا بهذه الكليات الخمس ، وانخلوها في أبحاث لغوية لم تخرجها عن مدلولاتها المنطقية التي أعطاها لها فرغوريوس ، فإن هناك بعض أمور ينبغي الإشارة إليها بصورة خاصة ، أعطاها تضيء الطريق للإجابة على السؤال المطروح هنا . وهذه الأمور هي :

(١) أن أخوان الصفا قد أضافوا الى هذه الكليات الخمس تصورا آخر وهو « الشخص » ، بحيث أصبحنا أمام ستة أنواع من التصورات . ويعبر أخوان الصفا عن ذلك صراحة على النحو التالي (٥٧) :

« اعلم أن الألفاظ التي يستعملها الفلاسفة في أقاويلها وإشاراتهما الى المعاني التي في أفكار الناس ستة أنواع : ثلاثة منها دالات

(٥٧) رسائل أخوان الصفا ، طبعة بيروت ، ١٩٥٧ ، المجلد الأول ، ص ٣٥٩ .

على الأعيان التى هى موصوفات ، وثلاثة دالات على المعانى التى هى الصفات . فالألفاظ الدالة على الموصوفات قولهم : الشخص والنوع والجنس ، والثلاثة الدالة على الصفات هى قولهم الفصل والخاصة والعرض » .

ويفسر اخوان الصفا المقصود بهذا اللفظ الجديد فيقولون : « الشخص كل لفظة يشار بها الى موجود مفرد عن غيره من الموجودات ، مدرك باحدى الحواس ، مثل قولك هذا الرجل ، وهذه الدابة ، وهذه الشجرة ، وذا الحائط ، وذاك الحجر ، وما شاكل ذلك من الألفاظ المشار بها الى شىء واحد بعينه » (٥٨) .

ونلاحظ بوضوح أن اخوان الصفا لم يتكلموا هنا عن « كليات » ست بعد اضافة « الشخص » ، لأن الشخص بحكم تعريفه جزئى بشكل دقيق . وكانوا هم مع أنفسهم غاية فى الوضوح ، فلم يدعوا اننا بازاء « كليات » ، بل بازاء « موصوفات » و « صفات » . ومعنى ذلك أن مقصودهم لم يكن مقصود فرغوريوس ، وان كان هناك من الباحثين من يرى أن الشخص انما هو « تحليل بارع لفكرة الفرد عند فرغوريوس » (٥٩) . الا ان الهدف عنده وعندهم كان مختلفا . ولذلك قيل ان اقتراح اخوان الصفا لم يتجاوز دائرة « رسائلهم » ، وفيما وراء ذلك بقيت تعريفات « ايساغوجى » ومقارنته للكليات بعضها ببعض مرعية فى جملتها (٦٠) .

(ب) يقال أن بعض الأصوليين الأرسطليين لم يقبلوا فكرة النوع والجنس كما تركها أرسطو وفرغوريوس ، بل حاولوا وضع تعاريف جديدة لهذين الكليين ، أو بمعنى أدق نراهم يعتبرون الجنس نوعا ، والنوع

(٥٨) نفس المرجع ، ص ٣٩٥ .

(٥٩) على سامى النشار ، مناهج البحث عن مفكرى الاسلام ،

ص ٤٧ .

(٦٠) ابراهيم مذكور ، مقدمته لدخل ابن سينا ، ص ٥٠ — ٥١ .

جنسا . فيذكر التهانوي عن العضدي وحاشية المحقق التفتازاني ان
اصطلاح الأصوليين في الجنس يخالف اصطلاح المنطقيين ، فالمندرج كالانسان
جنس ، والمندرج فيه كالحیوان نوع ، على عكس المعروف في المنطق
اليوناني (٦١) .

وهنا لا نرى تغييرا جوهريا في نظرية الكليات ، وكل ما نراه مجرد اختلاف
لفظي لا يعنى الكثير من الناحية المنطقية ، وان كان بعض الباحثين يرى
فيه تخلصا من سطوة الماهية التصورية ، ولجوءا الى فكرة خواص الشيء (٦٢) .

(ج) ثمة نقطة هامة تتعلق بالحل الثلاثي الذي قدمه المناطقة العرب
لمشكلة وضع الكليات ، وهو الحل الذي يراه بعض الباحثين الغربيين حلا
عربيا بلا ريب (٦٣) . وهو حل لمشكلة آثارها فرغوريوس في الـ « ايساغوجي » ،
وكان لها صدى كبير ، وأثارت مناقشات حادة طوال العصور الوسطى ،
ان لم نقل حتى وقتنا الحاضر ، وهي المشكلة التي عرفت باسم « مشكلة
الكليات » ، يقول فرغوريوس (٦٤) :

« أقول أولا فيما يتعلق بالأجناس والأنواع ، اننى لن أتعرض
للبحث فيما اذا كانت حقائق قائمة بذاتها ، او مجرد ادراكات
ذهنية ، وعلى فرض انها حقائق ذاتية : هل هي حسية او غير
حسية ، وفيما اذا كانت مفارقة او لا تقوم الا في المحسوسات
ووفقا لها ، فتلك مشكلة مستعصية تقتضى بحثا اوسع ،
ومن نوع آخر تماما » .

وقد انقسم فلاسفة العصور الوسطى ازاء هذه المسألة الى مذاهب

(٦١) على سامي النشار ، ص ٤٩ — ٥٠ .

(٦٢) نفس المرجع ، ص ٥٠ .

(٦٣) Dumitriu, op. cit., p. 35.

(٦٤) فرغوريوس ، ايساغوجي : الترجمات العربية لمنطق أرسطو ،

تحقيق عبد الرحمن بدوي ، الجزء ٣ ، ص ١٠٥٧ — ١٠٥٨ .

ثلاثة : فقد رأى الواقعيون ، وعلى رأسهم القديس انسيلم ، ان الأجناس والأنواع موجودة ، بل هي النماذج الأولى للعالم الحسى جميعه ، بينما رأى الاسميون ، وعلى رأسهم روسلان ، أنها مجرد الفاظ تدل على افكار عامة ، ولا وجود لها ، لأنها غير مرئية ، والموجود هو وحده المرئى . وأراد التصوريون التوفيق بين النقيضين السابقين ، فذهبوا الى ان الكليات لا هي أشياء ولا هي ألفاظ ، وإنما هي تصورات ذهنية ، فوجودها وجود منطقى فى الذهن ، ولا وجود لها خارج الذهن . وقد كان لهذه المذاهب الثلاثة اثرها فى الفلسفة المسيحية وخاصة فى القرنين الحادى عشر والثانى عشر (٦٥) .

ولما نقل « ايساغوجى » الى العربية ، كان من الطبيعى ان يثير كلام فرغوريوس انتباه المنطقة العرب ، ويدفعهم الى التفكير فى ايجاد حل لهذه المشكلة ، رغم انها لم تكن مشكلة ملحة بالنسبة لهم بالصورة التى كانت عليها عند الفلاسفة المسيحيين ، ولعل هذا ما يفسر لنا خلوا كثير من كتب المنطق والشروح المنطقية من هذه المشكلة برمتها .

ومؤدى حل المنطقة العرب هو ان هناك ثلاثة انواع من الوجود الخاص بالكليات ، أو بعبارة أخرى ، هناك ثلاثة زوايا يمكن النظر منها الى ما هو كلى (٦٦) :

اولا : الكلى المنطقى (أو الزاوية المنطقية) : وهو مفهوم كلى ، أى مفهوم ما لا يمنع نفس تصور مفهومه من وقوع الشركة . (وهو ما يسمى باسم العارض) .

(٦٥) ابراهيم مذكور ، ص ٦٣ — ٦٤ .

(٦٦) انظر فى ذلك : ابن سينا ، المدخل (لجزء المنطق من كتاب الشفاء) ص ٦٥ وما بعدها . الكلنبوى : كتاب البرهان ، مطبعة السعادة ، مصر (دون تاريخ طبع) ، ص ٤٧ . وانظر أيضا فى نفس كتاب الكلنبوى ، حاشية القره داغى على نفس الكتاب ، ص ٤٧ .

ثانيا : الكلى الطبيعى (أو الزاوية الطبيعية) : وهو معروض المفهوم الكلى السابق .

ثالثا : الكلى العقلى (أو الزاوية العقلية) : وهو المجموع المركب من المعارض والمعرض ، أى ، من الكلى المنطقى والكلى الطبيعى .

ويبين ابن سينا أن للمعاني أنواعا ثلاثة من الوجود : فهى موجودة أزلا فى العقل الفعال مع الصور والنفوس البشرية قبل الكثرة والأعيان الخارجية ، وموجودة أيضا فى الكثرة والأعيان الخارجية وجودا عرضيا وبالقسوة لأنها أفرادها وما صدقتها ، وكل كلى موجود فى أفرادها ، وهى موجودة أخيرا فى الذهن بعد الكثرة والأعيان الخارجية ، لأنها مستمدة منها وموجودة عنها . ومن هنا نشأت هذه الأقسام الثلاثة للجنس : طبيعى قبل الكثرة ، وعقلى فى الكثرة ، ومنطقى بعد الكثرة (٦٧) .

وهكذا يمكن القول أن النظرة الى الكلى انما تتم ، وفقا لوجهة نظر ابن سينا ، من زوايا ثلاث : زاوية ميتافيزيقية يكون فيها الكلى صورة مجردة خارجة عن الزمان والمكان ، وزاوية موضوعية يصدق فيها على أفراد كثيرين تحركه فيها ونستخلصه منها ، وزاوية منطقية يصبح فيها مجموعة من الخصائص التى تقال على صنف معين (٦٨) .

وإذا كانت النزعة التوفيقية بين افلاطون وارسطو هى التى امت باين سينا وبعض المناطق العرب الآخرين الى القول بهذا الوجود الثلاثى للكليات ، فانها لم تكن موضع قبول عند بعض المفكرين الاسلاميين الآخرين ، حيث نرى أن غالبية المتكلمين أخذوا بالنظرية الرواقية هنا ، وهى تلك النظرية الاسمية التى تفكر أى وجود للكليات ، اذ الوجود خاص بالأفراد فقط ، وما التصورات أو الأفكار الا مجرد أسماء (٦٩) .

(٦٧) ابراهيم مذكور ، ص ٦٤ .

(٦٨) نفس المرجع ، ص ٦٥ .

(٦٩) على سامى النشار ، ص ٤٨ .

وأهم ما يترتب على هذا الإنكار لوجود الكليات هو إنكار الحد الأوسط القائم على الكليين الجنس والفصل ، وهو إنكار أكده الرازي والسهروردي وغيرهما . فهل كان إنكار الفلاسفة المسلمين للكليات آت من أنهم تنبهوا إلى أن الروح اليونانية آمنت بنوع من الألوهية لتصوري الأجناس والأنواع ، وأنها أبدية سرمدية و وأنها تناصر عبادة اليونان فأنكروها إنكارا باتا (٧٠) ؟ .

ويثير هذا السؤال مسألة على درجة كبيرة من الأهمية في علم الكلام والفكر الإسلامى عامة وهى أن الذين أنكروا هذا الوجود قد استندوا في ذلك إلى أمور دينية بحته ، اذ يبدو الأمر معقولا تماما أن يكون سبب هذا الإنكار هو ما يمكن أن يؤدي إليه التسليم بالأجناس والأنواع وبقية الكليات من مشاركة هذه الكليات في وجودها السرمدى لوجود الله سبحانه وتعالى .

ومع ذلك ، فيبدو أن نظرية الوجود الثلاثى الإسلامية قد سادت في العالم المسيحى ، حيث اعتنقتها المدرسة الدومينيكانية على يد زعيمها البير الكبير والقديس توما الأكوينى ، وأم تكن المدرسة الفرنسيسكانية وعلى رأسها دانس سكوت أقل تأثرا بها من المدرسة الأخرى ، وهناك تعبيرات مشهورة في اللاتينية وهى وحدها تفصح عن أصلها العربى ، فيقال الكليات موجودة ante res (قبل الكثرة) ، أو in rebus (فى الكثرة) أو Pos res (بعد الكثرة) (٧١) .

ولعل من الواضح هنا أن نظرية الوجود الثلاثى هذه تعد — كما أشرنا — حلا عربيا لهذه المشكلة ، وتعد ، بذلك من الإضافات التى أضابها العرب إلى الفلاسفة اليونانيين وشراحهم .

٣ — التعريف :

يعد موضوع التعريف من أهم الموضوعات التى تناولها المناطقة بالدراسة والتحليل ، بل يعد أهم جزء من مبحث التصورات ، لذلك وصفوه

(٧٠) نفس المرجع ، ص ٤٩ .

(٧١) إبراهيم مذكور ، ص ٦٧ .

بمقاصد التصورات (٧٢) . كما يسمى عندهم أيضا باسم « الحد » ويسمونه .
أيضا بالقول الشارح وذلك لشرحه الماهية : فاما أن يكون تصويره سببا
لاكتساب تصور الماهية بكنهها وهو الحد أو بأن يكون تصويره سببا لاكتساب
تصورها بوجه يميزها عما عداها وهو الرسم (٧٣) .

وقد يكون كل من الحد والرسم تاما أو ناقصا :

فإذا كان التعريف بجميع الصفات الجوهرية أو الذاتيات المحضة
وهو المركب من الجنس القريب والفصل فهو حد تام ، مثل : الانسان .
حيوان ناطق ، وإذا كان ببعض هذه الصفات أو الذاتيات المحضة كالفصل
وحده أو مع الجنس البعيد فهو حد ناقص ، مثل : الانسان هو الناطق ،
أو الانسان كائن ناطق .

وإذا لم يكن التعريف بالصفات الجوهرية أو الذاتيات المحضة فهو تعريف
بالرسم ، فان كان مركبا من الجنس القريب مع الخاصة فهو رسم تام ،
مثل : الانسان حيوان ضاحك ، وان كان مركبا من الخاصة وحدها أو مع
الجنس البعيد ، مثل الانسان هو الضاحك ، أو الانسان كائن ضاحك فهو
رسم ناقص .

وهذا هو التقسيم التقليدي للتعريف الذى يهدف الى تحديد ماهية
الشيء المعروف . وهذا التعريف لم يذكره أرسطو بهذه الصورة ، وربما
استفاده المناطق العرب من الشراح المتأخرين في الاسكندرية . ففى
« التحليلات الثانية » يحدد أرسطو ما يقصده بالتعريف فيقول « التعريف
يعبر عن ماهية الشيء » (٧٤) ومعنى ذلك أن التعريف بالحد هو وحده

(٧٢) الفئارى : شرح ايساغوجى ، ص ١٠ .

(٧٣) نفس المرجع ، ص ١٠ . ومعنى الطلاب شرح ايساغوجى
نشر شوكت أفندى ، ص ١٨ .

(٧٤) Aristotle, *Ano Pos. II, 10, 93 b.*

وقارن : منطق أرسطو ، الترجمات العربية القديمة ، تحقيق بدوى ،
ج ٢ ، ص ٤٤٩ .

المقصود بالتعريف عند أرسطو . أما التعريف بالرسم فهو اضافة من الشراح المتأخرين . ومن المرجح أن تكون هذه الاضافة من جالينوس .

وثمة نوع آخر من التعريف لا نجده عند أرسطو ، تحدث عنه أبو البركات البغدادي ، وتردد عند المتأخرين من المناطق العربية وهو التعريف بالمثال ، ويحدد البغدادي هذا النوع من التعريف بأنه « تعريف الشيء بنظائره واشباهه ، والكل المعقول بجزئياته وأشخاصه ومحسوساته » (٧٥) . فإذا سأل سائل عن المثلث ما معناه ، صنعنا له مثلا وقلنا له المثلث هو كهذا الشكل ، وكما يقال العلم كالنور ، والجهل كالظلمة ، والاسم كزيد ، والفعل كضرب (٧٦) . والجنس كالحيوان والنوع كالإنسان .

وفائدته الكبيرة — فيما يقول أبو البركات — هو أنه يرد كتابع للأقوال المعرفة وهي الحدود والرسوم ، فيعطى فهما لمضمونها ، ولكنه ليس متمما لمفهومها ، فيأنس الذهن بما عزب من الفاظها ويقرب اليه ما بعد من مدلولاتها ، ويجمع له ما تفرق من معانيها ، وهو كثير النفع في التعاليم ، لتقريبه على المتعلمين ، وتخفيفه عن المعلمين » (٧٧) .

الا أن أبا البركات لا يرى الأذهان القوية والذكىة بحاجة الى هذا التعريف ، وخاصة اذا كانت قد عرفت العلوم ، وتمرست على الفهم والتفهيم ، والعلوم والتعاليم . لذلك يرى أن المعتدين بهذا التعريف إنما هم ضعيفو الأذهان ، قليلو الرياضة والتمرن في العلوم ، ولهذا يكثر استخدامه في الخطب والأشعار التي تخاطب جمهور الناس (٧٨) .

ويصل أبو البركات من ذلك كله الى ان :

« أفضل الأقاويل المعرفة هي الحدود ، لأنها تفيد المعرفة الذاتية.

(٧٥) أبو البركات البغدادي : الاعتبار في الحكمة ، ص ٤٨ .

(٧٦) حاشية الصبان على شرح الملوى على السلم ، ص ٧٧ .

(٧٧) الاعتبار في الحكمة ، ص ٤٩ .

(٧٨) نفس المرجع ، ص ٤٩ .

التامة ، وانقص منها الرسوم ، لأنها انما تفيد معرفة عرضية
أو مشوية بالعرضية ، لأنها تتم الذاتية الناقصة بالعرضية
المأخوذة من الأعراض والواحق ، وانقص منها كثيرا التمثيلات ،
لأنها لا تعرف بنفسها ، ولا تفيد معرفة ذاتية ولا عرضية ، وانما
تورد في لواحق الأقاويل المعرفة ومعها ، لتسهيل سبيل الامادة
والمعونة عليها (٧٩) .

ولا شك في أن اغاضة المنطقة العرب في الحديث عن التعريف ادى بهم
الى عدم الالتزام بما قاله ارسطو . لأنهم استفادوا ايضا من المنطق الرواقى
والشراح الاسكندرانيين ، مما جعلهم يقدمون نظرية عن التعريف يصعب علينا
معرفة أصولها بدقة ، فهم بجانب تأثرهم بالمصادر اليونانية متقدمها ومتأخرها ،
قد تأثروا بلا شك بالثقافة العربية ، وارتباط المنطق بكثير من المباحث العربية
والاسلامية وخاصة النحو العربى ، وترك كل ذلك اثره الواضح في حديثهم
عن التعريف .

ومما يدل على فهم المنطقة العرب الواسع والشامل لموضوع التعريف
ما نقرأه في كثير من كتب المتقدمين والمتأخرين من أمثال ابن سينا والغزالى
وابى البركات البغدادى والساوى وابن رشد وابن طلوس وابى الصلت
أبيه وغيرهم وغيرهم . ولنأخذ على سبيل المثال ما كتبه ابو البركات البغدادى
في أنواع التعريف حيث يقسمه الى أنواع ثلاثة (٨٠) :

الأول : التعريف العام لساير الألفاظ من حيث هى الفاظ حيث « أن من
الألفاظ الفاظا تقال لتعرف بها المعانى التى هى أسماء موضوعه لها على
سبيل التنبيه والتذكر بما هو معروف منها » فاللفظ لفظ لأنه يدل بمسموعه
على معنى ، كتعريفنا زيد والانسان بلفظ زيد أو الانسان .

الثانى : تعريف للألفاظ فى بعض احوالها ، وذلك فى تعلم الاصطلاحات

(٧٩) ابور البركات البغدادى : المعبر ، ص ٤٦ .

(٨٠) نفس المرجع ، ص ٤٦ — ٤٧ .

اللفوية ، وتفسر بعضها ببعض ، ونقل بعضها الى بعض ، كتعريف العقار بالخمر ، والبشر بالانسان ، بل والألفاظ الفارسية بالعربية والعربية بالفارسية أو غيرها من اللغات .

الثالث : تعريف لا يعرض للألفاظ بشكل أولى ، اذ هو تعريف المعاني أولا ، تلك المعاني هي التي توضع لها وبها الألفاظ ، ثم هو تعريف للألفاظ ثانيا ، ومن أجل المعاني ، وهو التعريف الاكتسابي المخصوص بتعليمه بهذا العلم ، كتعريف الانسان بالحيوان الناطق المائت ، والحيوان بالجسم المتغذى الحساس المتحرك بالارادة . وهذا النوع من التعريف منه التعريف بالحد ومنه التعريف بالرسم ومنه ما يكون بالتمثيل .

فأبو البركات هنا يقسم التعريف الى تعريف لفظي يعم جميع الألفاظ ، وتعريف لفظي يعم بعضها فقط ، وتعريف شيء يتعلق بدلالة الشيء المسمى باللفظ . وهذا ما جاء المتأخرون من المنطقة العرب ليتحدثوا عنه بتفصيل كبير ، حيث نجدهم يقسمون التعريف الى (٨١) :

١ — التعريف الحقيقي : وهو الذي يهدف الى تحصيل صورة جديدة في ذهن من يقدم له التعريف .

٢ — التعريف التنبيهى : وهو الذي يهدف الى احضار صورة مخزونة في ذهن من يوجه اليه التعريف ، وهذا النوع من التعريف لا يتم الا بعد ان يتم النوع الاول الابتدائى ، لأن الصورة لا يمكن احضارها الا بعد ان يتم تحصيلها بالفعل ، ومعنى ذلك ان كل تعريف تنبيهى مسبوق بكونه حقيقيا .

٣ — التعريف اللفظى : وهو تعيين معنى لفظ بلفظ أوضح منه في الدلالة . فهو مجرد شرح لمعنى الاسم من حيث اللفظ فقط ، ويكون ذلك

(٨١) الكلنوبى : البرهان ، ص ١١٥ — ١٢٢ ، حاشية البنجيونى على نفس الكتاب : وحاشية ابن القره داغى عليه أيضا ، ص ١١٥ — ١٢٢ . وانظر أيضا : الساوى : البصائر النصيرية ، ص ٣٩ .

بتبديل لفظ بلفظ معرفة منه عند طالب التعريف ، كتبديل لفظ الانسان بالبشر والليث بالأسد .

ولعل رد التعريف التشبيهي الى الحقيقي هو ما جعل المنطقة العرب يتحدثون عن نوعين من التعريف :

١ - **التعريف الحقيقي** : وهو تعريف الشيء الذي نعلم وجوده بالخارج ، مثل تعريف الانسان بأى وسيلة من وسائل التعريف بالحد أو التعريف بالرسم .

٢ - **التعريف الاسمي** : وهو ما يكشف عما يفهم من الاسم من غير أن يكون هنا علم بوجود مسماه بالخارج ، سواء كان هذا المسمى موجودا بالفعل ، كتعريف شيء من الأحيان قبل العلم بوجوده ، أو لم يكن موجودا مع امكانه ، كتعريف العنقاء ، أو مع ابتناعه ، كتعريف اجتماع الضدين وسائر الأمور الاعتبارية كالوجود والامكان والوجوب ... الخ . وهذا التعريف الاسمي يمكن أن يكون أيضا بالحد أو بالرسم ، لذلك راح المنطقة العرب يتحدثون عن الحد الاسمي والرسم الرسمي (٨٢) .

وفي هذه النقطة يختلف المنطقة العرب عن أرسطو ، فعلى الرغم من أن أرسطو قد تنبه الى هذين النوعين من التعريف ، الا أنه لم يقر الا بالتعريف الحقيقي . يقول أرسطو :

اذن ، فإذا كان التعريف يبرهن ، اما على الماهية أو على معنى اللفظ ، فإنه اذا لم يكن تعريفاً للماهية فهو اذن يعبر عن معنى اللفظ ، وهذا خلف ، مادام أولاً في امكاننا أن يكون التعريف لأمر غير جوهري وغير موجودة ، ومن الممكن أن نطلق أسماء على شيء ليس له وجود . وثانياً ، فإن أى كلام لابد أن يكون تعريفاً

(٨٢) انظر حاشية البنجيوني وحاشية ابن القره داغى ، ص ١٢١ .

بوصفه أسما قد يوجد لأى نوع من التعبير ، وفى هذه الحالة ، نحن
نتكلم بشكل دقيق عن تعريفات ، حتى الألياذة لأبد أن تكون تعريفا ،
وأخيرا ، لا يمكن لأى علم أن يدعى أن هذا الاسم أو ذاك يدل على
هذا الشيء المعين ، وبالتالى ، فإن التعريفات بجانب وظائفها
لا تساعدنا على وضع الأسماء أيضا (٨٣) .

ويشير هذا النص بوضوح الى أن ما يسمى بالتعريف الاسمى لم يكن
بالنسبة لأرسطو تعريفا ، لأنه لا يعبر عن ماهية موضوع ما ، بل هو
تفسير لفظى يحدد استعمال الاسم واستبدال لفظ مكان آخر ، وهذا ما يفسر
لنا السبب فى أن أرسطو قد أطلق على مثل هذا التعبير اسم « التعبير
الاسمى » ، فهو يشرح الكلمات ولا يعرفها (٨٤) .

وهكذا نستطيع أن نتبين أن المنطقة العرب لم يتابعوا متابعة دقيقة
ما قاله أرسطو فى التعريف ، بل وسعوا من دائرة مصادرهم ، فاستفادوا ،
بجانب ما استفادوه من المعلم الأول ، بمصادر متعددة ، سواء كانت من
الرواقيين أو من شراح أرسطو المتقدمين أو المتأخرين من الاسكندرانيين ،
والمؤثرات العربية ، وقد تكون هناك مصادر أخرى ، حيث كان لكل هذا
اثره الواضح فى هذا الموضوع ، شأنه فى ذلك شأن بقية الموضوعات
المنطقية التى عالجوها .

ب - التصديقات :

يتناول مبحث التصديقات موضوعين هما : القضايا والاستدلال .
وقد تابع المنطقة العرب ما قاله أرسطو فى هذا المجال مع اضافة بعض
العناصر ، استفادوا من الرواقيين والشراح الاسكندرانيين .

الا أن اهم الموضوعات التى عالجها المنطقة العرب باستفاضة كبيرة دون

Aristotle, An. Pos., II, 7, 92 b.

(٨٣)

وقارن منطق أرسطو ، ج ٢ ، ص ٤٤٤ .

Dumitriu, History of Logic, Part I, p. 160.

(٨٤)

أن يستندوا في ذلك الى أرسطو فهي معالجتهم للقضايا الشرطية والآتيسة الشرطية ، ثم معالجة بعضهم للشكل الرابع من اشكال القياس .

وسوف نقصر حديثنا هنا من الموضوعات الثلاثة ، لنرى موقفنا المناطقة المسلمين منها ، والمصادر التي أخذوا منها .

١ - القضايا :

القضية قول يمكن أن يقال لقائله انه إما أن يكون صادقا فيه أو كاذبا ، وبعبارة أبسط ، هي جملة خبرية تحتل الصدق أو الكذب . لذلك اطلق المناطقة العرب على القضية اسم « القوم الجازم » ذلك لأن « القول الجازم يقال لجميع ما هو صادق أو كاذب إما الأقاويل الأخرى ، فلا يقال لشيء منها انه جازم ، كما لا يقال انه صادق أو كاذب » (٨٥) .

وتنقسم القضايا الى النوعين المعروفين : البسيط والمركب ، وهما القضية الحملية والقضية الشرطية ؛ القضية الحملية هي ما تتألف من موضوع نتحدث عنه ، ومحمول نتحدث به ، عن ذاك الموضوع كقولنا : الشمس طالعة . أما القضية الشرطية فهي التي تتألف من قضيتين حمليتين أو أكثر مربطة بإداة شرط معينة ، وتنقسم بدورها الى قسمين : شرطية متصلة ، كقولنا : اذا كانت الشمس طالعة فالنهار موجود ، أو شرطية منفصلة كقولنا : إما أن يكون العدد زوجا أو فردا . وثمة تفصيلات كثيرة معروفة تتعلق بهذه القضايا ، لا أجد داعيا هنا لسردها (٨٦) . وحسبنا هنا أن نتسائل عن مدى اهتمام المناطقة العرب بهذه القضايا ، والمصادر التي ربما استقوا منها تقديرهم لهذه القضايا .

كان اهتمام المناطقة العرب بالقضايا الشرطية اهتماما ملحوظا . فقد تناولوها بالدراسة والتحليل ، والتقسيم والتفريع ، متابعين في ذلك الرواقيين والشراح اليونانيين المتأخرين . فميزوا بين نوعيها : المتصل

(٨٥) ابن سينا : كتاب العبارة (من جزء المنطق من الشفاء) ، ص ٣٢ .
(٨٦) انظر كتابنا : مدخل الى المنطق الصوري ، ص ١٢٧ - ١٣٥ .

والمنفصل ، وفرعوا هذه الأنواع الى فروع ، كتعريفهم للشرطية المنفصلة الى : مانعة الخلو فقط ، ومانعة الجمع فقط ، ومانعة الخاو والجمع معا . وراحوا يشرحون كل ذلك بمقارنة هذه القضايا بالقضايا الحملية ، ويعالجون المشكلات التي اثيرت حول مدى استقلال هذه القضايا عن القضايا الحملية (٨٧) .

ولعل هذا الاهتمام وضع المشائين منهم في حيرة بالنسبة لمدى معالجة أرسطو لهذه القضايا ، وهل عرفها أرسطو ، أم انه لم تتنبه لها ؟ ولعل هذا هو ما دفع بعض المناطقة ، ومنهم ابن سينا ، — متأثرين بالشراح اليونانيين المتأخرين — الى القول بأن لأرسطو في القضايا الشرطية نظرية مفصلة لم تصل الى ايديهم مصادرهما ، بل ذكر بعض المتأخرين أن أرسطو صنف في القضايا الشرطية كتابا خاصا لم ينقل الى العربية (٨٨) . وهذا ما اعتبره أبو البركات تخميناً باطلا ، لأن أرسطو لو اراد ذكرها للاحقها بمباحث كتاب « العبارة » ، ولما اتعب نفسه في افراد كتاب خاص بها ، خلاوة على أن هذه القضايا ليس فيها ما يستحق أن يكون موضوعا لكتاب خاص (٨٩) .

فأبو البركات لم ير أي اهتمام من جانب أرسطو بالقضايا الشرطية ، ويعمل ذلك اما بقلّة مائدتها في العلوم ، فكره التطويل ، او الاعتماد على أن الأذهان التي عرفت الحمليات تنتهي منها اليها ، فتعرفها بما عرفتته من الحمليات ، او لكليهما (٩٠) .

(٨٧) انظر في ذلك : ابن سينا : كتاب العبارة ، ص ٣٣ — ٣٤ .
ابن سهلان السامري : البصائر النصيرية ، ص ٩٤ — ٩٨ .
زكريا الأنصاري : المطلع ، شرح ايساغوجي ، ص ١١ — ١٢ .
أبو البركات البغدادي : المعتبر في الحكمة ، ص ١٥٤ — ١٥٥ .
(٨٨) على ساسمى النشار : مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، ص ٥٧ — ٥٨ .

(٨٩) نفس المرجع ، ص ٥٨ . وانظر ايضا المعتبر لأبى البركات البغدادي ، ص ١٥٥ .
(٩٠) أبو البركات البغدادي : المعتبر ، ص ١٥٥ .

وعلى الرغم من اهتمام المنطقة العرب بهذه القضايا ، فلم يصل
اهتمامهم بها الى حد اهتمامهم بالقضايا المحلية ، بل يشعر المرء في بعض
الأحيان أنه اهتمام يفتقر الى الحماس ، فيحس أن المنطقى يتكلم وكأنه لا يجد
ما يكفى من الكلام في هذا الموضوع . فقد جاء حديث ابن سينا عن القضايا
الشرطية في الفصل الذى عقده عن أصناف القضايا في « الاشارات »
مختصرا اختصارا شديدا (٩١) ، وجاء شارحه نصير الدين الطوسى ليقتصر
حديثه من حلة تسمية هذه القضايا بالمتصلة والمنفصلة في سطور قليلة ،
يختمها بقوله « وباقى الفصل غنى عن الشرح » (٩٢) .

أما في كتاب « العبارة » فيشير ابن سينا الى أنواع القضايا الثلاثة :
المحلية والشرطية المتصلة والشرطية المنفصلة ، وقبل أن يشرع في الحديث
عن النوع المحلى قال : « فلنؤخر القول في الشرطيات ، فانا سنأتيك فيها
بكلام مستقصى » (٩٣) . وننتظر ، ويطول بنا الانتظار حتى ينتهى الكتاب
دون أن نظهر بمثل هذا الكلام المستقصى ! .

وربما يعود هذا الاضطراب عند المنطقة المسلمين الى اهمال أرسطو
لهذه القضايا ، لأنها ، على حد ما يقول القطب الشيرازى ، لا ينفذ بها في
الدنيا ولا في الآخرة (٩٤) . في حين أن السهروردى صاحب فلسفة الأشراف
يعالج هذه القضايا مثل معالجته للقضايا المحلية ، إذ كان متأثرا في ذلك
بالرواقية تأثرا كبيرا (٩٥) .

٢ — الاستدلال :

وهو الجزء الثانى من مبحث التصديقات . والاستدلال عند المنطقة
العرب على ثلاثة أنواع : القياس ، والاستقراء ، والتمثيل .

-
- (٩١) ابن سينا : الاشارات والتنبيهات ، ص ٢٢٥ .
(٩٢) نصير الدين الطوسى : شرح الاشارات ، كتاب الاشارات ،
ص ٢٢٥ .
(٩٣) ابن سينا : العبارة ، ص ٣٣ .
(٩٤) على سامى النشار ، مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، ص ٥٨ .
(٩٥) نفس المرجع ، ص ٥٨ .

الاستقراء — كما يقول ابن سينا — هو اثبات حكم كلى لأنه موجود في جزئياته (٩٦) . أو هو — كما يقول في « الاشارات » — الحكم على الكلى بما وجد في جزئياته الكثيرة ، مثل حكمنا بأن « كل حيوان يحرك فكه الأسفل هند المضغ » ، استقراء للناس والدواب والطيور (٩٧) . ومن القياس ما هو تام ومنه ما هو غير تام .

أما التمثيل فهو حكم على جزئى بمثل ما في جزئى آخر يوافقه في معنى جامع ، ويسمى المحكوم عليه نوعا ، والتشبيه أصلا (٩٨) .

ولا نصل من طريق هذين النوعين من الاستدلال إلى اليقين ، فالاستقراء غير موجب للعلم الصحيح ، والتمثيل ضعيف (٩٩) .

أما القياس فهو العمدة ، على حد تعبير ابن سينا « ويعرفه بأنه » قول مؤلف من أقوال إذا سلم ما أورد فيه من القضايا « لزم منه لذاته قول آخر (١٠٠) . وهذا التعريف لا يختلف عن التعريف الذى يقدمه أرسطو للقياس في « التحليلات الأولى » (١٠١) .

ونحن هنا لا نهدف إلى عرض نظرية القياس بأشكاله وضروبه وأنواعه . فهذه أمور يمكن أن يجدها القارئ في أى كتاب عام في المنطق . وحسبنا هنا أن نتعرض لمسألتين أساسيتين ، لنرى موقف المناطقة المسلمين منها ، ومدى اتفاقهم أو اختلافهم فيهما مع المعلم الأول .

(٩٦) ابن سينا : القياس (في جزء المنطق من كتاب الشفاء) ، ص ٥٦١ .

(٩٧) ابن سينا : الاشارات ، ص ٣٦٧ .

(٩٨) نفس المرجع ، ص ٣٦٨ — ٣٦٩ .

(٩٩) نفس المرجع ، ص ٣٦٨ — ٣٦٩ .

(١٠٠) نفس المرجع ، ص ٣٧٠ .

(١٠١) عبد الرحمن بدوى : منطق أرسطو ، الترجمات العربية القديمة ،

الجزء الأول ، ص ١٤٢ .

المسألة الأولى - الأقيسة الشرطية :

أشرنا منذ قليل الى أن أرسطو لم يتعرض لمعالجة القضايا الشرطية ، وبقيت هذه مبحثا من مباحث الرواقية . فاذا شئنا الآن أن نتحدث عن الأقيسة الشرطية ، فلا نجد الأمر قد اختلف كثيرا ، فأرسطو لم يتحدث عن الأقيسة الشرطية ، وبقيت هذه أيضا من ابتكار الرواقيين .

الا أن أبي البركات البغدادي قال بأن أرسطو ذكر في كتابه في المقاييس التي تكون من القضايا الشرطية نوعا من القياس هو القياس الاستثنائي ، ولكن ظهر من كلامه ما يدل على مقاييس اقترانية منها صرفة ، ومختلطة بالحمليات ، والذهن السليم يعرفها مما قيل ، والنفي ذكرها في كتابه لقلة مائدتها في العلوم ، أو لاعتماده على أن الأذهان التي عرفت الحمليات تنتهي منها إليها ، فتعرفها بما عرفت من الحمليات (١٠٢) .

ومعنى ذلك أن أهمل أرسطو لذكر الأقيسة الشرطية إنما يعود في رأى أبي البركات الى إمكان الاستغناء عنها ، والاكتفاء بالحمليات ، لأن المطالب التي يمكن أن نصل اليه عن طريقها يمكن أن نصل اليها عن طريق الأقيسة الحملية . وهذا ما ينكره صاحب « البصائر النصيرية » ، إذ يرى أننا لو كنا نخفف من أنفسنا في صناعة المنطق مئونة تكثير القياسات الناتجة المطلوب واحد لسبب الاكتفاء بما يقوم مقامها ، لاكتفينا بالشكل الأول الناتج للمطالب الأربعة ، بل لاكتفينا بالنتائج للموجب والسالب ، إذ الموجبات يمكن ردها الى السوالب ، والسوالب للموجبات المعدولة ، ولكننا لم نفعل ذلك . وينتهي صاحب البصائر الى أننا بحاجة الى الأقيسة الشرطية ، لأن القضايا الحملية لا تنتج ما تنتجه ، فتكثر المطالب الهندسية شرطي (١٠٣) .

ولعل هذا الموقف الذي يدافع عنه الساوي هو ما كان في ذهن المنطقة العرب الذين توسعوا في دراسة الأقيسة الشرطية ، وقسموها الى اتصالية.

(١٠٢) أبو البركات البغدادي : المعبر في الحكمة ، ص ١٥٥ .

(١٠٣) الساوي : البصائر النصيرية ، ص ١٠٠ .

وانفصالية ، وهو أمر لم يعرفه أرسطو . بل استفادوا فيها من المنطق .
الرواقى ، ومن الشراح المتأخرين من رجال الاسكندرية .

المسألة الثانية - الشكل الرابع :

لم يتحدث أرسطو الا عن اشكال ثلاثة للقياس : الأول ، وهو ما يكون فيه الحد الأوسط موضوعا في المقدمة الكبرى ، ومحمولا في المقدمة الصغرى .
والشكل الثانى ، وهو الذى يكون فيه الحد الأوسط محمولا في المقدمتين ،
والشكل الثالث ، وهو ما يكون فيه الحد الأوسط موضوعا في المقدمتين .
وهذه هى الأشكال الثلاثة للقياس ، ولا يمكن أن يكون عند أرسطو الا ثلاثة اشكال فى رأى الكثير من الباحثين (١٠٤) .

وان صح ذلك ، فما حكاية الشكل الرابع الذى أضيف الى هذه الأشكال الثلاثة ، وهو هذا الشكل الذى من المعروف تقليديا ان وضع الحد الأوسط فيه يكون على عكس ما هو موجود فى الشكل الأول ، اعنى ، ان يكون محمولا فى المقدمة الكبرى ، وموضوعا فى المقدمة الصغرى ؟

يكاد يجمع الباحثون فى المنطق على أن جالينوس الطبيب اليونانى المشهور (عاش فى القرن الثانى الميلادى) هو الذى ابتكر هذا الشكل .
وتعد مناقشة لوكاشيفتش لهذه المسألة من ادق واطرف ما قيل بشأنها .
اذ يرى لوكاشيفتش أن القول بأن جالينوس هو مبتكر الشكل الرابع قول مطعون فيه ، لأننا لا نجده فيما وصل إلينا من مؤلفات جالينوس أو مؤلفات الشراح اليونانيين (بما فى ذلك فيلوبونوس) . وهذا القول ، فى رأى برانتل ، قد انتقل الى العصور الوسطى من ابن رشد الذى قال ان الشكل الرابع ذكره جالينوس . وقد كشف نصان يونيان قديمان اكتشافا فى القرن التاسع عشر ، ونشر منياس أحدهما عام ١٨٤٤ ، ونشر الآخر برانتل عن بعض جوانب هذه المعلومات الغامضة ، ويزعم النصان نفس الزعم القائل بابتكار جالينوس للشكل الرابع . الا أن هذا كله لا يعد مصدرا يثينا .

(١٠٤) بلانشى : المنطق وتاريخه ، الترجمة العربية ، ص ٧٠ .

مما دفع سولتس الى القول بأن جالينوس لم يكن هو صاحب الشكل الرابع (١.٥) .

وقد تم في اواخر القرن الماضي طبع حاشية يونانية مجهولة المؤلف بعنوان « في كل أنواع الأقيسة » توضح المسألة كلها على نحو لم يكن متوقعا على الاطلاق . لقد قسم جالينوس الأقيسة الى أربعة اشكال ، الا انها كانت اقيسة مركبة تحتوى على أربعة حدود ، ولها ثلاث مقدمات ، وحدان متوسطان . ولم تكن هي الأقيسة الأرسطية البسيطة المعروفة (١.٦) .

وعلى ذلك ، فإن الشكل الرابع الذى تكلم عنه جالينوس لم يكن هو الشكل الرابع الذى الحق بالأقيسة الأرسطية . ويرى لوكاشيفتش أن الشكل الرابع من الأقيسة الأرسطية قد ابتكره شخص آخر ، ويحتمل أن يكون ذلك قد حدث في وقت متأخر ، وربما لم يكن حدوثه قبل القرن السادس الميلادى . ولا شك في أن هذا العالم المجهول قد نما الى علمه شيء من اشكال جالينوس الأربعة ، ولكنه إما أنه لم يفهمها ، او أنه لم يطلع على نص جالينوس ، ولأنه كان يعارض أرسطو والمثنائية كلها ، فقد سارع بانتهاز الفرصة لدعم رأيه بقول عالم ذائع الصيت (١.٧) .

والآن ، ما موقف المناطقة المسلمين من الشكل الرابع ؟ لقد تؤكد للمناطقة المسلمين أن أرسطو لم يضع الشكل الرابع ، بل كان من وضع المتأخرين ، وهذا ما يذهب اليه أبو البركات البغدادي ، اذ يرى أن أرسطو قد ألف اشكالا ثلاثة ، ولم يذكر الرابع . . . و « الكلام في هذا الشكل استدركه على أرسطوطاليس بعض المتأخرين » (١.٨) ، دون أن يشير الى أنه جالينوس أو غيره .

(١.٥) لوكاشيفتش : نظرية القياس الأرسطية ، الترجمة العربية ، ص ٥٥ .

(١.٦) نفس المرجع ، ص ٥٩ .

(١.٧) نفس المرجع ، ص ٥٩ .

(١.٨) أبو البركات البغدادي : المعبر ، ص ١٢٥ ، ١٢٦ .

الى أنه جالينوس أو غيره .

الا أن ابن سينا اشار اشارة سريعة في « القياس » الى أنهم « ألفوا
قسمها رابعا ، وفاضل الأطباء يفكر هذا » (١٠٩) ، وفاضل الأطباء هنا هو
جالينوس . ولو صح ذلك ، لكان ابن سينا بهذه الاشارة قد سبق ابن رشد
في القول بأن جالينوس هو مبتكر الشكل الرابع .

١٠٩ : ١٠٩ : ١٠٩ : ١٠٩

وعلى كل حال ، فقد عرف المناطق العرب الشكل الرابع ، وعرفوا أنه
يلزم من الاحتمالات الممكنة لورود الحد الأوسط في مقدمتي القياس ، حتى ولو
يقولوا به صراحة ، ولو لم يعالجوه في كتبهم . يقول الفزالي :

« والحد الأوسط إما أن يكون محمولا في إحدى المقدمتين ، موضوعا
في الأخرى ، فيسمى شكلا أولا ، وإما أن يكون محمولا في
المقدمتين ويسمى الشكل الثاني ، وإما أن يكون موضوعا فيهما
ويسمى الشكل الثالث » (١١٠) .

أن ورود الحد الأوسط إما محمولا في إحدى المقدمتين ، موضوعا في
الأخرى ، يأتي على وجهين : الأول ، أن يكون محمولا في الصغرى ، وموضوعا
في الكبرى ، وهذا هو الشكل الأول ، الثاني : أن يكون محمولا في الكبرى ،
وموضوعا في الصغرى ، وهذا هو الشكل الرابع .

وكان نصير الدين الطوسي صريحا في التعبير عن هذا الشكل ومن
اهمال المتقدمين له فقال متحدثا عن أشكال القياس :

المتقدمون قسموها الى ما يكون الأوسط محمولا في إحدى المقدمتين ،
موضوعا في الأخرى ، وإلى ما يكون موضوعا فيهما ، وإلى
ما يكون محمولا فيهما ، فأخرجت القسمة الأشكال الثلاثة . ولم
يعتبروا انقسام الأول الى قسمين ، فلم يخرج الشكل الرابع من

(١٠٩) ابن سينا : القياس (في الجزء المنطقي من الشفاء) ص ١٠٧ .

(١١٠) الفزالي : معيار العلم ، ص ١٣٤ .

قسمتهم . والمتأخرون لما تنبهوا لذلك ، اعتذروا لهم بأن الرابع قد
حذفوه لبعدده عن الطبع « (١١١) » .

فالمقدمون اذن قد عرفوا الشكل الرابع ، أو تنبهوا له ، ولكنهم
حذفوه لبعدده عن الطبع . وهذا أيضا ما يؤكد صاحب البصائر النصيرية
بقوله « لكن القسم الثانى (الشكل الرابع) وان اوجبه القسمة غير معتبر ،
لأنه بعيد عن الطبع ، يحتاج فى ابانة ما يلزم عنه الى كلف فى النظر شاقة ،
مع أنه مستغنى عنه (١١٢) » .

أما المتأخرون من المنطقة العرب ، فقد تحدثوا عن هذا الشكل ضمن
حديثهم عن أشكال القياس ، محددين شروطه ، وضروبه المنتجة . فتحدثوا
عن الضروب الخمسة المعروفة فى كتب المنطق العامة ، وصورها على
النحو التالى (مع وضع المقدمة الصغرى فى البداية على عادة المنطقة العرب ،
مع الإشارة الى الحدود الأصغر والأوسط والكبرى بالحروف ص ، و ، ك .
على التوالى) .

١ — كل و ص	٢ — لا و ص	٣ — كل و ص
<u>كل ك و</u>	<u>كل ك و</u>	<u>بعض ك و</u>
بعض ص ك	بعض ص ك	لا ص ك
٤ — كل و ص	٥ — بعض و ص	
<u>لا ك و</u>	<u>لا ك و</u>	
ليس بعض ص ك	ليس بعض ص ك	

الآن هؤلاء المتأخرين قد ذهبوا ، وتبعهم فى ذلك كثيرون ، الى أن ضروب

- (١١١) نصير الدين الطوسى : شرح الاشارات لابن سينا ، ص ٣٨٤ .
(١١٢) الساوى : البصائر النصيرية ، ص ٨٠ .

الشكل الرابع ثمانية (١١٣) . وجعلوا الشرط فيه أحد امرين : أما ايجاب المقدمتين مع كلية الصغرى ، أو اختلاف المقدمتين في الكيف مع كلية احداهما . ويقتضى الاحتمال الثانى أن تنتج ثلاثة أضرب زائدة على الخمسة السابقة ، وان اجتمع في كل من تلك الثلاثة خستان (الجزئية والسلب) فزادوا :

ضربا سادسا ، تكون فيه الصغرى جزئية سالبة ، والكبرى كلية موجبة ومثاله :

بعض المستقيظ ليس بنائم

كل كاتب مستقيظ

∴ بعض النائم ليس بكاتب

وضربا سادسا ، تكون فيه الصغرى كلية موجبة ، والكبرى جزئية سالبة ، ومثاله :

كل كاتب متحرك الأصابع

بعض ساكن الأصابع ليس بكاتب

∴ بعض متحرك الأصابع ليس بساكن

وضربا ثامنا ، تكون فيه الصغرى كلية سالبة ، والكبرى جزئية موجبة ، ومثاله :

لا شىء من المتحرك بساكن

بعض المتنقل متحرك

∴ بعض الساكن ليس بمتنقل

(١١٣) الملوى : شرح السلم ، ص ١٢٨ — ١٣٠ . وانظر أيضا شيخ زاده الكنبوى : البرهان ، ص ٢٢٥ — ٢٢٧ .

وينقول الملوى : « لكن يشترط لانتاج هذه الأضراب الثلاثة زيادة على ما مر ، شروط تطلب من المطولات » (١١٤) .

ولا ندرى أين تلك « المطولات » التى تطلب فيها الشروط التى تجعل هذه الأشكال الثلاثة منتجة ، كما لا ندرى طبيعة تلك الشروط لأننا لو طبقنا الشروط المعروفة للقياس ، لتبين عدم صحة هذه الأضراب . فأول هذه الثلاثة (السادس) لا يستغرق الحد الأوسط فى أى من مقدمتيه . أما الضربان السابع والثامن ، فيظهر فى كل منهما محمول النتيجة مستغرقا ولم يكن مستغرقا فى المقدمة التى ورد فيها (المقدمة الكبرى) .

ولو نظرنا الى حاشية الصبان على شرح الملوى الذى أخذنا عنه حديثنا هنا ، لوجدناه يذكر وجوب الرجوع الى تلك « المطولات » ، ثم يقول . . . والمتقدمون حصروا الضروب الناتجة فى الخمس الأول ، وذكروا ان الثلاثة الأخيرة عقيمة ، لتحقيق الاختلاف الموجب للعقم فيها . أما فى الضرب السادس ، فلصدق نتيجته قولنا : ليس بعض الحيوان بانسان ، وكل فرس حيوان ، وكذبها اذا قلنا فى الكبرى : وكل ناطق حيوان . وأما فى السابع ، فلصدق نتيجته قولنا : كل انسان ناطق . وبعض الفرس ليس بانسان ، وكذبها اذا قلنا فى الكبرى : وبعض الحيوان ليس بانسان ، وأما فى الثامن ، فلصدق نتيجته قولنا : لا شئ من الانسان بفرس ، وبعض الناطق انسان ، وكذبها اذا قلنا فى الكبرى : وبعض الحيوان انسان . والجواب ان الاختلاف فى هذه الضروب انها يتم اذا كان القياس مركبا من المقدمات البسيطة . لكننا نشترط فى انتاجها ان تكون السالبة المستعملة فيها احدى الخاصتين ، فلا تنهض تلك النقوض عليها » (١١٥) .

ورغم ما فى هذا النص من غموض واضح ، لا يحل لنا مسألة الشروط التى تسوغ لنا التسليم بصحة هذه الضروب الثلاثة . فأننا سنعيد صياغة

(١١٤) الملوى ، ص ١٣٠ .

(١١٥) الصبان : حاشية على شرح الملوى للسلم ، ص ١٣٠ .

الضروب الواردة في هذه الفقرة صادقتها وكاذبتها ، علنا نستطيع الخروج بما يمكن أن يفيدنا في فهم طبيعة هذه الضروب الثلاثة ، ومسوغات التسليم بصحتها . فلنكتبها ملخصة على النحو التالي :

النتيجة الصادقة	النتيجة الكاذبة
٦ — ليس بعض الحيوان بانسان كل فرس حيوان	ليس بعض الحيوان بانسان كل ناطق حيوان
.. ليس بعض الانسان بفرس	ليس بعض الانسان بناطق
٧ — كل انسان ناطق بعض الفرس ليس بانسان	كل انسان ناطق بعض الحيوان ليس بانسان
.. بعض الناطق ليس فرسا	.. بعض الناطق ليس حيوانا
٨ — لا شيء من الانسان بفرس بعض الناطق انسان	لا شيء من الانسان بفرس بعض الحيوان انسان
.. بعض الفرس ليس بناطق	.. بعض الفرس ليس بحيوان

والآن ، اذا نظرنا الى هذه الضروب التي تجمع بين الخستين ، ربما استطعنا ان نتلمس الأساس الذي قامت عليه ، وهو ان النتائج الصادقة في هذه الضروب هي بالفعل صادقة في « الواقع » فبعض الانسان ليس بفرس (ضرب ٦) نتيجة صادقة ، لأنها قد تنطبق على جميع الناس ، فما يصدق على الجزء قد يصدق على الكل ، ويكون القول « كل انسان ليس بفرس » قولا صادقا بالفعل ونفس هذا الأمر يصدق بالنسبة للنتيجتين الأخريين . (الضربين السابع والثامن) .

أما النتائج الكاذبة لهذه الضروب ، فهي « بالفعل » نتائج كاذبة في

« الواقع » ، فإيس بالفعل صادقا القول بأن « بعض الانسان ليس ناطقا »
(الضرب ٦) ، ولا « بعض الناطق ليس بحيوان » (الضرب ٧) ، ولا
« بعض الفرس ليس بحيوان » (الضرب ٨) .

ونصل من ذلك الى نتيجة غاية في الخطورة ، وهى أن صحة هذه الأقيسة
أنما تقوم على أساس مادة النتائج ومضمونها ، وليس على صحة اتساقها
مع المقدمات . ولو سلمنا للحظة بذلك ، لا لقينا بأنفسنا خارج دائرة المنطق
من حيث هو كذلك ، ولكانت هذه الضروب نفسها غير مشروعة منطقيا . فضلا
عن أنه لو كان هذا المبدأ هو المقصود لما كنا بحاجة الى وضع قواعد للقياس
فى أى شكل من أشكاله ، إذ سيكون الأهم بالنسبة لنا أن نكرس همنا
لايجاد الأمثلة التى تأتى نتائجها مطابقة للواقع ، بصرف النظر عن اتساقها ،
أو عدم اتساقها ، مع المقدمات .

ألا أن الناظر الى نتائج هذه الضروب الثلاثة ، صادقها وكاذبها ،
ربما يخرج بهبداً آخر قد يظن أن له طابعا منطقيا ، وهو أن نتائج الضروب
الصادقة هى صادقة لأنها نقيضها المنطقى لابد أن يكون كاذبا ؛ فلو كانت
النتيجة « ليس بعض الانسان بفرس » (الضرب ٦) كاذبة ، لكان نقيضها
وهو « كل الانسان بفرس » صادقا ، إلا أنه واضح الكذب ، إذن ، فإن
نتيجتنا الأصلية صادقة ، لأنها نقيض لقضية كاذبة . وقد يبدو فى هذا الأمر
تطبيقا لمبدأ برهان الخلف . وبهذه الطريقة يمكن الدليل على صحة الضربين
الآخرين السابع والثامن .

وينفس الطريقة عينها يمكن البرهنة على أن نتائج الضروب الكاذبة
هى كاذبة لأن نقيضها هو الصادق . فلو كانت النتيجة « بعض الانسان ليس
بناطق » (الضرب ٦) صادقة ، لكان نقيضها وهو « كل انسان ناطق » كاذبا ،
إلا أن هذه القضية واضحة الصدق ، فلا بد إذن أن يكون نقيضها وهو
النتيجة الأصلية كاذبا . ومثل هذا يقال فى الضربين الآخرين السابع
والثامن .

أقول ، قد يبدو هذا برهانا به طابع منطقي ، وهو ذلك الطابع الذي يبدو في برهان الخلف . الا ان الأمر في حقيقته غير ذلك . فعلى أى أساس أقمنا أحكامنا هنا بالصدق أو بالكذب ؟ ..

من الواضح أننا أقمناها ليس على أى مبدأ منطقي يتوهم على اتساق الفكر ، وعدم تناقضه ، بل أقمنا أحكامنا على نفس المبدأ السابق الذي رفضناه بشده منذ قایل ، لأنه يبعدنا عن دائرة المنطق ، وهو مبدأ الحكم على أساس الفعل والواقع .

وننتهي من هذا الى أن اضافة مثل هذه الضروب تنطوي على خروج عن المنطق الأرسطي وروحه ، وعلى شراحه من اليونان متقدمين ومتأخرين . ولا ندري من أين استقى المناطقة العرب مثل هذه التفصيلات والاضافات ، ولا الأسس التي قامت عليها .

ولعلنا لاحظنا بوجه عام اضطرابا كثيرا في الشكل الرابع على وجه العموم ، كما أن هناك خلافا كبيرا حول قيمته المنطقية ، وهو خلاف مازال قائما بين المناطقة حتى اليوم .

ثالثا : الطرق التى عالج بها المسلمون موضوعات المنطق

تمهيد :

كتب ابن خلدون محددا مقاصد التأليف فى سبعة يمكن أن نلخصها ونضع لها عناوين على الوجه التالى (١) :

١ - التأليف : وهو وضع كتاب يضم موضوعا من موضوعات العلم ، يقسمه العالم المحقق الى أبواب وفصول ، ويتتبع فيه مسائل ومباحث يحرص على ايصالها لغيره ، لتعم المنفعة به .

٢ - الشرح والتفسير : ويحرص فيه الباحث على تتبع ما استنطق على الألفاظ من كلام الأولين وتوالتفهم ، وإبانتة لغيره ، لتصل الفائدة لمستحقها ، وهذه طريقة البيان لكتب المعقول والمنقول .

٣ - تصحيح الخطأ : وهو أن يقوم الباحث بتصحيح ما أخطأ فيه المتقدمون ممن اشتهروا بفضلهم ، ويحرص على ايصاله لمن بعده ، فيودع ذلك فى كتاب ليقف الناظر على بيان ذلك .

٤ - استكمال النقص : يشعر الباحث أن هذا الفن تنقصه بعض المسائل أو الفصول ، فيكتب لاستكمالها ، حتى لا يبقى للنقص فيه مجال .

٥ - الترتيب والتصنيف : قد لا تكون الأبواب مرتبة ولا منظمة عند السابقين ، فيقصد الباحث الى ترتيبها وانتظامها .

٦ - الجمع والتنظيم : قد تكون مسائل العلم متفرقة بين علوم أخرى ،

(١) ابن خلدون المقدمة ، ص ٤٦٦ ، ٥٠٠ .

فيجمع الباحث هذه المسائل في كتاب واحد ، ويعمل على تنظيمها في هذا الكتاب .

٧ - التلخيص والموجز : قد يكون المؤلف الأصلي مطولا مسهبا ، فيقصد بالتأليف تلخيص ذلك بالاختصار والإيجاز ، مع الحذر من حذف الضروري لئلا يخل بمقصد المؤلف الأول .

وعلى الرغم من أن ابن خلدون لا يتحدث هنا إلا عن مقاصد التأليف وليس على طريقة ، فإننا نستطيع الاستفادة منها في الحديث عن الطرق التي انتهجها مناهضة الإسلام في الكتابة المنطقية ، وهم ، كما سنلاحظ بعد قليل ، قد ركروا أساسا على المقصد اثنى والسابع ، أعنى : الشرح والتفسير ، والتلخيص والإيجاز . واما يمنع هذا من أن المنطقى كن يحقق أحيانا وبدرجات متفاوتة بقية الأغراض .

إلا أن هناك أمرا لم يذكره ابن خلدون ، لأنه لا يتصل بموضوع حديثه ، إلا أنه بالنسبة لنا نحن يحد من الأهمية بمكان ، وأعنى به : الترجمة والنسخ . وعلى ذلك يمكننا أن نعدد الطرق التي تناول بها المناطقة العرب المنطق على الوجه التالي :

١ - الترجمة والنسخ :

وهي الخطوة الأولى التي تعامل بها مناهضة الإسلام مع النصوص المنطقية اليونانية . فالكتاب في لغته اليونانية هو الأصل الذي وضعه المؤلف الأول لتحقيق الغرض الأول الذي تحدث عنه ابن خلدون . وسواء نقل هذا الكتاب إلى العربية من اليونانية مباشرة ، أو من السريانية ، فإن هذه الترجمة العربية تعد أصلا من أصول الكتاب .

وكانت عمادة نسخ الترجمة عملية تخصص فيها رجال كثيرون ، وكانت تتم في غالب الأمر في « الوراين » - وهو المكان الذي تنسخ فيه الكتب وتباع - والكتاب المنسوخ هو بالطبع صورة من الكتاب الأصلي .

ولسنا هنا في مجال الحديث عن عصر الترجمة والمترجمين ، فهذا موضوع لا نقصد اليه ، وكل ما يمكن أن نشير اليه الآن أن مدرسة حنين بن اسحق قد تكفأت بالجهد الأكبر في ترجمة النصوص المنطقية اليونانية الى العربية ، وكذلك ترجمة الشروح اليونانية على الكتب الأرسطية ، بحيث توافر لدى العرب هيكل عربى للاورجانون الأرسطى الذى يدخل فى باب التأليف الذى أشار اليه ابن خلدون .

٢ - الشروح المنطقية :

وهى شروح وتفسير للنصوص المنطقية الأرسطية ولشروحها اليونانية . وقد وضعت مدرسة بغداد الصورة النهائية التى اتخذتها هذه الشروح ، وأعنى بها الشروح الثلاثية . فقد كان هناك للنص الواحد ثلاثة شروح : « شرح مختصر » أو « ملخص » ، و « شرح متوسط » و « شرح كبير » أو « مطول » وكان لكل شرح من هذه الشروح صورته المتيزة (٢) .

يبدأ الشرح الكبير بأن يتبسط حرفيا جزءا من النص الأرسطى ، يبلغ طوله بضع جمل ، ثم يقوم بمناقشة مستفيضة لهذا النص تبلغ طولها بوجه عام ثلاث أمثال النص المقتبس . ويضع هذا الشرح فى الاعتبار وبشكل سريع ما قلناه الشراح اليونانيون فى النص موضع الشرح (٣) .

أما الشرح المتوسط فيفسر رأى أرسطو ، مع تقديم مناقشات توضيحية مكملة للشرح ، وهو عادة ما يكون أطول من الأصل الذى يشرحه (٤) .

ويقدم المخلص خلاصة لكتاب أرسطى ، وقد يقدم أيضا ملاحظات تمهيدية لموضوع الكتاب أو عن مكانته بين مجموع الكتب الأرسطية . ويبلغ طوله بوجه عام نصف الكتاب الأصلى (٥) .

(٢) ريشر : تطور المنطق العربى ، الفصل الثانى ، مقرة رقم ١٥٩ ص ١٥٩ .

(٣) نفس المرجع والموضع .

(٤) نفس المرجع .

(٥) نفس المرجع ، ص ١٦٠ .

ويبدو أن هذا التقسيم الثلاثي للشرح المنطقية كان مناظرا لبرنامج التعليم الذي استفاده العرب من الأكاديميات النسطورية . فالمخلص للمرحلة الأولى من التعليم ، والشرح المتوسط للثانية ، والشرح الكبير للثالثة (٦) . ويقال أن التلخيص والتطويل كانا موجودين في آثار القدماء ؛ فيذكر أبو الحسن اسحق الكاتب في كتابه « البرهان في وجوه البيان » أن أرسطو واقادس قد كتبا موجزين ملخصين قصيرين ، حتى يمكن بسهولة حفظ أعمالهما . ولكن جالينوس ويوحنا قد قاما بشرح مطول (٧) .

٣ - النظم :

وهو التعبير عن الموضوعات المنطقية بأسلوب النظم الشعري . وهي طريقة معروفة في شتى العلوم ، ولعل من أشهر ما تعرفه العربية من هذا النوع الفية ابن ماذك في النحو وهي ألف بيت في الرجز (٨) .

ويروى أن محمد بن زكريا الرازي قد نظم قصيدة تحت عنوان « قصيدة في المنطق » (٩) كما كتب شمس الدين الخلخالي (المتوفى ٥٧٠ هـ) « قصيدة في المنطق أيضا » (١٠) . ويروى ابن النديم أن أبا العباس عبد الله الناشئ الأنباري البغدادي ثم المصري المتكلم المعروف بشرشير (المتوفى ٢٩٣ هـ) قد كتب « قصيدة أربعة آلاف بيت على رؤى واحد ، وقافية واحدة في الكلام ، سلك فيها طريقة الفلسفة » (١١) .

(٦) نفس المرجع .

(٧) محمد تقى دانتش بيجوه : مقدمته لتحقيق كتاب المنطق لابن المقفع ، ونحدود المنطق لابن بهريز . طهران ، ١٣٥٧ . ص ٥ ، ٦ .

(٨) أولها :

قل محمد هو بن ملك	أحمد ربى الله خير مالك
كلامنا لفظ مفيد كاستقم	اسم وفعل ثم حرف الكلم

(٩) بزوه ، ص ٦ .

(١٠) حاجى خليفة : كشف الظنون ، ص ١٣٤٤ .

(١١) ابن النديم ، الفهرست ، ص ٢١٧ .

ومن أشهر ما كتب في المنطق بهذه الطريقة « القصيدة المزدوجة في المنطق » لابن سينا (١٢) و « السلم المروتنق في المنطق » للأخضري (١٣) . وهو نظم ايساغوجي للأبهري .

(١٢) من قصيدة ابن سينا المزدوجة :

الحمد لله الذي لعبده نيل السناء لاله في حمده

.....

ونظرة الانسان غير كافية في ان ينال الحق كالعلانيه
بالم يؤيد بحصوله آله وأقية الفكر من الضلاله

.....

وهذه الالة « علم المنطق » منه الى جل العلوم يرتقى
ميراث « ذى القرنين » لما سأل وزيره العالم حتى يعمله

.....

اللفظ اما مفرد في المبنى ليس لجزء منه جزؤ المعنى

.....

والنوع نوع جنسه بالطبع والجنس أيضا هو جنس النوع

.....

يعرف الفصل كقولى ناطق لنوعنا وللهمار ناهق

.....

والقول اما قابل لصديق
فانه صدق او الانسان
ان القياس هو قول وضعا
منها مقال غيرها يستلزم
وان يكن حكم على كلى
فذلك المصروف باستقراء

.....

(١٣) ومن هذا النظم :

الحمد لله الذى قد أخرجنا

.....

فالمناطق للجنان

يعصم الأفكار من افئ الخطا
تهلك من أصوله قواعدا

.....

والكليات الخمسة دون انتقاص

نتائج الفكر لأرباب الحجا

نسبة النحو للبيان

وبتقيق الفهم يكتشف النطا
تجمع من فتوة فوائد

جنس وتصل وقرض ونوع وخاص

٤ - الحواشى :

وكانت طريقة شائعة عند المتأخرين من المنطقة المسلمين ، وهى شبيهة بطريقة الشروح والتفسير . الا أن الشروح كانت خاصة بامهات الكتب ، وتفسيرا للنصوص الأساسية في العلم . أما الحواشى فهى شرح على شرح هذه الكتب ، بل ربما تكون أحيانا شرحا لتعليق على شرح لكتاب من الكتب ...

وفى هذه الطريقة يأخذ صاحب الحاشية كلام صاحب العمل الذى يشرحه جملة جملة في أغلب الأحيان ، ويقوم بشرح مسهب ، من الناحية اللغوية بوجه عام في حالات كثيرة ، ثم يقدم المعنى المقصود ، بل أحيانا يقتصر الشرح على كلمة يقف عندها كاتب الحاشية ليشرحها ، بل في بعض الأحيان يقف هذا الشارح عند حرف من الحروف مثل حرف الجر ليشرح استخدامه في ذلك المقام ، ودلالة هذا الاستخدام . لذلك تأتى الحاشية في بعض الأحيان أضعاف المتن الأصلي الذى تشرحه .

وقد تشرح الى الحاشية بشرح أو حاشية أخرى ، وتقام على هذه الأخيرة حاشية ثالثة .. وهكذا ومن أمثلة هذه الحواشى : حاشية ابن كمال باشا على شرح نصير الدين الطوسى لكتاب الاشارات لابن سينا . وحاشية البردمى على شرح الكاتى لايساغوجى فرغوريوس ، وعلى هذه الحاشية جاءت حاشية يحيى بن نصوص الاسرائيلى .

٥ - المختصرات :

وهى طريقة شاعت أيضا عند المتأخرين من المنطقة العرب ، وربما كانت هذه الطريقة مأخوذة عن النوع الثالث من الشروح وهو الملخص . الا أنها لم تقتصر على كتاب معين ، بل هى مختصرات تعالج موضوعات المنطق جميعها في صفحات معدودة . دون الدخول في الشرح والتوضيح بشئ قدر من التفصيل . وقد شاعت هذه المختصرات في زمن قل فيه الابتكار ، بل قل فيه الاهتمام الجدى بالدراسة المنطقية ، فكانت هذه المختصرات بمثابة مادة موجزة يمكن حفظها لمن يريد أن يلم بالمنطق ..

وقد انتقد ابن خلدون هذه الطريقة ، ورأى فيها علامة على فساد التعليم . فكتب يقول :

« ذهب كثير من المتأخرين الى اختصار الطرق والأنحاء في العلوم ، يولعون بها ، ويدونون منها برنامجا مختصرا في كل علم ، يشتمل على حصر مسائله وأدلتها باختصار في الألفاظ وحشو القليل منها بالمعاني الكثيرة من ذك الفن . وربما عمدوا الى الكتب الأمهات المطولة في التفسير والبيان فأختصروها تقريبا للحفظ كما فعل ... الخونجي في المنطق ... وهو فساد في التعليم » (١٤) .

٦ - التشجير (١٥) :

وهي طريقة لتوضيح الأفكار بشكل مختصر ودقيق ، وتكون على شكل شجرة . ففي القرن الرابع قام بن فريغون ، تلميذ أبي زيد البلخي ، متتبعا أسلوب ابن بهريز ، بكتابة كتابه « جوامع العلوم » في نحو اللغة العربية وآداب الكتابة والمنطق على هذه الطريقة . كما قام محمد رشدي بن مصطفى بكتابة « زبدة التعريفات » ليوسف بن الجنيد أخى شلبى التوفاتى المدرسة القلندرية في اسطنبول ، والمتوفى عام ٩٠٥ هـ ، وهو في أربع زبد باللغة العربية ، زبدته الثالثة في المنطق ، وفي آخره علم الآداب .

ولعل مشجرات النسب التي كانت لبنى هاشم أو الأنساب المشجرة التي كتبت للأسر العربية أو لكتب التاريخ كانت تقليدا مأخوذا من هذا الأسلوب .

وهذا التشجير أشبه باستخدام الجداول ، والتقسيم الى أعنة ، ورسم السلاسل ، واستخدام الحروف الهجائية ، والدوائر ، والخطوط المستقيمة ، التي نراها في أعمال أرسطو نفسه ، وابن سينا ، وابن طموس ،

(١٤) ابن خلدون : المقدمة ، ص ٥٠٠ .

(١٥) عرض هذه الطريقة هنا مأخوذ عن مقدمة دانش بزوه السابق

ذكرها ، ص ٧ .

وأبى الصلت الاشبيلي ، والسيد الطوسي ، وأبى البركات البغدادي ،
وأولر الفرنسي . والتشجير هو من قبيل السعى نحو تقريب المنطقى الكيفى
الى المنطق الرياضى الكمى .

والآن ، قد نستطيع ، بنظرة شاملة ، أن نقف على ما وراء هذه الطرق
من دلالة تتعاق بتطور المنطق العربى . فمما لا شك فيه أن المتقدمين من
مناطق الاسلام قد اهتموا اهتماما كبيرا بترجمة النصوص المنطقية اليونانية ،
ثم العمل على شرحها بالطريقة الثلاثية التى تحدثنا عنها . وامامنا أسماء
مشهورة فى هذا المجال وفى تلك الفترة المتقدمة ، من أمثال مدرسة حنين
ومدرسة بغداد فى المشرق الاسلامى . وتمثل هذه الفترة بهذه السمات
العصر الذهبى للدراسات المنطقية ، وهو عصر لعبت فيه الدوائر الرسمية
من الخلفاء والوزراء والمقربين من دوائر الحكم دورا هاما فى هذا الحقل .

ولكن يبدو أنه منذ حوالى القرن السادس الهجرى بدأ الحماس للترجمة
والشرح يفتر شيئا فشيئا ، وبدأ الاهتمام بالدراسات المنطقية الجادة يفقد
الكثير من الأنصار والمدافعين نتيجة ظروف متعددة ، سنشير إليها فيما بعد .

ويبدو أن الذين كان عليهم الاهتمام بالمنطق فى ذاك الوقت ، وكانوا
كثيرين ، قد وجدوا أمامهم تراثا ضخما من الترجمات والشروح تكفل به
الأجداد ، فما كان منهم الا أن راحوا يلخصونه ، ويكتبون له الشروح ،
ويذيلونه بالحواشنى والتعليقات الشارحة ، ويختصرون مادته المنطقية
بغية حفظها . وبذلك امتقدنا الدراسات الجادة التى كنا نتعامل معها عند
الفارابى وأبى بشر متى ويحيى بن عدى وغيرهم .

ومثل هذا يقال عن المغرب الاسلامى — باستثناء ابن رشد — الذى
حاول أن يعيد الى الأذهان أمجاد مدرسة بغداد ، الا أن الحال لم يستمر
بعده ، ولم تجد الدراسات المنطقية من يواصل هذا الاتجاه .

وهكذا نستطيع أن نتخذ من الطرق التى انتهجها المنطقة العرب لتناول

موضوعات المنطق بالدراسة مؤشرا الى المسار الذي سارت فيه هذه الدراسة ، ومدى ما لحق بها من تقدم ، وما أصابها من تأخر . ويكون لدينا بذلك وسيلة نستعين بها في دراسة تطور المنطق العربى . فقد سار التطور من الترجمة وشرح النصوص وتفسيرها ، الى مختصرات الكتب المدرسية وحواشيها .

رابعاً - المنطق العربى بين الطب وعلم الكلام

المنطق والطب :

إذا شئنا ان نتبين خطأ واضحاً في تطور المنطق العربى ، استطعنا ان نمسك بخط يداً من الطب وينتهى بعلم الكلام ، على وجه نستطيع معه ان نلخص كل تاريخ المنطق العربى وتطوره فى جملة واحدة هى : ان المنطق العربى بدأ ملتصقاً بالطب ، وانتهى مرتبطاً بعلم الكلام . وهذه قضية هامة وكبيرة قد لا يتسع المجال هنا لمناقشتها بما تستحقه من أهمية .
ويكفي ان نشير الى ابعادها وخطوطها الرئيسية .

كان المنطق جزءاً لا يتجزأ من منهاج تعليم الدراسات الطبية كما كان سائداً فى مدرسة الاسكندرية على نفس النهج الذى اوصى به جالينوس (١) . فقد قرر جالينوس بشكل قاطع « ان دراسة الرياضيات والمنطق شرط مسبق لفهم الكتب الطبية فهما واعيا » (٢) .

وعندما انتقل التراث اليونانى الاسكندرانى الى الطوائف الناطقة بالسريانية ، ترك هذا التصور اثره فى نظام التعليم فى الأكاديميات النسطورية ، فقسمت منهاجها التعليمى الى برنامج تمهيدى ، يكون اعداداً لبرنامج آخر أكثر تقدماً يتخصص فيه الدارس فى مجال أو أكثر من مجالات التخصص الثلاثة : الفلك والطب واللاهوت . وكان المنطق موضوعاً أساسياً فى البرنامج التمهيدى ، وبذلك لعب المنطق دوراً هاماً بوصفه الجسر المشترك بين الفروع المتعددة للتعليم (٣) .

(١). ريشر ، تطور المنطق العربى ، الفصل الأول ، مقرة رقم ٢ ، ص ١٣٠ .

(٢) نفس المرجع ، هامش ١٣٠ .

(٣) نفس المرجع ، ص ١٣٠ — ١٣١ .

وعندها نقل هذا التراث الى العرب عن طريق السريانية اساسا ،
انتقل معه هذا التقليد الطبى المنطقى ، وظل المنطق ملتصقا بالطب ، وبقي
لفترة طويلة يلعب دورا رئيسيا فى تدريب الأطباء . ويمكن ان ننظر الى
هذا الأمر على أنه السبب الرئيسى فى ازدهار المنطق فى اللغة العربية
فى الفترة من القرن التاسع حتى القرن الحادى عشر الميلاديين . ويرجع
السبب فى ذلك الى أن الأطباء كانوا شراحا للمنطق ولأرسطو ، كما كانوا
كذلك بالنسبة لجالينوس . وهذا التقليد الطبى المنطقى لم يكن مقتصرا على
الرازى وابن سينا ، بل حتى ابن ميمون فى أواخر القرن الثانى عشر
بالأندلس قد كتب كتابه المنطقى الوحيد بوصفه شابا فى المراحل الاعدادية
لدراسته الطبية (٤) .

وإذا القينا نظرة على المناطق العرب الذين قاموا بترجمة النصوص
المنطقية ، أو قاموا بالشروح والتفاسير ، وجدناهم فى معظمهم من الأطباء ،
الذين درسوا الطب أو مارسوه بالفعل . حتى الفلاسفة المسلمين الكبار
كانوا أطباء فى الوقت نفسه ، من أمثال الكندى الذى يذكر له ابن أبى أصيبعة
أكثر من عشرين رسالة فى الطب (٥) . ويقال ان الفارابى كان على بعض
الدراية الطبية (٦) ، وكان ابن سينا من مشاهير الأطباء . وكان جميع أعضاء
مدرسة حنين تقريبا من الأطباء ، وكذلك الكثير من أعضاء مدرسة بغداد
المنطقية .

فلا عجب إذن أن يقال أن العصر الذهبى للمنطق العربى والذى تم
فيه ترجمة النصوص وشرحها ، وترسخت فيه أقسام المنطق اليونانى فى
الثقافة العربية كان هو عصر التقليد الطبى المنطقى .

ولعلنا نستطيع أن نتبين عوامل معينة ساعدت على ازدهار الدراسات

(٤) المرجع السابق ص ١٣٦ .

(٥) ابن أبى أصيبعة ، طبقات الأطباء ، ص ٢٩١ .

(٦) المعروف أن الفارابى لم يكن طبيا ، ولم يمارس الطب ، ويكاد
يكون أحد الاستثناءات النادرة فى هذه القاعدة . إلا أن ابن أبى أصيبعة
(ص ٦٠٣) يقول عنه « وكانت له قوة فى صناعة الطب ، وعلم بالأمور
الكلية منها » .

المنطقية بارتباطها بالطب . ويمكن أن نذكر عوامل أربعة ، وقد يكون هناك غيرها ، على النحو التالي :

١ - الوضع المتميز للطب والأطباء :

لا شك في أن الطب في كل زمان ومكان يتميز بوضع خاص ، لأنه يعمل بحياة الإنسان اتصالا مباشرا ، فهو علم صحة الأبدان ، لذلك نال الأطباء احترام عامة الناس وخاصتهم ، وكانت لهم على الدوام مكانة متميزة في المجتمع .

وهكذا كان حال الأطباء في العالم الاسلامي ، حيث نال الأطباء مكانة عالية عند السلطات الحاكمة ، فضلا عن العامة من الناس . لذلك فلا غرابة هناك حين نقرأ في الكتب العربية من طبيب « بلغ في الجلالة والرفعة ، وعظم المنزلة ، وحسن الحال ، وكثرة المال ، وكمال المروءة ، ومباراة الخيفة في اللباس والزى ، والطبيب والفرش ، والضيافات ، والتفسيح في النفقات مبلغا يفوق الوصف (٧) . فهكذا كان حال الطبيب بختيشوع بن جبرائيل ، أو أن نقرأ عن آخر أنه كان « حظيا عند الخلفاء ، رفيع المنزلة عندهم ، كثيرى الاحسان اليه » (٨) فهكذا كان حال جبرائيل بن بختيشوع .

ومن طريف ما يروى في ذلك أن الرشيد وهو يحج بمكة كان يدعو في الموقف دعاء كثيرا لطبيبه جبرائيل بن بختيشوع ، ولما أنكر بنو هاشم عليه ذلك على أساس أنه زهمي ، كان رد الرشيد : « ولكن صلاح بدني وقوامه به ، وصلاح المسلمين بي ، فصلاحهم بصلاحه وبقائه (٩) .

ويروى اسحق بن حنين أن المعتصم كان يسمى طبيبه سلمويه بن بنان « ابي » ، وعندما اعتل سلمويه عاده المعتصم وبكى عنده ، ولما مات امتنع عن العلمام يوم موته ، وحزن عليه حزنا شديدا ، وأمر بأن تحضر الجنازة

(٧) القفطي : اخبار العلماء بأخبار الحكماء ، ص ٧٢ .

(٨) ابن أبي أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ١٨٧ .

(٩) نفس المرجع ، ص ١٩٢ .

الدار ، ويصلى عليه بالشمع والبخور على زى النصارى الكامل (١١) .

ومثل هذا يقال عن بقية الأطباء ، وما كانوا يتمتعون به من منزلة كبيرة في العالم الاسلامى ، من أمثل الرازى وابن سينا وابن ملكا وابن ميمون اليهودى وغيرهم وغيرهم .

ولما كان المنطق جزءا من تدريب الأطباء وتعاليمهم وفق التقليد الطبى المنطقى الاسكندرانى ، فقد كان بالتالى موضع تقدير وترحيب من هذه الزاوية . ولو صح ما تذكره المصادر العربية من أن ابن المقفع كان أول من افتتح ترجمة الكتب « الأجنبية » الى العربية ، لكان المنطق أول ما ترجم من هذه الكتب ، لأن ابن المقفع كن ، كما تروى المصادر العربية « أول من اعتنى في الملة الاسلامية بترجمة الكتب المنطقية لأبى جعفر المنصور ... ترجم كتب ارسطوطاليس المنطقية اثلاثة هي : قاطيغورياس وكتاب بارى ارمنياس وكتاب اناوطيقا » (١١) . كما ترجم المدخل الى كتب المنطق المعروف بايساغوجى فرفوريوس الصورى (٢١) .

وهكذا يمكن أن نعد ارتباط المنطق بالطب والوضع المتميز الذى تمتع به اطباء والأطباء من العوامل التى ساعدت على ازدهار الدراسات المنطقية في الاسلام .

٢- الدعم الرسمى للدراسات المنطقية :

لا شك أن الدعم الذى لقيته الدراسات الطبية والمنطقية من قبل خلفاء الدولة العباسية الأوائل كان من أهم أسباب هذا الازدهار الذى حدث في مجال الدراسات المنطقية . وإذا كانت العلوم الأجنبية لم تاق الا الدليل من التشجيع في العصر الأموى ، فإن الأمر قد تغير بمجىء العباسيين ؛ حيث كانت الترجمات تتم بأمر الخلفاء في كثير من الأحيان ، يدعم مادی سخى ،

(١٠) ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٢٣٤ .

(١١) اقنطلى ، ص ١٤٨ ؛ ١٤٩ .

(١٢) ابن أبى أصيبعة ، ص ٤١٣ .

وتشجيع معنوى لا حد له . فقد أولى المنصور — ثانى خلفاء هذه الدولة — اهتماما كبيرا بعلم الفلك والطب ، وشجع دراسة الأعمال الطبية اليونانية ، واستمر هذا التشجيع عند الرشيد — خامس الخلفاء العباسيين — وكان هذا أمرا هاما بالنسبة للمنطق ، لارتباطه التقليدى بالطب (١٣) .

أما الخليفة المأمون — سابع الخلفاء العباسيين — فقد ساند دراسة الأعمال اليونانية بحماس كبير ، وأولى عناية خاصة للفلسفة اليونانية . وأنشأ « بيت الحكمة » الذى يعد بمثابة معهد للدراسات المتقدمة المتخصصة فى ترجمة النصوص العلمية والفلسفة اليونانية (١٤) . ومما يحكى عن المأمون أنه كان يعطى من الذهب زنة ما ينقله حنين من الكتب الى العربية ، كما كان يرسل البعثات الى بلاد الروم لاختيار الكتب المخزونة فيها ، وجلبها الى بغداد لترجمتها .

وقد وجد المترجمون الأوائل مناصرة دائمة وحماسية من المقربين من البلاط ، أولئك الذين كانوا يتمتعون بنفوذ قوى ، من أمثال خالد بن برمك وزير هارون الرشيد ، وبنى موسى بن شاكر .

وقد آتت كل هذه الجهود التى دعمها هؤلاء أكلها على صورة ترجمات عربية لاكثر من النصوص اليونانية فى العلم والفلسفة ، وكان للمنطق نصيب وافر من هذه المجهودات والترجمات لارتباطه بالعلم — الفلك والطب على وجه الخصوص .

٣ — الاحتراف فى الترجمة والدرس :

ويرتبط هذا العامل بالعامل السابق : فما دامت الجهات الرسمية تثقف هذه الوقفة الكريمة مع المترجمين والدارسين ، تشجعهم وتحثهم ، بل وتامرهم بالترجمة والبحث ، وتنشئ لهم المدارس والمعاهد لهذا الغرض ،

(١٣) ريشر ، تطور المنطق العربى ، مقرة ٣ ، ص ١٤٠ .

(١٤) نفس المرجع ، ص ١٤٠ ، ١٤١ .

فقد كان طبيعيا أن تكون بغداد محط أنظار المترجمين والدارسين من شتى
البقاع ، وخاصة من تلك الطوائف التي كانت تجيد السريانية أو اليونانية
والعربية . فكتبوا ، بتشجيع من خلفاء بغداد ، يتوافدون الى حاضرة
العالم الاسلامي في تلك الفترة ، مدفوعين الى ذلك بسخاء الخلفاء وتقديرهم
المادى والمعنوى ؛ فقد وفد الى هذه المدينة بعض افراد عائلات علمية
معروفة مثل العائلة البختيشوعية الشهيرة التي توارث افرادها خدمة
خلفاء بغداد كأطباء ، وعائلة حنين بن اسحق ، الذي كون مدرسة للترجمة
ببغداد قامت بكبر نصيب في حركة الترجمة .

وكان هؤلاء الأطباء الباحثون المترجمون « محترمين » لهذا العمل ، فلم
يكن الأمر مجرد هواية أو حب للترجمة والدرس بقدر ما كان « عملا » يتكسب
منه المترجم أو الدارس . وكان لكل منهم « راتب » يتقاضاه نظير عمله .
وتزخر المصادر العربية بذكر « أجور » أو « رواتب » هؤلاء ، ومن ذلك
ما يقال عن بنى موسى — محمد وأحمد والحسن — من أنهم « كانوا يرزقون
(يدفعون أجرا أو راتبا) جماعة من النقلة منهم حنين بن اسحق ، وحبيش
بن الحسن ، وثابت بن قرة ، وغيرهم في الشهر نحو خمسمائة دينار » (١٥) .
وهو راتب يراه ريشر « لائقا بانعظاء » (١٦) . كما نقرا الرواتب التي كان
يتقاضاها جبرائيل بن بختيشوع التي تعددت مصادرهما وبلغت أرقاما
مذهلة (١٧) .

ولعل هذا يفسر لنا حقيقة هامة في حركة الترجمة في الاسلام وهي
أن الغالبية العظمى من المترجمين كانوا من غير المسلمين .. فقد كان المسلمون
مشغولين بأمور السياسة والولاية وإدارة الدولة المترامية الأطراف ،
بجذبهم بريق السلطة وعظمة السلطان ، فلم تكن بهم حاجة الى ممارسة
أعمال العلم أو احتراف الصنائع ، مادام هناك من يقوم بهذه الأعمال مدفوعا

(١٥) ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٦٠ .

(١٦) ريشر ، الفصل الثانى ، فقرة ٣ ، ص ١٤٢ .

(١٧) ابن أبي أصيبعة ، ص ١٦٨ .

باغراء المال والجاه . فترك المسلمون أمور العلم والترجمة والدرس لمن هم بعيدين عن أمور السياسة والرياسة ، وقد وجد هؤلاء بدورهم أن احتراف هذا العمل فيه ما يعوضهم عن السياسة ماديا ومعنويا ، وربما نفوذا وسلطة (١٨) .

وخلاصة القول ان امتهان الترجمة والدرس ، وبهذا السخاء والرواتب ، واغداق الهدايا والهبات ، كان من الأسباب التي أدت الى ازدهار حركة الترجمة ، وازدياد عدد المترجمين ، وجودة الترجمات ، شأن الجودة الناجمة عن الاحتراف في كل مجال . وقد كان المنطق من بين ما حظى بنصيب ملحوظ في هذه الحركة المزدهرة للترجمة والدرس .

٤ — عدم استخدام المنطق في الأمور الدينية :

ويترتب هذا العامل على سابقه ، ذلك أن الذين قاموا بحركة الترجمة والدراسات القائمة على الكتب المترجمة كانوا في معظمهم من غير المسلمين ، من أمثال حنين بن اسحق واسحق بن حنين وأبى بشر متى ويحيى بن عدى وغيرهم . وعلى ذلك لم يدخل المنطق في الأمور الدينية الاسلامية ، ولم يستخدم في هذه الأمور ، بل كان ارتباطه أساسا بالعلم — الفلك والطب على وجه الخصوص . فلم يحدث بعد صدام بين المناطقة ورجال الدين من الفقهاء السلفيين . وسارت ترجمات النصوص المنطقية وقامت الدراسات عليها في تلك الفترة المبكرة دون عوائق تفكر .

هكذا ندرك كيف أخذ المنطق يشق طريقه الى البيئة الاسلامية من خلال ارتباطه بالطب ، وهو ارتباط استمر في المكان والزمان اللذين استمر فيهما تأثير مدرسة بغداد . لكن شيئا فشيئا بدأت بالعراق وفارس صلة نسب جديدة تطفو على سطح الأحداث ، وبقدر ما كانت هذه الصلة تبدو

(١٨) قارن الفصل الذى عقده ابن خلدون عن « أن حملة العلم في الاسلام أكثرهم من العجم » ، المقدمة ، ص ٥١٠ .

مقبولة من الناحية الدينية ، كان المنطق يبدو أقل ارتباطا بالطب من ارتباطه
بعلم الكلام .

المنطق وعلم الكلام :

مقدّم بدأ اتجاه جديد بظهور الغزالي ، اتضحت فيه رابطة وثيقة متزايدة
بين المنطق والدراسات الكلامية . اذ بدا واضحا أن المتكلم ينبغي أن يكون
في مقدوره تقدير وزن الآراء المتعارضة ، ووزن الحجج هو مادة موضوع
المنطق ؛ فهو الذي يميز الحجة « الصحيحة » من الحجة « الجدلية » ،
كما يميز الحجج « الاقتناعية » و « المغالطة » و « الشعرية » . وهكذا
أصبح المنطق بشكل متزايد أداة أساسية للدراسة الكلامية ، كما هو كذلك
بالنسبة للفروع الأخرى من المعرفة (١٩) .

وقد دافع الغزالي عن المنطق دفاعا كبيرا ، وكان له ، مع أسناده
المتكلم المعروف الأشعري الفضل في إبقاء الدراسات المنطقية بالشرق
الإسلامي بصورة نهائية ، ولولاها لكان المنطق قد لاقى المصير الذي لقيه في
الأندلس ، حيث انتهى أمره تماما بقرب عام ١٢٥٠م (٢٠) .

وهكذا ارتبط المنطق بالدراسات الكلامية ، وهو أمر كان له أثره الكبير
على طبيعة الدراسات المنطقية في الإسلام . ولا أدل على تلك السمة الجديدة
في تطور المنطق العربي من أن الغالبية العظمى من مناطق القرن السادس
الهجري كانوا من الأطباء ، ويصعب علينا أن نجد في تلك الفترة منطقيا لم
يمارس مهنة الطب . أما بعد هذه الفترة فلم يعد الأمر مألوفا ، وأصبح
التماس المنطق في العالم الإسلامي يتم بصورة متزايدة في ارتباطه بالدراسات
الكلامية والفقهية .

وإذا كان ارتباط المنطق العربي بالطب كان سببا في ازدهاره ، فإن

(١٩) ريشر ، الفصل الثالث ، مقرة ٤ ، ص ١٨١ .

(٢٠) نفس المرجع ، الفصل الثالث ، مقرة ٦ ، ص ١٨٤ .

ارتباطه بعلم الكلام كان السبب في استمراره . الا أن حال المنطق في فترة الازدهار كان غير حاله في فترة الاستمرار ؛ فبعد أن كان المنطق هدفا للبحث والدراسة في حد ذاته ، فضلا عن كونه وسيلة أو آلة للعلوم ، اقتصر أمره على أن يكون مجرد وسيلة للدراسات الكلامية . فلم تعد هناك حاجة الى الرجوع للنصوص الأرسطية لدراساتها وشرحها ، أو حتى اختصارها ، بل ظهرت على نمط الكتب الأرسطية كتب «محلية» كتلك التي كتبها ابن سينا ، وبدأت هذه الكتب تنتشر على نطاق واسع ، وبالتدريج تكاثرت الشروح القائمة عليها ، وتنوعت الحواشي على تلك الشروح بصورة ملفتة للنظر .

الا أن هذا الازدهار الكمي للمنطق العربي لم يصاحبه أي ازدهار كيفي ، فإذا استثنينا عددا قليلا من المؤلفات مثل مؤلفات عبد اللطيف ونصير الدين الطوسي ، فإن الكتب المنطقية لم تعد أكثر من مختصرات يتم استخراجها من الكتب المدرسية الأخرى ، فكانت أفضل الأعمال مشتقة من غيرها الى حد كبير ، ولم يكن بها أي محتوى أصيل اللهم الا بصورة سطحية (٢١) .

ويبدو أن دعوة ابن خلدون الى عدم التوسع والتفريع في العلوم الآلية قد وجدت آذانا صاغية عند المتأخرين من المناطق . فقد ميز ابن خلدون بين صنفين من العلوم : علوم مقاصد ، وهي مقصودة بالذات كالشرعيات من التفسير والحديث والفقه وعلم الكلام ، وكالطبيعيات والالهييات من الفلسفة ؛ وعلوم آلية ، وتكون وسيلة لعلوم المقاصد كالعربية والحساب وغيرهما الشرعيات ، وكان المنطق للفلسفة ، ولعلم الكلام وأصول الفقه عند المتأخرين . ويرى ابن خلدون أنه لا حرج من التوسع والتفريع في علوم المقاصد . أما العلوم الآلية ، فلا ينبغي أن ينظر فيها الا من حيث هي آلة لذلك الغير فقط ، ولا يوسع فيها الكلام ، ولا تفرع المسائل ، لأن المتكلمين اهتمامهم بعلوم المقاصد أكثر من اهتمامهم بوسائلها ، فإذا قطعوا العر

(٢١) نفس المرجع ، الفصل الخامس ، مقرة ١ ، ص ٢٠٢ .

في تحصيل الوسائل ، متى يظفرون بالمقاصد ؟ (٢٢) .

وهكذا انتهى الأمر بالمنطق الى انه ليس من علوم المقاصد ، بل من علوم الوسائل التي لا ينبغي التوسع في دراستها ، لذلك كانت المختصرات هي انسب طريقة لعرض الموضوعات المنطقية ودراستها وتدريسها .

وننتهي هنا بما بدأنا به ، ملخصين محور تطور المنطق العربي فنقول :
ان المنطق العربي قد بدأ ملتصقا بالطب ، وانتهى مرتبطا بعلم الكلام ، وكان التصاقه بالطب سببا في ازدهاره ، وكان ارتباطه بالكلام سببا في استمراره .

(٢٢) مقدمة ابن خلدون ، ص ٥٠٥ .

خامسا : هذا الكتاب

المنهج

يعد كتاب « نيقولا ريشر » الذي بين أيدينا الآن ، كما ألمخ الى ذلك استاذنا الدكتور زكى نجيب محمود في تقديمه له ، من أدق وأشمل ما يعرض علينا الصورة الغنية للدراسة المنطقية عند اسلافنا . فهو لفة استاذ بجامعة بئسبرج ، وهو مختص بالمنطق العربى ، مهتم بتاريخه ، متتبع للمجهودات التى بذلها المنطقة العرب ، وبالدراسات التى تمت فى هذا الحقل . وله دراسات عديدة منشورة فى دوائر المعارف ، والمجلات المتخصصة . ولقد نشر مؤلفنا بعض أبحاثه فى هذا المجال فى كتاب ظهر عام ١٩٦٣ تحت عنوان : *Studies in the History of Arabic Logic* . واعتبر هذا الكتاب تمهيدا للكتاب الذى بين أيدينا الآن .

وينقسم كتابنا الى جزعين :

الجزء الأول : وهو عبارة عن دراسة استقصائية للمنطق العربى ، حاول فيه المؤلف أن يتتبع المراحل المختلفة التى مر بها المنطق العربى منذ بداياته الأولى حوالى عام ٨٠٠ م حتى حوالى ١٥٥٠ م : فنقسم هذه الدراسة الى ست مراحل لكل مرحلة سماتها الخاصة ، وصفاتها المميزة . وكان المدى الزمنى لكل مرحلة قرنا من الزمان ، فيما عدا المرحلة الأخيرة التى غطت قرنين ونصف القرن . وقد تمثلت كل مرحلة فى فصل من الفصول الستة التى ضمها هذا الجزء .

وقد جاءت هذه الدراسة دقيقة وشاملة بصورة عامة ، تصور طبيعة التطور الذى طرا على الدراسات المنطقية عند العرب ، وما شهدته من بداية قسوية فى عصر ترجمة النصوص المنطقية الى العربية ممثلة فى الأورجانون الأرسطى والشروح التى قامت عليه ، سواء على يد تلاميذ

أوسطو المتقدمين أو شراحه المتأخرين في مدرسة الاسكندرية ، ونهاية
طبيعية انعدمت فيها الجدة والجدية ، وشاعت فيها المختصرات المنطقية ،
التي تكاثرت من الناحية الكمية ، وهزلت من الناحية الكيفية .

وانى اترك للقارئ هذا الجزء بلا تعاقب هنا ، مكتفيا بالتعليقات التي
ترد في هامش الصفحات ، والتي ستميز عن هوامش المؤلف موضع كلمة
(المترجم) في آخر الهامش . وسيسرى هذا الأمر على بقية التعليقات الواردة
في بقية الكتاب .

وثمة ملحوظة سريعة هنا تتعلق بالمصادر التي يذكرها المؤلف في
هوامشه أو في متن الكتاب ، وهى اننا نترجم عناوينها الى العربية ، كما
نسأله المؤلف في الاختصارات التي استخدمها للكتب الهامة في كتابه ،
واوردنا في آخر الكتاب الأسماء الكاملة لهذه الكتب (مع رمزها المختصر)
بنفس الطريقة التي اتبعها المؤلف . وقد سرنا على هذا النهج في الجزء
الثاني من الكتاب ، واكتفينا في بند « المصادر » بذكر اسم مؤلف المصدر
باللغة العربية ، ثم الرمز الذي يستخدمه المؤلف لهذا المصدر ، ثم ارقام
الصفحات باللغة العربية ، تيسيرا للقراءة والطباعة .

الجزء الثانى : وهو عبارة عن سجل بالمنطقة العرب ، وهو جزء
لا يقل أهمية عن الجزء الأول الاستقصائى ، بل ربما كان أكثر فائدة منه .

وقد تحدث المؤلف عن كل منطقى من جوانبه المختلفة ، مقسما مادته
الى أربعة بنود :

الأول : سيرة المنطقى ، حيث يورد المؤلف بعض المعلومات المتعلقة
بسيرة المنطقى الذى يتحدث عنه : اسمه ، نسبه ، موطنه ، أهم أحداث
حياته . وقد وضع ذلك تحت عنوان ترجمته الحرفية « معلومات سيرة »
أو « معلومات تتعلق بالسيرة » وقد اختصرناه بكلمة « سيرته » أى سيرة
المنطقى الذى نتحدث عنه .

الثانى : الأعمال المنطقية ، ويعالج فيه المؤلف جميع الأعمال المنطقية:

التي تتصل بالمنطقى موضوع الحديث . ويقسم المؤلف هذا البند بدوره الى
اربعة اقسام :

(ا) المؤلفات المنطقية : ورمزها « ا » ، وتضم جميع المؤلفات
التي تنسب الى المنطقى ، سواء كانت على هيئة ترجمات أو شروح أو
تعليقات أو حواشى .

(ب) الترجمات : ورمزها « ب » ، ويقصد بها ما قد تمت ترجمته
من كتب المنطقى الى اللغات الأخرى ، وخاصة الى اللغات الأوربية ،
سواء كانت ترجمات لاتينية قديمة ، أو ترجمات حديثة الى اللغات
الأوربية كالانجليزية أو الفرنسية أو الألمانية ، أو غير ذلك من لغات
كاللغة التركية مثلا .

(ج) الدراسات : ورمزها « ج » وتعنى ما قام به الدارسون
والباحثون من دراسات حول هذا المنطقى أو مؤلفاته .

(د) المصادر : ورمزها « د » ، ويذكر فيها المؤلفات المصادر التي
يمكن الرجوع اليها عن المنطقى . كما يذكر أيضا الصفحات التي
يرجع اليها في كل مصدر .

الثالث : مكانة المنطقى في تطور المنطق العربى . ويقيم فيه المؤلف
دور المنطقى في تطور المنطق العربى ، وأهميته في هذا التطور .

وقد حاولنا في تعليقاتنا على هذا الجزء أن نستكمل بعض المعلومات
الخاصة بالشخصيات ، راجعين في ذلك الى المصادر العربية القديمة
أساسا ، وبعض المراجع الحديثة التي تعالج بعض جوانب هذه
الشخصيات .

الا أن هناك أمرا ما كان في مقدور تعليقاتنا الهامشية أن تستوعبه ،
وهو أن المؤلف قد أغفل ذكر بعض المناطقة العرب الذين لعبوا أدوارا في

تطور المنطق العربى لا تقل عن ادوار كثير من المناطق الذين كانوا موضع تركيز من جانب المؤلف ، وخاصة بعض المتأخرين منهم ، وسوف نكتفى هنا بذكر امثلة من هؤلاء المناطق ، علنا بذلك نقدم دليلا على أن من الممكن أن نضيف بعض المناطق الى القوائم التى يقدمها مؤلفنا . ولنضم المنطقة التى سنقدمهم هنا كامثلة (١) فى قائمة واحدة ، رغم تفاوت أزمانهم ؛ ولنطلق عليها اسم « قائمة اضافية » ثم نتكلم باختصار عن كل شخصية على حدة .

قائمة اضافية

- ١ — محمد العامرى . (المتوفى ٣٨١ هـ = ٩٩١ م)
- ٢ — ابو الحسن النسوى (كان حيا حوالى ٤٢١ هـ = ١٠٣٠ م)
- ٣ — سلامة بن رحمون (المتوفى حوالى ٥٣٠ هـ = ١١٣٥ م)
- ٤ — القطب المصرى (المتوفى ٦١٨ هـ = ١٢٢١ م)
- ٥ — رفيع الدين الجبلى (المتوفى ٦٤١ هـ = ١٢٤٤ م)
- ٦ — شمس الدين الخسروشاهى (٥٨٠ — ٦٥٢ هـ = ١١٨٤ — ١٢٥٤ م)
- ٧ — موفق الدين السامرى (٦٠٠ — ٦٨١ هـ = ١٢٠٤ — ١٢٨٢ م)
- ٨ — شمس الدين الأصفهائى (٦١٦ — ٦٨٨ هـ = ١٢١٩ — ١٢٨٩ م)
- ٩ — على الباجى (٦٣١ — ٧١٤ هـ = ١٢٣٤ — ١٣١٤ م)
- ١٠ — شمس الدين الخلخالى (المتوفى ٧٤٥ هـ = ١٣٤٤ م)
- ١١ — محمد الخفرى (المتوفى ٨١٠ هـ = ١٤٠٧ م)

(١) هذه الأسماء هى بالفعل امثلة ، اذ قد نضيف اليها الكثير من الأسماء الأخرى ، مثل : محمد بن محمد النفسى (له شرح على الاشارات) ، وفتح من موسى الخضراوى (وله حاشية على الاشارات) . وابو بكر الطبى (له حاشية على شرح الفنارى لايساغوجى) . وقره جه أحمد (له حاشية على ايساغوجى) وغيرهم .

- ١٢- ابن جماعة (٧٤٩ - ٨١٩ هـ = ١٣٤٩ - ١٤١٦ م)
 ١٣- البساطي (٧٦٠ - ٨٤٢ هـ = ١٣٥٩ - ١٤٣٩ م)
 ١٤- مصنفك (٨٠٣ - ٨٧٥ هـ = ١٤٠٠ - ١٤٧٠ م)
 ١٥- محمد الشرواني (المتوفى ٨٩٢ هـ = ١٤٨٧ م)
 ١٦- الشيبستري (المتوفى ٩١٥ هـ = ١٥٠٩ م)

(١) محمد العامري

(المتوفى ٣٨١ = ٩٩١)

هو أبو الحسن محمد بن يوسف العامري النيسابوري ، تصفه المصادر العربية بأنه عالم بالمنطق والفلسفة اليونانية . من أهل خراسان ، اقام بالري خمس سنوات واتصل بابن العميد (الوزير الكاتب) ، فقرأ معه مدة كتب . و أقام ببغداد مدة ، ثم عاد الى بلده .

ومن مؤلفاته : « إنقاذ البشر من أهل الجبر والقدر » و « التقرير لأوجه التقدير » و « الابصار والمبصر » .

مؤلفاته المنطقية :

تذكر له المصادر العربية شروحا على كتب أرسطو . ويذكر دانش بيجوه أن له حاشية على مقولات أرسطو ، تحتوي على أجزاء من تفسير معاني ألفاظ أرسطو في كتاب المقولات ، تتشابه مع ما جاء في كتاب المقولات لأبي محمد عبد الله بن وهبي ، ومع اقوال قويري شارح أرسطو ، والخازن ، وآخرين .

(محمد تقى الدين دانش بيجوه : مقدمة تحقيق كتاب المنطق لابن المقفع وحدود المنطق لابن بهريز ، ص ٣٤ . الزركلى : الاعلام ، ج ٧ ، ص ١٤٨ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١٢ ، ص ١٢٧) .

(٢) أبو الحسن النسوي

(كان حيا حوالى ٤٢١ = ١٠٣٠)

كان أبو الحسن على النسوي من أهل « نسا » بخراسان ، وهو رياضى ومنطقى ، له مؤلفات هامة فى الرياضيات ، منها : كتاب « المقنع » الذى وصفه أحد الباحثين بقوله أنه « نموذج حقيقى » يدلنا على المرتبة التى بلغها الحساب الهندى فى العرايين العربى والفارسى فى أوائل القرن الحادى عشر للميلاد . وله « التحرير فى اصول الهندسة » .

مؤلفاته المنطقية :

« المدخل الى علم المنطق » (مخطوط)

(قدرى حافظ طوقان : تراث العرب العلمى ، ص ٢٩٠ — ٢٩٣ .
الزركلى ، الاعلام ، ج ٣ ، ص ٢٥٤ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢١) .

(٣) سلامة بن رحمون

(توفى عام ٥٣٠ هـ = ١١٣٥ م)

أبو الخير سلامة بن مبارك بن رحمون بن موسى ، طبيب مصرى ، تعلم المنطق على يد المبشر بن فاثك ، واشتغل به وبالعلوم الحكيمية ، واطلع على كتب جالينوس .

ومن مصنفاته : « نظام الموجودات » ومقاله فى « العلم الالهى » .
ويهاجمه القفطى ويقول عنه أنه « كان يكثر كلامه فيضلل ، ويسرع جوابه فيزل » .

مؤلفاته المنطقية :

لم تذكر لنا المصادر العربية كتباً منطقية محددة لابن رحمون ، ولكن يبدو أن اهتمامه بالمنطق كبيراً ، ولا يستبعد أن تكون له مؤلفات فى هذا

المجال . فيروى القفطى أن ابن رحمون لقي ابن ناثك « وأخذ منه شيئاً من صناعة المنطق ، تخصص به ، وتميز عن أضرابه ... ثم نصب نفسه لتدريس كتب المنطق جميعها ، وجميع كتب الفلسفة الطبيعية والالهية ، وشرح بزعمه ونسر ولخص » . (أخبار العلماء ، ص ١٤٢) .

ويتضح من كلام القفطى أن ابن رحمون عرف المنطق معرفة كاملة ، وقام بتدريسه ، كما يتضح أيضاً — رغم لهجة القفطى غير الودية — أنه كتب شروحا وملخصات في المنطق .. ولكن لم يصلنا شيء منها .

(القفطى : أخبار العلماء بأخبار الحكماء ، ص ١٤٢ — ١٤٣ .
الزركلى : الاعلام ، ج ٣ ، ص ١٠٧) .

(٤) القطب المصرى

(توفى ٦١٨ = ١٢٢١)

كان قطب الدين أبو اسحق إبراهيم بن على بن محمد السلمى من أصل مغربى ، انتقل الى مصر ، وأقام بها مدة ، ثم سافر الى خراسان حيث تعلم على الامام فخر الدين الرازى ، وأصبح من أشهر تلاميذه . قتله التتر بنيسابور لما استولوا عليها وقتلوا أهلها سنة ثمانى عشر وستمائة .

وتصفه المصادر العربية بأنه عالم بالمعقولات ، وألف كتباً كثيرة في الطب والحكمة ، منها شرح كليات القانون لابن سينا .

مؤلفاته المنطقية

لم تذكر المصادر العربية للقطب المصرى كتباً محددة في المنطق . ولكن لما كان تلميذاً للفخر الرازى ، ومهماً بالأمور الحكمية ، فليس من المستبعد أن تكون له مؤلفات في المنطق ، وأن يكون قد لعب دوراً في هذا المجال بوصفه من أشهر تلاميذ الفخر .

(السيوطى ، حسن المحاضرة ، ج ١ ، ص ٥٤٠ — ٥٤١ ، البغدادى

هدية العارفين ، ج ١ ، ص ١١ . الزركلى : الاعلام ، ج ١ ، ص ٥١ .
كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١ ، ص ٦٧ .

(٥) رفيع الدين الجيلى

(توفى ٦٤١ هـ = ١٢٤٤ م)

رفيع الدين عبد العزيز عبد الواحد بن اسماعيل بن عبد الهادى الجيلى ،
كان متميزا فى الطب والدين والفلسفة وعلوم الأوائل . أصله من فيلمان شهر
من الجيلان ، سكن دمشق ، وواى القضاء بها ، ولكن سمعت سيرته .
مقبض عليه وقتل بالقرب من بعلبك .

من مؤلفاته : اختصار الكليات من كتاب القانون لابن سينا و « جمع
ما فى الأسانيد من حديث النبى » صلى الله عليه وسلم .

مؤلفاته المنطقية :

شرح كتاب الاشارات والتنبيهات لابن سينا . وقد الفه للمظفر الايوبى .
(ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٦٤٧ . الزركلى : الاعلام ،
ج ١ ، ص ٢٢ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٥ ، ص ٢٥١) .

(٦) شمس الدين الخسروشاهى

(٥٨٠ — ٦٥٢ = ١١٨٤ — ١٢٥٤)

هو شمس الدين عبد الحميد بن عيسى بن عمويه بن يونس بن خليل
بن عبد الله بن يونس التبريزى ، الشافعى ، المتكلم . واد بخسروشاه من
قرى تبريز عام ٥٨٠ هـ . تعلم على الامام فخر الدين الرازى ، وكان من
أجل تلاميذه ، وقد تميز فى العلوم الحكيمية ، وحرر الأصول الطبية ، واتقن
العلوم الشرعية . رحل الى الشام حيث خدم السلطان الملك الناصر صلاح
الدين داود بن الملك المعظم ، حيث نال رضاه وتقديره . ورحل بعد ذاك
الى دمشق ، وأقام بها الى ان توفى عام ٦٥٢ هـ ، ودفن بجبل قاسيون ،
بعد ان ترك العديد من المؤلفات فى الفقه والكلام .

مؤلفاته المنطقية :

تروى المصادر العربية أن الخسروشاهى قام بوضع « مختصر كتاب الشفاء لابن سينا » . ويبدو أنه مختصر للجزء المنطقى منه ، لأن صاحب « كشف الظنون » وصاحب « هدية العارفين » يصفان الكتاب بأنه كتاب فى المنطق .

(ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٦٤٨ — ٦٥٠ . حاجى خليفة : كشف الظنون ، ص ١٠٥٥ . البغدادى : هدية العارفين ، ج ١ ، ص ٥٠٦ . الزركلى : الاعلام ، ج ٣ ، ص ٢٨٨ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٥ ، ص ١٠٣) .

(٧) موفق الدين السامرى

(٦٠٠ — ٦٨١ هـ = ١٢٠٤ — ١٢٨٢)

أبو يوسف موفق الدين يعقوب بن غنايم المعروف بالسامرى طبيب وباحث ، من أهل دمشق ، كان مولده ووفاته بها . يثنى عليه ابن أبى أصيبعة ويصفه بالحكيم الأجل الأوحى ، رئيس زمانه ، وعلامة أوانه . كما يثنى عليه بوصفه طبيباً اتقن صناعة الطب علماً وعملاً .

ومن مؤلفاته : شرح الكليات من كتاب القانون لابن سينا ، و « حل شكوك ابن المنفاخ على الكليات » .

مؤلفاته المنطقية :

المدخل الى علم المنطق والطبيعى والالهى . وهو كتاب مؤلف وفق النمط الثلاثى المؤلف فى المؤلفات العربية الكبيرة .

(ابن أبى أصيبعة : طبقات الأطباء ، ص ٧٦٧ . حاجى خليفة : كشف الظنون ، ص ١٦٤٢) ويذكر وفاته بأنها كانت فى حدود ٦٠٠ هـ . واعتقد أن فى ذلك خلط بين ميلاده ووفاته) . البغدادى : هدية العارفين ، ج ٢ ، ص ٤٠٢ .

ص ٥٤٥ . الزركلى : الاعلام ، ج ٨ ، ص ٢٠١ ، كحاله : معجم المؤلفين ،
ج ٣ ، ص ٢٥٢) .

(٨) شمس الدين الاصفهاني

(٦١٦ - ٦٨٨ هـ = ١٢١٩ - ١٢٨٩ م)

أبو عبد الله شمس الدين محمد بن محمود بن محمد بن عياد السلماني
الاصفهاني (ويقال الأصبهاني) ، فقيه ، أصولي ، منطقي ، متكلم ، عارف
بالأدب والعربية والشعر . ولد بأصفهان ، ونشأ بها ، ثم رحل الى بغداد
حيث تعلم على سراج الدين الهرقلي ، وتاج الدين الأرموي ، ثم سافر
الى بلاد الروم ، فأخذ عن أثير الدين الأبهري ، ثم رحل الى الشام ،
وولى قضاء « منبج » ، ثم رحل أخيرا الى مصر ، وولى قضاء قوص ،
فقضاء الكرك ، ثم استقر بالقاهرة ، مدرسا بها حيث تخرج على يديه الكثير
من الطلبة .

وله تصانيف كثيرة منها « شرح المحصول » للرازي في أصول الفقه .
وهو صاحب متن « العقيدة الأصفهانية » الذي شرحه بن تيمية . « الجامع
بين التفسير الكبير والكشاف » .

مؤلفاته المنطقية :

١ - « غاية المطلب » في المنطق .

٢ - « القواعد » في أربعة علوم : أصول الفقه ، وأصول الدين ، والمنطق ،
والجدل .

(الكتبى : فوات الوفيات ، ج ٤ ، ص ٣٨ (٤٩٥) . السيوطي :
حسن المحاضرة ، ج ٢ ، ص ٥٤٢ - ٥٤٣ . الزركلى : الاعلام ، ج ٧ ،
ص ٨٧ ، كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١٢ ، ص ٦ - ٧) .

(٩) على الباجي

(٦٣١ - ٧١٤ هـ = ١٢٣٤ - ١٣١٤)

أبو الحسن علاء الدين علي بن محمد بن عبد الرحمن بن خطاب الباجي ، المغربي ، ثم المصري ، الشافعي . فقيه ، أصولي ، ومحدث ، ومنطقي ، ومتكلم . يقول عنه الكتبي : كان عمدة في الفتوى . . . وكان ديناً صينياً وقوراً . كما يذكر ابن العماد أنه وصف بأنه « أعلم أهل الأرض بمذهب الأشعري » . وكان ابن دقيق العيد كثير التعظيم له . ويقول عنه الأسنوي : « له في المحافل مباحث مشهورة ، وفي المشاهد مقامات ماثورة ، كان إماماً في الأصليين والمنطق ، فاضلاً فيما عداها . كان أنظر أهل زمانه ومن أذكاهم قريحة » .

وقد تفقه في الشام على ابن عبد السلام ، ثم ولي قضاء الكرك في دولة الملك الظاهر ، ثم دخل القاهرة واستوطنها ، وناب في الحكم ، إلا أنه ترك ذلك منقطعاً للدرس والتدريس . ومن تلاميذه قاضي القضاة تقي الدين السبكي ، وأثير الدين أبو حيان .

ومن مؤلفاته : « مختصر المحصول » لفخر الدين الرازي في أصول الفقه . و « مختصر علوم الحديث » و « الرد على اليهود » .

مؤلفاته المنطقية :

« كشف الحقائق » في المنطق .

ويذكره صاحب كشف الظنون بعنوان « حقائق الكشف في المنطق » .

(الكتبي : فوات الوفيات ، ج ٣ ، ص ٧٣ ، ٧٤ . حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ٦٧٢ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٦ ، ص ٣٤ . كماله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢٠٨) .

(١٠) شمس الدين الخلیالی

(توفي ٧٤٥ هـ = ١٣٤٤ م)

هو شمس الدين محمد بن مظهر الدين الخلیالی ، ويعرف أيضاً بالخطیبی (وأحياناً الطیبی) . قال عنه الأسنوی : « كان إماماً في العلوم العقلية والنقلية ، ذا تصانيف كثيرة مشهورة منها « المصابيح في حل المصابيح » وهو شرح لمصابيح السنة للبعوی . و « شرح المختصر » و « شرح تلخيص المفتاح » .

مؤلفاته المنطقية :

منظومة في المنطق (أو قصيدة في المنطق) .

(حاجی خليفة : كشف الظنون ، ص ١٣٤٤ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٦ ، ص ١٤٤ - ١٤٥ . البغدادي : هدية العارفين ، ج ١ ، ص ٢١٥ ، الزركلي : الاعلام ، ج ٧ ، ص ١٠٥ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ١٢ ، ص ٣٨ - ٣٩) .

(١١) محمد الخفري

(متوفى ٨١٠ هـ = ١٤٠٧ م)

شمس الدين محمد الخفري (الخفري) ، متكلم ، منطقي ، اصولي ، من آثاره « شرح تهذيب طريق الوصول الى علم الأصول » وهو المسمى « منية اللبيب » . « حاشية على تجريد علم الكلام للطوسي » .

مؤلفاته المنطقية :

رسالة في القضية والتصديق .

(حاجی خليفة : كشف الظنون ، ص ٨٨٣ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٩ ، ص ٢٨٢) .

(١٢) ابن جماعة

(٧٤٩ - ٨١٩ هـ = ١٣٤٩ - ١٤١٦ م)

هو محمد بن أبى بكر بن عبد العزيز بن محمد بن سعد الله بن جماعة الحموى الأصل ، المصرى ، الشافعى ، ويعرف بابن جماعة (مر الدين) . وهو عالم بالأصول ، والجدل ، واللغة ، والبيان . ولد فى ينبع (على البحر الأحمر) ، ثم رحل الى القاهرة وسكنها متتلماً على كثير من العلماء والفقهاء ، ومنهم التاج السبكى وابن خلدون . وتوفى بالطاعون .

كان كثير التصانيف ، حتى قيل أن أسماء مصنفاته جمعت فى كراستين . فقد كتب فى شتى الموضوعات حتى الأشياء الصناعية ، والشعوذة ، والرمل ، والنجوم ، وغير ذلك كثير فى كل المجالات .

ومن مصنفاته : « المثلث فى اللغة » و « النجم اللامع » ، و « شرح جمع الجوامع فى الأصول » و « تحرير الأحكام فى تدبير أهل الاسلام » و « المسعف والمعين » فى النحو و « امانة الانسان على احكام السلطان » و « الأمنية فى عام الفروسية » . وغير ذلك كثير .

مؤلفاته المنطقية :

حاشية على مطالع الأنوار للأرموى فى المنطق .
السيوطى : حسن المحاضرة ، ج ١ ، ص ٥٤٨ . حاجى خايفة : كشف الظنون ، مواضع متعددة ، انظر على وجه الخصوص ص ١٧١٧ .
ابن الهماد : شذرات الذهب ، ج ٧ ، ص ١٣٩ - ١٤١ . الزركلى : الاعلام ، ج ٦ ، ص ٥٦ - ٥٧ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٩ ، ص ١١١ .

(١٣) البساطى

(٧٦٠ - ٨٤٢ هـ = ١٣٥٩ - ١٤٣٩ م)

أبو يوسف شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان بن نعيم بن مقدم

البساطى ، عالم مشارك فى الفقه والأصلين والنحو واللغة والمنطق والجبر
والهندسة والطب وغيرها من العلوم ، ولد ببساط من قرى الغربية بمصر ،
ثم انتقل الى القاهرة ، فتنقه ، وناب فى الحكم ، ثم تولى القضاء بالديار
المصرية .

من تصانيفه : « توضيح العتول وتحرير المنقول » فى شرح منتهى
السؤل والأمل لابن الحاجب . « حاشية على شرح المواقف » ، شفاء
العليل فى مختصر الشيخ خليل .

مؤلفاته المنطقية :

حاشية على شرح لوايح الأسرار للتجتنان فى المنطق والحكمة .
(ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٧ ، ص ١٤٥ — ١٤٦ . البغدادي :
هدية المدفين ، ج ٢ ، ص ١٩٢ . انزركى : الاعلام ، ج ٥ ، ص ٢٣٢ .
كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٨ ، ص ٢٩١) .

(١٤) مصنفك

(٨٠٣ — ٨٧٥ هـ = ١٤٠٠ — ١٤٧٠ م)

هو علاء الدين على بن محمد بن مسعود بن محمود بن عمر الشاهرودى
البسطامى ثم الرومى ، الفقيه الحنفى المشهور بمصنفك ، ولقب بهذا الكرة
اشتغاله بالتأليف من صغره ، والكاف للتصغير فى الفارسية (أى تصغير
مصنف) ، وهو من سلالة فخر الدين الرازى ، ولد بخراسان ، ونشأ فى
هراة ، ثم انتقل الى قونية معلما ، ثم الى آستانه حيث توفى بها .

من مؤلفاته : « الارشاد » و « شرح آداب البحث » للشروانى
و « حاشية على التاويح للتفتازانى » ، و « حاشية على المطول » ،
و « حاشية على الكشاف للزمخشري » ، و « حل الرموز وكشف الكنوز »
فى الأخلاق والتصوف .

مؤلفاته المنطقية :

حاشية على لوامع الأسرار شرح مطالع الأنوار للأرموى في المنطق :
ويذكر له صاحب شذرات الذهب شرحا للشمسية باللغة الفارسية .

(حاجي خليفة : كشف الظنون ، مواضع متعددة ، انظر بوجه خاص ،
ص ١٧١٧ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٧ ، ص ٣١٩ — ٣٢١ .
للبيغدادي : هدية العارفين ، ج ١ ، ص ٧٣٥ . الزركلي : الاعلام ، ج ٥ ،
ص ٩ . كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢٤٠) .

(١٥) محمد الشرواني

(توفي ٨٩٢ = ١٤٨٧) .

شمس الدين محمد بن شهاب الدين الشرواني الحنفي ، منطقي ،
أصولي ، جدلي ، بياني .

من مؤلفاته : « حاشية على شرح القصد على منتهى السؤال والأمل
في علمي الأصول والجدل لابن الحاجب » . و « حاشية على شرح السيد
لمفتاح العلوم للسكاكي » .

مؤلفاته المنطقية :

حاشية على القطب في المنطق .
وهي حاشية على شرح قطب الدين التتائي لمطالع الأنوار للأرموى .
(حاجي خليفة : كشف الظنون ، ص ١٧١٧ . كحاله : معجم المؤلفين ،
ج ١٠ ، ص ٧٣) .

(١٦) الشبستري

(توفي ٩١٥ — ١٥٠٩)

إبراهيم الشبستري النقشبندی شاعر عالم ، له تائية في النحو
« نهاية البهجة » وشرحها .

مؤلفاته المنطقية :

« مؤزون الميزان »

وهي تائية في نظم ايساغوجى .

(حاجى خليفة : كشف الظنون ، ص ١٩٠١ . كحالة : معجم المؤلفين ،

ج ١ ، ص ٣٨) .

أما قبل ..

فلا أجد قولاً أختتم به هذه المقدمة التى أقدم بها هذا الكتاب الى قراء العربية أفضل مما قتالة المؤلف في تصديره لكتابه . وجها حديثه الى من سيؤرخ للمنطق العربى في المستقبل : حين تنظر الى نقائص عملنا ، تذكر أنه ، بالرغم من كل النقائص قد ساعدك على تيسير طريقك .

والله الموفق .

الترجمة

نيقولا ريشر

تطور المنطق العربي

تصدير (للمؤلف)

في عام ١٩٥٩ تكرمت على مؤسسة العلم القومية باعطائي منحة دراسية — جددت عام ١٩٦١ — لمتابعة فحص المساهمات العربية في المنطق بفرض الوصول الى تقدير اجمالي ومنظم لتطوره التاريخي . والكتاب الذي بين ايدينا هو الحصيلة الأساسية لهذا البحث . وقد يسرت هذه المنحة انجاز الكتاب ونشره معا . فمن دواعي سروري العظيم أن أسجل شكري الجزيل لهذه المساعدة .

ان من الضروري أن يكون هناك قدر هائل من الاستغلال العلمي للعدد الكبير من النصوص التي لم يكشف انقلاب عنها بعد ، ولتلك التي لم تنشر على نطاق واسع حتى اليوم قبل أن يكون في الامكان كتابة تاريخ للمنطق العربي موثوق به . . ويحدوني الأمل مخلصا أن تستميل هذه الجهودات التمهيدية — بما تقدمه من اشارات واضحة لما ينبغي عمله — اناسا آخرين لأن يشرعوا في هذا العمل . ونقول لمن سيؤرخون للمنطق العربي في المستقبل : حين تنظر الى نقائص عملنا ، تذكر انه — بالرغم من كل النقائص — قد ساعدك على تيسير طريقك .

. واود أن أتقدم بالشكر الى القائمين على مكتبة جامعة بتسبرج ، وأخص بالذكر أعضاء مكتبة لوان المشتركة لمساعدتهم التي لا غنى عنها . كما اتقدم بالشكر الى السيد ريتشارد ك . مارتين ، وأخص بالشكر ماري آرنت (السيدة ادوارد م . آرنت) لمساعدتها القيمة في مراجعة المعلومات ومسودات الطبع . وانا ممتن غاية الامتنان للآنسة دوروثي هنل لجهودها المثالية والمثابرة في اعداد نسخة متقنة على الآلة الكاتبة للطباعة . وأخيرا ، وليس آخرا . فانا مدين للأستاذ د . م . دناوب لقراءته لنسختي الخطية واقتراحه العديد من التعديلات .

بتسبرج

أغسطس ١٩٦٣ .

مقدمة (للمؤلف)

بينما كتب الكثير من الطب العربى ، والفلك العربى ، والرياضيات العربية ، والفلسفة العربية ، الخ ، لم تحظ قصة نشوء الدراسات المنطقية وتطورها فى الاسلام بمجرد محاولة الكتابة فيها ، مما ترتب عليه بقاء هذا الجزء الهام من التاريخ الفكرى مغلقا بصورة تكاد تكون تامة . وبالرغم من عدم امكن رسم خريطة لتضاريس هذه المنطقة تكون دقيقة دقة التصوير الجوى ، فلن هناك من المواد المتاحة الآن ما يكفى لامكان رسم صورة تخطيطية فجة لتلك المنطقة . وهذا الغرض المحدد هو ما نهدف اليه هنا .

يضم هذا الكتاب جزعين : ينصب الجزء الاول على عرض لبنية العمل العربى فى المنطق ، واصفا ملامحه الرئيسية ، ومعطيا تقديرات تعميمية لاتجاهات تطوره وانعطافاته ، ومحاولا تحديد المساهمات الكبرى فيه . أما الجزء الثانى فيقدم ثبنا بالمنطقة العربى ، واضعا كل منطقى فى مكانه داخل التقليد ، ومحددا مساهمته الشخصية فى تطور المنطق العربى .

ولا حيلة لنا فى ان معظم المناقشة ستأتى منصبة على النظر فى المحتويات الجوهرية للمنطق العربى فى مجمله العام اكثر من النظر فى التفاصيل الخاصة وفى المحتوى الجزئى لنظريات ومذاهب محددة . ويرجع ذلك جزئيا — وجزئيا فقط — الى الطابع الذى اخترناه بوصفه دراسة استقصائية عامة واجمالية . ويعزى هذا الطابع بصورة كبيرة بدرجة مؤسفة الى ندرة الفحوص التمهيدية لموضوعات تفصيلية ، ولهذا القدر الكبير بدرجة محزنة من المواد التى ما زالت حتى الآن فى صورة خطية غير محققة . وقد كان من الضرورى أن يكون فى متناول اليد عمل جيل آخر قبل أن يكون فى امكن المؤرخ للمنطق العربى ان يشق طريقه بقدم ثابت . وثمة مثال — ولو انه اقل ما يمكن قبوله — لهذا النوع من الفحوص التفصيلية المطلوبة بصورة متزايدة على نطاق واسع قد قدمناها فى نفس الوقت الذى ظهر فيه هذا الكتاب بعنوان « دراسات فى تاريخ المنطق العربى » (مطبعة جامعة بتسبرج ، ١٩٦٣) .

الجزء الأول

دراسة استقصائية للمنطق العربي

الفصل الأول

المنطق العربى

فى قرنه الأول

(حوالى ٨٠٠م — حوالى ٩٠٠م) *

١ مقدمة :

لا علاقة للمنطق العربى بـ « الفلسفة الشرقية » (١) : فهو « غربى » تماما ، شأنه فى ذلك شأن بقية العلم العربى والفلسفة العربية ، لأنه تطور برمته فى التقليد اليونانى الكلاسيكى بحسورته التى بقى عليها والتى انتقلت خلال الأرسطية اليونانية المتأخرة (٢) . فالحديث عن « المنطق العربى »

* سنرمز الى كلمة « حوالى » بعد ذلك برمز « ح » (المترجم)
(١) لعل المقصود بالفلسفة الشرقية هنا هى تلك المبادئ الأخلاقية والدينية ، والنكرية بوجه عام ، التى كانت شائعة فى الحضارات الشرقية القديمة مثل الحضارات الصينية والهندية والبابلية والمصرية . وليس المقصود بها بالطبع تلك الفلسفات التى انتشرت بالشرق المتأخرة بالفلسفة اليونانية أو المشرحة لها ، مثل الفلسفة الاسلامية . (المترجم)
(٢) هذا الحكم عام وغير دقيق ، وينطوى على بعض التسرع . فالمؤلف يعمم حكمه على جميع جوانب الحياة العقلية عند العرب ، علمية كانت او فاسفية ، وهذا أمر لا يمكن التسليم به بهذه البساطة ، فليس من المعقول أن يظل الفكر المنقول من بلد الى آخر نقيا لا يتأثر بظروف هذا البلد الآخر ، وما يشيع فيه من فكر ايا كانت طبيعته . فالطب حين انتقل الى الاسكندرية قد تأثر بالزيادات التى أضلفتها المدرسة المصرية على تعاليم جالينوس وابقراط ، مهما كانت طبيعة هذه الزيادات (ديلاس اولرى : الفكر العربى ومكانته فى التاريخ ، الترجمة العربية ، ص ١٣١ — ١٣٢) . وقد انتقل الطب الى العرب بهذه الزيادات التى ولا شك قد زادت أيضا على يد الأطباء العرب . وفى مجال الفلسفة ، جاءت الفلسفة اليونانية الى العرب =

في قرنه الأول هو في واقع الأمر حديث عن قصة هذا الانتقال للمنطق اليوناني إلى اللسان العربي .

ويعالج الفصل الحالي هذا الموضوع ، ويصف بداية الدراسات المنطقية عند العرب منذ أوائلهم حوالي عام ٨٠٠م حتى وفاة تلاميذ وزملاء الباحث الكبير حنين بن اسحق ، الذي كان لأعماله وتأثيره الفضل الأكبر في نقل المنطق اليوناني إلى اللغة العربية .

٢. — الوسطاء المسيحيون السريان ونقل المنطق اليوناني إلى العرب :

حين انطلق العرب من شبيه جزيرتهم بعد موت محمد (ﷺ) عام ٦٣٢م ، كانت المناطق الأهلة بالمسيحيين الناطقين بالسريانية في الشام

= في ثوب الأفلاطونية المحدثه . الا أنهم لم يسلموا بها كما وصلت اليهم ، بل « حين تلقوها أيدي الفلاسفة الحقيقيين تطورت حتى صارت أفلاطونية محدثة اسلامية .. » (نفس المرجع ، ص ١٣٠) .

ومثل هذا يمكن أن يقال في مجال المنطق . لذلك عارض بعض الباحثون هذا التعميم الذي أطلقه ريشر ، فرأى فيه « ديمتريو » « حكما لا يتفق مع حقائق الأمور » ، ويكتفى دليلا على ذلك بالقول بأن الحل الثلاثي للكلية (الذي تحدثنا عنه في المقدمة بالتفصيل) يعود بلا شك إلى العرب ، كذلك التصور البارع للمفاهيم ، وتصور المنطق على أنه منهج وأسلوب . كل هذه الأفكار وغيرها تدل دلالة دقيقة على أن العرب قد طوروا الأوروبيون الأرسطى بروح عربية (انظر . (Dumitriu, II, p. 35))

ويرجع سوء الفهم الذي وقع فيه ريشر وغيره إلى أنهم لم يكونوا على معرفة باللغة العربية (باستثناء واحد أو اثنين) . وأيضا إلى أن تركيز المناطق العرب كن على التحليلات الثنائية والخطبة والشعر ، وهذا نفسه لم يكن موضع تحليل كاف من جانب المؤرخين . فضلا عن الترجمات والشروح اللاتينية التي حدثت للمنطق العربي لم تكن تتم وفق الروح العربية ، بل كانوا يخلطونها بالمنطق الأوروبي ، وينظرون إليها من هذه الزاوية . (نفس المرجع ، ص ٣٥) .

لذلك نقول أن ريشر لم يكن دقيقا في حكمه ولا منصفاه فيه . (المترجم)

— العراق من بين أولى ممتلكاتهم . وقد كانت هذه المناطق هي التي انتقلت إليها التعاليم الهلنستية للاسكندرية على يد الطوائف المسيحية المتعددة . (السناطرة واليعاقبة أساسا) ، أولئك الذين كانت مذاهبهم موضع اتهام بالضلال من جانب أكبر قروع الكنيسة المسيحية وأقواها ، وهي القروع التي كانت تميل إلى الغرب . وكما هو معروف جيد المعرفة ، أن هذه الأقليات المسيحية قد استمرت في الازدهار ، تحت حماية القوة الإسلامية — نكتها جزر تتمتع بحكم ذاتي ، وكان أعضاؤها ينعمون بوضع التابعين ١. « الأديان المحمية » (النصارى واليهود والصابئة) . واستمر المسيحيون السوريون (*) في رعاية الآثار المتبقية من التعاليم اليونانية ، ومن خلالهم أصبح العرب — بحق الفتح — ورثة هذا التراث (٢) .

وقد وجهت الطوائف المسيحية الناطقة بالسريانية عنايتها إلى مؤلفي الرياضيات والفلك والطب من اليونان ، كما وجهت عنايتها بالمثل إلى الفلاسفة اليونانيين (٤) . وكانت هذه القروع من التعاليم مرتبطة ارتباطا وثيقا بالدراسات اللاهوتية ، ذلك لأن العلم والفلسفة اليونانيين قد قدما التعليل التصوري العقلي ، حيث وجد فيه لاهوت هذه الكنائس صياغته

(*) لعل المؤلف يقصد بكلمة Syrian التي استخدمها هنا كلمة Syriac (السريان) . وربما يكون في هذه الكلمة خطأ مطبعي . (المترجم) .
(٣) انظر في موضوع التطورات التي أشير إليها هنا باختصار شديد في هذه الفقرة : أوليري : كيف انتقل العلم اليوناني إلى العرب

O'leary : How Greek Science Passed to Arabs.

[ويشير المؤلف إلى هذا المصدر بالرموز HGSPA ونحن سنشير إليه هنا بنفس هذه الرموز (المترجم)] ومايرهوف « من الاسكندرية إلى بغداد » Meyerhof : Von Alexandrien nach Bagdad

[ويشير المؤلف إلى هذا المصدر بالرموز VANB . وسنستخدم نفس هذه الرموز للإشارة إلى هذا المصدر (المترجم)] .

(٤) كان لطبع الأعمال الأرسطية بطابع مسيحي (وخاصة استخدام المنطق لأغراض المعتقدات) كما بدأها جون فيلوبونس أثره الواضح على المسيحية الشرقية .

الواضحة . وكان الطب على وجه الخصوص بمثابة جسر بين العلوم واللاهوت ، وكان كثير من اللاهوتيين المسيحيين السريان قد تم اعدادهم على انهم أطباء بدن وأطباء روح بالمثل (٥) . وقد كان المنطق هنا — كما : منعرف فيما بعد — جزءا لا يتجزأ من منهاج تعليم الدراسات الطبية ، كما كان سائدا في الاسكندرية ، بنفس الطريقة التي أوصى بها جالينوس العظيم (٦) .

وقد قسمت الأكاديميات النسطورية منهاجها التعليمي الى جزئين : ١ — برنامج تمهيدى ، وهو اعداد لـ ٢ — دراسة أكثر تقدما في مجال أو أكثر من مجالات ثلاثة التخصص : الفلك ، والطب ، واللاهوت . وعلى سبيل المثال ، فان الأكاديمية النسطورية في جند يسابور (حوالى ١٠٠ ميل شرقى بغداد) كان لها كلية للطب (ملحق بها مستشفى) ، وكلية للفلك (بها مرصد) (٧) . أما في الرياضيات فقد كان المنطق موضوعا أساسيا

(٥) في ذلك الوقت (حوالى ٨٠٠ م) نال الطب تقديرا كبيرا على وجه أصبح معه يعد أول صورة للتربية العامة ، وعلى ذلك ، فقد كان من الشائع أن نجد رجل الدين النسطورى واليعقوبى في آسيا ينال من التدريب الطبى قدرا لا يناله رجل الدين في «الدراسات الانسانية *literae humaniores*».

أوليرى : كيف انتقل العلم اليونانى الى العرب ، ص ١٦٣ .

(٦) كان جالينوس قد قرر بشكل قاطع « أن دراسة الرياضيات والمنطق شرط مسبق لفهم الكتب الطبية فهما واعيا » (الآراء الإمبراطورية والأفلاطونية *De placitis Hippocratis et Platonis*) وهناك مناقشة هامة لفكرة انتقال العلم اليونانى والفلسفة اليونانية الى السريان والعرب «*der Medizin im Schlepptau*» قدمها د. باريت في « الاسلام والتراث اليونانى *Der Islam Und des griechische Biladungsgut* » تونجن ، ١٩٥٠ (انظر ص ١٨ — ٢١) . وانظر أيضا : ديلاسى أوليرى : « أثر جالينوس في الفلسفة العربية » «*The Influence of Galin on Arabic Philosophy*».

جرنال التاريخ الهندى ، مجلد ٢ (٢٢٩١ — ٢٣) ص ٢٣٣ — ٢٣٨ .

(٧) نفس المصدر السابق ، ص ٧١ . وتسير هذه التنظيمات وفق النمط الاسكندرى ، لما لاحظ أوليرى . وانظر في الأكاديميات السريانية بوجه عام : مايرهوف ، VANB (ص ٤٠٠) وما بعدها وكانت =

في البرنامج الاعدادي ، وعلى ذلك يكون المنطق قد لعب دورا هاما بوصفه جسرا مشتركا يربط بين الفروع المتعددة للتعليم (٨) .

وقد انعكس هذا التنظيم للمناهج التربوي على ترتيب العلوم عند الفلاسفة الناطقين بالسريانية : المنطق ثم الرياضيات ثم الفيزياء (ويشمل علم النفس) ثم اللاهوت (٩) . فليس أمرا يثير الدهشة إذن أن نجد حالات مماثلة عند اللاهوتي اليعقوبي الفذ سويرس سييوخث (٧/٦٦٦) Severus Subhokht الذي كتب رسائل في المنطق والفلك واللاهوت (١٠) . ونتيجة لهذه التنظيمات ترجمت كتب أرسطو المنطقية ، وخضعت لدراسة مكثفة وتحليل دقيق على يد المسيحيين الناطقين بالسريانية في سوريا — العراق . وقد كان هذا التقليد السرياني استمرارا لتقليد الاسكندرية ابان القرنين الخامس والسادس .

ولدينا قدر طيب من المعلومات عن ترجمات السريان لمنطق أرسطو ،

= جنديسابور — التي انتعشت أكثر بعد ذلك على يد خسرو انوشروان — المكان الذي هرب اليه العلماء الاثينيون عام ٥٢٩ حينما أغلق جستنيان اكاديمية أثينا . ومن هناك اتخذ الطب اليوناني (والفلسفة اليونانية) طريقة التي بغداد في عهد هارون الرشيد (المتوفى ٨٠٩ م) . (انظر د . م . دنلوب ، دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الثانية ، ص ١٢٢٣) .

(٨) نفس المصدر السابق ، ص ٦١ ، ٧٠ ، ٧١ وما بعدها . وفيما يتعلق بمكانة المنطق في البرنامج التدريبي للاكاديميات السريانية ، انظر : خليل الجر ، مقولات أرسطو في ترجماتها العربية السريانية (بالفرنسية) او اختصارا CA .

(٩) أوضح بومشتارك ، أرسطو عند السريان من القرن الخامس حتى القرن الثامن ، Aristoteles bei den Syrern Vom V-VIII en Jahrhundert, الجزء الأول ، من ١٦٢ ، ملحوظة ٢ ، أن هذا التنظيم قد أخذه في جملة اخوان الصفا ، الذين اشتهروا حوالى عام ٩٧٠ الى حوالى عام ١٠٣٠ في بغداد ؟ والرمز الذي يستخدمه المؤلف للإشارة الى هذا المصدر والذي سنستخدمه هنا هو [ABDS (المترجم)

(١٠) اولري HGSPTA ص ٩٣ .

وما زال الكثير منها موجوداً ، وقد نشر بعضها (ويضم هذا كتب المقولات والعبارة ، والتحليلات الأولى) (١١) . وكان ايساغوجي فرغوريوس قد وضع على رأس الأورجانون المنطقي بوصفه مقدمة له ، ثم أضيف كتاب الخطابة وكتاب الشعر في النهاية (وقد أحدث الكتاب الأخير نوعاً من الاضطراب للكتاب السريان — مثلهم في ذلك مثل خلفائهم العرب — إذ كان الأدب اليوناني ، على عكس العام اليوناني والفلسفة اليونانية — كتاباً مغلقاً

(١١) أوليري : HGSPTA ص ٥٢ — ٦١ . فضلاً عن ذلك انظر يومشتارك : أرسطو عند السريان (ليبزج ١٩٠٠) . ولنفس المؤلف : تاريخ الأدب السرياني *Geschichte der Syrichen Literature* (بون ١٩٢٢) . س زوتر : الفلسفة المشائية عند السريان والعرب في « أرشيف تاريخ الفلسفة »

O. Sauter : «Die peripatetische Philosophie bei syren und Arabern», *Archiv fur Geschichte der philosophie*.

المجلد ١٧ (١٩٠٤) ص ٥١٦ — ٥٣٣ . ومقالة : ت . دي بور عن « أرسطوطاليس » في دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الأولى . ومقال ر . فانتر في دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الثانية . وفي مصادر الأرسطية السريانية العربية انظر : سارتون : مدخل لتاريخ العلم *Sarton, Introduction to the history of Science*

و اختصاره IHS المجاد الأول ص ١٢٠ ، و . و . كوتش : « في تاريخ الترجمات السريانية العربية » ، أورنتاليا . *W. Kutsch, Zur*

Geschichte der Syrisch-arabischen Übersetzungsliteratur : *Orientalia*, N.S. (١٩٣٧) ص ٦٨ — ٨٢ ،

م . هورتين في كتاب أورفيج جير : الفلسفة المشائية والفلسفة المدرسية

M. Horten in *Ueberweg — Geyer*.

Die Patristische und Scholastische Philosophie.

في اختصاره : P. SP. [ص ٧١٥ — ٧١٦ ، ومقدمة كتاب ن . ريشر : شرح الفارابي القدير للتحليلات الأولى لأرسطو . (بتسبرج ١٩٣٦)

N. Rescher : *Al-Farabi's Short Commentary on Aristotle's «prior Analytics»*.

بالنسبة لهم تماما (١٢) .

ونتيجة لذلك ، وصل شراح المنطق الأرسطي من السريان الى التنظيم الأسناسي التالي للأعمال المنطقية (١٣) . ايساغوجي (فرغوريوس) ، المقولات ، العبارة ، التحليلات الأولى ، التحليلات الثانية ، الجدل ، المغالطات (السفسطة) ، الخطابة ، الشعر . وكان من المعتقد أن هذه الكتب التسعة تتعلق بتسعة فروع للمنطق متميزة نسبيا ، ويقوم كل منها على نصه القانوني . وقد أخذ العرب هذا البناء للمنطق الأرسطي ، وأفضى بهم الى التنظيم التالي لمادة موضوع المنطق :

(١٢) بالنسبة للممارسة الاسكندرانية لوضع كتاب « الشعر » في هيكل الأعمال المنطقية لأرسطو ، وايضا لبعض المعلومات الخاصة بترجمة المنطق الى العرب عموما ، انظر ر. فالتزر : « تأثير كتاب الشعر لأرسطو » الدراسات الإيطالية في لغة الكلاسيكية

R. Waltzer, «Zer Tadtionsgeschichte der Aristotelischen Poetik» Studi Italiani de Filologia Classica N.S. Vol I 1934), p. 5-14.

وانظر ايضا ، جارسلوس تكاتش : الترجمة العربية لكتاب الشعر لأرسطو Jaroslaus Tkatsch, Die arabische Uebersetzung der Poetik des Aristoteles, vien.

(اكاديمية العلوم بفيينا ، الجزء الأول (١٩٢٨) ، الجزء الثاني (١٩٣٢) . ويعود ضم كتابي « الخطابة » و « الشعر » الى الأعمال المنطقية الى سمبليسيوس Simplicius (حوالي ٥٣٠) على اقل تقدير . انظر . ا. دورنج : أرسطو في ما نقلته التراجم القديمة .

I. Düring, Aristotle in the Ancient Biographical Tradition (Goetebarg 1957).

وبول مورو ، القوائم القديمة لكتب أرسطو

Paul Moraux Les listes Anciennes des Ouvrages d'Aristote (Louvain 1951), p. 172-183.

(١٣) أولري HGSPAT ص ١٥٩ (وقد طبعت خطأ كلمة Politics)
مكان كلمة Poetics (المترجم)

الفرع	الاسم العربي	النص الأساسي
١ — « المقدمة »	ايساغوجي	Isagoge (Porphyry)
٢ — المقولات	المقولات	Categoriae
٣ — التفسيرات	العبارة	De Interpretatione
٤ — التحليلات	القياس	Analytica priora
٥ — القطعيات	البرهان	Analytica posteriora
٦ — الجدليات	الجدل	Topica
٧ — المغالطات	المغالطة أو (السفسطة)	De Sophisticis Elenchis
٨ — الخطابة	الخطابة	Rhetorica
٩ — الشعر	الشعر	Poetica

وكان يشار الى مجموع هذا الأورجانون بـ « الكتب التسعة » في المنطق أو « الكتب الثمانية » باستبعاد كتاب « الشعر » (أو ايساغوجي أحيانا) . وكانت الرسائل الأربع الأولى من هذه الرسائل المنطقية (تلك التي كانت الرسائل الوحيدة التي تمت ترجمتها الى السريانية قبل عام ٨٠٠ م) تسمى « الكتب الأربعة » في المنطق . وكانت هذه « الكتب الأربعة » هي التي شكلت موضوع الدراسات المنطقية في الأكاديميات السريانية (١٤) . وكان هذا التنظيم مأخوذاً عن المذهب الأرسطي الأفلاطوني الجديد بالاسكندرية .

ولم يكن الأمر مجرد صدفة أن توضع هذه « الكتب الأربعة » موضع التركيز في دراسة منطق أرسطو عن المسيحيين السريان ، وأن تؤخذ أساساً للدراسات المنطقية . فقد كان كتاب التحليلات الثانية موضوعاً موضع

(١٤) انظر خليل الجر ، ص ١١ .

(١٥) فريديك سولمن : « بوثيوس وتاريخ الأورجانون »

Friederich Solmsen, «Boethius and the history of Organon» American Journal of Philosophy Vol. 65 (1944), pp. 69-74, (see pp. 737-44).

«الشمل» لأسباب دينية ، وكان التركيز على ما سبقه من كتب في الأورجانون المنطقي (١٦) . ولا يعنى هذا أن الدارسين لم يقرأوا الرسائل المنطقية الأخرى ، بل ظلت بالأحرى من اختصاص الدارسين المتخصصين ، بينما يحصر الدارسون العاديون أنفسهم في « الكتب الأربعة » التي كانت متاحة لهم في الترجمة السريانية (١٧) .

وفي حقيقة الأمر ، أن كل هذه التفصيلات المتعلقة بسمية المنطق الأرسطي في ثوبه السرياني قد انتقل الى العرب بما في ذلك موضوعات من قبيل تنظيم الأعمال المنطقية ، والتركيز على « الكتب الأربعة » ، والتصوير الخاص بوضع المنطق بين العلوم ، ودور المنطق في برنامج تعليم الطب والفلك (وليس بالطبع في التعليم الكلامي الاسلامي — وهذا على أي حال قبل صبح المدارس بالصيغة المدرسية الذي بدأ في أواخر القرن الثالث عشر) .

وهناك على وجه الخصوص حقيقة هامة تتعلق برعاية العرب للمنطق يعد بمثابة تحول دقيق في هذا الأمر وهي : الصلة بين المنطق والطب .

(١٦) استنشنيدر : الترجمات العربية من اليونان ، ص ٤١
Steinshneider : Die arabischen Ueber setzungen aus dem Griechischen.

[وباختصار AUG] . ومايرهوف VANB ص ٦٠٤ (أعلى) أن نظرية الأقيسة الموجهة المعروضة في التحليلات الأولى ، تلك التي تتأخم نظرية المعرفة المعروضة في التحليلات الثانية كانت مع ذلك بعيدة عن دائرة علم الدارسين السريان والدارسين العرب الأوائل ، (انظر مايرهوف ، المصدر السابق ص ٣٩٣ — ٣٩٤ . (أخذاً عن الفارابي) . و ن ريشر « الفارابي في التقليد المنطقي »

Al Farabi on Logical Tradition «Journal of the History or ideas Vol. 24, p. 127-132.

وقد أعيد طبع هذا المقال في كتاب ريشر SHAL (١٧) جميع هذه العناصر الخاصة بالتصور المسيحي السرياني للمنطق يمكن أن تكون موجودة مثلاً ، في آراء القديس جون الدمشقي (انظر فالتزر NLATA ص ٩٣ — ١٢٩) .

فقد ظل المنطق لفترة طويلة يلعب دوراً رئيسياً في تدريب الأطباء ، ويمكن أن ننظر الى هذا الأمر على أنه السبب الأساسي لازدهار المنطق في اللغة العربية في الفترة من القرن التاسع حتى القرن الحادي عشر . ونحن في هذا مدينون الى أن الأمر « عند الكتاب العرب ، مثلهم في ذلك مثل أسلافهم من السريان ، هو أن قادة كتاب الطب كانوا في العادة موضحين للمنطق وشراحا لأرسطو كما كانوا كذلك بالنسبة لجالينوس » (١٨) . ولم يقتصر اتباع هذا التقليد الفلسفي الطبي على الرازي وابن سينا ، بل حتى ابن ميمون ، في أواخر القرن الثاني عشر بإسبانيا ، قد كتب كتابه المنطقي الوحيد (والذي قدس له أن يصبح النص المنطقي النموذجي لليهودية ابن العصور الوسطى) بوصفه شاباً في المراحل الإعدادية لدراسة الطب .

والفضل الأكبر في نقل المنطق اليوناني الى العرب يعود الى النساطرة (١٩) . فقد كانت أكاديميتهم في جنديسابور ميدان التدريب للجيل الأول من المترجمين العرب للنصوص المنطقية اليونانية . فان جبريل بن بختيشوع ، طبيب هارون الرشيد ووزيره جعفر بن برمك (الذي رعى العلوم اليونانية داخل بلاط الخلافة) قد تدرب في هذه الأكاديمية (٢٠) وعمل رئيساً للأكاديمية ومديراً للمستشفى (٢١) . وقد ترك خليفته في هذه الوظائف ،

(١٨) أولري ATPH ص ١١١ — ١١٢ .

(١٩) انظر جيرهارد كلنجه G. Klinge « أهمية رجال الدين السريان بوصفهم الوسطاء في نقل الفلسفة اليونانية الى العالم الاسلامي »

Die Bedeutung der Syrischen Theologen als Vermittler der griechischen Philosophie an den Islam» Zeitschrift für Kirchengeschichte Vol. 58 (1939), pp. 346-386.

انظر خاصة ص ٥٣٣ — ٣٦٨

(٢٠) أولري HGSPAT ١٥٩ . وفي العائلة الطبية الهامة البختيشوعية

انظر مايرهوف VANB ص ٤٠٢ (أعلى) . وجراف II. GCAL ١٠٩ —

(١١) و د . سوردل Sourdel في دائرة المعارف الاسلامية — الطبعة الثانية ، مجلد ١ ، ص ١٢٩٨ .

(٢١) أولري . المصدر السابق ، ص ١٦٣ .

أبو زكريا يحيى (أو يوحنا) بن مساوية ، جند يسابور الى بغداد بناء على اقتراح جبريل لكي يعمل طبيباً في البلاط . فضلاً عن أنه كان مكلفاً بالترجمات (٢٢) . وأنشأ بأمر من الخليفة المأمون حوالي عام ٨٣٠ مركز الترجمة ، بيت الحكمة ، الذي ربما كان تصميمه شبيهاً الى حد ما بتصميم أكاديمية جند يسابور . وقد تدرب على يديه وعلى نفس التقليد خليفته في إدارة هذا المركز المترجم المشهور حنين بن اسحق ، وخلال فترة ازدهار هذا المعهد تحت رئاسة ابن مساوية ، وعلى وجه الخصوص ، تحت رئاسة حنين وابنه وخليفته اسحق كان أعضاؤه في غالب الأمر من النساطرة .

وقد لعب اليعاقبة دوراً أقل أهمية بشكل واضح في تطور المنطق العربي . إلا أنهم قدموا بعض الجوانب المتميزة . فبينما كان تفضيل النساطرة لشروح أمونيوس Ammonius كان تحيز اليعاقبة لشروح فيلوبونس Philoponus (٢١) فقد مال النساطرة بشدة الى التوفيق بين المتناقضات في الأفلاطونية المحدثة بالاسكندرية ، وقد نقل هذا الميل الى العرب (فكان الاهتمام بأفلاطون أكثر وضوحاً عند الكتاب المتقدمين من أمثال الفارابي) .

(٢٢) نفس المرجع ، ص ١٦٣ - ١٦٤ .

(٢٣) نفس المصدر السابق ، ص ٦١ ، ٧٠ ، ٩٢ . وثمة دور مازال يقل ، إلا أنه دور لا يمكن التقليل من أهميته نسبياً ، قد لعبه الصابئة ، وخاصة صابئة حران . انظر في هؤلاء : « تشوولسون » Chowlsohn, sus وبوجه خاص روى ابن النديم في كتابه « الفهرست » (ذكرها Chowlsohn, sus, II, p. 13 أن الصابئة قد اتبعوا تحليلات أرسطو (أبو دقطيقة) بوصفها أساساً لآرائهم في البرهان . ومن الواضح أن هذا التركيز يختلف عن تركيز النساطرة ، انظر في هؤلاء كتاب :

N. Rescher, Al-Farabi's Short Commentary on Aristotle's «Prior Analytics». (Pittsburgh, 1963), p. 18.

في أصل الفقرة السابقة (٢٣) بعض الأخطاء لعلها أخطاء مطبعية ، فكلمة الصابئة مكتوبة بحرف H بدلا من S هكذا Habians . وكذلك كلمة (أبو دقطيقة) الذي وردت في الفهرست ص ٣٠٨ على هذه الصورة ، قد كتبت (أبو دقطيقة) afudiqtiqa بدلا من abudiqtiqa (المترجم) .

ولم تكن التجمعات المسيحية الناطقة بالسريانية القوة المحركة للدراسة العربية للعلم اليوناني والفلسفة اليونانية فحسب ، بل استمر تأثيرها وانسحا طوال القرنين التاسع والعاشر . وكان هذا التأثير على درجة من القوة أيام ابن سينا تكفى لأن يشكل أساسا هاما لمعارضته (٢٤) .

وهكذا كان نقل المنطق اليوناني الى العرب هو العمل الذي اضطلع به مسيحيو سوريا — العراق الناطقون بالسريانية ، والنساطرة على وجه الخصوص . وكان هذا النقل مشبعا بالتصورات والتفسيرات التي أخذها الباحثون السريان من الاسكندرية . وقد بقى هؤلاء الباحثون على قدر طيب من المعرفة باللغة اليونانية والفكر اليوناني في العالم الاسلامي ابان القرن التاسع (٢٥) . وقد انتقل قدر لا بأس به من التراث النسطوري للمعارف اليونانية من الاسكندرية الى بغداد خلال اكايمية جند يسابور (٢٦) .

وقد اشار حنين بن اسحق — الذي شكلت جهوده حجز الزاوية في صرح الترجمة — الى استمرار التقليد المنطقي الطبّي على النحو التالي (*):

« فهذه الكتب التي كان يقتصر على قراءتها في موضع تعليم الطب بالاسكندرية ، وكانوا يقرؤونها على هذا الترتيب الذي اجريت ذكرها عليه ، وكانوا يجتمعون في كل يوم على قراءة امام منها وتفهمه ، كما يجتمع اصحابنا اليوم من النصاري [النساطرة] في مواضع التعليم التي تعرف بالاسكول في كل يوم على كتاب امام ، اما من كتب المتقدمين واما من سائر الكتب . وانما كانوا

S. Pines, «La philosophie Orientale d'Avicenne et sa Polémique Contre Les Baghdadiens». Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age. Vol. 19 (1952), pp. 5-37.

(٢٥) اوليرى ATPH ص ١١٣ — ١١٤ .

(٢٦) اوليرى HGSPTA ص ٧٢ .

(*) النص المذكور هو بالطبع النص العربي الأصلي كما نشره بيرجشترسر . (المترجم)

يقرؤونها الأفراد كل واحد على حدته بعد الارتياض بتلك الكتب
التي ذكرت ، كما يقرأ أصحابنا [النساطرة] اليوم تفاسير كل
المتقدمين » (٢٧) .

ان الجيل الأول من الكتاب العرب في الفلسفة والمنطق ، الذي يضم
رجالا من أمثال الكندي والرازي والفارابي ، كانوا نتاجا بالمعنى الصحيح
للمدارس السريانية (٢٨) ، لأنهم اكتسبوا معرفتهم من رجال تعلموا في
هذه المدارس . ان التقليد السرياني لم ينقل الى العرب مادة المعارف
اليونانية فحسب ، بل نقل اليهم صورها ايضا (٢٩) ، وان الباحثين الناطقين
بالعربية من أمثال الفارابي وابن سينا وابن رشد هم حلقات في سلسلة يضم
أعضاؤها الأوائل باحثين ناطقين باليونانية من أمثال الاسكندر الافروديسي
وفرغوريوس وثامسطيوس وأمونيوس .

ويمكن تفسير سرعة استيعاب المنطق اليوناني في محيط المتكلمين بالعربية
بكلمة « المنطق » ذاتها . فقد كان في استطاعة اللغوي ابن السكيت (المتوفى
عام ٨٥٧) (٣٠) ان يستخدم كلمة المنطق حوالى عام ٨٥٠ لمعناها الأصلية
(« الكلام » Logia) في عنوان كتابه الهام في اللغة « كتاب اصطلاح
المنطق » . الا ان أخذ هذه الكلمة في العرف العادي بعد ذلك بجيل على

(٢٧) ج . بيرجشترسر : « حنين بن اسحق والترجمات السريانية
والعربية لجالينوس » . بحوث للتعرف على الشرق .

G. Bergsträsser, «Hunain ibn Ishaq über die Syriscen und arabi-
schen Galin-übersetzungen». Abhandlungen für die Kunde
des Morgenlandes, Vol. 17 (1952) no. 2 ; pp. 18-19 (test) and
15 (Translation).

(٢٨) يومشطارك ABDS ص ١٣٤ .

(٢٩) وعاء سبيل المثال ، فان الرسالة العربية — كما أوضح يومشطارك
ABDS ص ١٦١) تنحدر مباشرة من نمط يوناني من الأزمنة الكلاسيكية .
كان الكندي أول من كتب رسالة منطقية في العربية لها هذا النمط .
(٣٠) بروكلمان GAL ، ج ١ ص ١١٧ ، ج ١٢ ص ١٢٠ — ١٢١ ،
والملحق ١ ، ص ١٨٠ .

انها مكافئة من الناحية الفنية للكلمة اليونانية Logia قد جعل استخدامها بهذا المعنى أمرا عسيرا .

٣ - الدعم الرسمي للدراسات المنطقية في العصر العباسي :
أن قصة تزايد الاهتمام بالعلم اليوناني والفلسفة اليونانية في الأوساط العليا خلال الفترة المتقدمة من الخلافة العباسية قد تكرر سردها مرارا ، ولا نجد بنا حاجة الى النظر فيها هنا اللهم بصورة مختصرة الى أبعد حد ، وجهين عناية خاصة بالتصورات التي كان لها أثرها في مجال المنطق (٣١) .

لقيت « العلوم الأجنبية » تشجيعا قليلا خلال العصر الأموي (٦٦١ - ٧٥٠) . الا أن الأمر قد تغير بهجاء العباسيين . فقد كان ثاني خلفاء الدولة العباسية ، المنصور (حكم خلال ٧٥٤ - ٧٧٥) يولي اهتماما كبيرا بعلم الفلك ، ويرعى دراسة الأعمال اليونانية في هذا المجال . وعلى أثر شفائه من مرض أصاب معدته عام ٧٦٥ ، اهتم اهتماما خاصا بالطب اليوناني أيضا . وقد واصل هارون الرشيد ، خامس الخلفاء العباسيين (حكم خلال ٧٨٦ - ٨٠٩) ، دعمه لهذه الدراسات ، وكان لهذا الأمر أهميته للمنطق بسبب الصلة الوثيقة التي جاءت من التجمعات المسيحية الناطقة بالسريانية - أكبر مصدر متاح للخبرة الطبية - بين الدراسات الطبية في التقليد اليوناني من ناحية ، والفلسفة اليونانية (والمنطق على وجه الخصوص) من ناحية أخرى .

أما المأمون (حكم من ٨١٣ - ٨٣٣) ، سابع خلفاء هذه الدولة فقد ساند دراسة التعاليم اليونانية بحماس ملحوظ ، وأولى عناية خاصة بالفلسفة اليونانية . وقد أنشأنا مصادر موثوق بها أنه قد أعطى المترجم المشهور حنين بن اسحق وزن الكتب التي ترجمها ذهباً ، وكان بيت الحكمة الشهير الذي أنشأه المأمون حوالي عام ٨٣٠ أقرب الى معهد للدراسات

(٣١) العرض التالي يعتمد أساسا على كتاب ب . ك هيتي الواضح « تاريخ العرب »
P. K. Hitti, History of the Arabs
الطبعة السادسة ، لندن ، ١٩٥٦ .

المتقدمة المتخصصة في ترجمة العلم اليوناني والفلسفة اليونانية (٣٢) .
 وكان هذا المعهد في بداية الأمر تحت رئاسة الباحث النسطوري يحيى
 (أو يوحنا) بن مسلويه (حوالي ٧٩٠ - ٨٥٧) ، وهو الذي كان متخصصا
 في الترجمة الطبية (٣٣) . وسوف نتحدث فيما بعد عن تلميذه وخليفته في إدارة
 هذا المعهد (بعد مدير أو مديرين) حنين بن اسحق (٨٠٩ - ٨٧٧) .
 وقد تولى اسحق بن حنين (حوالي ٨٤٥ - ١١/٩١٠) عمل والده . وقد
 استمر دعم الجهات العليا لهذه الدراسات طوال هذه الفترة ، وخاصة
 في زمن الخليفة المعتمد (حكم خلال ٧٦٩ - ٧٩٢) والخليفة المعتضد
 (حكم خلال ٨٩٢ - ٩٠٢) (٣٤) .

ولم يعجز مثل هذا الاهتمام الرفيع بالتماليم اليونانية عن أن يجد دعما
 من جانب التابعين الأقوياء ، فقد عهد إلى يحيى بن خالد بن برمك (حوالي
 ٧٤٠ - ٨٠٥) ، مستشار هارون الرشيد ووزيره ، بأول ترجمة لكتاب
 « المجسطي » حوالي عام ٧٩٠ . وقد ترك ابنه جعفر بن برمك ، الذي عمل
 وزيرا لهارون خلفا لأبيه ، أثرا كبيرا في تشجيع دراسة العلم اليوناني
 وضمان مساندة البلاط لها (٣٥) . وقد كان جبريل بن بختيشوع (ازدهر
 عام ٨٠٥) ، وهو الطبيب الخاص لهارون والمأمون ، واحد أفراد العائلة

(٣٢) انظر : أوليري HGSPTA ، ص ١٦٦ - ١٦٩ ؛ خليل الجر : مقولات
 أرسطو في ترجماتها السريانية العربية (بيروت ١٩٤٨) ص ٣١ - ٣٢ ؛
 مايرهوف : VANB ، ص ٤٠٢ - ٤٠٣ . وقارن أيضا مقال « بيت الحكمة
 في الجزء الأول من دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الثانية .

(٣٣) في منطقة حران كان يحيى مسئولاً عن الترجمة من اليونانية
 للأعمال التي غنمها المسلمون خلال فتوحاتهم في آسيا الصغرى عام ٨٦٠ ،
 وخاصة في أنقره وعمورية (بروكلمان ، GAL الملحق ١ ص ٤١٦) .

(٣٤) يقال أن هذا الخليفة الأخير قد أسكن ساحة قصره « الباحثين
 القادة في جميع الموضوعات لكي يعرف الرجال أين يجدون المعلمين » ،
 وقد أعان هؤلاء ودعمهم .

(٣٥) بالنسبة للمعاملات المتعلقة بمساندة جعفر للعلم اليوناني انظر :
 أوليري ، HGSPTA ، ص ٧٧ ، ١٥٠ - ١٥١ ، ١٥٩ .

النسطورية الشهيرة — نصيرا لابن ملته المترجم الكبير حنين بن اسحق .
كما وجد حنين أيضا مناصرة من جانب أبناء موسى بن شاكر (المتوفى ٨٤٠) ،
وقد كانوا على صلة حميمة بالمأمون ، كما كانوا شغوفين بالدراسات الجادة
في مجالات المعرفة التي خلفها الرواد اليونانيون ، فاعتنوا بجمع المخطوطات
المتعلقة بالعلم اليوناني والفلسفة اليونانية . ولا أدل على سخائهم من أن
حنينا كان يتقاضى أثناء خدمته معهم ٥٠٠ دينار شهريا ، وهو راتب يليق
بالمعظماء . وقد احتل حنين في النهاية مكانة مرموقة بعمله طبيا خاصا للخليفة
المتوكل . وقد ساعده هذا الوضع لتقديم يد العون (وخاصة في أوقات
الشدة) لاستمرار دراسة التعاليم اليونانية ، وهو العمل الذي كرس له
حياته .

وقد عمل يعقوب بن اسحق الكندي (حوالي ٨٠٥ — ٨٧٣) ، وهو
عربي من سلالة نبيلة وروابط قوية ، على اصلاح ترجمات الكتب اليونانية ،
فضلا عن قيامه شخصيا بدور فعال في دراستها ، بل أنه قام بتأليف العديد
من الرسائل المنطقية . فقد كان مؤلفا وافر الانتاج ، واشتهر بأنه الكاتب
الفلسفي الوحيد الهام الذي يعود الى اصل عربي خالص . وقد شجع
الكندي ترجمة الكتب الفلسفية اليونانية ، ونال تأييد الخليفة المأمون .
وربما كان الكندي (وان كان هذا مجرد تخمين) نائب المأمون في ادارة بيت
الحكمة .

ان المعنى الاجمالي لهذه الامتبارات معنى واضح ؛ فقد كان علم الفلك ،
والطب على وجه الخصوص ، الجسرين اللذين عبر خلالهما العلم اليوناني
والفلسفة اليونانية الى الاسلام في بغداد خلال القرن الأول للحكم العباسي .
وتحت رعاية الخلفاء والطبقة العليا من حاشيتهم المباشرة (وخاصة من
أطبائهم الخصوصيين) ، سارت ترجمة العلم اليوناني والفلسفة اليونانية
وشروحها بخطى سريعة ، مدفوعة بالدعم الرسمي السخي . وفي هذا
الجو ، فان المكانة المركزية للمنطق في البيئة العقلية للباحثين والأطباء
المسيحيين الشرقيين (والفساطرة بوجه خاص) قد تأكد انتقالها الى اللغة
العربية .

٤ — الأعمال العربية في المنطق قبل عام ٩٠٠ م :

كان أول تقديم للمنطق اليوناني في العربية خلال الفترة ٨١٠ — ٨٢٠ تقريباً ، وذلك بترجمة الكتب الأولى من الأورجانون . كما ظهرت في هذه الفترة مجموعة من الشروح المختصرة لخلاصة « الكتب الأربعة » في المنطق . ويعود الفضل في هذه الأعمال الى محمد بن عبد الله بن المقفع (٢٦) ، الابن النكرة للمؤلف الشهير عبد الله بن المقفع ، مترجم الأسطورة الفارسية « كلیة ودمنة » . وهن الواضح أن هذه الرسالة المنطقية قد عجزت على أن تستثير اهتماماً بالمنطق اليوناني . وجل علمنا أنها تقوم بمفردها ، متقدمة في التاريخ غيرها من الأعمال العربية المحلية (أعني غير المترجمة) الخاصة بالمنطق بزمن يقرب من الجيل . وربما تعود واقعة بقائها لأكثر من قرن من الزمان الى حملها لاسم ابن المقفع المشهور .

وبانتهاء الفترة الأولى من بيت الحكمة ، أعني حوالى الفترة ٨٣٥ — ٨٤٠ ، كانت الترجمات العربية (التى تمت بوجه عام من السريانية) لستة من « الكتب السبعة » في المنطق متاحة بالفعل (وتفشت الانتقادات اللاهوتية على التحليلات الثانية بين المسيحيين السريان ، أولئك الذين تمت على أيديهم جميع هذه الترجمات (٢٧) وكان كتاب « الخطابة » قد نقل أيضاً الى العربية . وبالرغم من أننا لا نستطيع أن نتحقق بدقة في معظم الأحيان من شخصيات الرجال الذين قاموا بهذه الترجمات ، فإن لدينا مجرد معلومات قليلة عن بعض هؤلاء الرجال .

فقد كان مترجم كتاب « ايساغوجى » هو أيوب بن القاسم الرقى (٢٨) ،

(٣٦) ان المعلومات التفصيلية الخاصة بالباحثين المتعددين المشار إليهم ، والاشارة الى المؤلفات بالمثل ، سنذكرها في الفصل البليوجرافى الحيوى الذى يشكل الجزء الثانى من هذا الكتاب .

(٣٧) انظر فى ما يتعلق بأول ترجمة عربية لكتاب « التحليلات الأولى » ر. فالتز NLATA ، ص ٩٨ — ٩٩ .

(٣٨) طبقاً لما يرويه القفطى ؛ انظر ستشنيدر AUG ص ٩٨ .

الذى لا نعرف عنه غير ذلك الا القليل . وبالرغم من افتقارنا الى دليل ايجابى .
 فان من المؤكد تماما ان كتاب « المقولات » كان قد ترجم أيضا فى هذه الفترة .
 ومن المحتمل تماما ان صاحب هذه الترجمة هو المترجم المشهور يحيى (يوحنا)
 بن البطريق (٣٩) . وثمة رواية عن ترجمة مبكرة لكتاب « العبارة » ، الا
 ان صاحبها غير معروف . وقد ترجم الشخص الشكل الآن « تيودور » كتاب
 « التحليلات الأولى » (٤٠) . كما ترجمه أيضا يحيى (يوحنا) بن البطريق (٤١) .
 وقد قام حنين بن اسحق بمراجعة ترجمة « تيودور » ، وأصبحت نموذجا
 لهذا النقل . (وكانت هذه احدى الحالات القليلة فى ترجمة المنطق فى فترة
 ما قبل حنين التى ظلت بعد ذاك لتصبح النموذج العربى للترجمة (٤٢) .
 ولدينا شاهد من المصادر العربية بوجود ترجمة « قديمة » (اى قبل حنين)
 لكتاب « الجدل » (٤٣) ، وتورد الرواية اسم صاحب هذا النقل على انه
 « طيمائيوس » . كما ترجم عبد المسيح بن عبد الله بن ناعمة الحمصى
 كتاب « السفسطة » الى العربية حوالى عام ٨٣٠ ، وقد راجع هذه الترجمة
 فيما بعد (اى حوالى عام ٩٧٠) أبو اسحق بن ابراهيم بن باكوس العشارى ،
 الذى قام بالتعليق على هذا الكتاب (٤٤) . وقد وردت اليينا أيضا معلومات

(٣٩) بالنسبة لأفضل المعلومات المتعلقة بهذه الترجمة نسبيا ، انظر
 على وجه خاص مقام د. م. دنلوب المذكور فى الهامش رقم ١١ القادم .
 (٤٠) انظر فيما يتعلق بما لدينا من معلومات ما كتبناه عن « تيودور »
 فى الجزء الثانى .

(٤١) د. م. دنلوب : « ترجمات ابن بطريق ويحيى (يوحنا) بن
 البطريق » فى *Journal of the Royal Asiatic Society (JRAS)*
 ١٥٠ (انظر ص ١٤٩) .

(٤٢) فالتزر NLATA ص ١٠٧ .

(٤٣) استثنشيدر : AUG ص ٤٤ . والدليل من كتاب ابن النديم ؛
 انظر مولر : GPAU ، ص ١٥ . وانظر أيضا ب. كراوس فى « مجلة
 الدراسات الشرقية » .
Rivista degli Studi Orientali

مجلد ١٤ (١٩٣٤) ص ١ - ٢٠ .

(٤٤) ورد اسمه على انه ابن باكوس أو ابن باكوش . انظر استثنشيدر
 AUG ، ص ٤٦ . ولشهادة ابن النديم انظر مولر GPAU ، ص ١٦ .

عن وجود ترجمة قديمة لكتاب « الخطابة » ، إلا أننا لا نعرف صاحبها (٤٥) .

وثمة أمور عدة تتعلق بهذه المجموعة المبكرة من الترجمات العربية للأورجانون الأرسطى لابد من ذكرها :

أولا : من المؤكد تماما أن اهتمامنا ، مع كل هذا الكم الهائل من هذه الطائفة الكاملة من الترجمات ، إنما ينصب على جزء من ذلك الجهد في الترجمة الذي لعب فيه المأمون دور النصير ، وبعض هؤلاء المترجمين كانوا من بين الرجال الذين « عملوا لحساب » الكندي في الفترة المتقدمة من اهتمامه بالعلم اليوناني والفلسفة اليونانية . وعلى العكس من ذلك ، فإن المناصرين الذين أتوا بعد ذلك من أمثال أبناء موسى بن شاكر قد ساندوا حنين بن اسحق ومدرسته ، كما فعل ذلك الكندي أيضا فيما بعد .

ثانيا : إن غايتنا منصبة على الرجال الذين لم يكونوا على الأصالة دارسين للمنطق ، بل كانوا « مجرد » مترجمين . فليس أمرا عديم المغزى أننا لا نجد حالة واحدة تنعدي فيها الجهود المنطقية لهؤلاء الرجال نطاق الترجمة إلى أي دراسات أو شروح مستقلة .

ثالثا : يبدو في فترة هذه الترجمات القديمة (أي ما قبل حنين) اهتمام ضئيل بدراسة المنطق من حيث هو كذلك .. فقد كان ترجمة الكتب المنطقية تبدو وكأنها ضرب من التبجيل ، فقد كانت كتب « سيد » الفلسفة أرسطو ، واستحقت الترجمة بناء على هذا الارتباط أكثر من أي اهتمام محدد بمحتوياتها . ويشهد بذلك خلو الترجمات « القديمة » خلوا تاما من أي شرح من الشروح اليونانية على المنطق والتي كانت متاحة في السريانية ، مثل شروح سمبليقيوس والكسندر وامونيوس وثامسطيوس ويبدو أن الكندي نفسه لم يكن له سوى اهتمام ضئيل بهذا المجال ، وأنه عالجه بوصفه جزءا لا يفر منه لمشروع أكبر .

(٤٥) استشهدت في هذا ، ص ٢٠٠ . وقارن م . ستيرن في JRAS ،

١٩٥٦ ، ص ٤٢ .

وأخيرا : فثمة كلمة لابد أن نقسأل عن اجراءات الترجمة والتحرير .
المستخدمين في الترجمات العربية « القديمة » للنصوص المنطقية . لقد كان هؤلاء المترجمون القدماء في أغلب الأحيان « باستثناء شخص مثل يحيى (يوحنا) بن البطريق سبيدا للنص ، فقدّموا ترجمة حرفية من السريانية الى العربية ، وهو منهج أدانه حنين بن اسحق في حينه مستعيضا عنه بطريقة فنية في الترجمة أكثر مرونة بصورة كبيرة .

ويعيننا هذا الأمر الأخير على فهم السبب في عدم بقاء أية ترجمة من هذه الترجمات « القديمة » للكتب المنطقية (والاستثناءان الوحيدان هما ترجمات « تيودور » للتحليلات الأولى وترجمة ابن ناعمة للسفسطة . فكل منهما قد بقيت في النقول التي راجعتها مدرسة حنين بن اسحق) . وكانت الترجمات التي ظهرت بعد ذلك قائمة على مناهج حنين الأكثر مرونة . (فيما عدا تلك الحالات التي شاء حنين وزملاؤه وتلاميذه أن يراجعوا فيها ترجمة موجودة لا أن يقوموا بترجمتها من جديد) .

لقد أحدث حنين بن اسحق ثورة كاملة في الترجمة العربية للنصوص الفلسفية اليونانية . فقد استحدث الأمور التالية :

١ - الرجوع الى النص اليوناني الأصلي ، سواء اتخذه أساسا لترجمة مباشرة الى العربية ، أو لوضع ترجمة سريانية موثوق بها يمكن منها عندئذ وضع ترجمة عربية جيدة .

٢ - جمع المخطوطات المتعددة للوصول الى نص موثوق به .

٣ - ترجمة النصوص وفقا لمعنى الوحدات الكبرى للتعبير ، وليس النقل الحرفي .

وعلى هذا الأساس ، أعد حنين نصا سريانيا جديدا لكل كتاب من الأورجانون المنطقي . فقد أعد بنفسه ، مع ابنه اسحق ، وبمساعدة أبي عثمان سعيد بن أيوب الدمشقي وإبراهيم بن عبد الله الكاتب ، ترجمات عربية لجميع هذه الكتب ، فيما عدا كتاب « التحليلات الثانية » وكتاب « الشعر » . وقد كان انجاز هذا المشروع الضخم عملا استغرق عمر جيلين (حوالي ٨٤٠ - ٩٠٠ تقريبا) . وتلخص القائمة رقم ١ نتائج هذا العمل .

القائمة رقم ١.

الترجمات العربية للأورجانون الأرسطي (حتى زمان بن اسحق ومساعديه)

الكتاب	المترجم « القديم »	التنقيح السرياني الذي	المترجم
١. — ايساغوجي	ابن القاسم الرقي	حنين	« من مدرسة حنين »
٢. — المقولات	غير معروف	حنين	أبو عثمان الدمشقي
٣. — العبارة	غير معروف (٤٦)	حنين	اسحق
٤. — التحليلات الأولى	(١) يحيى بن البطريق (ب) « تيودور »	حنين / اسحق	« تيودور » وراجعه حنين
٥. — التحليلات الثانية	_____ (٤٧)	حنين / اسحق	_____
٦. — الجدل	طيماتاوس	اسحق	بدا ترجمته أبو عثمان الدمشقي وأكماله ابن عبد الله راجعه ابن ناعمة ابن عبد الله
٧. — السفسطة	ابن ناعمة	اسحق	
٨. — الخطابة	غير معروف (٤٨)	اسحق	
٩. — الشعر		اسحق (احتمال)	

لقد أخذت الجهود العربية في المنطق دفعتها القوية في صحة الدراسات الطبية كما أشرنا الى ذلك من قبل . وعلى ذلك فلا غرابة في أن تثير رسائل جالينوس المنطقية اهتمام المترجمين (وخاصة أولئك الذين تخصصوا في جالينوس من مدرسة حنين) ، وقد ترجمت أيضا خلال هذا الطور الثاني

(٤٦) تمت هذه الترجمة من اللغة اليونانية مباشرة (ستشنيدر AUG ص ٤٠) . وربما ظل قسم منها في الملخص الذي نشره هوفمان (ص ٥٥ — ٥٨ وبنظر ١٦ ١١ — ١٧ ب ١٤) J.G. Hoffman, De Hermeneutics Apud Syros Aristotlis لبيزج ١٨٧٣ الطبعة الثانية التي لا تغير فيها (٤٧) ربما كانت هناك ترجمة « قديمة » غامضة الى العربية للتحليلات الثانية (أو ملخص لها) تمت على يد أحد الـ Maraya انظر فالتزر NLATA ص ١٣٠ — ١٣١ .

(٤٨) بالنسبة لوجود هذه الترجمة « القديمة » انظر استشنيدر AUG،

الشروح اليونانية على كتب أرسطو المنطقية — بما في ذلك أعمال كل من الاسكندر الأفروديسي ، الذي كان يتمتع بشعبية كبيرة ، وثامسطيوس وفيلوبونس .

ولما أصبحت أفضل نصوص الأعمال المنطقية اليونانية متاحة للعرب ، وأصبح الاهتمام بالعلم والفلسفة اليونانية واسع الانتشار ، أخذ التطوير العربى للمنطق الأرسطى طريقه من خلال الشروح والدراسات المستقلة ، ويمكن أن يقال أن هذا الجهد قد بداه الكندى ، الذى كان دوره تجاه المترجمين « القدماء » دور النصير أو المدعم لانتاجهم ، كما كان أيضا المستهلك (١٠٠) عمليا لأعمالهم (٤٩) . ولم يكتب أى من حنين أو ابنه اسحق كتباً مستقلة فى المنطق . وفى هذا الأمر ، فقد كان أول خليفة للكندى هو ثابت بن قره ، زميل بيت الحكمة الذى كتب شروحا لجميع الأعمال المنطقية المتاحة فى العربية آنذاك . وكان المؤلف العربى الآخر الوحيد الذى يمكن تمييز شخصيته ، والذى لعب دورا فعالا فى التأليف المنطقى فى الفترة التى سبقت موت حنين هو تلميذ الكندى أحمد بن محمد بن الطيب السرخسى الذى كتب ملخصا لـ « الكتب الأربعة » فى المنطق ، ومعاصر آخر للسرخس هو حبيب بن بهريز الذى لخص بالمثل هذه الكتب .

وهكذا نصل بموت حنين عام ٨٧٧ الى ذروة المرحلة الثانية فى تطور المنطق العربى . فقد اختفى مترجمو الأعمال المنطقية « القدماء » عن مسرح الأحداث . وظهرت المناهج اللغوية الأكثر مرونة التى أظهرت أعمالهم بصورة

(*) المقصود هنا أن الكندى كان يشتري انتاجهم من الترجمات ، اذ كانوا — كما يكرر المؤلف — « يعملون لحساب » الكندى . (المترجم) . (٤٩) ربما كان فى استطاعتنا أن نذكر من بين المترجمين « القدماء » (أى فى الفترة السابقة على حنين) للأعمال اليونانية الذين عملوا « لحساب الكندى » مترجمين مسيحيين هما عبد المسيح بن عبد الله بن ناعم الذى ترجم كتاب « السفسطة » وكتاب « الإيايات لأرسطو » الشهير الى العربية ، واسطاط (أو أرسطو) الذى ترجم كتاب « الميتافيزيقا » الى العربية . (أنظر فالتز NLATA ، ١٩٦٠ ، ص ٩٦) .

بدت عليها أنها محدودة الفائدة . لقد أرسى حنين الأساس لاعداد نصوص عربية جيدة للأعمال المنطقية اليونانية ، وكان نفسه قد بدأ مشروع الترجمة ، وقام بتدريب اللاحقين لكي ينجزوه . وتسجل القائمة رقم ٢. المشتغلين في هذا المجال خلال هذه المرحلة الأولى .

القائمة رقم ٢.

المناطق العرب : ح ٨٠٠ م — ح ٩٠٠ م

- ١ — طيماتاوس (٧٢٣ — ٨٢٨)
- ٢ — محمد بن المقفع (ح ٧٥٠ — الى ح ٨١٥)
- ٣ — * يحيى (يوحنا) بن الطريق (ح ٧٧٠ — ح ٨٣٠)
- ٤ — * (؟) البرمكى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
- ٥ — * ابن القاسم الرقى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
- ٦ — * ابن ناعمة (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
- ٧ — * تياورس (تدهارى) (ح ٧٩٠ — ح ٨٥٠)
- ٨ — * يوحنا بن مساوية (ح ٧٩٠ — ٨٥٧)
- ٩ — حبيب بن بهريز (ح ٨٠٠ — ح ٨٦٠)
- ١٠ — (***) الكندى (ح ٨٠٥ — ٨٧٣)
- ١١ — ** حنين بن اسحق (٨٠٩ — ٨٧٧)
- ١٢ — (***) محمد بن موسى (ح ٨١٥ — ٨٧٣)
- ١٣ — ** قسطا بن لوقا (ح ٨٢٠ — ٩١٢)
- ١٤ — ** حبيش بن الحسن (٨٣٠ — ح ٨٩٠)
- ١٥ — ** ثابت بن قره (٨٣٤ — ٩٠١)
- ١٦ — السرخسى (حوالى ٨٤٠ — ٨٩٩)

- ١٦- — اليمتوبى (ح ٨٤٠ — ٨٩٧)
- ١٧- + أبو يحيى المروزى (ح ٨٤٠ — ح ٩١٠)
- ١٨- ** اسحق بن حنين (ح ٨٤٥ — ٩١٠ / ٩١١)
- ١٩- ** عيسى بن يحيى (ح ٨٥٠ — ح ٩١٠)
- ٢٠- + قويرى (ح ٨٥٥ — ح ٩١٥)
- ٢١- ** أبو عثمان الدمشقى (ح ٨٦٠ — ح ٩١٢)
- ٢٢- + ابن حيلان (ح ٨٦٠ — ح ٩٢٠)
- ٢٣- ** (؟ ابن زهرون (ح ٨٦٠ — ح ٩٢٢)
- ٢٤- + (؟) الرازى (٨٦٥ — ح ٩٢٥)
- * مترجم سابق على حنين فى زمن المأمون .
- ** مترجم ينتسب الى مدرسة حنين بن اسحق .
- *** مناصر لمدرسة حنين بن اسحق .
- + معلم للمنطق على أساس التقليد الذى بلغ ذروته عند أبى بشر متى بن يونس والفارابى .

الا ان هذا كله كان مجرد بداية . فان حنينا وزملاءه الأصغر سنا استطاعوا ببراعة ان يجعلوا الأورجانون متاحا فى العربية . الا ان المطلب الفعلى للدراسات المنطقية فى البيئة العربية لم يكن قد تحقق بعد .

فقد كان المتابع للعمل المنطقى الذى قام به حنين وزملاؤه ، وهو أبو بشر متى بن يونس ، أصغر من اسحق بن حنين بما يقرب من الجيل . وكان اساتذة أبى بشر متى المتعددين (ومن بينهم أبو يحيى المروزى وأبو اسحق ابراهيم قويرى) معاصرين تماما لاسحق بن حنين . الا ان أحدا منهم لم يكن على أية صلة (بصورة واضحة) بمدرسة حنين واسحق . فقد كانوا ينطلقون من مواقف مختلفة تماما . وعلى سبيل المثال ، كانت هذه المجموعة تركزا على كتاب « التحليلات الثانية » ، وهو تركيز يتعارض مع اتجاه محافظ فى مدرسة حنين واسحق : وهكذا لا نصل مع أبى بشر متى الى حلقة منفصلة تماما فى سلسلة المناطقة العرب ، بل الى حلقة غير محكمة . وبهذا

يمكن من أمر ، فان متابعة هذا الموضوع لابد من أرجائه الى الجزء التالى من
دراستنا لتطور المنطق العربى .

٥ — مسار التطورات فى المنطق العربى فى قرنه الأول :

ويمكننا الآن استعراض الخط العام لتطور الدراسات المنطقية خلال
المائة عام الأولى تقريبا من وجودها فى البيئة الناطقة بالعربية . والحصيلة
النتيجة عن ذلك هى على النحو التالى :

١ — بجهد متماثل وبتدعيم من قبل الطبقة العليا ، قامت جماعة من
المترجمين (جميعهم أو معظمهم من المسيحيين السريان) خلال الفترة ٨٢٥ —
٨٤٠ بنقل « الكتب الأربعة » فى المنطق الى العربية ، وكذلك كتب « الجدل »
و « السفسطة » و « الخطابة » . وقد بدت هذه الترجمات — التى تمت
عن طريق السريانية بوجه عام — ترجمات حرفية فجأة ، مختلطة باصطلاحات
يونانية مكتوبة بالعربية ، ولم تؤد هذه الترجمات الى نص عربى يمكن فهمه
بسهولة .

٢. — كانت هذه الترجمات السابقة موضع رفض من قبل الجيل الثانى
من مترجمى المنطق من العرب ، ويضم هؤلاء حنين بن اسحق وآخرين تدربوا
على يديه وخاصة ابنه اسحق . وقد نبذ هؤلاء الرجال الأساس السابق ،
ورجعوا الى النصوص اليونانية ، وقارنوا المخطوطات ، ووصلوا الى
ترجمات نهائية (عادة عن طريق السريانية) سواء كانت ترجمات جديدة ،
أو — فى حالة أو حالتين — عن طريق المراجعة المتقنة للترجمات القديمة

٣. — ان حنينا وزملاءه (وخاصة ابنه اسحق) قد اتاحوا (عن طريق
السريانية) مجموعة متنوعة من الشروح اليونانية على الكتب المنطقية ،
وقليلا من الوسائل الأخرى المعينة للدراسة المنطقية والتعليم المنطقى ،
تلك الوسائل التى كانت مستخدمة فى الأكاديميات النسطورية .

٤ — أما عن الأعمال التى تمت خلال الأعوام ٨٣٠ — ٨٧٠ ، فقد
قدم الكندي ما يمكن أن يقال عنه بوضوح . أنه أول ملخصات ودراسات
مستقلة بضرورة أصيلة (ليست مترجمة) للنصوص المنطقية فى العربية .

وقد نجح في ذلك بفضل تلميذه السرخسي (كان نشاطه من حوالي ٨٦٠ — ٨٩٩) ، وهو الذي لخص « الكتب الأربعة » ، وثابت بن قره ، تلميذ حنين (كان نشاطه من حوالي ٨٥٥ — ٩٠١) ، وهو الذي لخص أيضا قدرا كبيرا من الأورجانون .

وهكذا ، ففي نهاية هذه الفترة التي نتحدث عنها كانت جميع أجزاء الأورجانون الهلنستي / السرياني فيها عدا « التحليلات الثانية » متاحة في العربية . وقد تمت ترجمة العديد من الوسائل المعينة ، وتم القليل منها محليا . لقد أصبح المنطق قائما على أسس متينة ، ونجح في إقامة نفسه بوصفه جزءا لا يتجزأ من تقليد الدراسات الطبية (الذي بلغ ذروته عند الرازي العالم الشهير) . إلا أن الكتابات المنطقية الوحيدة التي جاءت مستقلة إلى حد بعيد كانت بلخصات وبضعة رسائل موجزة بشروح تمهيدية كتبها الكندي وتابعوه المباشرون . وهكذا ، فعلى الرغم من أن الأرض قد تم تمهيدها لنمو الدراسات المنطقية ، إلا أن هذا النمو لم يكن قد بدأ بعد . فمساهمة هذه الفترة في تطور المنطق العربي كانت مساهمة في النقل ، وتجسدت منجزاتها الكبرى في المهارة التعليمية بواسطة الطرق الفنية في إعداد النصوص وترجمتها ، وهي التي وضعها حنين ومدرسته (٥٠) .

وإذا شئنا أن نبحث عن أول دارس للمنطق يستحق بجداره لعب « المنطقي » ، فلنلق لنا أن ننتظر مساهمة الفارابي الذي بدأ عمله المنهج حوالي ٩٠٠ ، تماما في نهاية هذه الفترة التي تحدثنا عنها في هذا الفصل .

(٥٠) انظر فيما يتعلق بالمعلومات الخاصة بالترجمات العربية لأرسطو كتاب عبد الرحمن بدوي : مخطوطات أرسطو في العربية ، (القاهرة ١٩٥٩) ، باللغة العربية .

الفصل الثاني

أول ازدهار للمنطق العربي

(حوالي ٩٠٠ — حوالي ١٠٠٠م)

١ — مقدمة :

يمكن تمييز القرن الأول للمنطق العربي — حوالي ٨٠٠م — حوالي ٩٠٠م — بأنه مرحلة الترجمة والاستيعاب ، ونصل مع القرن العاشر الى مرحلة أكثر ابداعاً في تطور الدراسات المنطقية في الاسلام . فقد ظهرت الكتابات المستقلة حقاً لأول مرة في العربية ، وهي كتابات كانت تقوم بالتأكيد على أسس أرسطية بشكل صارم . بل حتى الشروح التي انضبت على الكتب المنطقية ، أي الأورجانون الأرسطي ، فإنها لم تعبر عن التزام « بالنص » فحسب ، بل بهادة الموضوع التي تتعلق به ، وبالنظام العضوي الحي الذي يتعامل معه . ان المنطقة خلال هذه الفترة — أو أفضلهم على كل حال — لم ينظروا الى نظامهم على أنه مضمون لمجموعة من الكتابات المقدسة ، بل على أنه مجال نمو في الفكر البشري . ان هذه المتابعة للدراسات المنطقية « في حد ذاتها » ، وليس بوصفها أساساً لتدريب ثانوي للأطباء بشكل دقيق أو موجهاً فكرياً للفيلسوف ، هي التي جعلت من القرن العاشر فترة الازدهار الأول للمنطق العربي .

٢ — مدرسة بغداد :

ان السمة الأجدر بالاعتبار للمنطق العربي في القرن العاشر كانت تتمثل في السيطرة الكاملة لمدرسة وحيدة للمنطقة تركزت في بغداد . والواقع ان جميع مناطق هذه الحقبة (وبعبارة غير دقيقة جميع المشهورين منهم شهرة حقيقية) كانوا أعضاء في هذه المدرسة ونحن محظوظون لامكاننا

تتبع جذور هذه المدرسة ضاربة في تربة القرن الماضي ، معتمدين في ذلك على الدراسات الرائدة التي قدمها ماكس مايرهوف (١) . وتلخص القائمتان ٣ ، ٤ النتائج المستخلصة .

القائمة رقم ٣

المناطق العرب : (ح ٩٠٠ م — ح ١٠٠٠ م)

أبو بشر متى (ح ٨٧٠ — ح ٨٧٠)	** — ٢٥
الفارابي (ح ٨٧٣ — ٩٥٠)	** — ٢٦
اسحق بن سليمان الاسرائيلي (ح ٨٧٥ — ح ٩٣٢)	— ٢٧
ابراهيم بن عبد الله (ح ٨٧٥ — ح ٩٤٠)	— ٢٨
يحيى بن عدى (٨٩٣ — ٩٧٤)	** — ٢٩
أبو سليمان (ح ٩١٥ — ح ٩٩٠)	** — ٣٠
أبو عبد الله الخوارزمي (ح ٩٣٠ — ح ٩٩٥)	— ٣١
محمد بن عبدون (ح ٩٣٠ — ح ٩٩٥)	** — ٣٢
ابن النديم (ح ٩٣٠ — ح ٩٩٥)	— ٣٣
ابن عباد (ح ٩٣٦ — ٩٩٥)	* — ٣٤
أبو بكر الأسي (ح ٩٤٠ — ح ١٠٠٠)	* — ٣٥
عيسى بن علي (ح ٩٤٠ — ح ١٠٠١)	* — ٣٦
ابن زرع (٩٤٢ — ١٠٠٨)	** — ٣٧
ابن الخمار (أو ابن سوار) (٩٤٣ — ١٠٢٠)	** — ٣٨
ابراهيم بن ياكوب (ح ٩٤٥ — ح ١٠٠٠)	* — ٣٩

(١) انظر مايرهوف VANB . ولنفس المؤلف « نهاية مخرسة الاسكندرية »
وفقا للمؤلفين العرب Bulletin de l'Institut d'Egypte
جلد ١٥ (١٩٣٢ — ١٩٣٣) ص ١٠٩ — ١٢٣ .

ابن السمع (ح ٩٤٥ — ١٠٢٧)	* — ٣٩
الصار (ح ٩٥٠ — ١٠١٠)	+ — ٤٠
ابو حيان التوحيدى (ح ٩٥٠ — ح ١٠١٠)	* — ٤١
ابن بدر (ح ٩٦٠ — ح ١٠٢٠)	+ — ٤٢
ابن الهيثم (ح ٩٦٥ — ١٠٣٦)	— ٤٣
اخوان الصفا (ح ٩٧٠ — ح ١٠٣٠)	— ٤٤
ابن البغونثى (ح ٩٧٧ — ١٠٥٢)	+ — ٤٥ (٤)

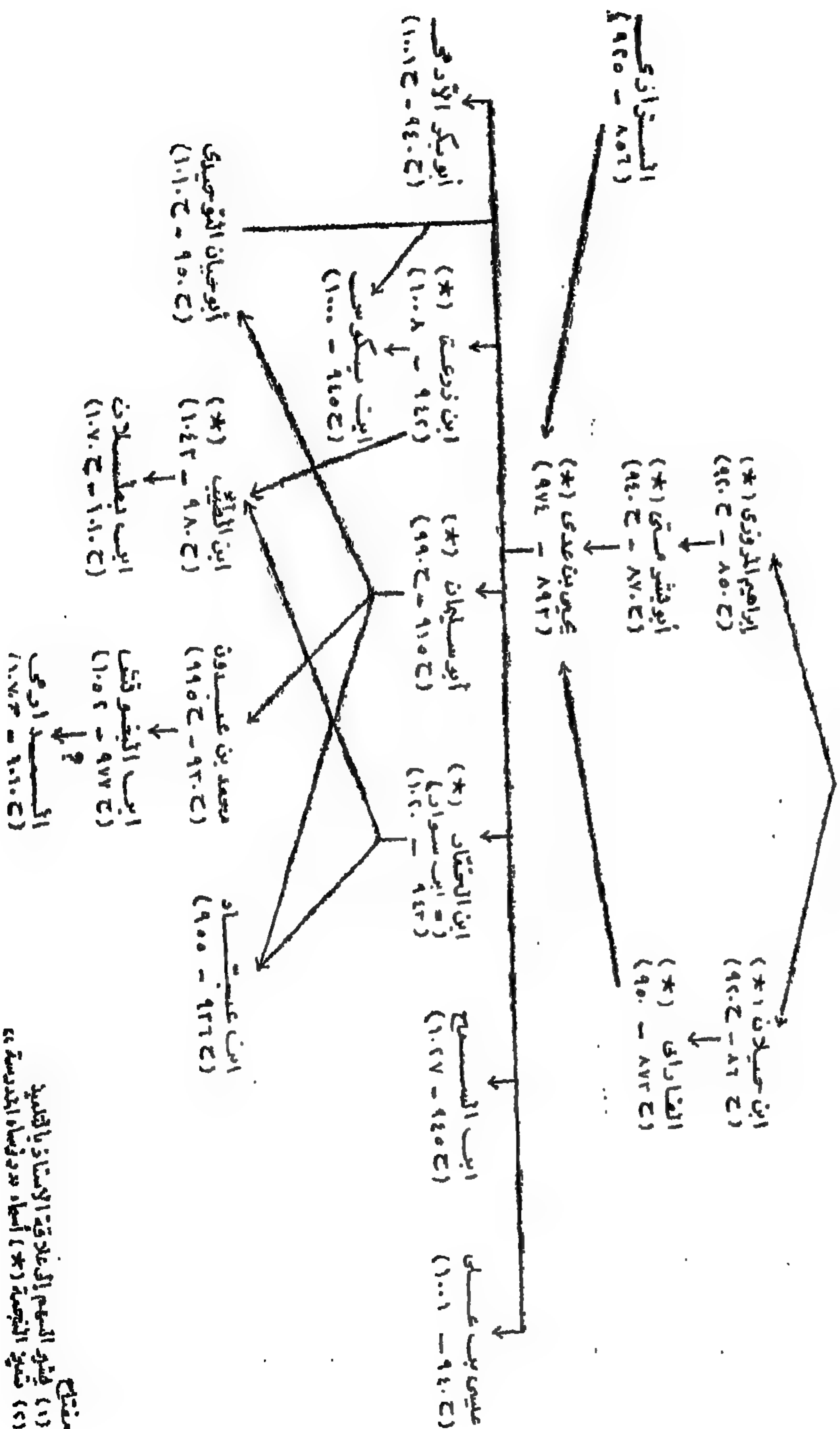
* عضو مدرسة بغداد .

** عضو مدرسة بغداد يمتاز بأنه « رئيس المدرسة » . او « رئيس المنطقة » .

+ مواطن انكليزى او مقيم بالانكلنس (اسبانيا الاسلامية) .

مناظره در مدرسه خندان

أبو يحيى البروزي
:ج. ٨٤ - ج. ٩١



مفتاح

(١) يقرر السهم إلى علاقة الاستاذ باللميذة
(٢) يبين النجدة (*) أسماء يدور فيها المدرسة

وتذكر المصادر العربية أن عضوا واحدا من أعضاء مدرسة المنطقيين ببغداد كان يلقب بلقب « المنطقي » ، وكان يطلق على المدرسة في جملتها اسم « مدرسة المنطقيين » ، مع أن أعضاءها قد أعطوا عنايتهم المستمرة بالفروع الأخرى من العلم اليوناني والفلسفة اليونانية (٢) . والجدير بالملاحظة هو استمرار استخدام اللقب الاسكندراني « رئيس المدرسة » (في اليونانية Scholarches) (٣) في المحيط الاسلامي ابان القرن العاشر ، وهكذا نجد ابا بشر متى والفارابي ويحيى بن عدي يتولون على التوالي « رئاسة المنطقيين » وفقا لما تذكره المصادر العربية . (مايرهوف ، VANB ، ص ٤١٥ ، ٤١٧) . ان وحدة هذه المدرسة وتماسكها — والتي يمكننا ان نقتبع عضويتها و « رئاستها » (الفخرية البحتة) خلال القرن العاشر — كانتا السمة الغالبة للمنطق العربي في هذه الفترة .

كان الدور التعليمي للرسائل الأرسطية في « مدرسة بغداد » ينطوي بصورة واضحة على شروح ثلاثية لهذه الرسائل . فقد كانت هناك « شروح مختصرة » أو « ملخصات » ، و « شروح متوسطة » و « شروح كبيرة » أو « مطولة » . وكان لكل شرح من هذه الشروح صورته المتميزة . فالشرح الكبير يبدأ بأن « يقتبس » حرفيا جزءا من النص الأرسطي يبلغ طوله بضعة جمل قليلة ، وعندئذ يقوم به « مناقشة مستفيضة » . لهذا النص المقتبس يبلغ طولها بوجه عام ثلاثة أمثال النص ، ويضع في الاعتبار بصورة صريحة وجهة نظر الشروح اليونانية . ويفسر الشرح المتوسط رأي أرسطو ، ويقدم مناقشات توضيحية مكملة . وهو عادة ما يكون أطول من أصله .

(٢) قارن ت. د. دي بور . دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ج ٣ ، مادة « ناظر » .

(٣) مايرهوف VANB ص ٤١١ — ٤١٥ ، ٤٢٨ — ٤٢٩ . الاصطلاح العربي « رئيس » اصطلاح شرفي بحت ، أكثر من كونه دالا على المكتب ، كما يعنى أصله اليوناني . قارن أ. س. تريتون

Materials on muslim Education in the middle ages.

(لندن ١٩٥٧) ص ١١٦ .

أما الملخص فانه « يقدم خلاصة » لكتاب أرسطى ، وقد يقدم أيضا ملاحظات تمهيدية لموضوع الكتاب أو عن مكانته بين مجموع الكتب الأرسطية ، ويبلغ طوله بوجه عام نصف الكتاب الأسمى . ومن المحتمل أن يكون هذا التقسيم الثلاثى للشروح المنطقية مناظرا لبرنامج التعليم فى الأكاديميات السريانية : فالملخص للمرحلة الأولى من الدراسة ، والشرح المتوسط للثانية ، والشرح الكبير للثالثة . فلم يكن التقدم فى مراحل التربية يتم عن طريق التحصيل المتواصل لمواد جديدة ، بل بالتعمق المتكرر لمادة مألوفة بالفعل .

وقد قدم ابن خلدون فى فترة متأخرة وصفا بارعا للصلة التى تربط بين طبيعة الشروح الثلاثية وبرنامج التعليم على النحو التالى (٤) :

أعلم أن تلقين العلوم للمتعلمين إنما يكون مفيدا إذا كان على التدريج شيئا فشيئا ، وقائلا فقليلًا . يلقى [المعلم] عليه [أى على التلميذ] أولا مسائل من كل باب من الفن هى أصول ذلك الباب ، ويقرب له فى شرحها على سبيل الاجمال ، ويراعى فى ذلك قوة عقله واستعداده لقبول ما يرد عليه حتى ينتهى الى آخر الفن . وعند ذلك تحصل له ملكة فى ذلك العلم ، الا أنها جزئية وضعيفة ، وغايتها أنها هيأته لفهم الفن وتحصيل مسأله .

ثم يرجع [المعلم] به الى الفن ثانية ، ويرفعه فى التلقين عن تلك الرتبة الى أعلى منها ، ويستوفى الشرح والبيان ويخرج من الاجمال ، ويفكر له ما هنالك من خلاف ووجهه الى ان ينتهى الى آخر الفن . فتجود ملكته [التعليمية] ثم يرجع (المعلم) به وقد شدا فلا يترك عويصا ولا مبهما ولا مغلقا الا وضحه وفتح له مقفله ، فيخلص من الفن وقد استولى على ملكته .

(٤) الموضوع بين الأقواس فى داخل النص زيادات من المؤلف .

(المترجم)

هذا هو التعاليم المفيد ، وهو كما رأيت انما يحصل في ثلاث تكرارات ، وقد يحصل للبعض في اقل من ذلك بحسب ما يخلق له ويتيسر عليه (مقدمة ابن خلدون ، ترجمة روزنتال ، الجزء ٣ ، ص ٢٩٢ - ٢٩٣) (٥) .

وينبغي أن نقف قليلا للحديث عن شخصيات مدرسة بغداد ، والواقع ان جميع اعضاء المدرسة كانوا من المسيحيين (وكان الفارابي هو الاستثناء المعروف) . وجميع هؤلاء الاعضاء لم يكونوا على معرفة بالفلسفة والمنطق فحسب ، بل بغير ذلك من العلوم « الأجنبية » والطب على رأسها . فكان كثير منهم دارسا للاهوت (المسيحي) ، وكان بعضهم الآخر ، مثل ابن الطيب ، من الذين يشغلون وظائف في الكنيسة . وعلى أي حال ، لم يعد المنطقة الآن يعتمدون على مناصرة عظماء الرجال ، بل شقوا طريقهم الخاص كأطباء أو معلمين أو موظفين أو نساخا أو بائعي كتب . فقد كان يحيى بن عدي ناسخا مشهورا (٦) . وان المناقشات الفلسفية التي ذكرها أبو حيان التوحيدي ، والتي كانت تتركز حول استاذة أبي سليمان ، كانت تدور في الغالب « في محلات بيع الكتب » (في الوراقين) (٧) . ففي القرن العاشر / الرابع الهجري ، المزدهر في العالم الاسلامي ، لم يعد العلم والتعلم هواية لنفر من علياء القوم ، بل اصبحا عملا تقوم به طبقة متوسطة مثقفة كبيرة .

لقد انقطع خيط التعليم الذي كان يربط طلاب المنطق اليوناني من العرب بالنص الأصلي . فقد كان أبو بشر متى (مات حوالي ٩٤٠) آخر اعضاء مدرسة بغداد ممن يعرفون اليونانية ، اما خلفاؤه — بما فيهم المترجم المشهور

(٥) مقدمة ابن خلدون ، طبعة الشعب ، ص ٥٠٢ . (المترجم)

(٦) آدم متز ، نهضة الاسلام A. Mez, The Renaissance of Islam الترجمة الانجليزية ، ١٩٣٧ ، ص ١٨٣ . نحن لا نعرف بشكل واضح الا القليل عن مواضع الاتصال بين مدرسة بغداد وتلك المدرسة التي ترتبط باسم حنين بن اسحق : فالمدرستان منفصلتان بصورة غريبة .

(٧) مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٢ .

يحيى بن عدى — لم تكن لهم معرفة بغير السريانية ، على اعتبار أن هذه اللغة قد أتيح الآن فيها من المواد ما يكفى لقيام دراسات نصية على درجة عالية من البراعة (٨) . ومع ذلك ، فإن المعرفة الأساسية باللغة السريانية لم يكن لها وجود الا فى الدوائر السريانية المسيحية ، (مناطق هذه الفترة الذين لم يجمعوا بين كونهم من المسيحيين ومن أعضاء مدرسة بغداد ، فانهم لم يعرفوا المنطق اليونانى الا فى ثوبه العربى . وينسحب هذا الأمر على المنطقى الكبير الفارابى ، الذى كان مسلما ، رغم كونه عضوا من أعضاء مدرسة بغداد) .

وتشهد الواقعة التالية بالسمة الطبية التى تمتعت بها مؤخرا مدرسة بغداد فى الدوائر الطبية ، ومنزلة المنطق فيها :

ويواصل ابن رضوان الحديث فيقول بأن بطلان قد اطلق على نفسه اسم « الطبيب النصرانى البغدادي » [الا ان ابن رضوان يستنهد فيقول] انه لا يكون طبيا ممتازا الا اذا كان يسير على نهج جالينوس ذلك الذى كان فى الوقت نفسه فيلسوفا ، فهو وحده الطبيب ، بينما أى شخص آخر ليس لديه حظ من التربية الفلسفية لا يعدو أن يكون مجرد ممارس عام (مطبيب) . اذ ينبغي على « الطبيب » أن يتعلم العلوم الرياضية والطبيعية والأخلاقية والمنطقية . اما ابن بطلان فلم يدرس فى احسن الأحوال الا المنطق والطب والتاريخ الطبيعى ؛ ولكنه بهذا لم يزل بعيدا عن أن يكون طبيا ، اذ المطاوب من الطبيب أن يكون على معرفة تامة بكل هذه الفروع . ان ابن رضوان لم يكن بحاجة لأن يخبرنا بأنه مسيحى وبأنه بغدادى ، فتلك حقيقة معروفة ... وراح ابن رضوان ينتقد الطريقة التى صاغ بها المشكلة المطروحة ، موجهها له اللوم على افتقاره للمنطق .

(٨) انظر فالتزر ، NLATA ، وخاصة ص ١٠٣ .

Schacht and Meyerhof, The medico-philosophical controversy...,
controversy..., p. 77. *

وقد حدث أن فقد المسيحيون السريان في بغداد اهتمامهم بالدراسة
الفعالة بالعلم اليوناني ، بما في ذلك المنطق ، فكان لابد من حدوث تطور
حوالي عام ١٠٥٠ ، إذ تتابعَت دراسة المنطق اليوناني على يد المسلمين
أساساً، وباللغة العربية وحدها . ولدينا لحسن الحظ قائمة هامة، ولو أنها غير
دقيقة ، بوفيات رجال مدرسة بغداد . ونقرأ في « تاريخ الحكماء » للقنطري
في الجزء الذي تحدث فيه عن يحيى بن عيسى بن علي بن جزله ، وهو طبيب
بغدادى مسيحي (مات في ٤٧٣ هـ ١٠٨٠ م) الرواية التالية عن الأحداث التي
كان لابد ظهورها حوالي ١٠٤٥ - ١٠٥٠ :

واراد قراءة المنطق ، فلم يكن في النصارى المذكورين [بغداد]
في ذلك الوقت من يقوم بهذا الشأن ، وذكر له أبو علي بن الوليد
شيخ المعتزلة في ذلك الأوان ، ووصف بأنه عالم بعلم الكلام
ومعرفة الألفاظ المنطقية (٩) ، فلزمه [يحيى بن عيسى] لقراءة
المنطق . (القنطري : تاريخ الحكماء . قارن : مايرهوف VANB .
ص ٤٢٧) .

(٩) ليس أمراً بلا مغزى أن يوصف شيخ المعتزلة هنا بأنه يعرف
« الألفاظ المنطق » أكثر من كونه يعرف « صناعة المنطق » ، أي الآلة الحقيقية
للموضوع ذاته .

(*) فضلت هنا أن أترجم هذا النص الذي اقتبس منه المؤلف من ترجمة
شخت ومايرهوف للرسائل الخمس الذي كتبها ابن بطلان وابن رضوان ،
وذلك لما في هذا النص من اختصار وتصرف . أما النص العربى فهو رد
ابن رضوان على ابن بطلان ، فقد أرسل هذا الأخير مقالة لابن رضوان
الذي لم يثنأ أن يرد ما فيها ، ولكنه - كما يقول - رد عليها كارها فقال
في رده :

« وأنا أفتتح الجواب بما عنوان به مقالته ، فإنه كتب بخطه « مقالة
المختار بن الحسن بن عبدون الطبيب النصراني البغدادي في أن
الفروج أحر من الفرخ » وقد بين جالينوس أن الطبيب فيلسوف
كامل ، وأنه من قصر عن ذلك فهو متطبب لا طبيب ، والفيلسوف
الكامل الذي قد حصل له العلم التعليمى والطبيعى والالهى =

٣ - انتشار الدراسات المنطقية في العالم الاسلامي ابان القرن العاشر :

حافظت بغداد طوال القرن العاشر على مكانتها بوصفها المركز الذي لا منافس له للدراسات المنطقية في الاسلام . الا ان التغيير كان قد بدأ عمله . ففي حوالى عام ٩٢٠ لم يكن هناك في الواقع اى منطقى خارج بغداد ، وبحلول عام ١٠٢٠ ، اى بعد ذلك بقرن من الزمان ، كان هناك عدد من المناطق في الاقاليم الاسلامية الاخرى اكثر مما كان موجودا في المركز الاحتكاري السابق . وهكذا فقد شهد النصف الثانى من القرن العاشر الانتشار الواسع لدراسات المنطقية على طول المنطقة الناطقة بالعربية .

ويفسر المنطق بهذا الخصوص ظاهرة عامة - وهى افول نجم بغداد خلال سيادة البويهيين (٩٤٥ - ١٠٥٥) . فقد كانت العاصمة البويهية في غارس و « لم تعد بغداد محور العالم الاسلامي ، ولم يكن هذا بسبب شيراز فحسب ، بل لأن كل من غزنة والقاهرة وقرطبة راحت تشاركها الآن مكانتها العالمية » (١٠) .

ويعود السبب في انتشار الدراسات المنطقية الى الرابطة التى تربط بين المنطق والطب ، تلك الرابطة التى قامت في القرن التاسع . فقد كان

= والمنطقى ، فالطبيب هو الذى حصل على كل واحد من بين هذه على الكمال ، وما احسب الشيخ اصلحه الله تعالى له نصيب في شيء من هذه سوى الدعوى ، ولكلامه في هذه المقالة يفضحه فيما يدعيه منها ، والذى سمعته يدعيه : المنطق والطب فقط ، ... وايضا فانه معروف غير مجهول ، فما الحاجة الى ان ينسب نفسه الى النصرانية والى بلده ، اتراه ظن انه مجهول المذهب والبلد . « خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصري ، تحقيق وترجمة الدكتور يوسف شخت والدكتور ماكس مايرهوف ، الجامعة المصرية ، منشورات كلية الآداب ، المؤلف رقم ١٣ ، ص ٤٠ - ٤١) . (المترجم) .

(١٠) ب . ك . كيتى : تاريخ العرب P. K. kitti, History of the Arabs لندن ، ١٩٥٦ ، ط ٦ ، ص ٤٧١ .

كان مركز للحياة المتحضرة بحاجة الى الأطباء ، وكما انتشر المنطق خارج بغداد — مركزه الأصلي في الاسلام ، انتشر بصحبته المطلق ، فهو جزء مكمل لبرنامج التعليم الطبى . ان الصلة بين هذين العلمين كانت على درجة من القوة بحيث لا يبدو غريباً ان نجد في معاجم التراجم العربية في هذه الفترة رجلاً يوصف بأنه « طبيب منطقى » (١١) .

ان المناطق الأساسية التى انتشرت فيها الدراسة الطبية فى النصف الثانى من القرن العاشر هى اسبانيا (سراقوسا ، طليطلة ، قرطبة) ومصر (القاهرة) . أما فارس ، التى ستصبح فيما بعد المركز السائد للمنطق فى العالم الاسلامى ، فلم يكن لها سوى دور هامشى فى منطق القرن العاشر . (ولم يكن المغرب يولى أى اهتمام بالدراسة الفلسفة) .

٤ — المنطق والاتجاه السلفى :

مع انتشار الدراسة المنطقية فى الاسلام ، لم يكن هناك مفر من حدوث جابهة متوقعة بين المنطق اليونانى والعقيدة الاسلامية (٢١) .

وقد اتخذ رد فعل الاسلام تجاه المنطق مظهرين . فقد كان هناك من جانب أهل السلف المتزمتين و — من ورائهم — عامة الناس بوجه عام عداً تام للمنطق ، ولو أنه كان فى الغالب عداً بلا مبرر عقلى . فقد كان الكندى بالفعل موضع اتهام بالضلال بسبب اتهامه بالفلسفة اليونانية والمنطق اليونانى (١٢) . ومع ذلك فقد كان هناك من جانب بعض الفرق الكلامية —

(١١) انظر مثلاً القفطى ، تاريخ الحكماء . ان هذه الصلة تعود كما اشرنا الى ذلك الى جالينوس . انذى كتب رسالة (معروفة للعرب) فى موضوع « ان الطبيب الناجح ينبغى ان يكون فيلسوفاً » (انظر بيرجشترسر : فى « بحوث للتعرف على الشرق » مجلد ١٧ (١٩٢٥) رقم ٢٢ فقرة ١٠٣ فى قائمة حنين بن اسحق) .

(١٢) تعد الدراسة التى كتبها اجناز جولدتسهر SAIO الدراسة الكلاسيكية التى تناولت المعارضة الاسلامية للعلوم اليونانية عموماً ، والمنطق على وجه الخصوص .

(١٣) انظر : جولدتسهر ، SATO ، ص ٥ ، ٢١ .

المعتزلة واخوان الصفا — اهتمام بالمنطق ورغبة في استخدامه لصالح علم الكلام :

وبالنسبة للمسلمين ، فقد كان المعتزلة — المناصرون للاتجاه العقلي في علم الكلام — يستخدمون الفلسفة في تلك الاثناء بطريقة مماثلة (كما هي عند فيلوبونوس واللاهوت السرياني (※)) ومع ذلك ، فان الكندي يعد الممثل الوحيد لهذا الاتجاه بين الفلاسفة ، بينما عمل الفارابي على أن يبقى نفسه بعيدا عن الخلافات الدينية ، كما فعل ابن سينا من بعد . الا أنه في نفس هذا القرن [العاشر] قام خصم خطير في وجه كل من الفلاسفة والعقليين ، وقد تمثل هذا الخصم في مدرسة المتكلم المشهور الأشعري (توفي ٣٢٤هـ / ٩٣٥م) تلك التي تعلمت كيف تستخدم الجدل في روحه الفلسفية للدفاع عن الاتجاه السلفي (مايرهوف VANB ، ص ١٩٤) .

وراح الأشاعرة في معارضتهم للمعتزلة يحاربون النار بالنار ، مستخدمين في ذلك أدوات المنطق اليوناني . فلم يكن الأشعري كثير الاستخدام للمنطق في حد ذاته . بل أنه كتب رسالة « ضد المنطق » (١) « كتاب على أهل المنطق » ، رقم ٥٦ من قائمة سبكتا (١٤) .

لقد نظر أهل السلف الى المنطق على أنه فن أسود وأداة للشيطان .

(※) يبدو أن هنا خطأ مطبعيا ، اذ نجد لفظ سوري Syrian بدلا من سرياني Syriac . وقد أخذنا في الترجمة بهذا اللفظ الأخير . (المترجم) .

(١٤) فيلهلم اشبكتا : في تاريخ أبي الحسن الأشعري

Wilhelm Spitta, zur Geschichte Abu-Hassan al Ash'ri's

(ليونج ١٨٧٦) ص ٧٤ . وقد ذكر اشبكتا أكثر من ١٠٠ عنوان لكتب الأشعري . ومادامت هذه الرسالة تقع بين مناظرات معادية للمسيحية فمن الممكن أن لا تكون موجهة ضد المنطق بقدر ما هي ضد « رجال المنطق » أي المسيحيين . ولو صح هذا الظن لكانت لدينا هنا شهادة هامة لاستثنائنا المسيحيين بالمنطق في أوائل القرن العاشر .

(وقد كتب حسن النويختي حوالى عام ٩٠٠ مناظرة ضد المنطق والتنجيم)
 وكان المناصرون للمنطق من الجانب العقلى يعبرون صراحة عن نفورهم من
 الجدل اللفظى الذى يلجأ اليه رجال الدين . وقد دخلت الى مجال الجدل
 اداة هامة من ادوات رجال الدين وهى النحو العربى وفقه اللغة . فنحن
 نلتقى خلال هذا القرن بمناقشات تدور حول « الفرق بين المنطق والنحو
 العربى » (مثل مناقشات أبى بشر متى ، ويحيى بن عدى) وتثير هذه
 المناقشات قضية أن النحو بينما هو يهتم بالخواص الكلامية للغة واحدة
 بعينها ، فان المنطق انما يمثل « نحو العقل » : « فقد دار نقاش فى بلاط
 عضد الدولة (المتوفى ٣٧١ هـ / ٩٨١ م) حول الاختلافات القائمة بين النحو
 العربى والمنطق اليونانى ، و [قد لاحظ] أبو سليمان بن طاهر . . . أن
 « نحو العرب [يعنى فقط بـ] الدين ، ونحونا [أى المناطقة] العقل »
 (١ . ميتر : نهضة الاسلام ، الترجمة الانجليزية ص ٢٣٦ ، وقد صححت
 الترجمة) (*) .

وقد أصبح هذا الراى الخاص بالعلاقة بين المنطق والنحو هو الراى
 الشائع . ويقدم لنا الشهرستانى (١٠٧١ — ١١٣٥ ، بروكلمان GAI ، ج ١ ص ٢٨)
 المعلومات التالية فى معرض حديثه عن أرسطو فى كتابه
 « الملل والنحل » .

وانما سموه « المعلم الأول » لأنه واضع التعاليم المنطقية ومخرجها
 من القوة الى الفعل . وحكمه حكم واضع النحو وواضع العروض ،
 فان نسبة المنطق الى المعانى فى الذهن كنسبة النحو الى الكلام

A. S. Tritton, Materials on muslim Education in the (١٥)
 Middle Ages.

(١٩٥٧) ص ١٧١ .

* فى النص لبس واضح وتصرف فى الترجمة ولعل ما يقصده المؤلف
 هنا هو « النحو منطق عربى ، والمنطق نحو عقلى » . انظر : التوحيدى :
 المقاييسات ، ص ١٦٩ . (المترجم) .

والعروض الى الشعر . وهو واضح لا بمعنى انه لم تكن المعانى مقومة بالمنطق قبله ، فقومها ، بل بمعنى انه جرد آله عن المادة فقومها ، تقريبا الى اذهان المتعلمين حتى يكون كالميزان عندهم ، يرجعون اليه عند اشتباه الصواب بالخطا والحق بالباطل . الا انه [أرسطو] أجمل القول (فيه) اجمالا المهددين ، وفصله المتأخرون تفصيل الشارحين وله حق السبق وفضيلة التمهيد .

ان النظر الى المنطق على انه « نحو » للعقل — وهو تصور يعود الى القرن العاشر على الأقل — قد أصبح هو الراى الشائع عند الكتاب العرب . فعندما وجه الوزير ابن سعدان (شغل هذه الوظيفة ٢/٩٨٣ — ٦/٩٨٥) الدعوة الى الأديب الكبير أبى حيان التوحيدى (المتوفى حوالى ١٠١٠) ليكون نديم شرابه ، كان من بين الموضوعات التى نوقشت موضوع سمو النحو على المنطق (١٦) .

وينبغى أن نلاحظ أن الريبة فى المنطق لم تكن مقصورة على الدوائر المسلمة ، بل كان هذا الموقف أيضا موجودا لدى المسيحيين المتحدثين بالعربية ، أولئك الذين كانوا يشكلون غالبية منطقة القرن العاشر ، وتشهد بذلك رسالة ابن زرعه عن « أن النصارى يمكنهم الاشتغال بالمنطق دون ضلال » (١٧) .

٥ — بعض المسائل الخلافية فى المنطق العربى ابان القرن العاشر :

على الرغم من أن القدر الأكبر من مجهود المنطقة العرب فى القرن العاشر قد انصب على ترجمة الكتب المنطقية وشرحها — أكثر من انصبابه على اعداد دراسات ومناقشات مستقلة — فإن أهم ما أثير من جدل

(١٦) ج. أ. جرونيباوم ، الاسلام G. E. Grunebaum, Islam (١٩٦١) ، ص ٢٧ .

(١٧) ترجمها ن. ريشر فى كتابه

A Tenth-Century Arab-Christian» SHAL Apologia for Logic»

كان يتركز بشكل واضح على قليل من الموضوعات التي اولاهها المناطقة اهتماما خاصا في رسائل خاصة . ولما كانت كل هذه الرسائل مفعودة في الواقع ، فكل ما نملك الوصول اليه مجرد لمحة عن محتوياتها من خلال مناوئنها .

عدد المقولات : هل هناك عشر مقولات بالتمام ، أو ربما كان عددها أكثر من ذلك أم أقل ؟ نحن نعرف أن هذه المسألة ألفت الاسكندرانيين (١٨) . وأثيرت مرة أخرى في القرن العاشر ، فكانت — على سبيل المثال — موضوعا لدراسة خاصة قام بها يحيى بن عدى (انظر رقم ١٥ في قائمة بيرير Périer . وقد عالج الفارابي أيضا هذه المسألة في رسالة « في جواب مسائل سؤل عنها » .

العلاقة بين المقولات : هل المقولات المتعددة كائنات منفصلة ، أم ربما كانت هناك مقولتان فقط بمثابة « الجنس » وهما « الجوهر » و « العرض » وتكون المقولات الأخرى بمثابة الأنواع للمقولة الأخيرة ؟ لقد كتب يحيى بن عدى في هذه المسألة (رقم ١٥ في قائمة بيرير) وأشارها الفارابي مرة أخرى في رسالته « جواب مسائل سؤل عنها » .

طبيعة جهة الامكان : كانت مسألة جهة الامكان (أو الاحتمال) موضع اهتمام المناطقة العرب في القرن العاشر بسبب مكانتها الدينية الهامة (صلتها — على سبيل المثال — بالجبر وعلم الغيب الالهى) وقد كتب يحيى بن عدى تفنيذا لأولئك (جالينوس ؟) الذين يرفضون هذه الجهة . (انظر رقمى ٣٨ ، ٣٩ في قائمة بيرير) . وقد عالج الفارابي هذه المسألة في شرحه لكتاب « العبارة » .

(١٨) اقترح جالينوس بالفعل اختصار عدد المقولات . انظر برانتل ، ج ١ ، ص ٥٦٥ . قارن أيضا ايفان فون مولر « كتاب جالينوس عن البرهان العلمى . «Über Galen's erk Vom issenschaftlichem» Bewisch. بحوث الأكاديمية البافارية للعلوم (القسم الفلسفى التاريخى) مجلد ٢٠ . (ميونخ ، ١٨٩٧) ص ٤٠٣ — ٤٧٨ (انظر ص ٤٤٨ — ٤٤٩) .

العلاقة بين المنطق والنحو : كان من المحتم في هذه الفترة أن تكون مسألة علاقة المنطق بالنحو موضع اهتمام من جانب المناطقة البارعين في الجانب اللغوى . فنجد الفارابى يناقش هذا الموضوع (في الجزء الخاص بالمنطق في « احصاء العلوم ») ، فضلا عن أننا نعرف أن يحيى بن عدى قد كتب في هذه المسألة . ولدينا قدر أهم عن « المناظرة » بين أبى بشر متى (بن يونس) وأبى سعيد السيرافى في فضائل المنطق والنحو « في ترجمتها الانجليزية التى قام بها د. س. مارجولوث (١٩) .

الأقيسة الشرطية : يمثل الاهتمام بالأقيسة الشرطية جزءا من التراث الرواقى في المنطق العربى . ففى مدرسة بغداد كان لابد من اعطاء قدر كبير من الاهتمام بالأقيسة في شروح « التليلات الأولى » و « التليلات الثانية » . ونحن نعرف أن أبى بشر متى قد خصص رسالة للأقيسة ، كما ذكرها الفارابى بشئ من الأهمية في شرحه لـ « التليلات الأولى » (٢٠) .

مشكلة الكليات : ان مشكلة الكليات التى كانت من المشكلات البارزة في المنطق الاسكندرى تظهر هنا مرة أخرى ، فقد ذكرها الفارابى في « جواب من المسائل » ويحيى بن عدى (انظر رقم ٢٣ من قائمة بيريز) .

انتقادات جالينوس لأرسطو : ان صحة انتقادات جالينوس لأرسطو موضع خلاف . فقد كتب الفارابى مقالا عن « دحض جالينوس : اشار فيه الى أن جالينوس قد حور الفاظ أرسطو الى معانى لم يقصدها صاحبها (Ates, bibliography, ١٢٢) ، وقد نكون على يقين من ان هذا الأمر انما يتعلق بكتب جالينوس المنطقية ، وليس بكتابات الطبيبة .

(١٩) انظر المصدر الذى قدمناه في الجزء المخصص لأبى بشر متى في قائمة الكتب المذكورة فيما بعد ، وانظر في موضوع النزاع بين النحويين والمناطقة بوجه خاص ، ص ٨٧ — ٨٨ من دراسة مارجولوث .
(٢٠) ان شرحه الكبير لهذا الكتاب مفقود . ولكن انظر ن. ريشر « شرح الفارابى الصغير على « التليلات الأولى لأرسطو » (بتسبرج ١٩٦٣) ، وخاصة الفصل ٤ الذى يتكلم عن « الأقيسة الشرطية » .

٦ — أهم منجزات المنطق العربي في القرن العاشر :

ان تقديم بيان كامل بأهم المنجزات التي حققتها المنطقة العرب خلال القرن العاشر يستوجب استكمال الدراسات الشاملة للنصوص التي ظلت باقية (التي لا يزال معظمها غير منشور ، ومتروكا بلا تحليل) • وإلى أن يتحقق هذا المشروع الكبير والعسير ، فلا نمالك الا تقديم تقدير تجريبي وناقص لهذه المنجزات • وفي ضوء هذا الفهم نستمر الآن في حديثنا ..

دراسات قائمة على النصوص : ان الدراسات التي قامت على النصوص المنطقية اليونانية ، تلك الدراسات التي اعتمدت على قدر هائل من الشروح السريانية المتتالية والترجمات الشارحة ، قد جعلت النصوص الأرسطية مألوفة لدارسي المنطق في مدرسة بغداد على وجه جاعت معه هذه الدراسات على درجة من الجودة لم تنلها منذ أيام الأرسطيين الكبار في الاسكندرية (٢١)

شروح الأعمال المنطقية : لم يكن المنطق خلال القرن التاسع الا موضوعا لاهتمام غير مباشر بالنسبة للدارسين الناطقين بالعربية الذين كرسوا جهودهم له • اذ كان اهتمامهم الأساسي منصبا اما على الطب (وفق التقليد الجاليني) و بالفلسفة اليونانية والعلم اليوناني • أما في القرن العاشر ، فاننا نلتقي لأول مرة برجال من العرب « متخصصين » في المنطق ، و نلتقي بهم في الواقع بشكل متتابع في مدرسة بغداد • (لاحظ ان « رؤساء المدرسة » في القرن التاسع قد كتبوا بالسريانية وعلموا بها) وتمثل شروح الفارابي أعلى مستوى لبراعة الأداة الفنية للمنطق التي تحققت في مدرسة بغداد • فنجد هنا فهما كاملا ودقيقا وشاملا للمنطق الأرسطي لا بوصفه نصا تقليديا ، بل بوصفه نظاما علميا •

التحايلات الثانية ونظرية الاستدلال البرهاني : تابع دارسو المنطق من العرب في القرن التاسع أسلافهم من السريان ، أولئك الذين سلموا —

(٢١) هناك عرض ممتاز للمهارة اللغوية التي أظهرتها مدرسة بغداد في دراستها للنصوص الأرسطية موجود عند فانتزر NLATA :

لأسباب دينية — بتحفظات على نظرية البرهان العلمى المعروضة فى « التحليلات الثانية » ونظرية الاستدلال البرهانى المشابهة فى « التحليلات الأولى » . ولذلك لم تكن « التحليلات الثانية » متاحة فى ترجمة عربية نهائية حتى القرن العاشر (على يد أبى بشر متى بن يونس ، المؤسس الأول لمدرسة بغداد) (٢٢) . وقد أتاح هذا للمنطقة العرب امتلاكها كاملا لجسم المنطق الأرسطى برمته بوصفه جمعا من النصوص وتقليدا حيا للدراسة فى نفس الوقت — وهو وضع لم يتسن مطلقا بصورة كاملة لأسلافهم من السريان .

المنطق اليونانى اللاحق على أرسطو : انصب قدر كبير بالطبع من جهود المنطقة العرب فى القرن التاسع على واحد على الأقل من المنطقة اليونان اللاحقين على أرسطو — وهو جالينوس . أما الآن مع الدفعة القوية التى صاحبت الدراسات المنطقية اتجه الدارسون الى الشروح اليونانية الأساسية للكتب الأرسطية بشغف ومثابرة . وقد ترتب على ذلك ان أصبحت الآن بعض التصورات اليونانية المتأخرة ، (وخاصة تلك التى تعود الى المنطقة الرواقيين — مثل الأقيسة الشرطية) تلك التى تغلغت فى فكر الاسكندرانيين وكتاباتهم ، موضع استيعاب بالمثل فى المنطق العربى — وربما كان هذا من تأثير جالينوس . وهكذا نجد الآن اهتماما — انعكس فى كثير من الكتابات المتأخرة — بالأقيسة الشرطية ، ذلك المبحث الذى كتب فيه الفارابى ، بل كرس له أسفاذه أبو بشر متى رسالة خاصة .

وصنفوه القول ، ان الانجاز الرئيسى للقرن العاشر فى المنطق العربى — وهو انجازا يعود فيه الفضل الى مدرسة بغداد بوجه عام ، والى أبى بشر وتلميذه البارع الفارابى على وجه الخصوص — هو انعاش المنطق بوصفه مجالا للدراسة والبحث الايجابيين أكثر من كونه مجرد فرع من التعليم المساعد للدراسات الطبية أو الدينية أو العلمية . هذا هو الأمر الذى استحق معه

(٢٢) كان كتاب « التحليلات الثانية » يسمى بالعربية باسم « كتاب البرهان » . انظر فى معنى هذا الاصطلاح وتطبيقاته : ل . جاردت ، دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ ، مجلد ١ ، ص ١٣٢٦ — ١٣٢٧ .

القرن العاشر أن يوصف بأنه عصر « أول ازدهار » للدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية .

٧ — مسار تطورات المنطق العربي في قرونه الثاني

هناك عدد من اتجاهات التطور الهامة يبدو واضحاً في المنطق العربي إبان القرن العاشر . فقد كانت الظاهرة البارزة في المنطق العربي في هذا القرن هي شروق مدرسة بغداد وغروبها . وفي إطار هذه المدرسة ساهم المسيحيون الشرقيون (النساطرة واليعاقبة) في الارتقاء بالمنطق بالعربي والوصول به إلى ذروة في التحصيل من أعلى ذراته . وبعد أفول نجم مدرسة بغداد انتهى دور المسيحيين الشرقيين بوصفهم قوة في الدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية .

وباختفاء هؤلاء من الساحة ، وصلت المعرفة بهيكل العمل المنطقي اليوناني السرياني إلى نهايتها ، فقد انتهى عصر الترجمات من اليونانية (إلى السريانية في أغلب الأحيان) عند الباحثين في المنطق في القرن التاسع . ونقلت مدرسة بغداد إلى العربية قدراً هائلاً من المواد السريانية ، تلك المواد التي ظلت مضموناتها اللغوية المتطورة تثمر نظرة متعمقة إلى النصوص اليونانية . وبانتهاء مدرسة بغداد تضاعفت المعرفة باللغة السريانية ، وانتهى عصر الترجمة ودراسة النصوص إلى توقف محتوم .

ومع اقتراب القرن العاشر من نهايته ، بدأ شيوع الكتب المختصرة والمُلخصات في المنطق ، وراح الدارسون للمنطق من العرب يدرسون بصورة متزايدة هذه الملخصات أكثر من دراستهم للنصوص الأرسطية الأساسية . إلا أن هذا الاهتمام بالكتب المختصرة (التي أوضحه لأول مرة الموسوعي الفارسي أبو عبد الله الخوارزمي ، المتوفى حوالي ٩٩٠) لم يصل إلى كامل قوته إلا في وقت متأخر .

ولا ينبغي أن نغفل في استقصائنا ذكر ظاهرة قد أشرنا إليها بالفعل من قبل — وهي انتشار الدراسة المنطقية من بغداد إلى المراكز الثقافية

الكبرى في العالم الاسلامى . فقد كانت فارس في طريقها لأن تدخل دائرة الضوء ، وستصبح الأندلس (إسبانيا الاسلامية) على الفور المركز السائد للمنطق العربى .

ان صلابة التقليد المنطقى الطبى ، ذلك الذى اقيم فى القرن التاسع ، كان طابعا مميزا بصورة واضحة للقرن العاشر (٢٣) . والحقيقة ان جميع المناطق كانوا اطباء ، وأن العديد من الذين كتبوا فى المنطق والذين سنعرض لهم لم يكونوا مناطق بصورة واضحة ، بل كانوا اطباء وضعوا رسائل منطقية (كانت فى العادة تلخيصا « للكتب الأربعة فى المنطق » كجزء « روتينى » للدراسات الطبية .

الا أن المنطق ، بالاضافة الى استخدامه جزءا من التدريب التمهيدى للأطباء ، وقد لعب دورا آخر . فقد اقام نفسه (وفق تقليد المذهب الأرسطى الاسكندرانى) بوصفه أول فرع من الفروع الرئيسية للفلسفة ، فكانت هذه الفروع : ١ — المنطق ، ٢ — الطبيعيات ، ٣ — اللاهوت . ولم يكن هذا التقسيم الثلاثى فعلا بوصفه المبدأ الذى يحكم الرسائل الموسوعية المتأخرة ، مثل كتاب « الشفاء » لابن سينا فحسب ، بل كان واضحا بالفعل فى القرن العاشر بوصفه الفكرة القائدة لمقال يحيى بن عدى « فى البحوث العلمية الأربعة من اصناف الوجود الثلاثة الالهى والطبيعى والمنطقى . » (٢١) . ان المنطق — رغم مصاهرته الطبية — قد أكد ارتباطه الكامل بالعلوم الفلسفية طوال فترة تطورها السريع فى العصور الوسطى الاسلامية .

ونخلاصة القول اذن ، انه ربما كان أكثر التطورات دلالة فى المنطق العربى فى قرنه الثانى هو تغير وضع المنطق من كونه حكرا على فئة صغيرة من الباحثين المحترفين فى المجال الطبى الفلسفى (كان جميعهم فى الغالب من المسيحيين) تركزت على تعداد ، الى تشكيل جزء كامل من مشروع أوسع

(٢٣) الفارابى هو الاستثناء هنا (أى فى كونه لم يكن طبيبا) كما كان هو الاستثناء فى كونه مسلما .

للدراسات الطبية والفلسفية . وبانتهاء القرن العاشر ، لم يكن المنطق
اليوناني قد لبس ثوبه العربي فحسب ، بل بدأ أيضا في ارتداء ثوبا اسلاميا —
ان في اصل المشتغلين به ، او في التوزيع الجغرافي للمراكز التي تابعت
عراسته .

الفصل الثالث

قرن ابن سينا

(ح ١٠٠٠ — ح ١١٠٠)

١ — مقدمة

لاحظنا في الفصل السابق التماسك المتزايد للدراسات المنطقية في الاسلام بقرب عام ١٠٠٠ . فبفضل المترجمين في القرن التاسع ، والمعلمين في القرن العاشر ، أصبح المنطق الأرسطي منتشرا على طول مراكز التعليم الكبرى للعالم الاسلامي من بلاد فارس الى أسبانيا (١) . ولما كان المنطق قد أصبح جزءا من التقليد الفلسفي الطبي للعرب — وهو تقليد جاء من التراث الاسكندراني — فقد استطاع أن يجتذب اليه المناصرين من الفلاسفة والأطباء . فكان عدد المناصرين الجدد للمنطق يفوق بكثير عدد الذين كرسوا أنفسهم له . ولما انتهى دور هؤلاء الآخرين بانتهاء مدرسة بغداد ، أصبح بقاء الدراسات المنطقية بين العرب ، على أقل تقدير ، امكانا واقعيا ، ان لم يكن أمرا مؤكدا .

٢ — فترة ركود « في الغالب »

لو نظرنا الى القرن الحادي عشر في جملته ، لتبيننا انه كان عصر ركود في تطور المنطق العربي . الا أننا بالطبع ينبغي أن نستثنى من هذا التعميم مثلا واضحا وعظيما — وهو ابن سينا . فنحن نواجه فيما عداه فترة ركود

(١) بل أن الخليفة الحاكم قد أنشأ بالقاهرة عام ٣٩٥ هـ / ١٠٠٥ م دارا للحكمة لم يعمر طويلا ، وكان مقاما على نمط دار الحكمة ببغداد ، حيث كان للمنطق فيه نصيب (تريتون MEMA ص ١٠١) .

مجدية في أساسها . فمدرسة بغداد ، التي كان علمها الرائع زينة القرن السابق ، كانت على وشك الموت . ولم تكن مدارس المنطقة العرب — الفرس التي كان لابد من قيامها مع قيام قوة ابن سينا الدافعة الفعالة قد ظهرت بعد ، كما لم تكن الفلسفة والمنطق قد ازدهرا بعد بالأندلس (أسبانيا الإسلامية) . لقد كانت الفترة فترة موت حقيقي ، شكلت خلفية قاحلة للصورة القوية لابن سينا ، الذي ربما كان ابنه منطقي في العصور الوسطى الإسلامية ، إلا أنه كان على وجه اليقين أحد أفضل منطقيين أو ثلاثة في تلك العصور .

لقد ساهم القرن الحادي عشر بأقل عدد من المنطقة العرب ممن يمكن تمييزهم (أي الذين كتبوا في المنطق) — وهو عشرة مناطق ، وذلك بالقياس إلى القرنين السابقين ، حيث ساهم كل قرن منهما بما يزيد عن عشرين منطقيا . وفضلا عن ذلك ، فإننا نستطيع أن نصل القرنين السابقين بخيوط متينة لرابطة الأستاذ والتلميذ ، بينما نجد كل منطقي من مناطق القرن الحادي عشر يقوم برأسه بمعزل عن سواه من المنطقة إلى حد كبير ، اللهم إلا قلة من تلاميذ ابن سينا وتابعيه . وفي القائمة رقم ٥ ثبت بمناطق هذه الفترة .

وكما لاحظنا من قبل ، أن مدرسة بغداد كانت تحتضر في مستهل القرن الحادي عشر ، ولم يمض وقت طويل بعد ذلك حتى ماتت بالفعل . ولم يكن موتها راجعا إلى هجمات ابن سينا ، ففي الوقت الذي شنت فيه هذه الهجمات وانتشرت على نطاق واسع حوالي عام ١٠٣٠ ، كان الوحيد الذي بقي على قيد الحياة من منطقة مدرسة بغداد هو ابن الطيب (ح ٩٨٠ — ١٠٤٣) ، (كان أخص تلاميذه ابن بطلان (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠) آخر مدافع جدلي من مدرسة بغداد ، إلا أن نشاطه كان مقصورا على الطب ، ولم يساهم بشيء في المنطق) وباختصار ، فإن مدرسة بغداد لم تمت بسبب هجمات ابن سينا بل كان موتها — ولو لم يكن هادئا تماما — راجعا إلى الشيخوخة .

القائمة رقم ٥

المناطق العرب (ح ١٠٠٠ - ح ١١٠٠)

- ٤٦- ابن سينا (٩٨٠ - ١٠٣٧)
 ٤٧- * ابن الطيب (ح ٩٨٠ - ١٠٤٣)
 ٤٨- ● بهمنيار (ح ٩٩٠ - ح ١٠٥٠)
 ٤٩- + ابن حزم (٩٩٤ - ١٠٦٤)
 ٥٠- المبشر (ح ١٠٠٠ - ح ١٠٦٠)
 ٥١- ●● ابن رضوان (ح ١٠٧٠ - ١٠٦٨)
 ٥٢- * ابن بطلان (ح ١٠١٠ - ح ١٠٧٠)
 ٥٣- ابن الوليد (ح ١٠١٠ - ح ١٠٧٠)
 ٥٤- + * الدارمي (ح ١١١٠ - ح ١٠٧٠)
 ٥٥- ●● (٢) الغزالي (١٠٥٩ - ١١١١) (٣)

* عضو في مدرسة بغداد

● تلميذ لابن سينا

●● تابع ابن سينا (بالنسبة للمنطق) .

+ مواطن أندلسي أو مقيم بالأندلس .

(٢) ان وضع الغزالي من بين التابعين لابن سينا بوجه عام لابد ان يكون منطويا على تناقض . الا ان الامر صحيح تماما بالنسبة للمنطق .

(٣) لاحظ اننا لا نعرف اي منطقى منتج تو ولد في فترة الخمسين عاما تقريبا التي تفصل بين مولد الدارمي (المولود حوالي عام ١٠١٠) ومولد الغزالي (المولود عام ١٠٥٩) .

٣ - مكانة ابن سينا البارزة

بالنسبة لمؤرخ المنطق العربى يكون القرن الحادى عشر جديرا بهذا الاسم الذى وضعناه عنوانا لهذا الفصل : « قرن ابن سينا » ذلك لأن فيما عدا ابن سينا لم يكن هذا القرن خلوا من الموهبة المنطقية الأصيلة فحسب ، بل لأن ابن سينا كان بلا منازع من بين أفضل المناطقة العرب . وإذا نظرنا الى الفارابى وابن رشد بوصفهما منطقيين وجدنا أنهما وحدهما اللذان يمكن بمقارنتهما بابن سينا ، وكلاهما كان يجتهد ليكون فى أعماله المنطقية شارحا لأرسطو وتابعا له على وجه لا يمكننا معه أن نتبين إلا قدرا قليلا من الأصالة فى كتاباتهما .

وفضلا عن ذلك ، فإن ابن سينا كان فى قرنه هو صاحب التأثير وصاحب البراعة بالمثل . ويبدو أنه لم يكن هناك بين المناطقة المنتجين فى هذا القرن من كان مستقلا عن ابن سينا سوى ابن حزم فى أسبانيا البعيدة . وكسان الآخرون أما من تلاميذه وتابعيه (بهمنيار وابن رضوان) أو معارضين لاتجاهاته الفلسفية (ابن بطلان والغزالى الذى كان « فى المنطق » تابعا لابن سينا تماما ، ولم يقف منه فى أغلب الأحيان موقفا نقديا) . بل بدأت فى هذا العصر نخبة من المفكرين تأخذ شكلها حول ابن سينا . إلا أن هذه الظاهرة لم تكن محسوسة بهذه الشدة بالنسبة للمنطق ، حيث كان هذا المجال ملكا لابن سينا الى حد ما ، أكثر من غيره من العناصر الأخرى للمركب الطبى الفلسفى العربى .

٤ - علاقة المنطق بفروع المعرفة الأخرى

ينطوى تصنيف المسلمين لفروع العلم على العديد من التمييزات لا يهمنى منها لأغراضنا سوى بعضها . لقد كان ينظر الى المنطق على أنه علم أجنبى (غير عربى) أكثر منه علما « محليا » (عربيا) . وعلى الرغم من النظر اليه على أنه نظام « غير دينى » أكثر من كونه « دينيا » ، فقد كان « حقيقيا » أكثر من كونه « غير حقيقى » ، أو بالأحرى صار كذلك حينما أصبح موضع تسليم بأنه جزء من الدراسة الدينية . وهو بالطبع « نظرى ».

في موضوعه أكثر منه « عملي » ، و « عقلي » في مناهجه أكثر منه « نظلي » (٤) .

وكانت المناقشات الاسكندرانية التي دارت حول ما اذا كان المنطق جزءاً مكماً للفلسفة ، أم هو أداة عامة قد انتقلت الى العصور اللاحقة (٥) . ولكن من حيث الممارسة الفعلية ، فإن المنطق كان يشكل جزءاً من الدراسات الفلسفية . فقد أخذت العلوم منذ أيام الكندي تترتب على النحو التالي : موضوعات « سابقة على الفلسفة » (تمهيدية [وخاصة الرياضيات]) ، وموضوعات « فلسفية » (المنطق والطبيعية والميتافيزيقا [علم الكلام الفلسفي]) .

أما من جهة ارتباطه الوثيق بالطب ، فقد أصبحت الفلسفة وأصبح المنطق على وجه الخصوص — كما رأينا من قبل — جزءاً لا خلاف فيه من منهاج التعليم الطبي في القرنين التاسع والعاشر وما تلاهما من قرون . وفي البرامج التعاليمية في القرنين العاشر والحادي عشر يجد المرء في بعض الأحيان أن المنطق يرتبط بالفلسفة من ناحية وبالفلك من ناحية أخرى (٦) .

ويظهر الغزالي أصبحت هناك أخيراً رابطة وثيقة متزايدة بين المنطق وعلم الكلام ، إذ ينبغي على المتكلم أن يكون في مقدوره تقدير وزن الآراء المتعارضة ، ووزن الحجج هو مادة موضوع المنطق ، فهو الذي يميز الحجة

(٤) انظر فيما يتعلق بتصنيف المسلمين للدراسات : تريتون MEMA ص ١٣٠ — ١٣٩ ؛ وفون جرونباوم Grûnebaum, I ص ١١٥ — ١١٩ .
(٥) كتب أبو عبد الله الخوارزمي في « مفاتيح العلوم » : « ومنهم من جعل المنطق جزءاً ثالثاً غير هذين [الفلسفة النظرية والفلسفة العملية] ، ومنهم من جعله جزءاً من أجزاء العلم النظري ، ومنهم من جعله آلة للفلسفة ، ومنهم من جعله جزءاً منها وآلة لها » هذا القول ذكره فون جرونباوم ، ج ١ ، ص ١٢٣ من كتاب تريتون MEMA ، ص ١٧٤ [انظر النشرة العربية لمفاتيح العلوم للخوارزمي لإدارة الطباعة المنيرية ، القاهرة ، ١٣٤٢ هـ ، ص ٧٩ (المترجم)] .

(٦) تريتون MEMA ، ص ٦٥ .

« الصحيحة » من الحجة « الجدلية » ، كما يميز الحجج « الاقتناعية » و « المغالطة » و « الشعرية » (٧) . وهكذا أصبح المنطق بصورة متزايدة مسلما به على أنه أداة أساسية لعلم الكلام ، كما هو كذلك بالنسبة للفروع الأخرى من المعرفة .

وكان ترتيب الدراسة الدينية التي انحازت لها الهند هو : ما يسمى بالترتيب النظامي : ١ — علم الصرف ، ٢ — علم التركيب اللغوي ، ٣ — الخطابة ، ٤ — الأدب ، ٥ — المنطق ، ٦ — الحساب ، ٧ — الفلسفة القديمة ، ٨ — الفقه الاسلامي ، ٩ — اصول الفقه ، ١٠ — علم الكلام ، ١١ — تفسير القرآن ، ١٢ — النقل (٨) . وبوجه عام ، فان المنهاج الاسلامي الديني الأساس (وبالتالى الشرعى ايضا) قد طور كلية ابنية التالية (٩) :

- ١ — القرآن .
- ٢ — اللغة العربية .
- ٣ — المنطق .
- ٤ — علم الكلام والفقه .

وكان المنطق يعالج باختصار ، بطريقة تهييدية ، نمط التعليم الذى كان شائعا لمكانته الدينية : الاستظهار لنص مختصر معين . الا ان هذه المناقشة الخاصة بادخال المنطق فى التعليم الدينى تسبق تطورات متأخرة يجب تناولها فى موضعها المناسب ..

٥ — اتجاه جديد هام فى المنطق العربى ابان القرن الحادى عشر

لقد كانت الصورة النمطية لرسائل المنطق العربية تظهر على هيئة شرح لأحد كتب أرسطو المنطقية . اما فى اقرن الحادى عشر — مع استثناء ابن

-
- (٧) نفس المصدر ، ص ١٣٥ .
 - (٨) نفس المرجع ، ص ١٣٦ .
 - (٩) نفس المرجع ، ص ١٣٤ — ١٣٥ .

رشد بعد ذلك — فقد انتهى الأمر الى ترك ممارسة « قراءة » وتفسير كتب أرسطو المنطقية وأهم شراحه من اليونانيين . فبانتهاى مدرسة بغداد ، لم تعد دراسة المنطق تتم عن طريق كتب أرسطو ، كما لم تعد كتب المنطق شروحا لأرسطو ، بل « كتب مدرسية » ، هى رسائل مستقلة الى حد ما شاعت تهما بعد أن اخذت نمط الكتب الأرسطية ، وقد كانت رسائل ابن سينا المنطقية من بين أول وأفضل نتاج ظهر على أساس هذا الاتجاه المستقل . وعندما عاد أسلوب الشروح مرة أخرى بصورة قوية في القرنين الثالث عشر والرابع عشر ، لم يرجع المناطق الى الرسائل الأرسطية ليجدوا موضوعا جديرا بالشرح ، بل انصببت شروحهم على ملخصات ابن سينا والكتب المدرسية التى وضعها تابعوه ومقلدوه . وقد أحدث ، بالطبع ، هذا الاتجاه الببايوجرافى تغيرا مناظرا فى مجرى دراسة المنطق وتعلمه — وهو الانتقال من هدف اتقان الرسائل الأرسطية الى استيعاب كتاب مدرسى معين .

وقد وقف ابن سينا عند هذه الحلقة المحظوظة من الارتباط عندما لم يعد الشكل القديم — شرح أرسطو — معمولا به ، ولم تثبت بعد دعائم القالب الجديد — وهو الكتاب المختصر . الا أن وضع المسألة على هذا النحو قد تجعل من الصعب اظهار فضل ابن سينا ، ألم يظهر ابن سينا من مظاهر الابداع والشجاعة للتخلص من الشكل القديم ، ومن المهارة والبراعة لوضع قالب الشكل الجديد ؟ .

٦ — مسار التطورات فى المنطق العربى فى قرنه الثالث

ان تقدير المنجزات الأساسية فى المنطق العربى فى القرن الحادى عشر يفضى بنا الى استقصاء أعمال ابن سينا المنطقية . ونحيل القارئ الى مناقشتنا المقبلة لمساهمته فى الجزء الثانى من هذا الكتاب .

وثمة تطور فى المنطق العربى ابان القرن الحادى عشر ، بجانب هذه المنجزات الأساسية ، كان له أهمية بعيدة المدى فى تطور الدراسات المنطقية.

في الاسلام ، وهو : دفاع الغزالي عن المنطق واستخدامه لهذه الأداة المشبوهة للأغراض الدينية . وقد شارك الغزالي أستاذه الأشعري المتكلم (المتوفى حوالي ٩٣٦) الفضل في إبقاء المنطق في الشرق الاسلامي بصورة نهائية ، ولولاهما لالقى المنطق نفس المصير الذي لقيه في أسبانيا الاسلامية ، حيث انتهى أمره بالفعل بقرب عام ١٢٥٠ .

ومفضلا عن كون ابن سينا المنطقي الوحيد الذي يتمتع بالأصالة في القرن الحادي عشر ، فقد كان المنطقي الوحيد الذي درب التلاميذ ، واثار حفيظة النقاد . ولما كان ابن سينا طبيبا زائع الصيت ، وكان تأثيره الأساسي في هذا المجال ، فقد كان يمثل بشكل دقيق استمرار التقليد الطبي الفاسفي الذي رأيناه آخذا لصورته الثابتة في العصور الوسطى الاسلامية . فمن الواضح عند ابن سينا استمرار مقولة جالينوس أن الطبيب البارع ينبغي أن يكون فيلسوفا جيدا ، وقبل كل شيء ينبغي أن يكون منطيقا جيدا .

الا أن نسمة جديدة كانت تسرى في الأفق ، وهي بداية الصلة بين المنطق والدراسات الدينية (**) . وتمثلت هذه الظاهرة في ابن حزم وابن الوليد والغزالي (يعد ثانيهما ، الذي كان في الأصل متكلميا مدرسيا ، ابنه منطقي في زمانه ببغداد) . فان الغزالي ، في نقده « للفلاسفة » الذي كان له أثر بالغ في العصر الاسلامي الوسيط ، قد استثنى بشكل فعال المنطق من هذا الهجوم ، وقد وضع بالفعل رسائل تشجع على دراسته . وكانت الصلة المتزايدة بالدراسات الدينية هي العامل الهام والحاسم في بقاء الدراسات المنطقية في العصر الاسلامي الوسيط .

وتبقى نقطة أخيرة : ففي العالم العربي إبان القرن الحادي عشر ، وجد المنطق — رغم ضئالة هذا العمل — أساسا واسعا للتوزيع . فعلى

(*) ترجمنا هنا كلمة *theology* بالدراسة الدينية وليس بعلم الكلام لأن سياق الحديث يقتضي هذا المعنى . فالمقصود هنا هو ارتباط المنطق بالدراسات الدينية عموما ، ويمثل علم الكلام مجرد جزء منها كما ذكر المؤلف من قبل . (المترجم) .

الرغم من أنه لم يبق سوى بضعة من المشتغلين المتحمسين في مركزه السابق - بغداد ، فقد بدأنا نجد الآن مناطق في أسبانيا والقاهرة وفارس . وفي النهاية ، أصبحت فارس ، في معرض صحوة ابن سينا المؤثرة بصورة متزايدة ، المركز الذي لا ينزع للدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية . إلا أن هذا التطور كان الثمرة التي نضجت شيئاً فشيئاً على مدى سنوات عديدة . أما القرن اللاحق ، وهو القرن الثاني عشر ، فقد كان من نصيب أسبانيا الإسلامية .

الفصل الرابع

قرن ابن رشد

(ح ١١٠٠م — ح ١٢٠٠ م)

١ - مقدمة

على الرغم من أن القرن الحادى عشر الميلادى كان فى أساسه فترة ركود فى تطور الدراسات المنطقية فى الاسلام ، فان القرن الثانى عشر كان عمرا أكثر انتاجا . فخلال هذه الفترة عمل فى هذا المجال مجموعة من المناطق من ذوى الكفاءة والأهمية فى فارس وإسبانيا أساسا ، وهما المركزان الثقافيان للعالم الإسلامى . وقد لعبت الأندلس (إسبانيا الإسلامية) على وجه الخصوص دورا هاما فى ذلك الوقت ، فساهمت بما يقرب من نصف منطقة هذا القرن .

٢ - ابن رشد ومنطقة إسبانيا الإسلامية

كان القرن الثانى عشر ذروة المد للمنطق العربى فى إسبانيا الإسلامية . (انظر القائمة رقم ٦) . فقد سار منطقة الأندلس وفق التقليد المنطقى الطبى لـ « مدرسة بغداد » ، وحافظوا على المستويات الرفيعة الذى بلغها هذا التقليد ، فى الوقت الذى كان يحتضر فى الشرق الإسلامى .

القائمة رقم ٦

مناطق إسبانيا الإسلامية (المشاهير)

- ١ - محمد بن عبدون (ح ٩٣٠ — ٩٩٥) . أدخل تقليد بغداد المنطقى الطبى الى إسبانيا .

- ٢ — الحمار (ح ٩٦٠ — ١٠١٠) فيلسوف طبيب .
- ٣ — ابن بدر (ح ٩٦٠ — ح ١٠٢٠) كان في الأصل رياضيا ، الا أنه تعلم أيضا الفلسفة والطب .
- ٤ — ابن البغونش (ح ٩٧٧ — ١٠٥٢) طبيب تعلم أيضا العلم والفلسفة واللاهوت . تلميذ (١) .
- ٥ — ابن حزم (٩٩٤ — ١٠٦٤) تعلم العلم والفلسفة ، كما تعلم علم الكلام بالمثل .
- ٦ — الدارمي (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠) فيلسوف طبيب ، تلميذ (٤) ، وهو بذلك آخر عضو ويمكن متابعته من أعضاء « مدرسة بغداد » (عن طريق (السابق) .
- ٧ — أبو الصلت (١٠٦٨ — ١١٣٤) طبيب فيلسوف .
- ٨ — ابن حسداي (ح ١٠٨٠ — ح ١١٤٠) طبيب فيلسوف وصديق (٩) .
- ٩ — ابن باجه (ح ١٠٩٠ — ١١٤٠) طبيب فيلسوف . أعطى دفعة جديدة للمدرسة الأسيانية للدراسات الأرسطية ، راجعا الى النصوص الهامة لمدرسة بغداد ، وخاصة تلك التي كتبها الفارابي صديق (٨) ، وربما كان أستاذه (١٠) .
- ١٠ — ابن زهر (ح ١١٠٠ — ١١٦٢) طبيب فيلسوف ومتكلم . ربما كان تلميذ (٩) ، ولكنه صديق (١١) على وجه اليقين .
- ١١ — ابن رشد (١١٢٦ — ١١٩٨) الطبيب الفيلسوف الكبير . صديق (١٠) وربما كان تلميذا له .
- ١٢ — ابن ميمون (١١٣٥ — ١٢٠٤) الطبيب الفيلسوف اللاهوتي اليهودي الهام .
- ١٣ — ابن بندود (ح ١٠٤٠ — ح ١٢٠٠) تعلم الطب والفلسفة ، الا أنه كان في الأصل فقيها . تلميذ (١١) .
- ١٤ — ابن طموس (ح ١٠٦٠ — ح ١٢٢٣) طبيب فيلسوف ، وتلميذ (١١) .

١٥ — ابن سبيعين (١٢١٨ — ١٢٧٠) . تعلم الفلسفة . ولكنه في الأصل كان متكلماً . وهو واحد من أواخر الكتاب الذين كتبوا في الموضوعات المنطقية وأبدعوا في أسبانيا الإسلامية .

.. .. .

وكان ابن رشد الوجه الساطع للمنطق العربي في القرن الثاني عشر ، أو في تاريخه كله في واقع الأمر . فأعماله ذات نوعية بارزة ، إلا أن سميتها متميزة بصورة كبيرة ، بل تبدو غير عادية في مجرى التاريخ . وحينما بدأ ابن رشد كتابة تفسيراته لكتب أرسطو المنطقية حوالي ١١٥٠ إنما كان يقوم بنشاط كان مهجوراً تماماً في المشرق الإسلامي لأكثر من قرن من الزمان (منذ وفاة ابن الطيب عام ١٠٤٣) ، وما صاحب ذلك من موت مدرسة بغداد في مناطق نفوذها) . وكان ابن رشد ، الذي وقف على التقليد الذي أحياه ابن باجه (الذي قد قدم — كما نعرف — أدق دراسة لمؤلفات الفارابي المنطقية) ، قد أطلق على نفسه — بحق — خليفة الفارابي في شرح أرسطو . فمنذ أيام ابن سينا — مصدر الرعب لجميع الموالين لمدرسة بغداد — لم تمارس هذه الطريقة في الكتابة المنطقية إلا في حدود ضيقة . فقد ابتعد الشرح الأرسطي عن الساحة بشكل كبير ، واستعاض عنه بكتاب مختصر أو برسالة «مستقلة» . وبالرغم من الجهود العكسية والجازمة التي بذلها ابن رشد ، فإن هذا الوضع كان لا بد من أن يظل قائماً أيضاً طالما كان التقليد المنطقي للمغرب الإسلامي موضوعاً موضع الاعتبار . أما بالنسبة لأسبانيا ، حيث نجحت الدراسات الفلسفية في أن تجد لنفسها وسط أطراف عدائية جنوداً أكفاء (فكل فيلسوف أسباني قد تعرض في الواقع للنفي) ، فقد كان زمن الدراسات المنطقية قد قارب على الانتهاء ، فبعد وفاة ابن رشد بما يقرب من العقدين ولد ابن سبيعين المرسى — آخر منطقي عربي معروف ينتمي إلى التربة الأسبانية ، بالرغم من أن أحد المراكز العربية قد ظل قائماً بأسبانيا إلى أيام فرديناند وإيزابيلا .

٣ — استمرار تأثير ابن سينا

على الرغم من أن ابن رشد والمناطق المسلمين الأسبان قد اهتموا

اهتماما كبيرا بتاريخ المنطق العربي ، فقد كان لهم تأثير ضئيل على التقليد الذي سار عليه البحث المنطقي في الاسلام . وهنا ، كان تأثير ابن سينا هو التأثير الواضح . فقد لاحظنا من قبل كيف أن الخيوط الأساسية بدأت تتشكل في القرن السابق حول هذا الفيلسوف الفارسي الأرسطي الكبير . وقد برزت هذه الظاهرة نفسها في القرن الثاني عشر . فقد كانت جميع الشخصيات الرئيسية تقريبا — من أمثال — زين الدين الجرجاني ، وابن ملكا وابن رشد نفسه والسهروزي وفخر الدين الرازي — تجسد هذه الدفعة الإيجابية لاستمرار تأثير ابن سينا في تطور المنطق العربي . إلا أن هذا التأثير في العديد من الحالات كان — على عكس ذلك — تأثيرا سلبيا . (وتلخص القائمة رقم ٧ هذه العلاقات) .

وكانت المعارضة لمنطق ابن سينا « الشرقي » ولنقده من جانب « المستعربين » من مدرسة بغداد قد استمر بصورة كبيرة عند الباحثين من الفرس ، وكان من الواضح أن دافعهم إلى ذلك يعود في جانب منه إلى لجوئهم للأفكار القومية الإيرانية . فنجد عند السهرودي ، على سبيل المثال ، دعاية مضادة لابن سينا على أساس أن تعاليم مدرسة بغداد كانت مشتقة من أكاديمية جنديسابور ، وكان فخر الدين الرازي واقفا تحت نفس المؤثرات (١) .

٤ — أهم منجزات المنطق العربي في القرن الثاني عشر

كانت أهم منجزات المنطق العربي في القرن الثاني عشر من الناحية الببليوجرافية هي : ١ — الأجزاء المنطقية من موسوعة ابن ملكا الفاسفية ، و ٢ — شروح ابن رشد المفصلة لكتب أرسطو المنطقية ، و رسائل فخر الرازي المنطقية . وهذه المنجزات المتجسدة في هذه الأعمال تشير ، على أقل تقدير ، إلى الظواهر التالية :

(أ) اهتمام متواصل بأعمال أرسطو المنطقية وفهمها ، جنباً إلى جنب

(١) بينس ، POA ، ص ٣٠ ، ٣٣ .

القائمة رقم ٧

المنطقة العرب

(ح ١١٠٠ — ح ١٢٠٠)

- ٥٦- * + أبو الصلت (١٠٦٨ — ١١٣٤)
- ٥٧- ●● زين الدين الجرجاني (ح ١٠٧٠ — ١١٣٦)
- ٥٨- ** (؟) الشهرستاني (١٠٧١ — ١١٥٣)
- ٥٩- ** ابن ملكا (ح ١٠٧٥ — ح ١١٧٠)
- ٦٠- + ابن حسداي (ح ١٠٨٠ — ح ١١٤٠)
- ٦١- * + ابن باجه (ح ١٠٩٠ — ١١٢٨)
- ٦٢- * (؟) العين زربي (ح ١٠٩٠ — ١١٥٣)
- ٦٣- * (؟) ابن الصلاح (ح ١٠٩٠ — ١١٥٣)
- ٦٤- + ابن زهر (ح ١١٠٠ — ١١٦٢)
- ٦٥- ●● الساوي (ح ١١١٠ — ح ١١٧٠)
- ٦٥- ابن هبل (١١١٢ — ١٢١٣)
- ٦٦- ●● الفزناوي (او المسعودي) (ح ١١٢٠ — ح ١١٨٠)
- ٦٧- * + ابن رشد (١١٢٦ — ١١٩٨)
- ٦٨- * + ابن ميمون (١١٣٥ — ١٢٠٤)
- ٦٩- + ابن بندود (ح ١١٤٠ — ح ١٢٠٠)
- ٧٠- * (؟) القطاع (ح ١١٤٥ — ١٢٠٥)
- ٧١- ** فخر الدين الرازي (١١٤٩ — ١٢٠٩)
- ٧٢- ** السهروردي (ح ١١٥٥ — ١١٩١)

+ منطقي من اسبانيا الاسلامية .

●● متابع لابن سينا (بالنسبة للمنطق) .

* محافظ على تقليد بغداد المنطقي .

** معارض لابن سينا (بالنسبة للمنطق) .

منع تلك الأعمال العربية ، مثل شروح الفارابي ، التي من خلالها
أمكن تيسير مثل هذا الفهم .

(ب) : جهد متواصل لإعادة تنظيم النظرية المنطقية ، وإيجاد حل
للموضوعات التي كانت موضع خلاف بين المفسرين للمنطق
الأرسطي سواء من القدماء أو المحدثين .

(ج) : درجة عالية من تقدير وضع المنطق بوصفه نظاما حيا يدور حول
مسائل تصورية ، وليس هو مجرد تفسير للنصوص .

٥ - مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الرابع

في القرن الثاني عشر ، اتخذ المنطق - باستثناء منطقة أسبانيا
الإسلامية ، وأكثرهم أهمية ابن رشد - خطوة كبيرة وحاسمة نحو الابتعاد
عن الأساس اليوناني للمنطق . فبهوت مدرسة بغداد ، راح الابتعاد عن
نصوص المنطق اليوناني الأصلية يمضى بخطى سريعة في المغرب الإسلامي .
فبعد زمان ابن سينا ، كانت الرسائل المنطقية للأصل اليوناني - باستثناء
رسالة أو رسالتين - توضع على يد بضعة من المناطق المسلمين الأسبان ،
وكان ابن رشد آخرهم تأثيرا . ومنذ ذلك الوقت أخذت الدراسات المنطقية
تقوم على الرسائل المحلية (والتي كانت بالطبع تقوم على المنطق اليوناني
بصورة كاملة) . ثم أخذ المنطق يعتمد في دراسته بشكل متزايد على دوائر
المعارف والكتيبات ، أكثر من اعتماده على أعمال البحث التي ترتاد المكان
الحيوي للبحث . وعلى الرغم مما يبدو عليه هذا الأمر لاهولة الأواى وكأنه
خطوة على طريق الإبداع ، فإن أى أساس للعمل المبدع والبحث المستقل
كان في الواقع أمرا مقضيا عليه على الفور .

٦ - قبول المسلمين للمنطق

ناقشنا من قبل الصعوبات التي واجهها المنطق من جانب أهل السلف
خلال المراحل الأولى من تاريخ المنطق العربي . إلا أن رياح التغيير كانت
نهب بعنف في القرن الثاني عشر : لقد كان قبول الإسلام للمنطق يسير في
طريقه قدما .

وبصورة عامة ، فإن النزاع بين الاتجاه السلفي والفلسفة قد استمر دون هوادة . وتعتبر رواية أحد الباحثين اليهود عن هذا الاتجاه المتطرف بما حدث عام ١١٩٢ من حرق كتب أحد أطباء بغداد ممن كانوا يهتمون بالعلم اليوناني والفلسفة اليونانية متهما لذلك بالاحاد . وعند مشاهد النار القى أحد الوعاظ خطبة اطل فيها الاتهامات على جميع الدارسين للفلسفة (٢) .

وفي ١١٦٠ ، احرقت في بغداد كتب أحد القضاة ، وكان تضم كتب ابن سينا واخوان الصفا (٣) . وقد نقلت لنا الروايات العديد من حوادث احراق الكتب (٤) . وقد تعرضت حياة فخر الدين الرازي للخطر حينما اتهم بأنه ضحى بالاسلام من أجل نظريات أرسطو والفارابي وابن سينا (٥) . وقد كتب ابن جبر (المولود في ٥٤٠ هـ / ١١٤٥ م) :

قد ظهرت في عصرنا فرقة	ظهورها شؤم على العصر
لا تقتدى في الدين الا بما	سن ابن سينا وابو نصر
يا وحشة الاسلام من فرقة	شاغلة انفسها بالسفس
قد نبذت دين الهدى خلفها	وادعت الحكمة والفلسفة

(٢) فون جرونيباوم ، ١ ، ص ١٢٤ ، ١٢٥ .

(٣) تربتون ، MEMA ص ١٧٢ . وللمزيد من الحوادث الأخرى انظر نفس المرجع ص ١٨٩ ، ١٩٠ .

(٤) كراوس (١٩٣٦ - ١٩٣٧) ص ١٨٩ .

(٥) تربتون ، MEMA ، ص ١٧٢ .

(٦) يصور ابن طموس هذا العداء الشديد للدراسات المنطقية تصويراً دقيقاً في كتابه « المدخل لصناعة المنطق » . ويبين كيف أن المشتغلين بالمنطق كان ينظر إليهم على أنهم « كفار وزنادقة » وقيل هذا للعوام وللسلطان ، وقام هؤلاء الأعداء بطلبون بدماء المناطقة وهتكهم فصرة لدين الله تعالى على زعمهم . ويوضح حكايات احراق الكتب المنطقية ، والتشنيع بأصحابها . انظر ، ابن طموس ، ص ١٠ وما بعدها . (المترجم) .

هذا العداء العام لعلم اليونانيين الأجنبي وفلسفتهم الأجنبية قد اتسع ليشمل المنطق . ففي حوالى عام ١٢٠٠ ذهب رجل ليدرس المنطق سرا على يد كمال الدين بن يونس ، ولما كان هذا الرجل بطيء الفهم ، فلم يحقق سوى قدر ضئيل من التقدم ، فما كان من الأستاذ الا ان حثه على ترك الدراسة ، لأن الناس يحترمونه لمعرفته الدينية ، ولكنهم يرتابون في المنطق : فهو بذلك سيفقد احترامهم دون ان يجنى أية فائدة من المنطق (٦) . وقد اشترى أحد المتدينين جميع النسخ التى وصلت يده اليها من كتاب « الملخص » لفخر الدين الرازى « لتقليل الشر » (٧) . وسط هذا الجو كان لابد للمعلمين من الأخذ بأسباب الحذر . فقد حدث ذات يوم ان قام مجموعة من طلاب الطب باعطاء معلمهم كتابا في المنطق ليعلق عليه ، فما كان من المعلم الا ان قام بطردهم من مجلسه ، الا انهم اعتذروا عن ذلك مدعين انهم لم يكونوا على علم بموضوع الكتاب وراحوا يتابعون درسه الطبى (*). وبعد عدة شهور بدا المعلم فى شرح كتاب المنطق (٨) . وقد كان الطلاب فى غالب الأمر

(٦) نفس المرجع ، ص ١٧٢ ، جولدتسهر ، SAIO ، ص ٣٥ .

(٧) تريتون ، MEMA ، ص ١٨٨ .

(٨) نفس المرجع ، ص ١٨٨ .

(*) ويروى ابن أبى أصيبعة هذه القصة بشيء من التفصيل ، وكان بطلها الحفيد ابو بكر بن زهر ، فقد « أتى اليه من الطلبة اثنان ليشتغلا عليه بصناعة الطب ، فترددا اليه ، ولزامه مدة ، وقرأ عليه شيئا من كتب الطب . ثم انهما آتياه يوما ويبد أحدهما كتاب صغير فى المنطق ، وكان يحضر معها ابو الحسين المعروف بالمصدوم ، وكان فرضهم ان يشتغلوا فيه . فلما نظر ابن زهر الى ذلك الكتاب ، وقتل : ما هذا ؟ ثم اخذ ينظر فيه ، فلما وجده فى علم المنطق ، رمى به ناحيته ، ثم نهض اليهم حافيا يشربهم ، وانهزموا قدامه ، وتبعهم يعدو على حالته تلك وهو يبالغ فى شتمهم ، وهم يتعادون أمامه ، الى ان رجع عنهم على مسافة بعيدة ، فبقوا منقطعين عنه اياما لا يجسرون ان يأتوا اليه ، ثم انهم توسلوا الى ان حضروا عنده واعتذروا بأن ذلك الكتاب لم يكن لهم ، ولا لهم غرض اصلا ، وانهم انما راوه مع حدث فى الطريق ، وهم قاصدون اليه ، فهزوا بصاحبه ، وعيئوا به ، واخفوا منه الكتاب قهرا ، وبقي معهم ، ودخلوا اليه ، وهم ساهمون عنه . فتخادع لهم ، وقبل معذرتهم ، واستمروا فى قرائتهم عليه صناعة الطب =

أكثر شغفا بهذا التعليم الأجنبي أكثر مما كان يثراءى بدقة للمسلمين الأخير .
وقد درس رجل آخر المنطق (حوالى عام ١٢٠٠) على يد مسيحي حكيم ،
وغالبا ما كان الرجل يذهب الى الكنيسة لمقابلته — فأى دليل يمكن تقديمه
أوضح من هذا ليكون دليلا على حقارة الموضوع (٩) . وفى أسبابنا على
وجه الخصوص ، كان دارس الفلسفة يعيش فى رعب من الدهماء الذين
كانوا ينظرون اليه على أنه زنديق (١٠) . وقد كتب كل من ابن رشد وابن
حزم (١١) دفاعا معقولا عن دراسة المنطق ، ولكنهما — مثل معظم المناطق
الاندلسيين . . . وجدا فرصة للنفي الاختيارى ، وثمة قول شغبى ماثور
يقول : « من تمنطق فقد تزندق » (١٢) .

وعلى الرغم من شيوع فقدان الثقة هذا ، فقد بدت إعادة تخطيط هامة
تأرجح فى الأفق خلال القرن الثانى عشر وهى : تحرير المنطق من الفلسفة .
وكان لهذا التطور ، الذى يعود الفضل الأكبر فيه بلا شك الى الغزالى ،
أهمية كبيرة فى تطور المنطق العربى . أو فى بقاء المنطق فى محيط الاسلام
فى واقع الأمر . وقد كان هذا التطور مدعما بوزن التقليد الفلسفى منذ

= ولما كان بعد مديدة أمرهم ان يجيدوا حفظ القرآن ، وان يشتغلوا
بقراءة التفسير والحديث والفقه ، وأن يواظبوا على مراعاة الأمور الشرعية ،
والاقتداء بها ، ولا يخلوا بشيء من ذلك . فلما امتثلوا واتقنوا معرفة ما أشار
به عليهم ، وصارت لهم مراعاة الأمور الشرعية سخرية ، وعادة قد ألغوها ،
كانوا يوما عنده ، واذا به قد أخرج لهم الكتاب الذى كان رآه معهم فى
المنطق ، وقال لهم : الآن صلحتم لأن تقرؤوا هذا الكتاب وامثاله على .
(طبقات الأطباء ، ص ٥٢٣ ، ٥٢٤) . ونحن نتساءل فى نهاية هذه
القصة : هل هذا الموقف الأخير لابن زهر يختلف اختلافا جوهريا عن موقفه
السابق ، أو مواقف الآخرين من المنطق بوجه عام ؟! (المترجم) .
(٩) نفس المرجع السابق ، ص ١٧٣ ، قارن جولدتسهر SAIO ،
ص ١٠ .

(١٠) تريتون ، MEMA ، ص ٩٣ .

(١١) انظر جولدتسهر SAIO ، ص ٢٧ — ٢٩ . وذلك بالنسبة

للمعلومات المتعلقة بأراء ابن حزم .

الفارابي حتى ابن رشد ، ذلك التقليد الذي كان مصرا على أن المنطق ليس جزءا من الفلسفة ، بل هو آلة للبحث العقلي بوجه عام ، وهو أداة تعليمية ضرورية لجميع النظم المعتولة (١٣) .

ونجد في مقدمة ابن خلدون وصفا لهلية الاستثناس الديني للمنطق على الوجه التالي (※) :

ان علماء الكلام الحاليين منذ الغزالي ... قد اعتبروا انكار المناطقة من التوافق العقلي انكارا صحيحة ... لذلك قرروا ان المنطق لا يتعارض مع العقائد الايمانية ، حتى رغم انه يتعارض مع بعض الحجج القائمة عليها . والواقع انهم قد وصلوا الى ان مقدمات علماء الكلام التامليين كانت خاطئة ... لان حجج علماء الكلام التامليين على القواعد الايمانية استعاضت عما ثبتت صحته من الحجج الأخرى بالتأمل . وبالتفكير التمثيلي (اى القياس) . واقروا بان هذا لا يتعارض من اى وجه مع القواعد الايمانية السلفية . وهذا ما قال به الامام (فخر الدين الرازى) والغزالي ومن تابعهم من معاصريهم . (طبعة ف . روزنتال ، ج ٣ ، ص ١٤٦) (١٤) .

(١٣) هوراني AHRP ، ص ٨٢ ، وذلك بالنسبة أهمية هذا الراى في قبول المسلمين للمنطق .

(١٤) بالنسبة لمناقشة ابن خلدون للنزاع بين المنطق واهل السلف بالكامل ، انظر المرجع السابق ، ص ١٤٣ - ١٤٧ .

(※) ليس هذا هو النص العربى الاصلى ، اذ ليس هناك مقابل في النشرات العربية للنص الذى يورده المؤلف هنا . فالنص الانجليزى مأخوذ من ترجمة روزنتال لمقدمة ابن خلدون ، الجزء الثالث ، ص ١٤٦ . وبالرجوع الى هذه الترجمة اتضح ان روزنتال يورد هذا النص في ترجمته للفصل الذى عقده ابن خلدون عن المنطق (١٣٧ - ١٤٧) . وقد انتهت ترجمة الفصل الذى يرد في النشرات العربية . ص ١٤٣ بالعبرة :

God is the guide to that what is correct.

ولقد قيل أن الفلسفة ليست وحدها التي هي بحاجة إلى المنطق ، بل تحتاجه الرياضيات ويحتاجه الطب ، بل يحتاجه حتى القانون وعلم الكلام ذاته . وكان هذا الأمر واحداً من الموضوعات الأساسية لكتاب ابن رشد « فصل المقال » . وقد أصبح الرأي القائل بأن المنطق هو أداة يمكن تطبيقها بصورة شاملة لتمييز طرق التفكير الصحيحة من الطرق المغالطة رأياً شائعاً على نطاق واسع ، ومعتزفاً به من ثقة الكتاب من أمثال ابن خلدون (١٥) . ولكن مما لا نزاع فيه أن أهم عامل منفرد أدى إلى الاعتراف بأهمية المنطق وقبوله من الناحية الدينية كان تدعيم الغزالي لهذا الرأي . فقد أكد أن المنطق هو آلة الفكر ، فهو لا ينطوي على أي محتوى مذهبي من أي نوع ، وبالأولى فليس فيه خطر على الدين ؛ « فلا يتعلق شيء منها (المنطقيات) بالدين نفيًا أو إثباتًا » (١٦) فهو في الواقع الأداة التي يمكن وضعها لخدمة الأغراض الدينية ، فلا وسيلة هناك للوصول إلى العلم إلا بالمنطق : « فائن المنطق اقناص العلم ، وفائدة العلم حيازة السعادة الأبدية ... صار المنطق لا مخالفة مظيم الفائدة (١٧) فالمنطق وفق هذا الرأي ليس مقبولا من الناحية الدينية بحسب ، بل هو في الواقع أمر جوهري .

= ألا أن روزنتال يستمر في ترجمة نص لا نجد له مقابلاً في اللغة العربية . وقد حرص على أن ينبهنا إلى ذلك ، فيشير في هامش رقم ٧٠٢ (ص ١٤٣) ، وهو هامش يحدد بداية هذا النص « الإضافي » فيقول : « المناقشة التالية حتى نهاية الفصل (ص ١٤٧) غير موجودة في بولاق » . أي أن هذا الجزء الإضافي غير موجود في طبعة بولاق للمقدمة ، وهو ليس كذلك موجوداً في طبعة الشعب المأخوذ عن تحقيق علي عبد الواحد وافي ، وليس له وجود أيضاً في الطبعة البيروتية الجديدة . ولا ندري من أين أتى روزنتال بهذا الجزء ، وكيف تحقق من صحة انتسابه إلى ابن خلدون . الأمر يحتاج لدراسة مستقلة . لذلك لم نجد مفراً إلا أن نورد هذا النص بمعناه مترجماً عن نص روزنتال ، وأرجوا أن تتضح حقيقة الأمر مستقبلاً . (المترجم) .

(١٥) تريتون MEMA ، ص ٧١ .

(١٦) فون جرونبيوم ، ١ ، ص ١٢٦ (في هامش ٤١) ، فارن جولدسهر

SAIO ، ص ٥ ، ٣١ — ٣٤ .

(١٧) فون جرونبيوم ، ١ ، ص ١٢٦ .

ان فصل المنطق عن الفلسفة جعل من الممكن قبوله من الناحية الدينية (١٨) . وقد قال حاجي خليفة ان المنطق والفلسفة لا يعارضان الدين الا في مسائل قليلة (١٩) . وقد كتب في المنطق رجال لا شك في اتجاههم السلفي ، فثمة رجل دين مالكي صالح (توفي ٦٣٧ هـ / ١٢٤٤ م) ، وهو الذي ألقى محاضرات عن « الفاتحة » (أول سورة من سور القرآن ومن أقصرها) لمدة ستة شهور ، قد كتب أيضا في مبادئ المنطق (٢٠) . وقد درس ابن رشد على شخص كان يعلم كلا من المنطق والتصوف (٢١) . ولم تحرم الحنفية دراسة المنطق (٢٢) . وشجع بعض أنصار هذا المذهب دراسته بحماس . وأصبح المنطق ، بصورة متزايدة . متميزا بأنه احد الأنظمة الآلية (من آلة) المساعدة من الناحية الدينية (٢٣) . وشيئا فشيئا أصبح جزءا ثابتا من المنهاج الرسمي لطلاب الدراسات الدينية في المدارس .

ولم يكن المنطق ليتحرر من جميع الشكوك مرة واحدة ؛ فقد أباح الكثيرون دراسته ولكن بتحفظات ، وكان المبدأ القائل باباحة دراسة المنطق لمن ثبتت عنده مبادئ الإيمان مبدءا مقبولا على نطاق واسع (٢٤) . وكانت إحدى خطط الدراسة الموجهة وجهة دينية تضم بين فروعها « المنطق ، باعتدال » (٢٥) ، وهناك قول ينسب الى الشافعي : حين اسمع شخصا يقول « الاسم اما

(١٨) لقد حاول كتاب كثيرون البرهنة على الأساس القرآني للمنطق ، وعلى ذلك جمع المفسر محمد بن عبد الله المرسي (توفي ٦٥٥ هـ / ١٣١٤ م) آيات قرآنية تؤيد « العلوم القديمة (أبي اليونانية) » بما في ذلك المنطق . (جولدتسهر SAIO ص ٥) ، وقد قام الفارابي بالفعل بكتابة دفاع عن المنطق يقوم على الأحاديث النبوية (نفس المصدر ص ٢٤) .

(١٩) تريتون ، MEMA ، ص ١٧٣ — ١٧٤ .

(٢٠) نفس المصدر ، ص ١٧٣ .

(٢١) نفس المصدر .

(٢٢) نفس المصدر لا ، ص ١٧٤ .

(٢٣) نفس المصدر .

(٢٤) تريتون MEMA ، ص ٧٦ . قارن : جولدتسهر SAIO ، ص ٤ .

بالنسبة لرأي تاج الدين السبكي (المتوفى ٧١١ هـ / ١٣٦٩ م) .

(٢٥) تريتون MEMA ، ص ١٣٤ .

متطابق مع الشيء المسمى أو غير متطابق معه ، أعرف يقينا انه ينتمى الى
أهل الكلام ، وليس عنده أى دين أصيل (٢٦) . وفى الغرب الإسلامى ، فإن
المنطق — بالرغم من القرائح العظيمة التى كرست له بأسبانيا — لم يصل
إلا الى هذا الوضع المزعزع والموقف الذى وصل اليه فى القرنين الحادى
عشر والثانى عشر .

إلا أن المنطق فى تحقيق السلام بينه وبين الدين ، على فرض نجاحه فى
ذلك نجاحا مطلقا ، لم يكن لينقذ نفسه دون أن يدفع الثمن ، فبإبنتعاده عن
الفلسفة وانخراطه جزءا من التعليم الدينى المتقدم ، أصبحت دراسته عقيمة
ونمطية — أصبحت مجرد حفظ لمختصرات الكتب أكثر منها اتقان لنظام حى
للتعليم .:

(٢٦) فون جرونيباوم ، ج ١ . ص ١٢٥ (فى هامش ٤٠) .
(٢٧) . قارن ، تريتون MEMA ، ص ٨٤ .

الفصل الخامس

تصادم المدارس

(ح ١٢٠٠ م — ح ١٣٠٠)

١ - مقدمة

يمكن اعتبار القرن الثالث عشر — من الناحية الكمية على أى حال — العصر الذهبي للمنطق العربي . فقد كان عصر نشاط لا مثيل له . فكان المشتغلون بالمنطق خلال هذه الفترة أكثر عدداً ، كما كان عدد الكتب المنطقية التي ظهرت أكثر مما ظهر في أى قرن آخر في تاريخ المنطق العربي .

وليس من العسير التعرف على أسباب هذه الظاهرة ، فقد حقق المنطق السلام بينه وبين الإسلام ، وفتح هذا الأمر آفاقاً جديدة للاهتمام بالمنطق ، وخلق متطلبات لدراسته . فتخربت في سلوكه قوى بشرية جديدة ، كما استوجبت الحاجة إلى مواد تعليمية جديدة أعمالاً جديدة في هذا المجال .

إن المنطق — كما رأينا من قبل — قد شق طريقه إلى البيئة الناطقة بالعربية على أساس ارتباطه الوثيق بالدراسات الطبية . وقد استمر هذا الارتباط قائماً في الزمان والمكان اللذان استمر فيهما تأثير مدرسة بغداد — حتى في أسبانيا النائية . ولكن شيئاً فشيئاً بدأت في العراق وفارس صلة نسب جديدة تظهر على السطح ، وبقدر ما كانت هذه الصلة تبدو مقبولة من الناحية الدينية ، بقدر ما كان المنطق يبدو أقل ارتباطاً بالطب من ارتباطه بعلم الكلام والفقه من ناحية ، وبالموضوعات العلمية (وخاصة الرياضيات والفلك) من ناحية أخرى . فقبل القرن الثالث عشر ، كان من العسير أن نجد منطقياً لم يمارس مهنة الطب ، أما في القرن الثالث عشر فلم يعد

هذا الارتباط مألوفاً . وأصبح التماس المنطق في الاسلام يتم بصورة متزايدة في ارتباطه بالدراسات الفقهية والكلامية وبالعلوم المتعددة التي أصبحت شائعة بشكل متزايد (١) .

ان الازدهار الكمي للمنطق العربي لم يصاحبه — كما المحدث الى ذلك من قبل — أى ازدهار كفي منظر . فإذا استثنينا عددا قليلا من المؤلفات (مؤلفات عبدا اللطيف ونصير الدين الطوسي) فان الكتب المنطقية التي ظهرت في هذه الفترة كانت اقل من الملخصات التي تستخرج من الكتب المدرسية الأخرى . وبقدر ما تعيننا المعلومات المحدودة على الحكم نقول انه حتى افضل الأعمال كانت مشتقة من غيرها الى حد كبير ، ولم تكن محتوياتها أصيلة اللهم الا بصورة سطحية .

٢ — تراجع المنطق في اسبانيا والنفوذ المتزايد لفارس

إذا نظرنا الى الأمر من زاوية المنطق العربي ، استدلنا ان نقول ان القرن الثاني عشر هو قرن اسبانيا ، والقرن الثالث عشر هو قرن بلاد فارس . فاسبانيا الإسلامية ، التي ساهمت بنصف منطقة القرن الثاني عشر — كان أكثر من نصفهم من المستوى الرابع — لم تساهم في القرن الثالث عشر إلا بمنطقيين اثنين (ابن طلوس وابن سبعين) . وبمجيء عام ١٣٠٠ انقرض تقليد الأندلس المنطقي الرابع ، ذلك التقليد الذي حافظ على أعمال الفارابي ومستوياتها ، وأخرج شروح ابن رشد الرائعة .

وهكذا جاءت بلاد فارس لتبسط سيطرتها بصورة متزايدة بوصفها مقر المنطق العربي ، على الرغم من ان مصر والعراق لم تدعيا الفرصة تفوتها دون المساهمة بنصيبهما من المنطقة . ولم يؤثر نهب بغداد على يد

(١) وهكذا تحول « الجدل » من « الجدل » المنطقي الى فن المناظرة أو الجدال وهذا الأمر واضح عند برهان الدين النيسبى (١٢٠٩ — ١٢٨٨) على سبيل المثال ؛ ج ١ ، ص ٤٦٧ — ٤٦٨ ، ص ١٢ ، ٦١٥ ، والملاحق ١ ص ٨٤٩ .

المغول عام ١٢٥٨ الا تأثيرا ضئيلا على المنطق الذي كان أمره قد انتهى من فترة طويلة بهركزه السابق في العالم الاسلامي .

ومما لا جدال فيه أن ازدهار المنطق في المشرق الاسلامي انما يعود الى « صلح » أبرم بين المنطق والاتجاه السلفي ، بينما أدى العداء الشعبي والديني للمنطق بوصفه جزءا أساسيا من « الحكمة الأجنبية » الى تدهوره في إسبانيا .

٢ - انقراض الشرح الأرسطي

بالنسبة للأندلس ، حيث استمر فيها تأثير الدراسات الأرسطية التي قام بها الفارابي والمثل الذي قدمته هذه الدراسات بوصفها تقليدا حيا وذلك من خلال الدراسة المتواصلة لأعمال الفارابي ، كانت شروح ابن رشد أمرا ممكنا ، أما في المشرق ، فقد أثبتت حملة ابن سينا ضد مدرسة بغداد أنها ذات تأثير بالغ بحيث وضعت نهاية للدراسات الأرسطية . وكان هناك واحد من أواخر الباحثين هو الذي أحس بالتأثير الحقيقي لمدرسة بغداد وهو عبد اللطيف (١١٢٦ - ١٢٣١) أحد مواطني هذه المدينة . فقد نال تعليمه في التقليد « الشرقي » ، ومن المحتمل جدا أن يكون ذلك قد حدث على يد كمال الدين بن يونس نفسه ، الا أنه كان مقتنعا بقراءة كتب الفارابي المنطقية ، ووصل عن طريقها الى نيل مكانته « الغربية » ، نكره كتابات ابن سينا وراح ينتقدها . وكان واحدا من أواخر الباحثين (ومن المحتمل جدا أن يكون آخرهم) في العالم الاسلامي ابان العصر الوسيط الذين درسوا المنطق من كتب أرسطو (٢) .

وهكذا فانه بانتهاء تقليد إسبانيا المنطقي المستقل انتهى أيضا البحث عن المنطق خلال دراسة كتب أرسطو والشروح القائمة عليها . ولم تعد رسائل المنطق في المشرق الاسلامي تتناول كتب الأورجانون المنطقي الأرسطي ، بل هي حفنة من الرسائل المحلية (مثل كتاب الاشارات لابن سينا) . والى هذه الرسائل وعدد قليل من الملخصات الصغيرة (مثل ملخصات الأرموي

(٢) تريتون MEMA ، ص ١٨١ .

والأبهري والقزويني الكاتبى والسهرقندى) تحدثت وجهة الجيل الجديد من الشروح وشروح الشروح والحواشى .

ولكى يتمكن المنطق من تحقيق سلامه مع الاسلام ، أصبح من اللازم تدريسه من الكتب التى كانت مقبولة من الناحية الدينية . على مكس كتب أرسطو . وهذا الاتجاه ، مسلحا بمشاعر جماهية ضد نظام « أجنبى » ، ومدمها بوجود نصوص منطقية محلية أو ملائمة على الأقل ، قد ادى الى انفصال دراسة المنطق تماما من أى شىء يتعلق بالنصوص الأرسطية .

٤ - « مدرستا » المنطق العربى « الشرقية » و « الغربية »

وجه ابن سينا فى القرن الحادى عشر هجمات ضد مدرسة بغداد فى دراساتها الفلسفية والطبية والمنطقية . وفى مسجورة هذه الهجمات بدأت تتشكل مدرستان للفكر : مدرسة « شرقية » أخذت جانب ابن سينا ، ومدرسة يمكن أن نطلق عليها اسم مدرسة « غربية » تعاطفت مع بعض آراء ومواقف مدرسة بغداد (التى انتهت أهرها الآن) ومتجمعة حول الفارابى ، وهذا فيما يتعلق بالدراسات المنطقية (٣) . ومن هذا المنطلق ، يكون التقليد المنطقى الأسبائى برمته — بما فى ذلك ابن رشد — اتجاه غربى . وقد قام هذا التقسيم أيضا على أساس « الجدل الطبى الفلسفى » بين ابن بطلان وابن رضوان (٤) فى القرن الحادى عشر ؛ أولهما سليل تقليد بغداد ، والآخر تلميذ لابن سينا و « شرقى » متحمس .

وظل هذا التقسيم غاية فى الوضوح فى القرن الثالث عشر . وفى مسيرة

(٣) فى الفلسفة ترك « الشرقيون » لأنفسهم حرية نقد أرسطو وكثيرا ما كانوا يدخلون عليه التصحيحات . واعتمدوا فى الطب على جالينوس . ومن الطريف أن الإنكار المفارقة لأرسطو كانت مشتقة فى بعض الأحيان من جالينوس .

(٤) انظر ماكس مايرهوف وجوزيف شاشت : الجدل الطبى الفلسفى بين ابن بطلان وابن رضوان (القاهرة ١٩٣٧) .

عبد اللطيف الذاتية ، كما رواها ابن أبي أصيبعة ، لقرا أن هذا الباحث
كانت له مناقشات فلسفية متعددة مع أبي القاسم الشارعي الذي قال بشأنه :

ثم لازمني فوجدته كما يكتب القدماء وكتب أبي نصر الفارابي ،
ولم يكن لي اعتقاد في أحد من هؤلاء ، لأنني كنت أظن أن الحكمة
كلها جازها ابن سينا وحشاها كتبه ، وإذا تلوؤنا الحديث أغلبه
بقوة الجدل وفضل اللسن ، ويغلبني بقوة الحجة وظهور الحجة .

وقد أصبح عبد اللطيف ، بعد تحوله ، غريبا متحمسا وملنجا .

وفي القرن الثالث عشر ، استمر هذا النزاع بين الشرقيين والغربيين
في صورة نزاع بين تلاميذ وأتباع مخر الدين الرازي (١١٤٨ - ١٢٠٩)
الذي كان قد درس وفق تقليد بغداد « الغربي » (بوصفه تلميذا من تلاميذ
ابن ملكا) من ناحية ، وبين كمال الدين بن يونس (١١٥٦ - ١٢٤٢) وتلميذه
اللامع نصير الدين الطوسي (١٢٠١ - ١٢٧٤) من ناحية أخرى . وتوضح
القائمتان ٨ ، ٩ الخطوط العامة لهذا الموضوع .

٥ - أهم منجزات المنطق العربي في القرن الثالث عشر

تشير القائمة رقم ١٠ إلى هيوية المنطق العربي الكمية إبان القرن الثالث
عشر ، فهي تقدم ثباتا بالمساهمين في المنطق خلال هذه الفترة . ويمكن بصورة
أساسية ، تلخيص أهم الأعمال التي تمت على يد المنطقة للعرب في هذه
الفترة على النحو التالي :

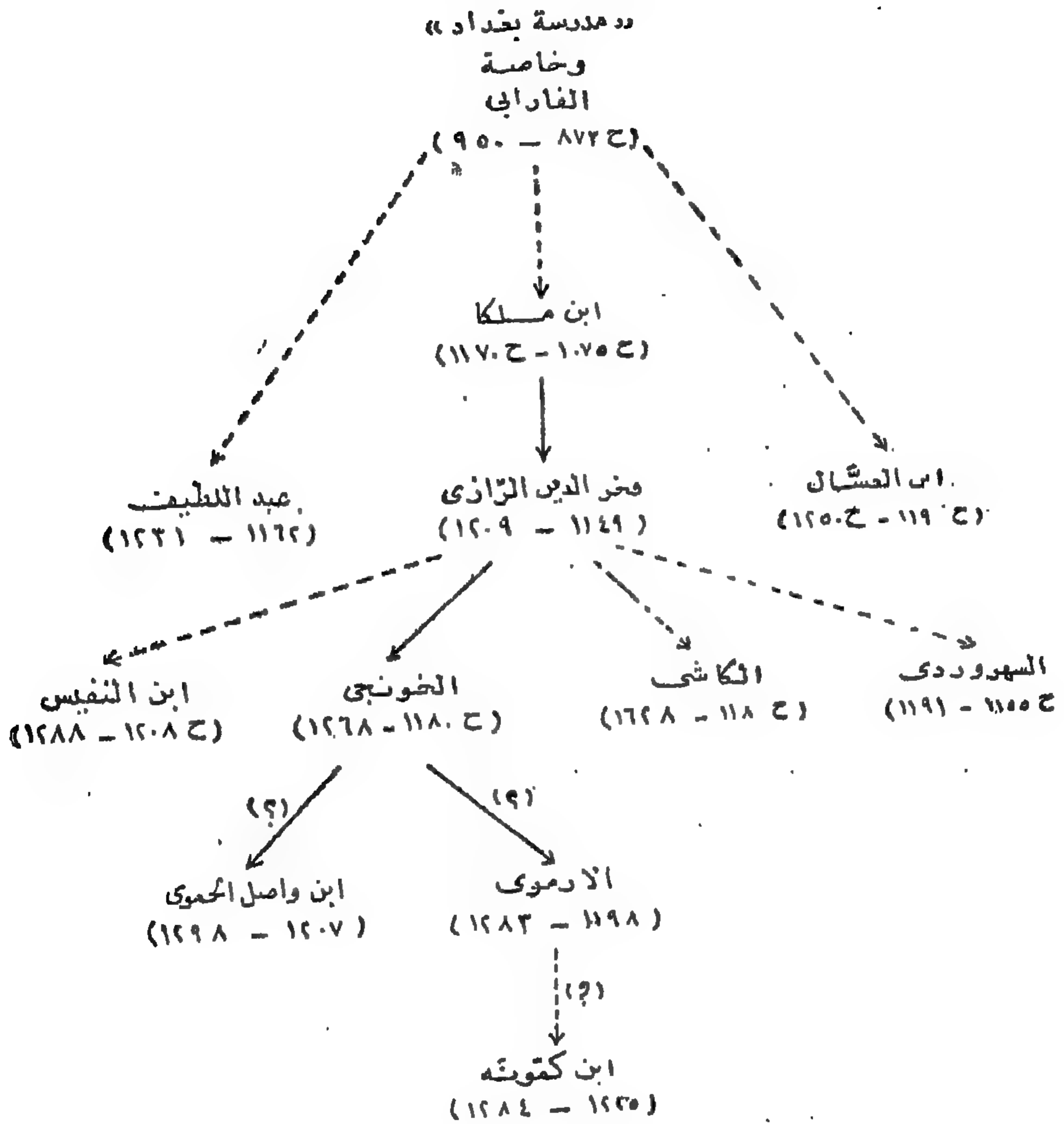
(أ) آخر الرسائل المنطقية لـ « المدرسة » الأصبهانية (ابن مفلحوس
وابن سبعين) .

(ب) شروح عبد اللطيف ورسائله .

(ج) مختصرات المدرسة الغربية (وخاصة مختصرات الكاشي
والخونجي والأرموي) .

(د) مختصرات المدرسة الشرقية (وخاصة مختصرات كمال الدين
بن يونس والأبهري ونصير الدين الطوسي وتلاميذه) .

القائمة ٨ «الغريشيون»



مفتاح:
← علاقة الأستاذ بالتلميذ
--- تأثير (إمحاء) آخر

القائمة ٩
« الشرقيون »

اب سيبيا
(٩٨ - ١٢٧)

كمال الدين بن بولس
(١١٥٦ - ١٢٤٤)

النجيواني
(١١٩٠ ح - ١٢٥٠ ح)

مير الدين الطوسي
(١٢٧٤ - ١٣٠١)

الأبهرى
(١٢٠٠ ح - ١٢٦٥)

* (عبد اللطيف)
(١٢٦٤ - ١٣٣١)

ابن اللبدي
(١٢٦٨ - ١٣١٠)

قطب الدين الشيرازي
(١٢٦١ - ١٣١٨)

شمس الدين السمرقندي
(١٣٠٤ - ١٣٤٠ ح)

القوسوي
(١٢٦٠ ح - ١٣٤٠ ح)

القزويني الكاشي
(١٢٢٠ ح - ١٢٧٦ أو ١٢٩٢)

الحسيني
(١٢٤٥ - ١٣٠١)

مفتاح
← علاقة الأستاذ بالتلميذ
← تأثير (عجائب) آسر
* قلم يوصفه « شرقيا » ويحول عبد اللطيف ليصبح عربيا متحفا.

القائمة رقم ١٠ : المنطقة العرب : ح ١٢٠٠م — ح ١٣٠٠م

٧٣. (٩) سيف الدين الأمدى (١١٥٦ — ١٢٣٣)	●●
٧٤. كمال الدين بن يونس (١١٥٦ — ١٢٤٢)	●●
٧٥. ابن طملوس (ح ١١٦٠ — ١٢٢٣)	+
٧٦. عبد اللطيف (١١٦٢ — ١٢٣١)	*
٧٧. القنطى (١١٧٢ — ١٢٤٨)	
٧٨. الكاشى (ح ١١٨٠ — ١٢٦٨)	*
٧٩. التحجوانى (ح ١١٩٠ — ح ١٢٥٠)	●●
٨٠. ابن العسال (ح ١١٩٠ — ح ١٢٥٠)	*
٨١. الخونجى (١١٩٤ — ١٢٤٩)	*
٨٢. الأرموى (١١٩٨ — ١٢٨٣)	*
٨٣. الأبهري (ح ١٢٠٠ — ١٢٦٥)	●●
٨٤. نصير الدين الطوسى (١٢٠١ — ١٢٧٤)	●●
٨٥. ابن واصل الحموى (١٢٠٧ — ١٢٩٨)	*
٨٦. ابن النفيس (ح ١٢٠٨ — ١٢٨٨)	*
٨٧. ابن اللبoudى (١٢١٠ — ١٢٦٨)	●●
٨٨. ابن سبعين (١٢١٨ — ١٢٧٠)	+
٨٩. ابن داود (ح ١٢٢٠ — ح ١٢٨٠)	(٩) *
٩٠. القزوينى الكاتبى (ح ١٢٢٠ — ١٢٧٦ أو ١٢٩٢)	*
٩١. ابن كهونه (ح ١٢٢٥ — ١٢٨٤)	*
٩٢. بطرس ابن الراهب (ح ١٢٢٥ — ح ١٢٩٠)	
٩٣. بار هيراوس (١٢٢٦ — ١٢٨٦)	
٩٤. قطب الدين الشيرازى (١٢٣٦ — ١٣١١)	●●
٩٥. ابن النحاس (١٢٤٠ — ١٢٩٩)	
٩٦. شمس الدين السمرقندى (ح ١٢٤٠ — ١٣٠٤)	●●
٩٧. الشهرزورى (ح ١٢٥٠ — ح ١٣١٠)	*
٩٨. ركن الدين الاسترابادى (ح ١٢٥٠ — ح ١٣٢٠)	●●
٩٩. الجلى (١٢٥٠ — ١٣٢٠)	●●
١٠٠. التوتوى (ح ١٢٢٠ — ح ١٣٢٠)	
١٠١. ابن تيميه (١٢٦٣ — ١٣٢٨)	

* « غريب » .

●● « شرقى » .

+ منطقى من أسبانيا الإسلامية .

وقد يكون من المؤكد أن أهم الأعمال الأصيلة هنا هي رسائل عبد اللطيفة.
(المفقودة للأسف) ، وربما الرسالة الجدلية (الموجودة) التي كتبها نصير
الدين الطوسي ضد فخر الدين الرازي : « حل مشكلة الاشارات والتنبيهات » ،
(وايضا الرسالة المماثلة التي كتبها تلميذه الشيرازي) . الا ان هناك
مناقشات اخرى ذات أهمية اساسية ربما تطورت خلال النقل التدريجي
للإنكار من مؤلف لآخر ومن الأستاذ للتلميذ بشكل جامد الى حد كبير . ولا يمكن
لشيء محدد ان يقال في هذا الأمر حتى يتيسر للقدر الكبير من النصوص ان
تأخذ طريقها الى النشر والدراسة والتحليل والمقارنة .

٦ - مسار تطورات المنطق العربي في قرنه الخامس

ان الابتعاد عن دراسة الأعمال المنطقية اليونانية ، والاتجاه نحو التماس
المنطق على أساس مجرد الملخصات المحلية والمختصرات والشروح القائمة
عليها ، وهو الاتجاه الذي بدأ في القرن الثاني عشر ، استكمل صورته في
القرن الثالث عشر . وقد كتب ابن الجوزي (توفي عام ١٢٠٠) يقول (*) :

كانت همم القدماء عليّة ، تدل عليها تصانيفهم التي هي زبدة
أعمارهم ، الا ان أكثر تصانيفهم نثرت ، لأن همم الطلاب ضعفت ،
فانصاروا يطلبون المختصرات ولا ينشطون المطولات .

ثم اقتصرُوا على بعضها ، فغثرت الكتب ولم تنسخ .

✽ بعد الرجوع الى كتاب تربتون .

Materials on Muslim Education in the Middle Ages.

الذي يأخذ عنه المؤلف النص ، وجدناه يشير الى هذا النص في كتاب « صيد
الخطير » للجوزي ، وعثرنا على النص بعد بحث طويل في هذا الكتاب :
محقق محمد الغزالي ، دار الكتب الحديثة بمصر ، دون تاريخ طبع ،
ص ٤٤٠ . وفي الترجمة الانجليزية بعض التصرف بل والزيادات .
(المترجم) :

فسبيل طالب الكمال في طلب العلم الاطلاع على الكتب التي قد
تختلف من المصنفات ، فليكثر من المطالعة فانه يرى من علوم القوم
وعلو همهم ما يشحذ خاطره ويحرك عزمته للجد ، وما يخلو كتاب
من فائدة (يرتون MEMA ، ص ١٨٧ — ١٨٨) .

أصبحت النصوص المنطقية القصيرة طريقة عصرية كلما دخل المنطق
المدرسة الدينية العليا (٥) ، لأن نمط التعليم كان مماثلا لما هو متبع في التعليم
الديني والفقهى . فلم يكن الطالب « يدرس المنطق » في حد ذاته ، بل
« يدرس النصوص » . فكان نمط التعليم تقتضى من الطالب حفظ النص
الأساسي ويقوم المعلم بشرحه — ومن هنا جاءت الشهرة التي تمتعت بها
ملخصات المنطق القصيرة ، وتكاثر الشروح وشروحها . ونجد في فصل
المنطق من مقدمة ابن خلدون وصفا دقيقا لهذه العملية من التحويل لمواد المنطق
وصبها في صورة كتاب مدرسى :

ثم [بعد عصر ابن سينا] * جاء المتأخرون فغيروا اصطلاح المنطق
والحقوا بالنظر في الكليات الخمس [في ايساغوجي] ثمرته وهي
الكلام في الحدود والرسوم ، نقلوها من كتاب البرهان وحذفوا
كتاب المقولات ، لأن نظر المنطقى فيه بالعرض لا بالذات ، والحقوا
في كتاب العبارة الكلام في العكس [أو القضايا] ثم تكلموا
في القياس من حيث انتاجه للمطالب على العموم [بشكل مجرد]
لا بحسب مادته ، وحذفوا النظر فيه بحسب المادة ، وهي الكتب
الخمس [المتعلقة بالفنون « القياسية » الخمسة] : البرهان

(٥) في أصل نظام « المدرسة » وسمتها ، انظر : ترتون MEMA
وانظر بالمثل ايدين سايبلي « التعليم العالي في العصر الاسلامي الوسيط » .
Annuaire de l'Université d'Ankara مجلد ٢ (أنقره ، ١٩٤٨) ص
٣٠ — ٧١ .

(*) ما بين الحواصر زيادات من المؤلف على النص . (المترجم)

والجدل والخطابة والشعر والسفسطة ، وربما يلم بعضهم اليسير منها المأما ، و [بوجه عام] أغفلوها كأن لم تكن ، وهى [فى] الواقع المهم المعتمد فى الفن .. ثم تكلموا فيما وضعوه من ذلك كلاما مستبحرا ونظرو فيه من حيث أنه فن برأسه لا من حيث أنه آلة للعلوم ، فطال الكلام فيه واتسع وأول من فعل ذلك الإمام فخر الدين بن الخطيب [الرازى] ومن بعده أفضل الدين الخونجى ، وولى كتبه معتمد المشارقة (٦) لهذا العهد [أكثر من النصوص] وله فى هذه الصناعة كتاب « كشف الأسرار » وهو طويل ، واختصر فيها مختصر « الموجز » وهو حسن فى التعليم ثم مختصر « الجمل » فى قدر أربعة أوراق. أخذ بمجامع الفن وأصوله فتداوله المتعلمون لهذا العهد فينتفعون به ، وهجرت كتب المتقدمين وطرقهم كأن لم تكن ، وهى ممثلة من ثمرة المنطق وفائدته كما قلنا . (ترجمة روزنتال ، الجزء ٣ ص ١٤٢ ، ١٤٣ ، مع تعديلات طفيفة فى ترجمة روزنتال) (٧) .

وكان ابن خلدون على وعى دقيق بمساوىء هذا الاجراء . وربما عمدوا [الباحثون] الى الكتب الأمهات المطولة فى الفنون ،

(٦) وردت كلمة « المشاركة » فى النص العربى (انظر طبعة الشعب ، ص ٤٦٣) بينما ترد فى النص الانجليزى الذى يقبسه المؤلف من ترجمه روزنتال كلمة « المغاربة » Magharibis . واعتقد أن سبب هذا يرجع الى أن المؤلف اعتقد أن الخونجى وكذلك الفخر الرازى من المناصرين للمدرسة الغربية فى المنطق ، وهذا يعنى أن المغاربة (أو الغربيين) هم الذين اعتمدوا على كتب الخونجى ، التى لم تكن اذن معتمد المشاركة (أى المناصرين للاتجاه الشرفى فى المنطق) . وقد فات المؤلف أن يتنبه الى أن « المشاركة » هنا هم منطقة المشرق الاسلامى . فمقصد ابن خلدون هو أن كتب الخونجى كانت معتمد منطقة المشرق ، وليس منطقة المغرب الاسلامى ، ولذلك فإن النص العربى صحيح .

(المترجم)

(٧) مقدمة ابن خلدون ، طبعة الشعب ، ص ٤٦٣ — ٤٦٤ . (المترجم)

للتفسير والبيان ، واختصروها تقريبا للحفظ كما فعل الخونجى
فى المنطق . . . وهو [اجراء فنه] مشار فى التعليم وفيه اخلال
بالتحصيل ، وذلك لأن فيه تخطيطا على المبتدىء بالقاء الغايات من
العلم عليه وهو لم يستعد لقبولها بعد وهو من سوء التعليم كما:
سيأتى . (نفس المرجع ص ٢٩١) (٨) .

(٨) نفس المرجع ، ص ٥٠١ . (المترجم)

الفصل السادس

فترة « الوفاق »

(ت ١٣٠٠ — ت ١٤٠٠)

و

عصر المعلمين

(ت ١٤٠٠ — ت ١٥٥٠)

١ - مقدمة :

كان من الملائم في وصفنا لتطور المنطق العربي قبل عام ١٣٠٠ أن نعالج كل قرن على حده بوصفه وحدة مستقلة على وجه التقريب ، إذ كان لكل عصر خصائصه التي تميزه بصورة واضحة . إلا أن هذا الاجراء لا يبدو طبيعيا بهذه الصورة بالنسبة لفترة ما بعد ١٣٠٠ ، لأننا هنا بازاء تماثل كبير الى اقصى حد ، ولا أقول جمودا ؛ فخلال الجزء الأكبر من هذه الفترة كانت جميع الأعمال العربية في المنطق تبدو وكأنها قد قطعت من نسيج واحد ، فلم نعد نتعامل مع مواد جديدة في عرض المنطق ، بل مع مجرد تنقيح لمناقشات قائمة ، يعالج نفس الموضوعات المألوفة بنفس الطريقة ، ويعيد معالجتها بنفس هذه الطريقة .

وربما تميزت فترة ما بعد عام ١٣٠٠ بأنها حقبة المنطق العربي الأخيرة ، حيث أصبح نهوه مكتملا ، فقد كان القرن الثالث عشر عصر المختصرات ، وذلك حين توفرت الرسائل التي كانت تؤخذ على أنها نصوص قياسية للدراسة المنطقية . وقد شهد القرن الرابع عشر بلوغ راسخ للشرح والتفسير . ونصل بعد ١٤٠٠ الى عصر المعلمين ، وفلك حين تكاثرت

الشروح وشرح الشروح الناجمة عن الاستخدام التعليمي لهذه النصوص
القياسية التي ظهرت في القرن السابق .

٢ - عصر التحجير

ان هذه العملية المتواصلة من تكاثر الشروح وشرح الشروح في
مختصرات المدرستين ابان القرن الثالث عشر يمكن تفسيرها بذكر مثالين
(يقومان على المعلومات المأخوذة عن كتاب بروكلمان GAL) :

كتاب « مطالع الأنوار » للأرموى

شرح :

- (١) للأرموى نفسه .
- (ب) للتحتاني (المتوفى ١٣٦٥) .
- (ج) للاردبيلي (المتوفى ١٥٤٧) .

حواشي وشرح الشروح

- (١) على ا لعلی بن محمد الجرجاني (المتوفى ١٤١٣) .
- (ب) على ب لعلی بن محمد الجرجاني (المتوفى ١٤١٣) .
- (ج) على ج لحاجی باشا الأیدینی (المتوفى ١٤١٧) .

حواشي الحواشي

- ١ - على (ب) للعجمي (المتوفى ١٤٥٦) .
- ٢ - على (ب) لداود الشرواني (المتوفى ١٤٧٠) .
- ٣ - على (ب) لعلاء الدين الطوسي (المتوفى ١٤٨٢) .
- ٤ - على (ب) للبيوردي (المتوفى ١٤٩٠) .
- ٥ - على (ا) للملا لطفی (المتوفى ١٤٩٤) .
- ٦ - على (ب) للدواني (المتوفى ١٥٠١) .

« الرسالة الشمسية » للتزوينى الكاتبى

شروح :

- (أ) لمطهر الحللى (المتوفى ١٣٢٥) .
- (ب) للتحتانى (المتوفى ١٣٦٥) .
- (ج) للتفتازانى (المتوفى ١٣٩٠) .
- (د) الفنارى (المتوفى ١٤٣١) .
- (هـ) للمببذى (المتوفى ١٤٩٨) .

حواشى وشروح الشروح

- (أ) على ب لعل بن محمد الجرجانى (المتوفى ١٤١٣) .
- (ب) على ب للركابى (المتوفى ١٤٥٦) .
- (ج) على ب للاببيوردى (المتوفى ١٤٩٠) .

حواشى الحواشى

- ١ — على (أ) للاببيوردى (المتوفى ١٤٩٠) .
- ٢ — على (أ) للفارسى (المتوفى ١٤٩٤) .
- ٣ — على (أ) للدوانى (المتوفى ١٥٠١) .
- ٤ — على (أ) لعصام الدينى الاسفرائينى (المتوفى ١٥٣٧) .
- ٥ — على (أ) للبخارى (المتوفى ١٥٤٠) .
- ٦ — على (أ) لسلطان شاه (المتوفى حوالى ١٥٤٠) .
- ٧ — على (أ) لقره داود (المتوفى ١٥٤١) .

وتوضح هذه القوائم الخاصية الجيولوجية الأساسية لتطور المنطق العربى بعد عام ١٤٠٠ . فاستناد على ملخصات القرن الثالث عشر تبدو الشروح فى البداية ، ثم الحواشى من المرتبة الاولى ، فالحواشى من المرتبة

بإية . وهذا الأمر إنما يعكس ، كما اشرنا الى ذلك من
التعليم : فالطالب يتعين (وربما يستظهر) رسالة قياسية
نحت اشراف معلم يقوم « بشرح النص له » أكثر من قيامه
بوع .

وكانت النصوص الأساسية التي تدخل في تعليم المنطق هي :

- ١ — كتاب الموجز للخونجى .
- ٢ — كتاب الجمل للخونجى .
- ٣ — مطالع الأنوار للأرموى .
- ٤ — الرسالة الشمسية للقزوينى الكاتبى .
- ٥ — كتاب حكمة العين للقزوينى الكاتبى .
- ٦ — كتاب الايساغوجى للأبهري .
- ٧ — كتاب هداية الحكمة للأبهري .

وبعد حوالى عام ١٤٠٠ سيطرت الكتب (٣) و (٤) و (٥) ،
و (٦) على هذا المجال ، وكان تدريسها يتم بوجه عام عن طريق ارتباطها
بالشروح القياسية الجديدة التي قام بها التحدثنى (مع حواشى على بن محمد
الجرجاني) وعلى بن محمد الجرجاني ، وابن مبارك شاه ، واما الكاتبى او
المنارى بالترتيب .

٣ — « التعاقب الرسمى » للمناطق العرب المتأخرين

يرتبط معظم المناطق العرب المتأخرين بنموذج متصل من التأثير المتعاقب
لباحث على آخر . ويطوى هذا النموذج أهم هؤلاء المناطق داخل تقليد
للتطور ، او بالأحرى للمحافظة على الأفكار ، وهو ما يظهر في القائمة ١١ .

والحقيقة الواضحة التي تظهرنا عليها هذه القائمة أن الوفاق بين التقليد
الغربى والتقليد الشرقى في النصف الأول من القرن الرابع عشر كان متأثرا —

تحت دفعة قطب الدين الشيرازي — بجهود اثنين من المناطق هما : التستري والتحتاني (الذي ربما هو) تلميذ التستري . وهكذا لم يعد المنطقة العرب المتأخرون مضطرين الى الوقوف موقف الاختيار بين الطرفين ، بل كانوا احرارا في الميل الى كلا قطاعي التقليد . ونتيجة لذلك ، نالت المختصرات الرئيسية لكلا المدرستين شهرة مماثلة في التقليد المتأخر . ويرجع مثل هذا التوسط بين التقليد الشرقي والتقليد الغربي الى ابن سينا نفسه ، الذي كان كتابه المنقود « كتاب الأنصاف » منصبا لتحقيق هذا الهدف (١) . الا ان « حكم » ابن سينا انما ينحاز برمته — كما أوضح هو — الى الجانب الشرقي (مثل غيره من أحكام المتأخرين التي مالت الى هذا الطرف) فموقفه الخاص « هو » في الواقع موقف شرقي (٢) .

الا ان هذا التطور جاء متدرجا ، فقد كان للمؤمنين انفسهم ميول شرقية . وقد حصر خلفاؤهم المباشرون ، ابن مبارك شاه والتفتازاني ، انفسهم في شرح مختصرات المدرسة الشرقية (مختصرات الأبهري والقزويني الكاظمي) ؛ بالرغم من ان التحتاني قد شرح (بطريقة ليست غير ودية) كتاب « مطالع الأنوار » للأرموي ، بل ان علي بن محمد الجرجاني لم يقف عند حد كتابة حواشي على شرح التحتاني هذا ، وانما قام بشرح ما كتبه هو عن رسالة الأرموي ، وكان في معالجته لمختصرات التقاليد العربية ، ومختصرات التقاليد الشرقية بالمثل ، المنطقي النمطي للمناطق المتأخرين .

وفي القوائم ١٢ ، ١٣ ، ١٤ نجد حصرا كاملا للمناطق العرب ابان الفترة من ١٣٠٠ الى ١٥٥٠ .

وقد شهد القرن الرابع عشر تغيرا قليل الأهمية في علاقة المنطق بغيره من الدراسات . ففي الفترة التي ازدهر فيها نصير الدين الطوسي أصبح

(١) انظر لمحاولة استكشاف بنية هذا الكتاب وخاصيته المميزة كتاب بنس POA .

(٢) نفس المرجع السابق ص ٩ ، وقارن ص ٢١ ، ٢٢ .

المنطق لفترة من الزمن مرتبطا بعلم الفلك وذلك في التقليد الذي تسيدته تأثير الطوسي (ويضم على سبيل المثال قطب الدين الشيرازي وابن مبارك شاه) ، ولكن في زمن التفتازاني وعلى بن محمد الجرجاني أصبحت السيادة في التقليد للفكر الاسلامي والدراسات التي تسير في ركابه وانقطع الرباط الأخير الذي كان يصل المنطق بالعلوم « الأجنبية » لليونان .

وكان للنزاعات الكلامية انعكاساتها المنطقية ، فقد كان ارتباط المنطق بعلم الكلام وثيقا عند هذه النقطة من الاتصال ، والشخصية الرئيسية في هذا التطور هي شخصية المتكلم عبد الله بن عمر البيضاوي (المتوفى ١٣١٦) ، وكانت كتاباته — المتأثرة بالكتابات الكلامية لفخر الدين الرازي والأرموي (٣) موضوع شرح من جانب كثير من المناطق المتكلمين في القرنين الخامس عشر والسادس عشر (٤) ، وخاصة من جانب الدواني ، الذي كان في علم الكلام شيعيا « اثني عشريا » وكان متأثرا بالسهروردي واتباعه . وكانت المعارضة التي لقيها الدواني (بما في ذلك كتاباته المنطقية) من جانب صدر الدين الشيرازي وابنه فيث الدين الشيرازي (٥) نابعة الى حد كبير من اختلافات في وجهات النظر الكلامية . ومن الجدير بالاهتمام ان تكون لدينا معرفة أكثر بالآثار التي انعكست على المنطق من جراء المنازعات بين المتكلمين الفرس في الفترة من القرن الرابع عشر حتى القرن السادس عشر .

وكان النحو من الدراسات الأخرى التي كان للمنطق بها علاقة وثيقة خلال هذه الفترة . ومما يشهد على متانة الارتباط بين المنطق والدراسات البلاغية / النحوية تلك الدفعة التي أحدثتها كتابات عالم النحو أبي يعقوب السكاكي (المتوفى ١٢٩٩) فمنذ القزويني الكاتب (المتوفى ١٢٧٦) نجد في الحقيقة كل كاتب عربي في المنطق تمتع بنصيب من الأهمية قد كتب شروحا لكتابات السكاكي أو حواش عليها (٦) . وهذا الارتباط بالنحو يشكل جزءا هاما من السلسلة التي تربط المنطق بالدراسات الدينية .

(٣) بروكلمان ، GAL ملحق ١ ص ٤٧١ .

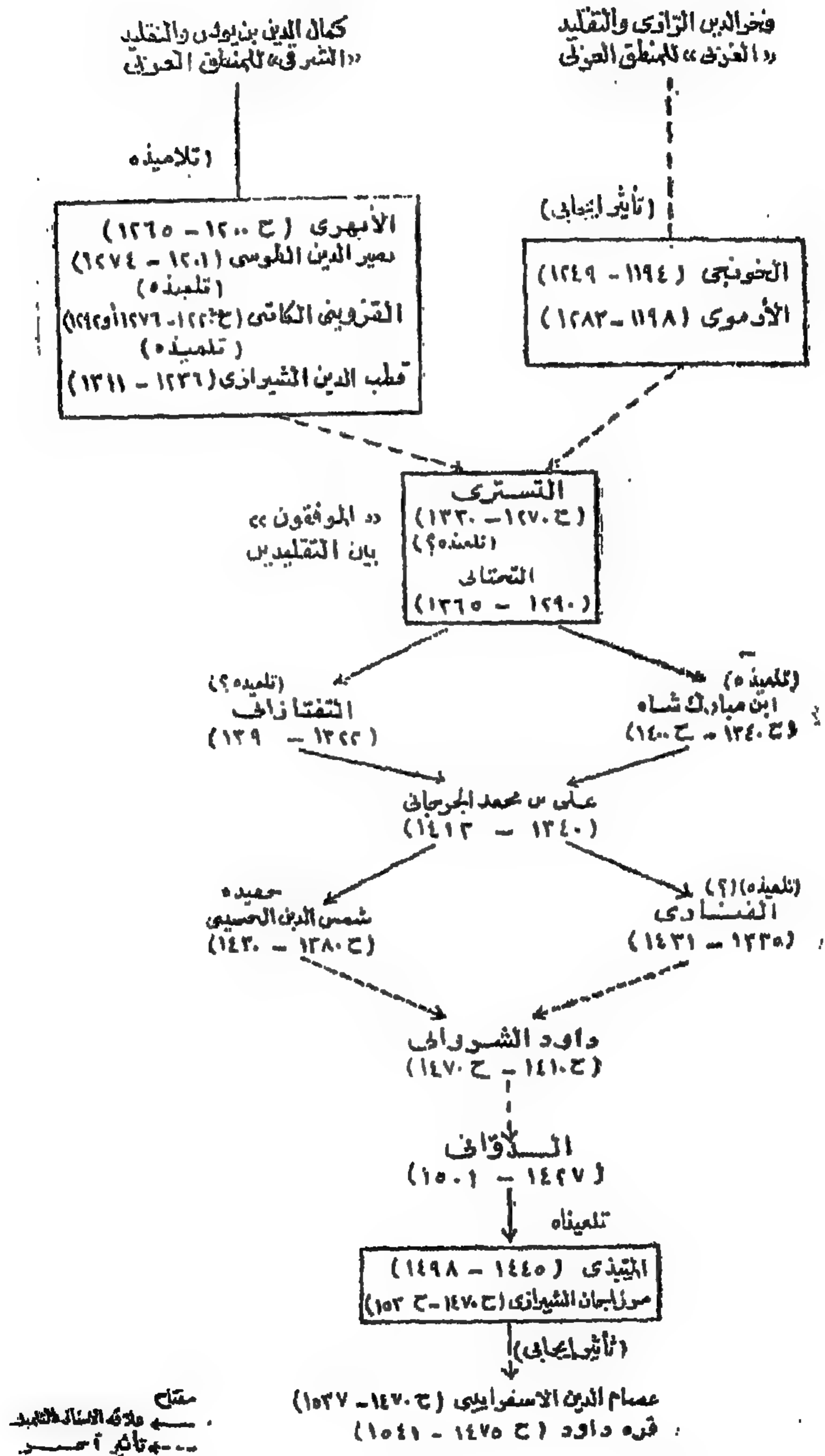
(٤) نفس المرجع ، ص ٩٢٦ .

(٥) نفس المرجع ، ص ٧٣٨ — ٧٤٣ .

(٦) انظر نفس المرجع ، ص ٥١٥ — ٥١٩ .

القائمة ١١

«د العاقب الرسمى» للمناطق العرب المتأخرين



القائمة ١٢

المناطق العرب : ح ١٣٠٠ — ح ١٤٠٠ م

- ١٠٣ — التستري (ح ١٢٧٠ — ح ١٣٣٠)
- ١٠٤ — الجوزجاني (١٢٨٣ — ١٣٤٤)
- ١٠٤ — الكاتي (ح ١٢٩٠ — ١٣٥٩)
- ١٠٥ — ●● التحتاني (ح ١٢٩٠ — ١٣٥٦)
- ١٠٦ — الجوزية (١٢٩٢ — ١٣٥٠)
- ١٠٧ — محمد بن أحمد التلمساني (ح ١٣١٠ — ١٣٧٩)
- ١٠٨ — ●● التفتازاني (١٣٢٢ — ١٣٩٠)
- ١٠٩ — ابن خلدون (١٣٣٢ — ١٤٠٦)
- ١١٠ — ●● ابن مبارك شاه (ح ١٣٤٠ — ح ١٤٠٠)
- ١١١ — ●● الخصري (ح ١٣٤٠ — ح ١٤٠٠)
- ١١٢ — ●● الهروي (ح ١٣٤٠ — ح ١٤٠٠)
- ١١٣ — ●● علي بن محمد الجرجاني (١٤١٣ — ١٣٤٠)
- ١١٣ — أ — فاضل زاده (ح ١٣٥٠ — ١٤١٢)
- ١١٤ — ابن الشحنة (ح ١٣٥٠ — ١٤١٢)
- ١١٥ — ●● حاجي باشا الأيديني (ح ١٣٥٠ — ١٤١٧)
- ١١٦ — ●● الفناري (١٣٥٠ — ١٤٣١)
- ١١٧ — محمد الحسيني (ح ١٣٦٠ — ح ١٤٢٠)
- ١١٨ — محمد بن مرزوق العجمي التلمساني (ح ١٣٦٣ — ١٤٣٩)
- ١١٩ — ●● نور الدين الدين الجرجاني (ح ١٣٧٠ — ١٤٣٤)

●● منطقي وفق التقليد (« الشرقي ») الذي وضعه التحتاني وتلميذه

ابن مبارك شاه .

القائمة ١٢

المناطق العرب : ح ١٤٠٠ - ح ١٥٠٠م

شمس الدين الحسيني (ح ١٣٨٠ - ح ١٤٣٠)	١٢٠-
الكافيجي (١٣٨٨ - ١٤٧٤)	١٢١-
الركابي (ح ١٣٩٥ - ١٤٥٦)	١٢٢-
العجمي (ح ١٤٠٠ - ١٤٥٦)	١٢٣-
الشافعي البقاعي (١٤٠٦ - ١٤٨٠)	١٢٤-
الفيسابوري (ح ١٤١٠ - ح ١٤٧٠)	١٢٥-
داود الشرواني (ح ١٤١٠ - ١٤٧٠)	١٢٦-
الحنفي (ح ١٤٢٠ - ح ١٤٨٠)	١٢٧-
ملا خسرو الطرسوسي (ح ١٤٢٠ - ١٤٨٠)	١٢٨-
البطليسي (ح ١٤٢٠ - ح ١٤٨٠)	١٢٩-
علاء الدين الطوسي (ح ١٤٢٠ - ١٤٨٢)	١٣٠-
الأنصاري (١٤٢٢ - ١٥٢٠)	١٣١-
السنوسي (١٤٢٥ - ح ١٤٨٨)	١٣٢-
صدر الدين الشيرازي (١٤٢٥ - ١٤٩٧)	●● ١٣٣-
اندواني (١٤٢٧ - ١٥٠١)	* ١٣٤-
الاييوردي (ح ١٤٣٠ - ح ١٤٩٠)	١٣٥-
الفارسي (ح ١٤٤٠ - ح ١٤٩٤)	١٣٦-
التبريزي (ح ١٤٤٠ - ١٩٤٤)	١٣٧-
الشرواني الرومي (ح ١٤٤٠ - ١٤٩٩)	١٣٨-
الثلثي (ح ١٤٤٠ - ١٥٠٠)	١٣٩-
المبيدي (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٨)	* ١٤٠-
ملا لطفی (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٤)	١٤١-
عبد الغفور اللاري (ح ١٤٥٠ - ١٥٠٦)	١٤٢-
حفيد التفتازاني (ح ١٤٥٠ - ١٥١٠)	١٤٣-
محمود الشيرازي (ح ١٤٥٠ - ح ١٥١٠)	* ١٤٤-
البردعي (١٤٦٠ - ١٥٢١)	١٤٥-
ابن كمال باشا (ح ١٤٦٠ - ١٥٣٣)	١٤٦-

* منطقي يتبع تقليد الدواني .

●● معارض لتقليد الدواني .

القائمة ١٤

المنطقة العرب : ح ١٥٠٠ - ح ١٥٥٠م

- ١٤٧- ●● غياث الدين الشيرازى (ح ١٤٦٣ - ١٥٤٢)
 ١٤٨- الكيلانى (ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)
 ١٤٩- * ميرزا جان الشيرازى (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٠)
 ١٥٠- عبد الرحمن الآمدى (ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)
 ١٥١- * عديس الدين الاسفرائينى (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٧)
 ١٥٢- انقره باغى (ح ١٤٨٥ - ١٥٣٥)
 ١٥٣- قره داود (ح ١٤٧٥ - ١٥٤١)
 ١٥٤- * ابو الفتح الحسينى (ح ١٤٧٥ - ١٥٤٣)
 ١٥٥- الجربى (١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
 ١٥٦- سلطان شاه (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
 ١٥٧- البخارى (١٤٨٠ - ١٥٤٠)
 ١٥٨- عبد الحى الحسينى (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
 ١٥٩- الاردبيلى (ح ١٤٩٠ - ١٥٤٣)
 ١٦٠- الصفوى (ح ١٩٤٠ - ح ١٥٥٠)
 ١٦١- الأصفهانى (١٤٩٠ - ح ١٥٥٠)
 ١٦٢- الاندجانى (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٥٨)
 ١٦٣- ابن خضر (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٦٠)
 ١٦٤- السرورى (ح ١٥٠٠ - ١٥٦١)
 ١٦٥- مصلح الدين اللارى (ح ١٥١٠ - ١٥٧١)
 ١٦٦- الأخضرى (ح ١٥١٤ - ١٥٤٦)

* منطقى يتبع تقليد الدوانى .
 ●● معارض لتقليد الدوانى .

٤ — مسار تطورات المنطق العربى فى مرحلته الأخيرة

ليس فى الامكان الحديث عن « مناطق » عرب فى فترة ما بعد عام ١٤٠٠ هـ إلا بتوسيع هذا العنوان ليندرج تحته المعلمون ، وهم أولئك الرجال الذين أنصبب نشاطهم الرئيسى على تدريس المنطق أكثر من البحث فيه بحثاً علمياً . وعلى ذلك ، فإن المنجزات الأساسية إنما تنحصر فى وضع تقليد معين والعمل على تعزيزه دون أن يمثل هذا أى تطور فى الموضوع ذاته من خلال التدفق المتواصل للتصورات الأصيلة . ويمكن أن نجمل باختصار المنجزات الكبرى للمنطق العربى فى هذه المرحلة الأخيرة على النحو التالى :

١ — وفاق التقليدين الغربى والشرقى للمنطق العربى وتعزيزه — تحت تأثير قطب الدين الشيرازى — على يد التستري والتحتانى على وجه يجعل الكتب الرئيسة للمدرستين متاحة للتقليد اللاحق فى الدراسات المنطقية .

٢ — اعداد — وخاصة على يد التحتانى وتلميذه ابن مبارك شاه وتلميذ هذا الأخير على بن محمد الجرجانى — شروح مناسبة على المختصرات القياسية التى خلفها القرن الثالث عشر ، تلك التى كان لابد أن تقدم الأساس الذى تقوم عليه دراستها فى أوقات لاحقة .

٣ — وبوجه عام ، فإن أهم المنجزات إنما تتمثل فى استمرار تقليد محكم للدراسات المنطقية وتعزيز هذا التقليد .

ويمكن أن نجمل مسار تطورات المنطق العربى فى المرحلة الأخيرة بصورة عامة وتقريبية على النحو التالى :

١ — خلال الفترة من حوالى ١٣٠٠ الى حوالى ١٣٥٠ وضع التستري والتحتانى أساس الوفاق بين التقليدين الشرقى والغربى للمنطق

العربي ، واتاحا للتقليد اللاحق مختصرات القرن الثالث عشر
الأساسية لكلا المدرستين .

٢- خلال الفترة من حوالي ١٣٥٠ الى حوالي ١٤٠٠ اُمد التحتاني ،
وتلميذاه ابن مبارك شاه والتفتازاني ، وعلى بن محمد الجرجاني
تلميذ ابن مبارك شاه الشروح القياسية التي شكلت أساس
الدراسة اللاحقة لمختصرات القرن الثالث عشر .

٣- خلال الفترة من حوالي ١٤٠٠ الى حوالي ١٥٥٠ استمرت كتابة
الشروح الجديدة في سبيلها بخطى ابطأ فأبطأ ، وأصبح الأمر
استسلاما بشكل متزايد لكتابة شروح الشروح والحواشي على
الشروح الأسبق .

وفي حوالي عام ١٥٠٠ اكتملت هذه العملية التي انحلت فيها الدراسة
المنطقية الى مجرد تعامل مع شرح النصوص البراقة ، اذ كان المنطق بوصفه
فرعا من فروع البحث ميتا في الاسلام (٧) . ولم تكن الأجيال المتواصلة
تحافظ عليه الا باعتباره نوعا من التحف الأثرية . وكان ينظر الى بعض
اجزائه على أنها اجزاء مرغوب فيها لطلاب الدين ورجال اللغة الذين يقصرون
اهتمامهم على الخطابة . وكانت هناك في الواقع معرفة ما بالمنطق (متواضعة
الى أقصى حد) وكانت النظرة اليها تعدّها جزءا من مستلزمات المثقف ثقافتة
رفيعة (٨) .

ان كفاءة المنطق اليوناني في التغلب على اعتراضات أهل السلف ،
واتخاذها لطريقه الى المدارس ، وتحصين نفسه بذلك في داخل نفس قلاع

(٧) ان وجوده المستمر بوصفه جزءا قياسيّا من « التعليم » الاسلامي
قد أعطى للمنطق بعدا من الحيوية لا يمكن نكاره ؛ فقد جعل من الممكن مثلا
ان تنتشر الدراسات المنطقية على طول الهند الاسلامية .

(٨) تريتون ، MEMA ض ١٩٩ . ان « المنطق » المشار اليه هنا ضئيل
الى أبعد حد ، وهو هنا بوجه عام مجرد ذيل لدراسة الخطابة .

معارضيه لى شهادة دافعة على حيويته بوصفه نظاما فكريا . الا ان الانتصار الذى احرزه هو — على وجه اليقين — انتصار بيروسي (*) بالنظر الى تطوره الخاص ، ويبدو بصورة مجدية الى حد كبير من حيث افتقاره الى اى دافع يدفعه الى الفكر الدينى الخلاق :

وفى اكبر جامعة فى العالم الاسلامى ، وهى تلك التى فى القاهرة [يعنى الأزهر] ما تزال مختصرات القرنين الثالث عشر والرابع عشر [فى المنطق] مستعملة حتى يومنا هذا [نهاية القرن التاسع عشر] وينطبق على هذه الجامعة عبارة طالما انطبقت علينا وهى : « لتعلم المنطق اولا » ... ويجد الدارسون لذة فى دراسة قواعد التفكير التى اكتشفها الفلاسفة القدماء ، وهم بذلك لا يتعدون حدود الشريعة ، ولكنهم اذ يتقوون بذلك يسخرون من هؤلاء الفلاسفة ومن متكلمي المعتزلة ، أولئك الذين « كانوا يؤمنون بالعقل » (دى بور HPT ، ص ١٧١) .

وكما فقد المنطق العربى بصورة متزايدة ارتباطه بالعلوم « الأجنبية » من طب ورياضيات وفلك ، ذلك الارتباط الذى كان قائما فى المراحل المتقدمة ، راح يفتعل صلات قبرى جديدة مع العلوم « الاسلامية » من كلام ، وفقه ، وفقه لغة ، وخطابة . ولا استطيع تقدير مدى الفائدة (ان وجدت) التى اثمرتها هذه الصلة بالنسبة لهذه العلوم ، ولكن من الواضح أن آثارها على المنطق كانت فى معظمها غير سارة .

٥ — نتيجة

وهكذا نصل الى نهاية دراستنا لتطور المنطق العربى . وينطوى مساره الى حد ما على جانب من مأساة يونانية ؛ فان « تهجين » نجاح المنطق بوصفه

(*) الانتصار البيروسي Pyrrhic هو الانتصار الذى يكلف ثمنا باهظا .
(المترجم) .

• مجالاً للدراسة ، ذلك الذى لديه مقوماته الذاتية من أن ينفذ الى قلعة الفكر الاسلامى قد قاده الى الانهيار كمجال للفكر والبحث الحيويين • وفى صحوة التوفيق بين المنطق والاسلام سقط المنطق فريسة فى أيدي المعلمين ، أولئك الذين كانت عنايتهم مركزة حول سيادة النصوص أكثر من تركيزها على اقتناص الأفكار الحية والتطبيق الفعال للأدوات الفنية ، وبذلك وصل المنطق الى درجة من التوحيد القياسى Standerdization والنوعى stylization الذى قاد الى توقف نموه بصورة كاملة بوصفه نظاماً حياً يشكل جزءاً من مطلب المعرفة وهو مطلب حيوى للانسان •.

الجزء الثاني

سجل بالمناطق العرب

(١٥ - المنطق العربي)

تمهيد

لأغراض هذا السجل نقول ان « المنطقى العربى » هو أى شخص كتب فى العربية ، أو ترجم اليها ، نصا منطقيا ، بصرف النظر عما اذا كان هذا النص ما يزال موجودا أم كان أمره مجرد رواية . وفى قليل من الأمثلة سوف نتخلى حتى من هذا المعيار المتواضع الذى يميز المنطقى العربى لنسمح بدخول « المعلم » الذى كان له تأثير معين بصورة خاصة والذى لعب دورا له أهميته فى استمرار التقليد المنطقى العربى . الا أننا فى بعض الأحيان سنغفل ذكر مؤلف كان كل اهتمامه منصبا على مناقشة قصيرة متكررة فى رسالة موسوعية . ومثال ذلك المتكلم الهام الايجى / عضد الدين عبد الرحمن بن أحمد الايجى الشيرازى : ت ١٢٨٥ — ١٣٥٥ ؛ بروكلمان GAI ، الجزء الثانى ، ص ٢٠٨ — ٢٠٩ ، الجزء الثانى ، ص ٢٦٧ — ٢٧١ ؛ وملحق ٢ ص ٢٨٧ — ٢٩٣) الذى بدأ كتابه القصير المهم « المواقف فى علم الكلام » بمناقشة مختصرة للمنطق .

المحتويات

الصفحة

٢٣٩	١ — طيمائيوس (٧٢٨ — ٨٢٣)
٢٤١	٢ — محمد بن المقفع (ح ٧٥٠ — ح ٨١٥)
٢٤٥	٣ — يحيى (يوحنا) بن البطريق (ح ٧٧٠ — ح ٨٣٠)
٢٤٦	٤ — البرمكى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
٢٤٧	٥ — ابن القاسم الرقى (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
٢٤٨	٦ — ابن ناعمه (ح ٧٨٠ — ح ٨٤٠)
٢٤٩	٧ — تبادورس (تدهارى) (ح ٧٩٠ — ح ٨٥٠)
٢٥٢	٨ — يوحنا بن مساويه (ح ٧٩٠ — ٨٥٧)
٢٥٥	٩ — حبيب بن بهريز (ح ٨٠٠ — ح ٨٦٠)
٢٥٦	١٠ — الكندى (ح ٨٠٥ — ٨٧٣)
٢٦٢	١١ — حنين بن اسحق (٨٠٩ — ٨٧٧)
٢٦٦	١٢ — محمد بن موسى (ح ٨١٥ — ٨٧٣)
٢٦٨	١٣ — قسطنطين لوقا (ح ٨٢٠ — ٩١٢)
٢٦٩	١٤ — حبيش بن الحسن (ح ٨٣٠ — ح ٨٩٠)

الصفحة

٢٧١	١٥- ثابت بن قره (٨٣٤ - ٩٠١)
٢٧٣	١٦- السرخسي (٨٤٠ - ٨٩٩)
٢٧٤	١٧- اليعقوبي (٨٤٠ - ٨٩٧)
٢٧٥	١٧- أبو يحيى الروزي (٨٤٠ - ٩١٠)
٢٧٧	١٨- اسحق بن حنين (٨٤٥ - ٩١١/٩١٠)
٢٨٠	١٩- عيسى بن يحيى (٨٥٠ - ٩١٠)
٢٨١	٢٠- قويري (٨٥٥ - ٩١٥)
٢٨٢	٢١- أبو عثمان الدمشقي (٨٦٠ - ٩١٢)
٢٨٤	٢٢- ابن حيلان (٨٦٠ - ٩٢٠)
٢٨٥	٢٣- ابن زهرون (٨٦٠ - ٩٢٢)
٢٨٦	٢٤- الرازي (٨٦٥ - ٩٢٥)
٢٨٩	٢٥- أبو بشر متى (٨٧٠ - ٩٤٠)
٢٩٥	٢٦- الفارابي (٨٧٣ - ٩٥٠)
٣٠٨	٢٧- اسحق بن سليمان الاسرائيلي (٨٧٥ - ٩٣٢)
٣٠٩	٢٨- ابراهيم بن عبد الله (٨٧٥ - ٩٤٠)
٣١٢	٢٩- يحيى بن عدي (٨٩٣ - ٩٧٤)
٣١٩	٣٠- أبو سليمان (٩١٥ - ٩٩٠)
٣٢١	٣١- أبو عبد الله الخوارزمي (٩٣٠ - ٩٩٥)
٣٢٢	٣٢- محمد بن عبدون (٩٣٠ - ٩٩٥)
٣٢٤	٣٢- ابن النديم (٩٣٠ - ٩٩٥)
٣٢٥	٣٣- ابن عباد (٩٣٦ - ٩٩٥)

الصفحة

٣٢٦	٣٤١ — أبو بكر الآدمي (ح ٩٤٠ — ح ١٠٠٠)
٣٢٧	٣٥٠ — عيسى بن علي (ح ٩٤٠ — ح ١٠٠١)
٣٢٨	٣٦٠ — ابن زرعه (٩٤٢ — ١٠٠٨)
٣٣٠	٣٧٠ — ابن الخمار (أو ابن سوار) (٩٤٣ — ١٠٢٠)
٣٣٣	٣٨٠ — ابراهيم بن بكوس (ح ٩٤٥ — ح ١٠٠٠)
٣٣٤	٣٩٠ — ابن السمع (ح ٩٤٥ — ١٠٢٧)
٣٣٥	٤٠٠ — الحمار (ح ٩٥٠ — ح ١٠١٠)
٣٣٦	٤١٠ — أبو حيان التوحيدى (ح ٩٥٠ — ح ١٠١٠)
٣٣٨	٤٢٠ — ابن بقر (ح ٩٦٠ — ح ١٠٢٠)
٣٣٩	٤٣٠ — ابن الهيثم (ح ٩٦٥ — ١٠٣٩)
٣٤٠	٤٤٠ — اخوان الصفا (ح ٩٧٠ — ح ١٠٣٠)
٣٤٤	٤٥٠ — ابن البفونش (ح ٩٧٧ — ١٠٥٢)
٣٤٤	٤٦٠ — ابن سينا (٩٨٠ — ١٠٣٧)
٣٥٧	٤٧٠ — ابن الطيب (ح ٩٨٠ — ١٠٤٣)
٣٦٠	٤٨٠ — بهمنيار (ح ٩٩٠ — ح ١٠٥٠)
٣٦١	٤٩٠ — ابن حزم (٩٩٤ — ١٠٦٤)
٣٦٥	٥٠٠ — المبشر (ح ١٠٠٠ — ح ١٠٦٠)
٣٦٦	٥١٠ — ابن رضوان (ح ١٠٠٠ — ١٠٦٨)
٣٧٠	٥٢٠ — ابن بطلان (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)
٣٧٢	٥٣٠ — ابن الوليدا (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)
٣٧٣	٥٤٠ — الدارمي (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)

الصلحة

- ٣٧٤ — ٥٥ — الفزالي (١٠٥٩ — ١١١١)
- ٣٨٠ — ٥٦ — أبو الصلت (١٠٦٨ — ١١٣٤)
- ٣٨١ — ٥٧ — زين الدين الجرجاني (ح ١٠٧٠ — ١١٣٦)
- ٣٨٢ — ٥٨ — الشهرستاني (١٠٧١ — ١١٥٣)
- ٣٨٣ — ٥٩ — ابن ملكا (ح ١٠٧٥ — ح ١١٧٠)
- ٣٨٧ — ٦٠ — ابن حسداي (ح ١٠٨٠ — ح ١١٤٠)
- ٣٨٨ — ٦١ — ابن باجه (ح ١٠٩٠ — ١١٣٨)
- ٣٩١ — ٦٢ — العين زربي (ح ١٠٩٠ — ١١٥٣)
- ٣٩٢ — ٦٣ — ابن الصلاح (ح ١٠٩٠ — ١١٥٣)
- ٣٩٣ — ٦٤ — ابن زهر (ح ١١٠٠ — ١١٦٢)
- ٣٩٦ — ٦٥ — الساوي (ح ١١١٠ — ح ١١٧٠)
- ٣٩٧ — ٦٥ — ابن هبل (١١١٢ — ١٢١٣)
- ٣٩٨ — ٦٦ — الفزنوي (أو المسعودي) (ح ١١٢٠ — ح ١١٨٠)
- ٣٩٩ — ٦٧ — ابن رشد (١١٢٦ — ١١٩٨)
- ٤٠٦ — ٦٨ — ابن ميمون (١١٣٥ — ١٢٠٤)
- ٤١١ — ٦٩ — ابن بندود (ح ١١٤٠ — ح ١٢٠٠)
- ٤١٢ — ٧٠ — القطا (ح ١١٤٥ — ١٢٠٥)
- ٤١٣ — ٧١ — فخر الدين الرازي (١١٤٩ — ١٢٠٩)
- ٤١٨ — ٧٢ — السهروردي (ح ١١٥٥ — ١١٩١)
- ٤٢٠ — ٧٣ — سيف الدين الأمدى (١١٥٦ — ١٢٣٣)
- ٤٢٢ — ٧٤ — كمال الدين بن يونس (١١٥٦ — ١٢٤٢)

الصفحة

- ٧٥ — ابن طلموس (ح ١١٦٠ — ١٢٢٣) ٤٢٤
- ٧٦ — عبد اللطيف (١١٦٢ — ١٢٣١) ٤٢٦
- ٧٧ — القنطري (١١٧٢ — ١٢٤٨) ٤٣٢
- ٧٨ — الكاشي (ح ١١٨٠ — ١٢٦٨) ٤٣٣
- ٧٩ — النخجواني (ح ١١٩٠ — ح ١٢٥٠) ٤٣٤
- ٨٠ — ابن العسال (ح ١١٩٠ — ح ١٢٥٠) ٤٣٦
- ٨١ — الخونجي (١١٩٤ — ١٢٤٩) ٤٣٧
- ٨٢ — الأرموي (١١٩٨ — ١٢٨٣) ٤٣٩
- ٨٣ — الأبهري (ح ١٢٠٠ — ١٢٦٥) ٤٤١
- ٨٤ — نصير الدين الطوسي (١٢٠١ — ١٢٧٤) ٤٤٤
- ٨٥ — ابن واصل الحموي (١٢٠٧ — ١٢٩٨) ٤٤٧
- ٨٦ — ابن النفيس (ح ١٢٠٨ — ١٢٨٨) ٤٤٩
- ٨٧ — ابن اللبودي (١٢١٠ — ١٢٦٨) ٤٥٠
- ٨٨ — ابن سبعين (١٢١٨ — ١٢٧٠) ٤٥٢
- ٨٩ — ابن داود (ح ١٢٢٠ — ح ١٢٨٠) ٤٥٥
- ٩٠ — القزويني الكاتب (ح ١٢٢٠ — ١٢٧٦ أو ١٢٩٢) ٤٥٦
- ٩١ — ابن كونه (ح ١٢٢٥ — ١٢٨٤) ٤٥٩
- ٩٢ — بطرس بن الراهب (ح ١٢٢٥ — ح ١٢٩٠) ٤٦١
- ٩٣ — ابن العبري (١٢٢٦ — ١٢٨٦) ٤٦٣
- ٩٤ — قطب الدين الشيرازي (١٢٣٦ — ١٣١١) ٤٦٦
- ٩٥ — ابن النحاس (١٢٤٠ — ١٢٩٩) ٤٦٨

الصفحة

- ٩٦- شمس الدين المبرقندي (ح ١٢٤٠ - ١٣٠٤) ٤٦٩
- ٩٧- الشهرزوري (١٢٥٠ - ح ١٣١٠) ٤٧٠
- ٩٨- ركن الدين الاستراباذي (ح ١٢٥٠ - ح ١٣٢٠) ٤٧١
- ٩٩- الحاي (١٢٥٠ - ١٣٢٠) ٤٧٣
- ١٠٠- القونوي (ح ١٢٦٠ - ح ١٣٢٠) ٤٧٤
- ١٠١- ابن تيميه (١٢٦٣ - ١٣٢٨) ٤٧٥
- ١٠٢- التستري (ح ١٢٧٠ - ح ١٣٣٠) ٤٧٧
- ١٠٣- الجوزجاني (١٢٨٣ - ١٣٤٤) ٤٧٩
- ١٠٤- الكاني (ح ١٢٩٠ - ١٣٥٩) ٤٨٠
- ١٠٥- التحتاني (ح ١٢٩٠ - ١٣٥٦) ٤٨١
- ١٠٦- الجوزيه (١٢٩٢ - ١٣٥٠) ٤٨٣
- ١٠٧- محمد بن احمد التلمساني (ح ١٣١٠ - ١٣٧٩) ٤٨٤
- ١٠٨- التفتازاني (١٣٢٢ - ١٣٩٠) ٤٨٦
- ١٠٩- ابن خلدون (١١٣٢ - ١٤٠٦) ٤٨٧
- ١١٠- ابن مبارك شاه (ح ١٣٤٠ - ح ١٤٠٠) ٤٩٠
- ١١١- الخضري (ح ١٣٤٠ - ح ١٤٠٠) ٤٩١
- ١١٢- الهروي (ح ١٣٤٠ - ح ١٤٠٠) ٤٩٢
- ١١٣- علي بن محمد الجرجاني (١٣٤٠ - ١٤١٣) ٤٩٣
- ١١٣- قاضي زاده (ت ١٣٥٠ - ١٤١٢) ٤٩٦
- ١١٤- ابن الشحنة (ح ١٣٥٠ - ١٤١٢) ٤٩٧
- ١١٥- حاجي باشا الايديني (ح ١٣٥٠ - ١٤١٧) ٤٩٨

الصفحة

- ٤٩٩ ١١٦- الفنارى (١٣٥٠ - ١٤٣١)
- ٥٠١ ١١٧- محمد الحسينى (ح ١٣٦٠ - ح ١٤٢٠)
- ٥٠٢ ١١٨- محمد بن مرزوق العجمى التلمسانى (ح ١٣٦٣ - ١٤٣٩)
- ٥٠٣ ١١٩- نور الدين الجرجانى (ح ١٣٧٠ - ١٤٣٤)
- ٥٠٥ ١٢٠- شمس الدين الحسينى (ح ١٣٨٠ - ح ١٤٣٠)
- ٥٠٦ ١٢١- الكايميجى (١٣٨٨ - ١٤٧٤)
- ٥٠٧ ١٢٢- الركابى (ح ١٣٩٥ - ١٤٥٦)
- ٥٠٨ ١٢٣- العجمى (ح ١٤٠٠ - ١٤٥٦)
- ٥٠٩ ١٢٤- الشافعى البقاعى (١٤٠٦ - ١٤٨٠)
- ٥١١ ١٢٥- النيسابورى (ح ١٤١٠ - ح ١٤٧٠)
- ٥١١ ١٢٦- داود الشروانى (ح ١٤١٠ - ح ١٤٧٠)
- ٥١٢ ١٢٧- الحنفى (ح ١٤٢٠ - ح ١٤٨٠)
- ٥١٣ ١٢٨- ملا خسرو الطرسوسى (ح ١٤٢٠ - ١٤٨٠)
- ٥١٥ ١٢٩- البتليسى (ح ١٤٢٠ - ح ١٤٨٠)
- ٥١٦ ١٣٠- علاء الدين الطوسى (ح ١٤٢٠ - ١٤٨٢)
- ٥١٧ ١٣١- الأنصارى (١٤٢٢ - ١٥٢٠)
- ٥١٩ ١٣٢- السنوسى (ح ١٤٢٥ - ح ١٤٨٨)
- ٥٢١ ١٣٣- صدر الدين الشيرازى (١٤٢٥ - ١٤٩٧)
- ٥٢٣ ١٣٤- الدوانى (١٤٢٧ - ١٥٠١)
- ٥٢٥ ١٣٥- الابيوردي (ح ١٤٣٠ - ح ١٤٩٠)
- ٥٢٦ ١٣٦- الفارسمى (ح ١٤٤٠ - ح ١٤٩٤)

- ٥٢٧ ١٣٧- التبريزي (ح ١٤٤٠ - ١٤٩٤)
- ٥٢٨ ١٣٨- الشرواني الرومي (ح ١٤٤٠ - ح ١٤٩٩)
- ٥٢٩ ١٣٩- الثالثي (ح ١٤٤٠ - ح ١٥٠٠)
- ٥٣٠ ١٤٠- الميبدئي (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٨)
- ٥٣١ ١٤١- ملا لطفی (ح ١٤٤٥ - ١٤٩٤)
- ٥٣٣ ١٤٢- عبد الغفور اللاري (ح ١٤٥٠ - ١٥٠٦)
- ٥٣٤ ١٤٣- حفيد التفتازاني (ح ١٤٥٠ - ١٥١٠)
- ٥٣٥ ١٤٤- محمود الشيرازي (ح ١٤٥٠ - ١٥١٠)
- ٥٣٧ ١٤٥- البردعي (ح ١٤٦٠ - ١٥٢١)
- ٥٣٨ ١٤٦- ابن كمال باشا (ح ١٤٦٠ - ١٥٣٣)
- ٥٤٠ ١٤٧- غياث الدين الشيرازي (ح ١٤٦٣ - ١٥٤٢)
- ٥٤٢ ١٤٨- الكيلاني (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٠)
- ٥٤٣ ١٤٩- ميرزا جان الشيرازي (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٠)
- ٥٤٥ ١٥٠- عبد الرحمن الآمدي (ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)
- ٥٤٦ ١٥١- عصام الدين الاسفراييني (ح ١٤٧٠ - ١٥٣٧)
- ٥٤٨ ١٥٢- القره باغي (ح ١٤٧٥ - ١٥٣٥)
- ٥٤٩ ١٥٣- قره داود (ح ١٤٧٥ - ١٥٤١)
- ٥٥٠ ١٥٤- أبو الفتح الحسيني (ح ١٤٧٥ - ١٥٤٣)
- ٥٥١ ١٥٥- الجري (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
- ٥٥٢ ١٥٦- سلطان شاه (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)

الصفحة

٥٥٢	١٥٧- البخارى (١٤٨٠ - ١٥٤٠)
٥٥٣	١٥٨- عبد الحى الحسينى (ح ١٤٨٠ - ح ١٥٤٠)
٥٥٤	١٥٩- الاردبيلى (ح ١٤٩٠ - ١٥٤٣)
٥٥٥	١٦٠- الصنوى (ح ١٤٩٠ - ح ١٥٥٠)
٥٥٦	١٦١- الأصفهائى (ح ١٤٩٠ - ح ١٥٥٠)
٥٥٧	١٦٢- الاندجانى (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٥٨)
٥٥٨	١٦٣- ابن خضر (ح ١٥٠٠ - ح ١٥٦٠)
٥٥٩	١٦٤- السرورى (ح ١٥٠٠ - ١٥٦١)
٥٦٠	١٦٥- مصلح الدين اللارى (ح ١٥١٠ - ١٥٧١)
٥٦٣	١٦٦- الأخرى (ح ١٥١٤ - ١٥٤٦)

(١) طيماثاوس

(٧٢٨ — ٨٢٣)

١ — سيرته

تناولت طيماثاوس هنا على أنه جاثليق نسطورى (كبير الجثالة) من ٧٨٠ حتى ٨٢٣ حيث توفي في سن متقدمة جدا (٩٥ سنة) . وكان باحثا لاهوتيا ، ومديرا يتمتع بقدره فائقة وأهمية كبيرة (١) .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يروى أن طيماثاوس قد قام — بناء على طلب الخليفة المأمون (الذى حكم ٨١٣ — ٨٣٣) — بترجمة كتاب الجدل من السريانية الى العربية — أو من المحتمل أنه كان الدافع الى ترجمته (على يد أبى نوح — (جراف ، GCAL ، ٢ ، ص ١١٥) ولابد أن يكون هذا الأمر قد حدث حوالى ٨١٥ — ٨٢٠ (٢) .

(١) يتحدث ماكس مايرهوف عن طيماثاوس فيقول « وفي أيامه نشطت حركة الارسلاليات النسطورية في آسيا الوسطى حتى بلاد الصين ، وكان ذا مقام كبير لدى الخلفاء العباسيين ، وقد عنى بالدراسات الفلسفية عناية كبيرة » (من الاسكندرية الى بغداد ترجمة عبد الرحمن بدوى : التراث اليونانى فى الحضارة الاسلامية . ص ٥٥) . ويؤكد بول كراوس هذا الأمر ويقول عن طيماثاوس أنه « نال حظوة كبرى لدى المهدي وهارون الرشيد » (« التراجم الارسططالية المنسوبة الى ابن المقفع » : ترجمة عبد الرحمن بدوى ، المصدر السابق ، ص ١١٥) . (المترجم)

(٢) يتحدث طيماثاوس ، الذى أمره الخليفة بترجمة كتب أرسطو الى العربية ، عن هذه الترجمات . ويصرح بأن الذى ساعده فى هذه الترجمات هو أبو نوح ، ويتحدث بوجه خاص فى الرسالة رقم ٤٣ (من مجموع رسائله التى حفظ منها ثمان وخمسون رسالة) ، وهى تلك الرسالة التى أرسلها الى القسيس مثنون عن ترجمة كتاب طوبيقا لأرسطو الى العربية فقال =

د - المصادر

- تكاتش . AUPA ، ١ ، ٩٦ ب ، ١٠٧ ب ، ١٢١ أ — ب .
— جراف ، GCAL ، ٢ ، ١١٤ — ١١٨ .
— برون ، « نبذة عن الجاثليق طيماثاوس الأول »
Braun (1902). Oskar Braun. «Briefe des Katholikos Timotheus.
1». Oriens Christianus Vol. 2 1902) pp. 1-32.
— لابورت (١٩٠٤) الجاثليق النسطوري طيماثاوس الأول .
(Lapourt (1904). Hieronymus Lapourt : De Timotheo 1 Nestori-
anum Patriarcha, Paris (1904), French Version, Paris, 1907.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان طيماثاوس — أو بالأحرى ماعليته المتميزة — من أوائل الباحثين
الذين اهتموا بترجمة نص منطقي يوناني الى اللغة العربية (عن طريق
السريانية) . فهذا العمل ، وما صاحبه من أعمال محتملة — تلك التي
ربما تمت في مستهل حكم المأمون — قد وضع البداية في تعريب المنطق اليوناني .
ونحن نتعرف رسالة كتبها طيماثاوس اعرب فيها عن أسفه لغياب أي دراسة
عربية (خلاصة) لكاتبى الخطابة والشعر (انظر : تكاتش AUPA ، ص
١٢١) .

« أمرنا الخليفة (لعله هارون الرشيد) بترجمة كتاب طوبيقا لأرسطو
الفيلسوف من السريانية الى العربية . وقد قام بذلك بعون الله الشيخ أبو
نوح (نحن فيما يختص بالسريانية قليلا ، وهو به كله فيما يختص بالسريانية
والعربية) ، وقد انتهى العمل . ولو أن غيرنا قد قام بترجمة هذه الكتب الى
العربية ... الأئمة (الخليفة) لم ير حتى أن هذه الترجمات جديرة بالاطلاع
عليها ، فهي غثه لا من ناحية الألفاظ محسب ، بل من ناحية المعاني كذلك
لصعوبة الموضوع من جهة . . وقلة دراية من قاموا بها من جهة أخرى » .
(بول كراوس) : المرجع السابق ، ص ١١٥ — ١١٦) .
(المترجم) .

(٢) محمد بن المقفع

(ح ٧٥٠ — ح ٨١٥)

١ - سيرته

هو أبو عمر عبد الله بن المقفع (٢) ، باحث وموظف حكومي من أصل فارسي ، كان ازدهاره بالبصرة ، يعد شخصية هامة في تاريخ الأدب العربي ، وتعود شهرته بوجه خاص الى ترجماته العربية من الفارسية (البهلوية) ، وخاصة الكتاب الكلاسيكي « كلیلة ودمنة » الذي يحوى « حكايات بيدبا » الفارسية . وكان قتله عام ٧٥٦ لأسباب سياسية بأمر من الخليفة

(٣) كان عبد الله بن المقفع ، الفارسي الأصل ، مجوسيا (مزدكيا) اسلم على يد عيسى بن علي ، ابن عم السفاح . ويقول صاحب الفهرست : « واسمه بالفارسيه روزبه ... ويكنى قبل اسلامه ابا عمرو ، فلما اسلم اكنى بابى محمد » (طبعة رضا - تجدد ، طهران ١٩٧١ ، ص ١٣٢) ، ويكتب البغدادي في « هدية العارفين » مجلد ١ ، ص ٤٣٨ اسمه كاملا على الوجه التالي : « عبد الله بن المقفع بن المبارك البغدادي » وفي هذا خطأ تاريخي واضح اذ يذكر ابن خلكان في « وفيات الأعيان » (ج ٢ ، ص ١٥٤) ان ابن المقفع كان مقيما ببصرة ... ولم تكن بغداد موجودة في زمنه ، فقد أنشأها المنصور في مدة خلافته ، فأختطها في سنة ١٤٠ هـ واستتم بناءها ونزلها سنة ١٤٦ هـ ، وفي سنة ١٤٩ تم جميع بنائها ، وهى بغداد القديمة التى كانت بالجانب الغربى من دجلة . ومن المعروف ان بن المقفع قد قتل عام ١٤٢ هـ فكيف ينسب الى مدينة لم يكن لها وجود ١١٤ .

وتكاد تجمع المصادر العربية على قصة لقبه بابن المقفع ، وهى ان الحجاج بن يوسف الثقفى في أيام ولايته العراق وبلاد فارس قد ولاه خراج فارس ، فمد يده وأخذ الأموال ، فعذبه فتقمعت يده ، فقل له المقفع . وقيل ان من عذبه هو يوسف بن عمر الثقفى لما تولى العراق ، (ابن خلكان ، ج ٢ ، ص ١٥٥) يروى ابن خلكان (ج ٢ ، ص ١٥٥) عن ابن مكى انه سمى بابن المقفع — بكسر الفاء — لان ابيه كان يعمل القفّاع ، وهى شئء يعمل من الخوص تشبيهه بالزنبيل ولكن بغير عروة . الا أن القول الأول هو المشهور بن الباحثين .

المنصور (٤) . أما عن ابنه محمد بن عبد الله بن المقفع ، فمعرفةنا عنه قليلة .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ترجع المصادر العربية الفضل للأب عبد الله بن المقفع في ترجمة « الكتب الأربعة في المنطق » الى العربية (من الفارسية ؟) وكتابة شروح عليها . وهذه الرواية بعيدة عن التصديق لأسباب عدة ، لذلك رفض العديد من ثقة الرواة رفضاً قاطعاً هذه الأعمال واعتبروها تلفيقات من خيال المتأخرين من مؤرخي الكتب وأصحابها . (فلم يكن الكتاب نفسه قد أتبع بعد) . إلا أن « بول كراوس » قد أوضح عام ١٩٣٤ أن المنطقي المقصود هنا هو محمد بن عبد الله بن المقفع ، الابن المغمور لهذا المؤلف المشهور (٥) . فهو الذي كتب

(٤). قيل في أسباب قتله أن سليمان بن علي وعيسى بن علي — وهما عما المنصور قدما الى البصرة ليكتبا أمانا لأخيها عبد الله بن علي بن المنصور . وكان عبد الله قد خرج على ابن أخيه المنصور وطلب الخلافة لنفسه ، فأرسل اليه المنصور جيشاً انتصر عليه ، فهرب عبد الله الى أخويه يحتوى عندهما خوفاً على نفسه من المنصور . فتوسط أخواه عند المنصور ليسامحه ، فقبل شفاعتهم ، واتفقوا على أن يكتب له أمان من المنصور . ولما كان ابن المقفع كاتباً لعيسى بن علي ، فقد كتب ابن المقفع الأمان وشدد فيه حتى قال في جملة فصوله « ومتى غدر أمير المؤمنين بعمه عبد الله بن علي ، فنسأله طوائق ، ودوابه حبس ، وعبيده أحرار ، والمسلمون في حل من بيعته » . فاما عرف المنصور بأن الكاتب هو ابن المقفع كتب الى سفيان بن معاوية بن يزيد بن المهلب أمير البصرة يأمره بقتله . وكان سفيان شديد الحنق على ابن المقفع بسبب استخفاف هذا الأخير بالأمير ومناخه من أمه . فقبل أن سفيان قد أحرق ابن المقفع قطعة قطعة حتى أتى على جميع جسده ، وقيل أنه القاه في بئر وردم عليه الحجارة ، وقيل أدخله حماماً وأغلق عليه باباً فاختنق (انظر ابن خلكان ، المصدر السابق ، ص ١٥٢ — ١٥٣) .

(٥) لكن قسارن شكوك س . م أفنان ، الذي يؤيد دعاوى الأب (الاصطلاحات الفلسفية في العربية والفارسية (لندن ١٩٦٤) . وقد ظهر هذا الكتاب هذه الأيام . [أي في نفس العام الذي ظهر فيه كتاب (المترجم)] .

ملخصات قصيرة لـ « الكتب الأربعة » في المنطق ، استقناها من مصادر
سريانية . ولابد أن يكون هذا الأمر قد حدث حوالى ٨١٥ — ٨٢٠ (٦) .

(٦) لا شك في أن هناك ابنا لابن المقفع ، ذكره صراحة ابن خلكان
(وغيات الأعيان ، ج ٢ ، ص ١٥٤) بل انه قد آثار بعض الشك حول مريثية .
قيلت في أبى عمرو أبى العلاء المقرئ ، فرواية تقول ان من قالها هو
عبد الله بن المقفع ، وقد قيل انها لولده محمد بن عبد الله بن المقفع . ولا ادل
على وجود هذا الابن المغمور من أن عبد الله بن المقفع اكنى بعد اسلامه
بأبى محمد .

وقد اثرت الشكوك حول ترجمة عبد الله بن المقفع لكتب ارسطو
المنطقية الثلاث حيث رأى فرانكسكو جبريلي في مقال له بعنوان « مؤلفات
ابن المقفع » نشره في مجلة الدراسات الشرقية ، بالمجلد ١٣ (١٩٣٢) ص
١٩٧—٢٤٧ ، ان لا دليل هناك على ان ابن المقفع كان يعرف اللغة السريانية
ولا دليل هناك أيضا على أن هذه الكتب كانت مترجمة الى البهلوية (بول
كراوس : التراجم الارسططالية المنسوبة الى ابن المقفع . ترجمة عبد الرحمن
بدوى التراث اليونانى في الحضارة الاسلامية ، ص ١٠١) .

وقد حاول بول كراوس (في هذا المقال السابق) أن يقدم الدليل على
صحة هذه الشكوك ، وان السبب الذى من أجله نسبت تراجم ارسططالية
الى ابن المقفع راجع الى خطأ وقع فيه المتأخرون من المؤرخين الاسلاميين .
(انظر المصدر السابق ص ١٠١ — ١٢٠) . فذهب كراوس الى أن أول
المصادر التى تشير بوضوح الى تراجم ابن المقفع هذه « طبقات الأمم »
لصاعد الأندلسى . ولم يفعل المتأخرون أكثر من أنهم نقلوا ما قاله صاعد ،
من أمثال القفطى وابن أبى أصيبه . أما ابن النديم ، فلم يذكر شيئا عن
أى ترجمة لمؤلفات فلسفية لابن المقفع وذلك فى الفصل الذى عقده على
الحديث عنه . الا أنه يأتى فى موضع آخر ليذكر ان ابن المقفع كان من بين
الذين اختصروا قاطيغوريوس وبارى الرميناس [انظر ترجمة ابن المقفع فى
الفهرست ، ص ١٣٢ ، والموضع الذى ذكر فيه المختصرات ، ص ٣٠٩]
الا أن صاحب الفهرست لم يقل عبد الله بن المقفع ، بل « ابن المقفع »
فقط . فمن المحتمل جدا أن يكون عدم ذكره لها فى الفصل الذى كتبه عن
عبد الله بن المقفع دليلا على أنه لا يعتبر أن مترجم ارسطو والأديب
المشهور شخص واحد . فنحن هنا ازاء شخصين مختلفين سميّا بهذا الاسم
القريب : « المقفع » وهذا الفرض يتحقق بسهولة الآن ، ففى مخطوطة حديثة
موجودة تحت رقم ٣٣٨ من مكتبة كلية القديس يوسف ببيروت والتى وصفها =

ومع أنه لا يمكن افتراض أن جميع « الكتب الأربعة » كانت في هذا الوقت متاحة في الترجمة العربية ، فليس من المستبعد أن هناك ملخصات عربية (مترجمة عن السريانية) كانت متاحة بالفعل .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL ، ج ١ ، ١٥١ — ١٥٢ ؛ ج ١٢ ، ١٥٨ ، وملحق ١ ، ٢٣٣ — ٢٣٧ .

— دائرة المعارف الإسلامية ، طبعة ١ ، ج ٢ ، ٤٠٤ — ٤٠٥ (كلمات هيرت) .

— سارتون ، IHS ، ج ١ ص ٥٤٠ .

— استشنيدر ، AUG ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٩٨ .

— جبرياني ، فرنسيسكو ، مؤلفات ابن المقفع .

Gabrieli (1931-1932). Francesco Gabrieli, -L'opera d'Ibn al-Muqaffà». Rivista degli studi Orientali Vol. 13 (1931-1932), See p. 198.

كراوس ، بول ، « عن ابن المقفع » ..

Krous (1934). Paul kraus, «Zu Ibn Al Muqaffà» Rivista degli Studi Orientali, Vol 14 (1934), pp. 1-20.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يجب أن ننظر الى محمد بن عبد الله بن المقفع على انه واحد من هؤلاء الذين بدأوا الاهتمام بالدراسات المنطقية بين الناطقين بالعربية .

= فرلاني منذ سنوات ترجمة عربية لايساغوجي وقاطيفورياس وباري أرمنياس وأنالوطيقا قام بها محمد بن عبد الله المقفع . وايس ثمة شك في ان هذا هو المترجم الذي عناه الفهرست وتحدث عنه الجاحظ . (انظر تفصيل ذلك مع انكثير من المناقشات الأخرى حول هذا الموضوع المقال المذكور لبول كراوس في ترجمته العربية للدكتور عبد الرحمن بخوي في « التراث اليوناني في الحضارة الإسلامية » وكالة المطبوعات - الكويت ، ص ١٠١ — ١٢٠ .)
(المترجم) .

(٣) يحيى (يوحنا) بن البطريق

(ح ٧٧٠ - ح ٨٣٠)

١ - سيرته

أبو زكريا يحيى (يوحنا) بن البطريق هو ابن مترجم هام للنصوص الطبية اليونانية ، كانت شهرته في خلافة المأمون الذي كان وزيره الحسن بن سهل مساندا لأعمال ابن البطريق . وقد ولد ابن البطريق مسيحيا ، ولكن من المحتمل أنه اعتنق الاسلام . وقد تخصص في ترجمات النصوص العلمية والفلسفية ، وبالرغم من احتمال تعلمه الطب ، إلا أنه لم يمارس هذه المهنة مطلقا . وكانت محاوره « طيماوس » لأفلاطون إحدى ترجماته الهامة (٧) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

قام ابن البطريق بترجمته العربية من اللغة اليونانية مباشرة . أما عن أعماله المنطقية ، فهو معروف بترجمته لكتاب « التحليلات الأولى » وهو عمل كان ، كما لاحظ د . م . دنلوب ، « قد ألقي بصورة تامة على وجه جعلنا لا نعرف عنه شيئا إلا بمحض الصدفة » (دنلوب ، ١٩٥٩ ، ص ١٤٥) .

(٧) لا تذكر لنا المصادر العربية معلومات كافية عن يحيى بن البطريق . فصاحب الفهرست يقدمه لنا بوصفه أحد الذين أرسلهم المأمون إلى بلاد الروم لاختيار الكتب من العلوم القديمة المخزونة هناك واستحضارها لترجمتها . كما يتحدث عنه بوصفه أحد النقلة من اللغات إلى اللسان العربي ، فيذكر من هؤلاء النقلة « البطريق » وكان في أيام المنصور ، وأمره بنقل أشياء من الكتاب القديمة . ابنه أبو زكريا يحيى بن البطريق وكان في جملة الحسن بن سهل « . (الفهرست : طبعة رضا - تجدد ص ٣٠٤) . ويكمل ابن أبي أصيبعة الحديث عن ابن البطريق فيضيف (عيون الأبناء ، ص ٢٨٢) « وكان لا يعرف العربية حق معرفتها ولا اليونانية ، وإنما كان لطينيا يعرف لغة الروم اليوم وكتابتها ، وهي الحروف المتصلة لا المنفصلة اليونانية القديمة » . فلو صح ما يقوله ابن أبي أصيبعة هنا فكيف قام بما قام به من ترجمات ؟ ! (انظر في ذلك أيضا القفطي ، أخبار العلماء بأخبار الحكماء ص ٢٤٨) .

(المترجم)

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ج ١ ، ٢٠٣ ، ج ١٢ ، ٢٢١ — ٢٢٢ ، وملحق ١ ص ٣٦٤ .
- تكاتش ، AUPA ، ج ١ ، ١٨٢ ، ١١١١ .
- فستفيلد ، AA' ، ١٨ — ١٩ (رقم ٤٠) .
- زوتر ، MAA : ١٦ (رقم ٢٩) .
- استشنيدر ، AUG : ٧٧ — ٨٠ .
- جراف ، GCAL : ج ٢ ، ٣٢ ، ١١٢ — ١١٣ .
- فالتر ، NLATA : ٩٩ .

— دنلوب ، «ترجمات البطريق ويحيى (يوحنا) بن البطريق»

Dunlop (1959). D.M. Dunlop. «The Translations of al-Batriq and Yahya (Yuhanna) b. al-Patriq» Journal of the Royal Asiatic Society, 1959, p. 140-150.

٢ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن البطريق واحدا من أوائل الباحثين الذين قاموا بترجمة النصوص المنطقية اليونانية الى العربية . وينتسب عمله بأكمله الى ذلك الجهد الهائل الذي بذل في الفترة المتقدمة من حكم المأمون وانتهى سبقت اقامة بيت الحكمة حوالي عام ٨٣٠ .

(٤) البرمكي

(ح ٧٨٠ — ح ٨٩٠)

١ — سيرته

كان محمد بن الجهم البرمكي من اصغر المعاصرين لمحمد بن المفضل وهو باحث متعدد الجوانب ، ومترجم من الفارسية الى العربية ، ركز اهتمامه منذ البداية في الفلك / التنجيم ، وأيضا في الرياضيات والتاريخ والأمور الدينية .

٣ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

تروى المصادر العربية الخاصة بالكتب وأصحابها أن البرمكى كان منطقيا محنكا رغم عدم وجود كتابات منطقية محددة منسوبة اليه .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAI: الملاحق ١ ، ٢٣٧ .

— زوتر ، MAA: ١٨ (رقم ٣٦) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

وهو باحث له تأثير كبير ، بطريقة أو بأخرى ، في فترة خدمة الخليفة المأمون (٨١٣ - ٨٣٣) والخليفة المعتصم (٨٣٣ - ٨٤٢) . وربما قام البرمكى بعمل شيء ما ليثير الاهتمام بالتعليم اليوناني في الدوائر الحاكمة .

(٥) ابن القاسم الرقى

(ح ٧٨٠ - ح ٨٤٠)

١ - سيرته

حقا أننا لا نعرف عن أيوب بن القاسم الرقى شيئا اللهم الا أنه كان مترجما من السريانية الى العربية ومن المحتمل أن شهرته كانت في عهد المأمون . وكانت مدينة الرقة ، مثل مدينة حران ، مركزا من مراكز الصائبة .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يروى لنا ابن النديم (« الفهرست » ، نشرة فلوجل ، ص ٢٤٤) أن الرقى قد قام بترجمة عربية متقدمة ، من السريانية ، لكتاب « إيساغوجي » . وربما حدث ذلك حوالي ٨١٥ - ٨٢٠ ، وهذه الترجمة مفقودة ، وكذلك الترجمة العربية لكتاب جالينوس « الذي أرجع ابن أبي أصيبعة الفضل في ترجمته الى الرقى . (قارن فنرش ، AG ، ٤٥٠)

د - المصادر

— فنرش ، AG : ٢٥٠ ، ٢٥٧ .

— استثنيدر ، AUG : ٩٨ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

الرقى هو المترجم « القديم » (ما قبل حنين) لكتاب « ايساغوجي ».

(٦) ابن ناعمه

(ح ٧٨٠ - ح ٨٤٠)

١ - سيرته

عبد المسيح بن عبد الله بن ناعمه الحمصي منسيحي يعقوبي ، كان أحد المترجمين الذين « قاموا بالترجمة لحساب » الكندي ، وكانت أهم ترجماته العربية هي ترجمته لتفسير افلوطين الذي عرف باسم « اثولوجيا ارسطو » .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

قام ابن ناعمه حوالي ٨٢٥ - ٨٣٥ بعمل ترجمة سريانية وعربية لكتاب « السفسطة » وقد بقيت الترجمة العربية في نسخة منقولة قامت « بتصحيحها » مدرسة حنين (على يد ابراهيم بن بكوس) مثلها في ذلك مثل ترجمة « تيودورس » لكتاب « التحليلات الأولى » . وما زالت هذه النسخة محفوظة ضمن مخطوطات باريس الشهيرة للأورجانون الأرسطي المنطقي (Bibliothèque Nationale ar. 2346, anc. fonds 882 A) وما تزال النسخة السريانية باقية أيضا (انظر فهرس Spath رقم 2517) .

(٨) نشر الأب سيرل حداد الترجمات العربية الثلاث لكتاب « السفسطة » الموجودة في مخطوطات باريس ، وذلك في رسالة (غير مطبوعة) مقدمة الى السربون . باريس ١٩٥٢ .

وينسب الى ابن ناعمه (فهرش ، AG ، ص ٢٧٤) الفضل في ترجمة (ربما الى السريانية) لشرح الاسكندر الافردويسى لكتاب السفسطة .

د - المصادر

- بروكلمان GSL : ج ١ ، ٢٠٣ - ٢٠٤ : ج ١٢ ، ٢٢٢ : ملحق ١ ، ٣٦٤ - ٣٦٥ .
- تكاتش ، ج ١ ، ١١١ ب ، ١١٢ .
- فستيفيلد ، AA : ١٨ (رقم ٣٧) .
- سارتون ، IHS : ج ١ ، ٤٠٦ .
- استنشيدر ، AUG : ٤٦ .
- فالتزر ، NLATA : ٩٩ وما بعدها .
- الجر ، CA : ١٩٨ .
- بومشتارك ، GAL : ١٠٧ .
- سباط ، بول . الفهرس (فهرس المخطوطات العربية) ، القاهرة ، ٣ مجلدات ١٩٣٨ ، ١٩٣٨ ، ١٩٣٩ . انظر رقم ٢٥١٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

تمثل أعمال ابن ناعمه جزءا من الجهود المنظمة الأولى في نقل كتب أرسطو المنطقية الى العربية .

(٧) تبادورس (تدهارى)

(ح ٧٩٠ - ح ٨٥٠)

١ - سيرته

من المعروف أن هناك ترجمة عربية متقدمة لكتاب « التحليلات الأولى » قام بها تدهارى ، أى ، تبادورس (الفهرست ، نشرة فلوجل ص ٣٤٨) . وثمة آراء عدة حول تحديد شخصية تبادورس هذا . فذهب استنشيدر

AUG (ص ٤) الى أنه تدهارى قسيس في الكرخ ، بينما رأى كراوس (١٩٣٢) وتابعه في هذا فالتز NLATA (ص ٩٩) أنه تبادروس أبو قرة (مات ٨٢٦) ، وهو قسيس في حران ، وباحث لاهوتي مشهور وتلميذ لسان جون الدمشقي . وقدم دنلوب (١٩٥٩) (انظر ص ١٤٥) ، والهامش رقم ٣) أسبابه لرفض هذه الآراء حول شخصية تبادروس . وذكر بومشتارك GSL ص ٢١٨—٢١٩ (٩) مرشحا محتملا آخر وهو تبادروس باركوني . وكل ما يمكن أن يقال عن « تبادروس » على وجه اليقين هو ١ — أنه قام بترجمة مربية (من المحتمل جدا أن تكون من اليونانية ، وليس من السريانية) لكتاب « التحليلات الأولى » ، و ٢ — أن هذا قد حدث في النصف الأول من القرن التاسع ، و ٣ — قد طلب من تبادروس « أن يأتي بها الي حنين ابن اسحق لتصحيحها (١٠) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

تعد الترجمة العربية لكتاب « التحليلات الأولى » العمل المنطقي المحدد الوحيد الذي قام به « تبادروس . وقد أصبحت هذه الترجمة ، والتصحيحات التي أدخلت عليها ، الترجمة العربية القياسية لهذا الكتاب (فالتز NLATA ص ٩٩ ، و ص ١٠٩ ، ١٢٤ على وجه الخصوص) . وقد نشر عبد الرحمن بنوى ، منطق أرسطو ، ج ١ ص ١٠١ وما بعدها النص النهائي لهذه الترجمة .

ب — الترجمات

ليست هناك ترجمات .

(٩) قارن أيضا مقدمة كتاب م . ح كلارك « مسائل ايشوبار نون المختارة من أسفار موسى الخمسة » (لندن ١٩٦٢) .

E.G. Clarke : The selected questions of Ishobar. Nun on the Pentateuch.

(١٠) انظر كتاب الفهرست لابن النديم ، طبعة رضا — تجدد ، ص ٩٧ . (المترجم) .

ج - الدراسات

- فالتنر ، NLATA : ص ٩٦ ، ٩٩ ، ١٠٩ ، ١١٣ ، ١١٥ وما بعدها ،
١٢٥ .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٠٦ : ١٢ ، ص ٢٢٦ .
— مستنيلد ، AA ، ١٣٥ (رقم ٢١) [تبادورس سنكال . قارن
— ليكلير ، HMA ، ١ ، ص ١٨٥] .
— استثنيدر ، AUG : ١ .
— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٧ — ٢٤ .
— باشا (١٩٠٤) كونستانتين باشا . كتابات تبادورس أبو قره العربية .
بيروت ١٩٠٤ .
Bacha (1904). Constanin Bach. Les Oeuvres Arabes de Théodore
Abucare. Beyrouth, 1904.
— جراف (١٩١٠) ، جورج جراف . كتابات تبادورس أبو قره العربية ،
(بندربورن ، ١٩١٠) في سلسلة بحوث عن الأدب المسيحي وتاريخ
المقائد ، مجلد ١ . (وهو الترجمة الألمانية لكتاب باشا (١٩٠٤) .)
Graf (1910), Georg Graf. Die arabiscen Schriften des Theodor
Abu Kurra, Paderborn, 1910.
— شيخو (١٩١٢) ل. شيخو « رسالة أبو قره في وجود الله والدين
الحق » (باللغة العربية) المشرق ، مجلد ١٥ (١٩١٢) ص ٧٥٧ —
٧٧٤ .
— جراف (١٩١٣) . جورج جراف « جراف تبادورس أبو قره عن
الله والدين الحق . مساهمات في تاريخ فلسفة العصور الوسطى .
مجلد ١٤ (مونستر ١٩١٣) .
Graf (1913) Georg Graf. «Des Theodor Abu Kurras Traktar über
den Schöpfer und die wahre Religion».

— كراوس (١٩٣٤) . بول كراوس . « عن ابن المقفع »
Kraus, Paul kraus. -Zu ibn al Muqaffà» Rivista degli studi Orientali, vol. 14 (1934) p. 1-20.

[انظر ص ٣ ، هامش ٢] .

— كاينجه (١٩٣٩) جيرهارد كلينجه . « أهمية علماء اللاهوت السريان بوصفهم وسطاء في نقل الفلسفة اليونانية والعلم اليوناني الى العالم اسلامي » .

Klinge (1939). Gehard klinge. «De Bedeutung der Syrischen Theologen als Vermittler griechischer Philosophie und Wissenschaft anden Islam». Zeitschrift für Kirchengeschichte, Vol. 58, (1939), pp. 346-386.

وبالنسبة لتيادورس أبو قره ، انظر ص ٣٧٦ — ٣٨٦) .

— دنلوب (١٩٥٩) . « ترجمات البطريق ويحيى (يوحنا) ابن البطريق » .
Dunlop (1959) The Translations of al-Batriq and Yahya (Yuhanna) b. al-Batriq. Journal of the Royal Asiatic Society (1959), pp. 140-150.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يحتل تيادورس ، بين أوائل المترجمين للأعمال المنطقية اليونانية ، مكانة خاصة وعلى وجه أصبحت معه ترجماته للتحليلات الأولى ترجمة قياسية (في صورتها المعدلة بلا ريب) ولم يستعص عنها كلية بالجهود الأكثر تطورا التي تمتع بها المتأخرون من الباحثين المترجمين .

(٨) يوحنا بن ماسويه

(ح ٧٩٠ — ح ٨٥٧)

١ — سيرته

كان أبو زكريا يوحنا (يحيى) بن ماسويه (مات ٢٤٣ هـ = ٨٥٧ م) طبيبا سريانيا مسيحيا . وكان أستاذا للطب في الأكاديمية النسطورية في جنديسابور لما يقرب من ثلاثين عاما ، وذلك قبل طلبه الى بغداد ليكون

طبيباً خاصاً للخليفة المأمون ، وأول رئيس لبيت الحكمة الذي أنشأه المأمون حوالي عام ٨٣٠ . وهو مؤلف غريز الانتاج في الموضوعات الطبية أصلاً (فقد كتب ، وفق رواية ابن أبي أصيبعة ، ٤٤ كتاباً) وكان ابن ماسويه أيضاً (وفق رواية ابن أبي أصيبعة مرة أخرى) مترجماً ومعلماً للمنطق ، وكان أهم معلم للباحث المشهور حنين بن اسحق ، أما هو فقد كانت دراسته على يد جبريل بن بختيشوع (١١) .

(١١) يبدو أن يوحنا بن ماسويه كان من الشخصيات الهامة وأيضاً الظريفة التي تفرى الباحثين على الكتابة عنها . فقد كتب عنه ابن النديم ، وأورد له القفطي فصلاً طويلاً في « أخبار العلماء بأخبار الحكماء » (ص ٢٤٨ — ٢٥٦) . كما خصص له ابن أبي أصيبعة فصلاً طويلاً في « عيون الأنباء في طبقات الأطباء » (ص ٢٤٢ — ٢٥٥) . كما كتب عنه المتأخرون كثيراً .

ويقول عنه صاحب « الفهرست » (ص ٣٥٤) : « وكان فاضلاً طبيباً ، مقدماً عند الملوك ، عالماً ، مصنفاً ، خدماً للمأمون والمعتصم والواثق والمتوكل » . وتذكر المصادر العربية أن الرشيد قد كلفه « ترجمة الكتب القديمة مما وجد بأنقرة وعموريه وسائر بلاد الروم حين سبأها المسلمون ، ووضعها أمينا على الترجمة » . (ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٤٦ ؛ القفطي ، ص ٢٤٨ — ٢٤٩) .

ويفهم من رواية ذكرها ابن أبي أصيبعة (ص ٢٤٧) على لسان شخص يدعى يوسف بن إبراهيم بأنه أظهر له التلميذة في قراءة كتب المنطق عليه ، أن يوحنا بن ماسويه كان معلماً للمنطق .

أما عن شخصية فيبدو أنه كان من « أصحاب النوادر » ، لدرجة أن هذا الشخص المدعو يوسف بن إبراهيم واثنين آخرين هما ابن حمدون بن عبد الصمد بن علي المنقب بأبي العيرطرد ، واسحق بن إبراهيم بن محمد بن اسماعيل المنقب ببيض البغل قد توكلوا به بحفظ نوادره ، وقد ذكر ابن أبي أصيبعة والقفطي الكثير من هذه النوادر .

أما عن كونه طبيباً فقد كان موضع ثقة من الطبقة الحاكمة لدرجة أن ملوك بني هاشم ما كانوا يتناولون شيئاً من أطعمتهم إلا بحضوره « (ابن أبي أصيبعة ص ٢٤٦ ؛ القفطي ، ص ٢٤٩) . ولكن يبدو في نفس الوقت أن هناك من كان يناصبه العداء في علمه وشخصه حتى أنه وصف بأنه عديم =

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

نحن لا نعرف شيئاً من الكتابات المنطقية التي كتبها يوحنا بن ماسويه ، ان كان قد كتب شيئاً في هذا المجال .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٤٢ : ١٢ ص ٢٦٦ .
- تكاتش ، AUPA : ١ ، ص ٨٠ ب ، ١٠٠ ب .
- فستفيلد ، AA : ٢٣ — ٢٤ (رقم ٥٩) .
- سارتون IHS ، ١ ، ص ٧٥٤ .
- بيرسون ، ٢ : ص ١٥٥ .
- ليكير ، HMA ، ١ ، ص ١٠٣ — ١١١ .
- سباط (١٩٣٣) . بول سباط . « كتاب الأزمنة لابن ماسويه ، الطبيب المسيحي المشهور » (المتوفى ٨٥٧) .

= المروءة والدين والأمانة « وكان على غير ملة الاسلام ، ولا له تمسك بدينه .
ايضا ، ومن ليس له دين يتمسك به ، ويعتقد فيه ، فالواجب الا يداينه عاقل ،
ولا يركن اليه حازم (ابن ابي أصيبعة ، ص ٢٥٤ — ٢٥٥) . كما تروى .
المصادر العربية (انظر : ابن ابي أصيبعة ، ص ٢٣٧ ، القفطي ص ٢٥١ —
٢٥٢) ان سلامويه بن بنان قل « يوحنا آفة من آفات من اتخذه لنفسه ، واتكل
على علاجه . . . أول الطب معرفة مقدار الداء حتى يعالج بمقدار ما يحتاج
اليه من العلاج ، ويوحنا أجهل خلق الله بمقدار الداء والدواء جميعا » .
(المترجم)

(١٢) يشير القفطي (ص ٢٤٩) وابن ابي أصيبعة (ص ٢٥٥) الى ان
هناك مؤلف لابن ماسويه اسمه « البرهان » ، لا نفري ان كان بعضه يتعلق
بالمنطق أم لا ، لأن المؤرخين لم يذكروا لنا شيئاً عن طبيعة هذا الكتاب .
(المترجم) .

Sbath (1933). Paul Sbath. «Le Livre de Temps d'Ibn Massawaih, Medicin Chretien celebre (d. 867).

Bulletin de l'Institut d'Egypte, Vol. 15 (1932-33), pp. 236-237.

— سباط (١٩٣٦) . بول سباط . « رسالة عن الجواهر البسيطة ذات الرائحة ليوحنا بن ماسوية » .

Bath (1936). Paul Sbath. «The Traité sur les Substances simples Aromatiques par Yohanna ben Massawaih». Bulletin de l'Institut d'Egypte, Vol. 19 (1936-37), pp. 5-57.

— دنلوب (١٩٥٢) . د.م. دنلوب « جون ميسو وكتابه »

Dunlop (1952). D.M. Danlop. «John Mesue and his Work». Bulletin of the British Society for the History of Science. 1952.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يجب أن ننظر الى ابن ماسوية على انه المؤسس الرئيسي للتقليد الطبي المنطقي في العصور الوسطى الاسلامية .

(٩) حبيب بن بهريز

(ح ٨٠٠ — ح ٨٦٠)

١ — سيرته

عبد يسوع حبيب بن بهريز (او بهرين أو بهريق — بل حتى بهران) (*) رجل نسطوري عمل قسيسا في حران والموصل ، وكتب في الموضوعات اللاهوتية والفلسفية .

(*) يكتبه المؤلف بحريز (بحرين ، بهريق ، بهران) ... والصحيح انه بالهاء اي بهريز (ونجد الاسم في « كشف الظنون » لحاجي (ص ١٨١) « بهري » و « بهرين » ... اما في الفهرست لابن النديم فهو « حبيب بن بهريز » ، وهو أحد النقلة الذين قاموا بنقل الكتب الى العربية . كما قام بتلخيص كتابي « المقولات » و « العبارة » . (انظر ابن النديم ، الفهرست ، ص ٣٠٤ ، ٣٠٩) . (المترجم) .

٢- الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يعزو المؤرخون العرب الذين أرخوا للكتب وأصحابها إلى ابن بهريز كتابة ملخصات لكتابه « لمقولات » و « العبارة » . ومن المحتمل أنه قام بتلخيص « الكتب الأربعة » جميعها . وقد قام بذلك العمل المنطقي بناء على طلب الكندي . ولم يبق شيء من كتابات ابن بهريز المنطقية .

د - المصادر

- استنشنيدر ، AUG : ص ٣٨ ، ٤٠ .
- فستفيلد ، AA : ١٩ (رقم ٤١) .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٠٦ ، ١١٩ — ١٢٠ .
- استنشنيدر Hebräische Uebersetzungen . ص ٥١٨ ، ملاحظة رقم ١٣١ .

٣- مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن بهريز أحد الأوائل الذين « كتبوا » (بوصفه أمرا عكس « ترجموا ») نصا منطقيا عربيا .

(١٠) الكندي

(ح ٨٠٥ — ح ٨٧٣)

هو أبو يوسف يعقوب بن اسحق بن الصباح الكندي ، الذي يعرف في اللاتينية باسم Alkindus أو Alkindus . كان مولده بالبصرة حوالي ٨٠٥ . وهو ينحدر من قبيلة عربية نبيلة — بنو كنده . وكان الفيلسوف العربي الوحيد الذي ينحدر من أصل عربي خالص ، لذلك يلقب بـ « فيلسوف العرب » . عاش ببغداد خلال فترة الشباب . ويروى أن عداء جادا نشأ بين بنى موسى والكندي وذلك منذ حلق عليه بنو موسى لأن

ال خليفة المعتصم قد جعل الكندي — وليس احدهم — معلما خاصا لابنه أحمد .

وقد قام الكندي بدراسة متعمقة للفلسفة اليونانية والعلم اليوناني . وهو غزير الانتاج ، كتب رسائل عديدة — تربوا ، فيما يروى ، على ٣٠٠ رسالة ، تتعلق اساسا بالعلم الطبيعي (الرياضيات والفيزياء [والبصريات ملى وجه الخصوص] ، والموسيقى والجغرافيا والطب) . ولم يبق منها الا حوالى ٦٠ رسالة . وكان الكندي مناصرا للمترجمين ، وقام ابن ناعمه واسطاط (= استاتيوس) ويحيى بن البطريق بعمل ترجمات لحسابه . كما كان الكندي من اوائل الباحثين العرب الذين كرسوا اهتمامهم للفلسفة من الزاوية التى تركز على الاهتمامات العلمية أكثر من الاهتمامات الدينية . وعندما توفى ببغداد عام ٨٧٣ كانت أعماله قد بدأت تعمل عملها فى اثاره الدراسات الفلسفية بين العرب .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب الكندي شروحا (أو ملخصات) لجميع أجزاء الأورجانون المنطقى العربى ، حتى « التحليلات الثانية » و « الشعر » . كما كتب أيضا شروحا على ما كتبه الاسكندر لكتابى « الخطابة » و « الشعر » . وربما كانت « رسالة مختصرة فى البرهان المنطقى » — وهو موجز مختصر عن الأمور البرهانية ، تلك الرسالة التى ترجمها جيرهارد الكريموثى (فى القرن الثانى عشر) الى اللاتينية تحت عنوان *Libre introductorius in artem logicae demonstrationis* ، من تأليف الكندي أو أحد تلاميذه . هذه الرسالة — التى نالت شهرة واسعة ولكنها نسبت خطأ الى الفارابى — اوضحت العمل الوحيد الذى تبقى من كتابات الكندي المنطقية . الا ان هناك رسالة للكندي بعنوان « فى كمية كتب أرسطو وما يحتاج اليه فى تحصيل الفلسفة » نشر

نصها العربي فقط أبو ريده عام ١٩٥٠) تقدم فكرة موجزه عن الأورجانون
الأرسطى وموضوعات المنطق .

ب - الترجمات

— ديترتشي (١٨٦٨) . فريديك ديترتشي ، المنطق وعلم النفس عند العرب
في القرن العاشر ، ليزج ١٨٦٨ .

Dieterici (1968). Friederich Dieterici. Die Logik und Psychologie der araber im X Jahrhundert.

[النص الخاص بفصل الأمور البرهانية في موسوعة أخوان الصفا
المترجم هنا الى الألمانية ، مطابق لكتاب « البرهان المنطقي » . انظر
ص ٦٠ - ٨٠]

— ناجي (١٨٩٧) . البينو ناجي . « رسائل يعقوب بن اسحق الكندي
الفلسفية » . محاضرات عن تاريخ الفلسفة في العصور الوسطى) .

Nagy (1897). Albino Nagy. Die Philosophischen Abhandlungen
des Jàqub ben Ishaq al-Kinidi, Beiträge zur Geschichte der
Philosophie des Mittel alters. Vol. 12, no. 5, 1897.

[من ص ٤١ - ٦٤ نجد النص اللاتيني لكتاب « البرهان »] .

— ريشر (١٩٦٣) . نيقولا ريشر . « الصورة التي خطتها الكندي
للأورجانون الأرسطى » .

Rescher (1963). Nocolas Rescher. «Al Kindi's Sketch of Aristotle's Organon». The New Scholastics in Vol. 37, (1963), pp. 44-58.

وقد أعيد طبعه في كتاب ريشر SHAL [الترجمة الانجليزية] مع
مقدمة وتعليقات ، للموضوع المشار اليه في المقطع السابق (١) .

ج - الدراسات

— برانتل ، GLA : ٢ ، ص ٣٠٨ .

— فليجل (١٩٥٧) جوستاف فليجل ، الكندي : « فياسوف العرب » .

Flügel (1957). Gustav Flügel. «Al-Kindi : Der Philosoph der Araber» Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.

المجلد الأول (١٩٥٧) ص ١٤ — ٥٤ ' مرقمة بشكل منفصل . [وتحتوي الصفحات من ٢٠ وما بعدها على قائمة جزئية لكتابات الكندي ، وتضم نحو ١٠ بنود منصبة على المنطق] .

De Boer (1900) J.J. De Boer «Zu Kindi und Seiner Schule», Archiv fur Geschichte der Philosophie.

— دي بور (١٩٠٠) ت . ج — دي بور « عن الكندي ومدرسته » .
المجلد ١٣ (١٩٠٠) ص ١٣٥ — ١٧٨ . [وهي دراسة مفيدة ، رغم انها لا تقدم عن منطق الكندي الا القليل من المعلومات] .
— فارمر (١٩٣٤) هنري جورج فارمر . كتابات الفارابي العربية / اللاتينية في الموسيقى .

Farmer (1934). Henry George Farmer. Al-Farabi's Arabic-Latin Writings on music.

(النصوص منشوره مع ترجمات وشروح) . جلاسجو ، ١٩٣٤ ،
[ويجيب الملحق الثاني سلبا على السؤال : هل كان الفارابي هو مؤلف « كتاب البرهان المنطقي ؟ »] .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٠٩ — ٢١٠ : ١٢ ، ص ٢٣٠ — ٢٣١ ، ملحق ١ ، ص ٢٧٢ — ٢٧٤ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ١٠٢١ (ل . ماسينيون) .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٥٥٩ — ٥٦٠ .
- بيرسون ، II : ص ١٦٥ ، ملحق ١ ، ص ٥٤ .
- ميناسه ، AP : ص ٢٦ — ٢٧ .
- فشرش ، AG : ١٧١ — ١٧٣ ، ٢٧٩ .
- تكاتش ، AUPA : ٢ ، ص ٢٣١ (الفهرس) .
- زوتر ، MAA : ٢٣ — ٢٦ (رقم ٤٥) .
- فستيفياد ، AA : ص ٢١ ، ٢٦ .

- مونك ، MPJA : ص ٣٣٩ — ٣٤١ .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٦٠ — ١٦٨ ، ٢ ، ص ٤٩٣ — ٤٩٨ .
- أوليري ، ATPH : ص ١٣٦ — ١٤٣ .
- دي بور ، HPI ، ص ٩٧ — ١٠٦ .
- كراي نو ، PI : ، ص ٣ — ٦ .
- يوبرنيج — جير ، PSP ، ص ٣٠٣ — ٣٠٤ ، ٧٢٠ .
- استنشنيدر ، AUG : ص ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٩٩ .
- كاسيري (١٩٦٠) ميشيل كاسيري : الببليوجرافيات العربية الاسبانية
في الاسكوريال .
- Casiri (1760): Michael Casiri, Bibliotheca Arabico-Hispana Escu-
rialensis. Vol. 1 (Madrid, 1960).
- [في ص ٣٥٣ وما بعدها قائمة بالأعمال التي ينسبها المؤرخون العرب
للكندي] .
- ناجي (١٨٩٥) . البينو ناجي . « الكتاب الوحيد الذي كتبه يعقوب بن
اسحق الكندي » .
- Nagy (1895), Albino Nagy. «Sulle opera di Ja'qub ben Ishaq
al-Kindi» Renconti della Reale accademia dei Lincei (Classe
di Scienze morali, storice e filologiche. Vol. 4 (1895),
pp. 157-170.
- [فهرس بمؤلفاته] ،
- ريتز (١٩٣٢) . هاموت ريتز .
- Ritter (1932). Helmut Ritter. «Schriften Ja'qub'ibn Ishaq al-
Kindi's in stambuler Bibliotheken». Archiv Orientalni, Vol. 4
(1932), pp. 366-372.
- [نجد هنا معلومات كثيرة ، ولكن لا يبدو فيه أي اهتمام منطقي على
وجه التحديد] .

— جويدى / فالتر (١٩٤٠) م . جويدى و ر . فالتر . « دراسات
عند الكندي : ١ » .

Guidi/Walzer (1940). M. Guidi and R. Walzer. « Studi su al-Kindi
I » Atti della Reale accademia dei Lincei.

مجلد ٣٣٤ (لعام ١٩٣٧) ، السلسلة رقم ٤ ، مجلد ٤ (روما ١٩٤٠) ،
ص ٣٧٠ — ٤١٩ .

— روزنتال (١٩٤٢) فرانز روزنتال . « الكندي يوصفه أدبيا »
Rosenthal (1942). Franz Rosenthal. « Al-Kindi als Literat ». Rrien-
talia, Vol. 11 (1942), pp. 262-288.

— أبو ريده (١٩٥٠ — ١٩٥٣) م . ع . أبو ريده (ناشر) . رسائل
الكندي الفلسفية ، مجلدان ، القاهرة ١٩٥٠ ، ١٩٥٣ .

— ستيرن (١٩٥٩) س . م . ستيرن . « ملاحظات على رسالة الكندي
في التعريفات » .

Stern (1959). S. M. Stern « Notes on al-Kindi's Treatise on defini-
tinos ». Journal of the Royal Asiatic Society. 1959,
pp. 32-43.

[وقد نشر أبو ريده (١ ، ص ١٦٣ وما بعدها) الرسالة المذكورة هنا .
وهي تتعلق أساسا بالميتافزيقا وعلم النفس والدين ، إلا أنها تنطوي
على تعريفات لعدد قليل من المقولات] .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان الانجاز الرئيسى للكندي فيما يتعلق بالمنطق انجازا يتصل بفتح
باب الدراسات المنطقية بين العرب . وقد كان الخليفة المأمون قد عهد اليه
نفسه تنظيم ترجمة الأعمال الفلسفية اليونانية والاشراف على هذه الترجمة .
وقد بدا واضحا أنه راح « يستثمر » المواد المترجمة خلال الشروح والدراسات
العلمية (المستقلة الى حد ما) . وهو لهذا يقف عند نقطة الاتصال بين
الترجمات المتقدمة التي جعلت المنطق اليونانى متاحا في العربية ، والباحثين
الذين جعلوا التقليد اليونانى المنطقى شيئا حيا بين المسلمين . وقد أرسى
اخلاص الكندي للنصوص المترجمة النموذج للدراسات المنطقية في الاسلام .

(١١) حنين بن اسحق

(٨٠٩ - ٨٧٧)

١ - سيرته

ولد حنين بن اسحق أبو زيد العبادي (١٣) بالحيرة عام ٨٠٨ من والدين نسطوريين ، وبعد دراسة طبية وفلسفية وعلمية ولغوية واسعة ببغداد والبصرة وجنديسابور وبلدان أخرى (منها الاسكندرية) (١٤) استقر به المقام ببغداد بوصفه طبيباً ومترجماً للأعمال الطبية والعلمية من اليونانية الى السريانية والعربية . وقد أنشأ الخليفة العباسي في ذلك الزمان - وهو الخليفة الذي عمل حنين طبيباً خاصاً له - معهداً وهو بيت الحكمة وأصبح حنين مديراً له ، حيث كانت الترجمات تنجز فيه تحت إشرافه . وقد قام هذا المعهد بنشاط هائل ، وكانت ترجماته الممتازة ذات أهمية كبرى في تطور العلم

(١٣). « العبادي » نسبة الى العباد ، وهم قوم من النصارى من قبائل شتى اجتمعوا وانفردوا عن الناس في قصور ابتنوها لأنفسهم بظاهر الحيرة ، وتدينوا بدين النصرانية ، وقالوا : نريد أن نقسم بعبيد الله ، ثم قالوا : العبيد اسم يشارك فيه الخالق في التسمية ، لأنه يقال عبيد الله ، وعبيد فلان والعباد اسم اختص الله به ، فيقال عباد الله ، ولا يقال عباد فلان ، فسموا بالعباد (القفطي ، أخبار العلماء ، ص ١١٩ ، انظر أيضاً « الفهرست » ، ص ٣٥٢ : ابن أبي أصيبعة طبقات الأطباء ، ص ٢٥٧) . (المترجم)

(١٤) يروى أن حنين بن اسحق كان من أبناء الصيارفة من أهل الحيرة ، وكان أهل جنديسابور خاصة ومتطبيعوها ينحرفون عن أهل الحيرة ويكرهون أن يدخل في صناعتهم أبناء التجار . وحدث مرة أن سأل حنين سؤالاً ليوحنا بن مساوية يدور حول مسألة طبية مما يقرأه ، فقال له يوحنا « ما لأهل الحيرة والطب ، عليك ببيع الفلوس في الطريق » ، وأمر به فأخرج من داره . فخرج حنين - وكان بعد صغيراً - ، وأقسم ألا يتعلم الطب حتى يحكم اللسان اليوناني أحكاماً لا يكون في دهره من يحكم أحكامه . وبالفعل كان ما أقسم عليه ، وتعلم الطب وبرع فيه كثيراً ، ملازماً يوحنا بن مساوية متتليماً له . (انظر القفطي ، ص ١٢٠ ، ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٥٧ - ٢٥٨) . (المترجم)

العربي . ومات حنين ببغداد عام ٨٧٧ (١٥) ، الا أن معهده استمر على ازدهاره تحت رعاية ابنه اسحق بن حنين (المتوفى ٩١٠ / ٩١١) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

يرجع لحنين بن اسحق الفضل في ترجمة الأعمال المنطقية العربية التالية وفقا لقائمة جبريلي (١٩٢٤) :

(أ) ترجمة عمل يوناني مجهول المؤلف : « مسائل من كتب المنطق الأربعة » .

(ب) ترجمة رسالة يونانية (كتبها أمونيوس) : « تمهيد لكتاب « ايساغوجي » لفرغوريوس .

(ج) شرح (أو تلخيص) شرح ثامسطيوس لكتاب « المقولات » (وهو بالقطع ترجمة) .

(د) رسالة « في المنطق » [ولا تتميز بأي شيء آخر - فهي بلا شك ترجمة] .

(١٥) توفي حنين عام ٢٦٣ هـ . واختلفت الروايات في موته ، والرواية الشائعة في ذلك أنه مات غما من ليلته في أيام المتوكل بعد أن أبلغ عنه الطيفوري الخلفية المتوكل بأنه رسم صورة للمسيح مصلوبا وحوله الذين صلبوه ، ورفض البصق عليهم لأنهم مجرد صور ، فبعث الخليفة الى الجاثليق والأساقفة عن ذلك ، فأوجبوا اللعنة على حنين . ثم أمر الخليفة الا يصل اليه دواء من حنين الا بعد اشراف من الطيفوري وانصرف حنين الى داره ، ومات من ليلته . « ابن أبي أصيبعة ، ص ٢٦٣ ، (القفطي ، ص ١١٨ - ١١٩) . بل ربما مات أن سقى نفسه سما (القفطي ، ص ١١٩) . الا أن ابن أبي أصيبعة لا يرى صدقا في هذه الروايات ، وإن كان يعزوها الى معاداة بختيشوع بن جبرائيل لحنين لما كان عليه من العلم والفضل . ويرى انه مرض ومات . (انظر ص ٢٦٤) .

(المترجم)

وطبقا لما يذكره بروكلمان GAL ، ١ ، ص ٢٠٦ ، ١٢ ، ص ٢٢٧ ،
فالحنين الفضل في :

(هـ) ترجمة لترجمة تبادورس السريانية لكتاب « التحليلات »
لأرسطو [لابد أن تكون هذه الترجمة هي بالفعل مراجعة لترجمة
تبادورس العربية لكتاب « التحليلات الأولى » . وقد بقيت هذه
الترجمة ، ونشرها عبد الرحمن بدوي في « منطق أرسطو »] .

وطبقا لما ذهب اليه استنشيدر [AUG ص ٤٠] فقد كتب حنين (أو
ترجم) ؟ :

(و) موجز (تلخيص) لكتب « العبارة »

ويمكننا أن نضيف الى ذلك أن حنينا قد قام باعداد ترجمات سريانية ،
تمهيدا لترجمتها الى العربية (على يد ابنه اسحق بوجه عام) للأعمال
المنطقية التالية . (انظر استنشيدر AUG) :

(ز) ايساغوجي (وهذا العمل مازال موجودا في نسخ مخطوطة
عديدة) .

(ح) المقولات .

(ط) العبارة .

(ث) التحليلات الأولى . ترجمة [مفقودة] بدأها حنين وأكملها اسحق .

(الفالتر NLATA ، ص ٩٨ — ١١٣ ، ١١٤) .

(ك) التحليلات الثانية ، (ترجمة بدأها حنين وأكملها اسحق) .

وينبغي أن نضيف أيضا الى هذه القائمة ترجمات عربية (أو سريانية)
لكتب جالينوس المنطقية المعيدة :

(ل) كتاب البرهان .

(م) كتاب المدخل الى المنطق .

(ن) في الحدود .

ب - الترجمات

لم يحدث حتى اليوم أية ترجمة الى اللغات الغربية للترجمات العربية.
للأعمال المنطقية التي قام بها حنين بن اسحق .

ج - الدراسات

لا توجد دراسات .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ : ٢٠٥ — ٢٠٦ : ١٢ ، ص ٢٢٤ — ٢٢٧ :
ملحق ١ ، ص ٣٦٦ — ٣٦٩ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ٣٣٦ (ج . رسكا) .
- سارتون IHS : ١ ، ص ٦١١ — ٦١٣ .
- بيرسون ، ٢ : ص ١٥٢ .
- تكاتشي . AUPA : ٢ ، ص ٢٣٠ (الفهرس) .
- فنرش ، AG : ٢٥٧ — ٣٥٩ .
- زوتر ، MAA : ٢١ — ٢٣ (رقم ٤٤) .
- فستفيلد ، AA : ص ٢٦ — ٢٩ (رقم ٦٩) .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٣٩ — ١٥٢ ، وفي عدة مواضع أخرى .
- استثنيدر ، AUG : ص ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ . وفي ص ٩٩ اشارات
الى كتب حنين المنطقية .
- جراف ، GCAL : ٢ ص ١٢٢ — ١٢٨ .
- أوليري . NLATA : ص ٩٨ ، ١١٣ — ١١٤ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٣٩٦ ، ٣٩٨ — ٣٩٩ ، ٤٠٣ ، ٤١٠ .
- بومشتارك ، GSL : ص ٢٢٧ — ٢٣٠ .
- بيرجستروسر (١٩٢٥) . جوتهلر بيرجستروسر . « حنين بن اسحق » .

Bergsträsser (1925). Gotthelf Bergsträsser «Hunayn ibn Ishaq».
Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.

مجلد ۱۷ ، رقم ۲ ، ليزج ، ۱۹۲۵ . (قارن المصدر السابق) ، مجلد
۱۹ (۱۹۳۲) رقم ۲ .

— مايرهوف (۱۹۲۶) ، هانز مايرهوف . « ضوء جديد على حنين بن
اسحق » .

Meyerhof (1926). Hans Mayerhof. «New Light on Hunain ibn
Ishaq». Isis.

مجلد ۸ (۱۹۲۶) ص ۶۸۵ — ۷۲۴ .

۳ — مكانته في تطور المنطق العربي

قام حنين بن اسحق وتلاميذه ومساعديه باكبر قدر من ترجمة المنطق
اليوناني الى اللغة العربية .

(۱۲) محمد بن موسى

(ح ۸۱۵ — ۸۷۳)

۱ — سيرته

بنو موسى (أي أبناء موسى بن شاكر المتوفى حوالي ۸۴۰) هم محمد
واحمد والحسن . كانوا مقربين من الخليفة المأمون ، وكانوا رياضيين
وفلكيين ومناصرين للعلم . « وكانت لهم همة عالية في تحصيل العلوم القديمة ،
وكتب الأوائل ، واتعبوا انفسهم في شأنها ، وانفذوا الى بلاد الروم من
أخرجها لهم ، وأحضروا النقلة من الأصقاع الشاسعة والأماكن البعيدة بالبذل
السني ، فأظهروا عجائب الحكمة » [بن خلكان : وفيات الأعيان ، المجلد
الخامس ، ص ۲۶۱] . وكان أهم هؤلاء الاخوة بالنسبة لنا هنا هو أبو جعفر
محمد بن موسى (المتوفى ۱۸۷۳) ، الذي قيل عنه أنه دارس للمنطق كما كان
بالمثل مهندسا وفلكيا .

٢. — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

لا تروى المصادر العربية لبنى موسى سوى القليل من الأعمال المنطقية المحدودة ، ولم يصلنا الا مجرد عنوان واحد وهو « فى أغراض الخطابة » (زوتن ، MAA ، ص ٢١) ويكاد يكون مؤكدا أن محمد بن موسى كان مناصرا للدراسات المنطقية أكثر من كونه مساهما فعلا فى هذا المجال .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢١٦ — ٢١٧ ؛ ١٢ ، ص ٢٣٩ — ٢٤١ ؛ ملحق ١ ، ص ٣٨٢ — ٣٨٣ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى ، ج ٣ ص ٧٤١ — ٧٤٢ (ج رسكا) .

— سارتون ، IHS : ١ ، ص ٥٦٠ — ٥٦١ .

— فستفيلد ، AA : ص ٢٦ (رقم ٦٦) .

— هوسر (١٩٢٢) . فردريك هوسر . « عن كتاب الحيل لبنى موسى » Haused (1922). Friederich Hauser, «Ueber das» «Kitab al-hijal» der Benu Musa». Abhondhangen zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Medizen.

المجلد الأول (ايرلاجن ١٩٢٢) [انظر على وجه الخصوص ، ص ١٨٠ — ١٨٨] .

٣. — مكانته فى تطور المنطق العربى

يرجع الى بنى موسى ، والى محمد بن موسى بوجه خاص ، الفضل فى تشجيع دراسة المنطق وترجمة النصوص المنطقية . وكان من بين المترجمين والباحثين الذين ساندتهم بنو موسى حنين بن اسحق وثابت بن قره .

(١٣) قسطا بن لوقا

(ح ٨٢٠ — ٩١٢)

١ — سيرته

قسطا بن لوقا البعلبكي مسيحي (Melkite) من أصل يوناني ، اشتهر ببغداد ومات في أرمينية . اشتغل بالطب والفلسفة والعلوم الرياضية .
رقد كتب قسطا بن لوقا العديد من الرسائل والملاحظات ، إلا أن أهميته تعود بوجه خاص الى كونه مترجما للنصوص الرياضية .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ينسب ابن النديم (في الفهرست) الى قسطا بن لوقا رسالة منطقية واحدة هي : « كتاب المدخل الى المنطق » . وهذا الكتاب مفقود (١) .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٠٤ — ٢٠٥ : ١٢ ، ص ٢٢٢ — ٢٢٤ .
الملحق ، ، ص ٣٦٥ — ٣٦٦ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الاولى ، ج ٣ ، ص ١٥٨ — ١٦١ ،
(١ . فندمان) .

— سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٦٠٢ .

— بيرسون ، II : ص ١٧٦ .

— تكانشي ، AUPA : ١ ، ص ٦٨ ب — ٦٩ ب ، ١١١ ، ١١٢ .

(١٦) ويضاف ابن أبي أصيبعة الى هذا الكتاب اعمالا منطقية اخرى لقسطا بن لوقا فيذكر (ص ٣٣٠ — ٣٣١) : « كتاب في عبارة كتب المنطق » وهو المدخل الى كتاب ايساغوجي ، كتاب ايساغوجي . ولا احسب الا يكون هذان العملان هما نفس كتاب « المدخل الى المنطق » الذي ذكره ابن النديم ، والنفطى (ص ١٧٣) وبعض المصادر العربية الأخرى . (المترجم) .

- زوتر ، MAA : ص ٤٠ — ٤٢ (رقم ٧٧) .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ١٥٧ — ١٥٩ : ٢ ، ص ٤٩٤ .
- فنرش ، AG : XXXIV (الفهرس) .
- يوبرفيج — جير : ص ٢٩٥ — ٢٩٦ .
- جبرييلي (١٩١٢) جيوستب جبرييلي . « بعض المعلومات الشخصية عن قسطا »

Orabrielic (1912). Giuseppe Gabrieli. «Nota bibliografica su Qusta» Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei».

١/ قسم علم الأخلاق . . الخ) . السلسلة رقم ٥ ، المجلد ٢١ (١٩١٢)
ص ٣٤١ — ٣٨٢ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يسمى قسطا بن لوقا الى مجموعة علماء القرن التاسع المسيحيين الاطباء
.. الفلاسفة الذين وضعوا المنطق اليوناني تحت يد العرب بوصفه جزءا من
هيكل اكبر للمعارف اليونانية .

(١٤) حبيش بن الحسن

(ح ٨٣٠ — ح ٨٩٠)

١ — سيرته

كان حبيش بن الحسن ، الملقب بالأعسم بسبب عجز يده ، ابن أخت
حنين بن اسحق . وكان تلميذا لحنين ومساعدته في بيت الحكمة وخاصة في
ترجمة كتب جالينوس (١٦) .

(١٧) يقول عنه صاحب الفهرست (ص ٣٥٥) : « وكان حنين يلقبه
ويعظمه ويضعه ويرضى نثله ، ويضيف الى ذلك ابن أبي أصيبعة (ص ٢٧٦) :
« وكان يسلك مسلك حنين في نقله وفي كلامه وأحواله ، الا أنه كان يقصر =

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتاب المنطقي ، الترجمات ، الدراسات

قام جيش بعمل ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لحنين) لكتاب جالينوس « في المدخل الى المنطق » (بيرجشترسر ، ، ، فقرة ١٢٦) .
ويخبرنا بأن هذه الترجمة ، التي قام باصلاحها بنفسه بعد ذلك ، قد كلفها محمد بن موسى ،

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: ١ ، ص ٢٠٧ : ١٢ ، ص ٢٢٧ — ٢٢٨ : الملحق ١ ، ص ٣٦٩ .
- سارتون IHS ، ١ ، ص ٦١٣ .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ١٥٤ — ١٥٧ ، ٢٤٧ .
- مايرهوف ، NLH : ص ٧٠٨ .
- بيرجشترسر ، GU .

= عنه . وقال حنين بن اسحق ، وقد ذكره في بعض المواضع ان حبيشا ذكّن مطبوع على الفهم ، غير انه ليس له اجتهاد بحسب ذكائه ، بل فيه تهاون ، وان كان ذكاؤه مغرطا ، وذهنه ثاقبا .

الا ان القفطي (ص ١٢٢) يثير مسألة على درجة كبيرة من الخطورة ، وهي ان كثيرا من الترجمات التي نسبت الى حنين كانت من عمل حبيش . . . فيقول : « وقيل من جملة سعادة حنين صحبة حبيش له ، فان أكثر ما نقله حبيش نسب الى حنين ، وكثيرا ما يرى الجهال شيئا من الكتب القديمة مترجما بنقل حبيش ، فيظن الغر منهم ان الناسخ أخطأ في الاسم ، ويغلب على ظنه أنه حنين . . . فيكشطه ويجعله لحنين » .

ولا ندري مدى صحة ما يقوله القفطي هنا ، الا اننا قد نجد فيما قاله ابن أبي أصيبعة منذ قليل ما قد يكون سنداً لمثل هذا الاحتمال ، وهو قوله ان حبيشا كان يسلك مسلك حنين في نقله وفي كلامه وأحواله . فربما كان هذا مؤديا الى تشابهه في أسلوب نقلهما ، جعل القاري ينسب النقل الى الأشهر منهم وهو حنين لا حبيش . وعلى كل حال ، فهذه قضية تحتاج الى دراسة مستقلة .

(المترجم) .

٢ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان حبيش مترجما للنصوص الطبية ، نصوص جالينوس أساسا ، ولم يتعرض لترجمته الأعمال المنطقية الا بوصفها جزءا من هذا الجهد الطبى .

(١٥) ثابت بن قسرة

(٨٣٤ - ٩٠١)

١ - سيرته

ولد أبو الحسن ثابت بن قره بحران (العراق) عام ٨٣٤ . وهو لم يكن مسيحيا ، بل من الصابئة . تعلم الفلسفة والعلم والطب ، الا أن أهميته تعود بوجه خاص الى كونه رياضيا وفلكيا . وهو زميل لحنين بن اسحق وعضو في معهده . وكان ثابت واحدا من الباحثين الذين ساندتهم بنو موسى وقدموهم الى المجتمع العلمى ببغداد . وكانت شهرته ببغداد حيث مات بها عام ١٠٩٠ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ينسب الببليوجرافيون العرب لثابت بن قره كتابة ملخصات لمعظم كتب الأورجانون الأرسطى أعنى لـ «الكتب الأربعة» و «الجدل» و «السفسطة» . ولم يبق أى من هذه الملخصات . وربما أشرف على بعض ترجمات المنطق العربى التى قام بها أعضاء مدرسة حنين بن اسحق أو ساعد فى هذه الترجمات . وكان يعرف اليونانية ويعرف السريانية بالمثل .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: ١ ، ص ٢١٧ - ٢١٨ ؛ ١٢ ، ص ٢٤١ - ٢٤٤ ؛ ملحق ١ ، ص ٣٨٤ - ٣٨٦ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ج ٤ ، ص ٦٤٢ - ٧٤٣ (ج روسكا) .
- سارتون ، IHS ١ ، ص ٥٩٦ - ٦٠٠ .

- بيرسون ، II : ص ١٦٨ ، ملحق ١ ، ص ٥٥ .
- زوتر ، MAA : ص ٣٤ — ٣٨ (رقم ٦٦) .
- استنشيدر ، AUG : ص ٣٩ ، ٤٠ ، ٤٢ .
- فستفيلد ، AA : ص ٣٤ — ٣٦ (رقم ٨١) .
- ليكير ، HMAI : ١ ، ص ١٦٨ — ١٧٢ : ٢ ، ص ٤٩٥ .
- أوليري ، HGSPTA : ص ١٧٣ — ١٧٤ .
- تشولسون ، SUS : ١ ، ص ٥٤٦ — ٤٦٧ : ٢ ، المقدمة ص ١ — ٣ .
- فالترز ، NLATA ، ص ٩٨ .
- مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢١ وأماكن أخرى متفرقة .
- تشولسون (١٨٥٦) . د. تشولسون . الصابئة والصابئون .
- Chwolson (1856). D. Chwolson. Die Sabier und der Ssabismus.
- سان بيترسبرج ١٩٥٦ ، مجلد ١ ، ص ٥٤٢ — ٥٦٧ ، ومجلد ٢ ،
المقدمة .
- فينمان (١٩٢٠ / ٢١) ، ايهارد فيديمان « عن ثابت بن قرة حياته
وتأثيره » .
- Wiedemann (1920/1). Eihard Wiedemann «Uber Thabit ben.
Qurra : Sein Leben und Sein Wirken».
- تقارير عن الجمعية الفيزيائية الطبية في أرلنجن ، مجلد ٦٤ (١٢٩٠ /
١) ص ١٨٩ — ٢١٧ [وتقدم الصفحات ٢١٠ — ٢١٧ قائمة مصنفة لكتابات
ثابت] .

٤ — مكانته في تطور العربي

ربما لعب ثابت بن قرة دورا في انجاز العمل التي قامت به مدرسة
حنين بن اسحق لايجاد أورجانون منطقي عربي دقيق . وكان واحدا من أوائل
الذين كتبوا مختصرات وشروحا للأعمال المنطقية تصلح لأن تكون أساسا
لدراسات منطقية .

(١٦) السرخسى

(ح ٨٤٠ — ٨٩٩)

١ — سيرته

هو أبو العباس أحمد بن محمد بن الطيب الفرائضى السرخسى .
ولد بفارس حوالى عام ٨٤٠ . كتب فى الفلسفة والموضوعات العلمية وخاصة
المنطق والجغرافيا . عمل فى البداية موجهًا للخليفة المعتضد (حكم ٨٩٢ —
٩٠٢) فمستشارا له ، ولكنه طرد من خدمة الخليفة ، وقتل بأمره عام ٨٩٩ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

من المعروف أن السرخسى قد قام بتلخيص « الكتب الأربعة » فى المنطق
جميعها ، وكذلك كتاب « السفسطة » ورسالة قصيرة فى الأمور البرهانية
أو تلخيص للتحليلات الثانية (وقد كتب أيضا رسالة قصيرة عن الجدل
(Rosental, IIA 5) مناقشة لموضوع « الفرق بين النحو العربى والمنطق »
(Rosental, IIA 15) إلا أنه لم يبق أى من هذه الأعمال اللهم (كما هو
محتمل) إلا أن يكون هو مؤلف « مقدمة فى البرهان المنطقى » الذى ناقشته
من قبل فى معرض حديثنا عن الكندى .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢١٠ : ١٢ ، ص ٣٣١ — ٣٣٢ : الملحق ١ ،
ص ٣٧٥ وأيضا ص ٤٠٤ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٥٩٧ .
- مستنقيلد ، AA : ص ٣٣ — ٣٤ (رقم ٨٠) .
- زوتر ، MAA : ص ٣٣ (رقم ٦٣) .
- ليكير ، HMA ، ١ ، ص ٢٩٤ — ٢٩٦ : ٢ ، ص ٤٩٤ .
- تشواسون ، SUS : ٢ ، ص xiv xli

— استنشنيدر ، AUG : ص ٣٨ ، ٤٢ ، ٩٩ .

— روزنتال (١٩٤٣) فرانز روزنتال . أحمد بن الطيب السرخسي

Rosental (1943). Franz Rosental. Ahmed b. at-Tayyib as-Sarakhsi. New Haven (American Oriental Society Series, Vol. 26) 1943.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

. كان السرخسي تلميذا للكندي ، فواصل دراساته في العديد من المجالات بما في ذلك مجال المنطق .

(١٦) اليعقوبي

(ح ٨٤٠ — ٨٩٧)

١ — سيرته

كان أحمد بن أبي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح اليعقوبي موظفا رسميا هناك ، وواحدا من أهم الباحثين الجغرافيين والتاريخيين في الاسلام . كان مولده حوالي ٨٤٠ ، وكان مقتله بمصر عام ٨٩٧ (ويقال أحيانا عام ٩٠٥) بسبب انشطته الشيعية .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج . الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ينطوي كتاب اليعقوبي الهام « التاريخ » على مجمل لافلسفة اليونانية ، ينطوي على جزء خاص بارسطو ينصب بشكل كبير على تخطيط مختصر للأورجانون . ويمكن أن نجد هذا الجزء في الصفحات ١٤٤ — ١٤٨ من المجلد الأول من نشرة هوتسمان لكتاب اليعقوبي (مجلدان ، طبعة ليدن ١٨٨٣) . وهناك ترجمة ألمانية لهذه المادة قام بها كلاهروث في مقاله « عن المقتطفات من كتاب اليونان كما ذكرها اليعقوبي » مجلة جمعية الاستشراق الألمانية

M. Klamroth : «Über die Auszüge aus griechischen Schriftstellern bei al-Ja'qūbi». Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft.

مجلد ٤١ (١٨٨٧) ص ٤١٥ — ٢٤٢ ، (وانظر أيضا نفس المرجع السابق)
مجلد ٤٠ (١٨٨٦) ص ١٨٩ — ٢٣٣ ، ص ٦١٢ — ٨٣٨ .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL: ١ ، ص ٢٢٦ — ٢٢٧ : ١٢ ، ص ٢٥٨ — ٢٦٠ ؛
ملحق ١ ، ص ٤٠٥ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٠٧ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ المجلد ٤ IV ، ص ١٢٤٧ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٣٠٩ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يعدنا مجمل اليعقوبي عن الأورجانون ، مع المجمل الذي قدمه الكندي ،
بمادة أخرى لنفهم على ضوءها الصورة الأولى التي كان عليها المنطق العربي .
ومجل اليعقوبي يعتمد على مصادر بدائية أكثر من تلك التي اعتمد عليها مجمل
الكندي ؛ وعلى سبيل المثال ، فهو ينسب « أيساغوجي » إلى أرسطو ، بينما
نسبه الكندي بصورة صحيحة إلى فرمريوس .

(١٧) أبو يحيى المروزي

(ح ٨٩٠ — ح ٩١٠)

١ — سيرته

اشتهر أبو يحيى (زكريا) المروزي ببغداد بوصفه طبيبا ومعلما للفلسفة
(والمنطق على وجه الخصوص) حوالي عام ٨٨٠ . وقد أشار إليه ابن
النديم (في الفهرست) بإيجاز .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

كتب أبو يحيى المروزي (بالسريانية) شرحا موسعا لكتاب « التحليلات الثانية » . ويبدو أنه تخصص في دراسة هذا الكتاب . وقد ترجم هذا الشرح الى العربية (ربما على يد تلميذه أبي بشر متى) وبقي هذا الشرح في هذا النقل (في المخطوط رقم ٢٣٤٦ من مخطوطات المكتبة الأهلية ببائيس ، الممل القديم ٨٨٢ أ ، وانظر ما ذكره الجر ، CA ص ١٩٥) .

د - المصادر

- تكاتشي ، AUPA : ١ ، ص ١٨٤ ، ١٢٦ ب .
- فستيفيلد ، AA : ص ٥٣ (رقم ١٠٣) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٠٦ ، ٤١٤ .
- فالتر ، NLATA : ص ٩٨ ، ١٣١ .
- بومشتارك (١٩٢٢) . أنتون بومشتارك ، تاريخ الأدب السرياني ،
بون : ١٩٢٢ [انظر ص ٢٣٢] .
- Baumstark (1922). Anton Baumstark. Geschichte der Syrischen
Literatur. Bonn, 1922.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لخص فالتر مساهمات أبي يحيى المروزي على النحو التالي : « يبدو أنه هو المؤسس » لدرسة جديدة للدراسات المنطقية ببغداد — تلك التي اخرجت لنا بشكل نهائي أبا بشر متى والفارابي والتي « تزعم لنفسها اتصالا مباشرا (له ، في اعتقادي ، ما يبرره) بالتقليد الأرسطي اليوناني بالصورة التي وجد عليها في الاسكندرية في القرنين السادس والسابع » فالتر ، NLATA ص ٩٨) . وعلى أي حال ، فإن أبا يحيى المروزي كان أول شارح للتحليلات الثانية في صورتها السريانية العربية ، وكان استادا لأبي بشر متى بن يوحنا (ح ٨٧٠ — ح ٩٤٠) ، وهو منطقي هام قام بأول ترجمة للتحليلات الثانية .

(١٨) اسحق بن حنين

(ح ٨٤٥ — ٩١٠ / ٩١١)

١ — سيرته

كان أبو يعقوب اسحق بن حنين ، ابن حنين بن اسحق ، من أكثر المترجمين العرب أهمية في ترجمة الأعمال اليونانية . تعلم الطب ، وكان الطبيب الخاص والصدّيق الحميم لقاسم بن عبيد الله ، الوزير القوي للخليفة المعتضد ، كما كان تتمتع بحظوة كبيرة عند هذا الخليفة وعند سلفه الخليفة المعتمد . وكان اسحق بن حنين — مثل والده — مترجما مثابرا للكتابات اليونانية الى السريانية والعربية ، خبيرا فيها ، الا انه تخصص في ترجمة الأعمال الفلسفية أكثر من الأعمال الطبية . مات ببغداد في ٩١٠/٩١١ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

يمكن ان نقبين لاسحق بن حنين الأعمال المنطقية التالية :

- (١) ترجمة عربية (من نقل سرياني لحنين) لكتاب « المقولات » .
[وقد بقيت هذه الترجمة ونشرت مرات عديدة] :

١ — *Aristotelis categoriae cum versione arabica-tssaci Honeine* —
fml.

نشره جوليوس تيودور زنكر (لبيزج ، ١٨٤٦) .

ب — ابن رشد : تلخيص كتاب المقولات . نشره موريس بويج
س . ج (بيروت ١٩٣٢) :

Bibliothica Arabica Scolasticorum, Série arabe, tome IV).

ج — خليل الجر : مقولات أرسطو في نقلها السرياني العربي

Les catégories d'Aristote dans leurs versions syro-Arabes.

(بيروت ١٩٤٨) .

د — عبد الرحمن بدوي : منطق أرسطو .

(ب) ترجمة عربية (من نقل سريانى لحنين) لكتاب « العبارة » [وقد بقيت هذه الترجمة ، ونشرها ايسدور بولاك Isidor pollack بعنوان « كتاب العبارة لأرسطو في الترجمات العربية لاسحق بن حنين (لييزج ١٩١٣) :

Die Hermeneutik des Aristoteles in der arabischen Uebersetzung
Von Ishak Ibn Honain.

(ج) ترجمة سريانية للتحليلات الاولى . . . وهى استكمال لترجمة بداها حنين [وهذه الترجمة مفقودة] .

(د) ترجمة سريانية للجزء الاخير من التحليلات الثانية . وهى ترجمة بداها حنين ولكنه لم يتمها .

(هـ) ترجمة سريانية لكتاب « الجدل » [وهى مفقودة] .

(و) ترجمة سريانية لكتاب « السفسطة » .

(ز) ترجمة سريانية لكتاب « الخطابة » .

(ح) من المحتمل أيضا أن تكون هناك ترجمة سريانية لكتاب « الشعر » .

(ط) ترجمة عربية لشرح امونيوس لكتاب « الجدل » ١٠ — ٤ .

(ي) ترجمة عربية لشرح الكسندر لكتاب « الجدل » ٥ — ٨ .

(ك) ترجمة عربية لشرح جالينوس لكتاب « العبارة » .

(ل) ترجمة عربية جزئية (من نقل سريانى لحنين) لكتاب جالينوس « البرهان » . (قام عيسى بن يحيى بترجمة الأجزاء ١ — ١١ .

وقام اسحق بترجمة الأجزاء ١٢ — ١٥ .

(م) ترجمة عربية لترجمة حنين السريانية لكتاب جالينوس « فى عدد الأقيسة » (فى عدد المقاييس) .

ب — الترجمات

لم يترجم بعد الى اية لغة غربية اية ترجمة من الترجمات العربية (او السريانية) للأعمال المنطقية اليونانية التى قام بها اسحق بن حنين .

ج - الدراسات

بالإضافة إلى ما هو مذكور هنا ، انظر أيضا النشرات المذكورة في رقم (١) السابقة .

— مايرهوف ، VANB .

— فالتر ، NLATA .

— بيرجسترسر (١٩١٣) ، جوتهلـف بيرجسترسر .

حنين بن اسحق ومدرسته . ليدن ، ١٩١٣ .

Bergstrasser (1913). Gotthelf Bergsträsser. Hunain Ibn Ishaq und Seine Schule. Leiden/913.

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٠٦ — ٢٠٧ : ١٢ ، ص ٢٢٧ ، والملحق ١ ، ص ٣٦٩ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ج ٢ ، ص ٥٣٣ (هـ : زوتر) .

— سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٠٠ — ٦٠١ .

— إيكاتش ، AUPA : ٢ ، ص ٢٣١ (الفهرس) .

— زوتر ، MAA : ص ٣٩ — ٤٠ (رقم ٧٤) .

— هستنيلد ، ج : ص ٣٠ (رقم ٨٨) .

— ليكر ، HMA : ١ ، ص ١٥٢ — ١٤٣ .

— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٢٩ — ١٤٠ .

— استشنيدر ، AUG : ص ٣٩ ، ٤٠ ، ٩٣ .

— شرش ، AG : ص xxxiv-xxxiii

— بيرجسترسر ، GU

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان اسحق بن حنين الباحث الرئيسي الذي واصل أعمال والده لإتاحة التعاليم اليونانية في العربية ، كما خلفه في رئاسة معهد . وكانت ترجمات

اسحق بن حنين ذات أهمية مؤكدة في تطور الدراسات المنطقية بين العرب .
وكما كرس اسحق جهده في نقل الترجمات المنطقية السريانية التي قسام
بها والده حنين الى العربية ، فان تعريب الترجمات السريانية التي قام بها
اسحق للجزء الأخير من الأورجانون قد حددت المهمة الرئيسية للجيل اللاحق
لو الجيلين اللاحقين من المنطقة العرب .

(١٩) عيسى بن يحيى

(ح ٨٥٠ - ح ٩١٠)

١ - مسيرته

عيسى بن يحيى بن ابراهيم هو واحد من التلاميذ الذين تعلموا على يد
حنين بن اسحق ، وهو أحد أعضاء معهده . تخصص في ترجمة النصوص
الطبية اليونانية (ابقراط ، وجالينوس وأورباسيوس) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، والترجمات ، والدراسات

كان حنين بن اسحق قد قام بترجمة الكتب الخمسة عشر التي تألفت
رسالة جالينوس في « البرهان Peri Apodeixeos الى السريانية . ثم قام
بترجمتها الى العربية كل من عيسى بن يحيى (حتى الكتاب الحادي عشر)
واسحق بن حنين « الكتب من ١٢ الى ١٥) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٠٧ ، ١٢ ، ص ٢٢٨ ، والملحق ١ ، ص ٣٧٠ .
- سارتون ، DES : ١ ، ص ٦١٢ .
- ليكير ، BMA : ١ ، ص ١٨٣ - ١٨٤ .
- بيرجسترسر ، GU . انظر فقرة رقم ١١٥ .
- مايرهوف ، NLH ، ص ٧٠٩ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان عيسى بن يحيى - مثله في ذلك مثل معاصره الأكبر سنا ، حبيش - مترجما للنصوص الطبية التي أخذها معهد حنين على عاتقه ، وهو الذي ترجم نصا منطقيا لجالينوس مجرد كونه جزءا من هذا الجهد الطبى .

(٢٠) قـوـيرى

(ح ٨٥٥ - ح ٩١٥)

١ - سيرته

كان أبو اسحق ابراهيم قويرى شارحا دؤوبا لمنطق أرسطو . قدم الى بغداد ما بين ٨٩٢ و ٩٠٢ بوصفه معلما ، ومعلما للمنطق على وجه الخصوص . وكان أبو بشر متى بن يونس من بين تلاميذه . وكان مسيحيا . (يعقوبيا) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يروى عن قويرى أنه كتب شروحا عربية موسعة (أى شروحا كبيرة) . لعقد كبير من كتب الأورجانون ، وخاصة « المقولات » و « العبارة » و « التحليلات الأولى » و « التحليلات الثانية » و « السفسطة » . وهذا ما جعل منه أول شارح عربى للتحليلات الثانية . إلا أن بعض هذه الشروح (وخاصة شرحه للتحليلات الثانية) ، ربما كتبها بالسريانية . وكانت كما ذكر ابن النديم (فى الفهرست) متسعة وغير دقيقة ، وطريقة تعبيره غامضة (❖) . وربما يرجع الى هذه الأسباب عدم بقاء أى من هذه الأعمال .

د - المصانير

- تكاتش ، AUCP : ١ ، ص ٦٢ ب ، ١٢٦ ب .

(❖) يقول عنه ابن النديم (الفهرست ص ٣٢١) : « وكتبه مطروحة . مجفوة ، لأن مبارته كانت عطية غلقة » . [المترجم]

- استثنىدير ، AUG : ص ٣٩ — ٤٢) ومواضع أخرى متفرقة .
- بومشتارك ABDS : ١ ، ص ١٤٠ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٠٥ — ٤٠٧ ، ٤١٣ — ٤١٤ .
- فالتزر ، NLATA : ص ١٠٨ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان قويرى واحدا من أوائل « المفسرين » العرب لمنطق أرسطو ، وله أهمية خاصة في تقديم دراسة التحليلات الثانية أو تدعيم هذه الدراسة بصورة ما ، وفي كونه أستاذا لأبى بشر متى بن يونس الذى ترجم هذا الكتاب الى العربية لأول مرة . ولم يكن قويرى مرتبطا بصورة واضحة بمدرسة حنين ، وهو يمثل بالفعل عنصرا لـ « دم جديد » في الدراسات المنطقية في بغداد ابلان القرن التاسع .

(٢١) أبو عثمان الدمشقى

(ح ٨٦٠ — ح ٩٢٠)

١ — سيرته

كان أبو عثمان سعيد بن يعقوب الدمشقى طبيبا مشهورا ، كما كان ايضا على دراية واسعة بالفلسفة والعلوم . وكان يشرف على المستشفيات في بغداد ومكة والمدينة . وكان مسيحيا ثم اعتنق الاسلام ، وربما كان تلميذا لاسحق بن حنين . ومن أعماله الهامة ترجمته لشرح بابوس على الكتاب العاشر من عناصر اقليدس .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

قام الدمشقى بالترجمات العربية للأعمال المنطقية التالية :

- (١) ترجمة عربية من السريانية « والتي من المحتمل جدا ان تكون لحنين » لكتاب « ايسناغوجى » [وقد بقيت هذه الترجمة ونشرها

أحمد مؤاد الأهواني (القاهرة ١٩٥٢) . ونشرها أيضا بدوى ،
« منطق أرسطو » ، الجزء الثالث ، ص ١٠٢١ — ١٠٦٨] .

(ب) ترجمة عربية (من نقل سريانى لاسحق) للكتب السبعة الأولى من
« الجدل » (وقد تمت هذه الترجمة بترجمة ابراهيم بن عبد الله
للكتاب الثامن . وربما كانت الترجمتان عملا مشتركا بينهما) .
[وقد بقيت هذه الترجمة ونشرها ، بدوى فى كتابه « منطق
أرسطو » الجزء الثانى (الكتب ١ — ٦) الجزء الثالث (الكتاب
السابع) .

(ج) ترجمة عربية (من المحتمل أن تكون من السريانية) لرسالة
يونانية مفقودة لطيمستىوس [وقد بقيت هذه الترجمة ونشرها
بدوى فى « منطق أرسطو » الجزء الأول] .

(د) ترجمة عربية (من المحتمل أن تكون من السريانية) لكتاب غرفريوس
« مدخل الى الأقيسة المحلية » .

ب الترجمات

نلم يترجم اى عمل من هذه الأعمال الى اى لسان غربى .

ج — الدراسات

- فالترز ، NLATA : ص ٩٨ وفى أماكن متفرقة .
- ستيرن (١٩٥٧) . س . م ستيرن « شرح ابن الطبيب لايساغوجى » .
مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والافريقية ، جامعة لندن ، مجلد ١٩
(١٩٥٧) ص ٤١٩ — ٤٢٥ (انظر ص ٤٢٣ — ٤٢٥)

Stern (1957) S.M. —Ibn al-Tayyib's Commentray on the
Isagoge». Bulletin of the School of oriental and african studies.

د — المصادر

- برونكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٦٩٤ : ١٢ ، ص ٢٢٨ ، الملحق ١ ، ص
٣٦٩ — ٣٧٠ ، الملحق ٣ ، ص ١٢٠٤ .

- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٣١ .
- استنشيذر ، AUG : ص ٤٤ .
- مستفيلد ، AA : ص ٢٠ (رقم ٤٨) .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٣٧٤ : ٢ ، ص ٥١١ — ٥١٢ .
- فنرثس ، GA : XXVIII (الفهرس) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٢١ ، ٤٢٤ .
- الجر ، CA : ص ١٩٣ — ١٩٤ .
- مايرهوف ، NLH : ص ٧١٠ .
- بيرجشترسر (١٩١٣) . جوتهلج بيرجشترسر : حنين بن اسحق ومدرسة . ليدن ١٩١٣ . (انظر ص ٢٥ ، ٧٦ وما بعدها) .
- Borgsträsser : Hunain Ibn Ishaq und seine schule. Leiden 1913.

٣. — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابو عثمان الدمشقي أحد المعاونين الأساسيين لاسحق بن حنين في اعداد نص حنين / اسحق السرياني للأورجانون للترجمة الى العربية .

(٢٢) ابن حيلان

(ح ٨٦٠ — ح ٩٢٠)

١ — سيرته

كان يوحنا بن حيلان على دراية بالفلسفة (بما في ذلك المنطق) وباللاهوت المسيحي . وقد درس المنطق في مرو أو بغداد (ربما على يد ابي يحيى المروزي) . وكان ابن حيلان أحد أساتذة الفارابي (في حران) . ومات ببغداد في عهد المقتدر (اى ٩٠٧ — ٩٣٢) . وقيل جوالى ٩٢٠ ، عندما كان تلميذه المشهور في حوالى الخمسين من عمره .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

ليس بمقدورنا أن نتعرف على أى أعمال منطقية لابن حيلان ، ولو كان شمة شىء موجود من هذا القبيل ، لكان من المحتمل أن يكون مكتوباً بالسريانية .

د — المصادر

- مايرهوف ، VANB : ص ٣٩٤ — ٤٠٥ ، ٤١٤ .
- فالترز ، NLATA : ص ١٣٠ .
- ابن خلكان : وفیات الأعيان (ترجمة دى سلان) الجزء ٣ (باريس ١٨٦٨) ص ٣٠٧ ، ٣٠٨ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

نقرأ في « وفیات الأعيان » لابن خلكان ما يلي :

« فاقام أبو نصر كذلك برهة [في بغداد دارسا على يد أبي بشر متى بن يونس] ثم ارتحل [أى الفارابي] الى مدينة حران وفيها يوحنا بن حيلان ، الحكيم النصراني فأخذ منه نظرا من المنطق أيضا » . [ابن خلكان (طبعة بيروت ، ج ٥ ، ص ١٥٤)] .

(٢٣) ابن زهرون

(ح ٨٦٠ — ح ٩٢٢)

١ — سيرته

كان أبو اسحق ابراهيم بن زهرون الحراني طبيبا ، وربما كان طبيذا لثابت بن قرة . ومات عام ٩٢٢ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج ، د — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات والمصادر

لم أعرف ابن زهرون على أنه رجل منطق إلا من خلال الرواية التالية

التي رواها القفطى : « ذكره ثابت بن سنان بن ثابت بن قرة في كتابه فقال :
وفي ليلة الخميس لاحدى عشر ليلة بقيت من صفر سنة تسع وثلثمائة مات
أبو اسحق ابراهيم بن زهرون الحراني المنطقي » (١٧) بالنسبة لابنه ثابت
انظر زوتر MAA ٥٩ — ٦٠ (رقم ١٢٠) وتوجد ايضا معلومات تتعلق
به وبابنه في كتاب تشولسون SUS ، مجلد ١ ، ص ٥٨٣ — ٥٨٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

من المحتمل أن يكون ابن زهرون تلميذا لثابت بن قرة أو مساعدا له .

(٢٤) الرازي

(ح ٨٦٥ — ح ٩٢٥)

١ — سيرته

كان أبو بكر محمد بن زكريا الرازي طبيبيا زائع الصيت ، وقد وصفه
سارتون بأنه « أعظم طبيب اكاينيكى في الاسلام والعصور الوسطى » .
ولد في الري (بلاد فارس) حوالى ٨٦٥ . درس الطب والعلوم (وخاصة
الكيمياء) والفلسفة أيضا ببغداد ، وكتب في جميع هذه الموضوعات . وعادة
ما يرتبط اسمه بالمدرسة الوثنية اليونانية في حران . وهو أول مسلم نلتقى
به بين هذه الكثرة من المناطق الأطباء الذين نلتقى بهم . ويعد عمل طبي طويل
وناجح نجاحا عظيما توفي الرازي في مسقط رأسه عام ٩٢٥ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية ، الترجمات ، الدراسات

يقدم لنا رسكا (١٩٢٤ ١) القائمة التالية لكتابات الرازي المنطقية :

(١٧) في النص الانجائزى الذى يورده المؤلف نجد بعض الاختلاف عن
النص العربى الاصلى ، فضلا عن الاختصار والتصرف فى الترجمة ، اذ أن
ترجمة النص الانجائزى هى النحو التالى : « وقد ذكره [ابن زهرون] ثابت
بن سنان بن ثابت بن قرة فى كتابه قائلا أنه فى سنة ٣١٠ هـ [= ٩٢٢] مات
ابراهيم بن زهرون الحرانى ، المنطقي » . (المترجم) .

- (ا) في سمو علم الكلام .
- (ب) عناصر المنطق (= شرح [أو تلخيص] ايساغوجي الذي أشار إليه استثنشيدر في كتابه AUG ، ص ٩٨ .
- (ج) تلخيص المتولات .
- (د) تلخيص العبارة .
- (هـ) تلخيص التحليلات [الأولى] . (١ ، ٧ فقط) .
- (و) شرح [تلخيص ؟] التحليلات الثانية (« كتاب البرهان ») .
- (ز) في المنطق كما هو قائم على الاصطلاحات الفنية للفلاسفة المسلمين .
- (ح) في فن البرهان ومنهجه [مأخوذ من (و) ؟] .
- (ط) قصيدة في المنطق .
- ومن الواضح ان كتابات الرازي المنطقية لم يبق منها شيء .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ص ٢٣٣ — ٢٣٥ : ١٢ ، ص ٢٦٧ — ٢٧١ ؛ ملحق ١ ، ص ٤١٧ — ٤٢١ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ص ١١٣٤ — ١١٣٦ (ب . كراوس و س . بينس) .
- سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٦٠٩ — ٦١٠ .
- بيرسون ، II ، ص ١٦٧ — ١٦٨ ، ملحق ١ ، ص ٥٥ .
- مقياسه ، AP ، ص ٢٥ .
- زوتر ، MAA ، ص ٤٧ — ٤٨ (رقم ٩٣) .
- دي بور ، HPI ، ص ٧٧ — ٨٠ .
- كراي فو ، PI ، ٢ ، ص ٢٦٢ وما بعدها .

- ليكير ، HMA : ١ ، ص ٣٣٧ — ٣٥٤ .
- استثنيدر ، AUG : انظر ص ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٩٨ وذلك بالنسبة لأعمال الرازي المنطقية .
- فستفيلد ، AA : ٤٠ — ٤٩ (رقم ٩٨) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٣٩٤ ، ٤٠٧ ، ٤١٨ .
- ميلى ، SA : ص ٨٩ — ٩٣ ، ١٣٢ — ١٣٧ .
- روسكا (١٩٢٤) . « جوليوس روسكا ، « البيرونى بوصفه مرجعا عن حياة الرازي وكتابه » .
- Ruska (1924a). Julius Ruska. Al-Beruni als quelle für das leben. und die schriften al-Razi's Isis, vol. 5 (1924).
- [ويشتمل على ثبت لكتابات الرازي . اما كتاباته المنطقية فمثبتة في ص ٤٠ — ٤٢ . انظر ملاحظة جورج سارتون في Isis مجلد ٦ (١٩٢٦) ص ١٤٥] .
- روسكا (١٩٢٤ ب) . جوليوس روسكا . « في وضع البحوث الحاضرة من الرازي » .
- Rusca (1924b). Julius Rusca. «über den gegenwärtigen stand der Razi-Forschung». Archivio di storia della scienza, Vol. 5 (1924), pp. 335-347, (Cf. Isis, Vol. 8 1928 (1928) p. 536).
- كراوس (١٩٣٨) . بول كراوس . ثبت بمؤلفات أبى بكر محمد بن الرازي الفلسفية .
- Krauss (1938). Paul Kraus. Abi Bakr Mohammadi Fili. Zachariae Raghensis (Razis) Opera Philosophica. Part I, Cairo 1939.
- (جامعة فؤاد الأول ، مطبوعات كلية الآداب ، مجلد ٢٢) ولا يتضمن هذا المجلد (الوحيد) أية نصوص منطقية .
- مايرهوف (١٩٤١) ، ماكس مايرهوف « فلسفة الرازي الطبيب » .
- Meyerhof (1941) Max Meyerhof. «The Philosophy of the Physician ar-Razi» Islamic Culture, Vol. 15 (1941), pp. 45-58.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يعد الرازي أول دليل لدينا على أن الدراسة المنطقية كانت قد أصبحت جزءاً أنموذجياً في برنامج تدريب الأطباء في الإسلام . وكان الرازي استناداً ليحيى بن عدي ، إلا أننا لا نعرف بشكل خاص الشخص الذي درس هو على يديه المنطق ، وبمعكس الرازي التأثيرات الكبيرة لأرسطو ، بما في ذلك تأثير جالينوس .

(٢٥) أبو بشر متى

(ح ٨٧٠ - ح ٩٤٠)

١ - سيرته

كان أبو بشر متى بن يونس (وأحياناً يونان) مسيحياً نسطورياً من أصل يوناني . تلقى تعليمه في سوريا حيث تعلم الطب ، وتعلم الفلسفة على وجه الخصوص . ويمكن تعيين هوية بعض أساتذته في الفلسفة بأنهم جميعاً تقريباً مسيحيون سوريون ينتسبون إلى أكاديميت ذات تعليم ربيع (١٨) .

(أ) أبو يحيى (زكريا) المروزي [غالتزر ، NLATA ، ص ٩٨ ؛

مايرهوف ، VANB ، ص ٤٠٦ ، ٤١٤ ؛ جيور ، CA ، ص ١٩٥) .

(ب) ابن كرنيب (مايرهوف VANB ، ص ٤٠٧ ، ٤١٢ ، ٤١٤) .

(ج) إبراهيم المروزي (مايرهوف VANB ، ص ٤٠٥ ، ٤٠٧ ، ٤١٤) .

(د) اسحق بن إبراهيم الكتّاب (مايرهوف VANB ، ص ٤٠٦ ، ٤١٤ ،

٤١٦) .

(هـ) روفيل (١٩) وبنيامين ، وهما راهبان يعقوبيان [مايرهوف VANB

ص ٤١٥ - ٤١٦] .

(و) أبو اسحق إبراهيم قويري (غالتزر ، NLATA ، ص ١٠٨) .

(١٨) كان ابن كرنيب هو المسام الوحيد في هذه المجموعة . انظر مايرهوف

La fin de l'école d'Alexandrie d'Après quelques Auteurs Arabes» Bulletin de l'Institut d'Egypte Vol. 15 1932-1933), pp 109-123 (See p. 123).

(١٩) في الفهرست ص ٣٢٢ هجد « روفيل » ، بينما عند ابن أبي أصيبعة

ص ٣١٧ نجد « روفيل » (المترجم) .

وكان لأبي يحيى الروزى أهمية بصورة خاصة بوصفه دارسا للمنطق ومتخصصا في « التحليلات الثانية » (وهو عمل كان موضع إهمال بوجه عام من قبل المناطق السريانية) حيث كتب له شرحا سريانيا موسعا (استنشنيدر AUG ص ٤٢) وقد نقل هذا الاهتمام وتلك الخبرة الى تلميذه أبي بشر متى .

وكان ازدهار أبي بشر ببغداد حيث اكتسب شهرة واسعة بوصفه طبيبا ، كما عمل معلما للفلسفة . وقام بترجمة الكتب الفلسفية والعلمية اليونانية الى العربية من السريانية ومن أصلها اليوناني معا .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب - الكتابات المنطقية والترجمات

يرجع الفضل لأبي بشر متى في الترجمات التالية :

(أ) ترجمة عربية لكتاب « التحليلات الثانية » (كتاب البرهان) وقد ترجمه عن نقل سرياني لحنين من اسحق واسحق بن حنين . وقد بقيت هذه الترجمة ونشرها عبد الرحمن بدوي في « منطق أرسطو » المجلد الثاني (القاهرة ١٩٤٩) ص ٤٦٧ - ٦٧٢] وقد ترجمت في القرن الثاني عشر الى اللاتينية على يد جيرهارد الكريمونى Gerhard of Cremona ويذكر استنشنيدر (١٩٠٤) ص ١٦ أن هذه الترجمة مفقودة ، إلا أنها في الواقع موجودة في مخطوطات باريس اللاتينية ١٤٧٠٠ (أوردها لكثير HMA مجلد ١ ، ص ٤٠٩) وهي بعنوان : Libre Analyticorum Posteriorum.

مترجمة عن العربية على يد جيرهارد . انظر أيضا فستيفيلد UAWL ص ٥٨) .

(ب) ترجمة عربية (عن نقل سرياني ربما كان لاسحق بن حنين .

لكتاب « الشعر » ، وقد بقيت هذه الترجمة ، ونشرت مرات

عديدة : (٧) نشرها د. مارجوليوث D. Margoliouth بعنوان
Analecta Orientalia ad Poeticam Aristoteleam.

(لندن ١٨٨٧) وهي ترجمة لاتينية لنص ابي بشر متى العربي قام بها
مارجوليوث . (٢) ونشرها جاروسلاوس تكاتش ، Jaroslaus Tkatsch
الترجمة العربية لكتاب ارسطو في الشعر :

De Arabische Uebersetzung der Poetik des Aristoteles, Wien,
(Akademie der Wissenschaften in Wien).

الجزء الأول (١٩٢٧) والجزء الثاني (١٩٣٢) ، وفي ص ٢٢٠ -
٢٨٣ نجد نشرة تكاتش للنص العربي الذي وضعه ابو بشر متى مع
ترجمة لاتينية في الصفحات (قام بها تكاتش) ، (٣) ونشرها عبد الرحمن
بدوي : فن الشعر العربية لارسطو طاليس وشروحه [والنقل القديم هو نقل
ابي بشر متى] .

(ج) ترجمة عربية (من السريانية) لشرح سامسطيوس لكتاب
« التخليلات الاولى » [وهذه الترجمة موجودة في ترجمة
لاتينية (قام بها جيرهارد الكريموني) مخطوطات باريس
١٦٠٩٧ والسربون القديمة ٩٢٤ . انظر لكثير HMA ، ١ ، ص
٤٠٩ ، استنثنيدير (١٩٠٤) ص ١٩ ، فستنفيلد UAWL
ص ٥٩] .

(د) ترجمة عربية (من السريانية) لشرح الاسكندر الافروديسي
لكتاب الشعر .

(هـ) ترجمه سريانية (ربما كانت تصحيحا لترجمه ابن ناعمه ؟)
لكتاب « السفسطة » [وكانت هذه الترجمة اساس ترجمة الى
العربية جاءت بعد ذلك على يد يحيى بن عدي تلميذ ابي بشر
متى] .

(و) اترجمة سريانية لشرح الاسكندر الافروديسي لكتاب « السفسطة » .

وفوق هذه الترجمات وقبلها ، فان ابا بشر متى قد ألف ايضا رسائل
اصيلة في مجال المنطق ، ويمكننا أن نضع في ذلك القائمة التالية :

(ز) شرح لايساغوجي (بالعربية)

(ح) شرح لكتاب « المقولات » (بالعربية)

(ط) شرح لكتاب « العبارة » (بالعربية)

(ي) شرح لكتاب « التحليلات الأولى » (بالعربية)

(ك) شرح لكتاب « التحليلات الثانية » (بالعربية)

(ل) شرح جزئي لكتاب « الجدل » (بالعربية)

(م) رسالة في الاقيسة الشرطية [ومن الممكن ان تكون هذه الرسالة

ماخوذه عن « ي »]

ولهم يبق اي من هذه الشروح او الرسائل .

ج - الدراسات

بالاضافة الى الأعمال الواردة في الفقرة (ب) السابقة ، ينصح

بما يلي :

- مايرهوف ، VANB ، مواضع متفرقة ، لكن يرجع بوجه خاص الى

ص ٤١٥ - ٤١٦ .

- فالترز ، NLATA ، في مواضع متفرقة .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٠٧ : ١٢ ، ص ٢٢٨ : ملحق ١ ،

ص ٣٧٠ .

- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٢٩ .

- تكاتش ، AUPA : ٢ ، ص ٢٢٩ (الكشف) .

- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٨٦ - ١٨٧ .
- زوتز ، MAA ص ٥٠ (رقم ١٠٢) ، وانظر أيضا ص ٤٩ (رقم ٩٦)
- استنشنيدر ، AUG : انظر في اعمال ابى بشر متى المنطقية ص ٣٧ ،
٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٦ ، ٤٩ ، ١٠٠ .
- فستنفيلد ، AA : ص ٥٣ (رقم ١٠٤) .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٥٣ - ١٥٤ .
- اوليرى ، AG : xxvi-xxv (فى الكشف) .
- ففرش ، ATPH ، ص ١١٤ .
- مارجوليوت ، (١٩٠٥) د . س . مارجوليوت . « المناقشة التى دارت
بين ابى بشر متى وابى سعيد السيرافى فى مزايا المنطق والنحو » ،
Margoliouth (1905). D.S. Margoliouth. «The discussion Between
Abu Bishr Matta and Abu Sa'ïd al-Sirafi on the merits of
Logic and Grammar». *Journal of the Royal Asiatic Society*,
1905, pp. 79-129.
- فالتزر (١٩٣٤) ريتشارد فالتزر : عن تاريخ كتاب الشعر لارسطو .
Walzer (1934). Richard Walzer. «Zur Traditionsgeschichte der
Aristotelischen Poetik» *Studi Italiani di Filologia Classica*,
N.S., Vol. 76 (1925), pp. 239-265.
- جودمان (١٩٢٠) ١ ، جودمان . « الترجمة السريانية العربية
لكتاب الشعر لارسطو » ، (٢١) .
- Gudemann (1920), A. Guedmann. «Die Syrisch-arabische
Uberstzung der aristotelischen Poetik», *Philologus*, Vol. 76,
(1925), pp. 239-265.

(٢١) هناك خطأ فى تاريخ نشر المقال هل هو ١٩٢٠ م ١ ١٩٢٥ .
(المترجم) .

- جودمان (١٩٢٩) • ١ • جودمان • تحليل لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر •
- Gudemann (1929), A. Gudmann. Compte Rendu of Tkatsch's edition of the Arabic Poetics. *Philologische Wochenschrift*, 1929, pp. 167-178.
- بلسنر (١٩٣١) • م • بلسنر • تحليل لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر •
- Plessner (1931) M. Plessner. Compte Rendu of Tkasch's edition of the Arabic Poetics. *Orientalistische literaturzeitung*, 1931, pp. 1-14.
- بيرجشترسر (١٩٣٢) • ج • بيرجشترسر • تحليل لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر •
- Bergsträsser (1932) G. Bergsträsser. Compte Rendu of Tka-sch's edition of the Arabic Poetics. *Der Islam*, 1932, pp. 48-62.
- كوتش (١٩٣٧) فولهم كوتش • في تاريخ الترجمات السريانية العربية •
- Kutsch (1937) Wilhelm Kutsch. «Zur Geschichte der Syrisch-arabischen Uebersetzungsliteratur». *Orientalia*, N.S. Vol. 6 (1937), pp. 68-82.
- (وهو فحص لنشرة تكاتش للترجمة العربية لكتاب الشعر) •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

سبق أن ذكرنا في الجزء الأول بعض الحقائق الخاصة بمكانة ابي بشر متى في تطور المنطق العربي • فقد كان « أفضل منطقي في عصره (ابن النديم الفهرست [ص ٣٢٢] (٣٢) ومعلما له تأثيره لكبير ، فقد كان

(٣٢) يقول عنه ابن النديم في «الوضع الذي يشير اليه المؤلف » واليه انتهت رئاسة المنطقيين في عصره » (المترجم) •

كل من الفارابي ويحيى بن عدى من بين تلاميذه ، وقد أعطى ابو بشر متى دفعة جديدة وقوية للدراسات المنطقية في العالم الناطق بالعربية .

يقول ابن خلكان

« ولما دخل بغداد [يقصد الفارابي] كان بها أبو بشر متى بن يونس الحكيم المشهور ، وهو شيخ كبير ، وكان يقرأ الناس عليه ، وله إذ ذاك صيت عظيم وشهرة وافية ، ويجتمع في حلقته كل يوم المئون من المشتغلين بالناطق وهو يقرأ كتاب ارسطوطاليس في المنطق ويملى على تلامذته شرحه (٢٣) فكتب عنه في شرحه سبعون سفرا ، ولم يكن في ذلك الوقت أحد مثله في فنه ، وكان حسن العبارة في تواليفه لطيفاً الاشارة ، وكان يستعمل في تصانيفه البسط والتذليل ، حتى قال بعض علماء هذا الفن : ما أرى أبا نصر الفارابي أخذ طريق تفهيم المعاني الجزلة بالالفاظ السهلة إلا من أبى بشر » .

(ابن خلكان ، ويات الاعيان [النشرة العربية ، ج ٥ ص ١٥٣ ، ١٠٤) .

(٢٦) الفارابي

(ح ٨٧٣ - ٩٥٠)

١ - سيرة

ولد أبو نصر محمد بن محمد طرخان بن لوزنخ الفارابي في فاراب بتركستان بعد عام ٨٤٠ بمدة طويلة . وبعد أن أتم دراسته للطب والفلسفة عاش حياة رجل البحث، حيث استقر بصورة رئيسية ببغداد وحلب . وقد اشتهر الفارابي بصورة خاصة على أنه شارح لارسطو - المعلم الأول . وقد غطت شروحه الأورجانون المنطقي برمته وغير ذلك من الأعمال الفلسفية والعلمية

(٢٣) لم تذكر الترجمة الانجليزية التي أوردها المؤلف الجملة الاخيرة . وهو شرح الكتاب واملاء هذا الشرح للتلاميذ (المترجم) .

المتعددة بما في ذلك كتاب « الجسطى » لبطليموس • وفضلا عن ذلك ، كتب الفارابى رسائل اصيلة في الكثير من الموضوعات بما في ذلك الموسيقى والسياسة • وبعد أن اكتسب الفارابى شهرة واسعة وحقق تأثيرا كبيرا توفي وهو شيخ كبير عام ٩٥٠ ، فقد قتل - كما يروى - على يد قطاع طرق في احدى ضواحي دمشق ، أثناء قيامه برحلة من رحلاته •

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب - الكتابات المنطقية والترجمات

قد يكون من الانصاف أن ننظر الى الفارابى بوصفه متخصصا في المنطق ، حيث ينصب الجزء الهام من أبحاثه على هذا المجال • فقد كتب شروحا للأورجانون المنطقى بكامله ، معالجا معظمه بطريقة ثلاثية على نفس الطريقة السريانية والشروح العربية اللاحقة (تلخيص = شرح مختصر ، وشرح متوسط ، وشرح مطول) متابعا في ذلك الطريقة الاسكندرانية ، كما ألف ايضا العديد من الدراسات القصيرة التي عالجت موضوعات خاصة • وتذكر ببيوجرافية آتس Ates عن الفارابى (١٩٥٠) أكثر من أربعين رسالة في الموضوعات المنطقية • وما تم نشره منها هو على الوجه التالى :

- كتاب التوطئة في المنطق أو كتاب المدخل الى المنطق (٢٤)

١ - (نشرة) د • م • دنلوب « ايساغوجى الفارابى » •

"D. M. Dunlop. «Al-Farabi's Eisagoge». The Islamic Quarterly, Vol. 3, pp. 117-138.

٢ - (نشرة) مباحات توركر • « بعض اعمال الفارابى المنطقية » •

Mubahat Türker. «Färabi'nin bazı mantık eserleri». Revue de la

(٢٤) تذكر بعض المصادر أن هناك ترجمة المانية أيضا لهذا الكتاب لم يذكرها المؤلف ، انظر مؤلفات الفارابى ، تأليف حسين على محمود وجعفر آل ياسين ، مطبعة الاديب البغدادية - بغداد ١٩٧٥ ، ص ٤٦٩ • المترجم •

Faculté de Langues, d'Histoire et de Géographie de l'université d'Ankara, Vol. 16 (1958), pp. 165-286.

٣ - (ترجمة انجليزية) د . م . دنلوب . انظر رقم ١ السابق .

٤ - (ترجمة تركية) موباهات توركر . انظر رقم ٢ السابق .

- رسالة صدر بها الكتاب (٢٥)

١ - (نشره) د . م . دنلوب . « رسالة الفارابي التمهيدية في

المنطق » .

D. M. Dunlop. -Al-Farabi's Introductory Risalah on Logic». The Islamic Quarterly, Vol 3 (1956-1957), pp. 168-235.

٢ - (ترجمة انجليزية) د . م . دنلوب ، انظر السابق .

- شرح كتاب المقولات لارسطوطاليس (على جهة التعليق) .

١ - (نشره) د . م . دنلوب . « شرح الفارابي لكتاب المقولات

لارسطو » .

D. M. Dunlop. «Al-Farabi's Paraphrase of the Categories of Aristotle». The Islamic Quarterly, Vol. 4 (1958), pp. 168-197,, Vol. 5 (1959),, pp. 21-54.

٢ - (نشره) نهات ككليك . « كتاب المقولات لابي نصر الفارابي » .

Nihat Keklik «Abu Nasr al-Farabi'nin Katagoriler kitabi». Review of the institute of Islamic Studies.

(٢٥) لانجد ذكرنا لهذه الرسالة في المصادر العربية الهامة فلم يذكرها ابن النديم ولا القفطي ولا ابن ابي اصيبعة . ولا ندري هنا هذا « الكتاب » الذي صدر بهذه الرسالة . وفي احدى الدراسات الحديثة (مؤلفات الفارابي ، تأليف حسين علي محفوظ وجعفر آل ياسين ، مطبعة الاديب البغدادية ، بغداد ، ١٩٧٥ ، ص ٤٧١) لانجد ذكرنا لهذه الرسالة بين مؤلفات الفارابي . كما لم تذكرها المصادر الاساسية ، ولكن نجد اسم « رسالة صدر بها كتاب المنطق » من بين مؤلفات الفارابي المترجمة الى اللغة الانجليزية ، ولا ندري هنا أيضا اي كتاب من كتب المنطق هو المقصود . (المترجم) .

منشورات كلية الآداب - جامعة اسطنبول ، مجلد ٢ (١٩٦٠) ،
الاجزاء من ٢ - ٤ ، ص ٤٨ .

٣ - (ترجمة انجليزية) د . م . بنلوب - رقم ١ السابق .
- شرح كتاب العبارة لارسطوطاليس (٣١) .

١ - (نشره) و . كوتش و س مارو . « شرح الفارابي على كتاب
باري ارمنياس (العبارة) لارسطو ، بيروت ١٩٦١ .

W. Kutsch and S Marrow. «Al-Farabi's Commentary on Aristotel's
peri Herméneias (Interpretatione), Beirut, 1961.

- كتاب القياس الصغير (كتاب مختصر [اى شرح مختصر] للقياس
[اى التحليلات الاولى ، كتاب القياس]) .

١ - (نشره) ، مباهات توركر . « بعض اعمال الفارابي المنطقية » .
Mubahat Türker. -Farabi'nin bazı mantık eserleri.

مجلة كلية الآداب والتاريخ والجغرافيا بجامعة انقره ، مجلد ١٦
(١٩٥٨) ، ص ١٦٥ - ٢٨٦ .

٢ - (ترجمة تركية) . مباهات توركر ، انظر رقم ١ السابق .

٣ - (ترجمة انجليزية) . نيقولا ريشر .

Nicolas Rescher, Al-Farabi's Short Commentary on Aristotle's
Prior Analytics. Pittsburgh, 1963.

[وهى ترجمة انجليزية مع شرح وملاحظات] .

(٢٦) نشر الدكتور محمد سليم سالم عام ١٩٧٦ كتاب العبارة للفارابي وهو ليس الشرح الكبير الذى نشره كوتش ومارو ، بل هو موجز جيد يحويه مخطوطان أحدهما موجود بمكتبة برا بتسلانفا بقشيكوسلوفاكيا تحت رقم ٢٣١ وتوجد نسخة مصورة بدار الكتب وأخرى بمكتبة كلية الآداب بجامعة عين شمس . والمخطوط الآخر موجود بالآستانه ، ويوجد منه ميكروفيلم بمعهد المخطوطات بالجامعة العربية ، وتوجد منه صورة شمسية بدار الكتب أخذت من هذا الميكروفيلم . (انظر أبو نصر الفارابي كتاب المنطق - العبارة : تحقيق محمد سليم سالم . الهيئة المصرية العامة للكتاب - القاهرة ١٩٧٦) .
(المترجم)

٠ رسالة في جواب مسائل سئل عنها

- ١ - (نشرة) فريديك ديترتشي ٠ « بحوث الفارابي الفلسفية »
Friederich Dieterici «Alfarabi's Philosophische Abhandlungen,
Leiden, 1890.
- ٢ - (نشرة) عبد الرحيم مكاوي : مجموع فلسفة أبي نصر الفارابي ،
القاهرة (مطبعة سعادة ، ١٣٢٥ هـ (١٩٠٧ م) ص ١٧٦ ، ١٠ واعد
طبعها بالقاهرة ١٩٢٦ ٠
- ٣ - (نشره) ٠ لم يذكر اسم (الناشر) ٠ الفارابي : رسالة في مسائل
متفرقة ٠ حيدر باد (دائرة المعارف) ١٣٤٤ هـ (١٩٢٥ م) ص ٢٦ ٠
- ٤ - (نشرة) لم يذكر اسم (الناشر) ٠ رسائل الفارابي ، حيدر باد
(دائرة المعارف) ١٣٥٠ هـ (١٩٣١ م) ٠
- ٥ - (نشرة) ٠ لم يذكر لسم (الناشر) ٠ رسائل الفارابي ، بهيبي
١٣٣٤ هـ ٠ (١٩٣٧ م) ٠
- ٦ - (ترجمة المانية) لفريديك ديترتشي « بحوث الفارابي الفلسفية »
Friedrich Dieterici, Alfārābi's Philosophische Abhandlungen, Lei-
den, 1892.
- ٧ - (ترجمه تركية جزئية) قوام الدين برسلان ٠ اسطنبول ١٩٣٥ ٠
Kivameddin Burslan. Uzuq Oghu Farabi'nin eserleinden seçme
Parosalar. Istanbul (Devlet Matbassi). 1935.
- ٨ - (ترجمة تركية) قوام الدين برسلان وحلمي ضيا اولكن : الفارابي
Kivameddin Burslan and Hilmi Ziya Uelken. Farabi, Istanbul, 1941
- ٩ - (دراسة) نيقولا ريشير : « رأى منطقى عربى من القرن التاسع في
« أ يكون الوجود محمولا ؟ » ٠
Nicolas Rescher. «A Ninth-Century Arabic Logician on «Is Exis-
tence a Predicate ?» Journal of the History of Ideas, Vol. 21
(1960), pp. 428-430.

– كتاب شرائط البرهان • ملخص – « فصول يحتاج إليها في صناعة المنطق » ،

١ – (نشرة : الملخص) د • م • نلوب « فصول الفارابي التمهيدية للمنطق » ،

D. M. Dunlop. «Al-Farabi's Introductory Sections on Logic» The Islamic quarterly, Vol. 2, (1955), pp. 264-282.

٢ – (نشرة : الملخص) مياهاات توركر « بعض أعمال الفارابي المنطقية » ،
Mubahat Türker ; «Farabi'nin bazı mantik eserleri.

محلية كلية الآداب والتاريخ والجغرافيا – جامعة انقره ، المجلد ١٦ ،
(١٩٥٨ ، ص ١٦٥ – ٢٨٦)

٣ – (ترجمة لاتينية في العصور الوسطى) دومينك ه • سلمان « مقتطفات غير منشورة من منطق الفارابي » ،

Dominique H. Salman. «Fragments inédits de la logique d'Alfarabi». Revue des Sciences Philosophiques et theologiques, Vol. 22 (1948), pp. 222-225.

٤ – (ترجمة فرنسية للخصين) خليل الجر • بيبليوجرافيا نقدية للفارابي
Khalil Georr. «Bibliographie Critique de Farabi, Suivie de Deux Textes inédits sur la Logique, accompagné d'une traduction française et de notes».

رسالة غير منشورة لنيل درجة الدكتوراه مقدمة الى كلية الآداب – جامعة
باريس ، مايو ١٩٤٥ ، ص ٥٦٥ .

٥ – (ترجمة انجليزية للملخص) د م • نلوب ، انظر رقم ١ السابق

٦ – (ترجمة تركية للملخص) مياهاات توركر ، انظر رقم ٢ السابقة .

٦ – (ترجمة تركية للملخص) مياهاات توركر ، انظر رقم ٢ السابقة
ولنفس المترجم .

«Farabi'nin 'Sera'it ul-Yakin'i», Arasırma I, Dil ve Tarih-Cografya Facültesi, Ankara, 1964, pp. 151-228.

٧ - (دراسة للملخص فقط) هارى بلومبرج « فصول الفارابى الخمسة للمنطق » .

Harry Blumberg. «Alfarabi's Five Chapters on Logic». Proceedings of the American academy for Jewish Research, vol. 6, (1934-1935), pp. 115-121.

٨ - (دراسة) نيقولا ريشر « فى مصدر ونطاق الفارابى » .

Nicolas Rescher. «On the Provenance of the Logica Alfarabi» «The New Scholasticism Vol. 38. (1964), pp. 498-500.

٩ - كتاب المقدمة لفن البرهنة المنطقية

Liber introductorius in artem logicae demonstrationis.

(وهو كتاب منسوب الى الفارابى ، ولكن فى الواقع ان هذا التلخيص

لكتاب « التحليلات الثانية » هو جزء من موسوعة اخوان الصفا ، .

١٠ - (نشرة) فردريك ديترتشى « بحوث عن اخوان الصفا » .

Friedrich Dieterici. Die Abhandlungen der Ichwan es-Safa (in Auswahl arabisch herausgegeben von F.D.)

مجلدين ، ليبزج ١٨٨٣ ، ١٨٨٦ .

١١ - (ترجمة المانية) فردريك ديترتشى : المنطق وعلم النفس عند العرب فى القرن العاشر ، .

Friedrich Dieterici. Die Logik und Psychologie der Araber im Zehnten Jahr-hundert. Leipzig, -868.

١٢ - (ترجمة المانية ولايتينية) البينو ناجى « بحوث فلسفية عن « الكندى »

Albino Nagy. Die Philosophischen abhandlungen des ... Al-Kindi (Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, II. 5 (1897), pp. xxiv, 84.

١٣ - (دراسة هنرى جورج فارمر : « من كان مؤلف « مقدمة لفن البرهنة المنطقية » .

Henery George Farmer, «Who was the Author of the «Liber in-
troductorius in artem logicae demonstrationis' ? » Journal
of the Royal Asiatic Society 1934, pp. 553-556.

٥ - (دراسة) هنرى جورج فارمر : كتابات الفارابى العربية اللاتينية فى
الموسيقى .

Henery George Farmer ; Al-Farabi's Arabic-Latin Writings on
Music.

والنصوص منشورة مع ترجمات وشروح . جلاسجو ، ١٩٣٤ .

٦ - (تأليف) فرانز روزنتال : أحمد بن الطيب السرخسى .

Franz Rosental. Ahmed b. at. Tayyib' as-Sarakhsi, New harven,
1934.

- شرح كتاب الخطابة لارسطو . (٢٧)

١ - (ترجمة لاتينية فى العصور الوسطى) الفارابى : اشرح مختصر لكتاب
ارسطو فى الخطابة .

Alfarabius : Declaratio Compendiosa Super.

Libris rhetoricorum Aristotillis (sic), Venice, 1484.

٢ - (ترجمة لاتينية فى العصور الوسطى) : كتاب الخطابه لارسطو

كما هى موجودة فى شرح الفارابى المختصر (٢٨) .

Rhetorica Aristotelis-nec non Alpharabii Compendiosa declara-
tione. edited by, Alexander Achillinus. Venice, 1515.

(٢٧) هناك نشرة عربية لكتاب الخطابة للفارابى ، والتي يعتبرها
محققها مجرد تلخيص لبعض ما جاء فى الكتاب الاصلى الذى لم يصل اليها
انظر : ابو نصر الفارابى : كتاب فى المنطق - الخطابية . تحقيق وتعليق
محمد سليم سالم . الهيئة المصرية العامة للكتاب باقاهرة ١٩٧٦ .

(المترجم)

(٢٨) يوجد من هذه الترجمة نسخة مصورة محفوظة بمكتبة كلية الآداب -
جامعة عين شمس تحت رقم ١٦٦٤٥ . وهذه الترجمة ليست هى الشرح
الذى وضعه الفارابى والذى ذاع واشتهر . لان هذا الشرح لم يصل اليها =

- ٣ - (ترجمة لاتينية في العصور الوسطى للمقدمة فقط) أمابل جوردان :
ابحاث نقدية عن عصر الترجمات اللاتينية لارسطو ونشأتها .

Amable Jourdain. *Recherches Critiques sur l'âge et l'origine des*
par Charles Jourdain), pp. XV, 472. Photoreprinted N. Y.
1960

- ٤ - (دراسة) قام بها البنيو ناجي

Albino Nagy. «Notizie introno alla retorica d'al-Farabi». *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei (Classe di Scienze, Morali, Storiche, Filologiche) Serie 5 Vol. II, Rome, 1983, pp. 684-691.*

- صدر كتاب **الخطابة** (شرح مختصر عن طريق تقسيم كتاب الخطابة
لأرسطو) .

- ١ - (ترجمة لاتينية في العصور الوسطى) شرح مختصر عن طريق تقسيم
الفارابي لكتاب **الخطابة** لارسطو .

Declaratio Compendiosa per viam divisionis Alfarabii Super libris
rhetoricorum Aristotillis, Venetis, 1481.

- ٢ - (دراسة) البينيو ناجي . وهي نفس رقم ٤ في الكتاب السابق .
- رسالة في قوانين صناعة الشعر :

- ١ - (نشرة) أ . ج . أربيري « قوانين الشعر للفارابي » .

A. J. Arberry. «Farabi's Conons of Poetry», *Rivista degli Studi Orientali*, Vol. 17 (1938), pp. 266-278.

- ٢ - عبد الرحمن بدوي . كتاب الشعر لارسطو وشروحه العربية ، القاهرة
١٩٥٣ ، ص ٢٦١ ، ٥٣ .

= والترجمة للاتينية المذكورة هنا لاتعدو ان تكون دليلا تحليليا لأهم المطالب
التي وردت في كتاب الفارابي . (انظر : ابو نصر الفارابي : كتاب في
المنطق - الخطابة . تحقيق محمد سليم سالم التصدير ص ٣) .
(المترجم)

٣ - (ترجمة انجليزية) ١ ٠ ج اربرى ٠ انظر رقم ١ السابق ٠

— كتاب فى الشعر والقوافى ٠ او كتاب الشعر ٠

١ - (نشرة) محسن مهدي « كتاب اشعر لابي نصر الفارابى ، الشعر
(دورية تصدر ببغروت - لبنان) مجلد ٣ (رقم ١٢ ، ١٩٥٩) ص
٩١ - ٩٦ ٠

— كتاب احصاء العلوم :

وهذا البيان المختصر للعلوم متاح فى طبقات وترجمات متعددة ، على
اساس انه احسن عمل للفارابى ، ويحتوى على فصل قصير عن المنطق ٠

د - الدراسات :

— برانتل ، GLA ، ٢ ، ص ٣٠٨ - ٣٢٥ ٠

— فتمان (١٩٣١) ميشيل فتمان « الفرق بين الوجود والكيونة عند
الفلاسفة العرب » ٠

Wittman (1913) Michael Wittman. »Die Unterscheidung von Wesenheit und Dasein in der Arabischen Philosophie« Beitrage zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Supplement-Band (Festabe Clemens Baeumker 60) 1913, pp. 35-44.

— مدكور (١٩٣٤) ابراهيم مدكور : مكانة الفارابى فى المدرسة الفلسفية
الاسلامية ٠

Madkour (1934) Ibrahim, Madkour. La Place d'al-Farabi dans l'Ecole philosophique Musulmane, Paris, 1934.

— ريشر (١٩٦٣) ١) نيقولا ريشر : « الفارابى فى التقليد المنطقى »
Rescher (1963a). Nicolas Rescher. «Al-Farabi on Logical Tradition» Journal of the History of Ideas, Vol. 24 (1963), pp. 127-132.

اعيد نشرها فى ريشر : SHAL

- ريشر (١٩٦٣ ب) • نيقولا ريشر : « مقدمة لنظرية ارسطو في الاحتمال المستقبلي والوسط الممتنع » .
- Rescher (1963b) Nicolas Rescher : «An Introduction to Aristotle's Doctrine of Future Contingency and Excluded Middle». in Rescher, SHAL.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢١٠ - ٢١٣ : ١٢ ، ص ٢٣٢ - ٢٣٦ ، ملحق ١ ، ص ٣٧٥ - ٣٧٧ .
- دائرة المعارف الاسلامية - الطبعة الاولى ، ٢ ، ص ٥٣ - ٥٥ (كراى فو) .
- سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٦٢٨ - ٦٢٩ .
- بيوسون ، ٢ ص ١٤٩ - ١٥٠ ، ملحق ١ ، ص ٤٩ - ٥٠ .
- ميناسه : AP ، ص ٢٧ - ٣٠ .
- تكانتش ، AUPA ، ٢ ، ص ٢٣٠ (الفهرس) .
- زوتر ، MAA ، ص ٥٤ - ٥٦ (رقم ١١٦) .
- فستنفيلد ، AA : ص ٥٣ - ٥٥ (رقم ١٠) .
- مونك MPJA : ص ٣٤١ - ٣٥٢ .
- اوليرى ، ATPH : ص ١٤٣ - ١٥٦ .
- يوبرفيج - جير ، PSP ص ٢٩١ ، ٣٠٤ - ٣٠٧ ، ٧٢٠ - ٧٢١ .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٣٥٩ - ٣٦١ : ٢ ، ص ٥٠٤ - ٥٠٥ .
- دى بور ، HPI : ١٠٦ - ١٢٨ .
- كراى فو ، PI : IV ، ٦ - ١٨ .
- استنشنيدر ، AUG : انظر في المؤلفات المنطقية للفارابى ص ٣٧ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٦ ، ٤٨ ، ٩٨ .

- فالتزر ، NLATA : ص ١٠٧ ، ١١٣ ، ١٢٩ - ١٣٠ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٠٥ ، ٤١٣ ، ٤١٦ - ٤١٧ .
- ميلى ، SA : ص ٩٤ - ٩٨ .
- استنشneider (١٨٦٩) مورتنس استنشneider : الفارابى .
Steinschneider (1869). Mortiz Steinschneider. Al-Farabi : des
arabischen philosophen Leben und Schriften. Mémoires
d'Acaémie Imperiale des Sciences de St. Pétersbough, Series
7, Vol. 13 (1869).
- هورتن (١٩٠٦) ، ماكس هورتن .
Horten (1906). Max Horten. «Das Buch der Ringsteine Farabi's»
Zeitchrift für Assyriologie
المجلد ١٨ (١٩٠٥) ص ٢٥٧ - ٣٠٠ : المجلد ٢٠ (١٩٠٧) ص
١٦ - ١٨ ، ص ٣٠٣ - ٣٥٧ : المجلد ٢٨ (١٩١٤) ص ١١٣ - ١٤٦ .
وكان قد اعيد نشر هذه الدراسة في
Beiträge zur Geschichte des Mittelalters.
المجلد ٥ (١٩٠٦) وتحتوى الصفحات XVIII — XXVIII من هذا النقل
الذى الذى صدر ١٩٠٦ على « بيبليوجرافيا للفارابى » اعنى ثبتا بكتاباتة .
ومع ذلك ، قارن النقل المعدل الذى قام به الجر (١٩٤٥) ، واتس
(١٩٥٠) .
- مايرهوف (١٩٣٣) . « نهاية مدرسة الاسكندرية بحسب رواية بعض
الكتاب العرب » .
Meyerhof (1933) Max Meyerhof. «La Fin de l'Ecole d'Exandrie
d'pArès quelques Auteurs Arabes. Bulletin de l'Institut
d'Egypte.
المجلد ١٥ (١٩٣٢ - ١٩٣٣) ص ١٠٩ - ١٢٣ .
- سلمان (١٩٣٩) . د . ه . سلمان « ترجمات العصور الوسطى .
اللاتينية لأعمال الفارابى » .

Salman (1939) D.H. Salman «The Medieval Latin Translations of Alfarabi's Works». The New Scholasticism. vol. 13 (1933), pp. 245-261.

• [انظر بالنسبة للكتابات المنطقية ص ٢٥٦ - ٢٦١] •

• - آتش (١٥٠) احمد آتش « ببلليوجرافية للفارابي » •
Ates (1950) Ahmet Ates. «Farabi bibliografyasi» in Farabi Tetkikleri.

(نشرة حلمي ضيا أولكن) اسطنبول ١٩٥٠ ، وايضا في نشرة
• ١٩٥١ •

• - ريشر (١٩٦٢) نيقولا ريشر • الفارابي : ببلليوجرافية معلق عليها •
Rescher (1962) Nicolas Rescher. Al-Farabi : An Annotated Bibliography. Pittsburgh, 1962.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لقد اقترب الفارابي من أن يكون « متخصصا » في المنطق أكثر من أي فيلسوف آخر من كبار فلاسفة الاسلام • وكما لاحظ أوليري بحق (ATPH ص ١٤٧) أن « أهميته الأساسية تبدو في اعتباره معلما للمنطق » • وقد أفاد عمله في إقامة المنطق بوصفه نظاما متما للتعليم الاسلامي • والفارابي لكونه تلميذا لأبي بشر متى بن يونس في المنطق ، وواقفا على اكتاف المناطقة السريان ، قد انتج أعمالا رفيعة المستوى دفعت بشروح الكتاب المتقدمين ورسائلهم الى خارج المجال ، وبقيت هي مادة يفيد منها المناطقة المتأخرون • وكان الفارابي استادا ليحيى بن عدي • وبجانب ابن سينا ، الذي جاءت تنظيماته بدورها لتحتل المكانة الرئيسية في الاسلام ، كان الفارابي واحد من عدد قليل من مفكرى المنطق الاصلاء الذين كان لهم إنتاج منطقي في الاسلام • وكثير من مساهماته المنطقية الهامة هي وحدها التي يلقي عليها الضوء في البداية •

(٢٧) اسحق بن سليمان الاسرائيلي

(ح ٨٧٥ - ح ٩٣٢)

١ - سيرته

تعلم أبو يعقوب اسحق بن سليمان الاسرائيلي الطب في القيروان (شمال افريقيا) على يد طبيب بغدادى . وعمل بالقاهرة طبيبا خاصا للخليفة الفاطمى عبد الله المهدي (ادى حكم في الفترة ٩٠٩ - ٩٣٤) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ينسب الببليوجرافيون العرب الى اسحق بن سليمان الاسرائيلي كتاب « مقدمة للمنطق » وهو مفقود - على عكس بعض كتاباته الطبية . الا ان كتابه « كتاب التعريفات » الذي ينطوي على شيء من المنطق - فقد ظل باقيا في ترجمة طبية عبرية : هيرشفيلد (١٨٩٦) هارتفيج هيرشفيلد . « كتاب التعريفات لابي يعقوب اسحق بن سليمان الاسرائيلي في ترجمة عبرية لنفسيم بن سلمون » .

Hirschfeld (1896). Hartwig Hirschfeld, «Das Buch der definitionen des Ja'qub b. Sukeiman al-Isra'eli in der herbräischen Uebersetzung des Nassim b. Salomon». Festschrift zum achtzigsten Geburtstage Moritz Stein Schneider's (Leipzig 1896).

ص ٢٣٣ - ٢٣٤ من الترجمة الالمانية ، ص ١٣١ - ١٤١ من الفصول العبرية .

والكتاب موجود ايضا في ترجمة لاتينية في عصر النهضة مأخوذة عن العبرية ، ليون ، ١٥١٥ .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ص ٢١ - ٢٣٥ ، ٢٣٦ ، ١٢ ، ص ٢٧١ ، ملحق ١ ،
٤٢١ .
- سارتون ، IHS : ٦٣٩ - ٦٤٠ (قارن ص ٦٢٠ ، ٦٢٢ ، ٦٢٣ ،
٦٢٤ .
- فستنفيلد ، AA : ص ٥١ - ٥٢ (رقم ١٠١) .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٤٠٩ - ٤١٢ .
- استنشيدر ، الترجمات العبرية ...
- Steinschneider, Herbälsche Ueberstzungen, p. 389-391.
- جتمان (١٩١١ ج . جتمان : المذاهب الفلسفية لاسحق بن سليمان
Guttman (1911) J. Guttman, «Die philosophischen Lehren des
Isaac b. Salomon» Beiträge zur Geschichte des Mittelalters,
vol. X, Part 4 (Münster, 1911) p. 76 ff.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

بعد اسحق بن سليمان الاسرائيلي اول علامة لنا على انتشار التقليد
الطبي المنطقي لبغداد في اجزاء اخرى من العالم الاسلامي .

(٢٨) ابراهيم بن عبد الله

(ح ٨٧٥ - ح ٩٤٠)

١ - سيرته

كان ابراهيم بن عبد الله الكاتب اصغر معاصري ابي عثمان الدمشقي ،
وكان مثله عضوا في مدرسة خنين واسحق . وهو مسيحي وأصبح مترجما
يتمتع ببعض الأهمية ، وربما خلف اسحق بن خنين في ادارة المدرسة
التي اتسعت اتساعا كبيرا في ذلك الوقت . الا أنه يبدو على كل حال المنفذ
لطريقته (او احد المنفذين لطريقته) ويروي يحيى بن عدي انه حاول عن

طريق أسحق أن يشتري أعمالا متعددة من إبراهيم ، ولكنه رفض بيعها ،
كما حاول (يحيى) أن يشتري بعض المخطوطات في مزاد عام حدث بعد
وفاة إبراهيم ولكنه فشل (روى ذلك ابن النديم (الفهرست ، ط ٠ فليجل ،
ص ٢٥٣) (*) أنظر مولر GPAU ص ٢٣ - ٢٤) ٠

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

(أ) ترجمة عربية (عن نص سرياني لاسحق) للكتاب الثامن من
كتاب « الجدل » ، وهو الكتاب الوحيد الذي تركه أبو عثمان
الدمشقي بلا ترجمة (وبقيت هذه الترجمة ، ونشرها
بدوى « منطق أرسطو » ، د ٣ ص ٦٩٠ - ٧٣٣) ٠

(ب) ترجمة عربية (عن نص سرياني لاسحق) لكتاب
« الخطابة » [وهذه الترجمة العربية (مع هوامش بن السمع)
الموجودة في مخطوطات باريس الشهيرة للأورجانون العربي
الارسطي

(Bibliothèque National, ar. 2346, anc. fonds 882A)

هي على الأرجح ترجمة بن عبد الله ٠ وقد قام بنشرها بدوى
في « منطق أرسطو » ، د ٣ [٠ وقد ترجمها (؟) في القرن
الثالث عشر إلى اللاتينية هرمانوس المانوس
Hermannus Almannus

(F. Wüstenfeld. Die Uebersetzung Arabischer Werke in das
Lateinische (Göttingen, 1877), p. 92.

ب - الترجمات

لاترجمات أكثر من الاحتمال المشار اليه في الفقرة السابقة (ب) ٠

* انظر طبعة طهران ١٩٧١ ، ص ٣١٣ ٠ المترجم ٠

د - الدراسات

بالنسبة لمخطوطات باريس المحتوية على (ا) ، (ب) من ا (بالصورة
التي افترضناها بها) انظر :

— الجر ، CA : ص ١٨٤ - ٢٠٠ .

— فالنزر ، NLATA

— مارجوليوت (١٨٩٧) ، د . م مارجوليوت . « في النقل العربي
لكتاب الخطابة لارسطو » .

Margoliouth (1897). D. S. Margoliouth. «On the Arabic Version
of Aristotle's Rhetoric» Semitic Studies in Memory of Rev.
Dr. Alexander Kahut, ed. by G.A. Kouth (Berlin, 1897),
pp. 376-387.

— ستمين (١٩٥٦) . س . م . ستمين . « ابن السمع »

Sterm (1956) S. M. Sterm. «Ihn al-Samh.» Journal of the Royal
Asiatic Society, 1956, pp. 31-44.

د - المصادر

— استنشنيدر ، AUG : ص ٤٤ ، ٤٨ ، ٩٣ .

— ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٨٢ .

— ففرش ، AG : ص ١٣٣ ، ٢٧٤ .

— بولاك (١٩١٣) ازيدور بولاك . « كتاب الخطابة لارسطو في ترجمة
اسحق بن حنين العربية » .

Pollak (1913) Isidor Pollak. —Die Hermeneutik des Aristoteles
in der arabischen Uebersetzung des Ishak ibn Honain». Ad-
handlungen für die Kunde des Morgenlandes, Vol. 13 (1913).

ص xix بالاضافة الى ص ٦٤ (انظر ص xvii) .

— بيريه (١٩٢٠) أو غسطين بيريه . يحيى بن عدي .

Périer (1920). Augustin Périer. Yahya ben Adi, Paris, 1920.

(انظر ص ٧٣) •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابراهيم بن عبد الله مع ابي عثمان الدمشقي من اصغر الاعوان الذين عملوا مع اسحق بن حنين في وضع ترجمة حنين / اسحق السرياني للأورجانون الى العربية • وقد شكل توافق ابراهيم مع يحيى بن عدي (انظر بيرير ١٩٢٠) وضعاً رائعاً للاتصال بين مدرسة حنين بن اسحق ومدرسة ابي بشر متى •

(٢٩) يحيى بن عدي

(٨٩٣ - ٩٧٤)

١ - سيرته

ولد ابو زكريا يحيى بن عدي بن حميد بتكريت (العراق) عام ٨٩٣ من ابروين مسيحيين يعقوبيين • وقد درس الطب واللاهوت والعلم والفلسفة ببغداد ، وكان من بين اساتذته الفارابي وابو بشر متى بن يونس • وقد روى انه درس الطب والمنطق على يد الرازي العظيم (مايرهوف VANB ص ٤٠٧ - ٤١٨) • واستقر ببغداد وعاش بها بقية عمره ، يكسب قوته من عمله طبيباً ومعلماً للفلسفة • وعلى الرغم من أن يحيى بن عدي قد كتب بوفرة في الموضوعات اللاهوتية (المسيحية) ، فان عمله معلماً للفلسفة هو الذي اعطى له اثره الأكبر • وكان من بين تلاميذه ابن زرعه وابو سليمان وابن السمع وابن الخمار (او ابن سوار) •

وكان يحيى بن عدي ناسخاً خصباً للمخطوطات (٢٩) ، وكون مكتبة

(٢٩) يروى ابن النديم انه قد عاتبه يوماً على كثرة نسخة فقال له يحيى من أي شيء تعجب في هذا الوقت من صبري ، قد نسخت بخطي نسختين من التفسير للطبري وحملتها الى ملوك الأطراف ، وقد كتبت من كتب =

لها قيمتها بجهوده الخاصة • والأهم من ذلك أنه أعد الكثير من الترجمات .
الامتازة للنصوص اليونانية من السريانية الى العربية • وقد مات ببغداد .
في سن متأخرة عام ٩٧٤ • (٣٦٤ هـ)

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

- لقب يحيى بن عدى بلقب « المنطقي » لما قدمه من انتاج في هذا المجال .
- وكانت جهوده منصبه أساسا على الترجمات • ومن بين اعماله •
 - (ا) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لحنين بن اسحق) لكتاب .
« المقولات » (فستنفيلد AA ، ص ٥٦ - ٥٧) •
 - (ب) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لاسحق بن حنين) لكتاب
« الجدل » (استنشيدر ، AUG ، ص ٤٤ - ٤٥) •
 - (د) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لتيوفيلي الأديسي) (٣٠) •
- لكتاب السفسطة (استنشيدر AUG ص ٤٧) [وهذه الترجمة
موجودة ضمن مخطوطات باريس (MS 2346, anc ; Fonds 882 A)
قارن هامش ١ ص ٩٧ في الاصل] •
- (د) ترجمة عربية (ربما كانت عن ترجمة سريانية لاسحق بن حنين)
لكتاب « الخطابة » •
- (هـ) مراجعة لترجمة عربية لابي بشر متى بن يونس لكتاب « الشعر »
(استنشيدر AUG ص ٤٩ • وهي موجودة في مخطوطات باريس)

= المتكلمين مالا يحصى ، ولعهدي بنفسى وانا اكتب في اليوم والليلة مائة ورقة .
(الفهرست ، ص ٣٢٢) (المترجم) •

- (٣٠) Theophilus of Edessa. يقرأ في الفهرست لابن النديم (٣١٠) .
ان كتاب سوفسطيقا قد « نقله يحيى بن عدى من تيوفيلي الى العربى » واعتقد .
ان تعريب الاسم بهذه الصورة لاغبار عليه •
(المترجم)

المقطعية الشهيرة fonds 882 . نظر فالتزر NLATA) وايضا
مراجعة لترجمة ابي بشر لشرح الاسكندر على هذا الكتاب
[ففرش AG ، ص ٢٧٤) .

اما بالنسبة للأعمال الثانوية ، فقد قام يحيى بن عدى بالترجمات
التالية :

(و) ترجمة عربية (من السريانية) لكتاب امونيوس « مقدمة لدراسة
ايساغوجي » (أوليري HGSPTA ، ص ١٧٠ . قارن الفقرة
(ب) من قائمتنا عن الرسائل القطعية التي كتبها حنين بن اسحق [
(ز) ترجمة عربية (عن ترجمة سريانية لتيوفيلي) لشرح الاسكندر
الافروديسي لكتاب المقولات (استنشنيدر AUG ، ص ٣٧ .
وانظر أيضا فالتزر NLATA ص ١٠٧]

(ح) ترجمة عربية (من السريانية) لشرح امونيوس للكتب ١ - ٤
من « الجدل » ، ولشرح الاسكندر الافروديسي للكتب ٥ - ٨
(استنشنيدر AUG ص ٤٤ - ٤٥ . وكانت هذه الكتب مترجمة
بالفعل على يد اسحق بن حنين [.

(ط) ترجمة عربية (عن السريانية) لشرح الاسكندر الافروديسي
لكتاب « السفطة » (فستنفيلد AA ، ص ٥١ - ٥٧ [.
(ي) ترجمة عربية (عن السريانية) لشرح ثامسطيوس لكتاب
« الشعر » (الفهرست لابن الخديم ، نشرة فليجل ص ٢٥٠) (٣١)
كما كان ليحيى بن عدى الفضل أيضا في :

(ك) شرح التحليلات الأولى (الجر ، CA ص ١٩٠ ، قارن فالتزر
NLATA ، ص ٩٩ [.

(٣١) طبعه طهران ١ ص ٣١٠ . وابن الخديم يتشكك في هذا الشرح
ويقول « وقيل ان فيه كلاما لثامسطيوس ، ويقال انه منحول اليه » .
(المترجم) .

ومن هذه الأعمال نجد أن العمل رقم (د) قد ظل باقيا (انظر :
بروكلمان GAL ملحق ١ ، ص ٣٧٠) وكذلك العملين رقم (هـ) و رقم (ك)
(انظر الجر ، CA ، ص ١٩٠) .

ويبدو من المحتمل أيضا أن يكون يحيى بن عدى قد قام بترجمة
« التحليلات الأولى » عن نص سرياني لحنين/اسحق (انظر استنشنيدر
AUG. ، ص ٤١ ، فالتز NLATA ص ٩٩ ، بولاك (١٩١٣) ص XVI
الجر : CA ص ١٩٠) .

وفضلا عما ذكرناه ، فإن يحيى بن عدى قد كتب عددا من الرسائل
الصغيرة في المسائل المنطقية . وفيما يلي عناوين عدد قليل من هذه
الكتابات مأخوذة عن قائمة بغيرير (١٩٢٠) (ص ٧٢ - ٧٦) (٢٢) .

- (١) « في فضيلة المنطق » (رقم ٩) (٢٣) .
- (٢) « البرهان على الاختلاف بين المنطق والنحو العربي العربي »
(رقم ١٠) (٢٤) .

(٣) « توجد عشرة مقولات لا أكثر ولا أقل » (رقم ١٣) (٢٥) .

(٤) « في ايسر طريقة لحل الاقيسة » (رقم ٢٠) (٢٦) .

(٢٢) لانجد عند ابن الغديم ولا عند ابن أبي اصيبعة ذكرا لهذه
الكتابات اللهم الا الكتاب الاخير على سبيل الاحتمال ، حيث ورد عندهما
من مؤلفات ابن عدى كتاب « البحوث الاربعة » (انظر الفهرست ، ص ٣٢٢ ،
« وعيون الابناء في طبقات الاطباء » ص ٣١٨ . اما القفطي (ص ٢٣٧ -
٢٣٨) قد ذكر المؤلفات الستة الأخرى ، وإن بدت بعض الاختلافات عما ذكره
المؤلف ، وسنذكرها فيما يلي وردت في « اخبار العلماء باخبار الحكماء »
القفطي بالترتيب المذكور :

- (٢٣) في فضل صناعة المنطق .
- (٢٤) في تبين الفصل بين صناعتى المنطق الفلسفى والنحو العربى .
- (٢٥) في أن المقولات عشرة لا أقل ولا أكثر .
- (٢٦) في نهج السبيل الى تحليل القياسات .

- (٥) « في الشكوك المتعلقة بإبطال الممكن » ، (رقم ٣٨) (٢٧) .
- (٦) « في الطرق الأربعة للبحث العلمى فى الانظمة الثلاث المتعلقة
- بالوجود : اللاهوت والفيزيكا والمنطق » ، (رقم ٢١) (٢٨) .
- (٧) « فى المسائل العلمية الاربع المتعلقة بفن المنطق » .

وقد بقى هذا العمل الاخير رقم (٧) ونشره مباحثات توركر فى :
Yahya ibn-i 'Adi ve Nesredilmemis bir Risalesi» DTCF Dergisi.

- (منشورات جامعة انقره) مجلد ١٤ ، رقم ١ - ٢ (١٩٥٦) ص .
- ٩٨٧ - ١٠٢ . وقارن لنفس المؤلف فى نفس المرجع ، مجلد ١٧ (١٩٥٩) .
- وثمة ترجمة انجليزية على وشك الظهور (٣٩) .

Nicolas Rescher and Faldou Shehadi «Yehya ibn 'Adi's Treatise
«On the Four Scientific questions Regarding the Art of Logic»
Journal of the History of Ideas, Vol. 25 (1964).

- (٨) « تعاليق عدة عنه عن أبى بشر متى فى أمور جرت بينهما فى
- المنطق (رقم ١٢) (٤٠) .

الا أن هناك رسالة أخرى ذكرها ابن بطلان لها أهمية كبيرة وهى :
مقالة فى المخرسات المبجلة من كتاب القياس » .

أنظر شخت ومايرهوف (٤١)

The Medico-Philosophical Controversy ...»

-
- (٣٧) الشبهة فى ابطال الممكن .
 - (٣٨) (نفس العنوان المذكور فى الترجمة) . (المترجم)
 - (٣٩) كان هذا عام ١٩٦٤ . والترجمة قد ظهرت بالطبع بالصورة
 - المذكورة (المترجم) .
 - (٤٠) هكذا ورد هذا الاسم عند القفطى ، بنفس المعنى الذى اوردته
 - المؤلف (المترجم) .
 - (٤١) الاسم العربى الذى وضعه الفاشران هو « خمس رسائل
 - لابن بطلان البغدادى ولابن رضوان المصرى » وهو النص الذى اخذنا منه
 - الفقرة المذكورة . (المترجم) .

ص ٤٧ ، ٨٧ ، ١٠٩ . وقد انصبت هذه الرسالة بصورة جليية على
نقد نظرية أرسطو في الأقيسة الموجهة :

« (كتب ابن رضوان) قال (ابن بطلان) ، وأبو الخير بن الخمار
وأبو علي بن زرعة ماتا بنحسرة مقالة يحيى بن عدي في المخرسات المبطلات
لكتاب القياس » (لارسطو) أقول أما أبو الخير وأبو علي فلمست أحقق هل
ماتا بنحسرة ذلك أم لا ، وأما المخرسات التي أوردها يحيى بن عدي في
مقاله وقرن بها سبع مقالات أخرى عضدها بها فقد وقعت لي بخط ابن عدي
نفسه وقرأتها ووقفت عليها وعلى مواضع التغليب فيها ، ومحتوها في كتابي
« في التوسط بين الفيلسوف (أرسطو) وخصومه في المنطق » وأما قول
هذا الرجل [ابن بطلان] أنها مبطلات لكتاب القياس فكذب ، لأنها إنما تتعلق
بالمقاييس ذوات الجهات فقط ، وهذا جزء من القياس لا كله ، .
[شخت ومايرهوف : النص العربي ، ص ٧٤] .

د - المصادر

- بروكلمان GAL : ١ ، ص ٢٠٧ : ١٢ ص ٢٢٨ ، ملحق ١ ، ص
٣٧٠ ، ٩٥٦ .
- سارتون IHS ١ ، ص ٦٢٩ - ٦٣٠ .
- تكاتش AUPA : ٨٢ ، ص ٢٣١ (الفهرس)
- زوتر ، MAA : ٥٩ (رقم ١٢٧) .
- استنشنيدر ، AUG ص ٣٧ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٥ - ٤٩ ، وفي
مواضع متفرقة .
- هستنفيلد ، A A : ص ٥٦ - ٥٧ (رقم ١١٠) .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ١٨٨ - ١٨٩ ، ٣٧٦ .
- أوليري ، HGSUTA : ص ١٧٠ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤١٧ - ٤٢١ .
- فالترز ، NLATA : ص ٩٧ - ٩٩ ، ١٠١ ، ١٠٧ - ١٨٠ ، ١١٠ ، ٣١

- جراف ، CAL : ص ٤٦ - ٥١ .
- فنرش ، GCAL : ٢ ، ص ٢٣٣ - ٢٤٠ .
- يوبرفيج - جير : PSP ، ص ٣٠١ .
- جراف (١٩١٠) جورج جراف . « الفلسفة وعلم الله عند يحيى ابن عدي » .
- Graf (1910). George Graf. «Die Philosophie und Gotteslehre des Jahya ibn Adi». *Beiträge zur Geschichte der philosophie des Mittelaltas*. Vol. 8 (pt. 7). Münster, 1910).
- [والمسائل المنطقية القليلة التي نوقشت في هذا المقال مشار إليها في ص ٩] .
- بولاك (١٩١٣) إيزيدور بولاك . كتاب الخطابة لارسطو في ترجمته العربية التي قام بها اسحق بن حنين .
- Pollak (1913). Isidor Bollak, -Die Hermeneufik des Aristotles in der arabischen Uebersetzung von Ishak ibn Honain. Leipzig (1913) (See, pp. XVI-XVII).
- فورلاني (١٩١٩ - ٢٠) ج فورلاني : المسألة الفلسفية عند أبي زكريا يحيى بن عدي .
- Furlani (1919-20) G. Furlani, «Le Questioni Filosofiche» di Abuzakariya Yahya b. Adi «Rivista degli Studi Orientali», Vol. 8, (1919-1920), pp. 157-162.
- بيريه (١٩٢٠) أوغسطين بيريه . يحيى بن عدي : فيلسوف عربي مسيحي من القرن العاشر .
- Périer (1920a). Augustin Périer. Yahya ben 'Aoli : Un Philosophe arabe Chrétien du Xe Siècle. Paris 1920.
- أنظر فيما يتعلق بالنطق ص ٧٢ - ٨٠ : ١٠٥ - ١٠٨ (١٠٨) .
- بيريه (١٩٢٠ ب) أوغسطين بيريه . رسائل يحيى بن عدي الصغير للدفاع عن العقيدة .
- Périer (1920b). Augustin Périer. Petits Trai'tés Apologétiques de Yahya ben 'Adi Paris, 1920.

— ستيرن (١٩٥٦) س . م . ستيرن . « ابن السمح » .
Stern (1956). S.M. Stern. «Ibn al-Samh» Journal of the Royal
Asiatic Society (1956), pp. 31-38.

[انظر ص ٣١ ، ٣٨ و اماكن متفرقة] .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان يحيى بن عدي وهو تلميذ للرازي والفارابي والبي بشر متى
بن يونس من أكثر المناطق التمرسين تماماً على الكتابة بالعربية . وهو
نفسه مترجم ومفسر للأعمال المنطقية اليونانية له أهميته . ويحيى بن عدي
أهمية خاصة بوصفه معلماً ، وكان من بين تلاميذه أبو سليمان وابن السمح
وابن الخمار وغيرهم . وهو جدير بأن يصنف على أنه واخذ من دعائم
جسر المعرفة الذي عبر فوقه المنطق اليوناني ليصل إلى العرب وتمتد جذوره
بينهم .

واقترح هنا نصاً ملائماً لـ س . م . ستيرن يقول فيه : « لقد
لعب يحيى بن عدي دوراً هاماً في تاريخ الدراسات الارسطية في الاسلام .
فقد أعطى بنشاطه الواسع بوصفه مترجماً وناقداً للنصوص وشارحاً دفعة
جديدة لدراسة أرسطو . ويمكن وصفه بوضوح بأنه رئيس مدرسة الفلاسفة
المتهمزة ، وظل تأثيره ملموساً لأجيال عدة ، وخاصة في مدرسة تقليد الشرح
الارسطي . » (ستيرن (١٩٥٦ ص ٣١) .

(٣٠) أبو سليمان

(ح ٩١٥ - ٩٩٠)

١ — سيرته

كان أبو سليمان محمد بن طاهر بن بهرام السجزي (*) (أو المنطقي)

(*) لا يدري لماذا لم يذكر المؤلف لقبه المعروف به في المصادر العربية
الهامة وهو لقب « السجستاني » انظر : « ألفهرست » لابن النديم ص ٣٢٢ .
اخبار العلماء للقفطي ص ١٨٥ - ١٨٦ . وطبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة
ص ٤٢٧ - ٤٢٨ ومواضع أخرى متفرقة) . (المترجم) .

في زمانه باحثا معروفا ومدرسا مشهورا - وخاصة في مجال المنطق * وكان
محورا لحلقة فلسفية نشيطة * وقد قام (أو بالأحرى ساند) ببعض الترجمات
(عن السريانية) للأعمال الفلسفية اليونانية ربما ضمت تاريخ فرغوريوس
الفلسفي ، والذي على أساسه قام جزئيا كتابه « صوان الحكمة » (٤٢) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

يعزى إلى أبي سليمان الفضل في « مقال في المنطق » *Dissertatio de Logica*
(فستنفيلد) .

٤ - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ملحق ١ ، ص ٣٧٧ (أسفل) ، ٤٢٧ ، ٤٣٥ .
- دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الأولى ، ١ ، ص ١٥١ - ١٥٢
(س . م ستيرن) .
- تكاتش ، AUPA : (١) ، ص ١١٨ ، ١٢٦ ب .
- زوتر ، MAA : ص ٦٣ (في رقم ١٣٩) ، ص ٦٩ (في رقم ١٦١) .
- دي بور ، HPI : ١٢٦ - ١٢٨ .
- فالتزر ، NLATA : ص ١٠٧ .
- مايرهورف ، VANB ، ص ٤٠٦ ، ٤١٥ ، ٤١٨ ، ٤٢٠ ، ٤٢ .
- ليكلير ، HMA ، ١ ، ٣٥٧ - ٣٥٨ .
- قزويني (١٩٣٣) . محمد خان قزويني . « أبو سليمان ، المنطقي
لسجستانى : حكيم من القرن الرابع الهجرى » .

(٤٢) لم تذكر المصادر العربية المشار إليها في الهامش السابق مؤلفا
' لأبي سليمان بهذا الاسم . إلا أن أبي أصيبعة يذكر من مؤلفات أبي سليمان
كتاب « تعاليق حكمية وملح ونوادر » وربما يكون لهذا الكتاب صلة بالكتاب
المذكور (المترجم) .

Qazwini 1933 Muhammed Khan Qazwini Abu Sulaiman, Mantiqi
Sijistani Savant du IVe Siècle de l'hégire», Publications de
la Société des Etudes iraniennes et de l'Art person, no. 5
(Chalons-Saone, 1933).

وقد أعيد نشرها في كتاب المؤلفات « بيست مقالة » (المقالات المشرون)
(طهران ١٩٣٤) ص ٩٤ وما بعدها .

-- دنلوب (١٩٠٧) . د . م . دنلوب « مادة عن السيرة من كتاب « صوان
الحكمة » .

-- Dunlop (1957) D.M. Danlop. «Biographical Material From
Siwan al Hikma» Journal of the Royal Asiatic Society, 1957,
pp. 82-89.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو سليمان معلما مؤثرا للفلسفة (بما في ذلك المنطق) في التقاليد
الطبية . وكان تلميذا ليحيى بن عدي وأبي بشر متى بن يونس . وكان من
تلاميذه أبو حيان التوحيدى وابن عباد كما كان ابن النديم أحد تلاميذه .

(٣١) أبو عبد الله الخوارزمي

(ح ٩٣٠ - ح ٩٩٠)

١ - سيرته

كان أبو عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف الخوارزمي ، وهو فارس
ازدهر حوالي ٩٧٦ ، أول موسوعي عربي . وكتابه أهمية كبيرة في تاريخ
التعليم .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

تحمل موسوعة الخوارزمي عنوان « مفاتيح العلوم » وفيها عالج المنطق
بين ما عالجته من موضوعات كثيرة . وقد نشرها ج فان فلوتن
(Lugduni Batavorum 1895) تحت عنوان : Liber Mafatih al Olum.

ب ، ج - الترجمات، وأدراسات

- ريشر (١٩٦٢) نيقولا ريشر . « فصل المنطق في موسوعة محمد بن أحمد الخوارزمي » مفاتيح العلوم » ، (حوالى ٩٨٠ م) .
Rescher (1962) Nicolas Rescher. «The Logic-Chapter of Muham-med Ibn Ahmed al-Khwarizmi's Encyclopedia «Keys of Sciences» (Ca. A.D 980) Archiv für Geschichte der Philosophie, Vol. 44 (1962), pp. 62-74.

[وقد أعيد نشرها مترجمة الى الانجليزية بمقدمة وتعليقات في كتاب ريشر SHAL]

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٤٤ ، ١٢ ، ص ٢٨٢ — ٢٨٣ ، ملحق ١ ، ص ٤٣٤ — ٤٣٥ .
— دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الاولى ، ٢ ، ص ٩١٣ (أ . فيديمان) .
— سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٥٩ — ٦٦٠ .
— بيرسون ، II : ص ١٦٥ .
— برون ، LHP : ١ ، ص ٣٨٢ — ٣٨٣ .

٣ - مكانته في تطور المنطق أندريس

يقدم الخوارزمي مثالا من أوائل الأمثلة على الكفاءة المنطقية في فارس الاسلامية . وقد أخذ تعريفات للاصطلاحات الفنية الفلسفية من الكندي . انظر س . م ستيرن في Journal of the Royal Asiatic Society, 1959. ص ٤٢ ، ٤٣ .

(٣٢) محمد بن عبدون

(ح ٩٣٠ — ح ٩٩٥)

١ - سيرته

ولد محمد بن عيودون الجبلى العذرى (٤٣) بقرطبة حوالى ٩٣٠ ، ورحل

(٤٣) عند ابن أبى أصيبعة (ص ٤٩٢) « العذرى » . [المترجم]

الى الشرق (مصر) سنة ٩/٩٥٨ [٣٤٧ هـ (٤٤)] وكرس جهوده للطب
والفلسفة ، وصار طبيباً له أهميته ومعلماً مشهوراً للمنطق ونصيراً متحمساً
له . وزجع الى اسبانيا سنة ٩٧٠ / ٩٧١ [٣٦٠ هـ] ليكون طبيباً خاصاً
للحكم الثاني وهشام الثاني (٤٥) .

وقد روى ابن أبى أصيبعة الرواية التالية :

« قال القاضي ضامد : وأخبرني أبو عثمان سميد بن محمد بن
البغونش الطليطلى (٤٦) أنه لم يلق في قرطبة أيام طلبه فيها من
يلحق محمد بن عبدون الجبلى (٤٧) في صناعة الطب ولا يجاربه في
ضبطها ، وحسن درسته فيها ، واحكامه لغوامضها » . (فكره
زوتر MAA ، ص ٦٩) .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات .
ليست لدينا معلومات عن كتابات منطقية كتبها محمد بن عبدون .

د — المصادر

— زوتر ، MAA : ٦٩ (رقم ١٦١) .

— مايرهوف ، VANB : ص ٤٢١ .

(٤٤) ابن أبى أصيبعة . ص ٤٩٢ . ودرس على يد أبى سليمان .

(٤٥) المستنصر بالله والمؤيد بالله (انظر ابن أبى أصيبعة ص ٤٩٣) .

(المترجم) .

(٤٦) لم ترد في النص الانجليزي الذي أورده المؤلف كلمة الطليطلى .

كما نجد في النص العربى اسم « البعوش » بدلاً من البغونش واعتقد أنه
خطأ مطبعي . (المترجم) .

(٤٧) لم يرد أيضاً باسم « الجبلى » في النص الانجليزي . فضلاً عن أن

بقية النص فيه اختصار وتصرف كبير في ترجمته الانجليزية . وقد ذكرناه هنا
كما ورد عند ابن أبى أصيبعة . (المترجم) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان محمد بن عبدون في مجال المنطق عضواً في « مدرسة بغداد » ومتابعاً لنتائجها المنطقية الطبية ، وترجع أهميته أساساً إلى تقديمه لتقاليد مدرسته إلى أسبانيا الإسلامية ، حيث ظل لهذه التقاليد تأثيرها إلى أيام ابن رشد .

(٣٢) ابن النديم

(ح ٩٣٠ - ح ٩٩٥)

كان أبو الفرج محمد بن اسحق بن أبي يعقوب بن النديم باحثاً هاماً وجامعاً للكتب ، كانت شهرته ببغداد وتوفى بها حوالي سنة ٩٩٥ . وكان يكسب رزقه من تجارة الكتب (وراق) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

يعدنا الكتاب الهام الذي كتبه ابن النديم « كتاب الفهرست » بمعلومات عن المنطق والمناطق . وقد نشره في القرن الأخير ج . فليجل (مجلدين ، ليبزج ١٨٧١ ، ١٨٧٢) . وقد طبع في اشرق مرات عديدة . وهو مصدر ذو قيمة لا تقدر .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: ١ ، ص ١٤٧ - ١٤٨ : ١٢ ، ص ١٥٣ ، وملحق ١ ، ص ٢٢٦ ، ٢٢٧ .
- سارتون ، IHS : ص ٦٦٢ .
- شولسون ، SUS : ٢ ، ص ١ - ٢٥ .
- نيكلسون ، LHA : ص ٣٦٢ - ٣٦٤ .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٢ .
- برون ، LHP : ص ٣٨٣ - ٣٨٧ .

— فليجل (١٩٣٩) جوستاف فليجل . « عن » فهرست العلوم « لـ محمد بن اسحق » .

— Flügel (1939). Gustav Flügel. «Über Muhammed Ibn Ishaq's Fihrist al «ulum» Zeitschrift der deutschen Morganlandischen Gesellschaft. Vol. 13 (1939), pp. 559-650.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

يقدم كتاب ابن النديم معلومات كثيرة عن المنطقة العرب وأعمالهم . وقد كان صديقا حميما للعديد من المنطقة (ابن الخمار وعيسى بن علي (٩) . مايرهوف VANB ، ص ٤٢٠) ونحن على ثقة من أن وراثة ابن النديم كانت من بين محلات الوراقين الأخرى التي كانت تعقد فيها اجتماعات حلقة أبي سايهان .

(٣٣) ابن عباد

(ح ٩٣٦ — ح ٩٩٥)

١ — سيرته

ولد أبو القاسم اسماعيل بن عباد بن العباس الصاحب الطالقاني في فارس (قرب أصفهان . وعاش هناك الجزء الأكبر من حياته ، إلا أنه درس بالري (ربما في تقليد الرازي) وكذلك درس ببغداد . وقد تفرس بالسياسة على يد أبي الفضل بن العميد — وزير ركن الدولة . وقد أصبح هو بمساعدة خلفاء هذا الوزير وزيرا لأكثر من ثمانية عشر عاما . وكان شاعرا ومؤلفا غزير الانتاج في الأدب والمسائل اللغوية . ومدافعا متحمسا بلا هوادة عن التعليم ، كما كان له اهتمام بالمنطق أيضا ، ومناظرا مع أبي سليمان وابن الخمار . وتوفي بالري عام ٩٩٥ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

من المعروف عن ابن العباد أنه كتب شروحا قصيرة (أي ملخصات)

لكتابي « ايساغوجي » و « المتولات » . لأننا نعرف ان أبا حبان التوحيدى قد قام بنسخ هذه الشروح ودراساتها (مايرهوف VANB ص ٢٣) ولهذا فليس من المستبعد ان يكون قد شرح « الكتب الأربعة » في المنطق (وربما حدث ذلك أيام دراسته بوصفه جزءا « روتينيا » من هذه الدراسة) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ١٣٠ — ١٣١ ، ١٢ ، ص ١٣٦ — ١٣٧ وملحق ١ ص ١٩٨ — ١٩٩ ، ٤٥٣ .

— سارتون ، IHS ١ ، ص ٦٨٨ — ٦٨٩ (قارن ص ٦٥٢ ، ٦٥٤) .
— دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى ، مادة « ابن عباد » (زكريستين) .

— مايرهوف ، VANB ، ص ٢٣ .

— متر (١٩٢٢) آدم متر : نهضة الاسلام . تبنا ١٩٣٧ .

Mez (1922). Adam Mez. The Renasisance of Islam. Panta, 1937.

باتنا ، ١٩٣٧ (الترجمة الانجليزية) . وبالنسبة لابن العباد انظر ص ١٠٤ ، ١٠٥ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

لم يكن ابن عباد رجل منطق ، بل دارسا للمنطق ، وربما مساندا للدراسات المنطقية . وهو يمثل مثالا متقدما آخر لنفوذ الدراسات المنطقية فى مدارس الاسلامية .

(٣٤) أبو بكر الأدمى

(ح ٩٤٠ — ح ١٠٠٠)

١ — مسيرته

اننا لا نعرف على وجه الدقة أى شىء موثوق به عن أن ابا بكر الأدمى العطار الا أنه قد درس (المنطق) على يد يحيى بن عدى .

٣ - الأعمال المنطقية

- أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات
نسخ أبو بكر الآدمي ترجمة يحيى بن عدي لكتاب « التحليلات الأولى » ،
وربما درس هذه الترجمة وألقى دروسا فيها .

د - المصادر

- فالتز ، NLATA ص ١١٨ : (أو ص ٧٧ من ترجمة اليونانية الى العربية) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- كان أبو بكر الآدمي دارسا ليحيى بن عدي ، وربما متابعا (بالحد الأدنى) لتقليده المنطقي .

(٣٥) عيسى بن علي

(ح ٩٤٠ - ١٠٠١)

١ - سيرته

- كان عيسى بن علي نستوريا وتلميذا ليحيى بن عدي في مجال المنطق .
وكتب قاموسا سريانيا - عربيا . (لا ينبغي أن نخلط بينه وبين شخصيات
أخرى عديدة لها نفس الاسم ، أحداها أحد تلاميذ حنين بن اسحق) .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

- ليست لدينا معلومات عن كتابات عيسى بن علي المنطقية .

د - المصادر

- ليكلين ، HMA : ١ ، ص ٣٠٣ .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٥٧ .
- مايرهوف ، VANB ص ٤٢٠ - ٤٢١ : (وقد اختلفت شخصيتنا هنا مع
ابن الوزير علي بن عيسى) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان عيسى بن علي معلما للمنطق متابعاً في ذلك تقليد استاذة يحيى بن عدي .

(٣٦) ابن زرعة

(ح ٩٤٢ - ح ١٠٠٨)

١ - سيرته

ولد أبو علي عيسى بن اسحق بن زرعة ببغداد عام ٩٤٢ (٤٨) من أبوين مسيحيين يعقوبيين . وكان طبيباً ولاهوتياً وفيلسوفاً . وقام بترجمة العديد من الأعمال العلمية والفلسفية اليونانية الى العربية (ولكن عن السريانية وحدها) وبوصفه تلميذاً ليحيى بن عدي كان مشهوراً بوجه خاص بأنه رجل منطق . وقد مات بمسقط رأسه عام ١٠٠٨ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

قام ابن زرعة بالترجمات المنطقية التالية :

١ - ترجمة عربية (عن السريانية) لكتاب السفسطة (مالتزر NLATA ص ١١٣) .

ولابد أن يضاف الى هذه الترجمة العديد من الشروح المنطقية (لم يبق منها شيء) .

٢ - معاني ايساغوجي (الفهرست ص ٢٦٤) (٤٩) .

(٤٨) أي ٣٣١ هـ . ومات ٣٩٨ . (القفطي ص ١٦٤) ، ويذكر ابن النديم ص ٣٢٣ ميلاده كما ذكره القفطي . الا ان ابن أبي أصيبعة (ص ٣١٨) يقول ان ميلاده كان عام ٣٧١ . واعتقد ان هذا خطأ . وربما يعود الى التحقيق . (المترجم) .

(٤٩) يكتب المؤلف اسم هذا الشرح : «The aims of the Isagoge»

أي « اغراض ايساغوجي » . الا ان الاسم الصحيح المذكور في المصادر العربية فهو « معاني ايساغوجي » [انظر الفهرست ص ٣٢٣ ؛ ابن أبي أصيبعة ، ص ٣١٩ ، القفطي ، ص ١٦٤] . (المترجم) .

٣ - أغراض كتب أرسطو المنطقية (الفهرست) .

بالإضافة الى هذا ، كتب ابن زرعه كتيباً موجوداً بعنوان :

- ٤ - « برهان براءة هؤلاء الذين يبحثون في المنطق والفلسفة » (٥٠) .
وتوجد مقتطفات من هذه الرسالة ضمن مجموعة جمعها زهير الدين
البيهقي لـ « مقالات ابن زرعه في الدفاع عن علم المنطق » :
(موجودة في مخطوطات برلين العربية ، ١٠ ، ٥٢ ، ٣٩ ف -
٤٢ ف) . والمجموعة برمتها موجودة في مخطوطات باريس العربية ،
١٣٢ (ج ١٦٢٩) ، ١٦٦ ف - ١٧٠ . أما عن الترجمة الى الانجليزية :
انظر : « دفاع مسيحي عربي من رجال القرن العاشر عن المنطق » .
في ريشر SHAL وقد نشر النص العربي الأصلي تحت نفس
العنوان لنفس المؤلف . الدراسات الاسلامية (مجلة المعهد
المركزي للبحث الاسلامي ، كراتشي) مجلد ٢ (١٩٦٣) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٠٨ : ١٢ ، ص ٢٢٩ : ملحق ١ ، ص
٣٧١ .
— تكاتش ، AUPA : ١ ، ص ١٨٤ ، ١١٣ ب .
— زوتر ، MAA : ص ٧٧ (رقم ١٧٧) .
— فستفيلد ، AA : ص ٦١ (رقم ١٢١) .
— ليكير ، HMA : ١ ، ص ١٢٩ ، ٣٧٤ .
— جراف ، CAL : ص ٥٢ - ٥٥ .
— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٢٥٢ - ٢٥٦ .
— مايرهوف ، VANB : ص ٤٢٢ .
— فنريش ، AG : ص XXV (الفهرس ، غير موثوق فيه) .

(٤١) لم تذكر المصادر العربية المشار اليها في السابق هذا الكتيب .
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يمثل ابن زرع ، مع ابن الخمار ، نهاية مرحلة الترجمة الى العربية .
وكان ابن زرع ، تلميذ يحيى بن عدى ، معلماً لابن بكوش وابن الطيب .

(٣٧) ابن الخمار (أو ابن سوار)

(٩٤٣ - ١٠٢٠)

١ - سيرته

أبو الخير بن سوار بن بابا بن بهمان (٥١) بن الخمار مسيحي سرياني (نسطوري) ، ولد سنة ٩٤٣ ، ونال شهرته ببغداد . وكان بارعاً في الطب واللاهوت والفلسفة ، وبوجه خاص في المنطق . وقام ابن الخمار ، تلميذ يحيى بن عدى ، بترجمة العديد من الأعمال العلمية والفلسفية اليونانية من السريانية الى العربية . وقد كتب ، مثله في ذلك مثل ابن زرع ، رسالة « الوفاق بين رأى الفلاسفة والنصارى » (٥٢) . ومات سنة ١٠٢٠ ، أو سنة ٩٩١ كما تقول بعض الروايات .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب - الكتابات المنطقية والترجمات

قام ابن الخمار بالترجمات (أو نشر الترجمات) الآتية للأعمال المنطقية :
١ - ترجمة عربية (من السريانية) لأقسام « ايساغوجى » و « المقولات »

(٤٢) نقرأ اسمه عند القفطى (١١٣) : الحسن بن سوار بن بابا بن بهرام . أما عند ابن النديم (٣٢٣) فهو بهنام . وكذلك عند ابن أبى أصيبعة ، ويفسر صاحب طبقات الأطباء (ص ٤٢٨) هذه الكلمة فيقول انها لفظة فارسية مركبة من كلمتين وهى به : خير ، ونام : اسم ، أى اسم الخير . واعتقد أن « بهنام » هو اللفظ الصحيح . وربما يكون هناك خطأ مطبعى عند المؤلف . جاء من تبديل غير مقصود لحرفين في الكلمة فجاءت Bahman بدلا من Bahman (المترجم) .

(٥٢) هكذا عن ابن أبى أصيبعة (ص ٤٢٨) « والفهرست » ص ٣٢٣ ، وعند القفطى (ص ١١٤) : كتاب الوفاق بين قول الفلاسفة النصارى .
(المترجم) ..

- لأينوس في شرحه للكتب الأربعة في المنطق . (فالتزر NLATA ص ١٠٦ ، فستنفيلد ، AA ، ص ٥٨ — ٥٩) (٥٣) .
- ٢ — نشرة لكتاب « المقولات » ، قائمة على نشرة يحيى بن عدي لترجمة اسحق بن حنين العربية . (فالتزر NLATA ص ١٠١ ، الجر ص ١٧٦) .
- ٣ — ترجمة عربية لتعليقات يحيى بن عدي السريانية على التحليلات الأولى (فالتزر NLATA ، ص ١١٠) .
- ٤ — دراسة على نص كتاب « السفسطة » قائمة على ثلاث ترجمات عربية سابقة (يحيى بن عدي وابن زرعه وابن ناعم) (فالتزر ، NLATA ص ١١٢ — ١١٣) .
- وفضلا عن هذه الترجمات والنشرات ، كتب ابن الخمار عدة رسائل أصيله تعالج المنطق :
- ٥ — ملخص لايساغوجي (الفهرست ، طبعة فليجل ص ٢٦٥) (٥٤) .
- ٦ — شرح (أكثر تفصيلا) لكتاب « ايساغوجي » (الفهرست ، طبعة فليجل ، ص ٢٦٥) (٥٥) .
- ٧ — الشرح السابق ، أي رقم ٦ ربما كان هو نفس « تعليقات على « ايساغوجي » (فالتزر ، NLATA ، ص ١٠٦) .
- ٨ — مقدمة لدراسة كتاب « المقولات » (فالتزر ، NLATA ص ١٠٥) .
- ٩ — شرح لحجة « المقولات » (فالتزر NLATA ، ص ١٠٤) .
- ١٠ — رسالة « كتاب اللبس في الكتب الأربعة في المنطق » (الفهرست ، نشرة فليجل ، ص ٢٦٥) .
- وقد بقي من هذه الأعمال السابقة العمل رقم (٣) والعمل رقم (٧) .

(٥٣) يذكره ابن أبي أصيبعة ويسميه « تقاسيم ايساغوجي وقاطيغورياس لأينوس الاسكندراني » . (المترجم) .

(٥٤) ، (٥٥) يذكر ابن النديم أن ابن الخمار كتب : تفسير ايساغوجي ، فشرح ، تفسير ايساغوجي ، مختصر . (المترجم)

وقد نشرهما بدوى فى « منطق أرسطو » . وللعمل رقم ٧ نشرة اخرى قلم
بها أحمد فؤاد الأهوانى لايساغوجى (القاهرة ١٩٥٢) .

ج - الدراسات

— فالترز NLATA ، ص ٩٧ ، ١٠١ — ١١٤ .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملق ١ ، ص ٣٧٨ .
- تكانش ، AUPA : ١ ، ص ١١١٣ ، ١١١٨ .
- زوتر ، MAA : ص ٧٤ (رقم ١٧٢) .
- استنشنيدر ، AUG : انظر ص ٩٨ .
- نستفيلد ، AA : ص ٥٨ — ٥٩ (رقم ١١٥) .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ١٨٧ — ١٨٨ ، ٣٥٤ — ٤٥٦ .
- جراف GCAL : ٢ ، ص ١٥٦ ، ١٥٧ .
- مايرهوف VANB : ص ٣٩٥ ، ٤٢١ ، ٤٢٦ .
- ستيرن (١٩٥٦) س.م ستيرن . « ابن السموح » .
Stern (1956) S. M. Stern. «Ibn al-Samh» Journal of the Royal
Asiatic Society, 1956, pp. 31-44.
[انظر بالنسبة للخمار ص ٣١ — ٣٣] .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

ترجع أهمية ابن الخمار ، تلميذ يحيى بن عدى ، فى أساسها الى كونه
مواصلا للدراسات المنطقية فى صورة التأخى الطبى العلمى لبغداد والى كونه
مترجما للنصوص المنطقية وشارحا لها . وهو يمثل مع ابن زرعه نهاية
ترجمة النصوص المنطقية الى العربية . وكان بن الخمار معلما لابن الطيب
ومتوافقا فى المسائل المنطقية مع ابن عباد .

(٣٨) إبراهيم بن بكوس

(ح ٩٤٥ — ١٠٠٠)

١ — سيرته

اشتهر أبو اسحق (ابن) إبراهيم بن بكوس (بكوس ، بكوش ، بكس) (٥٦) الأشعري (٥٧) ببغداد على أنه عضو في حلقة عيسى بن زرعه . وربما كن تلميذا ليحيى بن عدي . ويتحدث عنه ابن بطلان (مات حوالي ١٠٧٠) بوصفه « الناقل للكتب المدرس للطب » المعروف :

« وقطع [ابن رضوان] بأننى لم أقرأ شيئا من علوم القدماء ، وقال أنه لو قرأ لعلم ان ابن بكس وهو من مشايخ الأطباء يقول في كتابه : ان في الطب نقطة منها تنبعث الحياة الى البدن ، وأنا أقول ... لقد استعجلت (كعادتك) وظننت ان ابن بكس هذا هو الناقل للكتب المدرس للطب ، ولم تعلم ان هذا ولد له ضرير محب للخمر كثير الغرام بالسكر وهو الذى يقول فيه أبو الخير بن الخمار في كتابه امتحان الأطباء ... (شخت ومايرهوف : خمس رسائل ... ص ١٠٣) (٥٨) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ينسب الببليوجرافيون العرب الى ابن بكوس مراجعة و « تصحيح النقل

(٥٦) في الفهرست لابن النديم نجد « ابن بكوس » ، وعند أبى أصيبعة « ابن بكس » . وهذا ما نجده ايضا في النص المذكور بعد قليل لابن بطلان . (المترجم) .

(٥٧) هنا خطأ المؤلف ، والصحيح هو ما فكره ابن النديم وهو « الشعارى » . (المترجم) .

(٥٨) النص المذكور من الأصل العربى ص ٦٩ . أما في الترجمة الانجائزية المرفقة بالأصل العربى ص ١٠٣ — ١٠٤ . (المترجم) .

العربي لكتاب « السفسطة » الذي قام به ابن ناعمه . كما اشرنا الى ذلك في حديثنا عن ابن ناعمه . وهذه الترجمة موجودة) .

د - المصادر

- فستيفيلد ، AA : ص ٢٦ (رقم ٦٧) ، ص ١٣٥ (رقم ٣٦) .
- مولر ، GPAN : ص ١٩ ، ٢٢ .
- استنشنيدر ، AUG : ص ٤٦ .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ١٨٩ ، ٢٠٦ ، ٣٥٥ ، ٣٧٥ — ٣٧٦ .
- استنشنيدر (١٨٦٩) مورتس استنشنيدر : الفارابي .
- Steinschneider (1869) Mortz Steinschneider. Al-Farabi Mémoires des l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. VIIe Série, Vol. 3, no. 4, (St. Petersburg, 1969) (See p. 160).
- بنس (١٩٥٥) . ستولومون بنس . توافق فلسفي من القرن العاشر Pines (1955), pp. 103 ff.
- وبالنسبة لابن بكوس ، انظر ص ١٠٥ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن بكوس عضواً في مدرسة بغداد ، وأعد ترجمة عربية « قياسية » لكتاب « السفسطة » ، وذلك بمراجعة الترجمة « القديمة لابن ناعمه » .

(٣٨) ابن السمع

(ح ٩٤٥ — ١٠٢٧)

١ - سيرته

أبو علي الحسن بن السمع مسيحي اشتهر ببغداد ، وكان يكتب في الموضوعات الفلسفية والعلمية . ويرجع اليه الفضل في بعض الأعمال المنطقية

الهامة ، وفي شرحه لكتاب « الطبيعة » لأرسطو (وهو شرح قائم على تعليقات دراسية) . وقد روى عنه القفطي (نشره ليبر ٤١١ - ٤١٢) انه كان معلما هاما للمنطق .

٢. - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات
لم تذكر المصادر البليوجرافية العربية أية أعمال منطقية « محددة » لابن السمع . الا أننا نستطيع أن نرجع اليه الفضل في وضع هوامش شارحة بوجوده لكتاب « الخطابة » (ستيرن (١٩٥٦) ص ٤١ - ٤٤) .

د - المصادر

- زوتر ، MAA : ص ١٠٧ (في رقم ٢٤٨) ، ص ٢١٥ (في رقم ٥٢) .
- ستيرن (١٩٥٦) . س . م . : ستيرن . « ابن السمع » .
- :Stern (1956). S.M. Stern. Ibn al-Samh». Journal of the Royal Asiatic Society, 1956. pp. 31-44.

٣. - مكانته في تطور المنطق العربي

- كان ابن السمع مواصلا للدراسات المنطقية في تقليد بغداد العلمي .
- وكان تلميذا ليحيى بن عدي .

(٤٠) الحمّار

(ح ٩٥٠ - ح ١٠١٠)

١ - سيرته

ولد أبو عثمان سعيد بن فتحون بن مكرم الحمّار في سراقوصه حوالي ٩٥٠ ، وقد كرس حياته أساسا للعلم والفلسفة وخاصة المنطق . وقد اضطر الى ترك أسبابا لأسباب سياسية ، ونزح الى صقلية حيث توفي حوالي سنة ١٠١٠ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - إكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تقدم لنا المصادر العربية أية معلومات محددة عن كتابات الحمار المنطقية . ولم يبق منها شيء .

د - المصادر

— زوتر ، MAA : ص ٧٣ (رقم ١٧٠) .

٣ مكانته في تطور المنطق العربي

يمكن افتراض أن الحمار يعد من بين باحثي القرن العاشر الذين ساعدت نشاطاتهم في بناء أسبانيا الإسلامية مركزا للدراسات الفلسفية والمنطقية .

(٤١) أبو حيان التوحيدى

(ح ٩٥٠ — ١٠١٠)

١ - سيرته

أبو حيان على بن محمد بن العباس التوحيدى مسلم فارسى ومعتزلى .
حرس على يد يحيى بن عدى ، وعلى يد أبى سليمان . كان قاضيا ومتكلما
ونحويا فضلا عن كونه فيلسوفا . وكان تلميذا من تلاميذ اخوان الصفا ،
وان لم يكن عضوا فعلا منهم . وكان ينظر اليه على أنه أحد « كبار الزنادقة »
في الاسلام (هيتى ، HA ، ص ٢٧٣) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

يروى في كتاب له بعنوان « المقابسات » ما يقرب من ١٠٦ من المناقشات
التي دارت بين الحكماء في موضوعات شتى ، وقدم أبو حيان من بين ما قدمه
بعض المناقشات التي انصبت على المنطق . وكان أبو سليمان محور مجموعة
المناقشين بوجه عام . ويوجد هذا الكتاب في طبعت عديدة (مثل طبعة
حسن السندوبى ، القاهرة ، ١٣٤٨ / ١٩٢٩) .

وكتب أبو حيان أيضا « رسالة في وصف العلوم » ، طبعت في القسطنطينية سنة ١٨٨٤ (١٣٠١ هـ) . وانا لم أر هذه الطبعة ، الا أنني أقول بمقدار ما أستطيع الحكم من دليل غير مباشر ان جزءا من هذا الكتاب المختصر يتعلق بالمنطق على وجه الخصوص .

ب - الترجمات

لا توجد .

ج - الدراسات

— دي بور ، HPI : ص ١١٤ — ١١٦ .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٢٤٤ .
 - دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الاولى : ١ ، ص ٩٣ (د. س. مارجليوث) .
 - دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الثانية : ١ ، ص ١٢٦ — ١٢٧ (س. م. ستيرن) .
 - مايرهوف ، VANB : ص ٤٢١ — ٤٢٣ .
 - فستفيلد ، G : ص ٥٤ (رقم ١٦٣) .
 - هيتي ، HA : ص ٣٧٣ .
 - مارجليوث (١٩٠٥) د. س. مارجليوث « المناقشة التي دارت بين أبي بشر متى وأبي سعيد السيرافي في احقية المنطق والنحو » .
 - Margoliouth (1905). D.S. Margoliouth. «The Discussion Between Abu Bishr Matta and Abu Sa'id al-Sirafi on the Merits of Logic and Gramer». Journal of the Royal Asiatic Society. 1905; pp. 79-129.
 - الكيلاني (١٩٥٠) . ابراهيم الكيلاني : أبو حيان التوحيدى .
 - Al-Kailani (1950) Ibrahim al-Kailani. Abu Hayan at-Tawhidi : Essayiste Arabe du IVe Siècle de l'Hégire — Introduction à Son Oeuvre. Beyrouth, 1950.
- لا وقد صدرت مرة أخرى في ترجمة عربية سنة ١٩٥٧)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو حيان التوحيدي ناشرا أكثر منه باحثا . إلا أنه في هذا الدور ربما أعطى دهعة معينة للاهتمام بالدراسات المنطقية .

(٤٢) ابن بـدر

(ح ٩٦٠ - ح ١٠٢٠)

١ - سيرته

صادف عبد الرحمن بن اسماعيل بن بدر الأندلسي نجاحه في نهاية القرن العاشر . وكان منطقيا ورياضيا ممتازا ، حيث نال بسبب براعته في الهندسة لقب « اقليدس الأندلس » . وبعد أن ترك إسبانيا لأسباب سياسية استقر بالشرق (في القاهرة ؟) .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن بدر سلسلة من الملخصات استخدمت على نطاق واسع .
د « الكتب الثمانية في المنطق » . (أي الأورجانون العربي برمته فيما عدا « الشعر ») .

د - المصادر

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- زوتر ، MAA ، ص ٧٣ (رقم ١٦٩) .

كان ابن بدر رياضيا منطقيا إسبانيا ، أجبر على ترك إسبانيا لأسباب سياسية (مثله في ذلك مثل الحمار) . وربما كان ابن بدر من بين المفتحين للدراسات المنطقية في القاهرة ، التي سرعان ما أصبحت مركز المنطق والطب . وقد عرف باسم اللاجئ الأندلسي .

(٤٣) ابن الهيثم

(ح ٦٦٠٠ - ١٠٣٩)

١ - سيرته

ولد أبو على الحسن (محمد) ابن الحسن بن الهيثم بالبصرة (العراق)
حوالى سنة ٩٦٥ . الا أن شهرته كانت بمصر . وهو رياضى وفلكى وعالم
طبيعىات وطبيب قدير . وقد وصفه سارتون بأنه « أكبر عالم طبيعىات مسلم
وواحد من أعظم الدارسين للبصريات فى كل العصور » IHS ، مجلد ١ ،
ص ٧٢١) . وهو مؤلف غزير الانتاج له تأثيره . وتوفى ابن الهيثم بالقاهرة
سنة ١٠٣٩ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

يعزى الى ابن الهيثم الفضل فى كتابة سلسلة من الملخصات لـ « الكتب
السبعة » فى المنطق (مرتبطا بالدراسات الطبية القاهرية ؟) ، وتضم
ايساغوجى ، والمقولات ، والعبارة ، والتحليلات الأولى ، والتحليلات
الثانية ، والجدل ، والسفسطة ، ولم يبق أى من هذه الملخصات . (انظر
استثنيدر ، AUG ص ٤٠ ، ٩٩) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٩ - ٤٧٠ : ١٢ ، ص ٦١٧ - ٦١٩ ؛
الملحق ١ ، ص ٨٥١ - ٨٥٤ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، الطبعة الأولى : ٢ ، ص ٣٨٢ (هـ . زوتر)
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٧٢١ - ٧٢٣ .
- بيرسون ، II : ص ١٥٣ - ١٥٤ ؛ الملحق ١ ، ص ٥١ .
- زوتر ، MAA : ص ٩١ - ٩٥ (رقم ٢٠٤) الملحق ، ص ١٦٩ .
- دى بور ، HPI ، ص ١٤٨ - ١٥٣ .
- استثنيدر ، AUG : ص ٤٠ ، ٩٩ .

- الكير ، HMA : ١ ، ص ٥١٢ — ٥٢٥ .
- فستنفيلد ، AA : ص ٧٦ — ٧٧ (رقم ١٣٠) .
- ميلى ، SA : ص ١٠٥ — ١٠٧ .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

كان ابن الهيثم من بين المفتحين للدراسات المنطقية (فى السياق الطبى العلمى) بالقاهرة . وتلميذه الوحيد الذى يمكن أن نميزه فيما يتعلق بمجال المنطق هو أبو الوفا المبشر (ح ١٠٠٠ — ح ١٠٦٠) .

(٤٤) اخوان الصفا

(ح ٩٧٠ — ح ١٠٣٠)

١ — سيرتهم

ظهرت جماعة اخوان الصفا حوالى سنة ٩٧٠ متركزة أساسا بالبصرة . وكانت جماعة سرية تشترك فى النظريات والأغراض الدينية والفلسفية والسياسية على صورة نادرة فى العالم الإسلامى ابان العصور الوسطى . ولاعتقادهم بالقوة المطهرة للمعرفة ، تبنوا أيولوجية مختارة تعكس كل المؤثرات الثقافية التى كانت حية فيما يحيط بهم ، من الفلسفة اليونانية والغنوصية الشرقية الى الأدب والحكمة الفارسيين . وأطلع اخوان الصفا على أرسطو وخاصة أعماله المنطقية ، الا أنهم فهموه من زاوية الأفلاطونية المحدثه ، وخاصة الأفكار الفيثاغورية الجديدة . ولوعى اخوان الصفا بالعمل الفلسفى الذى قام به أسلافهم من الكتاب العرب ، وخاصة الفارابى ، شغفوا بالتوفيق بين الفكر اليونانى والتعاليم الإسلامية ، وقد وضعوا أرضية مشتركة بتركيزهم على العناصر الصوفية فى كل منها .

وقد كتب اخوان الصفا « موسوعة » تضم حوالى اثنين وخمسين رسالة ، مقسمة الى أربع مجموعات متساوية تقريبا : ١ — الرياضيات والمنطق ، ٢ — العلم الطبيعى ، ٣ — الميتافيزيقا ، ٤ — موضوعات خفية (التصوف والتنجيم والسحر . الخ) . وقد وصلتنا أسماء بعض من

اشتركوا في وضع هذه الرسائل (انظر سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٦٦١) .
و (ربما) كان المنطق في هذه المجموعة هو محمد بن معشر البستي المقدسي .

٢ - الأعمال المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

ان من بين الرسائل التي تشكل موسوعة اخوان الصفا هناك أربع رسائل تعالج المنطق : الرسالة رقم ١٠ « ايساغوجي » ، والرسالة رقم ١١ « المقولات » ، والرسالة رقم ١٢ « العبارة » و « التحليلات » (التحليلات الأولى) رقم ١٣ « البرهان » (التحليلات الثانية) . وهناك أيضا الرسالة رقم ٧ التي عالجت « العلوم النظرية » تناقش مكانة المنطق بين العلوم . وكانت المعالجة بكاملها اجمالية وسطحية ، الا انها تكشف عن المنطق العربي المتميز في بنائه للمواد ، الذي لا يعدو كونه اقتباسا من ملخصات أخرى .

ب - الترجمات

— ديترتشي (١٨٦٨) فريدريك ديترتشي : المنطق وعلم النفس عند العرب
ابان القرن العاشر .

Dieterici (1868). Friederich Dieterici. «Die Logik und Psychologie der Araber im Zehnten Jahrhundert. Leipzig, 1868.

[وهذا جزء من سلسلة ديترتشي ذات الستة عشر مجلدا صغيرا
(ليزج ، ١٨٦٨ — ١٨٩١) وفي هذا الجزء ترجمة للكثير من موسوعة
اخوان الصفا . وقد نشر ديترتشي جزءا من النص العربي للموسوعة :

Die Abhandlungen der Ikhwan es-Safa - In Auswahl zum ersten
Mal aus arabischen Handschriften herausgegeben (Leipzig
1886).

[ويضم هذا المؤلف مقدمة من ١٧ صفحة تنطوي على بعض المعلومات] .

وكان القسم الخاص بالبرهان (التحليلات الثانية) من هذه المجموعة
قد ترجم الى اللاتينية في العصور الوسطى تحت عنوان :
Liber introductionis in artem logicae demonstrationis.

وقد ناقشنا من قبل هذا العمل في الجزء الذى عقدناه عن الكندي . أما
عن المؤلف ، انظر :

Farmer (1934). Henry George Farmer. «Al-Farabi's Arabic-
Latin Writings on Music. Glasgow, 1934.

[وانظر على وجه خاص الملحق الثانى الذى يجيب (نفيا) عن السؤال :
« هل كان الفارابى هو مؤلف ... Liber introductorius ؟ »]

ج - الدراسات

لا توجد دراسات خاصة تعالج الكتابات المنطقية لآخوان الصفا .
الا أن هناك عددا من الملاحظات العابرة لها أهمية معينة قدمها إبراهيم مدكور
في كتابه « أوجانون أرسطو في العالم العربى » (باريس ١٩٣٤) .
L'Organon d'Aristote dans le monde Arabe.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢١٣ — ٢١٤ ؛ ١٢ ، ص ٢٣٦ — ٢٣٨ ؛
الملحق ١ ، ص ٣٧٩ — ٣٨١ .
- دائرة المعارف الاسلاميه ، الطبعة الاولى : ٢ ، ص ٤٥٩ — ٤٦٠ .
(ت . ج . دى بور) .
- بيرسون ، II : ص ١٦٢ ؛ الملحق ١ ، ص ٥٣ — ٥٤ .
- ميناسه ، AP : ص ٢٥ — ٢٦ .
- يورفيج — جير ، PSP : ص ٣٢٣ — ٣٢٤ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٦٦٠ — ٦٦١ .
- ليكير ، HMA : ١ ، ص ٣٩٣ وما بعدها .
- أوليرى ، ATPH : ص ١٦٤ — ١٦٨ .
- دى بور ، HPI : ٨١ — ٩٦ .
- كرادى نو ، PI : ٢ ، ص ٣٧٩ — ٣٨٢ ؛ ٤ ، ص ١٠٢ — ١١٥ ،
٣٦٢ .

- هيتى ، HA : ص ٣٧٢ — ٣٧٣ ، والفهرس .
- مبل ، SA : ص ١٢٨ — ١٣٠ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٣٧٨ — ٣٨١ .
- فليجل (١٨٥٩) ح . فليجل : فى مضمون ومؤلف الموسوعة العربية رسائل اخوان الصفا .

Flügel (1859). G. Flügel. «Ueber Inhalt und Verfasser der arabischen Encyklopedie, Rasa'il Ikhwan al-Safa» zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft. Vol. 13 (1859), pp. 1-43.

- ستيرن (١٩٤٦) س. م. ستيرن « تأليف رسائل اخوان الصفا »
- Stern (1956) S.M. Stern. «The Authorship of the Epistles of the Ikhwan as-Safa». Islamic Culture, Vol: 20 (1946), pp. 367-372.
- وقارن المجلد ٢١ (١٩٤٧) ص ٤٠٣ — ٤٠٤ .

- تبوى (١٩٥٥) ا. ل. تبوى « اخوان الصفا ورسائلهم » .
- Tibawi (1955) A.L. Tibawi. «The Ikhwan as-Safa and their Rasa'il : A Critical Review of a Century and a Half of Research «The Islamic Quarterly, Vol. 2. (1955). pp. 28-46.

٣ — مكانتهم فى تطور المنطق العربى

ان اخوان الصفا ، متمرسين خطى الفارابى فى منطقهم : قد اعطوا لهذا الموضوع مكانا محوريا داخل جسم المعرفة « الاسلامية » التى سعوا لبنائها . فقد كان لهذه الرابطة التى تقوم بين المنطق والموضوعات العلمية الأخرى نتائج ثابتة لتاريخ المنطق فى الاسلام . ولا تنطوى كتابات اخوان الصفا على أى شىء أصيل ، فهم لم يحاولوا الابتكار ، بل وضعوا المسائل فى صورة مبسطة وعامة ، وبذلك وضعوا لنا كتابا مختصرا لا يمكن أن يدمى احد انه رسالة أصيلة . وليس للكتاب أهمية اللهم الا انه يمثل مرحلة تشكيل للاستيعاب العربى للمنطق اليونانى ووضعه فى أسلوب معين .

(٤٥) ابن البغونش

(ح ٩٧٧ — ١٠٥٢)

ولد أبو عثمان سعيد بن محمد بن البغونش بطليطلة في الحقبة المتأخرة من القرن العاشر . درس الطب والعلم والفلسفة وعلم الكلام في قرطبة . وعاد الى مسقط رأسه طبيباً ومعلماً لهذه الموضوعات . وكان تلميذاً لمحمد بن عباد . وكانت شهرته بوجه خاص تعود الى أنه معلم للهندسة والمنطق .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تقدم لنا المصادر العربية أية معلومات محددة عن كتابات ابن البغونش المنطقية . ولم يبق منها شيء .

د — المصادر

— زوتر ، MAA : ص ٦٩ (في رقم ١٦١) ، ص ١٠١ (في رقم ٢٢٢) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

أحد المواصلين للدراسات المنطقية بأسبانيا وفق التقليد الطبى الفلسفى ، وتلميذ محمد بن عباد ، لذلك فإن ابن البغونش وتلميذه عبد الرحمن الدارمي يعدان آخر حلقتين في سلسلة المناطق الذين يمكن ربطهم بـ « مدرسة بغداد » .

(٤٦) ابن سينا

(ح ٩٨٠ — ١٠٣٧)

١ — سيرته

كان أبو علي الحسن بن عبد الله بن سينا (يكتب في اللاتينية Avicenna فارسيا ، ولد عام ٩٨٠ قرب بخارى . وهو ابن لأب يشغل وظيفة رسمية

هامة . وقد كان ابن سينا منذ شبابه المتقدم دارسا نهما للفلسفة والطب ، وأصبح أكثر العلماء شهرة في زمانه وواحدا من عمالقة الفكر في العصور الوسطى . وكان مؤلفا للعديد من الرسائل الموسوعية في الفلسفة والطب ، تلك التي كان لها تأثير متواصل طوال العصور الوسطى ، سواء في لغتها العربية الأصلية أو في ترجمتها اللاتينية . وكما تمتعت نظريات ابن سينا بنفوذ كبير في ثقافة أوروبا اللاتينية ، تمتعت أيضا بتأثير متواصل في الدوائر الكلامية والفلسفية والطبية في الشرق . وبوجه عام ، فإن موقف ابن سينا يمثل النزعة الأرسطية الأفلاطونية المحدثة للعرب ، معدلة عن طريق تأليف عبقرى مع الفكر الدينى الإسلامى .

ان أسلوب ابن سينا واضح ومباشر ، ونمط معالجته مضافا ولكن بطريقة منظمة . ففي كتاباته المنطقية الموسعة ، تلك التي بقيت بقدر كبير ، كان متابعاً لطريقة الفارابى بطريقة نقدية ، دون أن يتردد في أن يقدم الانتقادات ويرسئ اتجاهات مخالفة أصيلة . وكان اتجاهه المستقل تجاه أرسطو يمثل منطلقاً لا نجد له نظيراً في العالم اللاتينى حتى عصر النهضة : « (ان المتابع غير الناقد لأرسطو) فهو مشغول عمره بما سلف ، ليس له مهلة يراجع فيها عقله ، ولو وجدها ما استحل أن يضع ما قاله موضع المفتقر الى مزيد عليه واصلاح له او تنقيح اياه » . (عن بنس ، POA ، ص ٢٤) (٥٩) وتوفى ابن سينا بهمدان عن ٥٧ عاماً . ووفاته المبكرة نسبياً تعود في جزء منها الى حدة عاطفته ونمط حياته . وثمة تفاصيل هامة قد تكون موجودة في سيرته التي كتبها عن مذكراته الشخصية تلميذه أو عثمان الجوزجاني . والى طبعت في العديد من الترجمات .

٢- الأعمال المنطقية

١- الكتابات المنطقية

كتب ابن سينا العديد من الموسوعات الفلسفية ، والتي فيها عولج

(٥٩) انظر النص العربى في مقدمة ابن سينا لكتابه منطق المشرقيين : ص ٢٠ . (منطق المشرقيين ، طبعة دار الحداثة - بيروت ١٩٨٢ . (المترجم) .

المنطق (الذى اعتبره ابن سينا — فى النموذج القياسى — مقدمة للفلسفة)
بوصفه صاحب الترتيب الأول فى العمل . وتضم هذه الموسوعات :

١- كتاب الشفاء (وفى اللاتينية Sufficentia) وهو المؤلف الفلسفى
الموسوعى الضخم لابن سينا . وقد ظهرت نشرة النص العربى بالقاهرة
فى الخمسينيات تحت عنوان عام : « ابن سينا : الشفاء » . وتشتمل
حتى الآن على الأجزاء التالية :

(١) ١ - « ايساغوجى » (المدخل) ، نشره أ. مذكور ، وم.
الخصيرى ، وج. س. قنواتى و أ. ف الأهوانى ،
القاهرة ، ١٩٥٢ .

(ب) ٢ - « المقولات » ، نشره م. الخصيرى و أ. ف الأهوانى
وج قنواتى وسعيد زايد و أ. مذكور ، القاهرة ١٩٥٩ .

(ج) ٥ - « البرهان » . نشره أ. أ. عفيفى و أ. مذكور ، القاهرة
(١٩٥٦) وأيضا ابن سينا البرهان (من الشفاء) .
نشرة عبد الرحمن بدوى ، القاهرة ١٩٥٤ .

(د) ٧ - « البسطة » . نشره أ. ف الأهوانى و أ. مذكور ،
القاهرة ، ١٩٥٨ .

(هـ) ٨ - « الخطابة » . نشره م. س. سالم ، القاهرة ، ١٩٥٤ .
وينبغى أن تضاف الكتابات التالية (٦) :

(٦) توالى بعد ذلك نشرات الأجزاء الباقية من الجزء المنطقى من
الشفاء فقد تم نشر :

(١) القياس . تحقيق سعيد زايد ، مراجعة وتقديم ابراهيم مذكور ،
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية . القاهرة ١٩٦٤ .

(ب) العبارة . تحقيق محمود الخصيرى ، مراجعة وتقديم ابراهيم
مذكور ، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر ، القاهرة ،
١٩٧٠ .

(ج) الشعر ، تحقيق وتقديم عبد الرحمن بدوى ، الدار المصرية للتأليف
والترجمة ، القاهرة ١٩٦٦ . (المترجم) .

(ز) أرسطو . فن الشعر لأرسطوطاليس وشروحه العربية ،
نشره عبد الرحمن بدوى ، القاهرة ، ١٩٥٣ . [وتقدم لنا بدوى
(أ) ترجمته هو ، عن اليونانية ، (ب) « النقل القديم » لأبى بشر
متى بن يونس ، (ج) « رسالة فى قوانين صناعة الشعراء »
للفارابى (د) كتاب « الشعر من الشفاء لابن سينا ، (هـ) تلخيص
كتاب الشعر لابن رشد] وانظر أيضا :

Margoliouth. Analecta. Orientalia ad Poeticam Aristotelem
(Oxford), 1887.

وهو يقدم نشره للنص العربى لرسالة ابن سينا .

٢ — « كتاب النجاة » [وهو تلخيص قصير للكتاب رقم (١) . طبع فى
روما ، ١٩٥٣ ، وفى القاهرة ١٩٣٨ : نشره الكردى ، الخ] .

٣. — « كتاب الاشارات والتنبيهات » نشره بالقاهرة سنة ١٩٦٠ س. دنيا
مع شرح نصير الدين الطوسى . (دار المعارف) ، ونشره أيضا
مورجت (١٨٩٢) . انظر الجزء القادم ب .

٤ — كتاب « التعليقات » (٦١) .

٥ — عيون الحكمة [نشر النص العربى حلمى ضيا أو لكن ، رسائل ابن سينا :
عيون الحكمة . انقره ، ١٩٥٣ (كلية الآداب — جامعة اسطنبول ،
رقم ٥٥٢ (٦٢) ، قارن :

Haneberg in abhandlungen der Koeniglich Bayerischen Akademie
der Wissenschaften (Philosophisch-historische Klasse) Vol. II.,
pp. 256-257.

٦ — دانش نامه (بالفارسية) ، طبع بطهران ١٣٣١ هـ (١٩١٢ م) .

(٦٠) نشره عبد الرحمن بدوى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة
١٩٧٣ . (المترجم) .

(٦٢) وقد قام بنشر الكتاب أيضا عبد الرحمن بدوى عام ١٩٥٤ ، المعهد
العلمى الفرنسى .

(المترجم)

وبالاضافة الى هذا كتب ابن سينا الكثير من الرسائل الخاصة في المنطق ، او دراسات مختصرة تتعلق بموضوعات خاصة في المنطق . ونشير فيما يلي اشارة خاصة بهذه الرسائل :

٧. — « المنطق الكبير » .

٨. — « منطق المشرقيين » ، نشر بالقاهرة ، ١٩١٠ .

٩. — « اغراض المقولات » (استثنىدير ، AUG ، ص ٣٩) (١٢) .

١٠. — « الحكمة العروضية في معانى كتاب نيتوريقا (٦٤) ، نشره محمد سالم ، القاهرة (مطبعة النهضة) ، ١٩٥٣ .

وجميع هذه الرسائل مازالت باقية ، ولم ينشر منها الا ما اشير اليه (٦٥) .

ب — الترجمات

— جنديسالفي (XII) مؤلفات ابن سينا .

Gundisalvi (XII). Avicennae Opera.

(في ترجمة د. جنديسالفي اللاتينية في القرن ١٢) فنيسيا ، ١٩٤٥ .

(٦٣) يذكر ابن ابي أصيبعة (ص ٤٤٠) الى هذه الرسالة بعنوان :
« غرض قاطيفورياس » .
(المترجم) .
(٦٤) يترجمها المؤلف بكلمة « الشعر » ومعنى ذلك أنها بيوطيقا .
(المترجم) .

(٦٥) يورد لنا ابن ابي أصيبعة العديد من الرسائل والكتب المنطقية التي كتبها ابن سينا . ولم يذكرها المؤلف هنا ، ربما لأنها لم تحقق أو لأنها مفقودة . ونذكر هنا بعض هذه الرسائل :

- ١ — مقالة في عكوس ذوات الجهة .
 - ٢ — القصيدة المزدوجة في المنطق .
 - ٣ — مقالة في الاشارة الى علم المنطق .
 - ٤ — مقالة في تعقب المواضع الجدلية .
 - ٥ — كتاب مفاتيح الخزائن في المنطق .
- (انظر عيون الأبناء في طبقات الأطباء لابن ابي أصيبعة ص ٤٥٧ — ٤٥٨) .
(المترجم) .

(وايضا ١٥٠٠ ، ١٥٠٨) . (وقد ظهرت طبعة ١٥٠٨ في طبعة مصورة في فرانكفورت سنة ١٩٦١) [وتشمل على «منطق» «Logyca» ابن سينا . وهذا ما يناظر المخطوطة رقم ١٢ ذات ال ١٦٩ صفحة من المخطوطات العربية للكتاب رقم (١) — انظر جواشون Goichan (١٩٥١) ص ٦٦ . وهذا هو الكتاب الوحيد لابن سينا الذي استخدمه برنتل . وبالنسبة لهذه الترجمة انظر يوبرفيج — جير ، ص ٣٠٩ — ٣١٠) .

— فتييه (١٦٥٨) . بيري فتييه [١٦٢٣ — ١٦٦٧ ، وهو طبيب لدوق أوليانز] منطق ابن سينا المشهور باسم Avicenne .
Vattier (1658) Pierre Vattier. La Logique du fils de Sina communément appelé Avicenne.

باريس ١٦٥٨ [وهو ترجمة فرنسية لجزء من الكتاب رقم (٢)] .

— شمولدرز (١٨٣٦) أغسطس شمولدرز . وثائق فلسفية عربية .
Schmoelders (1836) Augustus Schmoelders. Documenta Philosophiae Arabum ; edidit, Latine Vertit, Commentario illustravit A.S. Bonnae, 1836.

[ويشتمل على « قصيدة في علم المنطق » لابن سينا ، وايضا « الرجز المنطقي » ، والنص ص ١١ — ٢٥ ، والترجمة والتعليق ص ٢٦ — ٤٢] .

— فورجت (١٨٩٢) ، ج فورجت . ابن سينا : كتاب الاشارات والتنبيهات .

Forget (1892) J. Forget. Ibn Sina : Le Livre de théorèmes et des avertissements.

ليدن ، ١٨٩٢ . [وهي نص وترجمة فرنسية للكتاب رقم (٣)] .

قارن جواشون . (١٩٥١)] .

— جبرييلي (١٩٣٠) فرنسيسكو جبرييلي .

Gabrieli (1930). Francesco Gabrieli. «Estetica e p. arabe nell'interpretazione della Poetica Aristotelica presso Avicenna e Averroes» Rivista degli Studi Orientali. Vol. 12 (1930), pp. 298-331.

— جواشون (١٩٣٧) م . م . جواشون . مقدمة الى ابن سينا : رسالته
عن التعريفات .

Goichon (1933) A.M. Goichon. Introduction a Avicenne : Son
Epître de Définitions.

(ترجمة مع تعليقات . تقديم ميكليل أسن بلاثيوس (M.A. palacios)

— جواشون (١٩٥١) م . م . جواشون « كتاب الاشارات والتنبيهات » .

Goichon (1933). A.M. Goichon. Livre de Directives et Remarques,
Paris, 1951.

[ترجمة الكتاب رقم (٣) مع تعليقات كثيرة ومقدمة طويلة قيمة ، فان
فورجت (١٨٩٢) .] .

— اشنا ومسيه (١٩٥٥) . محمد اشنا وهنري مسيه . ابن سينا : كتاب
العلم .

Achena and Massé (1955). Mohammed Achena and Henri Massé.
Avicenne» Le Livre de Science vol, I, Paris, 1955.

[ترجمة للقسمين الاولين — المنطق والميتافيزيقا — من الكتاب رقم
(٦) .] .

ج — الدراسات

— الشهرستاني (المتوفى ١١٥٣) كتاب الملل والنحل . الترجمة الالمانية
التي قام تيودور هاربروكر ، مجلدان ، هال ، ١٨٥٠ ، ١٨٥١ ، [وفيه
فصل طويل منسوب على عرض منطق ابن سينا . هاربروكر ، المجلد
٢ ، ص ٢١٣ — ٢٣٥] .

— برنتل ، GAL ، ٢ ، ص ٣٢٥ — ٣٦٧ .

— كرادي نو (١٩٠٠) بارون كرادي نو . ابن سينا ، باريس ، ١٩٠٠ .
[وتعالج الفصل السادس ، ص ١٥٧ — ١٨٠ « منطق ابن سينا » .
وايضا ينصب الفصل الخاص ، ص ١٢٦ — ١٥٦ على « ابن سينا —
حياته ومؤلفاته »] .

- فيديمان (١٩١٨ — ١٩١٩) . أ. فيديمان : التعريف بابن سينا
- Wiedemann (1918-1919). E. Wiedemann. «Die Definitionen nach Ibn Sina». SBPMSE (Sitzungsberichte der physikalisch-medizinischen Sozietat in Erlangen Vol. 50-51 (1981-1919), pp. 429 ff.
- رولاند — جوسلين (١٩٢٥) م. د. رولاند جوسلين . التميز بين الماهية والوجود عند ابن سينا و د. توماس » .
- Rolland . Gosselin (1925). M.D. Rolland-Gosselin : «De Distinctione inter Essentiam et Esse apud Avicennan et D. Thomas» (Zenith Thomistica, Vol. 3, (1925), pp. 281-288.
- مذكور (١٩٣٤) . ابراهيم مذكور . أوجانوس أرسطو في العالم العربي .
- Madkour (1934) Ibrahim Madkour. L'Organon d'Aristote dans le Monde Arabe. Paris, 1934.
- [دراسة مفصلة قائمة على الكتاب رقم (١)] .
- جواشون (١٩٣٧) . أ. م. جواشون . « التمييز بين الماهية والوجود عند ابن سينا » .
- Goichon (1937) A.M. Goichon. La distinction de l'Essence et de l'Existence d'après Ibn Sina. Paris, 1937.
- [دراسة مفصلة لتمييز منطقي أساسي بالنسبة لفلسفة ابن سينا وآرائه الدينية] .
- جواشون (١٩٣٨) . أ. م. جواشون . معجم لغة ابن سينا الفلسفية .
- Goichon (1938). A.M. Goichon. Lexique de la langue Philosophique d'Ibn Sina, Paris, 1938.
- [مسح بارع لفردات ابن سينا الفنية . قارن جواشون (١٩٤٩)] .
- جواشون (١٩٣٩) . أ. م. جواشون : اصطلاحات مقارنة لأرسطو وابن سينا .
- Goichon (1939), A.M. Goichon. Vocabulaires Comparés d'Aristote et d'Ibn Sina, Paris, (1939).
- [ملحق لمعجم جواشون (١٩٣٨)] .

- جواشون (١٩٤٨) أ. م. جواشون . « تطور فلسفة ابن سينا » .
- Goichon (1984a). A.M. Goichon. «L'Evolution Philosophique d'Avicenne» *Revue Philosophique*. 1948, pp. 3118-329.
- [وهي نفس ص ١ — ٤٦ من مقدمة كتاب جواشون (١٩٥١)] .
- جواشون (١٩٤٨ ب) أ. م. جواشون . « منطق حديث من العصر الوسيط : منطق ابن سينا » .
- Goicon (1948). A.M. Goichon. «Une Logique Moderne à l'Epoque Médiévale : La Logique d'Avicenne». *Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age*, Vol. 16 (1948), pp. 53-68.
- [وهو نفس ص ٤٦ — ٤٨ من مقدمة كتاب جواشون (١٩٥١)] .
- جواشون (١٩٥١) أ. م. جواشون ، « مكانة التعريف في منطق ابن سينا » .
- Goichon (1951), A.M. Goichon «La Place de la Definition dans la Logique d'Avicenne». *La Revue du Caire*, June 1951. pp. 95-106.
- [ملخص مختصر لنظرية التعريف عند ابن سينا] .
- أو لكن (١٩٤٢) حلمي ضيا أو لكن . تاريخ المنطق .
- Ulken (1942). Hil'mi Ziya Ulken. *Mantik Tarihi*. Istanbul (Istanbul Ueniversitesi Edebiyat Fakultesi Yayinlarindan, no 175), 1942.
- [وهذا الكتاب التركي الذي يتحدث عن « تاريخ المنطق » ينطوي على فصل من « المنطق الاسلامي » (ص ٨٠ — ١٢٥) ، وهذا الفصل ينصب في الواقع ، بصورة شاملة تقريبا ، على فكرة مجمله لمنطق ابن سينا] .
- أفنان (١٩٤٧) . سهيل م. أفنان . « شرح ابن سينا لكتاب أرسطو في الشعر » .
- Afnan (1974). Soheil M. Afnan. «The Commentary of Avicenna on Aristotle's Poetics» *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1947, pp. 188-190.

— بنس (١٩٥٢) سلمون بنس « فلسفة ابن سينا المشرقية وجدله ضد
البغداديين » .

Pines (1952). Salomon Pines. «La Philosophie Orientale d'Avicenne et sa Polémique contre les Baghdadiens». Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age, Vol. 19 (1952), pp. 5-37.

[دراسة هامة لمعارضة ابن سينا لمنطقة مدرسة بغداد] .

— ريمندان (١٩٥٤) دينيس ريمندان . « الأخلاق والانفعالات الإنسانية » .
Miscellanea — Memorial Avicenne IV. في :

(منشورات المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة) تأليف ل. ماسنيون
وريمندان وفجدا ، القاهرة ١٩٥٤ ، [ويضم النص العربي وترجمة
فرنسية لتلخيص ابن سينا لجزء من الكتاب الثاني من « الخطابة »
لأرسطو] .

— أفنان (١٩٥٨) . سهيل م. أفنان . ابن سينا : حياته ومؤلفاته .
— Afnan (1958) Soheil M. Afnan. Avicenna : His Life and Works. London, 1958.

[وينصب الفصل الثالث من هذا الكتاب الرقيق على « مشكلات المنطق »
(ص ٨٣ — ١٠٥) ، كما نجد في ص ٢٩١ — ٢٩٤ ، قائمة مختارة من
المراجع] .

— مذكور (١٩٥٨) . ابراهيم مذكور . ابن سينا : اثر مغولات كتاب
الشفاء .

Madkour (1958). Ibrahim Madkour. Avicenniana : Le Traite des
Catégories du Shifa». Mélanges de l'Institut Dominicain
d'Etudes Orientales du Caire. Vol. 5 (1958). pp. 253-278.

— ريشر (١٩٦٣) نيقولا ريشر . « ابن سينا في منطق « القضايا الشرطية » .

Rescher (1963). Nicholas Rescher. «Avicenna On the Logic of
«Conditional» Propositions». Notre Dame Journal of For-
mal Logic, Vol. 4 (1963). pp. 48-58.

[أعيد طبعها في ريشر . (SHAL)] .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٢ — ٤٥٨ : ١٢ ، ص ٥٨٩ — ٥٩٩ .
والملحق ١ ، ص ٨١٢ — ٨٢٨ .
- دائرة المعارف الإسلامية . ط ١ ، ٢ ، ص ٤١٩ — ٤٢٠ (ت ج دي
بور) .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٧٠٩ — ٧١٢ .
- بيرسون ، II : ص ١٥٨ — ١٦١ : الملحق ١ ، ص ٥١ — ٥٢ .
- ميناسه ، AP : ص ٣٥ — ٣٨ .
- زوتر ، MAA : ص ٨٦ — ٩٠ (رقم ١٩٨) .
- ليكير ، FMA : ٢ ، ص ٤٨٩ .
- مونك ، MPJA : ص ٣٥٢ — ٣٦٦ .
- أوليري ، ATPH : ص ١٦٨ — ١٧٩ .
- بوبرنيج — جير ، PSP : ص ٢٠٧ — ٢١٠ ، ٧٢١ — ٧٢٢ . وأيضا
ص ٧٩٥ (الفهرس) .
- دي بور ، HPJ : ص ١٢١ — ١٤٨ .
- كرادي نو ، PI : ص ١٨ — ٣٨ .
- استنفلد ، AA : ص ٦٤ — ٧٥ (رقم ١٢٨) .
- نيكولسن ، LHA : ص ٣٦٠ — ٣٦١ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ١٠٦ — ١١١ .
- فيلي ، SA : ص ١٠٢ — ١٠٥ .
- جبرييلي (١٩٢٣ — ١٩٢٤) . ح . جبرييلي « حياة العلماء العرب
ومؤلفاتهم : ١ — ابن سينا » .
Gabrielli (1932-1924). «Biografie e bibliografie di Scienziati
arbai : 1-Avicenne». Archivio di Storia della Scienza. Vol.
(1923), pp. 258-275 ; Vol. 5 (1924), pp. 12-15, 156-162.

- نالينو (١٩٢٥) . س . ا . نالينو : فلسفة ابن سينا المشرقية .
- Nallino (1925). C.A. Nallino «Filosofia «Orientale» illuminative d'Avicenna ?» *Rivista degli studi Orientali*, Vol. 10 (1925). pp. 433-467.
- دي فو (١٩٣٤) . ر . دي فو . تعليقات ونصوص عن السينيوية اللاتينية .
- De Vaux (1935). R. de Vaux. Notes et Textes sur l'Avicennisme Latin. Paris, 1934.
- سوبيران (١٩٣٥) . أ . سوبيران . ابن سينا .
- Soubiran (1935). A. Soubiran. Avicenne, Paris, 1935.
- أرجن (١٩٣٧) . أ . أرجن . ثبت بمؤلفات ابن سينا .
- Erign (1937) O. Ergin. «Ibni Sina Bibliografyası» *Türk Tarih Kurumu Yahinlarından*, Vol. VII (no. 1) : Istanbul, 1937.
- جواشون (١٩٤٤) . أ . م . جواشون . فلسفة ابن سينا وتأثيرها في أوروبا إبان العصور الوسطى .
- Goichon (1944) A M. Goichon. La Philosophie d'Avicenne et son influence en Europe Médiévale, Paris, 1944.
- قنواى (١٩٥٠) . ح . س . قنواى . مؤلفات ابن سينا ، القاهرة ١٩٥٠ .
- مهدوى (١٩٥٤) . ي . مهدوى . مؤلفات ابن سينا .
- Mehdawi (1954). Y. Mehdawn. Bibliographie d'Ibn Sina. Tehran, 1954.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

نصل مع ابن سينا الى أعلى نقطة في تطور المنطق في المشرق العربى (العراق — فارس) . كما نصل معه الى نهاية مرحلة التأليف الخلاق ، وبداية كتابة التعليقات والمقتطفات والشروح والكتب المدرسية .

وكان ابن سينا — بالنسبة للمنطق ، منسقا قبل كل شىء . وهذا هو نفسه مصدر أصالته . ففى اهتماماته بمعالجة كاملة وشاملة لم يتردد

في سد الشغرات التي خلفتها مناقشات من سبقوه أو في تصحيح أعمالهم .
ولم يكن ابن سينا مجرد جامع أو شارح تحليلي ، بل عقلية أصيلة عسلى
وجه قوى . وعلى الرغم من اخلاصة لمصادره المنطقية فان اهتمامه لم يكن
فى الشرح ، بل فى التنسيق . ولم يكن يثير اعتراضات تافهة عند الابتكار .
حين تستدعى المعالجة الملائمة لمشكلة معينة منطلقا جديدا .

ومن بين مساهمات ابن سينا المنطقية يمكننا ان تعدد ما يلى :

- ١ — معالجة الاعتبارات المنطقية المتضمنة فى نظرية القضايا الحماية ، بما فى
ذلك تسوير المحمول على طريقة هاملتون . (مذكور (١٩٣٤) ص
١١٤ ، ١٨٩ — ١٩٠) ، أفنان (١٩٥٨) ص ١٠٢ .
- ٢ — نظرية تفصيلية للقضايا الشرطية المتصلة والمنفصلة تضم منظورا
واضحاً بالنسبة الكم والكيف (مذكور ١٩٣٤) ، ص ١٦٤ — ١٧٣ .
برنتل ، GLA ص ٣٦٤ — ٣٦٥ . ريشر (١٩٦٣) .
- ٣ — اعداد نظرية القضايا الشخصية (المفردة) على طريقة البرولانيين
(مذكور (١٩٣٤) ، ص ١٧٢) .
- ٤ — تحليل تفصيلي لمفهوم الوجود ، واعداد تمييز بين الوجود والماهية
(جواشون ١٩٣٧) .
- ٥ — نظرية للتعريف والتصنيف وعلاقتها معا ، وهى نظرية تتطوى عسلى
عناصر اصيلة (جواشون ١٩٣٣ . قارن مذكور (١٩٣٤) ، ص
١٣٥) .

ان انتقادات ابن سينا العنيفة لفلاسفة مدرسة بغداد (المسيحيين
أساسا) وهى انتقادات تتعلق بمسائل خارجة عن نطاق المنطق كان لابد لها ان
تترك آثارها المحتومة فى تطور المنطق العربى ، فقد قاد ذلك بشكل نهائى
الى التمييز بين « الشرقيين » الذين ساروا على نهج ابن سينا ، و « الغربيين »
الذين ناصروا افكار مدرسة بغداد . وينبغى ان نلاحظ مع ذلك ان ابن
سينا يستثنى هنا الفارابى : أما بالنسبة لأبى نصر الفارابى فان المرء يجب ان

ينظر اليه نظرة عالية ولا يضعه في مستوى واحد مع الآخرين . لأنه يبدو
في الواقع الأفضل بين (الفلاسفة العرب) في الأزمنة السالفة . (مقتبس
في بنس POA ص ٩) .

(٤٧) ابن الطيب

(ح ٩٨٠ — ١٠٤٣)

١ — سيرته

كان أبو الفرج عبد الله بن الطيب باحثا نسطوريا معروفا ، اشتهر
ببغداد في النصف الأول من القرن الحادي عشر . وعمل سكرتيرا لالياس
الأول — كبير الأساقفة النسطوريين من ١٢٠٨ — ١٠٤٩ . وكان ابن الطيب
محاميا شرعيا كنسيا مشهورا الى حد ما . الا أن شهرته تعود أساسا الى
كونه طبيا وكاتبا في الطب . وكان ابن سينا يكن له تقديرا كبيرا الى حد
أن اعتبره واحدا من رؤساء مدرسة بغداد التي لم يكن لها احترامها . وقد
كتب نقضا لرسائله عن « الملكات الطبيعية » (ستيرن : ١٩٥٧) ص ٤٢٣ .
وكتب ابن الطيب في الموضوعات الفلسفية والعلمية من خلال شرح الأعمال
اليونانية أساسا . وقد روى تلميذه ابن البطران أن ابن الطيب « بقى عشرين
سنة في تفسير ما بعد الطبيعة ، ومرض من الفكر منه مرضا كاد يلفظ نفسه
فيه » . (شخت ومايرهوف (١٩٣٧) ص ٨٨) (٦٦) ومات ببغداد سنة
١٠٤٣ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب ابن الطيب شروحا لـ « ايساغوجي » و « المقولات » و « العبارة »
و « التحليلات الأولى » و « التحليلات الثانية » و « السفسطة » و « الشعر »

(٦٦) انظر النص العربي ص ٥٤ ، (المترجم) .

(وربما يرجع غياب « الجدل » الى نقص في الروايات) (٦٧) . وقد بقي
من هذه الشروح الشرحان الأولان . ولكن لم ينشر منهما سوى جزء من الشرح
الأول ، وربما كانت هناك تلخيصات لجميع هذه الشروح (ستيرن (١٩٥٧)
ص ٤٢٥) .

ب - الترجمات

ان الجزء الأول (فقط) من شرح ابن الطيب لايساغوجي (الذي يعالج
— وفق تقليد الشراح الاسكندرانيين — وجود الفلسفة وتعريفها ، ولما كان
« ايساغوجي » أول « كتب المنطق » ، وبالتالي فهو عمل تمهيدى للفلسفة
بوجه عام) قد نشر وترجم الى الانجليزية :

Danlop (1951) D.M. Danlop. «The Existence and Definition of
Philosophy, from an Arabic text ascribed to al-Farabi». Iraq,
Vol. 13 (no. 2, 1951), pp. 76 ff.

وقد قام س. م. ستيرن (انظر ستيرن (١٩٣٧) .) بالتحقق من مطابقة
هذا النص مع ماخص ابن الطيب (تلخيص صغير) لكتاب « ايساغوجي » .

ج - الدراسات

— ستيرن (١٩٥٦) . س. م. ستيرن . « ابن السمع »

Stern (1956). S.M. Stern. «Ibn al-Samh», Journal of the Royal
Asiatic Society, 1956, pp. 31-44.

[انظر بالنسبة لابن الطيب ص ٤٠ — ٤١] .

— ستيرن (١٩٥٧) : س. م. ستيرن . « شرح ابن الطيب » لكتاب
« ايساغوجي » .

Stern (1957) S.M. Stern. «Ibn al-Tayyib's Commentary on the
Isagoge». Bulletin of the school of Orisental and African
Studies, University of London, Vol. 19 (1957), pp. 419-425.

(٦٧) يذكر البغدادي في هدية العارفين ، ١ ، ص ٥١ ان من بين أعمال
ابن الطيب « تفسير كتاب طويقا » لأرسطو . ومعنى ذلك ان ابن الطيب
قد قام بتفسير جميع الكتب الأورجانون .. (المترجم) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٢ — ٤٨٣ : ١٢ ، ص ٦٣٥ ، الملحق ا .
بى ص ٨٨٤ .
- سارتون ، IHS : ١ ، ص ٧٣٠ .
- ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٤٨٦ — ٤٨٨ .
- جراف ، CAL : ص ٥٥ — ٥٩ .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٩٥ — ٩٦ ، ١٦٠ — ١٧٦ .
- استنشنيدر ، AUG : ص ٢٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٩٩ .
- فستفيلد ، AA : ص ٧٨ (رقم ١٣٢٠) .
- فنريش ، AG : XXVII (الفهرس) .
- مايرهوف ، VANB : ص ٤٢٥ — ٤٢٦ .
- فالتر ، NLATA : ص ١٠٢ .
- بنس ، POA : ص ١٦ — ١٨ ، ٢٥ — ٣٦ وبواضع متفرقة .
- شخت ومايرهوف ، (١٩٣٧) . يوسف شخت وماكس مايرهوف .
خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصري . الجامعة
المصرية ، منشورات كلية الآداب رقم ١٢ ، القاهرة ١٩٣٧ ، انظر
[الترجمة الانجليزية] ص ١٤ ، ٢٣ ، ٥٨ ، ٦٣ ، ٦٨ ، ٨٤ ، ٨٧ —
٨٨ .

٣ - مكانته في تطور المطلق العربي

لعب ابن الطيب دورا هاما في بقاء الدراسات المنطقية حية بين جماعة
بغداد الطبية . وكان تلميذا لابن الخمار (ابن سوار) ولابن زرعه ، وأستاذا
لابن البطلان ، فليس من المحال أن يكون ابن الطيب قد قدم مساهمات هامة
للمنطق بوصفه علما أكثر من كونه مجرد مجال دراسة في الاسلام . الا ان
هذا لا يمكن ان يتقرر بشكل مقبول حتى تكون هناك دراسة دقيقة لأعماله
بالتى ما زالت باقية .

أن ابن الطيب ، فيها يقول ابن سينا ، المعارض العنيفة لمدرسة بغداد ،
 مفكر لا قيمة له « وجدير بكتابه أن يرد الى بائع الكتب على سبيل الهبة .
 (البيهقي ، « كتاب تنبيه صوان الحكمة » نشره محمد شافعي ، لاهور ،
 ١٩٣٥ ، ص ٢٧ (١٨) . الا أنه من ناحية أخرى فيما يقول القفطي (أخبار
 الحكماء ، نشره ج ليبير ، ص ٢٢٣) « قد أحيى من هذه العلوم (اليونانية)
 ما نسي ، وأبان منها ما خفى » (١٩) . (وقد أخذت هذه الاشارات من نفس ،
 ص ١٦) .

(٤٨) بهمنيار

(ح ٩٩٠ — ح ١٠٥٠)

١ — سيرته

كان أبو الحسن بهمنيار بن المرزبان فارسيا ، وأصغر معاصري ابن
 سينا وتلميذه العزيز . وهو مفسر للنسق استأذه وقد كتب بالفارسية أساسا .
 وكان ازدهاره في ١٠٣٨ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — للكتابات المنطقية

كتب بهمنيار رسالة (ما زالت موجودة) بعنوان « التحصيل » . [وهي
 خلاصة لكتاب ابن سينا « دانش نامه »] وتلخص النسق الذي عرضه ابن
 سينا في ثلاثة فصول : المنطق والطبيعة وما بعد الطبيعة وذلك بعد عرض
 لأسلوب ذلك الكتاب نفسه . ونشرت هذه الرسالة بالقاهرة سنة ١٣٢٩ .

(٦٨) ويذكر ابن أبي أصيبعة (نشره أ. مولر ، ج ١ ص ٢٣٩) حكمة
 لابن سينا أكثر ودا يقول فيه ابن سينا « انه كان يقع اليها كتب يعملها الشيخ
 أبو الفرح ابن الطيب في الطب ، ونجدها صحيحة مرضية خلاف تضائيفه في
 المنطق والطبيعات وما تجرى معها » . (انظر هذا النص العربي ص ٣٢٤) .
 (المترجم) .

(٦٩) انظر النص العربي ص ١٥٠ . (المترجم) .

(= ١٩١١) . ويشير البيهقي (تمة ص ٩١) الى رسالة منطقية كتبها بهمنار بعنوان « كتاب الزينة » الذي قد لا يعدو مجرد مستخرج من هذا الكتاب الأكثر شهولا .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد .

د — المصادر

— ربوكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٨ : ١٢ ض ٥٩٤ ، ٥٩٩ — ٦٠٠ : الملحق ١ ، ص ٨٢٨ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٥٧٨ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ص ٩٢٦ (ف رحمن) ..

— زوتر ، MAA : ص ٨٩ (في رقم ١٩٨) .

— بوبر (١٨٥١) . سلمون بوبر . بهمنار من المرزبان .

Poper (1851). Salomon Poper. Behenjar ben el Marzuban, der persische Aristotelliker aus Avicenna's Schule. Leibzig 1851.

[وتحتوى هذا الكتاب على النص العربى مع ترجمة المانية لرسالتين

ميتافيزيقيتين لبهمنار ..

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

كان بهمنار تلميذا لابن سينا ومواصلا للدراسات المنطقية فى فارس . داخل الاطار الواسع للفلسفة . ولم يقدم اية مساهمات أصيلة . فقد كان بهمنار بشكل واضح مفسرا دون نقد لأعمال ابن سينا .

(٤٩) ابن حزم

(ح ٩٩٤ — ح ١٠٦٤)

١ — سيرته

ولد أبو محمد على بن أحمد بن سعيد بن حزم سنة ٩٩٤ قرب قرطبة .

حيث ازدهر خلال الجزء الأكثر نشاطا من شوط حياته العلمية الطويلة .
وهو سياسي أسباني مسلم ، ومتكلم ، ومؤرخ . له أهميته الكبيرة ، وقد
كتب ابن حزم أيضا في المسائل الفلسفية والعلمية (البصرية منها على وجه
الخصوص) . وكانت شهرته تعود بوجه خاص الى كونه رجل منطق .
وقد وصفه سارتون بأنه « أكبر عالم وواحد من أكثر المفكرين ابداعا في
اسبانيا الاسلامية » وقد توفي في قرينته الأصلية سنة ١٠٦٤ .

٢. — الأعمال المنطقية

١. — الكتابات المنطقية

أننا لا نستطيع أن نميز لابن حزم من الكتابات المنطقية في الوقت الحاضر .
إلا ما يلي :

١. — « كتاب التقريب في حدود الكلام » (أو « المنطق ») . [وهذا الكتاب
موجود ، إلا أنه لم ينشر (٧٠) . انظر ، فان ارندونك ، دائرة المعارف
الاسلامية ، ج ١ ، جزء ٢ ، ص ٣٨٥ ؛ أسين بلاسيوس (١٩٢٧) —
(١٩٣٢) ، ص ٢٤٩ — ٢٥٠ : GAL ملحق ١ ، ص ٦٩٦ .

٢. — « كتاب الفصل في الملل والأهواء والنخل » . [ويعالج الفصل ١٤
من الجزء الرابع من هذا الكتاب العظيم (المنشور) لابن حزم المشكلة
الخاصة بالكليات] .

٣. — من المحتمل أن يكون ابن حزم = The Abuhalkasim
(وأيضا «Philosophus» Mahmth ben Kasam (Albuchasis.)
هو الذي كتب اثنين من qusesita التي دارت مع الترجمات اللاتينية في
عصر النهضة لشروح ابن رشد . انظر المجلد ١ ، الجزء ٢ من طبعة فرانكفورت

(٧٠) الكتاب منشور بالفعل ، وقام بنشره احسان عباس تحت عنوان
« التقريب لحد المنطق والمدخل اليه بالألفاظ العامة والامثلة الفقهية »
منشورات دار مكتبة الحياة ، بيروت . دون تاريخ طبع . وان كانت مقدمة
المحقق مؤرخة بتاريخ ١٩٥٩ . (المترجم) .

آم ميسن Frankfurt am Main ١٩٦٢ انشرة « جنين » ١٥٦٢ — ١٥٧٤
« مؤلفات ارسطو مع شروح ابن رشد » .

ب — الترجمات

— اسين بلاثيوس (١٩٢٧ — ١٩٣٢) ميكائيل اسين بلاثيوس . ابن حزم
القرطبي .

Asin Palacios (1927-1932). Miguel Asin Palacios. Abenhazam de
Cordoba, Su Historia Critica de las Ideas Religiosas. Madrid,
1927-1932.

(٥ مجلدات) . [المجلد الأول تمهيد ، وتقدم المجلدات ٢ — ٥ .
ترجمة اسبانية للكتاب رقم (٢) . وتوجد موادنا المنطقية في المجلد
الخامس] .

ج — الدراسات

ليست هناك أية دراسة اجريت من نظريات ابن حزم المنطقية . ومع
ذلك ، انظر اسين بلاثيوس (١٩٢٧ — ١٩٣٢) . [انظر المجلد الاول
ص ١٠٠ — ١٠٩ ، ص ٢٤٩ — ٢٥١ .
و « ارندليز » (١٩٥٧) . وذلك من اجل مثل هذه المعلومات في حدود ما هو
مفاج [.

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٩٩ — ٤٠٠ : ١٢ ، ص ٥٠٥ — ٥٠٦ ؛
الملحق ١ ، ص ٦٩٢ — ٦٩٧ .
— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ١١ ، ص ٣٨٤ — ٣٨٦ (س . فان
ارندونك) .
— بيرسون ، II : ص ١٥٤ .
— فيستفيلد ، G : ص ٦٦ — ٦٧ (رقم ٢٠٢) .
— سارتون ، IHS : ١ ، ص ٧١٣ .

— **مؤثر** ، **MAA** : ص ٥٢ (في رقم ١٠٩) ، ٧٣ (في رقم ١٧٠) ص ٢١١ ، ٢١٢ .

— **هتي** ، **HA** : الفهرس .

— **نيكسون** ، **LHA** : ص ٢٦ — ٢٧ .

— **جولدتسهر** (١٩٨٤) **اجنازا جولدتسهر** :

Goldziher (1884) Ignaz Goldziher. Die Zahiriten. Leibzig, 1884.

— **ارنلديز** (١٩٥٧) . **روجر ارنلديز** . **النحو والكلام عند ابن حزم القرطبي** .

Arnaldez (1957). Roger Arnoldez. Grammaire et Théologie chez Ibn Hazim de Cordoue. Paris, 1957. (Etudes Musulmanes).

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن حزم عقلية مستقلة بصورة ملحوظة . وقد جاهد بقوة في الدفاع عن المنطق والفلسفة مؤكدا ان للدين والفلسفة غرضا واحدا — وهو مصلحة الجنس البشري (تريتون **MEMA** ، ص ١٧١) . وكان ابن حزم واحدا من فلاسفة العرب القلائل جدا الذين انطلقوا عن قصد بعيدا عن أرسطو ووجهوا اليه الانتقادات ، رغم أنه كان مقدرًا لعمل أرسطو بوجه عام . (جولدتسهر (١٨٨٤) ص ١٥٧ ، ف روزنتال في **Analecta Orientalia** مجلد ٢٧ (١٩٤٧) ص ٥٤] . ويروى أنه درس المنطق على يد محمد بن الحسن المدخبي بقرطبة (ف . ارندونك ، دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ؛ ٢ ، ص ٣٨٥) الذي لا نعرف عنه شيئا آخر الا القليل .

لقد أدت آراء ابن حزم المستقلة في المجالات الكلامية وما يتعلق بها الى ان كتاباته الفلسفية لم تتعد في تأثيرها الحقل المحلي . ولا يمكن ان يكون هناك تقييم نهائي للمساهمات ابن حزم المنطقية حتى نكتشف كتابه في المنطق . الا أنه من غير المحتمل ان يكون ابن حزم قد استغل مواهبه الخلاقة في مجالات أخرى غير المنطق بصورة أساسية .

(٥٠) المبشر

(ح ١٠٠٠ - ح ١٠٦٠)

١ - سيرته

كان أبو الوفا المبشر بن فاتك القائد أميرا مصرية شهيرا نزح أصلا من دمشق . وهو طبيب متمكن ، مارس هذه المهنة بالأسكندرية ، ومقتن نهم للكتب (٧١) ، وقد كرس المبشر حياته للعلم والفلسفة على وجه الخصوص . وكتب سلسلة هامة عن سير الفلاسفة . ويعود اليه الفضل في كتابة رسائل رائعة في المنطق .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات والترجمات والدراسات

لم تذكر المصادر العربية اية أعمال « محددة » للمبشر ، ولم يبق منها شيء (٧٢) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٩ ، ١٢ ، ص ٦٠٠ ، الملحق أ . ، ص ٨٢٩ .

(٧١) ويروى ابن أبي أصيبعة (ص ٥٦٠) ان المبشر كان محبا لتحصيل العلوم ، وكانت له خزائن كتب اذ اقتنى كتبا كثيرة جدا ، وكثير منها يوجد وقد تغيرت ألوان الورق الذي له بغرق أصابة ، وسبب ذلك انه كان منكبا على المطالعة والكتابة ، وهذا ما أغضب زوجته من هذه الكتب التي كان تشغله عنها . فلما توفي نهضت هي وجواربها الى خزائن الكتب فجعلت تندبه ، وفي أثناء ذلك تقذف وجواربها بالكتب في بركة ماء كبيرة في وسط الدار ، ثم شيلت بعد ذلك من الماء وقد غرق أكثرها ، وهذا هو السبب في أن كتب ابن فاتك كثير منها وهو بهذه الحال . (المترجم)

(٧٢) الا أن ابن أبي أصيبعة (ص ٥٦١) يذكر للمبشر كتابا في المنطق بعنوان « البداية في المنطق » . (المترجم)

— سارتون ، IHS ، ١ ، ص ١٣٠ (في الفصل ٦) .

— تكاتش ، AUPA : ١ ، ص ١١٦ ب ، ١١٨ ب .

— زوتر ، MAA : ص ١٢٠ (رقم ٢٢٨) .

— دي بور ، HPI : ص ١٥٣ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان المبشر تلميذا لابن الهيثم ، ويعد واحدا من أولئك الذين نقلوا للتقليد الطبى لسوريا — العراق الى مصر . وبخلاف هذا الدور الذى قام به في مواصلة الدراسات المنطقية ، لم يقدم المبشر أية مساهمات للمنطق ذاته (٧٣) .

(٥١) ابن رضوان

(ح ١٠٠٠ — ح ١٠٦٨)

١ — سيرته

ولد أبو الحسن على بن رضوان بن على بن جعفر المصرى بالقرب من القاهرة . وكان طفلا خارق الذكاء ، بدأ بنفسه دراسة الطب والفلسفة في سن الرابعة عشر دون الاعتماد على معلم (وهو أمر كان موضع ملامة بعد ذلك) . وكان من المفترض أن يبدأ مسيرة عماله في شوارع القاهرة بوصفه منجما ، إلا أنه بعد دراسات طبية انطلق في طريق اعظم نجاحا اذ أصبح طبيبا خاصا للخليفة « الحاكم » . وكان متابعيا لابن سينا ، وواصل جدلا فلسفيا طبيا عنيفا مع ابن البطلان (ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠) الذى يعد احد فروع مدرسة بغداد والتلميذ اللامع لابن الطيب . وكان ابن رضوان مؤلفا للعديد من الأعمال الطبية التى لها أثرها ، وتوفى بالقاهرة سنة ١٠٦٨ .

(٧٣) لا يمكن أن يتم تقييم المبشر بهذه الصورة مادام كتب في المنطق وله مساهمات في ذلك . فما لم يتم الكشف عن كتبه وفحصها فان الحكم لا يكون دقيقا . ومع ذلك فمن غير المعقول أن يكرس المبشر حياته للدراسة والكتابة ، والاهتمام بالطب والمنطق دون أن يترك أثرا أو يقدم مساهمات . (المترجم) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ان أعمال ابن رضوان المنطقية مأخوذة عن قائمة شخت / مايرهوف .
(ص ٤٠ — ٤٩) هلى على النحو التالى (٧٤) :

— رقم ٢٦ (ص ٤٣) (٧٤) . « كتب الانتصار لارسطوطاليس » ، وهو كتاب التوسط بينه وبين خصومه المناقضين له فى السماع الطبيعى . والمنطق ايضا ، قارن ص ١٠٩) . [وقد اشار ابن رضوان الى هذا الكتاب على انه « فى التوسط بين ارسطو وجالينوس » (٧٦) . وطبقا لـ IAU ، فان الطبيب المشهور عبد اللطيف البغدادى (توفى سنة ٦٢٩ هـ — ١٣٢١ م) قد كتب نقضا لهذا الكتاب ، الذى ربما تطرق فيه ايضا الى مسائل فى المنطق] .

— رقم ٧٦ (ص ٤٧) (٧٧) . « اجوبة لمسائل منطقية من كتاب القياس » [وربما كان هذا الكتاب هو نفس كتاب « ثلاث رسائل فى المنطق » الموجود فى مخطوطات الاسكوريال ؛ كاسيرى ، مخطوط ٦٤٧ ؛ درنبرج مخطوط ٦٤٩ (٢)] .

(٧٤) ان هذه القائمة التى قدمها شخت ومايرهوف فى نشرهما لخمس رسائل لابن بطلان البغدادى ولابن رضوان المصرى وترجمتها الى الانجليزية ، هى نفس ما ذكره ابن ابي اصبيعه فى « عيون الأنباء فى طبقات الأطباء » (ص ٥٦٦ — ٥٦٧) لابن رضوان . وب نفس ترتيبها الدارد فى طبقات الأطباء .
(المترجم) .

(٧٥) النص العربى ص ١٠ . « المترجم » .
(٧٦) يسميه ابن رضوان « فى التوسط بين الفيلسوف وخصومه فى المنطق » ، (انظر شخت ومايرهوف : خمس رسائل ... ص ٧٤) .
(المترجم) .
(٧٧) النص العربى ص ١٣ . « المترجم » .

— رقم ٧٧ (ص ٤٧) (٧٨) . « مقالة في حل شكوك يحيى بن عدى المسماة بالمخرسات » [ويقول ابن رضوان بشأن هذه الرسالة (ص ١٠٩) (٧٩) .
 « فقد وقعت لى (المخرسات) بخط [يحيى] بن عدى نفسه
 [في مقالته عن المخرسات المبطله لكتاب القياس]
 وقرأتها ووقفت عليها وعلى مواضع التغليط فيها
 ومحوتها في كتابي « في التوسط بين الفلاسوف (أى أرسطو)
 وخصومه في المنطق » . وأما قول هذا الرجل [ابن البطلان]
 أنها مبطله لكتاب القياس فكذب لأنها إنما تتعلق
 بالمقاييس ذوات الجهات فقط وهذا جزء من كتاب
 القياس لا كله] .

— رقم ٩١ (ص ٤٨) (٨٠) . « كتاب المستعمل من المنطق في العلوم
 والصنائع » ثلاث مقالات .

— رقم ٩٥ (رقم ٤٨) (٨١) . « تعاليق فوائد مدخل فرغوريوس » ، [قارن
 فنزس ، AG ، ص ٣٠٥ ؛ ستشنيدر AUG ، ص ٩٩] .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٤ ؛ ١٢ ، ص ٦٣٧ — ٦٣٨ ؛ الملحق ١
 ص ٨٨٦ .

— سارنون ، IHS : ١ ، ص ٧٢٩ — ٧٣٠ .

— بيرسون ، II : ص ١٤٦ .

- (المترجم)
- (المترجم)
- (المترجم)
- (المترجم)

- (٧٨) النص العربى ، ص ١٣ .
- (٧٩) النص العربى ، ص ٤٧ .
- (٨٠) النص العربى ، ص ١٤ .
- (٨١) النص العربى ، ص ١٤ .

- زوتر ، MAA : ص ١٠٣ — ١٠٤ (رقم ٢٣٢) .
- استثنائيد ، AUG : ص ٩٩ .
- فستيفيلد ، AA : ص ٨٠ — ٨٢ (رقم ١٣٨) .
- مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٦ .
- فالتر ، NLATA : ص ١٠٦ .
- دي ساس (١٨١٠) . سلفتر دي ساس (مترجم) . عبد اللطيف :
اخبار مصر .

De Sacy (1810). Sylvestre de Sacy (translator) Abdallatif : Relation de l'Egypte. Paris, 1810.

- [وبالنسبة لابن رضوان ، انظر ص ١٠٣ — ١٠٤] .
- جبريلي (١٩٢٤) جيسب جبريلي . « علي بن رضوان » .
Gabrieli (1924). Giuseppe Gabrieli. «Ali ibn Ridwan» Isis, Vol. 6,
(1924), pp. 500-503.

— شخت (١٩٣٦) يوسف شخت : نحو هيلنية ببغداد والقاهرة في
القرن ١١ .

Schacht (1936). Joseph Schacht. «Über den Hellenismus in Bagdad und Cairo im 11. Jahrhundert» Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. 90, (1936), pp. 526-545.

- [تقرير تمهيدى لكتاب شخت ومايرهوف (١٩٣٧)] .
- مايرهوف وشخت (١٩٣٦ — ١٩٣٧) . ماكس مايرهوف ويوسف شخت
جدال فلسفى طبى بالقاهرة سنة ٤٤١ للهجرة (١٠٥٠) .
- Meyerhof and Schacht (1936-1937). Max Meyerhof and Joseph Schacht. «Un Controverse Medico-Philosophique au Caire en 441 de l'Hégire (1050). Bulletin de l'Institut d'Egypte, Vol. 19 (1936-1937), pp. 26-43.

[تقرير تمهيدى آخر لكتاب شخت ومايرهوف (١٩٣٧)] .

— شخت مايرهوف (١٩٣٧) . يوسف شخت وماكس مايرهوف . خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصرى . القاهرة ١٩٣٧ .
(الجامعة المصرية — منشورات كلية الآداب رقم ١٣) .

The Medico-Philosophical Controversy Between Ibn Butlan and Ibn Ridwan.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

يقول القفطى (نشرة ليبير ص ٤٤٤) أن ابن رضوان قد درس شيئا من المنطق . ومن الواضح أن مركزه كمنطقى لم يكن مرموقا . وبالطبع فلا يستطيع المرء أن يتحدث أى شيء محدد الى أن تتم دراسة كتاباته . وعلى أى حال فإن له أهمية ما بوصفه حلقة صلة في التقليد الطبى المنطقى بالقاهرة في القرن الحادى عشر .

ان انتصار ابن رضوان في جداله مع ابن البطلان لم يكن بلا مغزى بالنسبة لتأكيد مكانة ابن سينا بوصفه صاحب السلطة الطبية الفلسفية في قطاع هام من المسار العقلى للإسلام . ففى كتابه (الطبى أساسا) « اختلاف جالينوس وأرسطوطاليس » يقوم ابن البطلان (بتثجيع من ابن سينا) بالابتعاد عن أرسطو . مما حدا بعبد اللطيف (١١٦٢ — ١٢١٣) الذى كان معارضا أيضا لابن سينا أن يصفه انحياز ابن رضوان لجالينوس ضد أرسطو .

(٥٢) ابن بطلان

(ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)

١ — سيرته

كان أبو الحسن المختار بن الحسن بن عبدون بن سعدون بن بطلان مسيحيا نسطوريا من أهل بغداد . اشتهر الطب بوصفه التلميذ اللامع لابن الطيب . وسافر الى القاهرة سنة ١٠٤٩ حيث ظل هناك .

عزابة ثلاث سنوات ، ثم تركها اثر النزاع الطبى الفلسفى الحاد الذى دب بينه وبين ابن رضوان الذى اصر على انتقادات ابن سينا لمدرسة بغداد ، التى نشأ بها ابن البطلان . وبعد تركه للقاهرة . رجل فى البداية الى القسطنطينية ثم الى انطاكيا حيث دخل هناك احد الأديرة مترهباً الى أن مات سنة ١٠٧٠ .

٢ — الاعمال المنطقية

١ ، ب ، هـ — الكتابات المنطقية والترجمات والتراجمات

لم يكتب ابن البطلان شيئاً فى المنطق من حيث هو كذلك ، الا ان هناك بعض المسائل المنطقية قد وردت فى معرض نزاعه مع ابن رضوان . وعلى سبيل المثال ، نجد ابن بطلان فى أحد ردوده يهاجم فكرة ابن رضوان عن أن دراسة الكتب أفضل من التعليم الشفوى المباشر للمعلم ، مقرأ أن بعض اجزاء كتاب المقولات لارسطو جاءت مستعصية على الفهم بالنسبة لللاحقين عليه ، لأن تلميذه ثاوفروسطوس واديوموس لم يسمعا شرح استاذهما الى النص . (مايرهوف وشخت (١٩٣٦ — ١٩٣٧) ص ٣٩) .

د — المصادر

- بروكلمان: GAL: ١ ، ص ٤٨٣ ؛ ١٢ ، ص ٦٣٦ ، الملحق ١ ، ص ٨٨٥ .
- دائرة المعارف الاسلامية ا ط ١ : مادة « ابن البطلان » .
- بيرسون II : ص ١٥٣ ، الحلق ١ ، ص ٥١ .
- فستفيلد ، AA ، ص ٧٨ — ٧٩ (رقم ١٣٣) .
- ليكلير ، HMA ، ١ ، ص ٤٨٩ .
- جراف ، GCAL : ٢ ، ص ١٩١ .
- مايرهوف VANB : ص ٤٢٦ .
- شخت (١٩٣٦) يوسف شخت : نحو هليونية ببغداد والقاهرة ابان القرن ١١ (٨٢) .

(٨٢) انظر البيانات الكاملة لهذا المصدر والمصدرين التاليين فى قائمة المصادر الخاصة بابن رضوان السابق (المترجم) .

- مايرهوف وشخت (١٩٣٦ — ١٩٣٧) . ماكس مايرهوف ويوسف شخت
جدال فلسفى طبي بالقاهرة سنة ٤٤١ للهجرة (١٠٥٠) .
- شخت ومايرهوف (١٩٣٧) . يوسف شخت وماكس مايرهوف :
خمسة رسائل لابن بطلان البغدادي وابن رضوان المصرى .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

لم يكن ابن البطلان رجل منطق ، بل طبيباً تعلم المنطق وفق تقليد
مدرسة بغداد بوصفه تلميذ لابن الطيب . ولم يكتب فى بعض المسائل
الخاصة بالمنطق الا لانه كان مضطراً الى ذلك بسبب ظروف المناقشة
الجدلية .

(٥٣) ابن الوليد

(ح ١٠١٠ — ح ١٠٧٠)

١ — سيرته

ان مكانة أبى على بن الوليد فى تاريخ المنطق العربى لم نتيقنها الا من
الرواية التالية التى ذكرها القفطى فى « تاريخ الحكماء » : (فسر ليهبر
ص ٣٦٥ — ٣٦٦) :

« وأراد [يحيى بن عيسى بن جزله (ح ١٠٤٠ — ١١٠٠) (٨٣)] ،
قراءة المنطق ، فلم يكن فى النصارى المذكورين [بغداد] فى ذلك الوقت
(ح ١٠٦٥) من يقوم بهذا الشأن ، وذكر له أبو على بن الوليد شيخ
المعتزلة فى ذلك الأوان ، ووصف بآئه عالم بعلم الكلام ومعرفة الألفاظ
المنطقية فلزمه لقراءة المنطق » (٨٤) .

(٨٣) انظر ابن أبى أصبغ (نشره مولر) مجلد ١ ، ص ٢٥٥ . بروكلمان
HMA ، ١ ، ص ٤٨٥ : ١٢ ، ص ٦٣٩ : والملحق ١ ، ص ٤٨٧ — ٤٨٨ .
ليكير ، HMA ، ١ ، ص ٤٩٣ — ٤٩٧ . دائرة المعارف الاسلامية ،
ط ١ ، ٢ . مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٧ ، ٤٢٩ .
(٨٤) توجد أيضاً مناقشة لهذا النص عند مايرهوف VANB ص ٤٢٧ .

الأعمال المنطقية :

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

ليست لدينا معلومات عن كتابات منطقية لابن الوليد .

د — المصادر

— مايرهوف ، VANB ، ص ٤٢٧ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

ان القصة السابقة المتعلقة بابن الوليد تنطوي على مغزى خاص بالمول نجم مدرسة بغداد — حوالى منتصف القرن الحادى عشر ، اذ لم يكن هناك اى منطقى فى النصارى المذكورين ببغداد . كما ان لها ايضا مغزى خاص ببدايات قبول المنطق من جانب المسلمين وتغلغله فى عقلية المتكلمين المسلمين . واخيرا ، تعكس الرواية المكانية المتدنية للمعرفة المنطقية فى بغداد فى منتصف القرن الحادى عشر . ولنلاحظ أن فضل ابن الوليد لم يكن فى معرفة « علم المنطق » ، بل فى معرفة « الألفاظ المنطقية » . ونحن هنا امام شاهد على بداية مدرسية الدراسات المنطقية فى الاسلام ، والمعلم الكامل لها .

(٥٤) الدارمى

(ج ١٠١٠ — ج ١٠٧٠)

١ — سيرته

ابو الحسن عبد الرحمن بن خلف بن عساكر الدارمى ، طبيب أسبائى ، ازدهر حوالى ١٠٣٠٠ . وكان معروفا بوصفه هندسيا بارزا ومنطقيا عظيما . وكان تلميذا لابن البغونش .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تذكر المصادر العربية اية مؤلفات منطقية للدارمى ، ولم يبق منها شىء .

د - المصادر

— زوتر ، MAA ، ص ١٠٧ (رقم ٢٤٧) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الدارمي مواصلا للتقليد الطبي الفلسفي في اسبانيا الاسلامية ، ومن خلال أستاذه ابن البغونش أصبح الدارمي آخر منطقى يرتبط برباط شخصى بـ « مدرسة بغداد » .

(٥٥) الغزالي

(ح ١٠٧٩ — ح ١١١١)

١ - سيرته

ولد أبو حامد محمد بن محمد بن أحمد الغزالي في طوس بفارس سنة ١٠٥٩ . ودرس علم الكلام والفكر اليوناني بصورة كاملة ، وكان الغزالي ، وهو باحث يسير على طريقة القديس أوغسطين ، شاكاً فلسفياً في بداية الأمر ، إلا أنه أصبح متصوفاً متحمساً ، وكان هذا بمثابة النتيجة النهائية لصراعات التحول بين المذاهب وهي صراعات لا تختلف عن تلك التي مر بها اللاهوتي المسيحي الكبير .

وقد كانت لكتابات الغزالي تأثير كبير في المسيحية واليهودية كما كان لها تأثيرها في الاسلام بالمثل . والغزالي دارس عميق للفلسفة ، وبدت اتجاهاته الشكية تجاه الفلاسفة العرب (وخاصة ابن سينا) من عنوان كتابه الضخم «تهافت الفلاسفة» . وقد كتب الغزالي عن الأخلاق والفقه بشكل واسع بجانب كتاباته في المسائل الكلامية والفلسفية . وتوفي بمسقط رأسه سنة ١١١١ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

١ — « معيار العام » [وهو رسالة شاملة في المنطق ، تمثل الجزء المنطقي من الكتاب رقم (٣) . وقد ظل هذا العمل باقياً . بروكلمان رقم ٦٢] .

٣. — « محك النظر » [معالجة العصر للرسالة (١) . وقد ظل باقيا ، بروكلمان ١٦٤] .

٣. — « مقاصد الفلاسفة » [ويؤلف من ثلاثة أجزاء — المنطق والميتافيزيقا (٨٥) والطبيعيات . ويقدم الكتاب عرضا تفصيليا لنسق « الفلاسفة » ، وهو النسق الذي رفضه في الكتاب رقم (٤) . وهو موجود بروكلمان رقم ٥٦] .

٤. — « تهافت الفلاسفة » [وهو رفض تفصيلي لنسق « الفلاسفة » . وهو موجود ، بروكلمان رقم ٥٥] .

٥. — كتاب المعارف العقلية والحكمة الالهية (٨٦) [رسالة في مختلف الموضوعات الفلسفية بما في ذلك المنطق . ظلت باقية . بروكلمان رقم ٥٤] .

٦. — « كتاب القسطاس المستقيم » [وهو مجود ، ونشره فيكتور شلخت بيروت (١٩٥٩) (٨٧) . قارن شلخت (١٩٥٥) . والكتاب رسالة منطقية

(٨٥) في الكتاب المذكور نجد الغزالي يستخدم اسم « الالهيات » وليس « الميتافيزيقا » . (المترجم) .

(٨٦) تعددت عناوين هذه المخطوطة بتعدد المخطوطات :

— « المعارف العتائية ولباب الحكمة الالهية » .

— « المعارف العقلية والأسرار الالهية » .

— « كتاب فيه المعارف العقلية لباب الحكمة الالهية » .

— « المعارف العقلية والحكم الالهية » .

— « المعارف العقلية » .

وما يذكره المؤلف هنا هو الاسم الذي أورده بروكلمان ، (انظر تفصيل تلك كتاب عبد الرحمن بدوي : مؤلفات الغزالي ، ط ٢ ، وكالة المطبوعات الكويت ١٩٧٧ ، ص ٩٣ — ٩٧) . (المترجم) .

(٨٧) طبع بالقاهرة ١٣١٨ ، ثم طبع مرة أخرى بالقاهرة سنة ١٣٥٣ ١٩٣٥ (في مجموعة الجواهر الغوالي من رسائل حجة الاسلام الغزالي) . طبع محيي الدين الكردي ، ثم جاءت طبعة شلخت ببيروت عن طبعة القاهرة ١٣١٨ وعن مخطوطين في الاسكوريال وقسطنطيني . انظر عبد الرحمن بدوي : مؤلفات الغزالي ، ص ١٦١ . (المترجم) .

كلامية تنطوي على دفاع عن المنطق ، وتطبق المنطق القياسي على مناقشة للمسائل الكلامية . انظر عرضاً مفصلاً له في بحث سوزانا ديوالد . في مجلة « الاسلام » Der Islam مجلد ٩٥ (١٩٦١) ص ١٧١ — ١٧٤ . .
وجميع هذه الكتب موجودة ، وقد طبع معظمها . (انظر بروكلمان) .

ب — الترجمات

— جنديسلفي (١٢) . دومنيكو جنديسلفي (القرن ١٢) . بالاشتراك مع جوهانس هسبالنسيس . منطق الغزالي العربي وفلسفته .

Gundisalvi (XII). Dominico Gundisalvi (12th Century) collaborated with. Johannes Hispalensis. Logica et Philosophia Algazelis arabi.

وهناك العديد من النشرات له في القرن ١٦ : كولون ١٥٠٦ ، البندقية ١٥٠٦ (نشره بطرس ليشنتشتين) ، ١٥٣٦ ، ... الخ (الترجمة اللاتينية الوسيطة لجزء المنطق من مقاصد الفلاسفة = معيار العلم .
— لل (١٢) ريموند ل . ترجمة شعرية لاتينية لكتاب جنديسلفي . (١٢) .

Lull (XII). Raymund Lull Latin Verse rendition of Gundisalvi (XII). In J. Rubio. «La logica del Gazzali posada en rinis por Ramon Lull» Anuari de l'Institut d'Estudis Calalans, Vol. 5 (1913-1914), pp. 301-354.

— نيفو (XIV). أوغسطين نيفو [نيفس] (القرن ١٤) تهافت الفلاسفة للغزالي .

— Nifo (XIV). Augustinus Nifo (Niphus) (14th Century) Algazelis destructio philosophae

[ترجمة لاتينية من العربية لكتاب « تهافت الفلاسفة » مع ترجمة لكتاب ابن رشد « تهافت التهافت » ، مع تعليق لنيفو] بادوا ١٤٩٧ .
وطبعات عديدة ، البندقية وليون ١٤٩٧ — ١٥٧٦ .

— البندقية (١٥٢٧) . مجهول الاسم . تهافت الفلاسفة للغزالي .
[ترجمة لاتينية من الترجمة العبرية التي قام بها كالأو كالونيموس لكتاب
« تهافت الفلاسفة » مع ترجمة كتاب ابن رشد « تهافت التهافت » .
البندقية ، ١٥٢٧ و ١٥٦٢ (٨٨) .

Beer (1888) G. Beer. Al. Gazzali's Makasid al-falasifat : Die Logik,
Cap. 1-11 (Dissertation Leipzig) Leiden (Brill), 1888.

[ترجمة المانية لبعض الأجزاء المنطقية لكتاب « مقاصد الفلاسفة »]
— دي بور (١٨٩٤) ت . ج . دي بور .

De Boer (1894). T.J. de Boer Die Widersprüche der Philosophie
nach al-Gazzali und ihr Ausgleich durch Ibn Roshd Stras-
sburg, 1894.

— مكل (١٩٣٣) ج . ت . مكل . ميتميزينا الغزالي .

Muckle (1933). J.T. Muckle. Algazali's Metaphysics, A Medieval
Translation, Toronto, 1933.

[نشرة لنقل لاتيني وسيط لكتاب مقاصد الفلاسفة يضم أجزاء المنطق
والميتافيزيقا] .

— كمالي (١٩٥٨) صبيح أحمد كمالي (مترجم) . تهافت الفلاسفة للغزالي .

Kamali (1958) Sabih Ahmed Kamali (translator). Al-Ghazzali's
(Tahafut al-Falasifah) (incoherence of the Philosophers).
Lahore (Pakistan Philosophical Congress), 1958.

(٨٨) لاحظ بعض الباحثين أن هذه الترجمة اللاتينية والترجمة السابقة
عليها هنا سيئتان للغاية ، وفيهما تصرف شديد وعيب كبير بالنص ، لهذا
لا قيمة لهما في تحقيق نص « التهافت » ولا « تهافت التهافت » (انظر عبد
الرحمن بدوي : مؤلفات الغزالي ص ٦٨) . (المترجم)

ترجمة انجليزية لكتاب تهافت الفلاسفة [.

ج - الدراسات

— برنتل ، GLA ، ٢ : ص ٣٦٧ — ٣٨٠ .

— شلحت (١٩٥٥) فكتور شلحت . « القسطاس المستقيم والمعرفة العقلية عند الغزالي » .

Chelhod (1955). Victor Chelhod. «Al-Qistas al-mustaqim et la connaissance rationelle chez Gazali» Bulletin des Etudes-Orientales, Vol. 15 (1955), pp. 798.

— جبر (١٩٦٠) فريد جبر « المنطق عند أرسطو والغزالي » . المشرق ١٩٦٠ ، ص ٦٨ — ٧٩ . وانظر أيضا لنفس المؤلف :

— La nation de la certitude selon Ghazali (Paris, 1958).

— La nation de ma'rifah chez Ghazali (Paris, 1958).

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٤١٩ — ٤٢٦ : ١٢ ، ص ٥٣٥ — ٥٤٦ : الملحق ١ ، ص ٧٤٤ — ٧٥٦ .

— دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤١٩ — ٤٢٠ (ت . ج . دى بور) .

— سارتون ، IHS ، ١ ، ص ٧٥٣ — ٧٥٤ .

— بيرسون ، II ، ص ١٥٠ — ١٥٢ : الملحق ١ ، ص ٥٠ .

— ميناسه ، AP ، ص ٣١ — ٣٥ .

— زوتر ، MAA : ص ١١٢ (رقم ٢٦٣) .

— ليكلير ، HMA ، ٢ ، ص ٥٠٥ .

— منك ، MPJA : ص ٣٦٦ — ٣٨٣ .

— أوليرى ، ATPH : ص ٢١٩ — ٢٢٥ .

— يو برفيج — جير PSP : ص ٢٩١ — ٢٩٢ ، ٣١٠ — ٣١٢ ، ٧٢٢ ، ٧٩٣ (الفهرس) .

- دى بور ، HPI : ص ١٥٤ — ١٦٨ .
- كرادى نو ، IV : PI ، ص ١٥٦ — ١٨١ .
- نيكسون ، LHA ، ص ٣٣٩ — ٣٤١ ، ٣٨٠ — ٣٨٣ .
- فون جرونوبوم ، I : ص ١١٩ .
- مكدونالد (١٨٩٩) . د. ب. مكدونالد « حياة الغزالي » .
Macdonald (1899). D.B. Macdonald. «The life of al-Ghazali».
Journal of the American Oriental Society, ol. 20 (1899),
pp. 71-132.
- اسين بلاثيوس (١٩٠١) ميكائيل اسين بلاثيوس . الغزالي .
Asin Palacios (1901). Miguel Asin Palacios. Algazel. Zargoza,
1901.
- كرادى نو (١٩٠٢) البارون كرادى نو . الغزالي .
Carra de Vaux (1902). Baron Carra de Vaux, Ghazali, Paris,
1902.
- [انظر بوجه خاص الفصل الثانى : « الغزالي حياته ومؤلفاته »] .
- ونسينك (١٩٤٠) . ا. ج. ونسينك . فكر الغزالي .
Wensinck (1940). A.J. Wensinck. La Pensée de Ghazali, Paris,
1940.

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

لم يكن الغزالي رجل منطق ، ولا تنطوى كتاباته فى المنطق على جديد ،
لا انه ، مع ذلك ، كان واحدا من الكتاب المسلمين « السلفيين » الذين
اندخلوا المناهج المنطقية فى المناقشات الكلامية . وكان فى المنطق متابعاً
متابعة تامة لابن سينا وبدون انتقادات له . فضلاً عن ذلك ، فقد استبعد
المنطق من انتقاده العام لآراء « الفلاسفة فى « التهافت » وفى غيره — وهو
أمر على درجة كبيرة من الأهمية فى بقاء المنطق فى الاسلام . ولكتاباته
الغزالي المنطقية أهمية خاصة لأنها أساساً تساعدنا على اتمام فهمنا للتركيب
المنطقى منذ المنطقة العرب .

(٥٦) أبو الصلت

(ح ١٠٦٨ — ح ١١٣٤)

١ — سيرته

ولد أبو الصلت أمية بن أبي الصلت بن عبد العزيز الأندلسي في دانيه بأسبانيا سنة ١٠٦٨ . وفي عام ١٠٩٦ رحل من صقلية الى الاسكندرية ، وبعد ذلك رحل الى القاهرة حيث نال مودة البلاط ، الا انه نبذ وسجن نتيجة محاولة فاشلة لانتشال سفينة غارقة . وبعد أن أفرج عنه سنة ١١١١ : ذهب الى تونس حيث توفي هناك سنة ١١٣٤ . وقد كتب في العديد من الموضوعات العلمية . الا ان اختصاصه كان في الطب .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب أبو الصلت رسالة منطقية وحيدة وهي « كتاب تقويم الذهن » (٨٩) . وقد نشر هذا الكتاب :

— كنسالييس بلانسيه (١٩١٥) . انجيل كنسالييس بلانسيه . أبو الصلت : تقويم الذهن .

Gonzalez Palencia (1915). Angel Gonzolez Palancia. Abusalt : Rectificacion de la mente ; tratado de logica. Madrid, 1915.

[نشرة النص العربي مع ترجمة أسبانية . وينسب كتاب أبي الصلت خطأ الى ابن زهر (Arenzoar) كما يقول كنسالييس] .

(٨٩) يفكر ابن أبي أصيبعة (ص ٥١٥) اسم هذا الكتاب على انه « تقويم منطق الذهن » .

(المترجم)

— ريشر (١٩٦٣) . نيقولا « الأقيسة الموجهة عند أبي الصلت الداني » .
Rescher (1963), Nicolas Rescher. «Abu-Salt of Denia on Modal
Syllogisms» in Rescher SHAL.

[مقارنة مفصلة بين آرائه في الأقيسة الموجهة وآراء أرسطو في هذه
الأقيسة كما عرضها في « التحليلات الأولى » .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٦ — ٤٨٧ : ١٢ ، ص ٦٤١ : الملحق ١ ،
ص ٨٨٩ .
— سارتون IHS : ٢ ، ص ٢٣٠ .
— دائرة المعارف الإسلامية ، ط ٢ ، ١ ، ص ٢٣٠ .
— ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ٧٤ — ٧٥ .
— زوتر ، MAA : ص ١١٥ (رقم ٢٧٢) .
— فستفيلد ، AA : ص ٩٢ — ٩٣ (رقم ١٦٢) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو الصلت مواصلا للتقليد المنطقي الطبي لأسبانيا الإسلامية .
وقد اعتمد بقوة على الفارابي ، كما هو حال منطقة اسبانيا الإسلامية
بوجه عام .

(٥٧) زين الدين الجرجاني

(ح ١٠٧٠ — ح ١١٣٦)

٤ — سيرته

كان زين الدين أبو الفضائل بن الحسين الجرجاني كاتبا في المسائل
الطبية والفلسفية . ونظرا لأصله الفارسي ، فقد كتب بالفارسية موسوعة
طبية ذات تأثير كبير . وتوفي سنة ١١٣٦ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتب المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الجرجاني شرحا لكتاب « التحليلات الأولى » (« في القياس ») .
وهي موجودة في قسم المخطوطات بالاسكوريال (درنبرج ، مجموعة ٦١٢ :
(رقم ٩) . كما كتب رسالة من « التحليلات » (« في التحليل ») وهي
ايضا موجودة في قسم المخطوطات السابق (درنبرج ، مجموعة ٦١٢ :
(رقم ١٠) . وهذان العملان لم يتم حتى الآن نشرهما وترجمتهما ودراستهما .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٧ ، ١٢ ، ص ٦٤١ : الملحق ١ ،
ص ٨٨٩ - ٨٩٠ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٢٣٤ - ٢٣٥ .
- نستفيلد ، AA : ص ٩٥ (رقم ١٦٥) .
- استنشنيدر ، AUG : ص ٤٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان زين الدين الجرجاني فيلسوفا وطبيبا فارسيا وفق تقليد ابن
سينا .

(٥٨) الشهرستاني

(١٠٧١ - ١١٥٣)

١ - سيرته

ولد أبو الفتح محمد بن عبد الكريم الشهرستاني في شهرستان بخراسان
سنة ١٠٧١ . وقد درس (الدين أساسا) بفارس . وكان باحثا مجتهدا
متنوع الاهتمامات .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتب المنطقية والترجمات والدراسات

ينطوي الفصل الذي عقده الشهرستاني عن ابن سينا في دراسته

الموسومية « كتاب المال والنحل » على عرض مطول لمنطق ابن سينا .
 وقد نشر هذا الكتاب (نشره كورتون Cureton ، مجلدان ، لندن ،
 ١٩٤٦) وترجمه الى الألمانية تيودور هاروبروكر .
 Theodor Haarbrüker. Shahrastani's Religionsparteien und Phi-
 losophenschulen. 2 Vols., Halle, 1850-51.
 وبالنسبة للفصل المشار اليه ، انظر ص ٢١٣ — ٢٣٥ من المجلد الثاني) .
 وقد كتب الشهرستاني أيضا حواشي نقدية على كتاب « الاشارات » لابن
 سينا ، وهذه الحواشي موجودة الا انها لم تنشر .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL ١ : ص ٤٢٨ — ٤٢٩ : ١٢ ، ص ٥٥٠ — ٥٥١ :
 الملحق ١ ، ص ٧٦٢ — ٧٦٣ .
- سارتون ، IHS ٢ : ص ٢٤٩ (قارن ص ١١٣ ، ١٣٧) .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٤ ، ص ٢٦٣ (كرادى فو) .
- مينااسة ، AP : ص ٤٤ .
- فستفيلد ، G : ص ٨٥ — ٨٦ (رقم ٢٤٧) .
- نيكلسون LHA : ص ٣٤١ .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى :

بمقدار ما يتعلق الأمر بالمنطق ، فان مساهمات الشهرستاني مقصورة
 على عرض نقدى لابن سينا .

(٥٩) ابن ملكا

(ح ١٠٧٥ — ح ١١٧٠) .

كان هبة الله على بن ملكا أبو البركات البغدادي طبيبا مشهورا ، خدم
 امراء عديدين ، منهم الخليفة العباسى المستنجد (حكم من ١١٦٠ — ١١٧٠) .

«وقد ولد يهوديا ثم اعتنق الاسلام (١٠) . وازدهر ببغداد ، حيث كتب ، بجانب

(١) اختلفت الروايات في اسلامه . فقد ذكر ابن ابي اصيبعة (ص ٣٧٥ — ٣٧٦) أن « سبب اسلامه انه دخل يوما إلى الخليفة ، فقام جميع من حضر : الا قاضي القضاة ، فانه كان حاضرا ولم ير انه يقوم مع الجماعة لكونه ذميا . فقال : يا امير المؤمنين اذا كان القاضي لم يوافق الجماعة لكونه يري اني على غير ملته ، فانا اسلم بين يدي مولانا ، ولا اتركه يفتقصني بهذا ، واسلم » .

اما القفطي (ص ٢٢٤ — ٢٢٧) فيروي أكثر من قصة لاسلامه : فيروي : « انه لما مرض احد السلاطين السلجوقية استدعاه من مدينة السلام وتوجه نحوه ولاطفه الى ان برىء ، فأعطاه العطايا الجمّة من الأموال والمراكب والملابس ، والتحق وعاد الى العراق على غاية ما يكون من التجل والتجمل والغنى . وسمع ان ابن ابلح [ويرى ابن خلكان (ج ٦ ، ص ٧٤) انه ابن التلميذ الطبيب النصراني] قد هجاه بقوله :

لنا طبيب يهودي حماقته اذا تكلم تبدو فيه من فيه

يتيه والكلب املا منه منزلة كئنه بعد لم يخرج من القية

فلما سمع ذلك علم انه لا يجلب بالنعمة التي انعمت عليه الا بالاسلام . كما يروي أيضا « أن اسلام ابي البركات كان بسبب انه كان في صحبة السلطان محمود ببلاد الجبل . . . وكانت زوجته الخاتون بنت عمه سنجر ، وكان لها مكرما معظما ، واتفق أن مرضت وماتت ، فجزع جزعا شديدا ، فولما عين ابو البركات ذلك الجزع من محمود خاف على نفسه ان يقتل ، فاذ هو الطبيب ، فاسلم طلبا لسلامة نفسه » .

ان هذه الروايات جميعها تدل على ان اسلام ابن مكا لم يكن الا طلبا للجاه وتقدير الآخرين ليرضى ما جبل عليه من صلف وكبرياء ، او تأمينا لسلامته ، أكثر من أن يكون اسلامه اسلاما حقيقيا . ولعل هذا هو ما جعل القفطي (٢٢٤) يصر على تسميته باسم « ابو البركات اليهودي » .
(المترجم) .

ممارسته الطبية — في الموضوعات الطبية والعلمية والفلسفية . وكان فخر الدين الرازي من بين تلاميذه . وقد كان مصابا بالعمى حين وضع مؤلفه الذي يعد كتابه الرئيسى (انظر فيما بعد) ، وكان قد أملاه على تلاميذ عديدين . وقد مات ابن ملكا ببغداد في سن متأخرة جدا .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن ملكا كتابه الفلسفى الرئيسى « المعتبر فى الحكمة » (٩١) وهو رسالة فى المنطق والطبيعية والميتافيزيقا (الالهيات) (وهو الثالث المقياسى للموسوعات الفلسفية العربية منذ ابن سينا) وقد طبع هذا الكتاب ، الا أنه لم يخضع لدراسة منظمة حتى الآن . ويبقى وجوب ترجمته الى لغة غربية : شريف الدين يلتكسيا Sherefettin Yaltkaya (الناشر) . ابن ملكا : « كتاب المعتبر فى الحكمة » ، حيدرabad ، ٣ أجزاء ، ١٣٥٨ هـ (= ١٩٣٩) .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٠ : ١٢ ، ص ٦٠٢ : الملحق ١ ، ص ٨٣١ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٨٢ .
- بيرسون ، II : ص ١٤٦ : الملحق ١ ، ص ٤٩ .

(٩١) يصف القنطلى (ص ٢٢٤) هذا الكتاب فيقول : « وقف (ابن ملكا) على كتب المتقدمين والمتأخرين فى هذا الشأن واعتبرها واختبرها ، فلما صفت لديه ، وانتهى أمرها اليه صنف فيها كتابا سماه المعتبر ، أخلاه من النوع الرياضى ، واتى فيه بالمنطق والطبيعى والالهى ، فجاءت عبارته قصيحة ، ومقاصده فى ذلك الطريق صحيحة ، وهو أحسن كتاب صنف فى هذا الشأن فى هذا الزمان » . (المترجم) .

- زوتر ، MAA : ص ١٢٣ (رقم ٣٠٠) .
- فستنفيلد ، AA : ص ٩٨ ، ٩٩ (رقم ١٧٧) .
- ليكلير HMA : ٢ ، ص ٢٩ — ٣١ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ١ ، ص ١١١ — ١١٣ (س . بنس) .
- استنشيدر (١٩٠٢ م . ستنشيدر) :

Steinschneider (1902) M. Steinschneider. Die Arabische Literatur der Judein, Leibzig, 1902.

[انظر ص ١٨٢ — ١٨٦]

- دائرة المعارف اليهودية ، ٦ ، ص ٣٨٤ (ماكس شلويسنجر) .
- كراوس (١٩٣٦ / ٣٧) « مجادلات » فخر الدين الرازي .
- Kraus (1936/37). Paul Kraus «Les Controverses» de Fakhr al-Din Razi» Bulletin de l'Institut de Egypte, Vol. 19 (1936/37)
- [انظر ص ١٩٠]

— بنس (١٩٣٨) سلمون بنس . « دراسات عن أوحد الزمان أبي البركات البغدادي » .

Piess (1938). Salomon Pines, —Etudes sur Awhad al-Zaman Abu il-Barakat al-Baghdadi». Revue des Etudes Juives, Vol. 103 (N.S. no. 3 ; 1938. pp. 36-1. and Vol. 104 (N.S. no. 4 ; 1938), pp. 1-33.

- [يعالج أساسا الطبيعة ، وليس هناك سوى ذكر قليل للمنطق] .
- انظر لنفس المؤلف « دراسات جديدة ... السابق الذكر ١٩٥٣ .

٣ ، مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن ملكا استمرارا لتقليد بغداد المنطقي في ارتباطه بالطب . ويبقى عماله المنطقي بحاجة الى الدراسة ، الا أن هذه الدراسة ستبرهن تماما على أنه كان يتمتع بأهمية معينة . فقد كان مناوئا لابن سينا . والواقع

أن ابن ملكا يبدو أنه صاحب الرمح الذي شن الهجوم المضاد لمدرسة بغداد ضد حملة ابن سينا على هذه المدرسة . ويمكن أن يقال أن تقليد ابن سينا قد استسلم تقريبا تحت وطئة ضربات ابن ملكا وفخر الدين الرازي قبل أن يصتحو مرة أخرى على يد نصير الدين الطوسي .
(انظر تفصيل ذلك : بنس : دائرة المعارف الاسلامية ط ٢ ، ص ١١٣)

(٦٠) ابن حسداى

(ح ١٠٨٠ — ح ١١٤٠)

١ — سيرته

كان أبو جعفر يوسف بن أحمد بن حسداى طبيباً إسبانياً مسلماً ، انتقل إلى مصر ، حيث توفي هناك حوالى سنة ١١٤٠ . وكان صديقاً لابن باجه .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات .

طبقاً لما يرويه فستيفلد ، فقد كتب ابن حسداى « كتاب الاجمال فى المنطق » ، Summarium de logica ، ثم كتب له شرحاً (٩٢) . إلا أن هذا الكتاب لم يبق .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١٢ ، ص ٦٣٧ .
- فستيفلد ، AA : ص ٨٨ (رقم ١٥٤) .
- دنلوب (١٩٥٥) . أسلاف ابن باجه ومعاصروه من الفلاسفة .
- Danlop (1955) D.M. Danlop. «Philosophical Predecessors and Contemporaries of Ibn Bajjah» The Islamic Quarterly, Vol. 2 (1955), pp. 100-126. [انظر ص ١١١ — ١١٢] .

(٩٢) يذكر ابن أبى أصبيمه من كتب ابن حسداى كتابين فى المنطق هما :
« كتاب الاجمال فى المنطق » و « شرح كتاب الاجمال » (ص ٥٠٠) .
(المترجم) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن حسداى بلا شك أصغر من أى حلقة أخرى حتى ذلك الوقت في سلسلة المناطقة الأطباء في إسبانيا الإسلامية .

(٦١) ابن باجه

(ح . ١٠٩٠ - ح ١١٣٨)

١ - سيرته

واد أبو بكر محمد بن يحيى بن الصائغ بن باجه ، الذى عرف عند اللاتين باسم Avempace (او Avenpace) ، في سرقسطه حوالى سنة ١٠٩٠ . وقضى معظم حياته في اثبيليا وغرناطة حيث صب اهتمامه على الفلسفة والعلوم ، بالإضافة الى دراسة الطب وممارسته . وقد كتب بصورة أساسية رسائل قصيرة جدا (فقد بعضها ولكن الكثير منها مازال موجودا) . وربما يعود ذلك الى الضغط الكبير كعمله الآخر . وانخرط ابن باجه حوالى سنة ١١٣٥ في خدمة بلاط المرابطين في فاس ، ومات - فيما يروى - مسموما حوالى عام ١١٣٨ بتحريض من طبيب آخر يعمل بالبلاط (٩٣) .

(٩٣) كان لابن باجه اعداء كثيرون يحسدونه على علمه ومركزه . فقد ذكر القفطى (ص ٢٦٥) في هذا الأمر « وكان يشارك الأطباء في صناعتهم فحسدوه ، وقتلوه مسموما حين كادوه » . ويبدو أن اختيار أبى بكر يحيى بن تاشفين لابن باجه وزيرا له لمدة عشرين سنة زاد من حقد البلاط ورجاله له . ويذكر بروكلمان أن أبا العلاء بن زهر كان على رأس مبغضيه من الأطباء الساعين في هلاكه (انظر محمد سليم سالم ، ابن باجه : تعليقات في كتاب بارى أرمينياس ومن كتاب العبارة لأبى نصر الفارابى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ١٩٧٦) . وكان من بين أعدائه أبو الفتح بن خاقان الغرناطى مؤلف كتاب قلائد العقيان ، الذى ذكر فيه ابن باجه نكرا قبيحا (القفطى ص ٢٥٦) . (المترجم) .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب — الكتاب المنطقي والترجمات والدراسات

كتب ابن باجه شروحا أو بالأحرى حواشى على شروح الفارابى لمعظم كتب أرسطو ، وبوجه خاص الأورجانون المنطقى والكتب الطبيعية . وقد بقيت هذه الشروح فى الاسكوريال (كاسيرى ، مجموعة ٦٠٩ ؛ درنبورج ، مجموعة ٦١٢) . وفى بودليان Bodleian (مجموعة ٤٩٩) . قارن فنرش ، AG ، ص ١٧٣) . الا أنها مازالت تنتظر النشر (٩٤) . (قارن منك ، MPJA ، ص ٣٨٣ . وفستنفيايد ، AA ، ص ٩٤) . وكتب ابن باجه ايضا رسالة فى « إبرهان » .

وبالرغم من أن بعض كتابات ابن باجه معروفة عند اللاتين ، فلم يكن أى من هذه الكتابات يتعلق بكتابه المنطقية . وليست هناك دراسة لأى من هذه الكتابات المنطقية فى اللغات الغربية ، أو ترجمة إليها رغم الاهتمام الكبير فى الوقت الحاضر بهذا الفيلسوف الهام . (انظر دنلوب (١٩٥٧)) .

ج — الدراسات

— برنتل ، II GLA ، ص ٣٨٠ (ثلاث جمل) .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٠ : ١٢ ، ص ٦٠١ : الملحق ١ ، ص ٨٣٠ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤٦٦ (لم يذكر المؤلف) .

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١٨٣ .

— بيرسون ، III : ص ١٥٢ — ١٥٣ : الملحق ١ ، ص ٥٠ — ٥١ .

— ميناسيه ، AP ، ص ٣٠ — ٣١ .

— زوتر ، MAA : ص ١١٦ — ١١٧ (رقم ٢٧٧) .

— ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ٧٥ .

(٩٤) نشر بعضها الدكتور محمد سليم سالم ، انظر الهامش السابق

(المترجم)

(٩٣) :

- فستيفيلد ، AA : ص ٩٣ — ٩٤ (رقم ١٦٣) .
- منك ، MPJA : ص ٣٨٣ ، ٤١٠ .
- أوليري ، ATPH : ص ٢٤٣ — ٢٤٦ .
- دي بور ، HPI : ص ١٧٥ — ١٨١ .
- استنشنيدر ، AUG : ص ٣٧ .
- أسين بلاثيوس (١٩٠٠ — ١٩١٠) ميكائيل أسين بلاثيوس « الفيلسوف
السرقيطي ابن باجه » .
- Asin Plalacios (1900-1910) Maguel Asin Palacios «El Filosofo
Zaragozano Avempace».
- سلسلة من ثمانية مقالات في Revista de Aragon ، مجلد ١ (١٩٠٠)
و مجلد ٢ (١٩١٠) .
- فروخ (١٩٤٥) . ع . ا . فروخ . ابن باجه والفلسفة في الغرب
الاسلامي . بيروت ، ١٩٤٥ .
- دنلوب (١٩٥٥) د . م . دنلوب « اسلاف ابن باجا ومعاصروه من
الفلاسفة » .
- Danlop (1955). D.M. Dunlop. «Philosophical Predecessors and
Contemporaries of Ibn Bajjah», Islamic Quarterly, Vol. 2
(1955), pp. 100-116.
- دنلوب (١٩٥٧) د . م . دنلوب . ملاحظات على حياة ابن باجا
ومؤلفاته .
- Dunlop (1957). D.M. Danlop «Remarks on the Life and Works
of Ibn Bajjah (Avempace). Proceedings of the 22nd Inter-
national Congress of Rrientalists (Istanbul, 1951) Vol. 2,
(ed. Z. Velidi Togan I, Leiden, 1957, pp. 188-196.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كانت مساهمة ابن باجه الرئيسية في المنطق العربي انه احيا المدرسة
الاسبانية للدراسات الارسطية التي اعتمدت على النصوص الهامة لمدرسة

بيغداد إبان القرن العاشر ، وخاصة نصوص الفارابي ، تلك التي ظلت طويلا
منبوذة في المشرق الاسلامي ، وبالتالي مهد الطريق ابن رشد العظيمة .

(٦٢) العين زري

(ح ١٠٩٠ — ح ١١٥٣)

١ — سيرته

ولد أبو نصر عدنان بن نصر العين زري (٩٥) في « عين زرية » حوالي سنة
١٠٩٠ ، وتعلم الطب والفلسفة ، وقد نال شهرته بوضفه طبيا وفلكيا
وموسوعيا ببغداد ، حيث كان له كثير من التلاميذ . وقد عمل رئيسا للأطباء
عند أحد الخلفاء بالقاهرة حيث توفي سنة ١١٥٣ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

بالرغم من انه يعد كاتباً في المنطق ومعلماً له تمتع بأهمية معينة ، الا ان
أعماله المنطقية لم يبق منها شيء (٩٦) .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٧ : ١٢ ، ص ٦٤١ — ٦٤٢ ؛
الملحق ١ ، ص ٨٩٠ .

— سارتون IHS : ٢ ، ص ٢٣٤ (قارن ايضا ص ١١٤٣ الفهرس) .

— زوتر ، MAA : ص ١٢٠ — ١٢١ (رقم ٢٨٨) .

(٩٥) يكتبه ابن أبي أصيبعة (٥٧٠) « ابن العين زري » . واعتقد
ان الأصح هو العين زري ، نسبة الى مدينة عين زرية . (المترجم) .
(٩٦) يذكر ابن أبي أصيبعة (٥٧١) رسالة في المنطق لابن العين
زري باسم « الرسالة المقتنعة في المنطق » الفها من كلام أبي نصر الفارابي
والرئيس ابن سينا . (المترجم) .

— فستيفيلد ، AA : ٩٥ (رقم ١٦٧) .

— ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ٥١ — ٥٢ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان العين زربي استمرارا للتقليد الطبي المنطقي في بغداد .

(٦٣) ابن الصلاح

(ص ١٠٩٠ — ١١٥٣)

ولد أبو الفتوح أحمد بن محمد بن السري نجم الدين بن الصلاح بفارس ، إلا أنه ازدهر ببغداد ، وكان طبيبا له أهمية ، وكتب أيضا في الموضوعات العلمية وخاصة الرياضيات والفلك ، وتوفي بدمشق سنة ١١٥٣ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن الصلاح شرحا لجزء من « التحليلات الأولى » بعنوان « شرح فصل في آخر المقولة الثانية من كتاب أرسطوطاليس في البرهان » . (ومع أن الشرح موجود في مخطوط ، إلا أنه لم ينشر ولم يترجم إلى لغة غربية) . وكتب ابن الصلاح أيضا عدة رسائل قصيرة في الموضوعات المنطقية — بعضها مازال باقيا . (انظر تفصيل ذلك : بروكلمان ، GAL و كان اهتمامه الخاص موجها نحو جالينوس والشكل الرابع للقياس (٩٧) (بروكلمان ، رقم ١١) .

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١٢ ، ص ٦٢١ (ج ٤) : الملحق ١ ، ص ٨٥٧ .

— زوتر ، MAA : ص ١٢٠ (رقم ٢٨٧) .

(٩٧) يذكر له ابن أبي أصيبعة (ص ٦٤١) دراسة في المنطق بعنوان « مقالة في الشكل الرابع من أشكال القياس الحملی » . (المترجم) .

٣. — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن الصلاح حلقة من السلسلة المتواصلة من علماء بغداد المناطقة.
الأطباء .

(٦٤) ابن زهر

(ح ١١٠٠ — ١١٦٢)

١ — سيرته

هو أبو مروان عبد الملك بن أبي بكر بن محمد بن مروان بن زهر — المعروف عند اللاتين باسم Avenzoar — من سليل عائلة شهيرة من العلماء المسلمين الأسبان ، تعلم في اشبيلية ، وازدهر هناك بوصفه طبيباً وباحثاً مشهوراً شهرة واسعة ، وكان صديقاً لابن رشد . استدعاه يعقوب بن منصور من اشبيلية الى المغرب ، وتوفي هناك سنة ١١٦٢ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

على الرغم من أنه لم يصل إلينا أي عمل منطقي يؤكد لابن زهر ، فإن لدينا رواية لابن أبي أصيبعة (عيون الأنباء ، مجلد ٢ ، ص ٧٥) تقول أن ابن زهر رفض تدريس المنطق لطلاب في اشبيلية يدرسون الطب إلا بعد أن يحفظوا القرآن ويتبعوا تعاليمه ومن الممكن أن يكون ابن زهر هو أبو هرهم (مع الكثير من الاختلافات) بن زهر (وأيضاً زهير ، أوهـر) (٩٨)
Abuhararhman Ibn Thahar (also Thahr, Iohar)

(٩٨) هنا كثير من الاضطرابات فيما يذكره المؤلف من معلومات متعلقة بابن زهر بصورة لا ندرى عن أي « ابن زهر » يتكلم . فابن أبي أصيبعة (٥١٧ — ٥٣٠) يذكر خمسة من عائلة « أبي زهر » الطبية العلمية الشهيرة :

الأول : أبو مروان عبد الملك بن الفقيه محمد بن مروان بن زهر =

الذي كتب رسالتين كانتا تدوران مع ترجمات اللاتين لشروح ابن رشد
ابن عصر النهضة المجلد ١ ، ٢ ، من طبعة ١٩٦٢ :
Frankfurt am Main photore print of the Juntine 1562-1574 edi-
tion of Aristotelis Opera Cum Averrois Commentairs.

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ١٨٧ ، ١٢ ، ٦٤٠ : الملحق ١ ،
ص ٨٩٠ .

= الأيادي الاشبيلي . طبيب ، رحل الى الشرق ودخل القيروان ومصر ،
وتطبيب هناك زمنا ، ثم رجع الى الأندلس ، ومات باشبيلية [٥٢٥ هـ /
١١٣١ م] .

الثاني : أبو العلاء زهر بن أبي مروان عبد الملك بن محمد بن مروان
(٦٤ هـ / ١٠٧٢ م — ٥٥٧ هـ / ١١٦٢ م) طبيب مشهور حاذق ، له
تصانيف كثيرة منها « كتاب الايضاح بشواهد الافصاح في الرد على ابن
رضوان فيما رده على حنين بن اسحق في كتاب المدخل الى الطب » ،
و « مقالة في الرد على ابن سينا في مواضع من كتابه الأدوية المنفردة » .

الثالث : أبو مروان عبد الملك بن أبي العلاء زهر بن أبي مروان بن
محمد بن مروان بن زهر . لحق بأبيه في صناعة الطب ، وله شهرة كبيرة في
الأندلس وغيرها من البلاد ، ومن بين تصانيفه « كتاب التيسير في المداواة
والتدبير » ألفه للقاضي أبي الوليد ابن رشد .

الرابع : أبو بكر محمد بن أبي مروان بن أبي العلاء ابن زهر . ولد
باشبيلية ، طبيب شهير ، خدم دولة الموحدين ، وهم بنو عبد المؤمن .
فقد خدم هو وأبوه عند عبد المؤمن ، ثم مات الأب ، فظل هو يخدم عبد
المؤمن فابنه يعقوب بن يوسف ثم المنصور ثم ابنه عبد الله الناصر حيث
توفي في أول دولته بمراكش عام ٥٩٦ وكان عمره نحو ستين سنة
(٥٧٠ / ١١١٣ — ٥٩٥ / ١١٩٩) .

الخامس : أبو محمد عبد الله بن الحفيد محمد بن مروان عبد الملك بن
أبي العلاء زهر بن أبي مروان عبد الملك بن محمد بن مروان بن زهر . وهو =

- بيرسون ، II : ص ١٦٢ : الملحق ١ ص ٥٣ .
- نستيفيلد ، AA : ص ٩٠ — ٩١ (رقم ١٥٩) .
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ٨٦ — ٩٣ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ٣٠ — ٣١ (ج كولن) .
- أوليري ، ATPH : ص ٢٦٥ .
- كولن (١٩١١) جبرييل كولن . ابن زهر ، حياته ومؤلفاته .
Colin (1911). Gabriel Colin. Avenzoar, Savie et ses Oeuvres,
Paris, 1911.

= طبيب أيضا ، خدم الخليفة عبد الله محمد الناصر بن المنصور أبي يعقوب خلفا لأبيه الحفيد ابن زهر . كان ميلاده عام ٥٧٧ هـ ووفاته عام ٦٠٢ . أي توفي مسموما في سن الخامسة والعشرين .

والقصة التي يذكرها المؤلف عن ابن زهر الذي رفض تعليم طلاب الطب المنطق إلا بعد حفظ القرآن وتفسيره هو الرابع من هذه العائلة الطبية « الحفيد بن زهر » (ابن أبي أصيبعة ص ٥٢٣ — ٥٢٤) . ولما كان هذا قد عاش خلال الفترة ١١١٣ — ١١٩٩ م فليس هو من يتكلم عنه المؤلف لأنه يتكلم عن ابن زهر عاش خلال الفترة ١١٠٠ — ١١٦٢ ، وتوفي بمراكش مع أن الحفيد بن زهر هو الذي توفي بمراكش . والغريب أن تاريخ الوفاة التي يذكرها المؤلف (١١٦٢) تتفق مع تاريخ وفاة أبو مروان بن زهر الذي لم تروى عنه هذه القصة .

كما يذكر المؤلف أن « ابن زهر » هذا كان صديقا لابن رشد . وقد كان الحفيد بن زهر معاصرا في معظم حياته لابن رشد (١١٢٦ — ١١٩٨) . ولكن الذي كتب كتاب « التيسير » ، والذي يشير إليه ابن رشد ، هو محمد بن مروان الذي ربما كان هو الصديق وليس ابنه الحفيد بن زهر .

وان دل هذا على شيء إنما يدل على مدى الاضطراب وعدم الدقة في المعلومات المذكورة . فضلا عن عدم تبين طبيعة الشخصية التي يذكرها المؤلف هنا « ابن زهر » في المصادر العربية ، مما يزيد الأمر غموضا .

(انظر : عمر رضا كحالة : معجم المؤلفين : ج ٣ ص ٦١ : ج ٤ ، ص ١٨٥ ، ج ٦ ، ص ١٨٢ ، ج ١٠ ص ٢٥٧ .

(ابن خلكان : وفيات الأعيان ، ج ٤ ص ٢٣٤ — ٢٣٧ . (المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن زهر ، مع ابن باجه وتلميذه ابن رشد ؛ واحدا من أهم المواصدين للتقليد الطبى المنطقى فى أسبانيا الإسلامية إبان القرن الثانى عشر — مع انه — خلافا لزميليه الآخرين ، لم يعط سوى القليل من الاهتمام الخاص بالمنطق . وهو كغيره من الأسبان الآخرين وقف موقفا معارضا لابن سينا .

(٦٥) الساوى

(ح ١١١٠ — ح ١١٧٠) (٩٩)

١ - سببرته

كان عمر بن سهلان الساوى (أو السناوى) فارسيا ازدهر عام ١١٤٥ . كتب فى الموضوعات الفلسفية والعلمية ، وكانت معظم أعماله الموجودة شروحا لابن سينا الذى دافع عنه ضد الانتقادات ، وخاصة انتقادات ابن ملكا .

٢ - الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الساوى رسالة بعنوان « كتاب البصائر النصيرية فى المنطق » والتي نشرت بالقاهرة عام ١٨٩٧ (١٠٠) . كما كتب أيضا حواش على كتاب

(٩٩) يبدو أن هناك خلافا كبيرا حول تاريخ مولده ووفاته . فبينما لم تذكر المصادر العربية تاريخا محددًا لميلاده ، إلا أنها ذكرت تاريخ وفاته وهو حوالى ٤٥٠ هـ / ١٠٥٨ م (انظر خير الدين الزركلى : الاعلام — ج ٥ ، ص ٤٧ . وممر رضا كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢٨٥) بينما يذكر بروكلمان أن وفاته كانت ٥٤٠ هـ / ١١٤٥ . وهذا كله لا يتفق مع ما يذكره المؤلف . (المترجم) .

(١٠٠) قام بشره الامام الأكبر الشيخ محمد عبده ، وكتب عليه تعليقات هامة وبعض الشروح التوضيحية . لهذا أقره مجلس ادارة الازهر عام ١٨٩٨ لان يدرس بالجامع الازهر . (المترجم) .

« الاشارات » لابن سينا (وهذه الحواشي موجودة الا انها غير منشورة)
يرد فيها على انتقادات الشهرستاني ، التي تتعلق أساسا بموضوعات أخرى
غير المنطق . ولم تدرس كتابات السلاوى المنطقية ، ولم تترجم الى لغة
غربية . وقد قام بنشر رسالته الفارسية عن المنطق الدكتور م . ت دانش
بيجوه Danish Pajuh (« تبصره » ، طهران ١٣٧٣ هـ) .

د - المصادر

— بروكلمان : الملحق ١ ، ص ٨٣٠ — ٨٣١ . وانظر أيضا ص ٧٦٣ ،
٨١٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان السلاوى متابعاً لابن سينا متمسكاً بآراء استاذة . وكانت أهميته
الوحيدة تتمثل على أرجح الفروض في استمرار الدراسات المنطقية في
مارس .

(١٦٥) ابن هبل

(١١١٢ — ١٢١٣)

١ - سيرته

كان أبو الحسن علي بن أحمد علي بن هبل ، مذهب الدين البغدادي
يلبياً للعديد من الأمراء الأقل شأنًا . وأصيب بالعمى في سن الخامسة
والسبعين ، الا أنه عاش حتى جاوز عمره المائة (١٠١) .

(١٠١) يذكر ابن أبي أصيبعة (ص ٤٠٨) أنه ولد عام ٥١٥ هـ / وتوفي
٦١٠ هـ أي ١١٢٢ — ١٢١٣ م . أي أنه عاش نحو ٩١ عاماً (أو ٩٥ عاماً
هجرياً) . وهذا التاريخ هو ما تؤكد المصادر العربية الأخرى (انظر عمر
رضا كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢١) . ولا ندرى من أين أتى
المؤلف بتاريخ ميلاده على أنه كان عام ١١١٢ ، وهذا هو ما جعله يقطع
بأن ابن هبل عاش حتى جاوز المائة . (المترجم)

٢ — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

- كتب ابن هبل رسالة (ما زالت موجودة الا انها لم تنشر) بعنوان
« الآراء والمشاورات » . انظر بروكلمان ، GAL ، ١٢ ، ص ٦٤٣ .
وهذه الرسالة تعالج موضوعات في المنطق .

د — المصادر

- بروكلمان GAL : ١٥٢ ، ص ٦٤٦ : الملحق ١ ، ص ٨٩٥ .
— مستفيلد ، AA : ص ١١٧ — ١١٨ (رقم ٢٠٢) .
— ليكير ، HMA ، ٢ ، ص ١٤١ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

- يعد ابن هبل آخر مثال وأصغر مثال لتقليد بغداد الطبي المنطقي .

(٦٦) الغزنوي (أو المسعودي)

(ح ١١٢٠ — ح ١١٨٠)

١ — سيرته

- كان زاهر الدين محمد بن مسعود بن محمد الزكي الغزنوي باحثا
مهما على وجه الخصوص بعلم الفلك . وازدهر بفارس حوالى عام ١١٥٥ .

٢ — الأعمال المنطقية

أ — الكتابات المنطقية

كتب الغزنوي :

- « مباحث الشكوك والشبهة على الاشارات » . وهذا الكتاب موجود
(بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨١٧) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨١٧ ، ٨٦٣ — ٨٦ (٤ ب)
- زوتر ، MAA : ص ١٩٨ (رقم ٤٩٦) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

ربما كان الغزنوي من أوائل أعضاء المدرسة « المشرقية » ومن الواضح أن مؤلفه عن رسالة ابن سينا هو نقد للانتقادات التي وجهت إلى ابن سينا .

(٦٧) ابن رشد

(ح ١١٢٦ — ح ١١٩٨)

كان أبو الوليد محمد بن أحمد بن محمد حفيد بن رشد (Averroes) أكبر فلاسفة العرب في إسبانيا ، وأيضا أعظم من كان لهم تأثير على الغرب الناطق باللاتينية . ولد بقرطبة سنة ١١٢٦ ، وفي خضم مهنة عامة مزدهمة بالمستويات بوصفه باحثا في البلاط الحاكم ، وطبيباً خاصاً لأحد خلفاء الموحدين ، وقاضى قضاة قرطبة ، كتب ابن رشد سلسلة عظيمة من الشروح الفلسفية ، كما كتب بالمثل العديد من الكتب الهامة في القانون والفلك والطب . وبسبب شروحه الموسعة لأرسطو استحق أن يطلق عليه القديس توما لقب « الشارح » . وبعد فترة من النفي السياسي استدعى ليكون في خدمة السلطان . وتوفي ابن رشد بمراكش سنة ١٢٩٨ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

قام ابن رشد بشرح الأورجانون المنطقي برمته (بما في ذلك

« ايساغوجى ») بالطريقة الثلاثية المعهودة فى الترجمات العربية
(تلخيص = شرح صغير ، وشرح متوسط ، وشرح كبير) ، وبالإضافة
الى تلك الشروح كتب ابن رشد عددا من المؤلفات الأخرى التى تتعلق
جزئيا أو كليا بالمسائل المنطقية . ومن بين هذه الكتب ، يجدر الإشارة
الى ما يأتى :

١ — « كتاب المسائل » [رسالة تنصب أساسا على مسائل تتعلق
بكتابات أرسطو المنطقية] وقد نشر إحدى هذه المسائل فى أصلها العربى
وترجمها الى الانجليزية :

— دنلوب (١٩٦٢) . د . م . دنلوب . « فى جهة القضايا عند ابن
رشد » .

Dunlop (1962). DM. Danlop. «Averroes (Ibn Rushd) On the Mo-
dality of Propositions» *Islamic Studies* (Journal of the Cen-
tral Institute of Islamic Research, Karachi) Vol. 1 (1962),
pp. 23-34.

— ريشر (١٩٦٣) نيقولا ريشر . « مسألة فى القضايا المطلقة لابن
رشد » .

Rescher (1963). Nicholas Rescher. «Averroes' Ques on Absolute
Assertoric) Propositions», *Journal of the history of Philosophy*,
Vol. (1963).

وقد أعيد طبع هذا المقال فى ريشر SHAL

٢ — «تهافت التهافت» [وهو نقض لكتاب الغزالى «تهافت الفلاسفة»]

٣ — « كتاب فصل المقال » انظر ص ١٩٧ السابقة ، وهورنى AHRP

[وهذا الكتاب ، الذى يعالج توافق الدين والفلسفة ، ينطوى على دفاع
عن المنطق] .

٤. — مناقشة للاقيسة الشرطية (الافتراضية والانفصالية) .
 لا ريفان ، « ابن رشد » ، قائمة أعماله الفلسفية ، رقم ٨ ١ .

وبالنظر الى بقاء كتابات ابن رشد المنطقية ، فقد كان الحال ممسحا
 ومع ذلك ، فلدينا — بوجه عام — وان كان في صورة ترجمة فقط . التلخيص
 والشرح المتوسط لكل رسالة من رسائل الأورجانون المنطقي . كما اذا
 أيضا الشرح الكبير لكتاب « التحليلات الأولى » ونشرت ثلاثة من هذه
 في أصلها العربي :

- بويج (١٩٣٢) . موريس بويج . تلخيص كتاب المقولات ، بيروت
 ١٩٣٢ . (وهو الجزء الرابع من « المكتبة العربية الاسكولانية »
 السلسلة العربية) [نشرة لنص الشرح المتوسط لكتاب المقولات لابن
 رشد ، وتسبقه مقدمة من حوالى ٣٠ صفحة] .

- لازينو (١٨٧٢) . فاوستو لازينو « النص العربي لشرح ابن رشد
 المتوسط لكتاب الخطاية لأرسطو » .

Lasino (1872). Fausto Lasino. Il tesco arabo del Commento
 medio di Averroes alla Retorica di Aristotele». Firenze (Pub-
 blicazione del R. istituto di studi Superiori, Sezione di Filos.
 e Fild ; App. 1), 1875.

- [نشرة لنص شرح ابن رشد المتوسط لكتاب الخطاية] (١٠٢) .
 — بدوى (١٩٦٠) . عبد الرحمن بدوى . ابن رشد : تلخيص الخطاية ،
 القاهرة (دار النهضة) ١٩٦٠ [انظر تحليل ج . س . فتواى في

(١٠٢) تعد نشرة عبد الرحمن بدوى نشرة كاملة لتلخيص ابن رشد لكتاب
 الخطاية لأرسطو . لأن فاوستو لازينو لم ينشر الا جزءا من هذا التلخيص
 (حتى نهاية النقطة ٩ من المقالة الأولى) . ولم يستمر في نشر باقى الكتاب .
 (انظر : عبد الرحمن بدوى . ابن رشد : تلخيص الخطاية . المقدمة ،
 ص ١٠٢) .
 (المترجم) .

« دراسات معهد البومنيكان للدراسات الشرقية » الجزء ٦ (١٩٦١) .
ص ٢٦٠ — ٢٦٣ .

— لازينو (١٨٧٢) فاوستو لازينو . شرح ابن رشد المتوسط على كتاب
الشعر لأرسطو .

— Lasino (1872) Fausto Lazino. Il commento midio di Averroee
alla Poetica di Aristotele.

الجزء الأول (نشرة للنص العربي) بيزا ١٨٧٢ ، والجزء الثاني
(ترجمة عبرية) ، بيزا ، ١٨٧٢ ..

ان كثيرا من الأعمال المنطقية الأخرى ، بما في ذلك الأعمال (١) : —
(٤) قد ظلت موجودة بالمثل في معظمها في الترجمة اللاتينية أو العبرية
فقط ، وليس في أصلها العربي . ويمكن الرجوع في تنصيل ذلك الى
بروكلمان GAL ، وايضا الى :

— بويج (١٩٢٢) مورييس بويج . « حصر لنصوص ابن رشد العربية »
— Bouyges (1922). Maurice Bouyge. «Inventaire des Textes
Arabes d'Averroes».

منشورات الكلية الشرقية بجامعة سان جوزيف ببيروت ، الجزء ٨
(١٩٢٢) ، ص ١ — ٥٤ .

ب — الترجمات

ان edito principis اللاتينية لأرسطو مع شروح ابن رشد قد ظهرت
في بادوا عام ١٤٧٢ ، ١٤٧٣ . وتبع ذلك عدد كبير من النشرات في القرن
ذاته . فقد ظهرت في البندقية وحدها أكثر من خمسين نشرة . وكان ١٤
نشرة أو ١٥ نشرة منها كاملة تقريبا . (سارتون IHS ٢ ، ص ٣٥٩) .
البندقية (١٥٥٠ — ١٥٥٢) .

Venice (1550-1552). Averrois Codubensis Opera. Venice, 1550-
1552. II vols.

[ينطوى المجلد الأول على معظم الشروح المنطقية] .

— البندقية (١٥٥٠) مؤلفات أرسطو .

Venice (1550). Aristotelis Opera Cum Averrois Cordubensis
variis in eosdem Comentariis. Venice, 1550, 1552, 1575, etc ;
10 Vols.

[نشرة جنتين « لأعمال أرسطو مع شروح ابن رشد » في فرانكفورت

أم مين في ١٩٦٢ . وهى تحتوى على ترجمة لاتينية للكتاب رقم (١) ،
بمعنوان « مسائل في كتب أرسطو المنطقية »] .

— هايدنهين (؟) ف : هايدنهين . شرح ابن رشد لكتاب الشعر لأرسطو .
— Heidenhain (?) F. Heidenain. Averrois Paraphrasis in librum
Poeticae Aristotelis Jacobo Mantio Hispano Interprete. Jahr-
buch für Klassische Philosophie. Supplement XVII, pp. 351-
382.

— فان دن برغ (١٩٥٤) سيمون فان دن برغ : تهافت التهافت لابن
رشد .

Van den Bergh (1954). Simon Van den Bergh. Averroes' Tahafut
al-Tahafut. London, 1954, 2 Vols.

[ترجمة انجليزية للكتاب رقم (٢) مع حواشى تفسيرية وفيرة
وبارعة] .

وهناك العديد من الترجمات الأخرى قد اشرنا اليها في الجزء ١ السابق «

ج — الدراسات

— برنتل ، GLA : ٢ ، ص ٣٨٠ — ٣٩٧ .

— فان دن برغ (١٩٢٤) . سيمون فان دن برغ . تلخيص ما بعد
الطبيعة لابن رشد .

Van den Bergh (1924). Simon van den Bergh. Die Epitome der Metaphysik des Averroes. Leiden 1924.

[ويحتوى هذا الكتاب على قدر كبير من المادة المنطقية القيمة] .

— جبريلى (١٩٣٠) ، فوانشمكو جبريلى .

Babrieli (1930). Francesco Gabrieli. «Estetica e poesia arabe nell' interpretazione della Poetica presso Avicenna e Averroes». Rivista degli Studi Orientali. Vol. 12 (1930), pp. 298-331.

— وولفسون (١٩٣١) هارى اوسترين وولفسون . « خطة لنشر مجموع شروح ابن رشد لأرسطو .

Wolfson (1931). Harry Austryn Wolfson. «Plan for the Publication of a Corpus Commentariorum Averrois in Aristotelem, Speculum, Vol. 6 (1931)', pp. 421-427.

— روزنتال (١٩٣٧) ا. ا. ح . روزنتال . « ملاحظات على بعض المخطوطات العربية فى مكتبة ريلاندز — ١ : شرح ابن رشد المتوسط على « التحليلات الاولى والثانية » .

Rosental (1937). E.I.J. Rosental. «Notes on Some Arabic Manuscripts in the John Rylands Library-1 : Averroes' Middle Commentary on Aristotle's Analytica Priora et Posteriora». Bulletin of the John Rylands Libray, vol. 12 (1937). pp. 479-482.

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦١ — ٤٦٢ : ٢ (٢٤) ، ص ٦٠٤ — ٦٠٦ : الملحق ١ ، ص ٨٣٣ — ٨٣٦ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤١٠ — ٤١٣ (كرادى فو) .

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٥٥ — ٣٦١ .

- بيرسون ، II : ص ١٥٦ — ١٥٧ : الملحق ١ ، ص ٥١ .
- ميناسه ، AP : ص ٣٩ — ٤٣ .
- زوتر ، MAA : ص ١٢٧ — ١٢٨ (رقم ٣١٥) .
- منك ، MPJA : ٤١٨ — ٤٥٨ .
- أوليري ، ATPH : ص ٢٥٢ — ٢٦٠ .
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ٩٧ ، ٥٠٢ .
- يوبرفيج — جير . PSP : ص ٢٩٢ — ٢٩٣ ، ٣١٣ ، ٣٢١ ، ٧٢٢ ، ٧٢٣ وأيضاً ص ٧٩٤ — ٧٩٥ (الفهرس) .
- دي بور ، HPI : ص ١٨٧ — ١٩٩ .
- كرادى نو ، PI : ٤ ، ص ٥٠ — ٨٤ .
- فستنفيلد ، AA : ص ١٠٤ — ١٠٨ (رقم ١٩١) .
- ميلى ، SA : ص ١٨٩ — ١٩٢ .
- رينان (١٩٥٢) ارنست رينان . ابن رشد والرشدية :

Renan (1952) Ernest Renan. Averroes et l'Averriisme. Paris, 1852. Fourth edition, 1982.

- بويج (١٩٢١) موريس بويج « ملاحظات على الفلاسفة العرب المعروفين عند اللاتين ابان العصر الوسيط » .

Bouyges (1921) Maurice Bouyges. «Notes sur les Philosophes Arabes Connus des Latins au Moyen-âge».

- منشورات الكلية الشرقية بجامعة سان جوزيف ، الجزء ٧ (١٩٢١) ص ٣٩٧ — ٤٠٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن رشد أرسطيا متعصبا ، جد — ونجح في هذا نجاحا هائلا — في الرجوع الى تصورات الأستاذ نفسه ، طارحا الاضافات اللاحقة عليه . وأدى به هذا الأمر ، بالنسبة للمنطق ، الى أن يكون في تضارض مع العديد من أجزاء التقليد المنطقي الاسلامي . ويمثل ابن رشد قمة عالية في المنطق العربي في نموذج الشارح — وقد توج عمله هذه المجهودات ، ووصل بها بالنسبة للمنطق الى نتيجة بصورة فعالة .

(٦٨) ابن ميمون

(ح ١١٣٥ — ح ١٢٠٤)

١ — سيرته

أبو عمران موسى بن عبيد الله بن ميمون هو الاسم العربي للفيلسوف واللاهوتي اليهودي المشهور « ميمونيدس » Maimonides ، الذي يسمى عادة « موسى الثاني » . ولد « بقرطبة » سنة ١١٣٥ (١.٢) . وهاجر مع أسرته الى شمال فريقيا ، واستقر بشكل نهائي بالقاهرة .

(١.٣) يحدد بعض الدارسين من اليهود ميلاده بأنه كان قبيل عيد الفصح عند اليهود . ويرون في ذلك سببا في تسميته موسى ، اذ من المعلوم أن اليهود إنما يحتفلون بعيد الفصح لذكرى خروج موسى بن عمران عليهما السلام مع بنى اسرائيل من الديار المصرية في أربعة من شهر نيسان العبري . أما تكتيته بأبي عمران فلا علاقة لها بابن له عرف بهذا الاسم ، لأن ابنه الوحيد عرف باسم ابراهيم . لكن يبدو أن العرف جرى على استعمال هذه الكنية في كل من عرفوا باسم موسى : فقد عرف بها عند اليهود العالم موسى الطفسلي الذي عاش في النصف الأول من القرن التاسع للميلاد ، كما عرف بها موسى بن يعقوب الاسرائيلي طبيب الخليفة الفاطمي المنتصر بالله . كما عرف بها الشاعر اليهودي موسى بن طوبى الاشبيلي الذي عاش في النصف الأول من القرن الرابع عشر . (انظر في ذلك اسرائيل ولفنسون : موسى بن ميمون ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ١٩٣٦ ، ص ٢ وهامش نفس الصفحة) .

المترجم .

سنة ١١٦٥ . وهنا مارس ابن ميمون الطب ، وأصبح طبيباً مشهوراً ،
حتى صار طبيباً خاصاً لصلاح الدين وابنه . وكان منذ عام ١١٧٧ رئيساً
للطائفة اليهودية بمصر .

وجميع كتاباته العديدة والهامة في المجالات الفلسفية واللاهوتية والطبية
والعلمية (« تورا المشنا » العبرية) (١.٤) كتبها باللغة العربية فيما عدا
كتاب واحد تقريباً .

وكان ابن ميمون أكبر فيلسوف في زمانه بعد ابن رشد ، وكان تأثيره
أقل بصورة زهيدة فقط من تأثير زميله القرطبي . إلا أن التأثير الكبير لابن
ميمون ، على عكس ابن رشد — الذي لم يكن له تأثير في الإسلام ،
بل اقتصر تأثيره في اللاتين (١.٥) — كان مقصوراً على أهل ملته . ومات
عام ١٢٠٤ ، (١.٦) .

(١.٤) « المشنا » هو أكبر مصنف عبري بعد مجموعة أسفار الكتاب
المقدس عند اليهود . وهو مدون في التشريع الإسرائيلي ، يستمد قوانينه
من التوراة اعتماداً على روايات السلف . وكان جامع المشنا يهودا
هناسى الذى كان زعيم الطوائف اليهودية بفلسطين ١٦٥ — ٢١٠ . (انظر
في ذلك اسرائيل ولفنسون : موسى بن ميمون ، ص ٤٣ وهامشها) .
المترجم .

(١.٥) ليس من الانصاف أن نقول أن تأثير ابن رشد كان مقصوراً
على اللاتين دون الفكر الإسلامى . فلا شك في أثر هذا الفيلسوف العظيم في
الحياة العقلية الإسلامية وتاريخها (انظر في ذلك عاطف العراقي : النزعة
العقلية عند ابن رشد (المقدمة) ، وكتابه عن « المنهج النقدي عند ابن رشد
(المقدمة) . كذلك انظر زينب الخضيرى : أثر ابن رشد في فلسفة العصور
الوسطى (المقدمة) . المترجم .

(١.٦) هناك اختلاف حول سنة وفاته . فبينما تؤكد دائرة معارف
الفلسفة The Encyclopedia of Philosophy ، وولفنسون التاريخ
الذى يذكر المؤلف . يذكر معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله (ج ١٣ ص ٤٨)
بأن وفاته كانت سنة ١٢٠٨ . بينما يحدد المرحوم الأستاذ مصطفى عبد الرازق
في تقديمه لكتاب ولفنسون تاريخ وفاته سنة ١٢٠٥ . وما يكاد يجمع عليه
الرأى أن وفاته كانت يوم الاثنين الثالث عشر من ديسمبر سنة ١٢٠٤ .
(المترجم) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات

من المحتمل أن يكون « مقالة في صناعة المنطق » عملا من أعمال ابن ميمون المتقدمة ، وهو بلا شك جزء من المهام الروتينية أيام دراسته . وهو كتاب من ١٤ فصلا قصيرا ، كتبه بعد عام ١١٥١ بقليل . وقد أصبح هذا الكتاب البسيط — في ترجمته العبرية — النص المنطقي النموذجي في الدوائر اليهودية ابلن العصور الوسطى .

— مونستر (١٥٢٧) سباستين مونستر .

Münster (1527). Sebastian Münster. Logica Simonis, Basel ; 1527.

[النشرة العبرية للمنطق ، مع ترجمة لاتينية] .

— البندقية (١٥٥٠) . اصطلاحات ابن ميمون المنطقية .

Venice (1550). Maimonides Vocabularium Logicae. Venice, 1550. Reprinted in Frankfurt al Min 1846.

[قارن فنتورا (١٩٣٥)] .

— نيومان (١٨٢٢) موسى صمويل نيومان .

Neumann (1882). Moses Samuel Neumann.

[ترجمة المانية عن العبرية ؟ لكتاب « المنطق »] البندقية ١٨٢٢ .

— هيلبرج (١٨٢٨) . س. ل. هيلبرج .

Heilberg (1828). S.L. Helberg.

[ترجمة المانية من العبرية لكتاب « المنطق »] برسلو ، ١٨٢٨ .

— أفروس (١٩٣٨) . إسرائيل أفروس . « رسالة في المنطق لابن ميمون »

Efros (1938). Israel Efros. Maimonides Treatise on Logic. New York (American Academy for Jewish Research), 1938.

[نشرة للنص العربي والنص العبري لكتاب « المنطق » ، وترجمة
انجليزية من العربية] .

— توكر (١٩٦٠) . مباهات توركر . « مقالة في صناعة المنطق » .
لموسى بن ميمون .

Türker (1960) Mubahat Türker. «Musa b. Maymun'un Al-Makala
fi Sina'at al-mantik». Review of the institute of Islamic Stu-
dies (Istanbul University, Edebiyat Fakültesi Yayinlari),
1960.

وأعيد طبعة في ترجمة مصححة الى حد ما في

University DTCE Dergisi ، مجلد ١٨ (لسنة ١٩٦٠) .
أنقرة ١٩٦١ . [نشرة للنص العربي للكتاب « المنطق » معتمده على
على مخطوطات ثم اكتشافها حديثا] .

ج — الدراسات

— فنتورا (١٩٣٥) . م. فنتورا . ابن ميمون : « الاصطلاحات المنطقية » .
Venture (1935). M. Ventura. Maimonides : Terminologie Logi-
que. Paris, 1935.

— وولفسون (١٩٣٨) . ه. أ. وولفسون . « المحولات الأرسطية
وتقسيم ابن ميمون للصفات » .

Wolfson (1938a). H.A. Wolfson. «The Aristotelian Predicables
and Maimonides' Division of Attributes». Essays and Studies
in Memory of Linda R. Miller (N.Y., 1938) pp. 201-234.

— وولفسون (١٩٣٨ ب) . ه. أ. وولفسون . الحدود المبهمة عند
أرسطو وفي الفلسفة العربية وعند ابن ميمون » .

Wolfson (1938b). H.A. Wolfson. «The Amphibolous Terms in
Aristotle, Arabic Philosophy, and Maimonides». Harvard
Theological Review, Vol. 13, (1938), pp. 151-173.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨٩ — ٤٩٠ : ٢ (٢) ، ص ٦٤٤ — ٦٤٦ ، الملحق ١ ، ص ٨٩٣ — ٨٩٤ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ٤٠٠ — ٤٠١ (١. ميتوشس)
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٦٩ — ٣٨٠ .
- زوتر ، MAA : ص ١٣١ — ١٣٢ (رقم ٣٢٧) .
- ليكلير HMA : ٢ ، ص ٤٧ .
- يوبرفيج — جير : PSP : ٣٢٩ — ٣٣١ ، ٣٣٩ — ٣٤٢ ، ٧٢٧ ، وايضا ص ٨١٤ (الفهرس) .
- فستنفيلد ، AA : ص ١٠٩ — ١١١ (رقم ١٩٨) .
- ميلى ، SA : ص ١٩٢ — ١٩٦ .
- دائرة المعارف اليهودية ، IX ، ص ٧٣ — ٨٦ (اسحق برويد و ج . ز لوترباخ) .
- استشنيدر (١٩٠٢) مورتس استشنيدر : الادب العربى عند اليهود .
Steinschneider (1902). Moritz Steinschneider. Die arabische Literatur der Juden. Frankfurt a/m, 1902.
- [انظر ص ١٩٧ — ٢٢٥ . وتقدم الصفحات ٩٩ — ١٢١ ثبتا بأعمال ابن ميمون ، بما فى ذلك المخطوطات . ونقول مطبوعة للأصول والترجمات] .
- يلين و ابراهامز (١٩٠٣) . ديفيد يلين ، واسرائيل ابراهامز : ابن ميمون .
- Yellin and Abrahams (1903) David Yellin and Israel Abrahams. Maimonides. London, 1903.
- لينى (١٩١١) . لوى — جيرمان ليفى . ابن ميمون .
- Levy (1911). Louis — Germain Levy. Maimonde, Paris, 1911.
- مونز (١٩١٢) . ج . مونز . موسى بن ميمون : حياته ومؤلفاته .

— Münz (1912). J. Münz. Moses ben Maimon : Sein Leben und seine werke. Frankfurt a/M, 1912.

— باشيه وآخرون (١٤٠٨ — ١٩١٤) . و . باشيه و م . بران ، الخ : موسى بن ميمون : حياته ومؤلفاته وتأثيره .

Bacher et al. (1908-1914). W. Bacher M. Brann, etc : Moses ben Maimon ; Sein Leben, Seine werke, und Sein Einfluss. 2 Vols ; Leibzig, 1908-1914.

[مقتطفات تحية لذكرى وفاته السبعمائة] .

— هسيك (١٩١٦) . اسحق هسيك . تاريخ الفلسفة اليهودية في العصور الوسطى .

Husik (1916). Isaac Husik. History of Medieval Jewish Philosophy. New York, 1916.

[انظر ٢٣٦ — ٣١١] .

— زيتلين (١٩٣٥) . سلمون زيتلين . ابن ميمون .

Zeitlin (1935). Salomon Zeitlin Maimonids. Nlw York, 1935.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

لم تقدم رسالة ابن ميمون المنطقية جديدا على الاطلاق : فهي ملخص مقياسي للاصطلاحات المنطقية العربية . وتعود أهميتها الرئيسية الى دورها في نقل هذا التقليد الى اليهود .

(٦٩) ابن بندود

(ح ١١٤٠ — ح ١٢٠٠)

١ — سيرته

كان أبو بكر بندود بن بندود القتري تلميذا لابن رشد واحد ابناء مدينته ، وبحكم اشتغاله بالفقه ، كتب حوالى سنة ١١٨٠ شرحا على قصيدة ابن سينا في المنطق .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات الميطقية والترجمات والدراسات

ان شرح ابن بندود لتصيدة ابن سينا ما يزال موجودا في الاسكوريال.
(ديرينبرج ، مجموعة ٦٢٧) وتنتظر النشر والدراسة .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAI : ١ ، ص ٤٥٦ (في الأسفل) ، ٢ (٢) ، ص ٥٩٥ .
- ديرينبرج ، مخطوطات الاسكوريال العربية : ١ ، ص ٤٣٢ — ٤٣٣ .
- رينان (١٨٥٢) ارنست رينان . ابن رشد والرشدية .
- Renan (1852). Ernest Renan : Averroes et Averroisme. Paris, 1852. (Fourth edition 1882.

[انظر ص ٣٩ من الطبعتين الثانية والاخيرة] .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن بندود بلا شك أحد الدارسين للمنطق ، أكثر من كونه مساهما
حقيقيا في هذا المجال .

(٧٠) القطا

(ح ١١٤٥ — ١٢٠٥)

١ — سيرته

ولد جعفر القطا السعدي ببغداد حوالي منتصف القرن الثالث عشر .
وكان باحثا مشهورا ، ويروى عنه انه كان يتمتع ببراعة فائقة في المنطق
والهندسة بوجه خاص . وتوفي بمسقط رأسه سنة ١٢٠٥ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تذكر المصادر العربية أية كتابات منطقية محددة للقطا ، ولم
يبق أي عمل له في هذا المجال .

د - المصادر

— زوتر ، MAA ، ١٣١ (رقم ٣٢٤) . (وربما كان الباحث المشار إليه عند بروكلمان ، GAL ، ص ٣٠٨ هو جد هذا الباحث) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان القطا مواصلا للدراسات المنطقية في تقليد بغداد الطبى .

(٧١) فخر الدين الرازى

(ح ١١٤٥ — ح ١٢٠٥)

١ - سيرته

هو فخر الدين أبو عبد الله محمد بن عمر بن الحسين بن الكاتب الرازى ، فارسى المولد ، كان كاتباً غزير الانتاج ، فى كل من الفارسية والعربية ، فى الموضوعات التاريخية والعلمية والكلامية (١٠٧) . وقد درس على ابن ملكا وتلمذ على يديه ، وبالتالى كان تعليمه وفق تقليد بغداد ، وهو معلم ذو تأثير كبير ، وله اتباع كثيرون (١٠٨) ، وقائد للهجوم المضاد على حملة ابن سينا ضد مدرسة بغداد . وقد توفى فخر الدين الرازى فى هراة (١٠٩) .

(١٠٧) يروى ابن أبى أصيبعة (ص ٤٦٢) عن فخر الدين قوله « والله لئن أنشئت فى الفوات عن الاشتغال بالعلم فى وقت الأكل ، فإن الوقت والزمان عزيز » مما يدل على مدى انكبابه على الدرس والكتابة .

(المترجم) .

(١٠٨) يصف ابن أبى أصيبعة كثرة أتباعه فى مختلف العلوم فيقول (ص ٤٦٢) أنه « كان اذا ركب يمشى حوله ثلثمائة تلميذ فقهاء وغيرهم » .

(المترجم) .

(١٠٩) هراة : احدى مدن خراسان ، فتحها الأحنف بن قيس صلحا ، من قبل عبد الله بن عامر « (انظر ، ابن خلكان ، وفيات الأعيان ج ١ ، ص ٩٦) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

يضم الانتاج الأدبي الواسع لفخر الدين الرازي عددا من الكتابات المنطقية :

١ - « المنطق الكبير » .

٢ - « الملخص في الحكمة والمنطق » (١١٠) .

٣ - شروح على كتابات ابن سينا المنطقية .

(١) « شرح الاشارات والتنبيهات » (١١١) ، طبع في لكاو ١٢٩٣ هـ .

(١٨٧٦) . انظر بروكلمان GAL ، ١ ، ص ٤٥٤ .

ومعظم النشرات المطبوعة لشروح فخر الدين الرازي

والطوسي لكتاب « الاشارات » لابن سينا تفصل الجانب

المنطقي . (انظر كراوس ، ١٩٣٦ / ٣٧) ، ص ١٨٩ .

(ب) « كتاب الاشارات » ، وهو شرح نقدي لكتاب « الاشارات »

لابن سينا . انظر بروكلمان ، GAL ، ١٢ ، ص ٥٩٢ .

والملاحق ١ ص ٨١٦ .

(ج) « شروح كتاب النجاة » (وهو شرح نقدي لكتاب الاشارات .

لابن سينا) .

(د) « شرح عيون الحكمة » . (شرح نقدي لكتاب « عيون الحكمة » .

لابن سينا) .

(١١٠) عند القفطي (١٩١) : « كتاب الملخص في الحكمة » . (المترجم) .

(١١١) عند القفطي (١٩١) : « كتاب شرح الاشارات » . أما عند

ابن أبي أصيبعة (ص ٤٧٠) : « كتاب الاشارات في شرح الاشارات » .

(المترجم) .

وجميع هذه الأعمال موجودة (١١٢) . (انظر تفصيل ذلك عند بروكلمان) . .

ب — الترجمات

لا توجد أية أعمال منطقية لفخر الدين الرازي مترجمة الى لغة غربية .

ج — الدراسات

لا توجد دراسة تتعلق بأعمال مؤلفنا المنطوية سوى :
Harten (1910). Max Harten. Die Philosophischen Ansichten von
Razi und Tusi. Bonn. 1910.

{ انظر ص ٣ — ٧ حيث توجد فكرة مختصرة عن بعض مناقشات
الرازي المنطقية [.

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٥٠٦ — ٥٠٨ : ٢ (٢) ، ص ٦٦٦ —
٦٦٩ ؛ والملاحق ١ ، ص ٩٢٠ — ٩٢٤ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٣٦٤ .
- فستفيلد ، AA : ص ١١١ — ١١٦ (رقم ٢٠٠) .

(١١٢) تروى المصادر العربية بعض الكتابات التي كتبها الرازي ، لم
ترد في القائمة التي قدمها المؤلف هنا . وربما تكون محتوية على بعض
الموضوعات المنطقية . منها :

- ابن أبي أصيبعة ، ص ٤٧٠ :
- كتاب أبطال القياس .
- كتاب تعجيز الفلاسفة .
- كتاب مباحث الجدل .
- كتاب مباحث الحدود .

القفطي

الطريقة في الجدل

- مباحث الجدل (الوارد عند ابن أبي أصيبعة) .
- (المترجم) .

- ليكثير ، HMA : ٢ ، ص ٢٠ — ٢٢ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٨٤ .
- هورتن (١٩١٢) ماكس هورتن : علم الكلام التأملى والايجابى فى الاسلام عند الرازى ونقده من قبل الطوسى .
- Horten 1912). Max Horten. Die Spekulative und positive Theologie des Islam nach Razi und ihre Kritik durch Tusi. Leibzig : 1912.
- [هذا الكتاب والسابق عليه لا ينطوى على أية قيمة منطقية بشكل محدد] .
- جولدتسهر (١٩١٢) اجناز جولدتسهر . « نبذة عن عام الكلام عند فخر الدين الرازى » .
- Goldziher (1912). Ignaz Goldziher. «Aus der Theologie des Fakhr al-Din Razi» *Der Islam*, Vol. 3 (1912). pp. 213-247.
- فيديمان (١٩١٣) ايلهارد فيديمان . مساهمة ...
- Wiedemann (1913). Eilhard Wiedemann. «Beiträge ..» *Sitzungsberichte der physikalisch — Medizinischen Sozietät in Erlangen*. vol. 45 (1913), pp. 154-167, (Beiträge xxxiii).
- جبريلى (١٩٢٥) جيوسب جبريلى . « فخر الدين الرازى » .
- Gabrieli (1925). Giuseppe Gabrieli. «Fakhr al-Din al-Razi» *Isis*. Vol. 7 (1925). pp. 9-13.
- كراوس (١٩٣٦ / ٣٧) بول كراوس . « مجادلات فخر الدين الرازى »
- Kraus (1936/37). Paul Kraus. «Les 'Controverses' de Fakhr al-Din Razi» *Bulletin de l'Institut d'Egypte*. Vol. 19 (1936-1937) pp. 187-219.
- كراوس (١٩٣٨) بول كراوس . « مجادلات فخر الدين الرازى » .

Kraus (1938). Paul Kraus. «The 'Controversies' of Fakhr al-Din Razi» *Islamic Culture* (Hyderabad), Vol. 12 (1928). pp. 131-153.

— ارنالديز (١٩٦٠) . روجر ارنالديز . « مؤلفات فخر الدين الرازي »
Arnaldez (1960). Roger Arnaldez. «L'Oeuvre de Fakhr al-Din al-Razi» *Revue de Civilisation Médiévale*, Vol. 3 (1960) pp. 307-323.

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان فخر الدين الرازي منظما هاما للمنطق ، كما كان أول منطقي عربي لا يعتمد في أعماله على ترجمات الأعمال المنطقية اليونانية أو الشروح التي اضطلع بها العرب على هذه الأعمال (مثل جملة من سبقوه من الكندي حتى ابن رشد) ، بل اعتمد بوجه خاص على الرسائل العربية المحلية (وخاصة تلك التي كتبها ابن سينا) وهي التي كانت بالطبع معتمدة على المنطق اليوناني . وهكذا يمثل منطق فخر الدين الرازي تحولا آخر عن المنطق اليوناني الا انه يعطى مثالا متقدما للتأثير المتزايد للمنطق على علم الكلام . ويضم كتابه الكلامي « المحصل » فصلا أساسيا طويلا ينصب على المبادئ المنطقية الأساسية .

ولم يكن فخر الدين الرازي ناقدا فحسب ، بل كان أيضا مفسرا لأعمال ابن سينا واستمرارا له ، ومع ذلك ، فيمكن اعتباره المؤسس لـ « مدرسة غربية » هامة لمناطق الفرس — تلك التي ستكرر الإشارة إليها فيما سيأتي — مادامت تشكل بؤرة المعارضة لتقليد ابن سينا (بالنسبة للمصادر التي استلهمتها هذه المدرسة ، انظر مناقشتنا لابن ملكا والسهورودي .
قارن بنس POA ، وبخاصة ص ٣٣) .

ان التقييم النهائي للمساهمة المنطقية لفخر الدين الرازي ينبغي أن تنتظر الدراسة النقدية لأعماله ، ومع ذلك ، فقد لا يعود إليه فضل في

أبج تطورات أصيله وحقيقية ذات أهمية جوهرية . وتكمن أصالته الرئيسية في مساهمته في تنظيم المواد ، وفي قوة مناقشاته ضد ابن سينا .

(٧٢) السهروردي

(ح ١١٥٥ - ح ١١٩١)

١ - سيرته

كان شهاب الدين أبو الفتوح أحمد بن حبش بن أميرك (١١٣) السهروردي المقتول قد تفرس على الطب والكلام ، وأصبح معلما له تأثيره ، ومؤسسا لحركة الاستشراقيين ، درس الفلسفة والفقه (ببغداد ؟) (١١٤) على يد مجد الدين الجيلي الذي كان مخر الدين الرازي من بين تلاميذه أيضا . وقد قتل سنة ١١٩١ بسبب تعاليمه المارقة عن الدين (١١٥) .

(١١٣) أميرك « اسم أعجمي معناه « أمير » تصغير أمير . وهم يلحقون الكاف في آخر الاسم للتصغير (انظر ابن خلكان : وفيات الأعيان ، ج ٦ ، ص ٢٧٣ - ٢٧٤) . (المترجم)

(١١٤) يذكر ابن خلكان (ج ٦ ، ص ٢٦٩) أن السهروردي « قرأ الحكمة وأصول الفقه على الشيخ مجد الدين الجيلي بمدينة المرافعة من أعمال أذربيجان » . (المترجم)

(١١٥) تذكر المصادر العربية عن طريقة مقتله وأسبابه أنه حينما أتى إلى حلب وناظر بها الفقهاء ولم يجاره أحد فكثرت تشنيعهم عليه ، وازداد هذا التشنيع حينما قرىه غازي بن الناصر صلاح الدين منه . فاجتمعوا به ثم افتوا بتكفيره ، وكتبوا بذلك إلى الناصر صلاح الدين فأمر ابنه الملك الظاهر بقتله فقتل أنه قتله وصلبه أيما (ابن خلكان ج ٦ ، ص ٢٧٣) وقيل أنه أخرج من السجن ميتا (ابن خلكان ، ج ٦ ، ص ٢٧٣) . وقيل أن السهروردي حينما بلغه أمر قتله اختار أن يترك في مكان منفرد ويمنع من الطعام والشراب إلى أن يلقي الله تعالى . ففعل به ذلك بقلمه حبيب (ابن أبي أصيبعة ، ص ٦٤٢) . وقيل أن ذلك كان سنة ست وثمانين وخمسمائة (ابن أبي أصيبعة ص ٦٤٢) . وقيل سنة سبع وثمانين وخمسمائة (ابن خلكان) . (المترجم)

٢. — الأعمال المنطقية

أ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

أعمال السهروردي المنطقية هي :

١. — « كتاب التلويحات » (١١٦) (وهي رسالة فلسفية على الصورة الثلاثية المألوفة : المنطق والطبيعيات والالهيات . وهي موجودة ، إلا أنها لم تنشر .

٢. — « كتاب اللوحات في الحقائق » (١١٧) (وهي رسالة على نفس نمط الرسالة السابقة) وهي أيضا موجودة ولكنها لم تنشر . ويمكن وجود المعلومات المتعلقة بهذين الكتابين عند بروكلمان .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٣٧ — ٤٣٨ ؛ ٢ (٢) ، ص ٥٦٣ ، الملحق ، ق ٧٨١ — ٧٨٣ .
- سارنون ، IHS ٢ ، ص ٣٦١ — ٣٦٢ .
- هسستفيلد ، AA : ص ١٠٢ — ١٠٣ . (رقم ١٨٤) .
- بينس ، LHP : ص ٢٣ ، ٣٠ ، ٣٣ .

(١١٦) يذكره ابن أبي أصيبعة (ص ٦٤٦) باسم « التلويحات اللوحية والعرشية » . وكذلك معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله ، ج ٧ ، ص ٣١٠ . (المترجم) .

(١١٧) لا نجد لهذا الكتاب ذكرا عند ابن أبي أصيبعة ، ولا عند ابن خلكان ولا عند محمد بن شاذان الكتبي (فوات الوفيات) ولا عند كحاله . . الخ . بل هناك أسماء لكتب أخرى مثل « التنقيحات » و « حكمة الاشراق » . بالإضافة الى كتبه المشهورة مثل « هياكل النور » و « حكمة الاشراق » . . الا أن ابن أبي أصيبعة يذكر له كتابا بعنوان « كتاب اللوحة » وربما هناك خطأ في التحقيق ، اذ قد يكون « كتاب اللوحة » ، وربما يكون هو الكتاب المذكور . ويعود الاختلاف الى خطأ في النسخ ! (المترجم) .

- برون ، POA ، ٢ : ، ص ٤٩٧ .
- كوريان (١٩٣٩) هنرى كوريان . السهروردي الحلبى (المقتول) (١١٩١) : مؤسس المذهب الاشرافى .
- Corbin (1939). Henry Corbin. Suhrawardi d'Alep (m. 1191) : Fondateur de la doctrine illuminative (ishraqi). (Publications de la Société des Etudes Iranienes, no 16), 1939.

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

جاء اهتمام السهروردي بالمنطق بشكل عرضى تماما من خلال اهتمامه بالفلسفة بوجه عام . وكان فى المنطق والفلسفة معارضا لابن سينا . وينبغى ان نعهده واقما تحت التأثيرات « الغربية » — فمن الواضح ان ميوله الايرانية وضعته فى تعاطف مع اكاديمية جنديسابور (انظر بينس ، POA ، ص ٣٠) — (وكان فخر الدين الرازى واقما بشكل واضح تحت نفس التأثيرات (نفس المرجع ، ص ٣٣) .) الا انه ناصر المبتدعات الارسطية فى المنطق التى تستحق الدراسة .

(٧٣) سيف الدين الآمدى

(١١٥٦ — ١٢٣٣)

١ — سيرته

ولد سيف الدين على بن أبى على بن محمد التغلبى الآمدى سنة ١١٥٦ فى آمد (١١٨) ، وتعلم الفلسفة والكلام — فى بغداد ، واصبح معلما هاما للموضوعات الكلامية على وجه الخصوص بالقاهرة ثم بدمشق بعد فراره من القاهرة بسبب اتهامه بالزندقة ، وهو اتهام يعود بوضوح الى اهتمامه بالمنطق والفلسفة . وقد توفى عام ١٢٣٣ (١١٩) .

- (١١٨) مدينة كبيرة فى ديار بكر مجورة لبلاط الروم (ابن خلكان ، ج ٣ ، ص ٢٩٤) . (المترجم) .
- (١١٩) لا نجد لقصة فراره من القاهرة ذكرا عند ابن أبى اصيبعه (ص ٦٥٠ — ٦٥١) ولا عند القفطى (ص ١٦١) . بل نجدها عند ابن خلكان (ج ٣ ، ص ٢٩٤) . (المترجم) .

٢ — الأعمال المنطقية

أ — الكتابات المنطقية

- ١ — « دقائق الحقائق في المنطق » (١٢٠) .
- ٢ — « كشف التموهيات » (١٢١) [قارن GAL : ١ ، ص ٤٥٤ . وهو نقد لانتقادات فخر الدين الرازي (في كتاب « الباب » لكتاب « الاشارات » لابن سينا] .
- ٣ — حواشي على « كتاب الاشارات » لابن سينا .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٩٣ ، ٤٥٤ : ٢ (٢) ، ص ٤٩٤ : ٥٩٢ : الملحق ١ ، ص ٦٧٨ ، ٨١٦ ، ٨١٧ .
- جولدتسهر ، SAIO : ص ٣٨ — ٤٠ .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط : ١ ، ص ٤٣٤ (د. سوردل) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان الآمدي متكلماً وأستاذاً للفلسفة له اهتمام كبير بالمنطق . ولو كان الآمدي مناصراً لابن سينا ضد انتقادات فخر الدين الرازي (كما يذهب الى

(١٢٠) « كتاب دقائق الحقائق » هكذا عند ابن أبي أصيبعة (ص ٦٥١) .
و « دقائق الحقائق » عند ابن خلكان (ج ٣ ص ٢٩٤) . بينما هو عند القفطي (ص ١٦١) : « كتاب الحقائق في علوم الأوائل » . وعند عمر رضا كحاله : « دقائق الحقائق في الحكمة » (ج ٧ ، ص ١٥٥) .
(المترجم) .

(١٢١) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٦٥١) : « كتاب كشف التموهيات في شرح التنبيهات » . وعند القفطي (ص ١٦١) : « المأخذ على فخر الدين بن خطيب الري في شرح الاشارات » .
(المترجم) .

فلك بروكلمان ، مع ان سوردل يستنتج العكس) لكان مساعدا في تأسيس
مدرسة كمال بن يونس « الشرقية » .

(٧٤) كمال الدين بن يونس

(ح ١١٥٦ — ح ١٢٤٢)

١ — سيرته

ولد أبو الفتح (أو أبو عمران) كمال الدين موسى بن يونس بن محمد
بن مئنه بالموصل سنة ١١٥٦ . وبعد اتمامه لتعليمه العالي ببغداد ،
رجع الى الموصل لينخرط في سلك التدريس والكتابة في الموضوعات الكلامية
والفقهية والفلسفية والعلمية (وخاصة الرياضيات) . وقد توفي بمسقط
رأسه سنة ١٢٤٢ بعد ان ترك تأثيرا كبيرا ، ونال شهرة عظيمة .

ونقرأ في إحدى المصادر العربية الهامة الرواية التالية ، ونقتبسها رغم
طولها لأنها تتحدث عن رجلين من رجال المنطق .

« فبينما أنا [أى ابن نخلكان] يوما عنده [أى عند أثير الدين
المفضل الأبهري] [فى ابريل] دخل عليه أحد (١٢٢) فتهاء ببغداد ،
وكان غاضلا ، متجاريا فى الحديث زمانا ، وجرى ذكر الشيخ كمال
الدين (ابن يونس) فى أثناء الحديث ، فقال له الاثير (أى لزارئه) :
لما حج الشيخ كمال الدين ودخل ببغداد أكنت (١٢٣) هناك ؟
فقال : نعم ، فقال : كيف كان اقبال الديوان العزيز عليه ؟ فقال
ذلك الفقيه : ما أنصفوه على قدر استحقاقه ، فقال الاثير :

(١٢٢) فى الأصل العربى كلمة « بعض » . اما فى الترجمة الانجليزية
التي يقتبس منها المؤلف هذا النص نجد ما يعنى « أخذ » . وواضح من
المعنى أنها « أحد فقهاء بغداد » . (المترجم)

(١٢٣) نقرأ فى النص العربى كلمة « كنت » دون تميز السؤال ، والأصح
هو « أكنت » ، لأن القول هنا هو التساؤل ، وليس التقرير .
(المترجم) .

ما هذا الا عجب ا، والله ما دخل الى بغداد مثل الشيخ » .

(ابن خلكان : وفيات الأعيان . ج ٥ ، ص ٣١٣) .

ويروي نفس الكاتب : « ولما اشتهر فضله انثال عليه الفقهاء ، وتبحر في جميع الفنون ، وجمع من العلوم ما لم يجمعه أحد ، وتفرد بعلم الرياضة » .
(نفس المرجع ، ص ٣١١) .

ان قصة استقباله المتواضع ببغداد ينطوي أساسا على مغزى هام :
غلبن يونس بوصفه المحرك الأساس للمدرسة « المشرقية » للفلسفة ما كان
يمكن أن يكون متجانسا مع علماء بغداد ، مقرر « الغربيين » .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

من المعروف أن ابن يونس كتب ، من بين رسائله الكثيرة في المجالات
الفلسفية والعلمية ، العديد من الكتابات في المنطق . ولم يبق شيء
من هذه الكتابات . ولكن روى لنا عنوان واحد هو : « عيون المنطق » :

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL: الملحق ١ ، ص ٨٥٩ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٦٠٠ .
- زوتر ، MAA : ص ١٤٠ - ١٤٢ (رقم ٣٥٤) .
- فستفيلد ، AA : ص ١٢٩ (رقم ٢٢٩) .
- جولدتسهر ، SAIO : ص ٣٤ .
- زوتر (١٩٢٢) . هـ . زوتر : مساهمة في العلاقات بين الامبراطور
فريدريك الثاني ومعاصريه من العلماء .

Suter (1922). H. Suter. «Beiträge zu den Beziehungen des
Kaiser Friedrich's II zu den Zeitgenösschen Gelehrten »
Abhandlungen zur Geschichte der Naturwissenschaft und
Medizin (Erlangen), Vol. 1-8.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان كمال الدين بن يونس معلما له تأثير كبير ، وكان من بين تلاميذه العديد من كبار المناطق من أمثال الأبهري ونصير الدين الطوسي و (ربما) عبد اللطيف . وكان ، في تأثيره ، هو المؤسس لمدرسة الفلسفة (بما في ذلك المنطق) ذات اتجاه « شرقي » تمركزت بشكل أساسي بالموصل .

(٧٥) ابن طملوس

(ح . ١١٦٠ - ١٢٢٣)

١ - سيرته

كان أبو الحجاج يوسف بن محمد بن طملوس مسلما إسبانيا ، ولد حوالي سنة ١١٦٠ ، وكان طبيبا لرابع حكام دولة الموحدين ، محمد الناصر . وكان ابن طملوس أيضا كاتبا في الطب والمسائل الفلسفية والمنطق بصورة أساسية . وكان تلميذا لابن رشد . وتوفي ابن طملوس عام ١٢٢٣ في شقر Alcira ، سقط رأسه .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ابن طملوس رسالة موسعة في المنطق بعنوان « كتاب المدخل لصناعة المنطق » . وهذه الرسالة موجودة في الاسكوريال (ديرنبرج) ، مخطوطات رقم ٦٤٩) . وقد كتب أيضا Quacsitum de mistione propositionis de inesse et necessariae، تلك التي بقيت خلال ترجمة لاتينية عن مصدر عبري وسيط . وراح هذا النص يتداول مع الترجمات اللاتينية في عصر النهضة للشروح التي وصفها ابن رشد : (انظر المجلد ٢/١ من طبعة Frankfurt am Main لسنة ١٩٦٢) لنشرة جنتين ١٥٦٢ - ١٥٧٤ لـ « مؤلفات أرسطو مع شروح ابن رشد » . وقد حرف اسم مؤلفنا الى الحجياح (وايضا الححياش) بن ثلموس) .

ب - الترجمات

أسين بلاثيوس (١٩١٦) . ميكائيل أسين بلاثيوس . مقدمة لصناعة المنطق لابن طملوس الشقرى .

Asin Palacios. (1916). Miguel Asin Palacios. Introduccion al Arte de la Logica por Abentomlus de Alcira.

الجزء الأول (وجميعه منشور) . مدريد ١٩١٦ . [وهو نشرة لانس وترجمة اسبانية للأجزاء الأساسية من « المدخل » (ايساغوجى والمقولات والعبارة) . والأجزاء الباقية - التحليلات الأولى والثانية - ما زالت موجودة ، الا أنها غير منشورة . وهناك مقدمة للمترجم (pp. xx-xxix) تتضمن معلومات تضم سيرة لابن طملوس . وتنقل رسالة ابن طملوس معظم الفصل الذى عقده الفارابى عن المنطق فى كتابه « احصاء العلوم » .

ج - الدراسات

— أسين بلاثيوس (١٩٠٨) . ميكائيل أسين بلاثيوس . « منطق ابن طملوس الشقرى .

Asin Palacios (1908). Miguel Asin Palacios. «La Logique d'Ibn Tomlous d'Alcira» La Revue Tunisienne, 1908, pp. 474-479.

[وقد نقل أسين بلاثيوس فى مقدمته محتوى هذا المقال القصير] .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٣ : ٢ (٢) ، ٦٠٦ : الملحق ١ ص ٨٣٧ — ٨٣٨ .

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٥٩٦ .

— جولدتسهز ، SAIO : ص ٣ ، ٢٩ .

— سارتون (١٩١٧) . جورج سارتون . عرض لكتاب أسين بلاثيوس (١٩١٦) .

Sarton (1917). George Sarton. Review of Asin Palacios (1916).
Isis, Vol. II (1917). P. 463.

٣. — مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن طماوس مواصلا للتقليد الطبي المنطقي في أسبانيا ، وعارضا للمنطق بالطريقة القياسية التي كانت سائدة في ذلك الوقت في أسبانيا الإسلامية الى حد ما ، وعول ابن طماوس كثيرا ، مثله في ذلك مثل ابن رشد وابن باجه ، على كتابات الفارابي ، تلك التي كانت موضع رفض تام في ذلك الوقت عند المناطق المشرقيين (في العراق وفارس) .

(٧٦) عبد اللطيف

(١١٦٢ — ١٢٣١)

١ — سيرته

ولد موفق الدين عبد اللطيف بن يوسف ببغداد سنة ١١٦٢ : (١٢٤) . وهو باحث مثابر ، درس الفقه والطب والفلسفة ببغداد ، ومن الأرجح أن كمال الدين بن يونس كان أستاذه في المنطق (١٢٥) . وفي عام ١١٨٩

(١٢٤) يذكر محمد بن شكار الكتبي في « فوات الوفيات » (ج ٢ ، ص ٣٨٥) أن مولد عبد اللطيف كان في ٥٥٥ ، ووفاته ٦٢٩ . بينما ينقل ابن أبي أصيبعة (ص ٦٨٣) عما كتبه عبد اللطيف في سيرته الذاتية التي ألفها قول « ولدت بدار لجدي في درب الفالودج سنة سبع وخمسين وخمسمائة » . (المترجم) .

(١٢٥) لو صح هذا ، لكانت الفترة التي تتلمذ فيها على كمال الدين بن يونس محدودة . فقد مكث بالموصل سنة واحدة كان فيها — كما يقول — نقلا عن ابن أبي أصيبعة (ص ٦٨٦) — « في اشتغال دائم متواصل ليلًا ونهارًا » الا أنه لم يجد فيها بغيته ، لكنه وجد كمال الدين بن يونس الذي يصفه بأنه كان « جيدا في الرياضيات والفقه ، متطرفا في باقي أجزاء الحكمة ، قد استغرق عقله ووقته حب الكيمياء وعملها حتى صار يستخف بكل ما عداها (نفس المرجع السابق والصفحة) ، الا ان عبد اللطيف كان قد درس المنطق ببغداد قبل نزوحه الى الموصل . فبالإضافة الى ما درسه

انتقل إلى الموصل ، ومنها انتقل إلى سوريا ، ودرس في الموصل مؤلفات السهروردي ، إلا أنه لم يجدها مائة (١٢٦) . وفي وقت لاحق بعد سنة ١١٩٣ ذهب إلى مصر حيث درس في الأزهر . وفي مصر ، أصبح على

من كتب النحو والتفسير درس كتب المنطق . ولندمه يصف ذلك بلسانه : « وشهرت ذيل الجد والاجتهاد ، وهجرت النوم واللذات ، وأكبت على كتب الغزالي المقاصد ، والمعيار ، والميزان ، ومحك النظر ، ثم انتقلت إلى كتب ابن سينا صفارها وكبارها ، وحفظت كتاب النجاة ، وكتبت الشفاء ، وبحثت فيه . وحصلت كتاب التحصيل كتاب التحصيل لبهمينان تلميذ ابن سينا ، وكتبت وحصلت كثيرا من كتب جابر بن حيان الصوفي ، وابن وحشية ، وبائرت عمل الصنعة الباطلة ، وتجارب الضلال الفارغة ، وأقوى من أضلنى ابن سينا بكتابه في الصنعة الذي تم به فلسفته التي لا ترداد بالتمام إلا نقصا (نفس المرجع ، ص ٦٨٥) . ورغم ما قد يبدو في ذلك من مبالغة إلا أنه يدل على سعة اطلاع عبد اللطيف في المنطق . كما يفسر لنا هذا النص الموقف الذي وقفه عبد اللطيف من ابن سينا والمدرسة المشرقية .

(المترجم) .

(١٢٦) يقول عبد اللطيف أنه بعد أن سمع الناس يعلنون من شأن السهروردي المتفلسف طلب من ابن يونس أن يمهده ببعض تصانيفه فقرأ « التلويحات » و « اللوحة » و « المعارج » « فصادفت فيها ما يدل على جهل أهل الزمان ، ووجدت لي تعاليق لا ارتضيها هي خير من كلام هذا الاتوك (الأحق) ، وفي أثناء كلامه يثبت حروفا مقطعة يوهم بها أمثاله أنها أسرار الهية (نفس المرجع ص ٦٨٦) . ورغم ما في ذلك من تعال وغرور وربما سوء فهم ، إلا أنه يدل على مدى قدرة عبد اللطيف على التحصيل والدرس ومحاولة التقييم .

(المترجم) .

اتصال مباشر ببعض العلماء المعروفين في زمانه بها فيهم ابن ميمون (١٢٧) .
وبعد رحلات عديدة ، رجع الى حلب سنة ١٢٢٧ ، ثم توفي بمسقط رأسه
سنة ١٢٣١ . وقد غطت مؤلفاته الكثيرة — وينسب اليه أكثر من ١٦٠
رسالة (١٢٨) — جميع فروع المعرفة العلمية في زمانه .

وقد عرفت أوربا عبد اللطيف من خلاله كتابه الصغير عن وصف
مصر ، وترجم هذا الكتاب الى اللاتينية والألمانية والفرنسية . وقد

(١٢٧) يحكى عبد اللطيف — فيما ينقل عنه ابن أبى أصيبعة (ص
٦٨٧ — ٦٨٨) — عن فترة وجوده بالقاهرة ، فيقول بأنه كان يقصد في
مصر ثلاثة أشخاص هم : ياسين السيميائي ، وموسى بن ميمون اليهودي ،
وأبو القاسم الشارعي . فاتصل بهم جميعا : « أما ياسين فوجدته محالفا
كذابا ، مشعبذا . . . وجاعنى موسى موجدته فاضلا في الغاية قد غلب
عليه حب الرياسة وخدمة أرباب الدنيا . . . وعمل كتابا لليهود سماه كتاب
الدلالة ، ولعن من يكتبه بغير القلم العبراني ، ووقفت عليه فوجدته
كتاب سوء ، يفسد أصول الشرائع والعقائد بما يظن أنه يصلحها » . ثم
تعرف على أبى القاسم الشارعي « فوجدته كما تشتهي الأنفس ، وتلذ
الأعين ، سيرته سيرة الحكماء العقلاء وكذا صورته . . . ثم لازمتى فوجدته
قيما بكتب القدماء وكتب أبى نصر الفارابي ولم يكن لى اعتقاد فى أحد من
هؤلاء ، لأنى كنت أظن أن الحكمة كلها حازها ابن سينا وحشاها كتبه . وإذا
تفاوضنا أغلبه بقوة الجدل وفضل اللسان ، ويفلبنى بقوة الحجة وظهور
الحجة » وانتهى الأمر بأن تقاتف عبد اللطيف مع الشارعي . وهنا نضع
أصابعنا على سر التحول من الاتجاه المشرقى الى الاتجاه الغربى .
(المترجم) .

(١٢٨) يذكر لعبد اللطيف ثلاثة كتب كتبها عن مصر هي : كتاب أخبار
مصر الكبير ، كتاب أخبار مصر الصغير ، كتاب الافادة والاعتبار فى الأمور
المشاهدة والحوادث المغاينة بأرض مصر (انظر نفس المرجع السابق ص.
٦٩٤ . وقارن ، فوات الوفيات ج ٢ ، ص ٣٨٦) .

(المترجم) .

وصف سارتون عبد اللطيف بأنه « واحد من أعظم الرجال ثقافة في عصره »
{ IHS ، ٢ ، ص ٥٠٩ } .

أما فيما يتعلق بالفلسفة ، فقد كان عبد اللطيف في البداية متابعاً لابن سينا (و « مشرقى » بالنسبة للمنطق) . إلا أنه تخلص من هذا الولاء بدراسة كتابات الفارابى وغيره من الفلاسفة . وعلى كل حال ، فإنه كان واقفاً تحت تأثير « غربى » من البداية ، مادام والده كان تلميذاً لابن ملكا .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

شرح عبد اللطيف جميع « الكتب التسعة » في المنطق ، كما كتب أيضاً حواشى على شروح الفارابى المنطقية (ستنشيدر ، AUG ، ص ٤٠ ، ٤٣ ، ٩٩ . انظر أيضاً ستنشيدر (١٨٦٩) ، ص ٢٩) . ويبدو أنه لم يبق شيء من كتابات عبد اللطيف المنطقية . إلا أن عناوينها قد عرفت مما ذكره ابن أبى أصيبعة (١٢٩) (طبعة مولر ، جزء ٢ ، ص ٢١٢ - ٢١٣) . وهى تضم بالإضافة الى ما ذكرناه المؤلفات التالية :

(١٢٩) يذكر ابن أبى أصيبعة (ص ٦٩٥ - ٦٩٦) لعبد اللطيف من الكتب المنطقية بالإضافة الى الكتب التى يذكرها المؤلف (قرن ، الكتبى ، فوات الوفيات ، ج ٢ ، ص ٣٨٦ - ٣٨٧) :

- ١ - رسالة في الممكن .
- ب - مقالة على جهة التوطئة في المنطق .
- ج - مقالة في الجنس والنوع .
- د - الفصول الأربعة في المنطق .
- هـ - حكم منثورة ايساغوجى مبسوط الواقعات .
- و - مقالة في أجزاء المنطق التسعة (مجلد كبير) .

- ١ — كتاب الفطن في المنطق والطبيعي والالهي .
- ٢ — مقالة في كيفية استعمال المنطق .
- ٣ — مقالة في تزيف الشكل الرابع .
- ٤ — مقالة في تزيف ما يعتقد أبو علي بن سينا من وجود أقيسة شرطية .
- ٥ — مقالة في القياسات المختلطة وشرف باري أرمنياس المبسوط .
- ٦ — مقالة في المقاييس الشرطية التي يظنها ابن سينا .

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٨١ : ٢ (٢) ، ص ٦٣٢ — ٦٣٣ :
- الملحق ١ ، ص ٨٨٠ — ٨٨١ .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٤٧ (م . ث . هـ . س . م) .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٤٧ (م . ث . هـ . س . م) .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٥٩٩ — ٦٠٠ .
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ١٨٢ .
- زوتر ، MAA : ص ١٣٨ (رقم ٣٤٨) .

ز — مقالة في القياس ..

- ح — كتاب القياس (أربع مجلدات) .
- ط — مقالة في الأقيسة الوصفية .
- ي — الجامع الكبير في المنطق والعلم الطبيعي والعلم الالهي (عشر مجلدات تقريبا) .
- ك — كتاب الثمانية في المنطق .
- ل — حواشي على كتاب البرهان للفارابي .
- م — حواشي على كتاب الثمانية للفارابي .
- ن — الاشكال البرهانية من ثمانية أبي نصر ..
- (المترجم) .

- مستنفلد ، AA¹ : ص ١٢٣ — ١٢٧ (رقم ٢٢٠) .
- مستنفلد ، G : ص ١١١ — ١١٣ (رقم ٣١٤) .
- دي ساس (١٨١٠) سلفستر دي ساس (مترجم) . عبد اللطيف :
الافادة عن مصر (١٢٠) .

De Sacy (1810). Sylvestre De Sacy (Translator). Abdallatif :
Relation de l'Egypte. Paris 1810.

- استنشيدر (١٨٦٩) . مورتنس استنشيدر . « الفارابي » .

Steinschneider (1869) Moritz Steinschneider. «Al-Farabi» Mé-
moires de l'Académie Impériale des Sciences de Saint-Pe-
tersbourg, Series 7, Vol. 3 (1869).

[نجد في ص ٢٩ قائمة بالأعمال المنطقية لعبد اللطيف] .

٣. — مكانته في تطور المنطق العربي .

كان عبد اللطيف باحثا بغداديا قرب نهاية الفترة المزدهرة لهذا
المركز التعليمي الاسلامي العظيم . وقد وضعه وجوده بالقاهرة في مكان
كان مركزا للدراسات المنطقية لفترة تربو على القرن . ولما كان عبد اللطيف
(على سبيل الاحتمال) تلميذا لكمال الدين بن يونس ، انخرط في البداية
الى « مدرسة » بن يونس . وكتب رسائل (طبية) مدافعا عن ابن سينا
ضد انتقادات فخر الدين الرازي ، ولكنه انتهى الى بفضه ومعارضته .
وكان يمكن لكتابات المنطقية أن تكون ذات أهمية كبرى ، فكان من الأهمية
بمكان أن يكون لدينا ، مثلا — مؤلفه « مقالة في تعريف الشكل الرابع » .

(١٣٠) اسم الكتاب بالكامل هو « الافادة والاعتبار في الأمور المشاهدة .
والحوادث المعاينة بأرض مصر » . انظر ابن أبي أصيبعة ، ص ٦٨٩ .
(المترجم) .

(٧٧) القفطى

(١١٧٢ - ١٢٤٨)

١ - سيرته

ولد ابو الحسن على بن يوسف بن ابراهيم القفطى فى عائلة هامة من العائلات المصرية التى تشغل وظائف رسمية عام ١١٧٢ . وكرس حياته ، جزئيا ، للوظائف العامة ، الا انه كرسها اساسا للعلم والادب (١٣١) . ويعد كتابه « تاريخ الحكماء » من اكثر المصادر اهمية فى تاريخ الفكر العربى .

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كان للقفطى اهتمام اساسى بالفلسفة والمنطق وكفاءة فائقة فيهما . ويرى انه كان بارعا فى المنطق . ولكن من الواضح انه لم يكتب اية مؤلفات منطقية (قارن زوتر كما هو مذكور بعد قليل) ، الا ان كتابه « تاريخ الحكماء » يمدنا بالوفير من المعلومات عن المنطق والمنطقة .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ (ص ٣٢٥ ، ٢ (٢) ، ص ٣٩٦ - ٣٩٧ ، الملحق ١ ، ص ٥٥٩ .

- سارتون IHS : ٢ ، ص ٦٨٤ - ٦٨٥ (انظر ايضا ص ١٢٢٠ ، الفهرس) .

- بيرسون II : ٢ ، ص ١٥٥ .

(١٣١) توحى المعلومات القليلة التى يقدمها المؤلف هنا ان القفطى لم يغادر ارض مصر ، اذ لم يذكر المؤلف شيئا عن وفاته . والمعروف ان القفطى اقام بحلب وولى الوزارة فيها ، وتوفى بها . (انظر فوات الوفيات ، ج ٣) ص ١١٧ - ١١٨ . ومعجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ٢٦٣ .) المترجم .

- زلوتز ، MAA : ص ١٤٣ (رقم ٣٥٧) .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ١٠٧٩ (س . بروكلمان)
- ليكلير : ٢ ، ص ١٩٣ - ١٩٨ .
- مستنقيلد ، G : ص ١٢٤ (رقم ٣٣١) .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٤٧٦ - ٤٧٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ان القفطي ، بمقدار ما يتعلق الأمر بالمنطق ، كان راوية اختبار من التطورات اكثر من كونه مشاركا فيها .

(٧٨) الكاشي

(ح ١١٨٠ - ١٢٦٨)

١ - سيرته

زين الدين الكاشي (او الكاشاني) مواطن من كاشان بفارس ، ولد سنة ١١٨٠ . وكان تلميذا لفخر الدين الرازي .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

ان كتابات الكاشي المنطقية التي يمكن تحديدها هي على النحو التالي :

- ١ - « المنهاج المبين » (رسالة في المنطق)
 - ٢ - « الابيات البينة » (قصيدة شعرية في المنطق)
 - ٣ - « مقدمة في الحكمة والمنطق » (انظر جرافة (١٩١٠) ص ٧٦)
- وهذه الكتب الثلاثة موجوبة الا انها لم تنشر .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د المصادر

— بروكلمان ٧ GAL الملحق ٢ ، ص ٢٨٠ (حيث نسبت اليه خطأ كتاب المنطق) وايضا الملحق ١ ، ص ٨٤٥ .

— زوتز ٧ MAA : ص ١٣٢ (رقم ٣٢٨) ٧

— جراف ٧ (١٩١٠) . جوزيف جراف ، الفلسفة وعلم الله عند يحيى بن عدي ،

Graf (1910). Georg Graf. «Die Philosophie und Gotteslehre des Jahya ibn Adi. Beitrage zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Vol. 8 (pt. 7) Münster, 1910.

(انظر ص ٧٦) ٧

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لما كان الكاشي تلميذا لفخر الدين الرازي ، ممن المحتمل انه كان اكثر من مجرد مواصل للدراسة المنطقية وفق التقليد الغربي ، للمنطق العربي ، ولكن لا شيء يمكن ان يقال على وجه اليقين حتى تتم دراسة مؤلفاته .

(٧٩) النخجواني

(ح ١١٩٠ - ح ١٢٥٠)

١ - سيرته

كان نجم الدين احمد بن ابي بكر بن محمد النخجواني فيلسوفا وطبيباً ، استقر به المقام ، بعد سنوات من الدراسة والترحال في حلب ، حيث توفي

• هناك حوالى سنة ١٢٥٠ (١٣٢) :

٢. - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كان النخجوانى متابعاً لابن سينا ، وشرح العديد من مؤلفاته :

- ١ - « الاجوبة على اشكالات (او) اعتراضات » • شرح لكتاب « الاشارات » لابن سينا (انظر بروكلمان ، GAL ، الملاحق ١ ص ٨١٧) •
 - ٢ - « زبدة النقد ولباب الكشف » • شرح آخر لكتاب « الاشارات » لابن سينا (انظر بروكلمان ، نفس المرجع السابق) •
- وكل من هذين الكتابين موجود • الا أن من الممكن أن يكونا كتاباً واحداً بعنوانين مختلفين •

ب ، د - الترجمات والدراسات

• لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : الملاحق ١ ، ص ٨١٧ (مرتين) ، ٨٢٤ •
- فستنيلد ، AA : ص ١٣١ (رقم ٢٣٣)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

- كان النخجوانى باحثاً اعطى فيما يبدو اهتماماً خاصاً بالمنطق • وقد كتب خواشى معارضة لشرح فخر الدين الرازى لرسالة ابن سينا الطبية •
- لذلك ينبغى عده من المدرسة « المشرقية » •

(١٣٢) يبدو ان النخجوانى لم يكن بالشخصية المعروفة ، بدليل تجاهل المصادر العربية الهامة له • حتى أننا لا نعرف له بالتحديد تاريخ ميلاد أو وفاة • ونقرأ فى « معجم المؤلفين » انه كان حياً قبل ٦٥١ هـ / ١١٥٣ ، هكذا نهذا الغموض •

(المترجم) •

(٨٠) ابن العسال

(ح ١١٩٠ - ح ١٢٥٠)

١ - سيرته

ازدهر المؤتمن أبو اسحق بن العسال بالقاهرة في النصف الأول من القرن الثالث عشر . وهو ينحدر من عائلة هامة من الباحثين ، فقد كان لاثنيين من اخوته الذين يكبرونه سنًا ، صافي وهبة الله ، أهمية معينة . وكتب ابن العسال في الموضوعات اللغوية والفلسفية ، وخاصة في الموضوعات اللاهوتية .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ابن العسال موسوعة لاهويته بعنوان : « مجموع اصول الدين » ومسموع محصول اليقين ، وقد بقى هذا الكتاب . ونشر منه الفصل الثاني من المقالة الاولى وهو الفصل المنطقى في الكتاب :

حبيب اده (- بول اديه) . « ابن العسال : مقاله في المنطق » .
المشرق ، جزء ٧ (١٩٠٤) ص ٨١١ - ٨١٩ ، ص ١٠٧٢ - ١٠٧٨ .

(قارن المشرق ، جزء ٩ (١٩٠٦) ، ص ٧٥٧) . (وقد نسب اده هذا الكتاب خطأ في البداية الى اخيه هبة الله . انظر في هذا بروكلمان .
GAL ، الملاحق ١ ص ٣٦٨) . وقد اعيد نشر هذا العمل في كتاب ل .
شيخو « رسائل غير منشورة للفلاسفة العرب القدماء » .

L. Cheikho, Traité inédits d'anciens philosophes arabes (Beirut, 1911), pp. 133-147.

ب ، د - الترجمات والدراسات

ان الفصل المنطقى في موسوعة ابن العسال مازال حتى الان دون ترجمة او دراسة .

د - المصادر

— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٤٠٣ - ٤١٤ .

— مالون (١٩٠٤) اليكسس مالون « ابن العسال : المؤلفون الثلاثة الذين يحملون نفس الاسم »

Mallon (1903). Alexis Mallon. «Ibn al-Assal : Les Trois écrivains de ce nom» Journal Asiatique. X Série, Vol. 6 (1903), pp. 509-520.

— جراف (١٩١٠) . جورج جراف . « الفلسفة وعلم الله عند ابن عدي »
Graf (1910). Georg Graf. «Die Philosophie und Gotteslehre des Jahya Ibn Aid». Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Vol. 8 (pt. 7, Münster, 1910).

(انظر ص ٦٣ . ويوجه خاص ، ص ٦٨)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن العسال مجرد عارض للمنطق ، واعتمد في ذلك على يحيى بن عدي ،
تماما كحالته في اللاهوت .

(٨١) الخونجي

(١١٩٤ - ١٢٤٩)

١ - سيرته

ولد أفضل الدين أبو الفضائل أبو عبد الله محمد بن تامور (١٢٢) بن
عبد الملك الخونجي سنة ١١٠٤ ، من اصل فارسي . واصبح قاضيا بالقاهرة.
سنة ١١٤٣ ، وتوفي بها سنة ١٢٤٩ .

(١٣٣) نجد هذه الكلمة مكتوبة بأكثر من صورة . فعند ابن أبي أصيبعة
« ص ٥٨٦) نقرأها « ناماوار » ، وفي معجم المؤلفين (ح ١٢ ، ص ٧٣) :
« ناماور » . (المترجم)

٢ - أعماله المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

١ - « الجمل » أو « المختصر » (١٢٤) . (وهو مختصر صغير في المنطق شائع جدا)

٢ - « الموجز » (١٢٥) (وهو مختصر آخر)

٣ - « كشف الاسرار على غوامض الأفكار » (١٢٦) (رسالة في المنطق أكثر أهمية)

وجميع هذه المؤلفات موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ١٤٦٣ (٢) ، ص ٦٠٧ ، والملحق ١ ، ص ٨٣٨ .

— فستفيلد ، AA : ص ١٣١ (رقم ٢٣٢) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الخونجي ، وهو منطقي فارسي موسوعي ، متابعاً لفخر الدين الرازي ،

(١٢٤) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٥٨٧) : « كتاب الجمل في علم المنطق » . أما في معجم المؤلفين (ص ١٢) : مختصر نهاية الامل في الجمل . (المترجم)

(١٢٥) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٥٨٧) : « كتاب الموجز في المنطق » . (المترجم)

(١٢٦) عند ابن أبي أصيبعة (ص ٥٨٧) : « كتاب كشف الاسرار في المنطق » . (المترجم)

وأستاذًا للأرموى أو موجهًا له • ولهذا كان واحداً من الوجوه الرئيسية للمدرسة
« الغربية » • وقد نال كتابه المنطقي « الجمل » شعبية كبيرة ، وكان موضوعاً
لشروح عديدة •

ولو شئنا أن نعرف تقييماً متأخراً للخونجي ، فلننظر إلى مقدمة ابن
خلدون ، حيث نقرأ في الفصل الذي عقده عن المنطق ما يلي :

« وعلى كتبه (أي كتب الخونجي) معتمد المشاركة (١٢٧) لهذا العهد ،
وله في هذه الصناعة كتاب « كشف الأسرار » وهو طويل ، واختصر فيها
مختصر « الموجز » ، وهو حسن في التنظيم ، ثم مختصر « الجمل » في قدر
أربعة أوراق ، أخذ بمجامع الفن وأصوله ، فتداوله المتعلمون لهذا العهد ،
فينتفعون به ، (النص الانجليزي عن ترجمة روزنتال ، جزء ٣ ، ص ١٤٢)

(٨٢) الأرموى

(١١٩٨ - ١٢٨٣)

١ - سيرته

ولد سراج الدين أبو الثناء محمود بن أبي بكر الأرموى بفارس سنة
١١٩٨ • درس الفلسفة بالموصل • وهو منطقي أساساً ، وكتب في الطبيعيات
والإلهيات والأخلاق • وتوفي سنة ١٢٨٣ في « قونية » (آسيا الصغرى) في
سن متأخرة •

(١٣٧) نجد في النص الانجليزي كلمة « الغربيين » على عكس ما هو
مذكور هنا في النص العربي الأصلي • وواضح أن المترجم الانجليزي قد فهم
كلمة مشاركة ، بمعنى انصار المدرسة الشرقية على عكس « الغربيين » اصحاب
المدرسة الغربية • وما كان الخونجي « غربياً » بهذا المعنى ، فالذين اعتمدوا
على كتبه هم « الغربيون » وهذا فهم خاطئ ، لأن كلمة « المشاركة »
هنا ليس « مشاركة » من حيث الاتجاه المنطقي ، بل من حيث الموقع الجغرافي •
أي أنها تعني « أهل المشرق الاسلامي » مثل العراق والشام والجزيرة ومصر •
وعلى ذلك يكون الأصل العربي هو الصحيح (المترجم) •

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

مؤلفات الارموى المنطقية هي على النحو التالي :

١ - « مطالع الانوار في المنطق » (١٣٨) (رسالة في المنطق كان لها انتشار واسع) .

٢ - « شرح الاشارات » (شرح كتاب الاشارات لابن سينا)

٣ - « شرح الموجز » (شرح لكتاب « الموجز » للخونجي)

٤ - « بيان الحق » (رسالة فلسفية تعالج المنطق في جزء منها)

٥ - « تحصيل المحصل » (نشرة لمقتبسات من كتاب المحصل لفخر الدين الرازي) .

وكانت جميع هذه المؤلفات شائعة شيوعا كبيرا . وكثر وجودها في صور خطية . وقد نشر الكتاب الاول رقم (١) عدة مرات في الشرق .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد .

د - المصادر

١ - بروكلمان ، GAL : ١) ص ٤٦٧ ، ٥٠٧ ، (٢) ، ص ٦١٤ - ٦١٥ .
الملحق ١ ، ص ٨٤٨ - ٨٤٩ ، ٩٢٣ .

(١٣٨) في معجم المؤلفين (د ١٢ ، ص ١٥٥) نقرا كتابا هو : « لوايح الاسرار في شرح مطالع الانوار في المنطق » ولا ندرى ان كان هذا هو نفس كتاب « مطالع الانوار » ام كتاب آخر للارموى شرح فيه كتابه الاول .
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الارموي أما تلميذا للخونجي أو مساعدا له ، وهو لهذا كان حلقة في تقليد المدرسة « الغربية » . وتمثلت مساهماته في انه كاتب لأشهر مختصرات على المستوى الشعبي ، ولشروح محمودة من قبل المختصرات التي قام الآخرون بوضعها .

(٨٣) الأبهري

(١٢٠٠ - ١٢٥٦)

١ - سيرته

ولد اثير الدين الفضل بن عمر الأبهري بالموصل ، وتعلم هناك ، إلا انه رحل بعد ذلك (١٢٢٨) الى اربيل (في العراق أيضا) . وكتب عددا من الرسائل في الرياضيات والفلك وفي الفلسفة بالمثل . ولا نعرف الكثير عن حياة الأبهري اللهم انه كان تلميذا لكمال الدين بن يونس واستادا لابن خلكان - مؤرخ السير المشهور . وقد نالت كتاباته انتشارا واسعا في الاسلام . وتوفي سنة ١٢٦٥ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات الأبهري المنطقية هي على النحو التالي

١ - « المنطق » (وهو الجزء الاول من موسوعة فلسفية واسعة الانتشار بعنوان « هدية الحكمة » ، تلك التي تضم الجزئين الآخرين المؤلفين : الطبيعيات والالهيات . وقد طبع في الشرق مرات عديدة .

٢ - « ايساغوجي في المنطق » (رسالة فيها استقصاء مختصر عام للمنطق . وليست قاصرة على المدخل . وهي شائعة جدا ، وطبعت في الشرق مرات عديدة .

٣ - « رسالة في المنطق » (وقد ذكرها بروكلمان ، GALI : الملاحق ١ ص ٨٤٣ . الا ان من المحتمل ان تكون هي نفسها الرسالة الثانية)

ب - الترجمات

— نوفارينسيس (١٦٢٥) • توما نوفارينسيس • ايساغوجي •
Novariensis (1625). Thomas Noovariensis (Sagoge, i.e., breve introductory arabum in scientiam logicae, cum versione Latina. Roma, 1625.

(وتشتمل على ترجمة لاتينية للرسالة رقم (٢)) •

— كالفيرلي (١٩٣٣) • ادوين ١ • كالفيرلي • ايساغوجي في المنطق للابهرى •

Calverly (1933). Edwin E. Calverly. «Al-Abhari's Isaghuji fi'l-mantiq» D.B. Macdonald Memorial Volume (Princeton, 1933) pp. 75-85.

(في الصفحات ٧٥ - ٧٧ معلومات تتعلق بالمؤلف وعمله • وفي الصفحات ٧٧ - ٨٥ ترجمة انجليزية للرسالة رقم (٢)) •

ج - الدراسات

— سيبولد (١٩١٩) • س.ف. سيبولد • « ايساغوجي الابهرى » وتعليقات الفناري عليه

Seybold (1919). C.F. Seybold. «Al-Abhari's Isaghuji und Fanari's Kommentar Dazu» Der Islam vol. 92, (1919). pp. 112-115.

(مناقشة للمخطوطات واموز بيوجرافية)

— انظر كالفيرلي (١٩٣٣) •

— اتاديمير (١٩٤٨) • حمدي راجب اتاديمير • « ايساغوجي فرثوريوس وايساغوجي الابهرى » • (بالتركية) •

Atademir (1948). Hamdi Ragib Atademir «Porphyrios ve Ebheri'nin Isagoci'leri» Ankara Universitesi, Dil ve Tarih Coğrafya Fakultesi Dergisi, vol. 6, Part 5 (Ankara, 1948), pp. 461-468.

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ - ٤٦٥ ، ٢ (٢) ، ص ٦٠٨ - ٦١١ .
اللاحق ١ ، ص ٨٣٩ - ٨٤٤ .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٨٦٧ (قارن أيضا ص ١٢٠٥ ، الفهرس) .
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ١ ، ص ٦٩ (بروكلمان) و ٢ ، ص ٥٢٧ (محمد بن شغب)
- دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ١ ، ص ٩٨ - ٩٩ (بروكلمان) .
(في رقم ٣٥٤) .
- زوتر ، MAA : ص ١٤٥ - ١٤٦ (رقم ٣٦٤ ، قارن ص ١٤١) في
رقم ٣٥٤) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الابهري تلميذا لکمال الدين بن يونس ، وعضوا رئيسيا في المدرسة « المشرقية » . وترجع مساهمته في المنطق الى كونه عارضا من الطراز الاول . ومن هذا المنطلق « فان اهمية كتاب « ايساغوجي » للابهري تتجلى ٠٠٠ في ذلك العدد الهائل من النشرات والشروح وشروح الشروح التي قامت عليه « (كالفيولي (١٩٣٣) : ص ٧٦) . وتمثل رسائل الابهري تمثيلا دقيقا عملية التنظيم العربية للمنطق اليوناني في اعلى درجة من درجات تطوره .

وثمة مظهر هام لكتاب « ايساغوجي » ، هو ذلك التقدير البغيض للشكل الرابع من القياس ، ذلك الشكل الذي رفضه معظم المناطقة العرب (وليس

في مقدورى أن أحدد بدقة المصدر الذى استقى منه الابهري هذا المنطلق ، الذى هو ليس بالتأكيد بالمنطلق الاصيل . ومن المحتمل انه استقاه من استاذة كمال الدين بن يونس . ويبدو ان هذا الامر هو من خصائص المدرسة «الشرقية» التى تهيئ - على عكس المدرسة « الغربية » الى رفض الشكل الرابع .

(٨٤) نصير الدين الطوسى

(١٢٠١ - ١٢٧٤)

١ - سيرته

ولد أبو جعفر نصير الدين محمد بن محمد بن الحسن الطوسى فى «طوس» (بفارس) (١٢٩) سنة ١٢٠١ ، وكان استاذة الاساسى « كمال الدين بن يونس (١٤٠) » وكان الطوسى رياضيا وفلكيا ومسوعيا ، وكان غزير الانتاج ، اذ ينسب اليه اكثر من سبعين رسالة معروفة فى شتى الموضوعات ، وخاصة الموضوعات العلمية والفلسفية . ولكون الطوسى فلكى البلاط للحاكم النغولى هولكو ، فقد اشرف على تكوين مكتبة ضخمة تحت الرعاية الملكية (١٤١) . وتوفى ببغداد سنة ١٢٧٤ .

وقد مال الطوسى بشدة الى تقليد ابن سينا الفيلسوف . وكان مجادلا عنيدا ، انتقد الكتابات الفلسفية التى وضعها « الغرييون » ، وخاصة فخر الدين الرازى . الا أن هذه المناقشات كانت تتعلق اساسا بأمور غير المنطق .

(١٣٩) وقيل انه ولد بضواحي مدينة قم (انظر معجم المؤلفين ، ج ١١) ص ٢٠٧ هامش)

(١٢٤) يقول ابن شاكرك الكتبى فى «فوات الوفيات» (ح ٣ ص ٢٤٩) ان النصير اخذ العلم « عن كمال الدين بن يونس الموصلى . ومعين الدين سالم بن بدران المصرى المعتزلى ، .

(١٤١) يذكر الكتبى (ح ٣ ، ص ٢٤٧ ، ان الطوسى كون مكتبة عظيمة « فسيحة الارعاء وملاها من الكتب التى نهبت من بغداد والشام والجزيرة حتى تجمع فيها زياده على اربعمائة الف مجلد » .

(المترجم)

٢٦ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

تتضم أعمال الطوسي المنطقية :

- ١ - « كتاب التجريد في علم المنطق » ، (مختصر)
 - ٢ - « حل مشكلة الاشارات والتنبيهات » (شرح لكتاب « الاشارات » لابن سينا • ويرد فيه على اعتراضات فخر الدين الرازي (١٤٢) •
 - ٣ - « اساس الاقتباس في المنطق » ، GAL ١٢ : ص ٦٧٣ •
- وجميع هذه الاعمال موجودة • والثاني فيها مطبوع مرات عديدة (قارن الجزء الذي تحدثنا فيه عن ابن سينا) • وهذا العمل بحاجة ماسة الى دراسة •

ب ، د - الترجمات والدراسات

لم يترجم أى مؤلف من مؤلفات الطوسي الى اللغات الغربية ، ولا توجه لاية دراسة لكتابه المنطقية فيما عدا :

Horten (1910). Max Horten. Die philosophischen Ansichten von Razi und Tusi. Bonn, 1910.

- (انظر ص ١٥٨ - ١٦٢ اذ يوجد حديث مختصر عن منطق الطوسي •
لاحظ انه يعترف (ص ١٦١) بالشكل الرابع من القياس ، مع انه يتشكك في ملائمته) •

د - المصادر

- بروكلمان ، CAL : ١ ، ص ٥٠٨ - ٥١٢ ، ٢ (٢) ، ص ٦٧٠ - ٦٧٦ ،
الملحق ١ ، ص ٩٢٤ - ٩٣٣ •

(١٤٢) ، يذكر صاحب « فوات الوفيات » (ص ٢٤٩) ان الطوسي قد رد على الامام فخر الدين في شرحه (لكتاب الاشارات لابن سينا) وقار : هذا جرح وما هو شرح • (المترجم)

- زوتر ، MAA : ١٤٦ - ١٥٣ (رقم ٣٦٨) .
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ١٣٧ .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ٤ ، ص ٩٨٠ - ٩٨٢ (د . ستروهمان
وج رسكا) .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١٠٠١ - ١٠١٣ .
- بيرسون ، ٢ : ص ١٦٦ .
- برون ، LHP : ٢ ، ص ٤٨٤ - ٤٨٦ ، ٣ ، ص ١٧٩ .
- مياي (١٩٣٨) ١٠ . ميللي : العلم العربي :
- Mieli (1938). A. Mieli. La Science arabe. Paris, 1938.
- (انظر ص ١٥٣ - ١٥٤ ، والملاحظ ٦) .
- ديفو (١٩٠٢) : كراي فو : الغزالي .
- De vaux (1902). Carra de Vaux. Gazali, Paris, 1902.
- (انظر ص ١٦٧ - ١٧٤ . ويتناول هذا الكتاب الطوسي بوصفه صاحب
نظرية اخلاقية)
- ستيفنسون (١٩٢٣) . ج . ستيفنسون . تصنيف العلوم في رأى
نصير الدين الطوسي .
- Stephenson (1923). J. Stephenson. «The Classification of Sciences According to Nassiruddin Tusi». Isis. Vol. 5 (1923), pp. 329-338.
- (قارن الجزء ١١ (١٩٣٨) ، ص ٤٢٨) . (وينبع هذا التصنيف من
ارسطو ، بما في ذلك ابعاد المنطق من قائمة العلوم ، على أساس انه آلة للبحث
أكثر من كونه فرعاً منها) .

— فيديمان (١٩٣٨) ايلهارد فيديمان • مساهمة في تاريخ العلوم الطبيعية
Wiedeman (1938). Eilhard Wiedeman. «Beiträge zur Geschichte der Naturwissenschaften : Nasir al-Din al-Tusi».
Sitzungsberichte der physikalisch—Medizinischen Societät
zu Erlangen .. Vol. 58 (1928), pp. 363—379, and vol. 60 (1928)
pp.289-316.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الطوسي التلميذ اللامع لكمال الدين بن يونس ، واستأذا للقزويني
الكاتبين وآخرين . وهو لذلك يمثل حلقة ربط أساسية في السلسلة المتواصلة لدراسة
المناطق الفلاسفة « المشرقية » . وانتهج أداته لفخر الدين الرازي جعلت منه
واحدا من ابرع مجادلي « مدرسته » .

(٨٥) ابن واصل الحموي

(١٢٠٧ - ١٢٩٨)

١ - سيرته

ولد جمال الدين محمد بن سالم بن واصل ابو علي الحموي سنة ١٢٠٧ .
عاش في حماه (سوريا) ، وهو استاذ مخترع للفقه والفلسفة والرياضيات
والفلك . وفي سنة ١٢٦١ ذهب الى القاهرة بناء على استدعاء من السلطان
الظاهر بيبرس الذي ارسله الى صقلية في مهمة الى الملك « مانفريد » ، ابن
الامبراطور فردريك الثاني . وبعد عودته ، رجع الى حماه ليشغل منصب
رئيس القضاة ، وليتابع التدريس ايضا . وتوفي في سن متأخرة سنة ١٢٩٨ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

الكتابات المنطقية المعروفة لابن واصل هي على النحو التالي (١٤٢) :

(١٤٣) يذكر الرزكلي في كتابه « الاعلام » (ج ٦ ، ص ١٣٣) كتابين
آخرين لابن واصل لم يذكرهما المؤلف هنا وهما : « شرح ما استغلق من
الفاظ كتاب الجمي » و « هداية الالباب » .

١. - « نخبة الفكر في المنطق » (مجمل عام للمنطق ، كتبه في صقلية للملك « مانفيورد » ، ويسمى في الاصل « الامبروريه » (١٤٤) . وهذا الكتاب مفقود الآن) .

٢ - « شرح المختصر » (اى شرح لكتاب المختصر للخونجى) وهذا الشرح موجود الا انه لم يفتش)

ب : - - الترجمات والدراسات
لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، : ، ص ٣٢٢ - ٣٢٣ ، ١ (٢) ، ص ٣٩٣ ، الملحق ١ ، ص ٥٥٥ ، ٨٣٨ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ٤٢٨ (دون ذكر المؤلف) .

— سارتون : IHS ٢ ، ص ١١١٩ .

— زوتر : MAA ص ١٥٧ (رقم ٣٨٠) .

— فستفيلد : G : ص ١٤٩ - ١٥٠ (رقم ٣٧١) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

مع ان ابن واصل الحموى معاصر للطوسى ، الا انه ينتمى الى المدرسة « الغربية » بوصفه متابعاً للرازى . وكان اهتمامه بالمنطق مجرد جزء من عمله الموسوعى . وكان عارضا للمنطق وشارحا له ، ولم يكن مساهما فيه .

(١٤٤) كلمة « امبرورية » التى يستخدمها المؤلف مشتقة من كلمة « امبراطور » فهو يترجمها الى « الكتاب الامبراطورى » . أما فى « معجم المؤلفين » (١٠ ، ص ١٧ ، و « الاعلام » (ح ٦ ص ١٣٣) فنقرأها هكذا « الانبرورية » . نسبة الى « الانبرور مانفيورد » . ولا ندري معنى للانبرور الا انها الامبراطور (المترجم)

(٨٦) ابن النفيس

(ح ١٢٠٨ - ١٢٨٨) (١٤٥)

١ - سيرته

درس علاء الدين ابو الحسن على بن ابي الحزم بن النفيس الطب بدمشق ، ومارسه هناك كما مارسه في القاهرة ، حيث توفى سنة ١٢٨٨ في حوالي الثمانين من العمر . وهو طبيب مشهور ، ومعلم له تأثيره ، وكتب في الموضوعات الطبية . وتمثلت مساهمته الرئيسية في سلسلة من الشروح لمؤلفات ابن سينا الطبية ، وهي شروح لاقت نجاحا هائلا . ويبدو انه كان معارضا لابن سينا في الطب كما كان كذلك في الفلسفة .

٢ - الاعمال المنطقية :

١ - الكتابات المنطقية :

كتب ابن النفيس كتابا في المنطق ، وهو موجود ، الا انه غير منشور .
يعنونان « الوريقات » ، كما كتب ايضا شرحا (مفتودا الآن) لكتاب
الاشارات لابن سينا ، الذي ربما غطى فيه الفصول المنطقية لهذا الكتاب .

ب ، ج الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : ١ (ص ٤٩٣ ، ٢ (٢) ، ص ٦٤٩ ، الملحق ١ ،
ص ٨٩٩ - ٩٠٠ .

(١٤٥) لم يذكر معجم المؤلفين (ج ٧ ، ص ٥٨) تاريخنا لمولد
ابن النفيس ، ويبدو ان المصادر العربية لم تتخذ بدقة هذا التاريخ . ولكن
واضح مما يذكره المؤلف هنا ان ابن النفيس يصغر ابن الحموي بعام . وعلى
ذلك يمكننا تحديد ميلاده (ولو على وجه التقريب) بسنة ٦٠٣ هـ ووفاته سنة
٦٨٧ هـ . (المترجم)

- سارتون IHS : ٢ ، ص ١٠٩٩ - ١١٠٠ .
- بيرسون ، II : ص ١٥٥ ، الملحق ١ ، ص ٥١ .
- ليكلير HMA : ٢ ، ص ٢٠٧ .
- فستيفيلد AA : ص ١٤٦ - ١٤٧ (رقم ٢٤٤) .
- مايرهوف (١٩٣٤) ، ماكس مايرهوف ، « اكتشاف الدورة الرئوية على يد ابن النفيس ، الطبيب العربى القاهرى » .
- Meyerhof (1934). Max Meyerhof. «La decouverte de la circulation pulmonaire par Ibn an-Nafis, Médecin arabe du Caire». Bulletin du l'Institut d'Egypte. vol. 16 (Cairo, 1934). pp. 33-46.

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

كان ابن النفيس طبيباً حامياً ، وربما لم يهتم بالمنطق الا بقدر ما كان هذا الامر من الاجراء القياسى لدراسى الطب فى زمانه وكان على وجه اليقين تقريباً مولجلاً للتقليد « العربى » ،

(٨٧) ابن اللبـودى

(١٢١٠ - ١٢٦٨) (١٤٦)

١ سيرته

كان نجم الدين يحيى بن محمد بن اللبـودى فيلسوفاً وطبيباً ورياضياً

(١٤٦) يبدو الخلاف واضحاً فى سنة وفاته ، اذ ان الاتفاق تام فى سنة ميلاده وهو ١٢١٠م = ٦٠٧هـ . فبينما يحدد الزركلى (الاعلام ج ٨ ص ١٦٥) وفاته بأنها كانت سنة ١٢٧١م = ٦٧٠هـ ، يحددها « معجم المؤلفين » (ج ١٣ ، ص ٢١١) بأنها كانت سنة ١٢٦٣م = ٦٦١هـ . ويبدو خطأ هذا التاريخ اذا ما قرأنا عند ابن ابى اصيبعة (ص ٦٦٦) ان اللبـودى نظم قصيدة فى القدس الشريف « عند عودته من مصر فى منتصف جمادى الأول سنة ست وستين وستمائة » . فليس من المعقول ان تكون وفاته بالصورة التى ذكرها معجم المؤلفين ، . ويبقى الامر غامضاً فى سنة الوفاة التى يحددها مؤلفنا بسنة ١٢٦٨ ، بينما تحدها بعض المصادر العربية بسنة ١٢٧١ .

(المترجم)

وفلكيا • ولد بحلب سنة ١٢١٠ وتوفي سنة ١٢٦٨ • ونال شهرته بوصفه
باحثا وطبيباً موظفا عاما (١٤٧) •

٢ - الأعمال النطقية

١ - الكتابات النطقية

كتب ابن اللبدي :

- « مختصر الاشارات » (١٤٨) • (مختصر كتاب الاشارات لابن سينا)
- وهذا العمل موجود • (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨١٧)

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨١٧ ، ٨٢٦ •
- سارتون IHS : ٢ ، ص ٦٢٤ •
- فستفيلد ، AA : ص ١٢٠ (رقم ٢١١)
- ليكلير ، HMA : ٢ ، ص ١٦٠ ، ١٦١ •
- زوتر ، MAA : ص ١٤٦ (رقم ٣٦٥) •

(١٤٧) عمل وزيرا لدى الملك المنصور صاحب حلب • ثم جاء الى مصر
بـ موت المنصور ، فجعله الملك الصالح ايوب ناظرا على الديوان بالاسكندرية •
ثم عاد الى دمشق ، فكان ناظرا على الديوان في جميع الاعمال الشامية (انظر
المصادر التي وردت في التعليق السابق) (المترجم) •

(١٤٨) « مختصر كتاب الاشارات والتنبيهات لابن سينا » هكذا في
« معجم المؤلفين » (١٣٥ ، ص ٢١١) وعند ابن ابي اصيبعة (ص ٦٦٨) •
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من الواضح أن اللبودي كان مناصرة للمدرسة « المشرقية » .

(٨٨) ابن سبّعين

(١٢١٨ - ١٢٧٠)

١ - سيرته

ولد محي الدين ابو محمد عبد الحق ابن ابراهيم بن محمد الاشبيلي ابن سبّعين في مرسية (اسبانيا) سنة ١٢١٨ . وهو فيلسوف ذو شهرة واسعة ، ومؤسس جماعة دينية فلسفية تعرف بجماعة « السبعينية » ، وخدم في العديد من البعثات الهامة لحكام الموحدين (١٤٩) . وقد مات بمكة منتحرا سنة ١٢٧٠ (١٥٠) .

(١٤٩) لاندري طبيعة هذه المهام الذي قام بها ابن سبّعين لحساب حكام الموحدين . لان من المعروف ان ابن سبّعين لم يستقر في مكان الا وطارده فيه اعداؤه حتى خرج منه حتى استقر به المقام في مكة التي ظل بها حتى مات . (انظر تفصيل حياته ، ابو الوثا الغنيمي التفتازني : ابن سبّعين وفلسفة الصوفية ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت ، ١٩٧٣) . ولنفس المؤلف ، مدخل الى التصوف الاسلامي ، دار الثقافة ، القاهرة ١٩٧٦ ، ص ٢٥٠ (المترجم)

(١٥٠) يروي صاحب « فوات الوفيات » ، (ج ٢ ، ص ٢٥٤) ان ابن سبّعين « فسد يديه ، وترك الدم يخرج حتى تصفى » . الا ان التفتازني (١٩٧٦) ص ٢٥٣ يرجح انه مات موتا طبيعيا . (المترجم)

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

- يضم المعجم الموسوعي الفلسفي لابن سبعين : « بد العارف » (١٥١) .
- فصلا عن المنطق ، حيث يقدم ملخصا قصيرا لـ « الكتب التسعة » في المنطق .
- أما رسالة « في المسائل الاساسية » التي يعالج فيها من بين ما يعالج موضوع البرهان ، فهي موجودة في الكتاب لسابق (انظر لاتور (١٩٤٢) ص ٥٠ ، ولكنها لم تكتشف .

ب ، ٥ - الترجمات والدراسات

ترجم الجزء المنطقي من كتاب ابن سبعين الى الالمانية مع مقدمة وتعليقات في رسالة دكتوراه قدمها ستيفان لاتور :

- لاتور (١٩٤٢) ستيفان لاتور . « منطق ابن سبعين المرسى » .
- Lator (1942). Stefan Lator. Die Logik des ibn Sab'in von Murcia. Rome, 1942. (Inaugural-Dissertation zur Erlangung des Doktorgrades der philosophischen Fakultät der Ludwig-Maximilians-Universität zu Munchen).

- شريف الدين (١٩٤٣) . شريف الدين يلتقايا . ابن سبعين : رسائل فلسفية مع الامبراطور فريديريك الثاني .

Sherefettin (1943) Sherefettin Yaltkaya. Ibn Sab'in : Correspondence Philosophique avec Empereur Frédéric II de Hohenstaufen, I. Istanbul. 1943. (Etudes Orientales de l'Institut Français de Istanbul, no. 8) ; and Paris, 1943 (Boccard).

-
- (١٥١) يقول صاحب « فوات الوفيات » ، (٢ ص ٢٥٥) ان كتاب « البد » يعني لابد للعارف منه . الا ان التفقازاني (١٩٧٦) ص ٢٥٤ يرى ان « البد » عند ابن سبعين بمعنى المعبود . (المترجم)

د - المصادر

- بروكلمان GAL : ١ ، ص ٤٦٥ - ٤٦٦ ، ٢ (٢) ، ص ٦١١ ،
الملحق ١ ، ص ٨٤٤ .
- سارتون IHS : ٢ ، ص ٥٩٨ (قارن ايضا ص ١٢٢٥ ، الفهرس) .
- بيرسون II : ص ١٥٧ .
- ميناسه ، AP : ص ٤٤ .
- ماسينيون : لوييس ماسينيون . مجموعة نصوص غير منشورة عن تاريخ
التصوف الاسلامي .
- Massignon (1929) Lois Massignon. Recueil de Textes inédits
concernant l'Histoire de la Mystique Muslmane. Paris, 1929.
- (انظر ص ١٢٨ - ١٣١ . حيث مقتطفات من « يد العارف » ، لابن
ليضا ترجمة ماسينيون للمقتطفات في « ذكرى هنري باسيه » ، مجلد ٢ ، باريس
١٩٢٨ ، ص ١٢٣ - ١٣٠ .
- واهيتاكي (١٩٣٢) . واهيتاكي . مقال في Istamica مجلد .
(١٩٣٢) ص ٤٧٥ - ٤٩٠ .
- لاتور (١٩٤٤) ، استابان (= استيفان) لاتور : ابن سبيعين وكتابه
يد العارف
- Lator (1932). Estaban (= Stefan) Lator. «Ibn Sab'in de Mur-
cia y su Budd al-'arif» Al-Andalus, Vol. 9 (1944),
pp. 371-417.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لم يكن ابن سبيعين في الاساس منطقيا ، بل كان فوسوعيا عالجا للمنطق

بصورة عرضية ، تأقلا بشكل كبير من الملخصات الأخرى ، وخاصة تلك الملخصات القديمة التي ترجع الى القرن العاشر . (وهو كثيره من المفاطة المسلمين الاسبان ، يبدو انه اعتمد على الفارابي بشكل اساسي) . ويعد ابن سبئين من اواخر الكتاب المعروفين الذين ابدعوا في الموضوعات الفلسفية في اسبانيا الاسلامية .

(٨٩) ابن داود

(١٢٢٠ - ١٢٨٠ ؟)

١ - سيرته

عيسى بن داود المسمى بـ « المنطقي » ، باحث غير معروف تماما .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتب المنطقية

كتب ابن داود :

« ليضاح الموجز » ، « شرح الكتاب الموجز للخونجي » . وهذا الشرح موجود .

ب ، هـ - الترجمات والدراسات

لا توجد

هـ - المصادر

بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٢٨ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من الواضح ان ابن داود كان باحثا يسير على التقليد « الخروبي . ويمكن تصور انه تلميذ للخونجي او تلميذ لاحد تلاميذ الخونجي .

(٩٠) القزوينى الكاتبى

(ح ١٢٢٠ - ١٢٧٦ او ١٢٩٢)

ولد نجم الدين على بن عمر القزوينى الكاتبى بفارس سنة ١٢٢٠ (١٥٢) . درس الفلسفة والعلم على يد نصير الدين الطوسى ، حيث كان الكاتبى تلميذا مقربا منه . وكرس حياته جزئيا للفلك ، الا انه كرسها اساسا للمنطق . ونالت مؤلفاته فى هذا المجال شيوعا كبيرا . وتوفى سنة ١٢٧٦ او ، فى رواية اخرى ، سنة ١٢٩٢ (١٥٢) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

مؤلفات الكاتبى المنطقية هى على الوجه التالى :

- ١ - « الرسالة الشمسية فى القواعد المنطقية » (نسبة الى شمس الدين الجوينى) . [وهى رسالة صغيرة فى المنطق كان لها تاثير كبير فى الشرق ، وكانت موضوعا لعدد لا يحصى من الشروح وشروح الشروح] وهناك العديد من الطباعات (مع شروح متعددة) .
- ٢ - « كتاب حكمة العين » . (وهى نشرة اخرى - لها شهرة كبيرة وانتشار واسع - او نشرة جزئية للكتاب رقم (٣) (مخوفا منه المنطق ؟)) وهناك طباعات عديدة (مع شروح) .

(١٥٢) ، (١٥٣) يبدو الخلاف هنا واضحا فى تاريخ ميلاده ووفاته فتكاد تجميع المصادر العربية (انظر : الكتبى : فوات الوفيات ج ٣ ص ٥٧ ، الزركلى : الاعلام ، ج ٤ ، ص ٣١٥ ، كحاله : معجم المؤلفين ، ج ٧ ، ص ١٥٩) على ان القزوينى الكاتبى ولد سنة ٦٠٠ هـ = ١٢٠٣م (او) ١٢٠٤ . وتوفى سنة ٦٧٥ هـ = ١٢٧٧ . ولا ندرى المصادر التى استقى منها المؤلف تاريخ ميلاده على انه كان سنة ١٢٢٠ ، ولعل هذا التاريخ المتأخر هو الذى ادى الى وجود تاريخ متأخر لوفاته (١٢٩٢) والاصح هو ما تذكره المصادر العربية (المترجم)) .

٣ - « كتاب عين القواعد في المنطق والحكمة » ، (وهو رسالة موسوعية ، تنصب على المنطق والطبيعات (بما فيها الرياضيات) والالهيات) . والكتاب موجود الا انه غير منشور .

٤ - « بحر الفوائد في شرح عين القواعد » ، (١٥٤) . (وهو شرح للكاتب نفسه لكتابه رقم (٣)) . وهو موجود في الاسكوريال (ديرينبرج ، مخطوطات ، ٦٦٥) . الا انه غير منشور .

٥ - « جامع الدقائق في كشف الحقائق » ، (رسالة تعالج المنطق والطبيعات والالهيات . وربما كانت هي نفس الكتاب رقم (٣) بصورة اخرى منقحة) . وهذه الرسالة موجودة ، ولكنها غير منشورة .

٦ - « المنصص : شرح الملخص » ، (شرح (نقدي ؟) لكتاب الملخص . لفخر الدين الرازي . وطبقا لما يذكره م . هورتن ان هذا الشرح له تأثير كبير في الشرق (دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ ، ص ٥١) .

٧ - شرح (نقدي ؟) لكتاب كشف الاسرار للخونجي . وهو موجود (بروكلمان : GAL : المجلد ١ ، ص ٨٣٨) .

ب - الترجمات

— سيلسيياكوس (؟) . جرمانوس سيلسيياكوس (مات ١٦٧٠) .
Silesiacus (?). Germanus Silesiacus (d. 1670). Logica Solana.
place ?, date.

(ترجمة لاتينية للكتاب رقم (١)) .

— اسبرنجر (١٨٦٢) . الويز اسبرنجر (الناشر) . قاموس المصطلحات.
الفنية المستخدمة في علوم المسلمين .

(١٥٤) هذا الكتاب غير مذكور في « فوات اللوفيات » ولا في «معجم المؤلفين» .
ولا في « الاعلام » . (المترجم) .

Sprenger (1862). Aloys Sprenger (editor): Dictionary of Technical Terms used in the Sciences of Mulusmans, part 2; Calcutta, 1862.

(الملحق ١ (١٨٦٢) عن « منطق العرب » يقدم نشرة لنص كتاب القزويني الكاتبى رقم (١) ، مع ترجمة انجليزية له) .

— الشريف (١٩٠٥) عبد الرازق الشريف : بلا عنوان .
Lacheref (1905). Abderrazzak Lackeref. Title ? Alger, 1905.

(ترجمة فرنسية للكتاب رقم (١))

٥ - الدراسات

لاتوجد

٤ - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ - ٤٦٧ ، ٥٠٧ ، ٥١٠ ، ٢ (٢) ،
ص ٦١٢ - ٦١٤ ، ٦٦٨ ، ٦٧٢ ، الملحق ١ ، ص ٨٢٨ - ٨٤٥ ، ٨٤٨ ،
٩٢٣ .

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١١٤٦ (الفهرس) .

— زوتر ، MAA : ص ١٥٣ (رقم ٣٧٠) .

٣ - مكانة في تطور المنطق العربى

كان القزويني الكاتبى التلميذ اللامع لنصير الدين الطوسي ، وهو عضو رئيسى فى مدرسة كمال الدين بن يونس « المشرقية » ، وشرح بصورة نقدية فخر الدين الرازى والخونجى . ولكون القزويني الكاتبى « مشرقيا » فهو لم يتردد فى قبول الشكل الرابع من القياس (الحمل) (انظر ص ٢٧ - ٣٠ من ملحق سبرنجر) . ومن الواضح انه كان عارضا للمنطق قديرا له منطلقات أصيلة .

(٩١) ابن كمونه

(ح ١٢٢٥ - ١٢٨٤)

١ - سيرته

كان سعد بن منصور بن كمونه الاسرائيلي باحثا يهوديا وطبيبا بالعراق
اعتنق الاسلام ، وتوفي سنة ٦٨٣هـ (= ١٢٨٤م) (١٥٥) . بعد عدة سنوات
من طرده من بغداد نتيجة لاضطراب شعبي .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

١ - « كتاب في المنطق والطبيعات مع الحكمة الجديدة » (الحكمة
الجديدة = الالهيات (الميتافيزيقا)) (١٥٦) (وهي رسالة موسوعية ثلاثية
الموضوع من النمط اللاتيني) .

٢ - شرح كتاب الاشارات لابن سينا (١٥٧) . (ومن المحتمل انه انجاز
هذا الى انتقادات فخر الدين الرازي) .

٣ - ملخصات قصيرة لتعليقات الطوسي (الهندسية) على تلخيص

(١٥٥) لم يذكر له « معجم المؤلفين » تاريخ ميلاده ، الا انه جدد تاريخ
الوفاء (نقلا عن كشف الظنون لحاجي خليفة بسنة ٦٧٦هـ = ١٢٧٧م .
معجم المؤلفين ج ٤ ، ص ٢١٤) . (معجم)

(١٥٦) ، (١٥٧) ، (١٥٨) اسماء هذه الكتب الثلاثة كما اوردتها « معجم
المؤلفين » (ص ٢١٤) هي على النحو التالي . (لم يذكر الكتاب رقم (٣)) :
« الحكمة الجديدة في المنطق » ، « شرح كتاب الاشارات لابن سينا في المنطق » ،
« شرح التلويحات في المنطق والحكمة » .

(المترجم)

الأورماوى (تحصيل المحصل) لكتاب « المحصل » لفخر الدين الرازى .
(ومن المحتمل أن تكون ملخصات نقدية لانتقادات الطوسى) .

٤ - شرح « كتاب التلويحات » (الموسوعة الفلسفية ثلاثية الموضوع)
للسهروردى (١٠٨) .

وجميع هذه الأعمال موجودة .

ب ، هـ - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٣٧ ، ٤٥٤ ، ٥٠٧ ، ٢ (٢) .

ص ٥٦٥ ، ٥٩٢ ، ٦٦٨ ، الملحق ١ ، ص ٧٦٨ - ٧٦٩ ، ٧٨٢ ، ٨١٦ .

— سارتون : IHS ، ص ٨٧٥ .

— بيرسون : II : الملحق ١ ، ص ٥١ .

— استنشنيدر (١٩٠٢) م استنشنيدر : الأدب العربى عند اليهود .

Steinschneider (1902). M. Steinschneider. Die arabische Literatur der Juden, Leipzig, 1902.

(انظر ص ٣٣٩ - ٢٤٠ (رقم ١٧٨)) .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

رغم كتابات ابن كمونه الواسعة فى المنطق ، فلا يبدو أنه منطقي فى

الأصل ، ولكنه باحث عالج المنطق بوصفه أحد فروع الدراسة الفلسفية .

وكان اتجاهه « غربياً » فى الفلسفة . ومن المحتمل تماماً أنه كان تلميذاً

للأورماوى . وكان على وجه اليقين متابعاً للسهروردى (بينس) POA

ص ٣٤ .

(٩٢) بطرس بن الراهب

(ح ١٢٢٥ - ح ١٢٩٠)

١ - سيرته

كان ابو شكر (١٥٩) بطرس ابن الراهب القبطى مسيحيا عربيا مصرية (من الأقباط) . ولد حوالى سنة ١٢٢٥ ، وفي سنة ١٢٧٠ أصبح قمص الكنيسة المعلقة (كنيسة العذراء ماري) في الفسطاط (القاهرة القديمة) . ومن أهم كتبه « تاريخ الخليقة الشرقى » Chronicon Orientale (١٦٠) . وتوفي في سن متأخرة حوالى سنة ١٢٩٠ (١٦١) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب بطرس بن الراهب عام ١٢٨١ كتاب اللاهوت (١٦٢) Liber theologicus

(١٥٩) يذكر « معجم المؤلفين » (ح ٣ ، ص ٥٢) ان اسمه هو « بطرس بن لبي الكرم النشوء بن للهنزب القبطى المصرى (ابو شاكر) . ولم يحدد له تاريخ ميلاد او وفاة ، بل ذكر للقرن الذى عاش فيه وهو « القرن السابع الهجرى » = « القرن الثالث عشر الميلادى » . ويبدو ان ابن الراهب لم يكن بالشخصية المعروفة ذات الاثر ، فلا نكاد نجد له ذكرا في معظم المصادر العربية .

(١٦٠) يذكر له « معجم المؤلفين » (ح ٣ ، ص ٥٢) كتابا باسم « تاريخ من اول الخليقة الى زمانه » . ويبدو انه هو نفس الكتاب المشار اليه .

(١٦١) أن بطرس بن الراهب - بحسب رواية المؤلف - لم يعيش سوى ٦٥ عاما . لذلك لا ندرى معنى لقوله انه مات في سن متأخرة . ولعل ذلك يرجع الى قلة المعلومات هنا (وربما عدم بقائها) .

(١٦٢) يذكر « معجم المؤلفين » (ح ٣ ، ص ٥٢) من بين ما يذكر من كتب ابن الراهب « البرهان في القوانين للكلمة وانقراض المهلة في العقائد والآداب التصراتية » و « الشفاء في كشف ما استتر من لاهوت المسيح والخطى وفي صحة طبيعته » .

في ٥٠ مسألة ، وهو بحث استغولاني نمطي شامل • والكتاب موجود الا
الله غير منشور • وينطوي على جدال ضد الفلاسفة والمناطق التي عالجا
الكتب التالية :

الفارابي : « عيون المسائل »

ابن سينا : عيون الحكمة •

الفراي : مقاصد الفلاسفة •

نظر الدين الرازي : الايات البينة •

الكاشي : مقدمة في الحكمة والمنطق •

وكانت عناية بطرس ابن الراهب في هذه المناقشة منصبة على اقامة
الحجة على عدم امكان تطبيق المنطق في المجال اللاهوتي •

ب ، هـ - الترجمات والدراسات

لا توجد

هـ - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٤٩ ، ٢ (٢) ، ص ٤٢٦ - ٤٢٧ ،
الملحق ١ ، ص ٥٩٠ •

— سارتون IHS : ٢ ، ص ١١٢١ •

— فسنفيلد ، G : ص ١٤٥ - ١٤٦ (رقم ٣٦٠) •

— جراف (١٩١٠) جورج جراف • الفلسفة وعلم الله عند يحيى بن عدي •

Graf (1910). Georg Graf. Die Philosophie und Gotteslehre bie
Jahya ibn 'Adi». Beiträge zur Geschichte der Philosophie des
Mittelalters, vol. 8, Münster, 1910. [انظر ص ٧٥ - ٧٨]

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لم يكن بطرس ابن الراهب منطقيا ، بل كان لاهوتيا وجه عناية الى بيان مكانة المنطق وحدوده بطريقة تستبعده عن ان يكون اساسا للنقد اللاهوتي .

(٩٣) ابن العبري BAR HEBRAEUS

(١٢٢٦ - ١٢٨٦ ك)

١ - سيرته

كان يوحنا جريجوريوس أبو الفرج (١٦٣) بن العبري الملقب - المعروف باسم Bar Hebraeus - من أصل يهودي ، ولكنه أصبح نصارا مسيحيا يعقوبيا له تأثيره ، متخذا اسم جريجوريوس ، وهو كاتب مؤلفات ضخمة بالسريانية (وهو آخر مؤلف هام يكتب بهذه اللغة) ، وبالعربية بصورة مساعدة . وكان ابن العبري باحثا موسوعيا له مساهماته ذات التأثير الكبير في تاريخ الفكر ولد في ملطية (تركيا الآن) وقضى معظم حياته بالعراق ، ودفن عند وفاته عام ١٢٨٦ قرب الموصل (١٦٤) .

(١٦٣) « يوحنا » هو اسمه في الولاده . اما أبو الفرج فهي مجرد كنية اشتهر بها ، فهو لم يتزوج ولم يكن له ولد . (انظر ، الزركلي : الاعلام ، المجلد ٥ ، ص ١١٧) .

(المترجم)

(١٦٤) يذكر صاحب « الاعلام » المرجع السابق والصفحة (ان ابن العبري توفي في مراغة (بأذربيجان) ، ونقلت جثته الى الموصل فدفنت في دير مار متى . (انظر في ذلك أيضا : معجم المؤلفين : ج ٨ ، ص ٣٩ - ٤٠) (المترجم)

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، د الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن العبري بالسريانية كتاباً بعنوان « كتاب حقائق العين » يشتمل على تقص موسى للفلسفة الارسطية في أربع اجزاء : المنطق والطبيعيات وما بعد الطبيعة (الالهيات) ، والفلسفة « العملية » (الاخلاق) ويقدم الجزء الذي خصصه للمنطق وصفا يفتقر الى الحماس لمادة سبعة كتب من « الكتب التسعة » في المنطق ١٠ (اي جميعها فيما عدا « الخطابة » و « الشعر ») (١٦٥) . وقام هو او احد تلاميذه بترجمة هذا الجزء الى العربية (ستنشفيدر ، AUG ص ٩٩) . وقام بنشر النص السرياني للجزء المنطقي من هذا الكتاب مع ترجمة جزئية الى الالمانية (بما في ذلك الجزء الاول من هذا الكتاب - في المدخل) كورت ستير : « كتاب الحقائق » . (رسالة دكتوراه) . Curt steyer : Buch der Pupillen (Leipzig, Universtät Leipzig Inaugural-Dissertation, 1908).

وقد عاد جراف GICAL ، ٢ ، ص ٢٨٠ ، بالفضل الى ابن العبري في وضع كتاب بعنوان « سواد السوفيا » (الغالية العظمى من الحكمة) ، وهو كتاب جامع للمنطق والطبيعيات وما بعد الطبيعة (الالهيات) ، ويقوم على اساس كتاب « عيون الحكمة » لابن سينا . ويؤكد (جراف) وجود هذا الكتاب في مخطوطات عديدة . ولكن يبدو يقيناً ان هذا الكتاب هو نفس الكتاب السابق او ملخص له (١٦٦) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٤٩ - ٣٥٠ ، ٢ (٢) ١ ص ٤٢٧ - ٤٢٨ ، الملحق ١ ، ص ٥٩٦ .

(١٦٥) يذكر معجم المؤلفين (د ٨ ، ص ٤٠) كتاباً له اسم « تفسير ايساغوجي في المنطق » . واعتقد ان هذا الكتاب هو من الجزء المنطقي للكتاب السابق ايضاً (المترجم) (١٦٦) في ترتيب ابن العبري للكتب ، وضع الجدول قبل التحليلات الاولى

— دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ١ ، ص ٦٥٧ - ٦٥٨ - ٦٥٨ (س)

— سارتون ، IHS : ٢ ، ص ٩٧٥ - ٩٨٠

— زوتر ، MAA : ص ١٥٤ - ١٥٥ (رقم ٣٧٥) .

— ليكلير ، HMA : ١ ، ص ٢١٨ ، ٢ ، ص ١٤٧ .

— استشنيدر ، AUG : ص ٩٩ .

— فستنفيلد ، AA : ص ١٤٥ - ١٤٧ (رقم ٣٦٣) .

— بيرسون ، II : ص ١٤٤ .

— جراف ، GCAL : ٢ ، ص ٢٧٢ - ٢٨٠ .

— ففريش ، AG : ص ٢٨٢ .

— يوبرفج - جير : : ص ٢٩٤ - ٢٩٥ .

— برون ، LHP : ٢ ، ص ٩٤٩ .

— رايت ، الادب السرياني ، ص ٢٦٥ وما بعدها .

— بومشتارك (١٩٢٢) انطون بومشتارك : تاريخ الادب السرياني .

Baumstark (1922). Anton Baumstark. Geschichte der Syerischen Literatur (Bonn, 1922), p. 316.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

على الرغم ان كتاب ابن العبري في المنطق كان متاحا في العربية ، فانه كان كتابا سطحيا ومشتتا بصورة كاملة ، وظهر في وقت كان متاحا معه العديد من الرسائل المنطقية المحلية ، لذلك بقي بلا تأثير على التيار الرئيسي للمنطق العربي ، ومع ذلك ، فقد كان له - مثله في ذلك مثل رسالة ابن ميمون ، تأثير معين على ا - ، اولئك الذين اصبحت الدراسات المنطقية عندهم في ذلك الوقت
رى منخفض .

(٩٤) قطب الدين الشيرازي

(١٢٣٦ - ١٣١١)

١ - سيرته

ولد قطب الدين محمود بن مسعود بن مصلح الشيرازي في شيراز (فارس) سنة ١٢٣٦ . وهو ينحدر من عائلة طبية متميزة ، درس الطب والعلوم الكلامية الاسلامية على يد ابيه واعمامه ، ثم درس الفلسفة والعلوم على يد نصير الدين الطوسي واصبح واحدا من ألمع تلاميذه . والشيرازي من مؤلفي المجلدات الضخمة - اخرج لنا كتباً متميزة في الرياضيات والفلك والبصريات والطب والفلسفة والكلام - لذلك يعد واحدا من اكبر علماء الفرس المؤثرين في كل العصر . وتوفي في سن متأخرة سنة ١٣١١ . وهو معروف بأنه « عالم الفرس » .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات الشيرازي المنطقية هي على الوجه التالي :

- ١ - « شرح حكمة العين » . (شرح لكتاب « حكمة العين » للقزويني الكاتب) .
- ٢ - ملخصات لشرح القزويني الكاتب لكتابه « حكمة العين » . (انظر بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٧) .
- ٣ - « حاشية على الاشارات » (ملاحظات او حواشي على كتاب الاشارات لابن سينا) .
- ٤ - « شرح الاشارات » (شرح لكتاب الاشارات لابن سينا) . (وفي هذا الكتاب والكتاب رقم (٢) يأخذ الشيرازي جانب استاذ الطوسي ضد فخر الدين الرازي في الدفاع عن ابن سينا .
وجميع هذه المؤلفات مازال موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٣٧ ، ٢ ، ص ٢١١ - ٢١٢ ، ٢ (٢) .
ص ٥٦٥ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧٤ - ٢٧٥ ، الملحق ١ ص ٦٨٢ ، ٨١٦ ،
٨٤٧ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٦ - ٢٩٧ .
- دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ : ٢ ، ص ١١٦٦ - ١١٦٧ (١٠ فيدلمان) .
- سارتون ، IHS : ٢ ، ص ١٠١٧ - ١٠٢٠ ، ٣ ، الفهرس .
- زوتر MAA : ص ١٥٨ - ١٥٩ (رقم ٢٤٧) .
- فستنفيلد ، AA : ص ١٤٨ - ١٤٩ (رقم ٢٤٧) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان قطب الدين الشيرازي تلميذا لنصير الدين الطوسي ، وربما عرف السمرقندي والقونوي ، أو على الأقل تعلم عليهما . ومن المؤكد انه عرف القزويني الكاتب ، وربما درس على يديه ، وكان القزويني ايضا تلميذا للطوسي وقام بشرح كتابه . وكان في الفلسفة متأثرا بالسهروردي ، ويبدو انه وقع تحت بعض التأثيرات « الغربية » اثناء زيارة له لمصر ، واقنع تلميذه التحتاني بان يدخل في مناقشات نقديه (محاكمة) تتعلق ببعض الموضوعات الخاصة بكتاب الاشارات لابن سينا التي دار حولها النزاع بين نصير الدين الطوسي وشيخ الدين الرازي . (دائرة المعارف الإسلامية ، ط ١ ، ٢ ، ص ١١٧٦ م (١٠ فيديمان) . (هل المقصود هنا التسقري ، استاذ التحتاني ، لأن هذا الاخير لم يتجاوز العشرين من عمره عندما توفي الشيرازي ؟ !) . ولم يكن الشيرازي منطقيا في الاصل : فلم يكن المنطق بمثل عنده سوى جانب ثانوي جدا . الا ان اعماله المنطقية قد عملت على استمرار تقليد الدراسات المنطقية بين علماء الفرس المسلمين .

(٩٥) ابن النحاس

(١٢٤٠ - ١٢٩٩)

١ - سيرته

ولد بهاء الدين ابو عبد الله محمد بن ابراهيم الحلبي من النحاس بحلب (سوريا) ، ثم رحل فيما بعد الى القاهرة . واصبح هناك معلما مشهورا للنحو والادب والمنطق والهندسة (١٦٧) وتوفي عام ١٢٩٩ (١٦٨) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

لم تذكر لنا المصادر العربية اية مؤلفات « محددة » لابن النحاس ، ولم يبق منها شيء .

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٣٠٠ ، ٢ (٢) ، ص ٣٦٣ ، والملحق ، ص ٥٢٧ .

— زوتر : MAA : ص ١٥٧ (رقم ٣٨١) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يعد ابن النحاس واحدا من مجموعة معلمى المنطق الذين جعلوا من القاهرة مركزا للدراسات المنطقية ابان القرن الثالث عشر .

(١٦٧) تصفه المصادر العربية بأنه « شيخ العربية بالديار المصرية » . انظر فوات الوفيات ، ج ٣ ، ص ٢٩٤ ، و « معجم المؤلفين » ج ٨ ، ص ٢١٩ ، و « الاعلام » ، ج ٥ ، ص ٢٩٧ . كما يصفه صاحب فوات الوفيات (نفس المرجع السابق) « بأنه كان من اذكى بني آدم وله خبرة بالمنطق واقليدس » . (المترجم)

(١٦٨) تكاد تجمع المصادر العربية على ان مولده كان عام ٦٢٧ هـ = ١٢٣٠ م ، ووفاته في ٦٩٨ هـ = ١٢٩٩ . (المترجم)

(٩٦) شمس الدين السمرقندى

(ح ١٢٤٠ - ١٣٠٤)

١ - سيرة

شمس الدين محمد بن أشرف الحسينى السمرقندى ، باحث فارسى ، ولد حوالى سنة ١٢٤٠ . وكتب فى الرياضيات والفلك ، كما كتب أيضا فى المنطق والجدل باللغة الغربىة ، وبالفارسية بشكل مساعد . وتوفى سنة ١٣٠٤ (١٦٩) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات السمرقندى المنطقية هى على النحو النالى :

١ - « ميزان القسطاس » (رسالة فى المنطق ، وشرح فى الوقت نفسه أيضا . نشرها ١ . اسبرنجر ، كلكتا ، ١٨٥٤ (٩)) .

٢ - « عين النظر فى علم الجدل (او « فى علم المنطق ») » [رسالة عن الجدل والمنطق او الجدل فى المنطق . فلو كانت الرسالة هى على وجه الدقة بالجزء الاول من العنوان (فى علم الجدل) - لكانت اذن - مثلها فى ذلك مثل رسالة مؤلفنا واسعة الشهرة عن الجدل « رسالة فى آداب البحث المنطقية - خارجة عن نطاق موضوع بحثنا هذا . والرسالة موجودة ولكنها تنتظر النشر والترجمة والدراسة] .

(١٦٩) يبدو الخلاف كبيرا بين المصادر حول ميلاده ووفاته ، فبينما يحدد طوقان (ثرات العرب العلمى ، ص ٤٢٨) ميلاده بسنة ٦٠٠ هـ = ١٢٠٤م ووفاته سنة ٦٩٠ هـ = ١٢٩١ . فان معجم المؤلفين (ح ٩ ص ٩٥) يقع فى خطأ واضح حينما لا يذكر تاريخ ميلاد ، ويحدد الوفاة بسنة ٦٠٠ هـ = ١٢٠٣م . وواضح انه تاريخ الميلاد لا الوفاة ، واما « الاعلام » فلم يحدد تاريخ ميلاد ، ولا تاريخ وفاته ، بل يذكر ان وفاة السمرقندى كانت بعد سنة ٦٩٠ هـ = ١٢٩١ . قارن ذلك بما يذكره مؤلفنا هنا . (المترجم)

د - حواشي على « كتاب الاشارات » لابن سينا (وهي موجودة) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، IHS : ١ ، ص ٤٦٨ ، ٥١١ ، ١ (٢) ، ص ٦١٥ - ٦١٧ ،

٦٧٤ ، الملحق ١ ، ص ٨١٧ ، ٨٤٩ - ٨٥٠ .

— سارتون ، GAL : ٢ ، ص ١٠٢٠ - ١٠٢١ .

— زوتر MAA : ص ١٥٧ (رقم ٣٨٢) ، انظر أيضا ص ١٧٦ من

Nachträge ١٩٠٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من المحتمل ان شمس الدين السمرقندي كان عضوا من اعضاء المدرسة
« الشرقية » ، وربما درس على يد قطب الدين الشيرازي . فضلا عن ان
مؤلفاته ساهمت في الميل نحو مماثلة المنطق بالجدل ، وهو امر كان يزداد
شيوعا بين المناطقة الفارسيين .

(٩٧) الشهرزوري

(د ١٢٥٠ - د ١٣١٠) (١٧٠)

١ - سيرته

شمس الدين محمد بن محمود الشهرزوري الاشرافي باحث فارسي ازدهر

(١٧٠) لم يذكر الزركلي (الاعلام د ٧ ص ٨٧) ولا كحالة (معجم

المؤلفين ، د ١١ ص ٣٢٠) تاريخا لميلاد الشهرزوري ، وكل ما يذكر انه

مات بعد ٦٨٧ هـ = ١٢٨٨ م . والفرق كبير من هذا وما يذكره المؤلف .

(المترجم)

في القرن السابع الهجري ، كتب في الموضوعات الفلسفية بصورة شاملة • وكتب
سيرة فلسفية اعتمد فيها على « البشر » • وكان الشهرزوري شخصية هامة
في حركة الاشراقيين التي اسسها السهروردي •

٢ - الاعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الشهرزوري كتابا بعنوان « الشجرة الالهية في علوم الحقائق
الربانية » • (رسالة موسوعية ذات النمط الثلاثي المعتاد : المنطق والطبيعات
والالهيّات) وتضم الاخلاق والكلام • ومع انها موجودة الا انها لم تنشر ،
وتفتقر الترجمة أو الدراسة) •

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٣٧ ، ٤٦٨ - ٤٦٩ ، ١ (٢) ، ص ٥٦٥
٦١٧ ، الملحق ١ ، ص ٧٨٢ ، ٨٥٠ - ٨٥١
شولسون ، SUS : ١ ، ص ٢٢٨ •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الشهرزوري استمرارا للدراسات الفلسفية في فارس • وكان المنطق
يتمثل بشكل عرضي في مجا اهتماماته •

(٩٨) ركن الدين الاسترأبادي

(د ١٢٥٠ - ١٣١٨)

٧ - سيرته

كان ركن الدين حسن بن محمد الاسترأبادي باحثا (ونخويا على وجه
الخصوص) توفي حوالي سنة ١٣١٨ (١٧١) •

(١٧١) تذكر المصادر العربية ان ميلاده كان في ٦٤٥ هـ = ١٢٤٧
وفاته كانت سنة ٧١٥ هـ = ١٣١٥ م • (انظر الرزكي ، د ٢ ص ٢١٥ ،
بحالة د ٣ ، ص ٢٨٣) • (الترجم خ) •

٢ - الأعمال المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

كتب الاسترأبادى شرحا لـ « مطالع الانوار » ، الذى ربما كان كتاب الاورموى . وهذا الكتاب الذى لم يضعه بروكلمان فى قائمته مسجل فى « قائمة المخطوطات والنقوش الشرقية فى مكتبة الامبريال العامة فى سان بطرسبرج (تيان بطرسبرج (١٨٥٢) » .

Catalogue des Manuscrits et Xylographes Orientaux de la Bibliothèque Impériale Publique de st. Pétersbourg (St. Pétersbourg, 1852). pp. 72-73 (Codex 7).

يتم انجاز هذا الشرح سنة ١٢٩٣ .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجه

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٣٠٤ ، ٣٠٥ ، ١ (٢) ، ص ٣٦٨ ، ٣٧٠ ، الملحق ١ ، ص ٥٣٦ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ١ ، ص ٧٢١ (١ ج . مانجو) .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

تمتع ركن الدين الاسترأبادى بمسافدة نصير الدين الطوسى (١٧٢) .

(١٧٢) يقان أن نصير الدين الطوسى كان استاذة ، فيذكر صاحب « معجم المؤلفين » ، (د ٣ ص ٢٨٣) أن الاسترأبادى « اشتغل على التصير الطوسى وحصل منه علوما كثيرة وصار معيدا فى درس اصحابه » .
(المترجم)

(٩٩) الحللى

(١٢٥٠ - ١٣٢٥)

١ - سيرته

جمال الدين حسن بن يوسف بن على بن المطهر الحللى (١٧٢) باحث عراقي ، وهو كلامى (اساسا) • ولد سنة ١٢٥٠ وتوفى سنة ١٣٢٥ • كان تلميذاً لنصير الدين الطوسى ، وشارحاً مثابراً لأعماله ولا بد أن الطوسى كان يعده تلميذاً مقرباً ، لأنه كتب رسالة يجيب فيها على اسئلة الحللى المتعلقة بأصل الذوق • (بوركلمان ، GAI : ١ ، ص ٥١٠) •

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

وضع الحللى الكتب المنطقية التالية :

- ١ - « شرح تجريد المنطق » (شرح لكتاب الطوسى) ، وهذا الشرح معروف باسم « الجوهر النضيد » •
- ٢ - شرحاً لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى (بوركلمان ، ١ ، ص ٤٦٦) (رقم ٢ ك •) •
- وكل من هذين الكتابين موجود (١٧٤) •

(١٧٣) ويعرف بالعلامة والحلى (بكسر الحاء وتشديد اللام) نسبة الى بلدة « الحلبة » بالعراق • كتب الكثير من المؤلفات ، فقال ابن كثير ان له تصانيف كثيرة يقال انها تزيد على مائة وعشرين مجلداً ، وعدتها خمسة وخمسون مصنفاً فى الفقه والنحو والفلسفة وغير ذلك من كبار وصغار • (انظر معجم المؤلفين ، د ٣ ، ص ٣٠٣ ، الهامش) • (المترجم)

(١٧٤) يذكر له الزركلى (الاعلام ، د ٢ ، ص ٢٢٨) كتابين آخرين لم يشر اليهما المؤلف وهما : « الاسرار الخفية » فى المنطق والطبيعى والالهى ، و« القواعد والمقاصيد » فى المنطق والطبيعيات والالهيّات • اى انها من الكتب الكبيرة من ذوات التقسيم الثلاثى المعروف •

(المترجم)

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان GAL : ٢ ، ص ١٦٤ ، ٢ (٢) ، ص ٢١١ - ٢١٢ ،
الملحق ٢ ، ص ٢٠٦ - ٢٠٩ (راجع أيضا ١ ، ص ٤٦٦ ، ٥٠٨ - ٥١٢ ،
١ (٢) ، ص ٦١٣ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٦ ، ٩٢٤ - ٩٣٣) .
— برون ، LHP : ٤ ، ص ٤٠٦ .

٣ - مكانة في تطور المنطق العربي

قام الخلى ، بوصفه تلميذاً للطوسي ، بتعليم العديد من الباحثين بحوره .
وكانت أعماله في المنطق عرضية بالنسبة لاهتماماته الأخرى . إلا أنه كان
يمثل حلقة في السلسلة المتواصلة للمدرسة « الشرقية » .

(١٠٠) القونوى

(ح ١٢٦٠ - ١٣٢٠)

١ - سيرته

على بن محمود القونوى ، باحث فارسى ، اخرج كتابه في المنطق سنة
١٢٨٨ . وهذا هو كل ما نعرفه عنه تقريبا . ومن عنوان كتابه نستطيع أن
أن احكم بأن من المحتمل أنه كان تلميذاً أو مساعداً لشمس الدين السمرقندى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، د - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب القونوى رسالة في المنطق بعنوان « قسطاس الأفكار في تحقيق
الاسرار » . ومع أن الرسالة موجودة ، إلا أنها تنتظر النشر والترجمة
والدراسة .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٧٦٩ - ٧٧٠ ، ٨٥٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يخامرنى الشعور المقرون بالشك بأن القونوى كان تلميذا لشمس الدين السهرقندى ، واستمرارا لتقليد نصير الدين الطوسى .

(١٠١) ابن تيمية

(١٢٦٣ - ١٣٢٨)

١ - سيرته

تقى الدين ابو العباس احمد بن عبد الحليم بن عبد السلام بن عبد الله بن محمد بن تيمية الحرانى ، سليل اسرة مشهورة من الباحثين . كان واحدا من اكثر المفكرين الاسلاميين الحنابلة انتاجا وتأثيرا والخصم اللحدود للفلسفة (١٧٥) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات ابن تيمية المنطقية هي على النحو التالى :

١ - « نصيحة اهل الايمان في الرد على منطق اليونان » وهو نفس كتاب « الرد على المنطقيين » ، والكتاب موجود . بروكلمان GAL ، الملحق ، ص ١٢٤ . ونشره عبد الصمد شرف الدين الكتبى ، بومباى (دار القيمة) ، ١٩٤٩ .

٢ - « مقتطفات عن مسائل المنطق » ، وهي موجوده في الاسكوريال

(١٧٥) انظر في حياة ابن تيمية : محمد ابو زهره : ابن تيمية ، حياته وعصره ، محمد بهجة البيطار : حياة شيخ الاسلام ابن تيمية .
(المترجم)

(ديرنبرج ، مخطوطات رقم ٧٠٧ ، الجزء ٨) ومن الممكن أن تكون مأخوذة
من الكتاب الأول (١٧٦) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ٢ ، ص ١٠٠ - ١٠٥ ، ٢ (٢) ، ص ١٢٥ - ١٢٧ ،
الملاحق ٢ ، ص ١١٩ - ١٢٦ .
 - سارتون ، IHS : ٣ ، ص ٤٢١ - ٤٢٢ .
 - نيكلسون ، LHA : ص ٤٦٢ - ٤٦٣ .
 - جولد تسهر ، SAIO : ص ٦ ، ٤٠ .
 - فستنفيلد ، G : رقم ٣٩٣ .
 - جولد تسهر ، الظاهريين ، ص ١٠٨ - ١٩٢ .
 - استنشneider : أدب الهجوم والدفاع في اللغة العربية .
- Steinschnneider, Polemische und apologetische Literatur in arabi-
scher Sprache, pp. 32, 36, 66, 89, 104, 108, 442.
- لشرينر (١٨٩٨) ، مارتن شرينر : مساهمة في تاريخ الحركات الدينية
في الاسلام .

Schreiner (1898). Martin Schreiner. «Beiträge zur Geschichte
der theologischen Bewegungen im Islam». Zeitschrift der

(١٧٦) هناك كتاب آخر سمي باسم «نقض المنطق» ، حققه محمد
عبد الرازق حمزه وسليمان بن عبد الرحمن الصنيع، ونشر بالقاهرة، مكتبة السنه
المحمدية في أوائل الخمسينيات . ولا ندرى ان كان هذا الكتاب هو نفس هذه
المقتطفات أم كتاب آخر غيرها .

(المترجم)

deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. 52 (1898),
pp. 463-563.

(انظر على وجه الخصوص ص ٥٤٠ - ٥٦٣)

— لاؤست (١٩٣٩) • هنري لاؤست • مقاله عن • ابن تيمية •

Laoust (1939) Henri Laoust. Essai sur ... Ibn Taimiya. Cairo,
1939.

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن تيمية معارضا للمنطق من منطلق ديني، وكان على وجه الخصوص
معارضاً لفخر الدين الرازي •

(١٠٢) التسـتـرى

(ح ١٢٧٠ - د ١٣٣٠) (١٧٧)

١ - سيرته

كان ازدهار بدر الدين محمد بن اسعد (او سعيد) بن عبد الله التميمي
(او اليماني) (١٧٨) التسـتـرى حوالي سنة ١٣٠٠ ، وربما كان تلميذاً لقطب
الدين الشيرازي (١٧٩) •

(١٧٧) لم يحدد قاموس « الاعلام » للرزكلي (ح ٦ ، ص ٣٢) مولد
التستري ، ولا حتى وفاته ، الا انه قال انه توفي بعد ٧٣٧ هـ = ١٣٣٦ م •
قارن ذلك مع ما يذكره المؤلف من انه توفي سنة ١٣٣٠ •

(المترجم)

(١٧٨) عند قاموس « الاعلام » (ح ٦ ، ص ٣٢) : « اليماني » •

(المترجم)

(١٧٩) يروي ابن الاسنوي اطراه في العلم والفهم ، ثم ضعفه بقله الدين
وقال : كان كثير الترك الصلاة ، ولهذا لم يكن له نور اهل العلم ، (انظر
« الاعلام » للرزكلي ، ح ٦ ، ص ٣٢) •

(المترجم)

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب التستري شرحاً لكتاب « الاشارات » لابن سينا « وهذا العمل ، مثل غيره من كتابات التحتاني المتأخرة ، يسعى الى الحكم في التعارضات - التي تتعلق في معظمها بمسائل غير المنطق - القائمة بين فخر الدين الرازي ونصير الدين الطوسي .:

« المحاكمة بين نصير الدين والرازي » .

وقد بقيت هذه الرسالة وطبعت (طهران ١٨٨٦) .

كما كتب التستري أيضا خواش (موجوده ولكنها غير منشورة) على كتاب « الاشارات » لابن سينا .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٣٢ ، ٤٥٤ ، ١ (٢) ، ص ٥٥٦ - ٥٥٧ .
٥٩٢ ، الملحق ١ ، ص ٥٣٧ ، ٥٩٣ ، ٨١٦ (مرتين) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

حاول التستري ، مثله في ذلك مثل تلميذه (على سبيل الاحتمال) التحتاني الوقوف موقفا وسطا بين التقليديين « الشرقي » و « الغربي » للمنطق العربي ، والتوحيد بينهما . ولكن من زاوية تعاليم « شرقية » بصورة دقيقة

(١٠٣) الجوزجاني

(١٢٨٣ - ١٣٤٤)

١ - سيرته

ولد أحمد بن عثمان بن إبراهيم بن مصطفى الجوزجاني (أو الجوزجاني) (٨١٠) سنة ١٢٨٢ / ١٢٨٣ ، وتوفي بالقاهرة سنة ١٣٤٣ / ١٣٤٤ . وكان معلما عاما للغة والفقه .

٢ - الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كان الجوزجاني ، حسب ما ترويه المصادر العربية للكتب واصحابها ، دارسا دؤوبا للمنطق والرياضيات ، ويتمتع بنشاط في تدريس هذه الموضوعات . ونستطيع الحكم لغيابه الكامل عند بروكلمان ان جميع اعماله مفقودة تماما (١٨١) .

(١٨٠) الجوزجاني (بضم الجيم) أو الجوزجاني (بفتح الجيم وكسر الـ و) وفي قاموس « الاعلام » للزركلي (ج ١ ، ص ١٦٧) نقرا اسمه على النحو التالي ، أحمد بن عثمان بن إبراهيم بن مصطفى المارديني . ابو العباس ، تاج الدين ، ابن التركماني . (وانظر في ذلك ايضا معجم المؤلفين ، ج ١ ، ص ٣٠٩) . وهو قاض من علماء الحنفية ، ولد وتوفي بالقاهرة (٦٨١ هـ - ٧٤٤ هـ = ١٢٨٣ م - ١٣٤٣ م) . (انظر المصدرين السابقين) ولا نجد نكرا للقب الجوزجاني الذي جعله المؤلف الاسم المعروف به . لانه معروف باسم « ابن التركماني » . (المترجم)

(١٨١) تذكر المصادر العربية (انظر المصدرين السابقين) كتابا للجوزجاني (ابن التركماني) باسم « شرح الشمسية » . ولا نعرف ما اذا كان هذا الشرح موجودا او مفقودا .

(المترجم)

د - المصادر

- سارتون IHS : ٣ ، ص ٧٠٠ .
- زوتر MAA : ص ١٦٤ (رقم ٤٠١ ، قارن رقم ٤٠٥) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من الواضح ان الجوزجاني لم يكن اكثر من معلم للمنطق وفق ما توطئه
سريعا من تقليد يربط هذا الموضوع باللغة والفقه والكلام (اكثر من ربطه
بالطب والعلم) .

(١٠٤) الكاتى

(١٢٩٠ - ١٣٥٩)

٢ - سيرته

كان حسام الدين الحسن الكاتى باحثا ، توفى سنة ١٣٥٩ (١٨٢) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الكاتى :

- « شرح ايساغوجى » (وهو شرح لكتاب « ايساغوجى » للابهرى) .
- ويعرف هذا الشرح أيضا باسم « قال اقول » . وهذا العمل شائع جدا ،
- وموجود في طبعات هندية (مثل كونيور Cawnpore) ١٢٩٣ هـ
- = (١٨٧٦) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

(١٨٢) يبدو أن الكاتى شخصية قليلة الأهمية ، بدليل تجاهلها في
كثير من المصادر ، وبعضها يكتفى بمجرد الإشارة السريعة ، دون ان يقدم
معلومات أكثر عنه .

(المترجم)

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ ، ١ (٢٢) ، ص ٦٠٩ (والملحق ١ ، ص ٨٤١)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لا شك في ان الكاتبي لم يكن اكثر من معلم للمنطق .

(١٠٥) التحتاني

(ح ١٢٩٠ - ١٣٦٥)

١ - سيرته

ولد قطب الدين محمد بن محمد الرازي التحتاني (١٨٢) في فارس حوالي سنة ١٢٩٠ . وفي سنة ١٣٦٢ رحل الى دمشق حيث توفي بها سنة ١٣٦٥ وكان عمره ٧٥ سنة تقريبا . وكان معلما للفلسفة له تأثيره انتشرت كتاباته على نطاق واسع ، وكانت موضوعا لشروح في اوقات متأخرة (وخاصة في الهند) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب التحتاني رسالة مدمشه في « التوسط » مع ميل نحو التعاليم « الشرقية » (بين الاختلافات - التي تتعلق في مجموعها بامور غير المخطط - القائمة بين فخر الدين الرازي ونصير الدين الطوسي :

(١٨٣) سمي بهذا الاسم تميزا له عن قطب آخر كان يسكن معه بأعلى المدرسة الظاهرية بدمشق . فكان هو « التحتاني » (في المسكن) فاشتهر به ، اذ كان يقال له « القطب التحتاني » . (المترجم)

١ - محاكمات بين نصير الدين والامام فخر الدين الرازي « (١٨٤) »

(وتقوم هذه المحاكمة على اساس كتاب « الاشارات لابن سينا)
وكتب التحتاني ايضا :

٢ - « شرح الرسالة الشمسية » (وهو شرح للرسالة الشمسية للقزويني.
المكتبي) . والذي شاع بوجه خاص من هذا الشرح هو الجزء الأول في.
« التصورات والتصديقات » (وهو مطبوع . لکناو ، ١٩٢٤ هـ (= ١٨٤٧ م) .

٣ - « شرح مطالع الأنوار » (١٨٥) (وهو شرح لكتاب مطالع الأنوار
للارموي) .

٤ - « تحرير القواعد المنطقية » (١٨٦) .

وجميع هذه المؤلفات موجودة (١٨٧) ، وقد نشر الكتاب الأول رقم (١) .

(١٨٤) يبدو أن لهذا الكتاب اسما عديدة ، وقد أدى هذا الى اثنا نجد
أكثر من كتاب ينسب الى التحتاني يحمل اسم « المحاكمات » . ففي قاموس
« الاعلام » للزرکلی (ج ٧ ، ص ٣٨) نجد للتحتاني (من بين كتبه المنطقية .
ما يلي : « المحاكمات » في المنطق ، و « المحاكمات بين الامام والنصير »
و « حكم فيه بين الفخر الرازي والنصير الطوسي في شرحيهما لاشارات ابن
سينا » . ان ربما تكون هذه الكتب الثلاثة هي اسما مختلفة لعمل واحد .
(المترجم)

(١٨٥) اسم هذا الشرح كما هو موجود عند « معجم المؤلفين » (ج ١١)
ص ٢١٦ « وقاموس « الاعلام » (المرجع السابق) : لوامع الاسرار في شرح
مطالع الانوار » . (المترجم)

(١٨٦) هذا الكتاب هو نفسه الكتاب الثاني . ففي قاموس « الاعلام » .
نجد هذا الكتاب باسم « تحرير القواعد المنطقية في شرح الشمسية » ونقرأ في
معجم المؤلفين (السابق) : « كتاب الشمسية في المنطق وسماه تحرير القواعد
المنطقية في شرح الشمسية » . (المترجم)

(١٨٧) يذكر « معجم المؤلفين » للتحتاني مؤلفين آخرين هما : « شرح
الاشارات لابن سينا في المنطق والحكمة » . و « لطائف الاسرار » (ربما
كان هذا هو نفس الكتاب الثالث رقم (٣)) . (المترجم)

باستنبول سنة ١٢٩٠ هـ لـ = ١٨٧٣) ، وفي القاهرة سنة ١٢٩٠ هـ لـ = ١٨٧٣) . اما الكتاب الثانى رقم (٢) فكان شائعا بصورة هائلة . وطبع فى الشرق مرات عديدة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٥٤ ، ٢ ، ص ٢٠٩ - ٢١٠ ، ١ (٢) ص ٥٩٣ (أعلى) ، ٢ (٢) ، ص ٢٧١ ، الملحق ١ ، ص ٨١٦ ، ٨٤٥ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٣ - ٢٩٤ .
- سارتون : IHS : ٢ ، ص ١٠١٩ ، ٣ ، ص ٦٢٩ - ٦٣٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان التحتانى أحد المدعين للمنطق العربى الذين جاهدوا في التوفيق بين المنطقات «الشرقية» ، و « الغربية » (ولكن مع ميل نحو التعاليم «الشرقية» . ومن الممكن ان يكون تلميذا للتستري وربما لقطب الدين الشيرازى (وكان على كل حال واقعا تحت تأثيره) . ولا يمكن تقييم مساهمة تقييمه حقيقيا الا بعد دراسة دقيقة لاعماله ، دراسة يضعها في الضوء الكامل للتقليد السابق .

(١٠٦) الجوزيه

(١٢٩٢ - ١٣٥٠)

١ - سيرته

ولد شمس الدين ابو عبد الله محمد بن ابى بكر بن ايوب بن قيم الجوزيه بدمشق سنة ١٢٩٢ ، وكان اكثر تلاميذ ابن تيميه اخلاصا وانتاجا ، حيث انخرط في صحبته بعد آخر عودة له من القاهرة سنة ١٣١٠ . وتوفى ابن القيم سنة ١٣٥٠ بعد ان اصبحت فيها حنبليا له اهميته الكبيرة .

٣ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

تتخسر كتابات الجوزية المتعلقة بالمنطق ، مثلها في ذلك مثل كتابات
استاذة ابن تيميه ، في الهجوم على المنطق :

• « احكام النظر » (طبع بدمشق سنة ١٣٤٨ هـ) = ١٩٢٩م ٢ •

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ١٠٥ - ١٠٥ ، ٢ (٢) ، ص ١٢٦ ،

١٢٧ - ١٢٩ ، الملحق ١ ، ص ٧٧٤ ، الملحق ، ص ١٢٦ - ١٢٨ •

— تريتون ، MENLA ، ص ١٧٣ •

— سارتون ، IHS : ٣ ، ص ٩٠١ - ٩٠٢ •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- كان الجوزية يقف موقفا ضدا للمنطق مدفوعا في ذلك بدافع ديني
- متابعا في ذلك ابن تيميه

(١٠٧) محمد بن أحمد التلمساني

(ح ١٣١٠ - ١٣٧٩)

١ - سيرته

كان شمس الدين محمد بن أحمد بن مرزوق الكاتب التلمساني باحثا من
شمال أفريقيا ، توفي عام ١٣٧٩ •

٢ - الأعمال المنطقية

١ - للكتابات المنطقية

كتب محمد بن احمد التلمساني :

شرحاً المختصر الخونجي « الموجز »

وهذا الشرح موجود .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٦٥ ، (٩) ، ٤٦٢ ، ٢ ، ص ٢٣٩ ،
١ (٢) ، ص ٣٠٩ (٩) ، ٦٠٧ ، ٢ (٢) ، ص ٣١٠ ، الملحق ١ ،
ص ٨٣٨ ، الملحق ٢ ، ص ٣٣٥ - ٣٣٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تقريرها (يجب الانتحاط بين هذا الكاتب وبين ابن بلدته
المتأخر محمد بن مرزوق للعجمي التلمساني (المتوفى سنة ١٤٣٩) والذي
سيرد ذكره تحت رقم ١١٨) (١٨٨) .

(١٨٨) هناك العديد من الاسماء المتشابهة التي تنتهي بلقب «التلمساني»
لانستطيع ان نتبين من بينها صاحبنا هنا . فهناك : احمد بن محمد بن مرزوق
التلمساني (المتوفى سنة ١٣٧٩) ، وهناك محمد بن مرزوق التلمساني شارح
كتاب نهاية الامل للخونجي المتوفى ١٤٣٨ ، وهناك الشريف التلمساني
(١٣١٠ - ١٣٧٠) شارح كتاب الجمل للخونجي . ويبدو أن المؤلف هنا لم
يستطع تبين الشخصية المقصودة تماما ، بدليل علامات الاستفهام الكثيرة
في تحديد الصفحات التي تذكر شخصيتنا عند بروكلمان .

(المترجم)

(١٠٨) التفتازانى

(١٣٢٢ - ١٣٩٠)

١ - سيرته

ولد سعد الدين مسعود (أو محمود) بن عمر التفتازانى بخراسان سنة ١٣٢٢ ، وقد أولى اهتماماً بالفلسفة والنحو والكلام . وشغل منصب الاستاذية فى سرخس ، والتحق فى خدمة تيمور ، حيث انتقل معه الى سمرقند (١٨٩) . وكان مساعدا لابن مبارك شاه الذى كتب شرحا لاحدى رسائله النحويه (GAL ، ٢ ، ص ٢١٥) . وتوفى سنة ١٣٩٠ غيظا وحسرة - كما تقول الروايات . ذلك لأن (تلميذه ؟) على بن محمد الجرجانى ازاحه عن خدمة تيمور . وكان التفتازانى مؤلفا غزير الانتاج ، نالت مؤلفاته شهرة هائلة فى الشرق .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كانت مؤلفات التفتازانى المنطقية على النحو التالى :

١ - « تهذيب المنطق والكلام » (وهى رسالة مشهورة شهرة واسعة ، كتبها سنة ١٣٨٦ ، واصبحت موضوعا لشرح متعددة ، وطبعت مرات عديدة .

٢ - « شرح الرسالة الشمسية » (وهو شرح للرسالة الشمسية للقزوينى الكاتبى) وهى موجودة .

٣ - حواشى على شرح التفتازانى للرسالة الشمسية للقزوينى الكاتبى . وهذا العمل كان له شيوخ كبير فى البداية ، ثم استعصى عنه بصورة متزايدة بحواشى على بن محمد الجرجانى (بروكلمان ، GAL : ملحق ١ ، ص ٨٤٦ .

(١٨٩) يقال ان تيمور لفتك ابعده الى سمرقند ، فتوفى بها (الاعلام) للرزكلى ، ٧ ، ص ٢١٩) .

(المترجم)

٤ - « شرح ايساغوجي » (شرح كتاب ايساغوجي للابهرى) • طبع
في دلهي سنة ١٢٨٨ هـ (= ١٨٧١ م) •

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٥ - ٢١٦ ، ٢ (٢) ، ص ٢٨٧ - ٢٨٠ ،
الملحق ١ ، ص ٥١٤ - ٥١٦ ، ٥١٦ ، ٦٨٣ ، ٨٤٢ ، ٨٤٦ ، الملحق ٢ ، ص
٣٠١ - ٣٠٤ •

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ١ : فن « التفتازاني » •

— سارنون ، IHS : ٣ ، ص ١٤٦٢ - ١٤٦٤ (انظر ايضا ، ٣ ،
ص ٢٠١٩ ، الفهرس) •

— برون LHP : ٣ ، ص ٣٥٣ - ٣٥٤ •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان التفتازاني « شارحا له تأثيرا (وربما كان عقيما) للمختصرات
المنطقية • اعطت مؤلفاته للموضوع الكثير من شروح الشروح • وينظر الباحثون
المسلمون الى التفتازاني على انه يمثل حدا فاصلا بين الباحثين « القدماء »
والباحثين « الحديثين » •

(١٠٩) ابن خلدون

(١٣٣٢ - ١٤٠٦)

١ - سيرته

ولد ابو زيد عبد الرحمن بن محمد بن محمد بن خلدون في تونس سنة
١٣٣٢ من عائلة اسبانية لاجئة ، وتوفي بالقاهرة سنة ١٤٠٦ • وكان واحدا
من اوائل كتاب التاريخ في اللغة العربية ، بل في أي لغة في الواقع •

و « المقدمة » أعنى مقدمته لكتابه عن « التاريخ العالمى » ، التى تضع المبادئ المنهجية التى تحكم كتابه ، معروفة بحق على أنها مساهمة تاريخية من الطراز الأول .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

درس ابن خلدون المنطق فى شبابه ، وكتب ملخصا فى المنطق لم يحفظه. انظر (بروكلمان ، GAL ، الملحق ٢ ، ص ٣٤٣) . وقد خصص فى « المقدمة » فصلا للمنطق ، يعد مصدرا هاما للمعلومات المتعلقة بالمنطق فى زمانه .

ونشر نص المقدمة لأول مرة ١ . كواتريمير E. Quatremère (باريس ، ١٨٥٨) ونصر الخوريمى (بولاق ، ١٨٥٧) وقد نشر بعد ذلك عدة مرات فى الشرق .

ب - الترجمات

الترجمات الرئيسية للمقدمة الى اللغات الغربية هي :

١ - ترجمة فرنسية : William MacGuckin de Slane ; Alger, 1852.

٢ - ترجمة انجليزية Franz Rossental ; N. Y. 1958.

ج - الدراسات

تتطوى ترجمة روزنتال على مقال تمهيدى يحتوى على معلومات هامة . كما تحتوى ايضا على بعض الموضوعات الاخرى . ولكن لا توجد دراسة تنصب بشكل خاص على الجزء المنطقى من كتاب ابن خلدون .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢٤٢ - ٢٤٥ ، ٢ (٢) ، ص ٣١٤ .
٣١٧ ، الملحق ٢ ، ص ٣٤٢ - ٣٤٤ .

- سارتون ، IHS : ٣ ، ص ١٧٦٧ - ١٧٧٩ .
- فستفيلد ، G : ص ١٩٤ - ١٩٩ (رقم ٢٥٦) .
- زوتر ، MAA : ص ١٦٩ - ١٧٠ (رقم ٤٢٠) وقارن ص ١٦٧ .
- (رقم ٤١٤) .
- نيكلسون ، LFA : ص ٢٠٠ - ٤٤٠ .
- دي بور ، HPI : ص ٢٠٠ - ٢٠٨ .
- روزنتال (انظر السابق) .

٣ - مكانته في تطور انطق العربي

لم يكن ابن خلدون منطقياً ، ولكنه كان واسع الاطلاع ، وراو واع : لاتجاهات السائدة في هذا المجال . واشتملت دراسة للمنطق على حفظ كتاب الجمل للخرنجي « (روزنتال ، د ٣ ، ص ١٤٣) . وبالنسبة لهذه الطريقة في الدراسة عن طريق حفظ مختصر معين يقول ابن خلدون :

« وهو فساد في التعليم ، وفيه اخلال بالتفصيل ، ذلك لان فيه تخطيطاً على المبتدئ بالقاء الغايات من العلم عليه ، وهو لم يستعد لقبولها بعد ، وهو من سوء التعليم » (روزنتال ، د ٣ ص ٢٩١) (١٩٠) .

ان عقم الدراسات انطقية في زمانه جعله ينظر الى الدراسة الصورية للمنطق على انها امر يمكن الاستغناء عنه :

« ولكونه (المتطق) امراً صناعياً ، استغنى عنه في الاكثر ، لذلك تجد كثيراً من فحول النظر في الخليفة يصلون الى المطالب في العلوم دون صناعة المنطق ، ولا سيما مع صدق النية والتعرض لرحمة الله » .

(روزنتال ، د ٣ ، ص ٢٩٦) (١٩١) .

-
- (١٩٠) المقدمة ، طبعة كتاب الشعب ، ص ٥٠١ . (المترجم) .
 - (١٩١) نفس المصدر ، ص ٥٠٣ - ٥٠٤ .
 - (المترجم) .

(١١٠) ابن مبارك شاه

(١٣٤٠ - ١٤٠٠)

١ - سيرته

شمس الدين ميرك محمد على بن مبارك شاه البخاري فيلسوف وفلكي فارسي ، انتقل الى مصر ، وكان مؤلفا غزير الانتاج ، وكان تلميذا لقطب الدين التفتاني ومساعدة للتفتازني (ويذكر بروكلمان تاريخ وفاته بسنة ١٣٤٠ .
:الا أن الوقائع الخاصة بالسير تشير الى زمن متأخر ، ولا بد أن يكون عام ١٣٤٠ هو زمن تقريبي لميلاده) .

٣ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

أخرج ابن مبارك شاه الكتابات التالية المتعلقة بالمنطق :

١ - « شرح حكمة العين » (وهو شرح لكتاب القزويني الكاتبى « حكمة العين » ٠)

- ٢ - « شرح هداية الحكمة » (شرح لكتاب هداية الحكمة للابهرى) .
- ٣ - « شرح المخلص » (وهو شرح لفلسفة فخر الدين الرازى ومنطقه)
وهذه المؤلفات موجودة ، ولكن لم يتم حتى الآن نشرها وطبعها ودراستها .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ ، ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٨ ، ٦١٣ ، ٢ ، ص ٢١٥ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧٥ ، الملحق ١ ، ص ٨٩٣ ، ٨٤٠ ، ٨٤٧ ، ٨٥٠ ، ٨٦٣ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٧ ، ٣٠٥ .

— سارتون IHS : ٣ ، ص ٦٩٩ (أنظر ٣ ، ص ٢٠٢٨ ، الفهرس) .

— زوتر MAA : ص ١٦١ (رقم ٣٩٧) .

٣ - مكانة في تطور المنطق العربي

كان ابن مبارك شاه شارحا للمختصرات اساسا ، وهو من هذه الناحية
انما يمثل تماما خلفاءه من المنطقة العرب ، أو بالأحرى - عند هذه النقطة -
من معلمى المنطق ، وهو بوصفه معلم منطق فقد كان له تأثير واضح .

(١١١) الخضرى

(د ١٣٤٠ - د ١٤٠٠)

١ - سيرته

كان شمس الدين محمد بن احمد المقرئ الخضرى تلميذا للتفتازانى .
وكان اهتمامه منصبا اساسا على الموضوعات الكلامية .

٣ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الخضرى :

« سواد العين » ، وهو حواشى على شرح ابن مبارك شاه لكتاب « حكمة
العين » للقزوينى الكاتبى .
وهذه الحواشى موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٥٠٩ . (اقرأ الخضرى بدلا من حفرى)
الملحق ١ ، ص ٨٤٧ ، ٩٢٦ ، ٩٣١ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لم يهتم الخضرى بالمنطق الا بصورة عرضية من خلال دراسته لعلوم اخرى

(١١٢) الهروى

(١٣٤٠ - ١٤٠٠)

١ - سيرته

من المحتمل أن مولانا زاده خيدر احمد بن محمود الهروى ، وهو باحث فارسى فى القرن الرابع عشر ، كان تلميذا للتفتازانى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الهروى :

١ - شرحا لكتاب « حكمة العين » للقزوينى الكاتبى

٢ - شرحا لكتاب « هداية الحكمة » لابهرى

وكل من الشرحين موجود .

ب ، ج - الترجمات والدراسات :

لا توجد

د - المصادر

— بروجلمان GAIL : ، ص ٤٦٤ ، ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٨ ، ٦١٤ ، اللحق ١ ، ص ٨٤٠ ، ٨٤٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى :

من المحتمل أن الهورى كان تلميذا للتفتازانى واستمرارا لتقليده .

(١١٣) على بن محمد الجرجاني

(١٣٤٠ - ١٤١٣)

١ - سيرته :

ولد على بن محمد الجرجاني ، السيد الشريف ، بفارس (١٩٢) سنة ١٣٤٠ ، وذهب الى هراة سنة ١٣٦٥ ليدرس على يد قطب الدين التفتازاني ، ذلك الذي ارسله ، بسبب كبر سنه ، الى مصر ليدرس على يد تلميذه ابن مبارك شاه ، ويقال انه بدلا من ان يفعل ذلك ، درس على يد الفناري وصحبه الى مصر حوالي سنة ١٣٧٠ . (وفي هذا الامر استحالة تاريخية ، ذلك ان الفناري لم يكن في ذلك الوقت يتجاوز العاشرة من عمره ، ومادام الامر كذلك فلا بد ان تكون علاقة الاستاذ - التلميذ هنا معكوسة) . وكانت دراساته منصبية اساسا على المنطق وعلى النحو ، الا انه اهتم ايضا بالموضوعات الكلامية .

وفي سنة ١٣٧٧ ، وبفضل تأثير (استاذة ؟) التفتازاني ، عين استاذاً بشيراز . وعندما فتح تيمور هذه المدينة ١٣٨٧ ، ارسله الى سمرقند (١٩٢) . وهناك حدث نزاع مشهور استطاع فيه الجرجاني ان يفي بالتفتازاني عن خدمة تيمور ليحل هو محله . وبعد موت تيمور عاد الى

(١٩٢) يقال انه ولد في تاتار (استراباد) (الاعلام للزركلي ، ج ٥ ، ص ٧) ، ويقال انه ولد في جرجان (معجم المؤلفين ج ٧ ، ص ٢١٦) والاقرب الى العقل هنا هو الاحتمال الثاني ، الذي ربما سمي بالجرجاني لهذا السبب .

(المترجم)

(١٩٣)؛ يقال انه فر الى سمرقند (الاعلام ج ٥ ، ص ٧) . ولو صح ذلك لكانت قصه نزاعه مع استاذة التفتازاني موضع شك بما في ذلك موت الاستاذ حسرة على مكانته في خدمة تيمور . وربما عودته الى شيراز بعد موت تيمور ترجح فراره الى سمرقند وليس ارساله اليها من قبل تيمور .

(المترجم)

شيرلز ، حيث توفي سنة ١٤١٣ هـ . (والجرجاني هذا هو أكثر مناطق هذا :
« الانتساب » أهمية : ولا ينبغي ان نخلط بينه وبين ابنه نور لدين
الجرجاني ، ولا بينه وبين زين الدين الجرجاني) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات على بن محمد الجرجاني المنطقية هي كما يلي :

١ - « تعريف العلم في المنطق » (وهو كتاب شائع جدا ، وطبع عدة
مرات باسطنبول والقاهرة .

٢ - « الرسالة الكبرى في المنطق » ، مطبوعه ، لکناو ١٢٦٤ هـ .

٣ - « الرسالة الصغرى في المنطق » (وكانت في الاصل بالفارسية
وترجمها الى العربية نور الدين الجرجاني - ابن المؤلف (وهي مطبوعة
بالقاهرة سنة ١٣٢٨ هـ (= ١٩١٠) تحت رقم ١٣ من « مجموعة رسائل
الجرجاني » ، (GAL ، المالحق ٢ ، ص ٣٠٦) .

٤ - « الرسالة الوليدية في المنطق » وهي موجودة (وكانت في الاصل
مكتوبة بالفارسية ، الا انها ترجمت الى العربية على يد ابن المؤلف - نور
الدين الجرجاني) .

٥ - « شرح ايساغوجي » (شرح لكتاب ايساغوجي للابهرى وهو
موجود .

٦ - حواشي على شرح الكاتى للكتاب السابق . وهي موجودة .

(١٩٤) « الانتساب » هنا معناه اولئك الذين يسمون باسم الجرجاني
(المترجم)

٧ - حواشي على شرح التختاني للرسالة الشمسية للقزويني الكاتب.
المعروفة باسم « الكوجك » (« الصغرى ») • وهي شائعة جدا ، وطُبعت في
الشرق عدة مرات •

٨ - حواشي على شرح التختاني لكتاب « مطالع الانوار » للارموي •
وهي موجودة ، الاسكوريان ، ديرنبرج ، ١ ، ص ٦٤٣ ، ٦٤٥ ، الف •

٩ - حواشي على شرح الأرموي نفسه لكتابه السابق • وهي موجودة
(بروكلمان GAL ، ١ ، ص ٤٦٧) •

١٠ - حواشي على شرح ابن مبارك شاه لكتاب « حكمة العين » للقزويني
الكاتب المعروف باسم « الميرك » وهي حواشي شائعة ومطبوعة في
كلكتا في ١٨٤٥ (١٩٥) •

ب ، د - انترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٦ - ٢١٧ ، ٢ (٢) ، ٢٨٠ - ٢٨١ ،
الملحق ١ ، ص ٥٠٤ ، ٥١٥ - ٥١٦ ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٥ - ٣٠٦
(وايضا الملحق ٣ ، ص ٥٦٥ ، الفهرس) •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان علي بن محمد الجرجاني مؤلفا لمختصرات ، وشارحا من النمط الذي
كان عليه الاستاذ المسلم في القرن الرابع عشر • وكان تلميذا لابن مبارك
شاه ، وصنيعة التفتازاني ، وواحدا من أهم المواصلين لتقليد التختاني •

(١٩٥) يذكر الزركلي (الاعلام د ٥ ، ص ٧) ان من كتب الجرجاني
كتابا بعنوان « الكبرى والصغرى في المنطق » واعتقد ان هذا الكتاب هو
العملين رقم (٢) ورقم (٣) • (المترجم)

(١١٣ أ) قاضي زاده

(ح ١٣٥٠ - ١٤١٢) (١٩٦)

١٠ - سيرة

كان موسى بن محمد بن محمود الرومي قاضي زاده اصغر لبناء قاضي
، بروسه (١٩٧) واصبح فلكيا هاما في البلاط الحاكم بسمرقند .

٣ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب قاضي زاده :

١ - شرحا لكتاب « حكمة العين » للقزويني الكاتبى (وهو موجود
، بروكلان ، GAL ، ٢ (٢) ، ص ٢٧٥ .

٢ - حواشى على شرح التحتاني لكتاب «مطالع الانوار» للارموى (وهي
، موجوده ، بروكلان ، GAL ، ١ (٢) ، ص ٦١٥) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلان GAL : ١ (٢) ، ص ٦١٥ ، ٢ ، ص ٢١٢ ، ٢ (٢) ، ص
٢٧٥ .

(١٩٦) لم تحدد المصادر العربية تاريخا لمولده ، وحددت تاريخا تقريبا
لوفاته فقيل انه توفى نحو ٨٤٠ هـ = ١٤٣٦ (النظر « الاعلام » للزركلى ،
د ٧ ، ص ٣٢٨) وقيل انه كان حيا سنة ٨١٥ هـ = ١٤١٢ م (« معجم المؤلفين »
لكحاله ، د ١٣ ، ص ٤٧) .

(المترجم)

(١٩٧) هكذا يكتبونها) الاتراك اليوم - وكانت قديما بكتب «بروصا» .
(انور قاموس الاعلام - السابق) .

(المترجم)

— زوتر ، MAA ص ١٧٤ - ١٧٥ (رقم ٤٣٠) • وايضا الملحق ،
١٧٨ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

قاضى زاده ، هو فلكى اساسا ، الا انه يقدم مثالا آخر للربط بين المنطق
والفلك ، الذى وجد في فارس الاسلامية ابان القرن الرابع عشر في صحوة
نصير الدين الطوسي •

(١١٤) ابن الشحنة

(ح ١٣٥٠ - ١٤١٢)

١ - سيرته

ولد ابو الوليد محمد بن كمال الدين بن الشحنة زين الدين الحلبي بحلب
حوالى سنة ١٣٥٠ ، وكان باحثا غزير الانتاج ، عمل قاضيا حنفيا بحلب
ودمشق (١٩٨) ، وبعد العديد من التقلبات السياسية ، توفى بمسقط رأسه
سنة ١٤١٢ •

٢ - الاعمال المنطقية

ا ، ب ، ج - الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب ابن الشحنة رسالة منطقية بعنوان :

« منظومة في علم المنطق » •

ومع ان هذه الرسالة موجودة ، الا انها لم تنشر ولم تدرس •

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ١٤٠ - ١٤١ ، ٢ (٢) ، ص ١٧٨ - ١٧٩ ،
الملحق ٢ ، ص ١٧٦ - ١٧٧ •

(١٩٨) ، وقيل انه عمل ايضا قاضيا بالقاهرة •

(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن الشحنة موسوعيا ، عالج المنطق بشكل عرضي •

(١١٥) حاجي باشا الايديني

(ح . ١٣٥٠ - ١٤١٧)

١ - سيرته

جلال الدين خضر بن علي الايديني الخطاب المعروف بحاجي باشا (١٩٩) ،
قدم الى القاهرة شابا ليدرس الفلسفة على يد ابن مبارك شاه • الا انه بعد
أن شعر بمرضه ، تحول الى الطب ، وأصبح واحدا من اطباء مصر الرواد •

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

المؤلف المنطقي الوحيد الذي يمكن عزوه الى حاجي باشا هو :
« حواشي على شرح التحتاني لكتاب مطالع الانوار للارموي » وهذا
المؤلف موجود •

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ٢ ، ص ٢٣٣ ، ١ (٢) ، ص ٦١٥ .
٢ (٢) ، ص ٣٠٢ ، الملحق ١ ، ص ٧٤٣ ، ٧٧٥ ، ٨٤٩ ، الملحق ٢ ،
ص ٣٢٦ •
— سارتون : IHS : ٣ ، ص ١٧٢٧ - ١٧٢٨ •

(١٩٩) هناك بعض الاختلافات في اسمه ، فيذكر الزركلي في « الاعلام »
(د ٢ ، ص ٣٠٧) أن اسمه هو « خضر الدين علي بن مروان بن علي ،
حسام الدين الايديني ، ويقال له الخطاب ، ويعرفا بحاجي باشا •
(المترجم)

— بـيرسون ، ٢ ، ص ١٥٢ .

— فستنفيلد AA : ص ١٥٤ (رقم ٢٦٠) .

— ليكلير ، HMA : ص ٢٦٦ - ٢٦٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان حاجي باشا الايديني تلميذا لابن مبارك شاه ، ومع ذلك ، فلم يكن له اهتمام بالمنطق الا بصورة عرضية . ومن الممكن ان تكون حواشيه على شرح التحتاني لرسالة الارموي مجرد ثمرة من ايام دراسته .

(١١٦) الفنارى

(١٣٥٠ - ١٤٣١)

١ - سيرته

كان شمس الدين محمد بن حمزة الفنارى باحثا فارسيا ومعلما له اهتمامات واسعة ، وخاصة الاهتمامات الكلامية . وتوفى سنة ١٤٣١ . (٢٠) .

(٢٠٠) محمد بن حمزه بن محمد شمس الدين الفنارى الرومى ، عالم بالمنطق والاصول ، ولد سنة ٧٥١ هـ ، وتوفى سنة ٨٣٤ (١٣٥٠ - ١٤٣١ م) . يذكر السيوطى انه سمع من محى الدين الكافيجى انه لقب بالفنارى نسبة الى صنعة الفئار (الشقائق النعمانية ص ١٧) ، اما ابن العماد في « شذرات الذهب » (ج ٧ ، ص ٢٠٩) فيكتبها « الفئرى » ، ويقول انها نسبة الى صنعة الفئيار ، وقيل ان هذا غير صحيح . اذ ان « الفنارى » نسبة الى قرية تسمى « فئار » (انظر الشقائق النعمانية ، ص ١٧ ، « الاعلام » للزركلى ، ج ٦ ، ص ١١٠) .

وتروى عنه المصادر العربية ، انه ولى قضاء بروسه ، وارتفع قدره عند السلطان بايزيد خان حتى صار يعامل معاملة الوزير . وخج مرتين زار في الاولى مصر (سنة ٨٢٢) واجتمع بعلمائها ، وذاكروه وباحثوه وشهدوا له بالفضيلة . الثانية (سنة ٨٣٣) شكرا لله على اعاده بصره اليه ، وكان قد اشرف على العمى ، او عمى وشفى . ويروى صاحب الشقائق النعمانية ، العديد من القصص الغريبة عن سبب عماه وشفائه . كما يروى الكثير من =

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الفنارى

١ - «كتاب المنطق» وهو كتاب شائع ، طبع في اسطنبول سنة ١٣٠٤هـ
(= ١٨٨٦) . انظر بروكلمان ، وقارن سييولد (١٩١٩) ص ١١٥ .

٢ - « البرهان » وهو في حقيقة الامر شرح لكتاب « ايساغوجي » للابهرى
(ومعروف باسم « الفوائد الفنارية ») طبع باسطنبول سنة ١٨٢٠ ، وطبع بعد
ذلك أيضا . انظر بروكلمان ، GAL ، ١ ، ص ٤٦٥ . وقارن سييولد
السابق فكره .

٣ - شرح على « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى . وهو موجود
(بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨٤٧) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

= المعلومات الشخصية ، وعن غناه الفاحش وجاهه الواسع ، وعبيده الذين
لا يحضون كثرة ، وجواريه العديدين ، اربعون منهن يلبسن القلائس الذهبية .
ومع هذه الابهة والجلالة كان هو يلبس نفسه النفيسة ثيابا دنيئة ، وكان
على راسه عمامة صغيرة على زى مشايخ الصوفية ، وكان يتعلل في ذلك
ويقول ان ثيابه وطعامى من كسب يدي ، ولا يفى كسبى باحسن من ذلك ،
وكان يعمل صنعة القزازية . وكانت له شهرة علمية كبيرة بين الناس
حتى قيل ان يوم الجمعة حين كان يخرج للصلاة يزدحم الناس على بابه
بحيث يمتلئ من الناس ما بين بيته وبين الجامع الشريف . . (انظر :
الشقائق الخيمانية ص ١٦ - ٢١ ، وانظر ايضا البغدادي : هدية العارفين ،
٢ ، ص ١٨٨ - ١٨٩ ، و «الاعلام» للزركلى ، د ٦ ، ص ١١٠ ، والمعجم
المؤلفين لعمر رضا كدالة ، د ٩ ص ٢٧٢ - ٢٧٣) .

(المترجم) .

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ، ٢ ، ص ٢٣٤ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٩ .
٢ (٢) ، ص ٣٠٣ - ٣٠٤ ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٥ ، ٣٢٨ - ٣٢٩ .
— سارتون ، IHS : ٣ ، ص ١٤٦٦ (قارن ١١٠١) .
— سيبولد (١٩١٩) س سيبولد .
Seybold (1919). C.F. Seybold, «Al-Abhari's Isaghuji und al-ī'a-nari's Kommentur dazu» Der Islam, Vol. 92 (1919). pp. 112-115.

(مناقشة للمخطوطات والامور المتعلقة بالسير) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الفناري معلما للمنطق له تأثير كبير . عالج كعادة اهل زمانه على انه امر عارض بالنسبة للدراسات الكلامية . وربما درس على يد علي بن محمد الجرجاني .

(١١٧) محمد الحسيني

(١٣٦٠ - ١٤٢٠)

١ - سيرته

كان محمد بن ابي العباس احمد الحسيني باحثا ، ازدهر حوالي سنة ١٤٠٠ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب محمد الحسيني :

- شرحا لرسالة الخونجي المنطقية « الجمل » ،
- وهذا الشرح موجود .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL ١ ، ص ٤٦٣ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب حسمها

(١١٨) محمد بن مرزوق العجيمي التلمساني

(ح ١٣٦٣ - ١٤٣٩)

١ - سيرته

كان محمد بن فروق العجيمي التلمساني باحثا تتجه اهتماماته اساسا الى الدراسات الكلامية والادبية . توفي سنة ١٤٣٩ (٢٠١) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

اكمل ابن مرزوق عام ١٤١٠ :

١ - شرح كتاب « الجمل » (للخونجي) .

كما كتب ايضا :

(٢٠١) هو محمد بن أحمد بن الخطيب شمس الدين محمد بن أحمد بن محمد بن أبي بكر بن مرزوق العجيسي (وليس العجيمي كما يذكرها المؤلف) شمس الدين أبو عبد الله التلمساني حفيد بن مرزوق الخطيب الصوفي المشهور . ولد بتلمسان سنة ٧٦٦هـ وتوفي بالقاهرة سنة ٨٤٢ هـ (= ١٤٣٩ م) . (انظر البغدادي : هدية العارفين ، ج ٢ ، ص ١٩١ - ١٩٢ . « الاعلام » للزركلي ، ج ٥ ، ص ٣٣١ ، و« معجم المؤلفين » لكخالة ، ج ٨ ، ص ٢١٧) .

(المترجم)

٢ - نظم « كتاب الموجز » للخونجي .

وكلا العاملين موجود (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٣٨) .
ب ، د ، الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٢٦٥ (٩) ، ٤٦٣ ، ١ (٢) ، ص ٣٠٩ (٩) ، ٦٠٧ ، الملحق ١ ، ص ٤٧٦ ، ٨٣٨ ، الملحق ٢ ، ص ٣٩٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان ابن مرزوق باحثا في مجالات أخرى (وخاصة علم الكلام) ، تلك التي كان اهتمامها بالمنطق عرضيا . وقد يكون من المعتقد أن له اتجاها « غربي » بشكل محدد (ويجب الخلط بين ابن مرزوق التلمساني وبين ما تحدثنا عنه من قبل (رقم ١٠٧) (محمد بن احمد التلمساني) الذي ربما كان جده (٢٠٢) / .

(١١٩) نور الدين الجرجاني

(د ١٣٧٠ - ١٤٣٤)

١ - سيرته

توفي نور الدين محمد بن السيد الشريف الجرجاني سنة ١٤٣٤ (٢٠٣)

(٢٠٢) بل هو بالفعل جده كما تذكر المصادر العربية . حتى أن ابن مرزوق يرد في هذه المصادر مسبوqa بكلمة « الحفيد » ، ومعناه حفيد محمد بن احمد التلمساني .

(المترجم)

(٢٠٣) ، لاتذكر المصادر العربية تاريخ مولد محمود لنور الدين الجرجاني .

وما هو مقطوع بصحته هو وفاته في ٨٣٨ هـ (= ١٤٣٤ / ١٤٣٥) .

(المترجم)

بشيرال (فارس) • (وينبغي الانخراط بينه وبين والده علي بن محمد الجرجاني ولا بينه وبين زين الدين الجرجاني) •

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب نور الدين الجرجاني الرسالة المنطقية التالية :
« الغرة في المنطق » •

وهي موجودة • كما ترجم الى العربية من الفارسية رسالتي والده علي بن محمد الجرجاني « الرسالة الوليدية في المنطق » و « الرسالة الصغرى في المنطق » (٢٠٤) (بروكلمان GAL : ٢ ، ص ٢١٦ ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٦) (٢٠٥) •

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان GAL : ٢ ، ص ٢١٠ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧١ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٤ •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

لا يبدو نور الدين الجرجاني أكثر من مؤلف لكتاب مختصر عام •

(٢٠٤) طبعت بالقاهرة ١٢٢٨ هـ (= ١٩١٠) برقم ١٣ من « مجموعة رسائل الجرجاني » ☐

(٢٠٥) يذكر له البغدادي في « هدية العارفين » (مجلد ٢ ، ص ١٨٩) كتابا في المنطق بعنوان « شرح هداية الحكمة » للابهرى • (انظر في ذلك ايضا « معجم المؤلفين » لكحاله ، ١١٥ ، ص ٥٥٥) •

(المترجم)

(١٢٠) شمس الدين الحسيني

(١٣٨٠ - ١٤٣٠)

١ - سيرته

كان شمس الدين بن الشريف الحسيني العلاوي (والجنكي) حفيد علي بن محمد الجرجاني . ازدهر حوالي سنة ٨٢٥ هـ (= ١٤٢٢) . (وانا اسلم بأنه هو نفسه محمد بن شريف « الحسيني » ، الذي كتب رسالة في المنطق موجودة في الاسكوريال، والذي وصفه كاسيري خطأ بأنه «فيلسوف غرناطة» . (مجلد ١ ، ص ١٩٨ ، مخطوطات رقم ٦٧٠ ، د ٢) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات الحسيني المنطقية هي كما يلي :

- ١ - مختصر في المنطق (بعنوان « رسالة في اصول المنطق ؟ »)
موجودة في المكتبة الاهلية بباريس (بروكلمان : GAL : الملحق ٢ ، ص ٢٩٣) .

- ٢ - شرح « كتاب هداية الحكمة » للابهرى . وهو موجود (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٠) .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان : GAL ١ ، ص ٤٦٤ ، ٢ ، ص ٢٠٩ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٨ .
٢ (٢) ، ص ٢٧٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٣٩ ، ٨٤٠ ، الملحق ٢ ، ص ٢٩٣ .
٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

من الواضح ان شمس الدين الحسيني كان معلما للمنطق له أهمية معنية، فضلا عن كونه معلما للموضوعات الكلامية .

(١٢١) الكافي

(١٣٨٨ - ١٤٧٤)

٢ - سيرته

كان أبو عبد الله بن سليمان الخيوى الكافي البرغمي باحثاً متكلماً
غزير الانتاج ، توفي عام ١٤٧٤ (٢٠٦) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الكافي :

١ - شرحاً لـ « تهذيب المنطق » للفتازاني (٢٠٧) .

وهذا الشرح موجود .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

(٢٠٦) هو محي الدين أبو عبد الله محمد بن سليمان بن سعد بن مسعود
الرومي البرغمي الرومي الحنفي الكافي . رومي الاصل ، اشتهر بمصر ،
ولازمه السيوطي ١٤ سنة ، وعرف بالكافي لكثرة اشتغاله بالكافية في
النحو . ولى وظائف عديدة منها مشيخة الخانقاه الشيعونية ، وانتهت اليه
رئاسة الحنفية في مصر . ويقول عنه السيوطي (فيما يروى ابن العماد
وطاش كبرى زادة فيقول : « كان اماما كبيرا في المعقولات كلها : الكلام وأصول
الفقه والفحو والتصريف الاعراب والمعاني والبيان والجدل والمنطق والفلسفة
والهيئة بحيث لا يشق احد غباره بشيء من هذه العلوم ، وله اليد الحسنة في
الفقه والتفسير والنظر في علوم الحديث ، والف فيه . أما تصانيفه في العلوم
العقلية فلا تحصى ، بحيث اننى سألته ان يسمي لي جميعها لاكتبها في ترجمته
فقال لا أقدر على ذلك ، قال ولى مؤلفات كثيرة نسيته ، فلا اعرف الآن اسماءها
(الشقائق النعمانية ، ص ٤٠ ، شذرات الذهب ، ص ٣٢٧ . وانظر في ذلك
ايضاً « الاعلام » للزركلي ، ص ٦ ، ص ١٥٠ ، ومعجم المؤلفين لكحاله ، ص ١٠ ،
ص ٥١ ، وكان مولد الكافي سنة ٧٨٨ هـ = ١٣٨٦ ، ووفاته سنة ٨٧٩ هـ
= ١٤٧٤ م . (انظر المصادر السابقة) .

(المترجم)

(٢٠٧) وهو شرح مبسوط بقال اقول (انظر كشف الظنون ، ص ٥١٧) .

(المترجم)

د - المصادر

بروكلمان : GAL : ٢ ، ص ١١٤ - ١١٥ ، ٢١٥ ، ٢ (٢) ، ص ١٣٨ - ١٤٠ ، ٢٧٨ ، الملحق ٢ ، ص ١٤٠ - ١٤١ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الكافيجي متكلماً اهتم (بالمنطق) (٢٠٨) بالصورة المألوفة آنذاك .
اعنى بطريقة عرضية .

(١٢٢) الركابي

(١٣٩٥ - ١٤٥٦)

١ - سيرته

كان علي (الـ) ركابي باحثاً فارسياً توفي سنة ١٤٥٦ . ولا نعرفه
عند غير ذلك الا القليل .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الركابي

حواش على شرح التحتاني لـ « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب .
وهذه الحواشي موجودة .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

بروكلمان : GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٦ .

(٢٠٨) كلمة لم يذكرها المؤلف .

(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب حسمها .

(١٢٣) العجمي

(١٤٠٠ - ١٤٥٦)

١ - سيرته

كان سيد علي العجمي بحثا فارسيا ، توفي سنة ١٤٥٦ ، ولا نعرف عنه غير ذلك الا القليل (٢٠٩) .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب العجمي :

حواشي على حواشي علي بن محمد الجرجاني على شرح الفتحاني
لكتاب « مطالع الانوار » للارموي .
وهذه الحواشي موجودة (٢١٠) .

(١٩٥) يذكر طاش كبرى زادة في « الشقائق النعمانية » ان العجمي حصل العلوم في بلاده ، ويقال انه قرأ علي السيد الشريف ثم أتى بلاد الروم فأتى بلدة قسطنطيني فأكرمه وألّٰها اسماعيل بك غاية الاكرام ، ثم أتى مدينة أدرنه فأعطاه السلطان مراد خان مدرسة جده السلطان بايزيد خان بمدينة بروسه (وتكتب احيانا برسا) وعاش الى زمن السلطان محمد خان . وكان يجتمع عنده علماء زمانه ، فظهر فضلة بينهم ، (الشقائق النعمانية ، ص ٦٢ . وشفرات الذهب ، ج ٧ ، ص ٢٩٧) .

(المترجم)

(٢١٠) يذكر له صاحب الشقائق النعمانية بالاضافة الى الحواشي التي يذكرها المؤلف : حواشي على حاشية شرح الشمسية للسيد الشريف .
(انظر الشقائق ، ص ٦٢ ، شفرات الذهب ، ج ٧ ص ٢٩٧ ، معجم مؤلفين ، ج ٧ ، ص ١٤٩)
(المترجم)

ب ، د - الترجمات والدراسات

للتواجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ٦١٥ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تحييدها .

(١٢٤) الشافعي البقاعي

(١٤٠٦ - ١٤٨٠)

١ - سيرته

كان برهان الدين ابو الحسن ابراهيم بن عمر الشافعي البقاعي باحثا
فارسياموسوعيا (٢١١) توفي سنة ١٤٨٠ .

(٢١١) ربما كان هناك خلط كبير في شخصية البقاعي هذا ، نظرا لقلّة
المعلومات المعطاه . فهناك « البقاعي » الذي يتحدث عنه صاحب قاموس
« الاعلام » (١ ، ص ٥٦) له نفس الاسم وتاريخ المولد وتاريخ الوفاة ،
الا انه ليس فارسيا . ولنقرأ بعض ما يقوله قاموس « الاعلام » تحت اسم
« البقاعي » (٨٠٩ - ٨٨٥ هـ = ١٤٠٦ - ١٤٨٠) :
« ابراهيم بن عمر بن حسن الرباط - بضم الراء وتخفيف الباء - بن علي
بن ابي بكر البقاعي ، ابو الحسن برهان الدين : مورخ اديب ، أصله من
البقاع في سورية ، سكن دمشق ورحل الى بيت المقدس والقاهرة ، توفي
بدمشق » .

وله العديد من الكتب في التاريخ والادب والسيره والتصوف ... الخ .
ولا اعتقد الا ان تكون هو ما يتحدث عنه المؤلف .
ويذكر ابن العماد في « شذرات الذهب » (٧ ص ٣٤٠ ، انه
درس على اساطين عصره كابن ناصر الدين وابن حجر ، وبرع ، وتميز ،
وناظر ، وانتقد حتى على شيوخه ، وصنف تصانيف عديدة من أجلها
« المناسبات القرآنية » و« عنوان الزمان بتراجم الشيوخ والاقران » و« تنبيه
الغبي تكفير عمر بن الفارض وابن عربي » ، وانتقد عليه بسبب هذا التأليف .

٢ - الأعلام المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الشافعي البقاعي :

« مقدمة الايساغوجي » • وهو عبارة عن بسط لرسالة الأبهري مع إضافة شروح وأمثلة •

وهذا العمل موجود وطبع (مع شرح السنوسي) في الجزائر العاصمة سنة ١٣٥٢ هـ (= ١٩٣٣) •

ب ، ح - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ١ ص ٤٦٥ ، ٢ ، ص ١٤٢ - ١٤٣ ، ١ (٢) ، ص ٦١٠ ، ٢ (٢) ، ص ١٧٩ - ١٨٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٣ ، الملحق ٢ ، ص ١٧٧ - ١٧٨ •

— فستنغيلد : G : ص ٢٢٤ - ٢٢٥ (رقم ٤٩٧) •

— زوتر : MAA : ص ١٧٩ (رقم ٤٤١) •

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الشافعي البقاعي باحثا آخر في مجالات أخرى ، إلا أنه اهتم بشكل عرضي بالمنطق •

= وتناولته الألسن ، وكثر الرد عليه ، فمن رد عليه العلامة السيوطي بكتابه « تنبيه الغبي بتبرئة ابن عربي » ، وبالجملية فقد كان من أعاجيب الدهر وحسناته ، وتوفي بدمشق عن ست وسبعين سنة •

(المترجم)

(١٢٥) النيسابورى

(ح ١٤١٠ - ١٤٧٠)

١ - سيرته

ازدهر ابو عبد الله محمود ابن الفجرانى النيسابورى حوالى سنة

١٤٥٠ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب النيسابورى سنة ١٤٥٤ رسالة منطقية :

« رسالة قوسية فى المنطق »

وهذه الرسالة موجودة

ب ، ح - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٠ ، ٢ (٢) ، ص ٢٧١ .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

ربما كان النيسابورى هو اساسا معلماً للكلام .

(١٢٦) داود الشروانى

(ح ١٤١٠ - ١٤٧٠)

١ - سيرته

كان داود الشروانى باحثاً فارسياً ، ازدهر سنة ١٤٥٠ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الشرواني :

حواش على حواشي على ابن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لكتاب
« مطالع الانوار » للارموي .

ب ، ٢ - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

بروكلمان ، AGL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ، ٦١٤ ، الملحق ١ ،
ص ٧٤٣ ، ٨٤٨ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان اهتمام الشرواني منصباً في أساسه على علم الكلام ، ولم يكن له
اهتمام بالمنطق الا بشكل عرضي ، وما دامت كتاباته الكلامية تقوم في اساسها
على فخر الدين الرازي والارموي ، فان الشرواني قد يكون ممثلاً لبعض بقايا
الاتجاه « الغربي » .

(١٢٧) الحنفى

(ح ١٤٠٠ - ح ١٤٨٠)

كان شمس الدين مولوى محمد بن الحنفى باحثاً (في علم الكلام اساساً) ،
ازدهر في القرن التاسع الهجرى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الحنفى :

حواش على « الكوجك » ، أى ، حواشي على بن محمد الجرجاني على
شرح التحتاني لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى وهذا العمل
موجود .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد - د

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٢٦٩ ، ٨٤٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الحنفي ، أساسا ، معلما لعلم الكلام .

(١٢٨) ملا خسرو الطرسوسي

(١٤٢٠ - ١٤٨٠)

١ - سيرته

كان محمد بن فرامرز (٢١٢) بن علي ملا خسرو الطرسوسي . باحثا .
هاما ومستولا في الادارة العثمانية (٢١٢) كان اهتمامه ينصب أساسا على
الفقه والكلام .

(٢١٢) « فراموز » هكذا في شذرات الذهب (ح ٢ ، ص ٣٤٢)

(المترجم)

(٢١٣) محمد بن فرامرز بن علي الشهير بملا خسرو ، شيخ الاسلام
الرومي الحنفي المتوفى سنة ٨٨٥ هـ (= ١٤٨٠ م) ، فقيها ، اصوليا ، بيانيا ،
مفسرا . أخذ العلوم عند برهان الدين حيدر الرومي .
ويروى صاحب « شذرات الذهب » (ح ٧ ، ص ٣٤٢) ان والد الملا خسرو
كان « روميا من امراء القراسخة تشرف بالاسلام ، وكان له بنت زوجها من
امير آخر مسمى بخسرو ، فلما مات كان صاحب الترجمة في حجره فاشتهر
بخسرو » .

وقد قام بالتدريس بمدرسة شاء الملك بمدينة ادرنه وبمدرسة السلطان
محمد بمدينة برسا . وفي عهد السلطان محمد خان اصبحت قاضيا في القسطنطينية
بعد فتحها ، وضم اليه قضاء غلطة واسكدار ثم صار مفتيا بالتخت السلطاني ،
وعظم أمره . وكان السلطان محمد يجله كثيرا ويفتخر به ويقول لوزرائه هذا
ابو حنيفة زمانه ، (انظر شذرات الذهب ، ح ٧ ، ص ٣٤٣) وتوفي
بالقسطنطينية ، وحمل الى برسا حيث دفن بها في مدرسته (انظر : شذرات
الذهب ، و « معجم المؤلفين » ، ح ١١ ، ص ١٢٣ ، البغدادي : هدية العارفين ،
مجلد ٢ ، ص ٢١١) .
(المترجم)

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الطرسوسى : (٢١٤) .

حواش على كتاب « ايساغوجى » للابهرى

وهذه الحواشى موجودة وطبعت باسطنبول سنة ١٢٧٤ هـ (= ١٨٥٧ م) .

(بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤١ .

ب ، د - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢٢٦ - ٢٢٧ ، ٢ (٢) ، ص ٢٩٢ -

٢٩٣ ، الملحق ١ ، ص ٨٤١ ، الملحق ٢ ، ص ٣١٦ - ٣١٧ .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

كان الطرسوسى اساسا باحثا فى مجالات اخرى ، ولم يهتم بالمنطق

الا بصورة عرضية .

(٢١٤) يذكر حاجى خليفه فى « كشف الظنون » عملا يتصل فى جزء منه بالمنطق وهو ما اسماه « أسئلة علاء الدين » على بن محمد الرومى المتوفى بالقاهرة سنة ٨٤١ هـ ، أخذها عن الشريف الجرجانى والسيد التفتازانى وحفظها ٠٠٠ فدون سبعا منها فى ستة فصول ٠٠٠٠ السادس فى المنطق ٠٠٠ ان المولى الفاضل محمد بن فرامرز الشهير بملا خسرو والمتوفى سنة خمس وثمانين وثمانمائة أجاب أولا عن الأصل باجوبة يرتضيها أولوا النهى وسمماها « نقد الافكار فى رد الانظار » ، ٠٠٠ ثم أجاب عن الجوبة سراج الدين وحاكم بينهما ٠٠٠ ، (كشف الظنون ، ص ٩١) . فهل يمكن ان نعد الاجابة عن هذه الأسئلة التى يتعلق بعضها بالمنطق مساهمة من الملا خسرو فى هذا المجال ؟! (المترجم)

(١٢٩) البتليسي

(ح ١٤٢٠ - ١٤٨٠)

١ - سيرته

- ازدهر خير الدين الغزاوي البتليسي حولي سنة ١٤٥٠ .

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

- كتب البتليسي سنة ١٤٥١ شرحا لكتاب « ايساغوجي » للابهرى ، وبقي هذا الشرح ، الا انه لم ينشر .

ب ، ح - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ، ١ (٢) ، ص ٦١٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢ .

- كالفيرلى (١٩٣٣) ، ادوين ا . كالفيرلى ، « كتاب ايساغوجي في المنطق للابهرى » .

Calverly (1933) Edwin E. Calverly. «Al-Abhari's Isaghuje fi'l-mantiq» D.B. Macdonald Memorial Volume (Princeton, 1933), pp. 75-85.

(انظر ص ٧٦ ، ٧٧)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

- من المحتمل ان البتليسي لم يكن اكثر من معلم للمنطق .

(١٣٠) علاء الدين الطوسي

(١٤٢٠ - ١٤٨٢) (٢١٥)

١ - سيرته

تقلى علاء الدين الطوسى العديد من مناصب الاستاذية بتركيا . تعلم بوطنه فارس ، وعاد اليه فاقد كل مناصبه بعد فقدانه لحظوة الجهات الرسمية . وكان اكثر اعماله اهمية هو محاولة المحاكمة بين « تهافت » الغزالى ورد ابن رشد عليه .

(٢١٥) على بن محمد الطوسى البتاركانى ، علاء الدين : حكيم من فقهاء الحنفية ، من اهل سمرقند ، اقام بالقسطنطينية زمنا وكرمه السلطان مراد العثمانى (مراد خان ثم ابنه محمد بن مراد (محمد خان) واعطاه العسبد بن المدارس فى بروسه والقسطنطينية وادرنه . وكان موضع تقدير خاص من السلطان محمد خان . وحدث ان السلطان قد امر الطوسى وخواجه زادة ان يصفنا كتابا للمحاكمة بن تهافت الامام الغزالى والحكماء . فكتبه الخواجه زاده فى اربعة اشهر وكتبه الطوسى فى ستة وسماه « الذخيرة » الا ان التفضيل كان لصالح كتاب خواجه زاده ، واعطى السلطان لكل منهما عشرة الاف درهما وزاد خواجه زاده خلعة نفيسة . وكان هذا هو السبب الذى دفع الطوسى الى ترك بلاد الروم والرجوع الى تبريز ، ومنها الى ما وراء النهر ، وتوفى بسمرقند وله نحو سبعين سنة . (انظر : طاش كبرى زاده : الشقائق النعمانية ، ص ٦٠ - ٦١ ، الرزكلى « الاعلام » ، ص ٥ ، ص ٩ ، عمر رضا كحالة : معجم المؤلفين ، ص ٧ ، ص ١٨٥) .

وهناك خلافات حول سنة وفاته : فبينما يذكر حاجى خليفة فى العديد من المواضع (مثلا ص ٤٩٧ ، ٥١٣) انه توفى سنة ٨٨٧ هـ ، وكذلك البغدادى فى « هدية العارفين » ، مجلد ١ ، ص ٧٣٧ ، يذهب «معجم المؤلفين» و « الاعلام » الى انها كانت سنة ٨٧٧ هـ = ١٤٧٢ م . ويستند الرزكلى فى هذا الى رواية ابن اياس ، لان الطوسى مات فى ايامه ، ولأن كتابه « بدائع الزهور » مرتب على السنين . وواضح ان المؤلف هنا قد رجح ما ذكره صاحب « كشف الظنون » و « هدية العارفين » .

(المترجم)

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب علاء الدين الطوسي :

حواش على حواشي على بن محمد الجرجاني على شرح التختاني لكتاب
« مطالع الانوار » للارموي .

وهذا العمل موجود . (بروكلمان ، GAL : الملحق ١ ، ص ٨٤٨) .

ب ، خ - الترجمات والدراسات

لاتوجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٧ ، ٢ ، ص ٢٠٤ ، ١ (٢) ، ص ٦١٤ ،
٢ (٢) ، ص ٢٦١ - ٢٦٢ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٨ ، الملحق ٢ ، ص ٢٧٩ ،
٢٩٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي :

ان علاء الدين الطوسي ، بوصفه باحثا اهتم اساسا بموضوعات غير المنطق ،
فمن المرجح انه كتب حواشيه المنطقية خلال ايام دراسته .

(١٣١) الانصاري

(١٤٢٢ - ١٥٢٠)

١ - سيرته

كان زين الدين ابو يحيى زكريا بن محمد الانصاري فقيها ، ومعلما ،
وباحثا موسوعيا (٢١٦) .

(٢١٦) هو شيخ الاسلام قاضي القضاة زين الدين الحافظ ابو يحيى
زكريا بن محمد بن احمد بن زكريا الانصاري السنيكي ثم القاهري الازهري
الشافعي . ولد بسنيكه (بالشرقية ، مصر) ثم تعلم بالقاهرة، وكف بصره =

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الانصارى (٢١٧) .

« المطلع على ايساغوجى » . وهو شرح لكتاب « الايساغوجى » للابهرى .

= سنة ٩٠٦ . ونشأ فقيرا معذرا ، قيل : كان يجوع في الجامع ، فيخرج بالليل يلتقط قشور البطيخ ، فيغسلها ويأكلها . ولما ظهر فضله تتابعت اليه الهدايا والعطايا ، بحيث كان له قبل دخوله في منصب القضاء كل يوم ثلاثة آلاف درهم فجمع نقائس الكتب ، وافاد القارئین عليه علما ومالا . ثم ولاه السلطان قايتباى الجركسى (٨٢٦ - ٩٠١) قضاء القضاة ، فلم يقبله الا بعد امتناع والحاح ومراجعة . ولما رأى من السلطان عدولا عن الحق في بعض اعماله ، كتب اليه يزجره عن الظلم ، فعزله السلطان ، فعاد الى اشتغاله بالعلم الى ان توفى . (انظر الزركلى : « الاعلام » ج ٣ ، ص ٤٦ : ابن العماد ، شذرات الذهب ، ج ٨ ، ص ١٣٤ - ١٣٥ ، وعمر رضا كحاله : معجم المؤلفين ج ٤ ، ص ١٨٢) .

ويقول عنه صاحب « شذرات الذهب » (ص ١٣٥) : « وشرح عدة كتب ، و ألف مالا يحصى كثرة . . . وله الباع الطويل في كل فن خصوصا التصوف . . . واتنفع به خلائق لا يحصون . . . ولم يوجد في عصره الا من اخذ عنه مشافهة أو بواسطة أو بوسائط متعددة ، بل وقع لبعضهم انه اخذ عنه مشافهة تارة وعن غيره ممن بينه وبينه نحو سبع وسائط تارة أخرى ، وهذا لا نظير له في احد من أهل عصره » .

وقد اختلفت المصادر في ذكر مولده ووفاته ، وتراوحت الاختلافات بين مولد كان في حدود ٨٢٣ - ٨٢٦ وفاة كانت في حدود ٩٢٠ - ٩٢٦ . (مرجع ان صاحب « كشف الظنون » يكرر مرات عديدة انه توفى سنة ٩١٠ . انظر مثلا ص ٤١ - ٤٧ - ١٨٨ - ٠٠٠) . والمؤلف هنا قد اخذ برواية مولده عام ٨٢٥ هـ = ١٤٢٢ م ووفاته عام ٩٢٦ هـ = ١٥٢٠ م .

(المترجم)

(٢١٧) يذكر له البغدادي في « هدية العارفين » (جزء ١ ، ص ٣٧٤) كتابا آخر في المنطق وهو « شرح الشمسية » ولا نعرف ما اذا كان موجودا أو مفقودا .

(المترجم)

ب ، د - الفترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL ؛ ١ ، ص ٤٦٥ ، ٢ ، ص ٩٩ - ١٠٠ ، ١ (٢) ،
ص ٦١٠ ، ٢ (٢) ، ص ١٢٢ - ١٢٤ ، الملحق ٢ ، ص ١١٧ - ١١٨ ،
والملحق ٣ ، ص ٧٨٧ (مصادر أخرى) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

يعد الانصاري شاهدا آخر على القول بأنه بمجيء القرن الخامس عشر ،
انفصل المنطق في الاسلام انفصالا يكاد يكون كلياً عن الفلسفة والعلم ، ولوثق
روابط جديدة بينه وبين الفقه والكلام .

(١٣٢) السنوسي

(ح ١٤٢٥ - ح ١٤٨٨)

١ - سيرته

أبو عبد الله محمد بن يوسف بن عمر الحسيني السنوسي ، مؤلف في
الموضوعات الكلامية غزير الانتاج ومشهور شهرة كبيرة . اقام بصورة
اساسية في تلمسان ، وتوفي هناك سنة ١٤٨٦ حسب بعض الروايات ، او
سنة ١٤٩٠ حسب بعض الروايات الاخرى (٢١٨) .

(٢١٨) تحدد معظم المصادر العربية مولد السنوسي بسنة ٨٣٢ هـ =
١٤٢٨ م . ووفاته بسنة ٨٩٥ هـ = ١٤٩٠ م . (انظر البغدادي : « هدية
العارفين » ، ص ٢١٦ ، حاجي خليفة « كشف الظنون » ، ص ١٧٠ ، ١١٥٨ ،
١٥٠١ ، ١٥٣٩ ، ٦٢٦ ، الرزكلي : « الاعلام » ، د ٧ ، ص ١٥٤ ، كحالة :
« معجم المؤلفين » ، د ١٢ ، ص ١٣٢) . ويبدو ان المؤلف هنا قد اخذ
بالتوسط الحسابي للحد الأدنى والحد الأقصى لما تذكره المصادر عن سنة
وفاته ! .
(المترجم)

٢ - الاعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتابات السنوسى المنطقية هى على الوجه التالى :

- ١ - « مختصر فى المنطق » • وهو المعروف أيضا باسم (الرسالة المنطقية » وقد طبع عدة مرات بشروح متعددة •
- ٢ - « شرح كتاب ايساغوجى » • (وهو شرح كتاب ايساغوجى للشافعى البقاعى ، الذى هو بدوره بسط لكتاب الابهرى) •
- ٣ - « شرح مقدمة فى علم المنطق » • وهو موجود فى الاسكوريال ديرينبرج ، مخطوطات ٦٩٧ (الجزء ، والجزء ٧) • (ومن المحتمل تماما ان يكون هذا الشرح هو نفس العمل الثانى) •
- وجميع هذه المؤلفات موجودة (٢١٩) • ونشر ثانيها بالجزائر العاصمة سنة ١٣٥٢ هـ (= ١٩٣٣ م) •

ب - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المراجع

- بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢٥٠ — ٢٥٢ : ٢ (٢) ، ص ٣٢٣ — ٣٢٦ ، ٦١٠ : الملحق ٢ ، ص ٣٢٠ — ٣٥٦ : الملحق ٣ ، ص ١٧٢١ (مصادر اخرى) •

(٢١٩) يذكر الرزكلى فى «الاعلام» (ج ٧ ، ص ١٥٤) كتابا منطقيا آخر للسنوسى هو « شرح جمل الخونجى » فى المنطق • واعتقد ان هناك التباس بين السنوسى وبين أبو عبد الله محمد بن مرزوق التامسانى الذى يذكره صاحب « كشف الظنون » (ص ٦٠٢) على انه أحد شراخ كتاب الجمل للخونجى •

(المترجم)

— دائرة المعارف الإسلامية ٢ ط ١ : فن « السنوسى » .

— جولدتسهر ، SAIO : ص ٤٢ .

— هورتن (١٩١٥) . م . هورتن : السنوسى والفلسفة اليونانية
Horten (1915). M. Horten. «Sanusi und die griechische Philosophie» Der Islam, Vol. 6, (1915), pp. 178-188.

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

من الواضح أن السنوسى كتب فى المنطق من حيث ارتباطه أساسا
باهتمامه بالموضوعات الكلامية . وكان تلميذا لأحد تلاميذ محمد بن مرزوق.
التلمسانى (انظر GAL ، ٢ (٢) ، ص ٣٤٣) .

(١٣٣) صدر الدين الشيرازى

(١٤٢٥ — ١٤٩٧)

١ — سيرته

كان صدر الدين محمد بن غياث الدين منصور (أو أبو نصر) :
الشيرازى واحدا من أسرة هامة من المتكلمين والباحثين الفرس .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب صدر الدين الشيرازى :

١ — حواش (تنتقد بشكل واضح حواشى الدوانى) على « الكوجك »
أى حواشى على بن محمد الجرجانى على شرح التحتانى لكتاب
الشمسية « للقروينى الكاتبى .

٢ — حواش على « مطالع الأنوار » للأرموى .
وكل من العاملين موجود (بروكلمان ، GAL ، ٢ (٢) ، ص ٥٤٤) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ؛ ٢ ، ص ٢٠٤ (رقم ٣) ، ٤١٣ ؛
١ (٢) ، ص ٦١٢ ؛ ٢ (٢) ، ص ٢٦٢ ، ٥٤٤ (رقم ١) ؛ الملحق ١ ،
ص ٥١٧ ، ٧٣٨ ، ٧٤١ ، ٧٨٢ ، ٨٤٦ ، ٩٢٦ ، ٩٧٣ (و ٧٨٢)
والملحق ٢ ، ص ٢٧٩ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان صدر الدين الشيرازي ، مثله في ذلك قبل ابنه غياث الدين
الشيرازي ، مناوئاً للدواني ، وذلك في الموضوعات الكلامية أساساً .
(وينبغي الا نخلط بينه وبين صدر الدين الشيرازي (ملا صدر) (٢٢٠) المتوفى
سنة ١٦٤٠ ؛ بروكلمان ، GAL ، ٢ (٢) ، ص ٥٤٤ (رقم ٢) (١٠) .

(٢٢٠) الملا صدر الدين الشيرازي الذي يشير اليه المؤلف هنا هو
« محمد بن ابراهيم بن يحيى القوامي الشيرازي ، الملا صدر الدين ، وهو
من الفلاسفة القائلين بوحدة الوجود ، من أهل شيراز ، فارسي المحتد ،
عربي التصانيف كان يعرف بالأخوند (الأستاذ) ، توفي عام ١٠٥٩ هـ =
١٦٤٩م (الزركلي : « الاعلام » (ج ٥ ، ص ٣٠٣) . وقيل أنه توفي عام
١٠٥٠ هـ = ١٦٤٠م (عمر رضا كحالة : « معجم المؤلفين » (ج ٨ ، ص
٢٠٣) .

أما الشيرازي الذي نتحدث عنه هنا فهو محمد بن غياث الدين منصور
الدمشقي الشهير بمير صدر الدين الشيرازي ، الذي يحدد البغدادي مولده
في « هدية العارفين » (٢ ، ص ٢٢٢) بسنة ٨٢٨ ووفاته بسنة ٩٠٤ .
الا أن حاجي خليفة في « كشف الظنون » حدد وفاته مرة بحدود سنة ٩٣٠
(ص ٣٤٩) وحددها مرة أخرى بحدود ٩٢٠ (ص ٦٧٣) ، ومرة
ثالثة بحدود سنة ٩٠٤ (ص ٦٧٣) . أما المؤلف فهو محدها بسنة ٩٠٤
(= ١٩٤٧) . (المترجم) .

(١٣٤) الدوانى

(ح ١٤٤٧ — ح ١٥٠١) (٢٣١)

١ — سيرته

كان جلال الدين محمد بن أسعد الدوانى (٢٣٢) الصديقى كاتباً فارسياً موسوعياً ، كرس حياته بشكل أساسى للفقه والموضوعات الكلامية . ونالت كتاباته شهرة واسعة كما كان لها تأثير كبير جدا . أما فى علم الكلام ، فقد كان متأثرا بالسهروردى . وتوفى سنة ١٥٠١ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتابات الدوانى المنطقية هى على النحو التالى :

(٢٢١) هناك خلاف فى تاريخ وفاته (ولا أهمية هنا لمولده) ، ففى « كشف الظنون » يردد اسم الدوانى كثيرا على أنه توفى عام ٩٠٨ هـ . (= ١٥٠٢) ، بينما يذهب الزركلى فى « الاعلام » (ج ٦ ، ص ٣٢) الى أن مولده سنة ٨٣٠ هـ = ١٤٢٧ م ، ووفاته سنة ٩١٨ هـ = ١٥١٢ م . إلا أن عمر رضا كحاله فى « معجم المؤلفين » (ج ٩ ، ص ٤٧) يذكر سنة وفاته على أنها ٩٢٨ هـ = ١٥٢٢ م . ونفس هذا التاريخ نجده أيضا عند ابن العماد فى « شذرات الذهب » (ج ٨ ، ص ١٦٠) . مع أن ابن العماد يروى عن معاصرى الدوانى أنه كان حيا سنة ٨٩٩ وكان ابن بضع وسبعين . فلو صحت رواية ابن العماد لكان معنى ذلك أنه عمر حتى سن تجاوز المائة . مع أن « معجم المؤلفين » الذى يأخذ برواية ابن العماد قد ذكر أنه توفى وقد تجاوز الثمانين (ج ٩ ، ص ٤٦) ، وهذا ما يتفق مع رواية حاجى خليفة فى « كشف الظنون » ، وهى الأقرب الى الصواب . وما يذكره المؤلف بالنسبة لسنة الوفاة يتفق مع هذا ، وإن كان المؤلف قد تذكر تاريخا لمولده جعل سنين عمره حوالى ٦٤ عاما فقط فى حين أنه لو صح ما يذكره المؤلف عن تاريخ مولده ، لكانت رواية ابن العماد هى الأقرب الى الصواب ، على فرض أنه عاش حتى تجاوز الثمانين .

(المترجم) .

(٢٢٢) يلقب بالدوانى نسبة الى مسقط رأسه « دوان » من بلاد كازرون ، وسكن شيراز (انظر « الاعلام » (ج ٦ ، ص ٣٢) ، « معجم المؤلفين » (ج ٩ ، ص ٤٦) . ويلقب أيضا بالكزرونى (شذرات الذهب ، ج ٨ ، ص ١٦٠) .

(المترجم)

١ - « الرسالة البرهانية » - ومن المحتمل الا تكون ذات منسوخ من منطقى .

٢ - الملاحظات والمغالطات (بروكلمان ، GIL ، ٢ ، ص ٢١٨ ،
(رقم ٢٣)) .

٣ - « شرح تهذيب المنطق » (وهو شرح لكتاب تهذيب المنطق
للتفتازانى) (٢٢٣) . وهذا الشرح مطبوع ، لكانا ، ١٢٨٨ هـ
(= ١٨٧١) . وبعد هذا التاريخ .

٤ - « شرح شرح الرسالة الشمسية » (أى شرح « للكوجك » أى شرح
على بن محمد الجرجانى على « الرسالة الشمسية » للتزوينى
الكاتبى) .

٥ - « شرح شرح مطالع الأنوار » (شرح على شرح على بن محمد
الجرجانى لكتاب مطالع الأنوار للأرموى) وهو من الناحية الفعلية
حواشى على حواشى الجرجانى على شرح التختانى لكتاب الأرموى .

٦ - « المسائل المنطقية » . طبع بالقاهرة سنة ١٣٢٨ (= ١٩١٠ م)
٧ - رسالة فى المغالطات .

وجميع هذه الرسائل موجودة (٢٢٤) .

(٢٢٣) يقول حاجى خليفة (كشف الطنون ، ص ٥١٦) عن هذا
الشرح « وهو شرح بالقول مفيد مشهور ، لكنه لم يتم ... ذكر أنه لم
يلتفت الى ما اشتهر ، ولم يجمد على ما ذكر ، بل اتى بتحقيقات خلا عنها
الزهر المتداولة ، وأشار الى تدقيقات لم يحوها الى صحف المتداولة ، مع
أنه أملاها بالاستعجال على طريق الارتجال » .

(المترجم) .

(٢٢٤) يذكر له الزركلى فى « الاعلام » (ج ٦ ، ص ٣٢) كتابا فى المنطق
بعنوان « حاشية على تحرير القواعد المنطقية للقطب الرازى » (وهو
مطبوع) . (المترجم)

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٠٤ ، ٤٣٨ ، ٤٦٧ ، ٤٦٨ ، ٥١٠ ،
(مرتين) ، ٢ ، ص ٢١٧ — ٢١٨ : ١ (٢) ، ص ٣٦٨ ، ٥٦٥ ،
٦١٤ ، ٦١٦ : ٢ (٢) ، ص ٢٨١ — ٢٨٩ : الملحق ١ ، ص ٨١٤ ،
٨٤٦ : الملحق ٢ ، ص ٣٠٦ — ٣٠٩ .
— بيرسون ، ٢ ، ص ١٤٨ : الملحق ١ ، ص ٤٩ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان الدواني ، فيما يتعلق بالمنطق ، مجرد شارح شروح ، ومعلما
لعب مع ذلك دورا له تأثيره الكبير . وكان المييزي من أكثر تلاميذه
أهمية (٢٢٥) .

(١٣٥) الأبيوردی

(ح ١٤٣٠ — ح ١٤٩٠)

١ — سيرته

كان عبد الله الأبيوردی الدانشمند باحثا فارسيا ، ازدهر في النصف
الثاني من القرن الخامس عشر تقريبا .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب الأبيوردی :

- ١ — حواش على « الكوجك » ، أي حواشي على بن محمد المهرجاني
على شرح التفتاني لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب .

(٢٢٥) يعد الدواني — مع صدر الدين الشيرازي — من أهم مناطق
ومفكري هذه الفترة تأثيرا ، ويشكل كل منهما مدرسة متميزة ومعارضة
للأخرى ، فهما يعيدان إلى الأذهان اتجاهي النصير الطوسي والفخر
الرازي .
(المترجم)

- ٢ — حواش على شرح على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لكتاب
« مطالع الأنوار » للأرموى .
وكل من العاملين موجود .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٤٦ ، ٨٤٨ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

ربما لم يكن الأبيوردي أكثر من معلم للمنطق .

(١٣٦) الفارسي

(ح ١٤٤٠ — ح ١٤٩٤)

١ — سيرته

كان عماد الدين بن محمد بن يحيى بن عالى الفارسي باحثا فارسيا ،
ازدهر في منتصف القرن الخامس عشر .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب الفارسي :

- ١ — شرحا — وضعه عام ١٤٦٤ — لكتاب « ايساغوجي » للأبهري .
٢ — « قرة الحاشية » . حواش على الجوكك ، اى ، شرح على بن محمد
الجرجاني لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب .
وكل من هذين العاملين الشائعين موجود بكثرة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦١٢ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢ ، ٨٤٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

ربما لم يكن الفارسي أكثر من معلم المنطق .

(١٣٧) التبريزي

(ح ١٤٤٠ — ح ١٤٩٤)

١ — سيرته

كان ملا محمد الحنفي التبريزي استاذاً فارسياً للفلسفة ، توفي سنة ١٤٩٤ (٢٣٦) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب التبريزي :

- حواشي على حواشي على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لكتاب « مطلع الأنوار » للأرموي .
وهذه الحواشي موجودة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٧ ؛ الملحق ٢ ، ص ٢٨٩ .

(٢٢٦) لم تصلنا عنه سوى معلومات قليلة . فهو محمد شمس الدين التبريزي المعروف بملا حنفي المتوفى ببخارى سنة ٩٠٠ هـ . له بعض الحواشي على شروح الدواني وغيره (انظر ، البغدادي : هدية العارفين ، ج ٢ ، ص ٢١٨) .
(المترجم)

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

اضطلع التبريزي بتدريس المنطق بين موضوعات أخرى .

(١٣٨) الشرواني الرومي

(ح ١٤١٠ - ح ١٤٩٩)

١ - سيرته

كان كمال الدين مسعود بن حسين الشرواني (٢٢٧) الرومي كاتباً نشطاً ، ومعلماً للموضوعات الفلسفية ، توفي سنة ١٤٩٩ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

الكتابات المنطقية التي يمكن ان نتبينها للشرواني هي على النحو التالي :

١ - « رسالة في الأبحاث الثلاثة المتعلقة بالكلام والمنطق والحكمة » .
(والرسالة موجودة . انظر بروكلمان GAL) .

٢ - حواشي على حواشي على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لكتاب « مطالع الأنوار » للارموي . وهي موجودة ، الاسكوريال ، ديرينبرج ، مخطوطات ٦٤٣ .

٣ - حواشي على شرح ابن مبارك شاه لكتاب « حكمة العين » للقرطبي الكاتب . (وهي موجودة .. انظر ، بروكلمان GAL) .

(٢٢٧) هناك خلاف حول اسمه . فيذكر البغدادي في « هدية العارفين » (مجلد ٢ ، ص ٤٣٠) أن اسمه كمال الدين مسعود الشرواني وقيل الشيرازي . نزيل هراة ، المتوفى بها سنة ٩٠٥ (= ١٥٠٠ م) . أما حاجي خليفة في « كشف الظنون » (ص ٦٨٥) وكذلك كحاله في « معجم المؤلفين » (ج ١٢ ، ص ٢٢٧) فالاسم « الشيرازي » المتوفى سنة ٩٠٥ هـ . واعتقد أن هذه مسألة يصعب حلها .
(المترجم) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٦٤٨ : ١ (٢) ، ص ٦١٥ : الملحق ١ ، ص ٨٤٧ : الملحق ٢ ، ص ٢٦٠ ، ٣٢٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

من المحتمل ان الشرواني لم يكن منطقيا منتجا بقدر ما كان معلما هاما للمنطق على نفس الطريقة النمطية العقيدة التي كانت شائعة حتى عند افضل المتحمسين للمنطق في الاسلام في اواخر القرن الخامس عشر .

(١٣٩) التالي

١ ح ١٤٤٠ — ح ١٥٠٠

١ — سيرته

ربما ازدهر محيي الدين محمد بن موسى الفارسي حوالي سنة ١٤٨٠ ، ولا نعرف عنه الا القليل .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتاب التالي :

١ — حواش على شرح الكاتبى لكتاب الايسافوجى للأبهري (وهو عمل شائع جدا) .

٢ — شرحا — كتبه سنة ١٤٧٩ — لكتاب « حكمة العين » للفارسي الكاتبى . وكلا العملين موجود .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد ..

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ ، ٤٦٧ ، ١ (٢) ، ص ٦٠٩ ،
٦١٤ : الملحق ١ ص ٨٤٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ربما لم يكن التالشي أكثر من معلم للمنطق .

(١٤٠) الميبدى

(ح ١٤٤٥ — ح ١٤٩٨)

١ - نسبه

كان حسين بن معين الدين الميبدى المنطقى باحثا فارسيا ، ازدهر
حوالى ١٤٨٥ . وتوفى حوالى عام ١٤٩٨ (٢٢٩) .

(٢٢٨) يكتبه المؤلف « الميبدى » . ولعل السبب في ذلك راجع الى
ان له مجموعة من الرسائل في الفلسفة والطبيعيات طبعت بهذا الاسم
« الميبدى » . ولكن اسمه الحقيقى « الميبدى » (نسبة الى ميبد ، بلدة
بنواحي اصبهان) . ويعرف حديثا في فارس باسم « قاضى مير » (انظر ،
الاعلام للزركلى ، ج ٢ ، ص ٢٦٠ ، « معجم المؤلفين » ، ج ٤ ، ص ٦٣ ،
وقارن « هداية العارفين » حيث نجد « الميبدى » وهو « ميبدى » الأصل .
المجلد الأول ، ص ٣١٦) . (المترجم) .

(٢٢٩) هناك خلافات واضحة حول تاريخ وفاته (اذ ان المصادر العربية
الهامة لم تذكر تاريخا لمولده) . فبجانب التاريخ الذى يذكره المؤلف ،
نجد البغدادى في « هدية العارفين » (مجلد ١ ، ص ٣١٦) يحدد وفاته
بسنة ٩١٠ (= ١٥٠٤) ونفس هذا التاريخ نجده عند الزركلى في « الاعلام »
(ج ٢ ، ص ٢٦٠) ، بينما يذهب عمر رضا كحاله في « معجم المؤلفين »
(ج ٤ ، ص ٦٣) الى أن وفاته كانت سنة ٨٧٠ = ١٤٦٦ . والفرق كبير
هنا بين هذه المصادر . ولذلك فان الأقرب الى الصحة — حسب الروايات —
انه توفى خلال السنوات الأربع الاولى من القرن السادس عشر . او
خلال العقد الأول من القرن العاشر الهجرى . (المترجم) .

٢ - الأعمال المنطقية

أ - الكتابات المنطقية

كتب الميبدى :

١ - « الهداية » . مقدمة للفلسفة تتناول المنطق من بين ما تتناوله من موضوعات

٢ - « شرح هداية الحكمة » (شرح لكتاب هداية الحكمة للأبهرى) . وهذا الشرح الشائع شيوعا كبيرا كتبه سنة ١٤٧٥ . وهو موجود في عدة طبعات شرقية .

٣ - شرحا لكتاب « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى . كتبها حوالى ١٤٨٥ .

وجميع هذه الأعمال موجودة .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد .

د - المصادر

— بروكلمان ، AGL : ١ ، ص ٤٩٤ ، ٤٦٦ : ٢ ، ص ٢١٠ ، ١ .
(٢) ، ص ٦٠٨ ، ٦١٣ : ٢ (٢) ، ص ٢٧٢ : الملحق ١ ، ص ٨٤٠ ،
٩٢٩ : الملحق ٢ ، ص ٢٩٤ .

٣ - مكانته فى تطور المنطق العربى

كان الميبدى معلما للمنطق له تأثيره ، وتلميذا للدوانى .

(١٤١) ملا لطفى

(ح ١٤٥٠ - ح ١٤٩٤)

١ - سيرته

نال ملا لطفى لطف الله بين حسين التوقاتى مركزا مرموقا فى الدولة العثمانية بوصفه موظفا رسميا وعلميا . وادت به دسائس الأعداء الى

الاعدام بتهمة الزندقة سنة ١٤٩٤ (٢٣٠) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ملا لطفى :

حواش على حواشى على بن محمد الجرجاني على شرح الأرموى
نفسه لكتابه « مطالع الأنوار » .

وهذه الحواشى موجودة (٢٣١) (بروكلمان GAL، الملحق ١ ، ص ٨٤٨ ، ١٠ ،

ب ، د - الترجمات واندراستات

لا توجد

(٢٣٠) يروى عنه انه قرا على المولى سنان باشا ، ثم قرا على
« القوشحى العلوم الرياضية وتقليد التدريس فى عدة مدارس . ويصفه
طاش كبرى زاده فيقول : « كان رحمه الله فاضلا لايجارى وعالما لا يبلرى ،
وكان يطيل لسانه على اقترانه وعلى السلف أيضا . ولكثرة فضائله حسده
اقرانه ، ولاطالة لسانه ابغضه العلماء العظام ، ولهذا نسبوه الى الالحاد
والزندقة حتى فتشوه . ولم يحكم المولى افضل الدين باباجه دمه ، وتوقف
فيه ، وحكم المولى خطيب زاده باباجه دمه ، فقتلوه » . (الشقائق
النعمانية ص ١٦٩ :) . ومن بين ما نسب اليه من اقوال الزندقة انه قال :
« الصلاة قيام وانحناء لا عبرة بها » . الا ان المتصلين به ينكرون هذا القول ،
ويروى انه فى يوم من الايام كان يحكى وهو يبكى ان على بن ابي طالب
رضى الله عنه قد ضرب فى بعض الغزوات بسهم ، فبقى نصله فى بدنه ،
فجزع عند اخراجه ، فصبروا حتى انشغل بالصلاة فأخرجوه ، ولم
يحس به ، ثم قال الملا لطفى مطلقا على هذه الحكاية : هذه هى الصلاة
حقيقة ، اما صلاتنا فهى قيام وانحناء فلا فائدة فيها . فأين ما قاله مما شهدوا
به عليه ! . (نفس المصدر السابق ، ص ١٧٠) . (المترجم) .

(٢٣١) يذكر صاحب « الشقائق النعمانية » (ص ١٧١) ، وينقل عنه
صاحب « كشف الظنون » (ص ١٧١٦) . ان ملا لطفى فى حواشيه قد
« اورد فيها فوائد وتحقيقات خلت منها كتب الاقدمين ، ومن طالعها يعرف
مقدار فضله » . (المترجم)

د - المصادر

— بروكلمان GAL: ١ ، ص ٤٦٧ ؛ ٢ ، ص ٢٠٩ ، ٢٣٥ — ٢٣٦ ،
١ (٢) ، ص ٢٧٠ ، ٣٠٥ — ٣٠٦ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٤٨ ؛ الملحق ،
ص ٣٣٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ملا لطفني ، بوصفه باحثا اهتم بمسائل أخرى (الفقيه أساسا) ، لم
يهتم بالمنطق الا بشكل عرضي ، وربما كان هذا ايام دراسته فقط .

(١٤٢) عبد الغفور اللاري

(ح ١٤٥٠ — ١٥٠٦)

١ - سيرته

كان عبد الغفور اللاري استاذا فلرسيا للكلام والفلسفة ، توفي سنة
١٥٠٦ (٢٣٢) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب اللاري :

حواشي على شرح « مطالع الأنوار » للأرموي ، وهذه الحواشي
موجودة في بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨٤٩ .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

(٢٣٢) ليست هناك معلومات وافية عن اللاري ، فكل ما نقسراه
لا يعدو مجرد عبد الغفور (بن) اللاري النحوي تلميذ الحنفى تلميذ عبد الرحمن
الجامي ، توفي سنة ٩١٢ هـ (= ١٥٠٦) . وله بعض المؤلفات منها :
« البغدادى : هدية العارفين » مجلد ١ ، ص ٥٨٨) ، « معجم المؤلفين »
« ٥ هـ ، ص ٢٦٩ » (المترجم) .

د - المصادر

- بروكلمان GAL : ١ ، ص ٣٠٤ ، ١ (٢) ، ص ٣٦٩ : الملحق ١ ،
ص ٥٣٣ ، ٧٣٩ ، ٧٨٧ ، ٨٤٧ (٤) ، ٨٤٩ : الملحق ٢ ، ص ٢٨٦ .
— برون ، LHB : ٣ ، ص ٤٥٨ .

٢ - مكانته في تطور المنطق العربي

اضطلع اللارى بتدريس المنطق بين تدريسه لموضوعات أخرى .

(١٤٣) حفيد التفتازانى

(ح ١٤٥٠ - ١٥١٠)

١ - سيرته

كان سيف الدين بن يحيى بن محمد سعد الدين الحنفى التفتازانى ،
الحفيد الأكبر لسعد الدين التفتازانى سليل تلك العائلة الهامة من الباحثين
المتكلمين . واعدم لأسباب سياسية سنة ١٥١٠ (٢٣٢) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب حفيد التفتازانى :

« شرح تهذيب المنطق » (وهو شرح لكتاب « تهذيب المنطق »
للتفتازانى) .

(٢٣٣) هناك اختلافات في اسمه وسنة وفاته وليس اختلاف في لقبه
وشهرته ؛ فلقبه شيخ الاسلام ، وشهرته بالحفيد أى حفيد سعد الدين
التفتازانى . ولكن بينما نجد اسمه في « شذرات الذهب » ج ٢ ، ص ٥٢٩ ،
وأيضا في « معجم المؤلفين » ، ج ١٣ ، ص ٢٢٨ : يحيى بن محمد بن مسعود
بن عمر التفتازانى الشهير بالحفيد ، والملقب بشيخ الاسلام ، وكانت وفاته
سنة ٨٨٧ (= ١٤٨٢) . نجد اسمه في « كشف الظنون » (ص ٥١٦) :
احمد بن محمد الشهير بحفيد سعد الدين التفتازانى . توفي سنة ٩٠٦
(= ١٥٠١) . بينما المؤلف يحدد وفاته بسنة ١٥١٠ . وليست هناك
معلومات دقيقة عنه تحسم هذا الأمر . (المترجم) .

وبقى هذا الشرح (٢٣٤) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٥ ، ٢١٨ — ٢١٩ : ٢ (٢) ، ص ٢٨٤ . الملاحق ٢ ، ص ٣٠٢ ، ٣٠٩ : الملاحق ٣ ، ص ٥٥٤ (الفهرس) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان حنفى التفتازانى متكلماً اهتم بالمنطق بالصورة العرضية التى كانت مألوفة من الباحثين فى هذا المجال . وربما كان استمراراً للتقليد سلسله المشهور .

(١٤٤) محمود الشيرازى

(ح ١٤٥٠ — ح ١٥١٠)

١ — سيرته

كان جمال الدين محمود النيرى الشيرازى باحثاً فارسياً وثمليداً ومشايعاً للدوانى الذى كان فى هذه الفترة التاريخية الحاسمة محورياً لجذال متواصل .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب محمود الشيرازى :

حواش على شروح الدوانى لكتاب « تهذيب المنطق » للتفتازانى وهذه الحواشى موجودة .

(٢٣٤) نقرا فى « كشف الظنون » (ص ١٧١٦) أن هناك حاشية — من بين الحواشى الكثيرة — على حاشية الجرجانى على شرح التختائى لكتاب « مطالع الأنوار » للأرموى قام بها سيف الدين أحمد بن محمد حفيد (السعد) التفتازانى . ويحدد وفاته بسنة ٨٤٢ ! . (المترجم) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ (٢) ، ص ٢٧٩ (؟) : الملحق ١ ، ص ٩٢٦ ؛
الملحق ٢ ، ص ٣٠٣ ، ٣٠٧ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان محمود الشيرازي تلميذا للدواني واستمرارا لتقليده في علم الكلام
و — بصورة عرضية — المنطق .

ان تأثير الدواني ، الذي ظهر في بداية الأمر على تلاميذه
ومؤيديه ، ومن بينهم محمود الشيرازي والميذي ، سرعان ما أصبح محورا
لمعارضة حادة بداها بشكل اساسي صدر الدين الشيرازي ، ولم يكن
المنطق سوى موضوع جانبي في هذه المعارضة التي تركزت بصورة اساسية
على علم الكلام (٢٣٥) . وينبغي ان تقوم دراسة مناسبة لهذه الحقبة من

(٢٣٥) يبدو ان الخلاف بين الدواني (وانصاره) وصدر الدين الشيرازي
(وانصاره) كان حادا بصورة كبيرة . ولا ادل على هذا الخلاف حول
المسائل الكلامية (والتي كان لها بالتأكيد اثر على المنطق)
من ان الدواني كتب حاشية على أحد شروح كتاب « تجريد الكلام للطوسي » ،
وتعرف هذه الحاشية بـ « الحاشية القديمة » . الجلالية «
(نسبة الى جلال الدواني) فكتب صدر الدين الشيرازي حاشية
مماثلة لهذا الشرح فيها اعتراضات على الدواني . فكتب الدواني حاشية
أخرى ردا على حاشية الصدر ، وجوابا عن اعتراضاته ، وتعرف هذه
الحاشية باسم « الحاشية الجديدة الجلالية » . فكتب صدر الدين الشيرازي
حاشية ثانية ردا على حاشية الجلال الدواني وجوابا على اعتراضاته .
ثم كتب الدواني حاشية ثالثة ردا وجوابا عن الصدر ، وتعرف هذه
الحاشية باسم « الحاشية الأجد الجلالية » . وتسمى هذه الحواش جميعها
باسم « الطبقات الصدرية والجلالية » .

ويبدو ان صدر الدين الشيرازي لم يرد على هذه الحاشية الى ان
توفي ، فتكفل ابنه غياث الدين الشيرازي بالرد ، فكتب حاشية قال في
مقدمتها : « رب يسر وتهم ، يا غياث المستغيثين ، قد كشف جمالك على

=

حقب التاريخ الاسلامى . ويبدو ان هذا امرا له اهمية جوهرية فى حد ذاته ، كما ان له انعكاسات ذات مغزى على تطور العديد من فروع التعليم فى الاسلام ، ومن بينها المنطق . (فالمصادر التى امكننى الرجوع اليها لم تقدم الا معلومات قليلة بصورة مؤسفة عن جميع تلك التطورات) .

(١٤٥) البردعى

(ح ١٥٦٠ - ١٥٢١)

١ - سيرته

كان محمد بن محمد البردعى باحثا ومعلما فارسيا (٢٣٦) توفى سنة ١٥٢١ . وتركنا اهتمامه فيما يبدو على الجدال (البحث ، الجدل) الذى اتاح الفرصة كثيرا للاهتمام بالمنطق عند الباحثين المسلمين بعد حوالى سنة ١٤٠٠ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب البردعى :

حواش على شرح الكاتى على « ايسافوجى » الأبهري . وهذه

الأعلى كنه حقائق المعالى ، وحجب جلالك الدوانى عن فهم دقائق المعانى ، فأسئلك التجريد عن أغشية الجلال بالشوق الى مطالعة الجمال . وبعد ، لما كانت العلوم الحقيقية فى هذه الأزمنة غير ممنوع من غير أهلها ، أكب عليه القواصر [القواصى] والدوانى ، فصارت مشوشة معلولة ، مزخرفة مدخولة ، وعاد كما قيل من كثرة الجبل والخلاف كعلم الخلاف غير مثمر كالخلاف ، ولهذا ما ينال العالم به من الجاهل مزيدا ، ولا الشقى به يصير سعيدا . . . » . (حاجى خليفة : كشف الطنون ، ص ٣٤٩ - ٣٥٠) . (المترجم) .

(٢٣٦) يذكر معجم « الاعلام » للزركلى (ج ٧ ، ص ٥٥) ان البردعى تركى له معرفة تامة بالعربية ، قرأ على علماء شيراز وهراة ، ثم كان مدرسا بمدرسة أحمد باشا فى « بروسه » . وتوفى بادرته (٩٢٧ هـ = ١٥٢١ م) . انظر فى ذلك ايضا « شذرات الذهب لابن العماد ، ج ٨ ص ١٥٦ . (المترجم) .

الحواشي على هذا الشرح ذي الشهرة الواسعة والتأثير الكبير موجودة ،
إلا أنها غير منشورة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ (٢) ، ص ٦٠٩ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٤١ ؛
الملحق ٢ ، ص ٢٨٨ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كانت مساهمة البردعي متمثلة في كونه معلما وشارحا للشروح .
واهتمامه بالمنطق كان ، على أحسن الفروض ، عرضيا للغاية .

(١٤٦) ابن كمال باشا

(ح ١٤٦٠ — ح ١٥٣٣)

١ — سيرته

كان شمس الدين محمد بن أحمد بن سليمان بن كمال باشا باحثا غزير
الانتاج وشخصية رسمية هامة في الدولة العثمانية (٢٢٧) ، وكان مؤلفا

(٢٣٧) كان جده أمراء الدولة العثمانية ، نشأ في صلباه في حجر
العز والدلال — على حد تعبير صاحب الشقائق النعمانية — ثم غلب عليه
حب العلم ، فأتجه إليه بحماس كبير وطاقة هائلة بعد أن رأى ما لأهل
العلم من تقدير واحترام من جانب الأمراء . وعمل بالتدريس ، وتوفي وهو
مفت سنة ٩٤٠ . (طاش كبرى زاده : الشقائق النعمانية ، ص ٢٢٦ —
٢٢٧ . ابن العماد : شذرات الذهب ، ج ٨ ، ص ٢٣٨ — ٢٣٩) .
وقد ختم طاش كبرى زاده حديثه (في كتابه السابق ص ٢٢٧ — ٢٢٨)
عن ابن مبارك شاه قائلا « اتسى ، رحمة الله تعالى ، ذكر السلف بين
الناس ، وأحيا رباع العلم بعد الاندساس ، وكان في العلم جبلا راسخا ،
وطورا شامخا ، وكان من مفردات الدنيا ، ومنبعا للمعارف العليا »
(المترجم) .

منتجا وموسوعيا بصورة غير عادية (٢٣٨) ، مركزا اهتمامه أساسا على الموضوعات الكلامية . وكتب مجموعة هامة ودقيقة من الحواشي على كتاب « تهافت الفلاسفة » للفزالي ، ولكنها لم تدرس حتى الآن .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ابن كمال باشا :

« حاشية على المحاكمات » (وهى حاشية على « أحكام » التحتاني المتعلقة بالنزاع حول كتاب « الاشارات » لابن سينا) .

وهذه الحاشية موجودة ، الا أنها غير منشورة . وربما كان من اللازم أن تقوم دراسة لهذه الحاشية . وأن العمل الذى يقوم عليها سيفعل هذا بالتأكيد (٢٣٩) .

ب - د الترجمات والدراسات

لا يوجد

د - المصادر

بروكمان GAL ١ ، ص ٤٥٥ ، ١ (٢) ، ص ٥٩٣ : ٢ ، ص ٤٤٩ -
٤٥٣ : ٢ (٢) ، ص ٥٩٧ - ٦٠٢ : الملحق ، ص ٦٦٨ - ٦٧٣ .

(٣٣٨) يقال أن عدد الرسائل التى صنفها قاربت مائة رسالة ، وكان يكتب أيضا بالتركية والفارسية . (المترجم) .

(٢٣٩) يقال أن له « حاشية على شرح الطوسى لارشادات ابن سينا فى المنطق والحكمة . (انظر « كشف الظنون » ص ٩٥) . ومعجم المؤلفين ١ ، د ١ ، ص ٢٣٨) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

ان ابن كمال باشا ، وهو كلامى وفقيه ومعلم ، لم يهتم بالمنطق الا بصورة عرضية تماما ، ان كانت حواشيه على التحتانى تتصل فى الواقع بالامور المنطقية على الاطلاق . ودرس على يد ملا لطفى GAL (٧) ، ص ٥٩٧ .

(١٤٧) غياث الدين الشيرازى

(ح ١٤٦٥ - ١٥٤٢)

١ - سيرته

كان غياث الدين منصور بن محمد الحسينى الشيرازى باحثا موسوعيا وغزير الانتاج ، اهتم اساسا بالموضوعات اللغوية ، وكان ابن صدر الدين الشيرازى (٢٤٠) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب غياث الدين الشيرازى (٢٤١)

(٢٤٠) بلقب بالدشتكى نسبة الى « دشتك » من قرى اصبهان ، وتنسب اليه المنصورية بشيراز ، وهو من اهلها ، ووفاته بها ، وولى منصب الصدارة مدة فى عهد الشاه طهماسب الصفوى . وله كتب بالعربية والفارسية . (انظر « الاعلام » للزركلى ، ج ٧ ، ص ٣٠٤ ؛ « لعجم المؤلفين » ج ١٣ ، ص ١٩) . (المترجم) .

(٢٤١) يذكر له البغدادى (هدية العارفين) ، المجلد الثانى ، ص ٧٤٥ كتابا فى المنطق ، او ربما تتعرض لأمور منطقية وهى :
أ - « تعديل الميزان » فى المنطق .

(١) « حاشية على الشمسية » . (وهي حاشية على الكوجك اى شرح على بن محمد الجرجاني على « الرسالة الشمسية » للقزويني . وهذه الحاشية تعارض الآراء التي سبق ان قال بها الدواني في شرحه للكوجك .

(٢) حواش على شرح ابن مبارك شاه على كتاب « حكمة العين » للقزويني الكابتي .

وكلا العاملين موجود (بروكلمان ، الملحق ١ ، ص ٨٤٦ — ٨٤٧) .
« لطائف الاشارات » (وهي ملاحظات ودوده على « كتاب الاشارات لابن سينا) .

وهو موجود ايضا (GAL ، ص ٥٤٥)

ب ، د — الترجمات والدراسات

لا يوجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٨ ، ٤١٤ : ٢ ، ٢ ، ص ٢٨٣ ، ٥٤٥ :
الملحق ١ ، ص ٥٠٩ ، ٥٣٤ ، ٧٤٣ ، ٨٧٢ ، ٨١٥ ، ٨٤١ ،
٨٤٦ ، ٨٤٨ : الملحق ٢ ، ص ٣٠٦ ، ٥٩٣ .

ب — الرد على حاشية التهذيب .

ج — المحاكمات بين حواشي والده والدواني على شرح التجريد لنص الدين الطوسي .

د — المحاكمات بين حواشيهما على شرح المطالع .

(المترجم) .

— فستنيلد ، GAL : ص ١٥٨ (في رقم ٢٧٤) .

— زوتر ، GAL : ص ١٨٩ (رقم ٦٢) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

كان غياث الدين الشيرازي استاذا لموضوعات اخرى لا تهتم بالمنطق .
الا بصورة عرضية تماما بالنسبة لاهتماماتها الأخرى . وما هو جدير
بالعناية هنا هو فحص النتائج المنطقية التي ترتبت على الخلاف الحاد
(المتعلق أساسا بعلم الكلام) GAL ، الملحق ١ ، ص ٩٢٦) بين تقليده
وتقليد الدواني .

(١٤٨) الكيلاني

(ح ١٤٧٠ — ح ١٥٣٠)

١ — سيرته

كان أبو الحسن علي بن ابراهيم الكيلاني باحثا فارسيا (ونحويا
على وجه الخصوص) ، ازدهر حوالى سنة ١٥١٠ .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كان الكيلاني معلما ، حاضر في المنطق من بين محاضراته في موضوعات
أخرى . وكانت شروحه لكتاب « ايساغوجي » للأبهرى (التي قام بها
خلال سنة ١٥٠٧) قد دونت على يد تلميذه علم الدين سليمان الجرجي
حوالى سنة ١٥٠٩ . وهذه الشروح موجودة ، الا أنها لم تنشر .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٣٠٥ ، ٤٦٥ ؛ ١ (٢) ، ص ٣٧١ ،
٦٠١ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٤٢ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان الكيلاني معلما للمنطق .

(١٤٩) ميرزاجان الشيرازي

(ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٠)

١ - سيرته

كان حبيب الله ميرزاجان السيد الشيرازي الباغندي (٢٤٢) المحقق تلميذا للدواني (يذكر بروكلمان وفاته على أنها كانت سنة ١٥٨٦ . ولكن لما كان من المعروف أن الدواني قد توفي سنة ١٥٠١ ، فإن من الصعب تعلما أن يعيش تلميذ له إلى هذا التاريخ المتأخر) (٢٤٣) .

(٢٤٢) في قاموس « الاعلام » للزركلي (ج ٢ ، ص ١٦٧) نجد لقبه هكذا « الباغندي » نسبة إلى « باغنو » محطة بشيراز . (المترجم) .
(٢٤٣) هناك خلاف كبير حول شخصية ميرزاجان الشيرازي آثارها تاريخ وفاته مع صلته بجلال الدواني . فكيف يكون الشيرازي هذا تلميذا للدواني والفرق بين وفاتيهما حوالي ٨٥ عاما . إلا أن بروكلمان الذي حدد وفاته بسنة ١٥٨٦ لم يكن في هذا بلا سند ، فقد تحدث حاجي خليفة في « كشف الظنون » عن « المحقق ميرزاجان حبيب الله » (ص ٣٥٠ ، ٦٨٥ ، ١٧١٦) و « الفاضل حبيب الله الشهير بميرزاجان الشيرازي » (ص ٩٥) الذي توفي سنة ٩٩٤ . (= ما ذكره بروكلمان تقريبا) . ويعمل الزركلي (« الاعلام » ج ٢ ، ص ١٦٧) ذلك بأنه مجرد خطأ . والغريب أن الزركلي في نفس الصفحة يتحدث عن « ميرزاجان شيرازي » آخر توفي سنة ٩٩٤ بجانب « ميرزاجان الشيرازي » المتوفى سنة ٩٤٤ .

ونقرأ أيضا في « هدية العارفين » للبغدادي « حبيب الله بن عبد الله العلوي الدهلوي شمس الدين الشهير بميرزاجان الشيرازي الحنفي توفي سنة ٩٤٤ ... له من الكتب ... » حاشية على شرح ابن سينا لنصير الطوسي ، « حاشية على شرح حكمة العين لمباركشاه » ، « حاشية على شرح الشمسية للشيرازي » ... « حاشية على لوايح الأسرار شرح مطالع الأنوار في المنطق والحكمة » (هدية العارفين ، المجلد ١ ، ص ٢٦٢ - ٢٦٣) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب ميرزا جان الشيرازي :

- ١ - حواش على شرح فخر الدين الرازي (اللباب) على كتاب « الاشارات » لابن سينا .
 - ٢ - حواش على رسالة « تهذيب المنطق والكلام » للتفتازاني .
 - ٣ - « تذكرات الميزان (في المنطق) » .
 - ٤ - خلاصة موسوعية للنظم التسعة ، وتشمل المنطق (GAL ، ٢ ، ص ٤١٤) .
 - ٥ - حواش على « كتاب حكمة العين » للقرطبي الكاتبي (GAL ، ١ ، ٢) ، ص ٦١٤ .
 - ٦ - حواش على حواش على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني للكتاب « مطالع الأنوار » للأرموي (GAL ، ١ ، ٢) ، ص ٦١٥ .
- وجميع هذه المؤلفات موجودة .

ب ، ج - المترجمات ، الدراسات

لا توجد

= وهكذا تبدو لدينا شخصيتان تحملان نفس اسم الشهرة « حبيب الله ميرزا جان الشيرازي » ، وليس في هذا غرابة كبيرة ، ولكن تبدو الغرابة واضحة حينما ندرك هذا التشابه في المؤلفات المنطقية للشخصيتين . مما قد يثير مشكلة الشك في وجود واحد منهما . ولما كانت المصادر العربية الهامة (وبروكلمان أيضا) تتحدث عن ميرزا جان الشيرازي المتوفى ٩٩٤ ، فقد يحاط الشك بالشيرازي الآخر المتوفى ٩٤٤ . ولا أهمية لاعتراض المؤلف في تلمذة ميرزا جان الشيرازي على الدواني ، اذ قد يكون تلميذه عن طريق مؤلفاته وليس بالطريق المباشر . وربما يكون هناك الشيرازي ٩٤٤ ، ونسب اليه بعض مؤلفات الشيرازي ٩٩٤ ، للتشابه في اسميهما . والواقع ان المسألة فيها نظر وتحتاج لدراسة أطول . (المترجم) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ص ٦١٤ ، ٦١٥ : ٢ ، ص ٤١٤ ، ٢ (٢٢) ،
ص ٥٤٥ — ٥٤٦ . الملحق ١ ، ٣٠٤ ، ٨١٦ : الملحق ٢ ، ص ٥٩٤ .

٣ - مكانته في تطور المنطق المنطقي العربي

كان ميرزا جان تلميذا للدواني ، وسار على تقليده

(١٥٠) عبد الرحمن الآمدي

(ح ١٤٧٠ — ح ١٥٣٠ ؟)

١ - سيرته

عبد الرحمن الآمدي باحث فارسي ، لا نعرف عنه إلا القليل .

٣ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب عبد الرحمن الآمدي :

شرحها للرسالة المنطقية « الرسالة الوليدية في المنطق » لعلي بن
محمد الجرجاني .

وهذا الشرح موجود .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : الملحق ٢ ، ص ٣٠٦ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تقريرها .

(١٥١) عصام الدين الاسفراييني

(ح ١٤٧٠ - ح ١٥٣٧)

١ - سيرته

كان مصمم الدين ابراهيم بن محمد بن عرب شاه الاسفراييني (٢٤٤) . استلذا هاهنا للفلسفة واللغة والكلام . وتوفي بسمرقند سنة ١٥٣٧ (٢٤٥) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب عصام الدين الاسفراييني :

١ - « رسالة في المنطق » .

(٢٤٤) ولد بقريه « اسفرايين » بخراسان ، وكان أبوه قاضيها ، فتعلم واشتهر وكتب مؤلفاته بها . ثم زار في لواخر عمره سمرقند ، لمرض بها . وتوفي عن اثنين وسبعين سنة . انظر : « الاعلام » للزركلي (ج ١ ، ص ٦٦ : « شذرات الذهب » لابن العماد ، ج ٨ ، ص ٢٩١) . (المترجم)

(٢٤٥) هناك بعض الاختلافات حول ميلاده ووفاته . وان كانت المصادر العربية تتجاهل مادة تاريخ الميلاد ، وتفكر تاريخ الوفاة . الا ان الزركلي في الاعلام (المصدر السابق) قد حدد ميلاده بسنة ٨٧٣ هـ ، ووفاته بسنة ٩٤٥ هـ . وهذا ما يتفق مع رواية ابن العماد (الملاحظة السابقة) من انه عاش ٧٢ عاما . اما ابن العماد فقد حدد وفاته بسنة ٩٥١ هـ . ومعنى ذلك ، ان يكون تاريخ مولده - حسب روايته السابقة - ٨٦٩ هـ . وتابع « معجم المؤلفين » ما ذكره ابن العماد عن تاريخ الوفاة (ج ١ ، ص ١٠١) اما حلي خليفه في « كشف الظنون » فقد اختلف مع نفسه حول وفاة الاسفراييني ، فيحدد ما مرة بسنة ٩٤٣ (ص : ٣٩ ، ١٠٦٠ ، ١١١٦ ، ١٣٧٢) ، ومرة اخرى بسنة ٩٤٤ (ص : ٨٥٣ ، ٨٧٨ ، ٢٠٢٢) ، ومرة ثالثة بسنة ٩٤٥ (ص : ٤٧٤ ، ١١٤٦ ، ١٦١٤ ، ١٢٥٩) . اما المؤلف هنا فقد ذهب الى ما ذهب اليه بروكلمان من تحديد وفاته بسنة ٩٤٤ هـ = ١٥٣٧ م .

المترجم

٢. — « حاشية على شرح الجرجاني » (وهي حاشية على « الكوجك » ،
أي شرح على بن محمد الجرجاني لشرح التحتاني لكتاب « الرسالة
الشمسية » للقزويني الكاتب) وقد طبعت هذه الحاشية .

٣. — « محاكمات » . شرح فارسي لـ « الرسالة الكبرى في المنطق »
لعلي بن محمد الجرجاني (انظر : بروكلمان ، الملحق ٢ ، ص ٥٧١ :
الآن العنوان قريب) .

٤. — رسائل منطقية صغيرة متنوعة .

٥. — حواش على « تهذيب المنطق والكلام » للتفتازاني .

٦. — ترجمة فارسية مصحوبة بشرح لـ « الرسالة الكبرى في المنطق »
لعلي بن محمد الجرجاني (GAL ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٦) .

وجميع هذه المؤلفات موجودة ، ومعظمها منشور . وطبقا لما يذكره
بروكلمان ، فإن عصام الدين الاسفرائيني قد قام بترجمة فارسية (٩)
(موجودة الى الآن) لرسالة علي بن محمد الجرجاني : « الرسالة الوليدية
في المنطق » . (GAL ، الملحق ٢ ، ص ٣٠٦) .

ب ، ج. — الترجمات والدراسات

لا توجد

د. — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤١٧ ؛ ٢ ، ص ٤١٠ — ٤١١ ، ١ (٢) ،
ص ٥٣١ ؛ ٢ (٢) ، ص ٥٤٠ ؛ الملحق ١ ، ص ٥١٧ ، ٧٣٩ ، ٤٨٦ ،
٨٥٠ ؛ الملحق ٢ ، ص ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٣٠٤ ، ٣٠٦ (مرتين) ، ٥٧١ .

٣. — مكانته في تطور المنطق العربي

ربما كان عصام الدين الاسفرائيني أكثر معلمي المنطق أهمية في العالم
الاسلامي في أوائل القرن السادس عشر

(١٥٢) القره باغى

(ح ١٤٧٥ - ١٥٣٥)

١ - سيرته

كان محمد بن على القره باغى باحثا اهتم بالمنطق كما اهتم ايضا بالموضوعات الكلامية ، وتوفى سنة ١٥٣٥ .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب القره باغى :

١ - حواشى على شرح الكاتى لكتاب « ايسافوجى » للأبهري .

٢ - حواشى على شرح ابن مبارك ثناء على « حكمة العين » للقره باغى الكاتى .

وكلا من هاتين المجموعتين من الحواشى موجودة ..

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٢٩ ، ٤٦٥ : ٢ ، ص ٢١٧ ، ١٩١٧ .

(٢) ، ص ٥٥٢ ، ٦٠٩ : ٢ (٢) ، ص ٢٨٢ : الملحق ١ ، ص ٨٤٢ ،

٨٤٧ : الملحق ٢ ، ص ٢٧٦ ، ٣٠٧ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان القره باغى معلما للمنطق في التقليد الكلامى .

(١٥٣) قره داود

(ح ١٤٧٥ - ١٥٤١)

١ - سيرته

كان قره داود القوجوي معلما للمنطق له تأثيره ، ازدهر حوالي سنة ١٥١٥ ، وتوفي سنة ١٥٤١ (٢٤٦) .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب قره :

١ - حواش على « الكوجك » أي حواشي على بن محمد الجرجاني على شرح التحتاني لـ « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب . طبعت عدة مرات .

٢ - حواش على « تهذيب المنطق والكلام » للتفتازاني . (وهي موجودة) .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ص ٦١٢ ؛ الملحق ١ ، ص ٨٤٥ ؛ الملحق ٢ ، ص ٣٠٤ ، ٣٦٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان قره داود معلما له تأثيره الواضح .

(٢٤٦) انظر : كشف الظنون ص ١٧١٧ ؛ معجم المؤلفين ، ج ٤ ، ص ١٤١ .
(المترجم) .

(١٥٤) أبو الفتح الحسيني

(ح ١٤٧٥ - ح ١٥٤٣)

١ - سيرته

كان مير أبو الفتح محمد بن مخدوم السعدي الحسيني باحثا فارسيا
توفي سنة ١٥٤٣ . واهتم بالفلسفة والكلام .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب أبو الفتح الحسيني المؤلفات التالية :

١ - حواش على حواشي الدواني على « الكوجك » ، اي ، شرح
على بن محمد الجاجني لـ « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتب .

٢. - حواش على شرح القزويني الكاتب لكتابه « حكمة العين » .

٣. - حواش على شرح الدواني لكتاب التفتازاني « تهذيب المنطق
والكلام » ، (وهذه الحواش شائعة جدا) (٢٤٧) .
وجميع هذه المؤلفات موجودة .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

— بروكلمان : GAL : ٢ ، ص ٢١٥ : ٢ (٢) ، ص ٢٧٩ : الملحق ١ ،
ص ٨٤٦ ، ٤٨٧ ، الملحق ٢ ، ص ٢٦٠ ، ٣٠٢ .

(٢٤٧) يذكر حاجي خليفة في « كشف الظنون » (ج ١ ، ص ٥١٦)
أن من بين الحواشي على شرح الدواني « حاشية الفاضل الشهير بمير
أبي الفتح السعدي المتوفي سنة ٩٥٠ خمسين وتسعمائة تقريبا كتبها مع
تكملة شرح الجلال [جلال الدين الدواني] ووعد في آخره بشرح كلامه ،
واعتذر بعدم وصوله اليه » . (المترجم) .

٢. — مكانته في تطور المنطق العربي

كان أبو الفتح الحسيني تلميذا لعصام الدين الاسفراييني (بروكلمان ، GAL. ، الملحق ٢ ، ص ٥٧١) .

(١٥٥) الجري

(ح ١٤٨٠ — ح ١٥٤٠)

١. — سيرته

كان علم الدين سليمان بن عبد الرحمن الجري (أو الجرمي) باحثا ازدهر: حوالي سنة ١٥٤٠ (٢٤٨) .

١. — الكتابات المنطقية

١. — الكتابات المنطقية

كتب الجري حوالي سنة ١٥٠٩ :

شرحاً لـ « ايساغوجي » الأبهري .

وهذا الشرح — القائم على محاضرات الكيلاني — موجود ، الا انه غير منشور .

ب ، ج — لقرجات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ : ١ (٢) ، ص ٦١٠ ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢ .

٣. — مكانته في تطور المنطق العربي

كان الجري تلميذا للكيلاني .

(٢٤٨) الغريب هنا انه ازدهر في سنة وفاته !! (المترجم) .

(١٥٦) سلطان شاه

(ح ١٤٨٠ — ح ١٥٤٠)

١ — سيرته

سلطان شاه باحث فارسي ، ازدهر حوالى ١٥٢٥ ، ولم يصل اليه
غير اسمه الا القليل .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب سلطان شاه سنة ١٥٢٣ :

حواش على « الكوجك » ، اى شرح على بن محمد الجرجاني
— « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى .
وهذه الحواشى موجودة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦١٢ ، الملحق ١ ،
ص ٨٤٦ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

مسألة يصعب تحديدها .

(١٥٧) البخارى

(١٤٨٠ — ١٥٤٠)

١ — سيرته

كان كمال الدين محمود بن نعمة الله البخارى باحثا فارسيا ومعلما
للکلام والمنطق ، ازدهر حوالى سنة ١٥٢٠ .

٢. — الأعمال المنطقية

أ — الكتابات المنطقية

كتب البخارى :

١. — « رسالة فى المنطق » . وهو مختصر .
٢. — حاشية على شرح الشمسية للرازى « (حاشية على شرح الرازى. التحدثانى لـ « الرسالة الشمسية » للقزوينى الكاتبى . وكلا العملين موجود .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٦ ، ١ (٢) ، ص ٦١٢ : الملحق ١ .
- ص ٧٤٣ ، ٩٦٦ (٥٣٣) : الملحق ٢ . ص ٥٨٢ ، ١٠١٥ .

٣. — مكانته فى تطور المنطق العربى

كان البخارى معلما نشطا للمنطق .

(١٥٨) عبد الحى الحسينى

(ح ١٤٨٠ — ١٥٤٠)

١. — سيرته

ازدهر عبد الحى بن عبد الوهاب الحسينى حوالى سنة ١٥٣٤ .

٢. — الأعمال المنطقية

أ — الكتابات المنطقية

كتب عبد الحى الحسينى :

- « سبعة أبحاث » وهى مجموعة من الحواشى على رسالة التفتازانى. المنطقية « تهذيب المنطق » .
- وهذه الحواشى موجودة .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٢١٥ : ٢ (٢) ، ص ٢٧٩ : الملحق ٢ ، ص ٣٠٣ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي
مسألة يصعب تحديدها .

(١٥٩) الأردبيلي

(ح ١٤٩٠ — ١٥٤٣)

١ — سيرته

حسين الأردبيلي الأبهري باحث فارسي توفي عام ١٥٤٣ . ولا يعدو كونه بالنسبة لنا أكثر من اسم .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

اكتب الأردبيلي :

شرحها لكتاب مطالع الأنوار للارموي .
وهذا الشرح موجود في

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٧٦ ، ١ (١) ، ص ٦١٥ .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي
مسألة يصعب تحديدها .

(١٦٠) الصفوى

(ح ١٤٩٠ — ١٥٤٦)

§ — سيرته

كان قطب الدين أبو الخير عيسى بن محمد بن عبيد الله الصفوى الحسينى
الايجى باحثا فارسيا ، توفى سنة ١٥٤٦ (٢٤٩) .

٢ — الاعمال المنطقية

أ — الكتابات المنطقية

كتب الصفوى :

شرحا للرسالة المنطقية « الغرة فى المنطق » لنور الدين الجرجانى .
وهذا الشرح موجود .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد :

د — المصانير

— بروكلمان ، GAI : ١ ، ص ٣٠٤ : ٢ ، ص ٢١٠ ، ٤١٤ : ١ (٢) ،
ص ٢٧١ ، ٥٤٥ : الملحق ٢ ، ص ٥٩٤ .

٣ — مكانته فى تطور المنطق العربى

كان الصفوى مهتما أساسا بالكلام والفلسفة ، ولم يهتم بالمنطق الا
يشكل عرضى ..

(٢٤٩) لقب بلقب « الصفوى » نسبة الى جده لأمه صفى الدين . وكان
الصفوى كثير الترحال للعلم والتعليم . واستوطن فى النهاية بمصر حيث
توفى . انظر « شذرات الذهب » ج ٨ ، ص ٢٩٧ — ٢٨٠ ، و « الاعلام »
ج ٥ ، ص ١٠٨ ، و « معجم المؤلفين » ج ٨ ، ص ٣٢ ، ٠٠٠٠ .
(المترجم) .

(١٦١) الأصفهاني

(ح ١٤٩٠ - ح ١٥٥٠)

١ - سيرته

ازدهر محمد الأصفهاني بفارس حوالي سنة ١٥٢٥ . وكتب عدة رسائل صوفية .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

ارتبط اسم الأصفهاني برسالة .

« محاكمات بين نصير الدين (الطوسي) والامام فخر الدين الرازي » .
هذه الرسالة ، التي تحمل نفس اسم رسالة كتبها التستري ،
وأخرى كتبها التحتاني ، والتي ربما تكون ببساطة إحدى طبعات واحدة من
الرسالتين ، موجودة (بروكلمان GAL ، ١ ، ص ٤٥٤) ولا يستطيع أن
أجد سببا في اختفاء هذا المصدر في معالجات بروكلمان المتأخرة (٢٥٠) .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

(٢٥٠) لم نستطع العثور على كتاب من هذا القبيل من تأليف
« الأصفهاني » . فهو غير مذكور في « كشف الظنون » ولا في « ذيل كشف
الظنون » . بل أن الاسم : محمد الأصفهاني في هذا غير وارد في أي من
المصادر العربية التي رجعنا إليها . إلا أن هناك إشارة في « هدية العارفين »
(ج ٢ ، ص ٢٣١) لشخص لم يذكر اسمه كاملا بل ما هو مذكور هو
« محمد بن . . . الأصبهاني » الصوفي الذي كان حيا سنة ٩٣١ هـ ، ومن
تصانيفه « السرور في السر المستور » في التصوف و « المنشور في سر النور »
أيضا في التصوف ، فرغ منها سنة ٩٣١ هـ . ولما كان المؤلف يشير إلى أن
« الأصفهاني » قد كتب عدة رسائل في التصوف ، فربما يكون هو هذا
المسمى محمد الأصبهاني . وفي كل الأحوال ، ليس هناك كتاب باسم
« المحاكمات » . (المترجم) .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤١٢ ، ٢ ، ص ٤١٢ ، ٤ (٢) ، ص ٥٤٣ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربي

كان اهتمام الأصفهاني منصبا أصلا على الأمور الكلامية ، وكان اهتمامه بالمنطق — أن كان هناك مثل هذا الاهتمام — عرضيا بلا ريب بالنسبة لاهتمامه الأول .

(١٦٢) الأندجاني

(ح ١٥٠٠ — ح ١٥٥٨)

١ - سيرته

كان محمد بن حسين بن محمد طوسون الأندجاني باحثا فارسيبا ، توفي عام ١٥٥٨ .

٣ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب الأندجاني :

حواش على « الكوجك » ، أي على شرح على بن محمد الجرجاني لشرح التختاني لرسالة القزويني الكاتب : « الرسالة الصبسية » .
وهذه الحواشي موجودة .

ب ، ج - المترجمات والدراسات

'لا توجد

د - المصادر

بروكلمان ، GAL : ، ص ٤٦٦ ؛ ١ (٢) ، ص ٦١٢ ؛ الملحق ٣ ، ص ٦٨٦ (الفهرس) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تقريرها .

(١٦٣) ابن خضـر

(ح ١٥٠٠ — ١٥٦٠)

١ — سيرته

كان أحمد بن محمد بن خضر باحثا ازدهر حوالى سنة ١٥٤٠ . ولا ينبغي أن نخلط بينه وبين العديد من الذين يسمون بنفس الاسم (٢٥١) . (بروكلمان ، الملحق ٢ : ص ٩٠ ، ١٤٢ = ٩٨٤) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ — الكتابات المنطقية

كتب ابن خضر :

حواش على شرح الفئاري لكتاب « ايساغوجي » للأبهرى . وقد كتبها حوالى سنة ١٥٤٣ .

وهذه الحواشى موجودة ، وطبعت في الشرق عدة مرات .

(٢٥١) هناك بالفعل خطأ كبير بين كتاب يسمون بنفس الاسم . فلا شك في أن ابن خضر قد كتب حواش على شرح الفئاري لايساغوجي . لنقرأ في كشف الظنون (ص ٢٠٧) عن الذين شرحوا ايساغوجي : « الفاضل العلامة شمس الدين محمد بن حمزه الفئاري المتوفى سنة ٨٣٤ . . وهو شرح دقيق ممزوج لطيف . . . وعلى هذا الشرح حواشى ايضا ادقها والطفها حاشية الفاضل الشهير بـ « قول أحمد بن محمد بن خضر » . ونقرأ عن أحمد ابن محمد بن خضر في « شذرات الذهب » (ج ٦ ، ص ٢٨٦ — ٢٨٧) على أنه ولد سنة ٧٠٦ وتوفى سنة ٧٨٥ . ونفس هذا التاريخ يتكرر عند « الاعلام » للزركلى (ج ١ ، ص ٢٣٥) في حديثه عن أحمد بن محمد بن عمر بن مسلم أبو العباس ، شهاب الدين العمري ، المعروف بابن خضر ، ويسمى « قول أحمد » . الذى كتب — من بين ما كتب « حاشية على الفوائد الفئارية على ايساغوجي » . وهذا ليس معقولا بالمرّة . فابن خضر هذا توفى قبل وفاة الفئاري بحوالى نصف قرن ولا تعرف أى شيء عن ابن خضر المقصود هنا . (المترجم) .

ب ، ج — الترجمات والدراسات

لا توجد

د — المصادر

— بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٥ : ١ (٢) ، ص ٦٠٩ : الملحق ١ ،
ص ٨٤٢ : الملحق ٢ ، ص ٩٨٤ (٤) .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربي

مسألة يصعب تقريرها .

(١٦٤) السـرورـى

(ح ١٥٠٠ — ١٥٦١)

١ — سيرته

كان مصلح الدين مصطفى بن شعبان السرورى استاذاً هاما في علم
الكلام ، وتوفى سنة ١٥٦١ (٢٥٢) .

(٢٥٢) هناك بعض الاختلافات في تاريخ ميلاده ووفاته . يحدد الزركلى
في « الامـلام » (ج ٧ ، ص ٢٣٥) ، و عمر كحاله في « معجم المؤلفين »
(ج ١٢ ، ص ٢٥٦) ميلاده بسنة ٨٩٧ هـ = ١٤٩٢ م ، ويحددها المؤلف
بسنة ١٥٠٠ م . اما وفاته فيحددها المصدران السابقان بسنة ٩٦٩ هـ =
١٥٦٢ . ويحددها المؤلف بسنة ١٥٦١ ، بينما نجدها في « هدية العارفين »
(ج ٢ ، ص ٤٣٤) سنة ٩٦٢ هـ . ولما كان ابن النعمان في « شذرات الذهب »
يحدد وفاته بسنة ٩٦٩ ويقول بأنه توفي عن اثنتين وسبعين سنة (شذرات
الذهب ، ج ٨ ، ص ٣٥٦) ، فالأقرب الى الصحة أن يكون ميلاد السرورى،
وفاته هما على الصورة التى حددها الزركلى وكحاله ..

وتروى المصادر السابقة عن السرورى بأنه تركى ، ولد في قـصبة
كليبولى ، تتلمذ على يد المولى القادرى وطاش كبرى زاده . وله مؤلفات
كثيرة بالعربية والتركية والفارسية . ويذكر صاحب « شذرات الذهب »
أن له شعرا لطيفا فلقب بلقب « سرورى » ..

(المترجم) ..

٢ - الأعمال المقطعية

١ - الكتابات المقطعية

كتب السرورى :

- حواش على شرح الكاتى لكتاب « ايساغوجى » للأبهرى .
- وهذه الحواشى موجودة . (بروكلمان ، GAL ، الملحق ١ ، ص ٨٤٢) .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤١٧ ، ٤٦٥ ، ٤٦٨ ، ص ٤٣٨ : ١ (٢٢) .
- ص ٥٣١ ، ٦١٠ : ٢ (٢) ، ص ٥٧٩ : الملحق ١ ، ص ٥١٤ ، ٨٤٢ : الملحق ٢ ، ص ٦٥٠ .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان السرورى معلما للكلام ، وكان اتصاله بالمنطق هو الاتصال العرضى المعتاد .

(١٦٥) مصلح الدين اللارى

(ح ١٥١٠ - ١٥٧١)

١ - سيرته

كان مصلح الدين محمد بن صلاح بن جلال الدين اللارى الأنصارى باحثا فارسيا ، ولد حوالى سنة ١٥١٠ ، وكان تلميذا لغيث الدين الشيرازى .

٢ - الأعمال المنطقية

١ - الكتابات المنطقية

كتب مصلح الدين :

- ١ - شرحا لـ « الرسالة الشمسية » للقزويني الكاتبى .
- ٢ - حواش على شرح الميبدى لكتاب « هداية الحكمة » للأبهري .
وكلا العاملين موجود (٢٣٨) .

ب ، ج - الترجمات والدراسات

لا توجد

د - المصادر

- بروكلمان ، GAL : ١ ، ص ٤٦٤ ؛ ٢ ، ص ٤٢٠ ؛ ١ (٢) و ص ٦٠٨ ، ٥٥٣ - ٥٥٤ ؛ الملحق ١ ، ص ٥١٧ ، ٨٤٠ ، ٨٤١ ؛ الملحق ٢ ، ص ٣٣٠ ، ٦٢٠ - ٦٢١ .
- زوتر ، MAA زوتر : ص ١٩٠ - ١٩١ (رقم ٤٦٧) .

٣ - مكانته في تطور المنطق العربى

كان مصلح الدين اللارى تلميذا لغيث الدين الشيرازى ، وربما كان استمرارا لتقليد استاذة . وهو تقليد يتعارض مع تقليد الدوانى .

-
- (٢٥٣) يذكر له حاجى خليفة عمليين آخرين هما :
- ١ - حاشية على شرح الدوانى لكتاب تهذيب المنطق والكلام للتفتازانى .
 - ٢ - شرح كتاب تهذيب المنطق والكلام للتفتازانى .
- (انظر كشف الظنون ، ص ٥١٦ . وانظر أيضا معجم المؤلفين لعمر رضا كحاله ، ج ١٢ ، ص ٢٩٣ ، حيث ينسب الى اللارى كتابا بعنوان « شرح تهذيب المنطق والكلام » .)
المترجم .

(١٦٦) الأخصري

(ح ١٥١٤ — ١٥٤٦) (٢٥٤)

١ — سيرته

كان أبو زيد عبد الرحمن بن محمد بن والي الأخصري باحثاً مهتماً بشكل أساسي بالموضوعات الفقهية (٢٥٥) .

٢ — الأعمال المنطقية

١ ، ب ، ج — الكتابات المنطقية والترجمات والدراسات

كتب الأخصري كتاباً له شهرة كبيرة هو :

« السلم المرونق في المنطق » (٢٥٦) .

وهذا النظم الشعري لكتاب « الايساغوجي » للأبهري طبع عدة مرات في الشرق ، وترجمه الى الفرنسية ج د. لوسيانى J.D. Luciani تحت عنوان : السلم : رسالة منطقية
Le Soullam : Traité de Logique (Algiers 1921).

(٢٥٤) لا شك في أن هنا خطأ في ذكر تاريخ الوفاة . إذ ان الأخصري — حسب ما يذكره المؤلف مات وعمره ٣٢ سنة . في حين ان المصادر العربية مع اختلافها في هذا الأمر ، الا انها تذكر ان حياته كانت بين ٩١٨ — ٩٨٣ هـ = ١٥١٢ — ١٥٧٥ م . (وأحياناً ١٥٨٥) .

(٢٥٥) هو باحث من المغرب الاسلامي ، من اهل بسكرة في الجزائر ، وقبره في زاوية بنطبوس من قرى بسكرة (انظر « الاعلام » ، ج ٣ ، ص ٣٣١ ، و « معجم المؤلفين » لعمر رضا كحالة ، ج ٥ ، ص ١٨٧ — ١٨٨) . (المترجم) .

(٢٥٦) هي أرجوزة في نظم ايساغوجي للأبهري ، ومطلعها :
الحمد لله الذي قد أخرجنا نتائج الفكر لأرباب الحجا .
نظمه سنة ٩٤١ هـ وعمره احدى وعشرين سنة . (كشف الخئون ، ج ١ ، ص ٩٩٨) . (المترجم) .

وكتب الأخرى أيضا شرحا (غير منشور) لهذا الكتاب .

د - المصادر

— بروكلمان ، GAL : ٢ ، ص ٣٥٥ — ٣٥٦ : ٢ (٢) ، ص ٦١٤ —
٦١٥ : الملحق ٢ ، ص ٧٠٥ — ٧٠٦ .

— زوتر ، MAA : الملحق ص ١٨٣ .

— دائرة المعارف الاسلامية ، ط ٢ : ص ٣٢١ (ج شخت) .

— لوسيانى (١٩٢١) السابق الذكر .

٣ — مكانته في تطور المنطق العربى

لم يكن الأخرى أكثر من مروج للمنطق لدى الجمهور ، مقدما مواد.
الآخرين في صورة شيقة .

أهم الكتب التي أوردتها المؤلف في الكتاب برموز مختصرة

١ - كتب تتعلق بترجمة المنطق اليوناني الى اللغة العربية :

بومشتارك

Baumstark, ABDS. Anton Baumstark. Aristoteles bei den Syrern vom V-VIIIten Jahrhundert. Part I : «Syrisch-arabische Biographien des Aristoteles» and «Syrische Commentare zur Eisagoge des Porphyrios». Leipzig, 1900.

بومشتارك

Baumstark, GSL Anton Baumstark. Geschichte der syrischen Literatur. Bonn, 1922.

بيرجستراسر

Bergsträsser, GU. Gotthelf Bergsträsser. «Hunan ibn Ishaq über die syrischen und arabischen Galen-Uebersetzungen.» Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Vol. 17 (1925), no. 2.

الجر

Georr, CA. Khalil Georr. Les Catégories d'Aristote dans leurs Versions Syro-Arabes, Beyrouth, 1948.

كوتش

Kutsch, GSAU. Wilhelm Kutsch. «Zur Geschichte der syrisch-arabischen Uebersetzungsliteratur.» *Orientalia*, vol. 6 (1937), pp. 68-82.

مایرہوف

Meyerhof, NLH. Max Meyerhof. «New Light on Hunain ibn Ishaq». *Isis*, vol. 8 (1926); pp. 685-724.

مایرہوف

Meyerhof, VANB. Max Meyerhof. «Von Alexandrien nach Bagdad.» *Sitzungsberichte der preussischen Akademie der Wissenschaften, philosophisch-historische Klasse*, vol. 23 (1930).

موالر

Müller, GPAU. August Müller. *Die griechischen Philosophen in der arabischen Ueberlieferung*. Halle, 1873. (Annotated translation of selected parts of the *Fihrist* of Ibn al-Nadim).

اولیری

O'Leary, HGSPTA. DeLacy O'Leary. *How Greek Science Passed to the Arabs*. London, 1949.

استنشنیدر

Steinschneider, AUG. Moritz Steinschneider. *Die arabischen Uebersetzungen aus dem Griechischen*. XII Beihelt zum *Centralblatt für Bibliothekswesen*. Leipzig, 1893.

ڈالتر

Walzer, NLATA. Richard Walzer. «New Light on the Arabic Translations of Aristotle». *Oriens*, vol. 6 (1953), pp. 91-142. pp. 91-142. Reprinted in the author's *Greek into Arabic* (Oxford, 1962).

تکاتش

Tkatsch, AU'A. Jaroslav Tkatsch. **Die arabische Uebersetzung der Poetik des Aristoteles.** Akademie der Wissenschaften in Wien (philosophisch-historische Klasse) : Kommission für die Herausgabe der arabischen Aristoteles-Uebersetzungen. Two parts, Vienna, 1928 and 1932.

وینریش

Wenrich, AG. Johann Georg Wenrich. **De Auctorum Graecorum Versionibus et Commentariis Syriacis, Arabicis, Armeniacis, Persicisque Commentatis.** Leipzig, 1842.

۲ — کتب متعلق بالفلسفة العربية او الفلاسفة العرب :

دی بوئر

de Boer, HPI. Tjitze J. de Boer. **History of Philosophy in Islam** (tr. by E. R. Jones). London, 1903 ; reprinted 1933.

کرادی فو

Carra de Vaux, PI. Baron Bernard Carra de Vaux. **Les Penseurs de l'Islam.** Five vols., Paris, 1912-1926.

تشولسون

Chwolsohn, SUS. Daniel Chwolsohn. **Die Ssabier und der Ssabismus.** Two vols, St Petersburg, 1856.

هورانی

Hourani, AHRP. George F. Hourani. **Averroes on the Harmony of Religion and Philosophy.** London, 1961.

مُنْكَ

Munk, MPJA. Solomon Munk. **Mélanges de Philosophie Juive et Arabe**. Paris, 1857 (reprinted 1955).

اوليرى

O'Leary, ATPH. DeDacy O'Leary. **Arabic Thought and its Place in History**. London, 1922 (revised edition 1939).

بنس

Pines, POA. Salomon Pines. «La 'Philosophie Orientale' d'Avicenne et sa Polémique contre les Baghdadiens.» **Archives d'Histoire Doctrinale et Littéraire du Moyen Age**, vol. 27 (1952), pp. 5-37.

يوبرفيج — جير

Ueberweg-Geyer, PSP. B. Geyer. **Die patristische und scholastische Philosophie** (= vol. II of Friedrich Ueberweg's **Grundriss der Geschichte der Philosophie**). Berlin, 1928. [The parts of this work relating to Arabic philosophy were written by Max Horten].

٣ — كتب تتعلق بالباحثين العرب في الفلسفة والكلام والعلوم :

بروكلمان

Brockelmann, GAL. Carl Brockelmann. **Geschichte der arabischen Litteratur**. Two vols. (= I, II), Weimar, 1890 ; Berlin, 1902. 2d edition, two vols. (= 12,112), Leiden, 1943, 1949. Supplementbände, three vols. (= SI, SII, SIII), Leiden, 1937, 1938, 1942.

Browne, LHP. E. G. Browne. **A Literary History of Persia**. Four vols. Cambridge, 1924.

دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الأولى

EI—I. **The Encyclopaedia of Islam** (first edition).

دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الثانية

EI-II. **The Encyclopaedia of Islam** (second edition).

جراف

Graf, CAL. Georg Graf. **Die christlich-arabische Literatur**. Strasbourg, 1905.

جراف

Graf, GCAL. George Graf. **Geschichte der christlichen arabischen Literatur**. Series, Vatican City, 1944-53 (Studi e Testi, nos. 118, 133, 146, 175).

ليكلير

Leclerc, HMA. Lucien Leclerc. **Histoire de la Médecine Arabe**. Two vols., Paris, 1876 (photoreprinted, 1960).

ميلى

Mieli, SA. Aldo Mieli. **La Scienza Arabe**. Leiden, 1938.

ميناسه

Menasce, AP. P. J. de Menasce, O.P. «Arabische Philosophie» in **Bibliographische Einführungen in das Studium der Philosophie**, ed. I.M. Bochenski, Bern, 1948.

پیرسون

Pearson, H. J. D. Pearson. **Index Islamicus : 1906-1955**. Cambridge, 1962.

سارتون

Sarton, IHS. George Sarton. **Introduction to the History of Science**. Three vols. Published in five parts, Baltimore, 1927-48.

زوتر

Suter, MAA. Heinrich Suter, **Die Mathematiker und Astronomen der Araber und ihre Werke**. Leipzig, 1900 (also Nachträge, 1902).

فستنفیلد

Wüstenfeld, AA. Ferdinand Wüstenfeld. **Geschichte der arabischen Aertzte und Naturforscher**. Göttingen 1840.

فستنفیلد

Wüstenfeld, G. Ferdinand Wüstenfeld. **Geschichtsschreiber der Araber**. Göttingen, 1882.

فستنفیلد

Wüstenfeld, UNWL. Ferdinand Wüstenfeld. **Die Uebersetzung arabischer Werke in das Lateinische**. Abhandlungen der königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, vol. 22 (Göttingen, 1877).

٤ — كتب تتعلق بالثقافة والتعليم والتربية عند العرب بوجه عام :

فون جرونيوم

Von Grünebaum, I. G. E. von Grünebaum. **Islam : Essays in the Nature and Growth of a Cultural Tradition.** London, 1961 (second edition).

هيتي

Hitti, HA. Philip K. Hitti. **History of the Arabs.** London, 1956 (6th edition).

تريتون

Tritton, MICHA. A. S. Tritton. **Materials on Muslim Education in the Middle Ages.** London, 1957.

٥ — كتب تتعلق بالمنطق العربي والمناطق العرب :

برنتل

Prantl, GLA. Carl Prantl. **Geschichte der Logik im Abendlande.** Vol. II, Leipzig, 1861 (2nd edition 1885).

ريشر

Rescher, SHAL. Nicholas Rescher. **Studies in the History of Arabic Logic.** Pittsburg, 1963.

مصادر المقدمة والتعليقات الخاصة بالترجمة العربية

- إبراهيم البيجورى : حاشية البيجورى على مختصر السنوسى فى المنطق ، مطبعة التقدم العلمية ، مصر ، ١٣٢١ هـ .
- إبراهيم مذكور : كتاب الشفاء لابن سينا ، الجزء المنطقى — المدخل ، المقدمة (١ — ٧٧) . وزارة المعارف العمومية ، القاهرة ١٩٥٢ .
- ابن أبى أصيبع : عيون الأبناء فى طبقات الأطباء . تحقيق نزار رضا ، منشورات مكتبة الحياة ، بيروت ، ١٩٦٥ .
- ابن باجه : تعليقات فى كتاب بارى ارميناس ومن كتاب العبارة لأبى نصر الفارابى . تحقيق محمد سليم سالم ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- ابن خلدون : المقدمة . طبعة الشعب ، القاهرة .
- ابن خلكان : وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان ، تحقيق احسان عباس ، دار الفكر ، بيروت .
- ابن رشد : تخلص الخطابة ، تحقيق عبد الرحمن بدوى . دار المطبوعات بالكويت ، ودار القلم ببيروت ، دون تاريخ طبع .
- ابن سينا : الاشارات والتنبيهات ، تحقيق سليمان دنيا ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة . دون تاريخ طبع .
- ابن سينا : كتاب الشفاء — الجزء المنطقى — المدخل . وزارة المعارف العمومية ، القاهرة ، ١٩٥٢ .
- ابن سينا : القياس (فى الجزء المنطقى من الشفاء) ، تحقيق سعيد زايد ، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٦٤ .
- ابن سينا : منطق المشرقيين ، دار الحداثة ، بيروت ، ١٩٨٢ .
- ابن طملوس : المدخل لصناعة المنطق ، تحقيق ميكائيل أسين بلاسيوس

- السرقسطى . الجزء الأول ، المطبعة الابريقة ، مجريط ، ١٩١٦ (١) .
- ابن العماد : شذرات الذهب في أخبار من ذهب ، المكتبة التجارية للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت ، دون تاريخ طبع .
- ابن النديم : الفهرست ، تحقيق رضا — تجدد ، طهران ، ١٩٧١ .
- أبو البركات البغدادى (ابن ملكا) : المعتمد في الحكمة ، الجزء الأول : دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد الدكن ، ١٣٥٧ هـ .
- أبو حيان التوحيدى : المقابسات : تحقيق حسن السندوبى ، المكتبة التجارية ، القاهرة ، ١٩٢٤ .
- أبو الصلت أمية : تقويم الذهن ، طبعة بلانسية ، المطبعة الابريقة ، مجريط ، ١٩١٥ (٢) .
- أبو الوفا الغنيمى التفتازانى : مدخل الى التصوف الاسلامى ، دار الثقافة للطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- أرسطو : العبارة ، منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوى الجزء الأول . دار المطبوعات بالكويت ودار العلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- أرسطو : المقولات ، منطق أرسطو ، تحقيق عبد الرحمن بدوى الجزء الأول ، دار المطبوعات بالكويت ، ودار القلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- اخوان الصفا : رسائل اخوان الصفا ، بيروت ، ١٩٥٧ .
- اسماعيل البغدادى : هدية العارفين ، أسماء المؤلفين وآثار المصنفين (جزءان) ، مكتبة المثنى ، بيروت ، ١٩٥٥ .
- أوليرى ، ديلاسى : الفكر العربى ومكانته في التاريخ ، ترجمة تمام حسان ، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر ، القاهرة ، دون تاريخ طبع .

—————

- (١) نخبنا ابيانات الخاصة بالكتاب من واقع غلافه . ومن الواضح أن مجريط = مدريد ، والمحقق هو أسين بلاثيوس . (المترجم)
- (٢) انظر الملاحظة السابقة . (المترجم)

- بلانشى ، روبر ، المنطق وتاريخه ، ترجمة خليل أحمد خليل ، دار المطبوعات الجامعية ، الجزائر ، دون تاريخ طبع .
- التهانوى : كشاف اصطلاحات الفنون .
- الجرجانى : التعريفات .
- الجرجانى (السيد الشريف) : مير ايساغوجى (شرح متن ايساغوجى للأبهري ، مطبعة المؤيد ، مصر ، ١٣٢١ هـ .
- حاجى خليفة : كشف الظنون عن أسامى الكتب والفنون (جزءان) ، مكتبة المثنى ، بيروت .
- حسين على محمود وجعفر آل ياسين : مؤلفات الفارابى ، مطبعة الأديب البغدادية . بغداد ، ١٩٧٥ .
- الحفنى : حاشية الشيخ الحفنى على شرح ايساغوجى لشيخ الاسلام الأنصارى ، مصر ، ١٣٨٣ هـ .
- الخورازمى : مفاتيح العلوم ، ادارة الطباعة المنيرية ، القاهرة ، دون تاريخ طبع .
- الخونجى : الجمل ، رسالتان فى المنطق ، تحقيق سعد غراب ، سلسلة الدراسات الاسلامية (٤) ، الجامعة التونسية ، تونس ، دون تاريخ طبع .
- خير الدين الزركلى : الأعلام (٨ مجلدات) ، دار العلم للملايين ، بيروت .
- زكريا الأنصارى : المطلع شرح ايساغوجى ، المطبعة السننية بولاق ، مصر ، ١٢٨٣ هـ .
- الساوى : البصائر النصيرية : تحقيق الشيخ الامام محمد عبده ، المطبعة الأميرية ، بولاق ، القاهرة ، ١٣١٦ هـ .
- السيوطى : حسن المحاضرة فى تاريخ مصر والقاهرة ، دار احياء الكتب العربية ، عيسى البابى الحلبي ، القاهرة . دون تاريخ طبع .

- شخت ، يوسف . مايرهوف ، ماكس (تحقيق) : خمس رسائل لابن بطلان البغدادي ولابن رضوان المصري .. الجامعة المصرية ، منشورات كلية الآداب رقم ١٣ ، ١٩٣٧ .
- الصبان : حاشية الصبان على شرح الملوى لمتن السلم ، المطبعة الأزهرية العربية ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، ١٣٢٥ هـ .
- طاش كبرى زاده : الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية ، دار الكتاب العربى ، بيروت ، ١٩٧٥ .
- عبد الرحمن بدوى : (تحقيق) : منطق أرسطو ، الترجمات العربية القديمة ، مقدمة المحقق . وكالة المطبوعات بالكويت ، ودار القلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- عبد الرحمن بدوى : مؤلفات الغزالي ، وكالة المطبوعات بالكويت ودار العلم ببيروت ، ١٩٧٧ .
- على سامى النشار : مناهج البحث عند مفكرى الاسلام ، الطبعة الرابعة ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٨ .
- عمر رضا كحاله : معجم المؤلفين (١٥ جزءا) مكتبة المثنى دار احياء التراث العربى ، بيروت .
- الغزالي ، أبو حامد : معيار العلم ، تحقيق سليمان دنيا ، دار المعارف ، دون تاريخ طبع ..
- الغزالي : مقاصد الفلاسفة ، تحقيق سليمان دنيا ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٦٠ .
- الفارابى : احصاء العلوم ، تحقيق عثمان أمين ، دار الفكر العربى ، القاهرة ، ١٩٤٨ .

- الفارابي : كتاب في المنطق (الخطابة) . تحقيق محمد سليم سالم .
الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- الفارابي : كتاب في المنطق (العبارة) ، تحقيق محمد سليم سالم ،
الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٦ .
- فرغوريوس (الصوري) : ايساغوجي ، منطق أرسطو ، تحقيق عبد
الرحمن بدوي ، الجزء الثالث ، وكالة المطبوعات بالكويت ، ودار
القلم ببيروت .
- الفناري : شرح ايساغوجي للأبهرى ، مصر ، ١٣٠٠ هـ .
- القره داغي : حاشية القره داغي على كتاب البرهان للكنبوي ، مطبعة
السعادة ، مصر ، دون تاريخ طبع .
- القفطي : اخبار العلماء بأخبار الحكماء ، دار الآثار للطباعة والنشر
والتوزيع ، بيروت .
- كراوس ، بول : « التراجم الارسططاليسية المنسوبة لابن المقفع » .
في كتاب التراث اليوناني في الحضارة العربية ، ترجمة عبد الرحمن
بدوي ، وكالة المطبوعات بالكويت ودار القلم ببيروت ، ١٩٨٠ .
- الكنبوي : كتاب البرهان ، مطبعة السعادة ، مصر ، دون تاريخ طبع .
- لوكاشيفتش : نظرية القياس الأرسطية ، ترجمة عبد الحميد صبره ،
منشأة المعارف بالاسكندرية ، ١٩٦١ .
- محمد تقى دانش بيجوه . كتاب المنطق لابن المقفع وحدود المنطق لابن
بهريز ، المقدمة طهران ، ١٣٥٧ .
- محمد شذاكر اکتبی : فوات الوفيات ، تحقيق احسان عباس ، دار
صادر ، بيروت .

- محمد مهران : مدخل الى المنطق الصوري ، دار الثقافة للطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٧٥ .
- الملوى : شرح الملوى على السبلم . منشور في حاشية الصبان على شرح الملوى لمتن السبلم ، المطبعة الأزهرية العربية ، الطبعة الثانية ، القاهرة ، ١٣٢٥ .
- نصير الدين الطوسى : حل مشكلات الاشارات والتنبيهات لابن سينا . منشور في هامش كتاب الاشارات والتنبيهات ، تحقيق سليمان دنيا ، الطبعة الثانية ، دار المعارف ، القاهرة ، دون تاريخ طبع .
- ولفنسون ، اسرائيل : موسى بن ميمون ، لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ، ١٩٣٦ .
- Dumitriu, A, History of Logic, Abacus Press, 1977.
- Joachim, H.H., Logical Studies, Oxford University Press, 1948.
- Kneale, W. and Kneale, M. The Development of Logic. Clarendon Press, Oxford, 1978.
- Edwards, p. (ed.). The Encyclopedia of Philosophy, Macmillan and The Free Press New York, 1967.

رقم الايداع ٨٥/٧٥٢٠

الترقيم الدولى ٩ - ١٥٢٧ - ٠.٢ - ٩٧٧

دار التضامن للطباعة

٢٢ شارع سامى - ميدان لاطوغلى

تليفون ٥٥٠٥٥٦

Bibliotheca Alexandrina



0390061

700